# entreprises du gouvernement du Québec

# 1986-1987

## états financiers

Volume publié sous l'autorité du ministre des Finances

Gouvernement du Québec
**Ministère des Finances**

ISSN 0383-3801
ISBN 2-550-17832-7
Dépôt légal — 2e trimestre 1988
Bibliothèque nationale du Québec

Il me fait plaisir de présenter cette publication groupant les états fianciers des entreprises du gouvernement du Québec.

Même si les états financiers de ces entreprises sont en général présentés à l'Assemblée nationale, ils sont regoupés dans ce volume pour faciliter l'examen et l'analyse de leur situation financière et de leurs résultats d'opération.

Le ministre des Finances,
Gérard D. Levesque

Québec, mars 1988

TABLE DES MATIÈRES


| ENTREPRISES | RESPONSABILITÉ MINISTÉRIELLE | EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE | PAGE |
|---|---|---|---|
| Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche | Commerce extérieur et Développement technologique | 1987-03-31 | 7 |
| Caisse de dépôt et placement du Québec | Finances | 1986-12-31 | 14 |
| Centre de recherche industrielle du Québec | Industrie et Commerce | 1987-03-31 | 24 |
| Centre québécois de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur | Enseignement supérieur et Science | 1987-03-31 | 31 |
| Centre québécois de valorisation de la biomasse | Enseignement supérieur et Science | 1987-03-31 | 36 |
| Centre québécois pour l'informatisation de la production (CQIP) | Enseignement supérieur et Science | 1987-03-31 | 41 |
| Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances | Ministre délégué à l'Administration | 1986-12-31 | 45 |
| Commission d'appel en matière de lésions professionnelles | Justice | 1987-03-31 | 77 |
| Commission de la santé et de la sécurité du travail | Travail | 1986-12-31 | 82 |
| Commission des normes du travail | Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu | 1987-03-31 | 99 |
| Commission des services juridiques | Justice | 1987-03-31 | 106 |
| Corporation d'hébergement du Québec | Santé et Services sociaux | 1987-03-31 | 117 |
| Curateur public (Le) | Justice | 1986-12-31 | 127 |
| Fondation pour la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat | Loisir, Chasse et Pêche | 1987-03-31 | 140 |
| Fonds d'aide aux recours collectifs | Justice | 1987-03-31 | 144 |
| Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers | Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 1987-03-31 | 148 |
| Fonds de la recherche en santé du Québec | Santé et Services sociaux | 1987-03-31 | 153 |
| Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche | Enseignement supérieur et Science | 1987-05-31 | 157 |
| Hydro-Québec | Énergie et Ressources | 1986-12-31 | 162 |
| Institut de recherche et d'information sur la rémunération | Travail | 1987-03-31 | 178 |
| Institut québécois de recherche sur la culture | Affaires culturelles | 1987-03-31 | 181 |
| Institut québécois du cinéma | Affaires culturelles | 1987-03-31 | 189 |
| Loto-Québec | Finances | 1987-03-31 | 193 |
| Madelipêche Inc. | Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 1986-12-31 | 201 |
| Musée d'Art contemporain de Montréal | Affaires culturelles | 1987-03-31 | 217 |

TABLE DES MATIÈRES (suite)


| ENTREPRISES | RESPONSABILITÉ MINISTÉRIELLE | EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE | PAGE |
|---|---|---|---|
| Musée de la Civilisation | Affaires culturelles | 1987-03-31 | 223 |
| Musée du Québec | Affaires culturelles | 1987-03-31 | 227 |
| Office de la construction du Québec | Travail | 1986-12-31 | 231 |
| Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris | Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu | 1987-06-30 | 263 |
| Office des autoroutes du Québec | Transports | 1987-03-31 | 266 |
| Office du crédit agricole du Québec | | | |
| Financement agricole | Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 1987-03-31 | 271 |
| Financement forestier | Énergie et Ressources | 1987-03-31 | 277 |
| Radio-Québec | Communications | 1987-03-31 | 281 |
| Raffinerie de sucre du Québec | Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 1986-09-18 | 295 |
| Régie de l'assurance automobile du Québec | Transports | 1986-12-31 | 304 |
| Régie de l'assurance-dépôts du Québec | Finances | 1986-12-31 | 312 |
| Régie de l'assurance-maladie du Québec | Santé et Services sociaux | 1987-03-31 | 319 |
| Régie des assurances agricoles du Québec | Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 1987-03-31 | 324 |
| Régie des installations olympiques | Approvisionnements et Services | 1986-10-31 | 334 |
| Régie des rentes du Québec | Main-d'oeuvre et sécurité du revenu | 1987-03-31 | 346 |
| Sidbec | Industrie et Commerce | 1986-12-31 | 353 |
| Société d'aménagement de l'Outaouais | Affaires municipales | 1987-03-31 | 366 |
| Société de développement de la Baie James | Affaires municipales | 1986-12-31 | 379 |
| Société de développement des coopératives | Industrie et Commerce | 1987-03-31 | 387 |
| Société de développement des industries de la culture et des communications | Affaires culturelles | 1987-03-31 | 399 |
| Société de développement industriel du Québec | Industrie et Commerce | 1987-03-31 | 408 |
| Société de la Maison des sciences et des techniques | Enseignement supérieur et Science | 1987-03-31 | 426 |
| Société de la Place des Arts de Montréal | Affaires culturelles | 1986-09-03 | 430 |
| Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec - REXFOR | Énergie et Ressources | 1987-03-31 | 436 |
| Société des alcools du Québec | Industrie et Commerce | 1987-03-28 | 447 |
| Société des établissements de plein air du Québec | Loisir, Chasse et Pêche | 1987-05-31 | 453 |

TABLE DES MATIÈRES (suite)


| ENTREPRISES | RESPONSABILITÉ MINISTÉRIELLE | EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE | PAGE |
|---|---|---|---|
| Société des Traversiers du Québec | Transports | 1987-03-31 | 462 |
| Société d'exploitation des ressources éducatives du Québec - SEREQ | Commerce extérieur et Développement technologique | 1987-01-31 | 471 |
| Société d'habitation du Québec | Affaires municipales | 1986-12-31 | 476 |
| Société d'Investissement Jeunesse | Conseil exécutif | 1987-03-31 | 487 |
| Société du Grand Théâtre de Québec | Affaires culturelles | 1986-08-31 | 492 |
| Société du Palais des congrès de Montréal | Tourisme | 1987-03-31 | 497 |
| Société du parc industriel du Centre du Québec | Industrie et Commerce | 1987-03-31 | 505 |
| Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel | Industrie et Commerce | 1987-03-31 | 513 |
| Société du port ferroviaire de Baie-Comeau - Hauterive | Transport | 1986-12-31 | 517 |
| Société générale de financement du Québec | Industrie et Commerce | 1986-12-31 | 521 |
| Société générale du cinéma du Québec | Affaires culturelles | 1987-03-31 | 531 |
| Société immobilière du Québec | Approvisionnements et Services | 1987-03-31 | 536 |
| Société Inter-Port de Québec | Industrie et Commerce | 1987-03-31 | 549 |
| Société nationale de l'amiante | Énergie et Ressources | 1987-03-31 | 554 |
| Société québécoise d'assainissement des eaux | Environnement | 1987-03-31 | 564 |
| Société québécoise des transports | Transports | 1986-12-31 | 575 |
| Société québécoise d'exploration minière - SOQUEM | Énergie et Ressources | 1987-03-31 | 584 |
| Société québécoise d'information juridique - SOQUIJ | Justice | 1987-03-31 | 597 |
| Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires - SOQUIA | Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 1987-03-31 | 602 |
| Société québécoise d'initiatives pétrolières - SOQUIP | Énergie et Ressources | 1987-03-31 | 612 |

**AGENCE QUÉBÉCOISE DE VALORISATION INDUSTRIELLE DE LA RECHERCHE**
L.R.Q., c. A-7.1

**FONDS DES OPÉRATIONS**
**REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** (note 6) | | |
| Traitements | 607 613 $ | 670 264 $ |
| Communications | 61 532 | 65 355 |
| Services | 97 238 | 137 946 |
| Autres | 153 883 | 172 887 |
| | 920 266 | 1 046 452 |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur dépôts et autres revenus | 19 134 | 17 882 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 901 132 | 1 028 570 |
| Subvention de gestion du gouvernement du Québec | 725 000 | 1 041 000 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LA SUBVENTION ET LES REVENUS** | 176 132 | (12 430) |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 367 442 | 355 012 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 191 310 $ | 367 442 $ |

**FONDS DES SUBSIDES**
**REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur dépôts | 891 666 $ | 745 924 $ |
| Intérêts sur prêts avec redevances - projets commercialisés | 26 411 | |
| Intérêts sur prêts temporaires aux promoteurs | 14 525 | 10 255 |
| | 932 602 | 756 179 |
| **DÉPENSES** | | |
| Pertes sur aide financière aux promoteurs | 685 739 | 61 788 |
| Autres | 150 | 327 |
| | 685 889 | 62 115 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 246 713 | 694 064 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 3 066 635 | 2 372 571 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 3 313 348 $ | 3 066 635 $ |

**AGENCE QUÉBÉCOISE DE VALORISATION INDUSTRIELLE DE LA RECHERCHE**

**FONDS DES OPÉRATIONS**
**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des dépenses sur la subvention et les revenus | (176 132)$ | 12 430 $ |
| Amortissement des immobilisations | 35 550 | 30 789 |
| | (140 582) | 43 219 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | (139 035) | 41 546 |
| Fonds (absorbés) générés par les activités d'exploitation | (279 617) | 1 673 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (46 694) | (24 626) |
| **DIMINUTION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | (326 311) | (22 953) |
| **ENCAISSE ET DÉPÔT À TERME AU DÉBUT** | 327 390 | 350 343 |
| **ENCAISSE À LA FIN** | 1 079 $ | 327 390 $ |

**FONDS DES SUBSIDES**
**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 246 713 $ | 694 064 $ |
| Variation des autres actifs à court terme hors liquidités | 108 073 | (236 691) |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 354 786 | 457 373 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Aide financière aux promoteurs | (7 044 092) | (3 309 117) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Avances du gouvernement du Québec | | 8 000 000 |
| **(DIMINUTION) AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | (6 689 306) | 5 148 256 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME AU DÉBUT** | 13 471 178 | 8 322 922 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME À LA FIN** | 6 781 872 $ | 13 471 178 $ |

**AGENCE QUÉBÉCOISE DE VALORISATION INDUSTRIELLE DE LA RECHERCHE**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **FONDS DES OPÉRATIONS** | | |
| Encaisse | 1 079 $ | 327 390 $ |
| Débiteurs et intérêts courus | 193 | 18 143 |
| Subvention à recevoir du gouvernement du Québec | 205 000 | |
| Frais payés d'avance | 10 202 | 11 400 |
| | 216 474 | 356 933 |
| Immobilisations (note 3) | 108 910 | 97 766 |
| | 325 384 $ | 454 699 $ |
| **FONDS DES SUBSIDES** | | |
| Encaisse et dépôts à terme (note 8) | 6 781 872 $ | 13 471 178 $ |
| Prêts temporaires aux promoteurs | 121 201 | 202 893 |
| Débiteurs et intérêts courus | 61 637 | 114 842 |
| Dû par le fonds des opérations | 27 661 | 837 |
| | 6 992 371 | 13 789 750 |
| Aide financière aux promoteurs (note 4) | 12 320 977 | 5 276 885 |
| | 19 313 348 $ | 19 066 635 $ |
| **PASSIF** | | |
| **FONDS DES OPÉRATIONS** | | |
| Fournisseurs et frais courus | 106 413 $ | 86 420 $ |
| Dû au fonds des subsides | 27 661 | 837 |
| | 134 074 | 87 257 |
| Excédent | 191 310 | 367 442 |
| | 325 384 $ | 454 699 $ |
| **FONDS DES SUBSIDES** | | |
| Avances du gouvernement du Québec (note 5) | 16 000 000 $ | 16 000 000 $ |
| Excédent | 3 313 348 | 3 066 635 |
| | 19 313 348 $ | 19 066 635 $ |

**ENGAGEMENTS (note 7)**
**ÉVENTUALITÉ (note 8)**

Pour le Conseil d'administration,

Gilles Bergeron
Robert Paul Lasnier

**AGENCE QUÉBÉCOISE DE VALORISATION INDUSTRIELLE DE LA RECHERCHE**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. Constitution et objets

L'Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche est une corporation constituée par une loi spéciale. L'Agence a pour objets de promouvoir l'innovation technologique et de contribuer à la mise en valeur des résultats de la recherche dans des applications industrielles ou commerciales susceptibles d'avoir des retombées économiques au Québec. Elle favorise, à ces fins, la concertation entre les milieux de la recherche et les milieux industriels.

L'Agence peut accorder son aide financière au moyen de subventions, de prêts, d'avances avec ou sans intérêts, de garanties ou de participations à des sociétés en commandite. Elle peut, en outre, accorder son aide financière suivant tout autre moyen autorisés par le gouvernement.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de l'Agence ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et amorties selon les méthodes et les taux suivants:

| | Taux | Méthode |
|---|---|---|
| Mobilier et équipement | 20% | Solde dégressif |
| Matériel informatique | 30% | Solde dégressif |
| Automobile | 30% | Solde dégressif |
| Améliorations locatives | 20% | Linéaire |

Aide financière aux promoteurs

L'aide financière offerte aux promoteurs est comptabilisée comme actif au fonds des subsides et couvre les dépenses admissibles déterminées par règlement. Elle ne porte aucun intérêt pour la période de recherche et de développement.

Lorsqu'un projet résulte en un bien ou un service nouveau ou amélioré et qui est commercialisé, l'aide financière est majorée d'un montant égal à l'intérêt composé annuellement au taux variable prévu par règlement et est remboursable au complet à l'Agence par une redevance sur le montant des ventes brutes des biens, des services ou procédés résultant du projet.

Aucune provision pour pertes n'est inscrite pour les projets de recherche et de développement et pour les projets commercialisés même s'il est admis que certains de ces projets ne résulteront pas en un bien ou un service nouveau ou amélioré et qui sera commercialisé et rentabilisé. Cependant, lorsque l'Agence acquiert la certitude qu'une partie d'une aide financière est non récupérable, celle-ci est inscrite aux dépenses du fonds des subsides.

## 3. Immobilisations

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Mobilier et équipement | 100 756 $ | 50 982 $ | 49 774 $ | 62 218 $ |
| Matériel informatique | 74 783 | 45 270 | 29 513 | 35 548 |
| Automobile | 24 422 | 7 327 | 17 095 | |
| Améliorations locatives | 15 660 | 3 132 | 12 528 | |
| | 215 621 $ | 106 711 $ | 108 910 $ | 97 766 $ |

**AGENCE QUÉBÉCOISE DE VALORISATION INDUSTRIELLE DE LA RECHERCHE**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 4. Aide financière aux promoteurs

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Projets commercialisés | | |
| Prêts avec redevances | 781 394 $ | 79 536 $ |
| Projets de recherche et de développement | | |
| Prêts avec redevances | 11 138 129 | 5 099 634 |
| Subventions avec redevances | 62 454 | 48 715 |
| Participations dans des sociétés en commandite | 339 000 | 49 000 |
| | 12 320 977 $ | 5 276 885 $ |

## 5. Avances du gouvernement du Québec

Ces avances ne portent pas intérêt et sont remboursables annuellement selon les disponibilités des revenus provenant du fonds des subsides et à la demande du gouvernement.

## 6. Dépenses

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **Traitements** | | |
| Salaires et avantages sociaux | 509 303 $ | 534 284 $ |
| Prêts de services | 98 310 | 135 980 |
| | 607 613 $ | 670 264 $ |
| **Communications** | | |
| Déplacements et représentation | 27 954 $ | 35 835 $ |
| Déménagements | 4 696 | |
| Postes-messageries | 6 381 | 5 998 |
| Téléphone | 15 068 | 12 101 |
| Publicité | 7 433 | 11 421 |
| | 61 532 $ | 65 355 $ |
| **Services** | | |
| Analyse de projets | 68 884 $ | 54 027 $ |
| Comptabilité | 5 160 | 11 250 |
| Contentieux | 7 034 | 4 244 |
| Relations publiques et recrutement | 13 752 | 54 985 |
| Frais d'assemblées du Conseil d'administration | 1 690 | 11 249 |
| Autres | 718 | 2 191 |
| | 97 238 $ | 137 946 $ |
| **Autres** | | |
| Loyer et aménagements | 60 622 $ | 100 788 $ |
| Location d'équipement | 5 046 | 2 433 |
| Entretien | 2 630 | 7 408 |
| Fournitures de bureau | 17 829 | 18 052 |
| Amortissement - mobilier et équipement | 12 444 | 15 554 |
| Amortissement - matériel informatique | 12 648 | 15 235 |
| Amortissement - automobile | 7 326 | |
| Amortissement - améliorations locatives | 3 132 | |
| Autres | 32 206 | 13 417 |
| | 153 883 $ | 172 887 $ |

**AGENCE QUÉBÉCOISE DE VALORISATION INDUSTRIELLE DE LA RECHERCHE**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**7. Engagements**

En sus de l'aide financière versée aux promoteurs, il existe en date de préparation des états financiers des ententes signées avec les promoteurs totalisant 11 292 847 $ relativement à des projets approuvés jusqu'au 31 mars 1987 par le Conseil d'administration.

**8. Éventualité**

Au 31 mars 1987, l'Agence garantit sous forme de cautionnement et de lettre de crédit des emprunts bancaires au montant de 1 814 318 $ en faveur de certains promoteurs. Aucune provision n'est inscrite concernant cette éventualité. Un dépôt à terme au montant de 2 000 000 $ est affecté à l'exécution éventuelle de ces garanties.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié les bilans du fonds des opérations et du fonds des subsides de l'Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche au 31 mars 1987 ainsi que les états des revenus et dépenses et de l'excédent et les états de l'évolution de la situation financière de ces fonds de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Agence au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 22 mai 1987

**CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. C-2

REVENUS ET DÉPENSES CUMULÉS
de l'année terminée le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Revenus de placements | | |
| Intérêts sur obligations | 1 512 984 | 1 500 986 |
| Dividendes, intérêts sur valeurs convertibles | 238 366 | 210 479 |
| Intérêts sur financements hypothécaires | 151 667 | 143 736 |
| Revenus d'investissements immobiliers | 25 291 | 26 297 |
| Intérêts sur valeurs à court terme — net | 260 558 | 188 041 |
| | 2 188 866 | 2 069 539 |
| Gains et pertes à la vente de placements | 790 493 | 626 731 |
| Autres revenus | 644 | 269 |
| | 2 980 003 | 2 696 539 |
| **DÉPENSES** | | |
| Frais d'administration (note 7) | 14 625 | 16 158 |
| Solde des revenus | 2 965 378 | 2 680 381 |
| Intérêts sur dépôts à vue et à terme — net | 13 735 | 20 559 |
| Revenu net attribué aux détenteurs de dépôts à participation | 2 951 643 | 2 659 822 |

ACTIVITÉS FINANCIÈRES CUMULÉES
de l'année terminée le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **PROVENANCE DES RESSOURCES FINANCIÈRES** | | |
| Revenus de placements | 2 188 866 | 2 069 539 |
| Gains et pertes à la vente de placements | 790 493 | 626 731 |
| Autres revenus | 644 | 269 |
| | 2 980 003 | 2 696 539 |
| **UTILISATION DES RESSOURCES FINANCIÈRES** | | |
| Augmentation nette des placements | | |
| Obligations | 1 020 914 | 619 028 |
| Actions et valeurs convertibles | 1 517 036 | 455 001 |
| Financements hypothécaires | 209 360 | 82 037 |
| Investissements immobiliers | 135 765 | 44 647 |
| Valeurs à court terme | (394 558) | 1 157 939 |
| | 2 488 517 | 2 358 652 |
| Retrait net des déposants | 414 627 | 358 909 |
| Frais d'administration | 14 625 | 16 158 |
| Variation nette des autres éléments d'actif et de passif | 62 234 | (37 180) |
| | 2 980 003 | 2 696 539 |

**CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC**

**BILAN CUMULÉ**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Placements(notes 3 et 4) | | |
| Obligations | 14 724 377 | 13 703 463 |
| Actions et valeurs convertibles | 6 542 480 | 5 025 444 |
| Financements hypothécaires | 1 467 283 | 1 257 922 |
| Investissements immobiliers(note 5) | 453 590 | 317 825 |
| Valeurs à court terme | 1 404 665 | 1 799 223 |
| | 24 592 395 | 22 103 877 |
| Revenus de placements courus et à recevoir | 445 388 | 386 321 |
| Autres éléments d'actif | 34 649 | 53 181 |
| | 25 072 432 | 22 543 379 |
| **PASSIF** | | |
| Emprunts hypothécaires | 69 966 | 61 845 |
| Autres éléments de passif | 61 828 | 91 647 |
| | 131 794 | 153 492 |
| **AVOIR DES DÉPOSANTS** (note 6) | | |
| Fonds général | 15 642 985 | 14 213 375 |
| Fonds particuliers | 9 297 653 | 8 176 512 |
| | 24 940 638 | 22 389 887 |
| | 25 072 432 | 22 543 379 |

Pour le Conseil d'administration,

Jean Campeau
Claude Legault

**CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

---

## 1. Constitution et activités

La Caisse de dépôt et placement du Québec, corporation au sens du Code civil, a été constituée par une loi spéciale (L.R.Q., chapitre C-2). Elle reçoit toutes les sommes qui lui sont confiées en vertu d'une loi spécifique.

Fonds général

Le fonds général est une caisse commune pouvant recevoir des dépôts à vue et à terme ainsi que des dépôts à participation. Les détenteurs de dépôts à participation se partageaient l'actif net du fonds général au 31 décembre dans les proportions suivantes:

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| | Nombre d'unités | % | Nombre d'unités | % |
| Régie des rentes du Québec | 15 404 074 | 78,0 | 14 324 770 | 79,0 |
| Régie de l'assurance automobile du Québec | 4 338 023 | 21,9 | 3 792 331 | 20,9 |
| Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers | 12 871 | 0,1 | 13 597 | 0,1 |
| | 19 754 968 | 100,0 | 18 130 698 | 100,0 |

Fonds particuliers
Les fonds particuliers ont chacun un seul déposant qui y effectue exclusivement des dépôts à participation. Les différents fonds particuliers sont:

Fonds 301
À l'usage du Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics — niveau syndicable — administré par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances.

Fonds 302
À l'usage du Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics — niveau non syndicable — administré par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances.

Fonds 303
À l'usage des Régimes particuliers administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances.

Fonds 304
À l'usage du Régime de retraite des maires et des conseillers des municipalités administré par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances.

Fonds 311
À l'usage du Régime supplémentaire de rentes des employés de l'industrie de la construction du Québec — participants actifs — administré par l'Office de la construction du Québec.

Fonds 312
À l'usage du Régime supplémentaire de rentes des employés de l'industrie de la construction du Québec-- participants retraités — administré par l'Office de la construction du Québec.

Fonds 313
À l'usage du Régime supplémentaire de rentes des employés de l'industrie de la construction du Québec — contributions complémentaires — administré par l'Office de la construction du Québec.

Fonds 330
À l'usage de la Commission de la santé et de la sécurité du travail.

CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 1. Constitution et activités (suite)

Portefeuilles spécialisés

Tous les fonds peuvent souscrire des unités de participation dans des portefeuilles spécialisés qui constituent des caisses communes où sont regroupés des placements d'une même catégorie. Aux 31 décembre 1985 et 1986, seul un portefeuille spécialisé d'immeubles était opérationnel. L'avoir net et le revenu net de ce portefeuille au 31 décembre se partageaient comme suit:

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| | Nombre d'unités | % | Nombre d'unités | % |
| Fonds général | 252 970 | 63,5 | 248 120 | 74,2 |
| Fonds particulier 301 | 67 897 | 17,1 | 61 500 | 18,4 |
| Fonds particulier 302 | 16 697 | 4,2 | 14 700 | 4,4 |
| Fonds particulier 311 | 18 637 | 4,7 | | |
| Fonds particulier 312 | 7 921 | 2,0 | | |
| Fonds particulier 313 | 945 | 0,2 | | |
| Fonds particulier 330 | 33 066 | 8,3 | 10 000 | 3,0 |
| | 398 133 | 100,0 | 334 320 | 100,0 |

## 2. Conventions comptables

Les états financiers cumulés de la Caisse de dépôt ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

a) États financiers cumulés

Les états financiers cumulés de la Caisse de dépôt comprennent les comptes du fonds général et des fonds particuliers et les états financiers sommaires afférents sont présentés sous forme de renseignements complémentaires. Ils comprennent également les comptes du portefeuille spécialisé d'immeubles.

b) Placements

Les placements en obligations, les financements hypothécaires, les immeubles ainsi que les valeurs à court terme sont comptabilisés au prix coûtant amorti. Les actions, les valeurs convertibles et les terrains sont comptabilisés au prix coûtant.

c) Comptabilisation des transactions

Les transactions d'achat et de vente de placements sont comptabilisées en date de règlement.

d) Revenus de dividendes

Les revenus de dividendes sont comptabilisés en date d'inscription au livre des actionnaires.

e) Intérêts sur valeurs à court terme — net

Ce poste comprend les intérêts gagnés sur les valeurs à court terme, les frais d'intérêt sur les emprunts et les gains et pertes de change sur les devises étrangères.

f) Immobilisations

Les achats de matériel et d'équipement sont imputés aux frais d'administration à l'exception des frais reliés à l'acquisition du matériel téléphonique, informatique et bureautique, qui sont capitalisés depuis le 1er janvier 1984 et amortis selon leur durée de vie utile. Les frais d'aménagement des locaux et autres améliorations locatives sont amortis selon la durée du bail.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**2. Conventions comptables** (suite)

g) Conversion des devises étrangères

Les éléments d'actif et de passif à court terme en monnaies étrangères sont convertis en dollars canadiens au cours du change en vigueur à la date du bilan. Les placements à long terme sont convertis aux taux en vigueur aux dates des opérations respectives ou à la contre-valeur fixée par des contrats à terme. Les revenus sont convertis au taux moyen en vigueur durant les exercices trimestriels.

h) Frais d'administration

Les frais d'administration sont acquittés par le biais du fonds général et imputés aux divers fonds au prorata de la valeur de réalisation de l'actif pondéré de chacun. Depuis le 1er janvier 1986, les frais découlant de la gestion des placements pour des services assurés par d'autres institutions financières sont imputés en diminution des revenus de ces placements, alors qu'ils étaient antérieurement comptabilisés comme frais d'administration.

**3. Placements**
(valeur de réalisation - en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Obligations | 15 704 130 | 14 541 922 |
| Actions et valeurs convertibles | 8 474 367 | 6 821 373 |
| Financements hypothécaires | 1 485 411 | 1 269 880 |
| Investissements immobiliers | 530 906 | 372 877 |
| Valeurs à court terme | 1 404 927 | 1 797 712 |
| | 27 599 741 | 24 803 764 |

**4. Placements - titres étrangers**
(en milliers de dollars canadiens)

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| | Valeur comptable | Valeur de réalisation | Valeur comptable | Valeur de réalisation |
| Obligations | 1 411 724 | 1 422 731 | 1 377 791 | 1 430 679 |
| Actions | 903 566 | 1 022 050 | 308 653 | 410 305 |
| Valeurs à court terme | 2 179 | 2 206 | 6 686 | 6 686 |
| | 2 317 469 | 2 446 987 | 1 693 130 | 1 847 670 |

La position de change relative aux placements en obligations et en valeurs à court terme est couverte par des contrats à terme dont la valeur à l'échéance s'élevait à 1 458 331 000 dollars canadiens au 31 décembre 1986 (1985, 1 443 072 800 $ CA).

**5. Investissements immobiliers**
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Terrains et bâtiments détenus directement par les fonds | 8 799 | 46 988 |
| Terrains et bâtiments détenus par le biais du portefeuille spécialisé d'immeubles * | 444 791 | 270 837 |
| | 453 590 | 317 825 |

*Les fonds souscrivent des unités de participation au portefeuille et participent à l'avoir net et au revenu net de celui-ci proportionnellement au nombre d'unités détenues.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 6. Avoir des déposants
(en milliers de dollars)

Les dépôts à vue et à terme constituent une créance des déposants à l'égard de la Caisse de dépôt et portent intérêt. Les dépôts à participation sont exprimés en unités et chaque unité confère à son détenteur une participation proportionnelle à l'avoir net et au revenu net d'un fonds. À la clôture de l'exercice trimestriel d'un fonds, le revenu net est attribué aux détenteurs de dépôts à participation. Au début du trimestre qui suit, ce revenu net est versé aux comptes de dépôts à vue des déposants.

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Créances envers les déposants | | |
| Dépôts à vue | 38 317 | 48 194 |
| Dépôts à terme | | 28 000 |
| Intérêts sur dépôts à vue et à terme | 532 | 791 |
| Revenu net à verser | 643 088 | 607 474 |
| | 681 937 | 684 459 |
| Avoir des détenteurs de dépôts à participation | | |
| Dépôts à participation | 24 258 701 | 21 705 428 |
| | 24 940 638 | 22 389 887 |

## 7. Frais d'administration
(en milliers de dollars)

| | 1986* | 1985 |
|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 8 177 | 7 269 |
| Déplacements | 434 | 342 |
| Services professionnels | 1 114 | 2 148 |
| Gestion de créances hypothécaires | | 1 496 |
| Manutention et garde de valeurs | | 1 032 |
| Assurances | 299 | 257 |
| Locaux | 1 488 | 1 297 |
| Matériel et équipement | 677 | 495 |
| Papeterie et fournitures de bureau | 153 | 133 |
| Documentation et information | 474 | 381 |
| Communications | 670 | 556 |
| Amortissement des immobilisations | 1 139 | 752 |
| | 14 625 | 16 158 |

*Comme le mentionne la note 2 sur les conventions comptables, les frais découlant de la gestion des placements pour des services assurés par d'autres institutions financières sont imputés en diminution des revenus des placements s'y rapportant depuis le 1er janvier 1986.

**CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC**

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**
**ÉTATS FINANCIERS SOMMAIRES DES FONDS**
**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | FONDS GÉNÉRAL | |
|---|---|---|
| | 1986 | 1985 |
| **ACTIF** | | |
| Placements | | |
| Obligations | 10 430 806 | 9 829 083 |
| Actions et valeurs convertibles | 3 305 520 | 2 442 877 |
| Financements hypothécaires | 532 063 | 479 179 |
| Investissements immobiliers | 200 130 | 221 860 |
| Valeurs à court terme | 944 878 | 1 229 679 |
| Dépôts à vue au fonds général | | |
| | 15 413 397 | 14 202 678 |
| Revenus de placements courus et à recevoir | 304 717 | 260 313 |
| Autres éléments d'actif | 21 161 | 42 406 |
| | 15 739 275 | 14 505 397 |
| **PASSIF** | | |
| Dépôts à vue et à terme | 124 066 | 310 128 |
| Revenus à verser aux déposants | 412 611 | 344 113 |
| Autres éléments de passif | 9 941 | 55 318 |
| | 546 618 | 709 559 |
| **AVOIR DES DÉTENTEURS DE DÉPÔTS À PARTICIPATION** | 15 192 657 | 13 795 838 |
| | 15 739 275 | 14 505 397 |

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'année terminée le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | | |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Revenus de placements | | |
| Intérêts sur obligations | 1 059 322 | 1 055 088 |
| Dividendes, intérêts sur valeurs convertibles | 118 196 | 103 286 |
| Intérêts sur financements hypothécaires | 52 065 | 54 386 |
| Revenus d'investissements immobiliers | 21 170 | 24 328 |
| Intérêts sur valeurs à court terme — net | 186 654 | 160 325 |
| Intérêts sur dépôts au fonds général | | |
| | 1 437 407 | 1 397 413 |
| Gains et pertes à la vente de placements | 486 535 | 380 885 |
| Autres revenus | 363 | 210 |
| Total des revenus | 1 924 305 | 1 778 508 |
| **DÉPENSES** | | |
| Frais d'administration | 8 785 | 9 553 |
| Intérêts sur dépôts à vue et à terme — net | 22 933 | 48 204 |
| **REVENU NET** | 1 892 587 | 1 720 751 |

FONDS PARTICULIERS

| 301 | 302 | 303 | 304 | 311 | 312 | 313 | 330 | Total 1986 | Total 1985 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 153 772 | 501 474 | 13 199 | 11 502 | 328 500 | 160 496 | 18 043 | 1 106 584 | 4 293 570 | 3 844 464 |
| 1 741 157 | 413 403 | 9 719 | 3 727 | 345 941 | 142 351 | 8 241 | 571 725 | 3 236 264 | 2 581 949 |
| 236 764 | 57 897 | | | 399 978 | 147 120 | 22 647 | 109 395 | 973 801 | 779 278 |
| 68 179 | 16 734 | | | 18 855 | 9 626 | 959 | 33 319 | 147 672 | 93 738 |
| 88 963 | 45 096 | 985 | 1 765 | 80 683 | 17 915 | 12 206 | 208 835 | 456 448 | 565 716 |
| 33 264 | 4 064 | 449 | 241 | 4 134 | 2 143 | 1 096 | 6 752 | 52 143 | 194 730 |
| 4 322 099 | 1 038 668 | 24 352 | 17 235 | 1 178 091 | 479 651 | 63 192 | 2 036 610 | 9 159 898 | 8 059 875 |
| 69 490 | 17 653 | 395 | 285 | 15 914 | 6 036 | 876 | 34 164 | 144 813 | 130 564 |
| | 899 | | | 4 | 4 | | 1 673 | 2 580 | 3 402 |
| 4 391 589 | 1 057 220 | 24 747 | 17 520 | 1 194 009 | 485 691 | 64 068 | 2 072 447 | 9 307 291 | 8 193 841 |
| 103 021 | 26 638 | 783 | 587 | 29 822 | 13 889 | 1 552 | 55 316 | 231 608 | 266 922 |
| 2 262 | 386 | 16 | | 2 987 | 738 | 153 | 3 097 | 9 639 | 17 329 |
| 105 283 | 27 024 | 799 | 587 | 32 809 | 14 627 | 1 705 | 58 413 | 241 247 | 284 251 |
| 4 286 306 | 1 030 196 | 23 948 | 16 933 | 1 161 200 | 471 064 | 62 363 | 2 014 034 | 9 066 044 | 7 909 590 |
| 4 391 589 | 1 057 220 | 24 747 | 17 520 | 1 194 009 | 485 691 | 64 068 | 2 072 447 | 9 307 291 | 8 193 841 |
| 228 361 | 52 312 | 1 527 | 1 286 | 34 967 | 15 812 | 2 055 | 114 499 | 450 819 | 445 069 |
| 63 781 | 14 873 | 317 | 101 | 13 041 | 5 164 | 202 | 22 690 | 120 169 | 107 194 |
| 20 947 | 5 473 | | | 43 239 | 17 876 | 1 996 | 12 293 | 101 824 | 90 629 |
| 4 476 | 1 078 | | | 415 | 182 | 18 | 1 280 | 7 449 | 1 614 |
| 29 426 | 6 505 | 116 | 163 | 10 078 | 4 110 | 1 001 | 23 026 | 74 425 | 27 958 |
| 3 180 | 664 | 45 | 36 | 631 | 357 | 135 | 922 | 5 970 | 27 309 |
| 350 171 | 80 905 | 2 005 | 1 586 | 102 371 | 43 501 | 5 407 | 174 710 | 760 656 | 699 773 |
| 133 377 | 43 751 | 715 | 432 | 36 389 | 15 273 | 415 | 73 605 | 303 957 | 245 846 |
| 153 | 3 | | | 62 | 48 | 1 | 16 | 283 | 57 |
| 483 701 | 124 659 | 2 720 | 2 018 | 138 822 | 58 822 | 5 823 | 248 331 | 1 064 896 | 945 676 |
| 2 801 | 651 | 14 | 9 | 767 | 365 | 31 | 1 202 | 5 840 | 6 605 |
| 480 900 | 124 008 | 2 706 | 2 009 | 138 055 | 58 457 | 5 792 | 247 129 | 1 059 056 | 939 071 |

**CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC**

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**ÉTATS FINANCIERS SOMMAIRE DES FONDS**
**VALEUR DE RÉALISATION DES PLACEMENTS**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | FONDS GÉNÉRAL | |
|---|---|---|
| | 1986 | 1985 |
| Obligations | 11 059 157 | 10 348 708 |
| Actions et valeurs convertibles | 4 391 915 | 3 406 507 |
| Financements hypothécaires | 525 493 | 463 440 |
| Investissements immobiliers | 274 584 | 287 006 |
| Valeurs à court terme | 944 988 | 1 228 594 |
| Dépôts à vue au fonds général | | |
| | 17 196 137 | 15 734 255 |

FONDS PARTICULIERS

| 301 | 302 | 303 | 304 | 311 | 312 | 313 | 330 | Total 1986 | Total 1985 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 358 266 | 542 604 | 14 333 | 12 534 | 353 367 | 168 915 | 19 282 | 1 175 672 | 4 644 973 | 4 162 426 |
| 2 215 626 | 514 445 | 11 203 | 4 164 | 431 567 | 175 867 | 8 911 | 715 509 | 4 077 292 | 3 411 715 |
| 240 855 | 59 099 | | | 410 947 | 152 571 | 22 808 | 112 447 | 998 727 | 803 232 |
| 71 919 | 17 669 | | | 19 722 | 9 632 | 1 000 | 35 054 | 154 996 | 89 520 |
| 89 064 | 45 104 | 985 | 1 765 | 80 697 | 17 917 | 12 208 | 208 860 | 456 600 | 565 289 |
| 33 264 | 4 064 | 449 | 241 | 4 134 | 2 143 | 1 096 | 6 752 | 52 143 | 194 730 |
| 5 008 994 | 1 182 985 | 26 970 | 18 704 | 1 300 434 | 527 045 | 65 305 | 2 254 294 | 10 384 731 | 9 226 912 |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan cumulé des fonds de la Caisse de dépôt et placement du Québec au 31 décembre 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses cumulés et l'état des activités financières cumulées de l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers cumulés présentent fidèlement la situation financière de ces fonds au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats de leurs opérations et de leurs activités financières de l'année terminée à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 27 février 1987

**CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. C-8

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 9) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Travaux facturés | 10 368 818 $ | 9 381 504 $ |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 257 360 | 597 624 |
| Autres | 28 970 | 91 235 |
| | 10 655 148 | 10 070 363 |
| **DÉPENSES** (note 6) | | |
| Direction générale | 136 551 | 134 167 |
| Secrétariat | 153 552 | 148 667 |
| Contrôle et finances | 915 973 | 1 204 548 |
| Valorisation et affaires internationales | 481 461 | 828 794 |
| Personnel et communications | 1 150 728 | 1 437 067 |
| Développement corporatif et marketing | 2 118 761 | 2 272 243 |
| Information industrielle et technologique | 2 698 057 | 2 739 762 |
| Vice-présidence - opérations Ste-Foy | 8 758 095 | 8 930 386 |
| Vice-présidence - opérations Montréal | 6 707 375 | 5 371 136 |
| Relocalisation | | 537 553 |
| | 23 120 553 | 23 604 323 |
| Amortissement des immobilisations | 2 205 050 | 1 678 332 |
| Perte (Gain) sur aliénations d'immobilisations | 142 706 | (322 690) |
| | 25 468 309 | 24 959 965 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS | (14 813 161) | (14 889 602) |
| CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (note 7) | 17 800 000 | 17 500 000 |
| EXCÉDENT DES REVENUS ET DE LA CONTRIBUTION SUR LES DÉPENSES | 2 986 839 $ | 2 610 398 $ |

**CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC**

**AVOIR**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 30 524 897 $ | 26 793 548 $ |
| Redressement -- modification dans la comptabilisation des immobilisations (note 3) | (8 711 183) | (7 590 232) |
| Solde redressé | 21 813 714 | 19 203 316 |
| Excédent des revenus et de la contribution sur les dépenses | 2 986 839 | 2 610 398 |
| **SOLDE À LA FIN** | 24 800 553 $ | 21 813 714 $ |

**CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC**

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des revenus et de la contribution sur les dépenses | 2 986 839 $ | 2 610 398 $ |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Amortissement des immobilisations | 2 205 050 | 1 678 332 |
| Perte (Gain) sur aliénations d'immobilisations | 142 706 | (322 690) |
| Fonds générés par les opérations | 5 334 595 | 3 966 040 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | (2 079 525) | (485 737) |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 3 255 070 | 3 480 303 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENTS** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (2 807 496) | (10 861 091) |
| Prêts aux employés | 60 533 | (106 131) |
| Frais reportés | (80 790) | (324 212) |
| Produits d'aliénations d'immobilisations | 117 974 | 1 062 812 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissements | (2 709 779) | (10 228 622) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | 545 291 | (6 748 319) |
| **ENDETTEMENT BANCAIRE (LIQUIDITÉS) AU DÉBUT** | 766 576 | (5 981 743) |
| **ENDETTEMENT BANCAIRE À LA FIN** | 221 285 $ | 766 576 $ |

L'endettement bancaire du Centre comprend les chèques en circulation moins l'encaisse et l'emprunt bancaire diminués des dépôts à terme.

**CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | | (note 9) |
| **ACTIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Dépôts à terme | 529 822 $ | |
| Débiteurs | 1 977 682 | 2 110 784 $ |
| Versements sur prêts aux employés à recevoir en deçà d'un an (note 4) | 88 400 | 71 946 |
| Travaux en cours | 2 123 729 | 1 585 854 |
| Frais payés d'avance | 536 215 | 196 752 |
| | 5 255 848 | 3 965 336 |
| PRÊTS AUX EMPLOYÉS (note 4) | 45 598 | 106 131 |
| IMMOBILISATIONS (note 5) | 22 297 707 | 21 955 942 |
| FRAIS REPORTÉS | 405 002 | 324 212 |
| | 28 004 155 $ | 26 351 621 $ |
| **PASSIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 251 107 $ | 766 576 $ |
| Emprunt bancaire | 500 000 | |
| Créditeurs et frais courus | 2 061 480 | 3 123 156 |
| Dépôts et avances: | | |
| Travaux en cours | 334 300 | 438 960 |
| Autres | 56 715 | 209 215 |
| | 3 203 602 | 4 537 907 |
| **AVOIR** | 24 800 553 | 21 813 714 |
| | 28 004 155 $ | 26 351 621 $ |

**ENGAGEMENT ET ÉVENTUALITÉ (note 8)**

Pour le Conseil d'administration,

Guy Bertrand, ing.
Guy Goupil

**CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

**1. Constitution et objets**

Le Centre, constitué par loi spéciale est une corporation au sens du Code civil et a pour objets la recherche en sciences appliquées, la mise au point de produits, procédés et appareils industriels ainsi que la collection et la diffusion de l'information et de renseignements d'ordre technologique et industriel.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Travaux en cours

Les travaux en cours sont constitués des services rendus non facturés à la fin de l'exercice et sont inscrits au moindre des coûts encourus ou des montants récupérables en vertu des contrats.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées à leur coût d'origine. L'amortissement est calculé selon la méthode du solde dégressif aux taux suivants:

| | |
|---|---|
| Bâtiments | 5 % et 8 % |
| Mobilier et équipement | 15 % et 20 % |
| Matériel roulant | 30 % |
| Équipements informatiques et logiciels | 25 % et 30 % |
| Kiosques | 40 % |

Frais reportés

Les frais reportés sont constitués des coûts récupérables de certains services rendus et sont imputés aux opérations en fonction des redevances basées sur les ventes du client. Les frais non récupérés à la fin du contrat sont virés aux opérations.

**3. Modification aux conventions comptables**

À compter du présent exercice, les immobilisations sont capitalisées et amorties alors qu'auparavant les acquisitions d'immobilisations étaient imputées aux dépenses et ensuite reflétées à l'actif et à l'avoir à leur coût d'origine. Cette modification aux conventions comptables appliquée rétroactivement a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Immobilisations | (10 673 742)$ | (8 711 183)$ |
| Excédent des revenus et de la contribution sur les dépenses | 341 766 | 8 442 637 |
| Avoir | (10 673 742) | (8 711 183) |

CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

**4. Prêts aux employés**

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1986, le Centre a instauré un programme d'incitation à l'achat de micro-ordinateurs à l'intention de ses employés. Ce programme prévoyait un prêt sans intérêt d'un maximum de 4 000 $, remboursable par retenue sur le salaire, avec échéance n'excédant pas le 31 décembre 1988.

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Prêts | 133 998$ | 178 077$ |
| Versements à recevoir en deçà d'un an | 88 400 | 71 946 |
| | 45 598$ | 106 131$ |

**5. Immobilisations**

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Terrains | 1 400 929$ | | 1 400 929$ | 1 480 559$ |
| Bâtiments | 17 360 272 | 3 274 368$ | 14 085 904 | 14 569 525 |
| Équipement téléphonique | 798 688 | 100 772 | 697 916 | 272 469 |
| Mobilier de bureau | 818 117 | 436 567 | 381 550 | 380 537 |
| Mobilier de laboratoire | 246 565 | 120 978 | 125 587 | 144 896 |
| Équipement audio-visuel | 248 660 | 132 245 | 116 415 | 116 926 |
| Matériel roulant | 66 478 | 34 070 | 32 408 | 48 260 |
| Équipement de laboratoire | 8 350 401 | 4 842 573 | 3 507 828 | 2 918 089 |
| Équipement informatique | 3 681 339 | 1 732 169 | 1 949 170 | 2 024 681 |
| | 32 971 449$ | 10 673 742$ | 22 297 707$ | 21 955 942$ |

**6. Dépenses par nature**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 15 517 228$ | 15 104 364$ |
| Autres frais du personnel | 336 640 | 615 944 |
| Frais de déplacement | 730 941 | 791 185 |
| Fournitures | 3 135 794 | 3 125 231 |
| Location de services | 1 167 523 | 1 668 614 |
| Énergie, taxes et autres | 1 826 113 | 1 668 309 |
| Entretien des bâtiments | 243 752 | 415 918 |
| Intérêts sur emprunts | 22 317 | |
| Frais divers | 25 776 | 39 064 |
| Mauvaises créances | 114 469 | 175 694 |
| | 23 120 553$ | 23 604 323$ |

**CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**7. Contribution du gouvernement du Québec**

Le ministre des Finances est autorisé à verser au Centre une somme de 105 000 000 $ au cours de la période du 1er avril 1985 au 31 mars 1990, somme qui sera payée en plusieurs versements dont le montant et les conditions seront déterminés par le gouvernement. Le total de ces versements, pour l'exercice 1987-1988, a été fixé à 18 750 000 $. Pour les exercices subséquents, il ne pourra être inférieur à 17 500 000 $. Au 31 mars 1987, le solde à verser par le ministre des Finances s'élève à 69 700 000 $.

**8. Engagement et éventualité**

Engagement

Au cours de l'exercice, le Centre a conclu une entente avec le CEGEP de Victoriaville, l'Association des Fabricants de Meubles du Québec Inc. et l'Association Provinciale de l'Industrie du Bois Ouvré du Québec Inc., pour la formation du Centre de Recherche Industrielle du meuble et du Bois Ouvré Inc. (CRIMBO). En vertu de cette entente le Centre a contribué une somme de 25 000 $ au fonds de roulement de CRIMBO, laquelle somme a été imputée aux dépenses de l'exercice en cours. De plus, le Centre s'est engagé à fournir au cours des trois premières années d'opération de CRIMBO sous forme d'assistance technique, à même ses ressources humaines, des services techniques, administratifs ou de marketing pour un montant équivalent à 304 000 $. Au 31 mars 1987, les services fournis par le CRIQ à cet effet s'élevaient à 22 800 $.

Éventualité

Une action en justice de 2 800 000 $ pour des dommages et intérêts a été intentée contre le Centre. Selon l'opinion des dirigeants du Centre et celle de ses conseillers juridiques, aucun passif important ne peut résulter de cette action. En conséquence, aucune provision n'a été inscrite aux états financiers concernant cette réclamation.

**9. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres comparatifs de 1986 ont été redressés pour refléter la modification aux conventions comptables mentionnée à la note 3. De plus, ils ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan du Centre de recherche industrielle du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses, l'état de l'avoir et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'état de l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de l'adoption d'une nouvelle méthode de comptabilisation des immobilisations dont il est question à la note 3.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 20 mai 1987

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LES APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES DE L'ORDINATEUR**
L.R.Q., c. D-9.1

**ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU SURPLUS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 (12 mois) | 1986 (7 mois) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Revenus de subvention — Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science | 1 488 868 $ | 300 000 $ |
| Revenus d'intérêts | 10 564 | 4 859 |
| Revenus de consultation | 12 600 | |
| | 1 512 032 | 304 859 |
| **DÉPENSES** — Annexe | | |
| Traitements réguliers et occasionnels | 305 611 | 128 938 |
| Services de transport et de communication | 44 923 | 29 267 |
| Services professionnels et administratifs | 373 595 | 97 623 |
| Loyers et location d'équipement | 212 122 | 27 379 |
| Fournitures et approvisionnements | 24 474 | 15 028 |
| Amortissement d'immobilisations | 65 127 | 10 041 |
| Entretien et réparations | 6 767 | 131 |
| Intérêts sur emprunt bancaire | 17 703 | |
| Autres dépenses | 821 | 1 582 |
| | 1 051 143 | 309 989 |
| EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (DÉPENSES SUR LES REVENUS) | 460 889 | (5 130) |
| DÉFICIT AU DÉBUT DE L'EXERCICE | (5 130) | |
| SURPLUS (DÉFICIT) À LA FIN DE L'EXERCICE | 455 759 $ | (5 130)$ |

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LES APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES DE L'ORDINATEUR**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| ACTIF À COURT TERME | | |
| Encaisse et certificats de dépôt | 223 389 $ | 2 364 $ |
| Frais payés d'avance | 29 185 | 34 117 |
| | 252 574 | 36 481 |
| IMMOBILISATIONS (note 3) | 252 737 | 98 374 |
| | 505 311 $ | 134 855 $ |
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Emprunt bancaire | | 100 000 $ |
| Créditeurs et frais courus | 49 552 $ | 39 985 |
| | 49 552 | 139 985 |
| SURPLUS (DÉFICIT) | 455 759 | (5 130) |
| | 505 311 $ | 134 855 $ |

Au nom du Conseil d'administration,

Pierre Bordeleau, administrateur

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LES APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES DE L'ORDINATEUR**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

---

**1. Nature de la Société**

Le Centre Québécois de Recherche sur les Applications Pédagogiques de l'Ordinateur (A.P.O. Québec) est une corporation sans but lucratif, constituée par lettres patentes le 8 mai 1985 et relève du ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science. Le Centre a pour objet de promouvoir la recherche et le développement dans le domaine des applications pédagogiques de l'ordinateur: le logiciel et le matériel éducatif, la conception d'environnement pédagogique et la mesure des impacts de l'ordinateur comme outil d'enseignement et d'apprentissage.

Le Centre a débuté ses opérations le 4 septembre 1985. À défaut d'une décision du gouvernement de les prolonger, les lettres patentes seront annulées le 31 mars 1991 et son mandat sera alors terminé.

Tel qu'approuvé par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, l'enveloppe budgétaire globale du Centre n'excédera pas 14 000 000 $ d'ici la fin de son mandat.

**2. Principale convention comptable**

Ces états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus et comprennent la convention suivante:

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties selon la méthode de l'amortissement constant.

**3. Immobilisations**

| | Coût | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette | Taux d'amortissement |
|---|---|---|---|---|
| Équipement et ameublement de bureau | 216 459 $ | 33 985 $ | 182 474 $ | 20% |
| Matériel et logiciel informatique | 111 446 | 41 183 | 70 263 | 33% |
| | 327 905 $ | 75 168 $ | 252 737 $ | |

L'amortissement de l'exercice s'élève à 65 127 $ (10 041 $ en 1986).

**4. État de l'évolution de la situation financière**

L'état de l'évolution de la situation financière n'a pas été présenté puisqu'il n'apporterait aucun renseignement additionnel à la lecture des états financiers.

**5. Engagements contractuels**

Le Centre exerce ses activités dans des locaux loués jusqu'en août 1988, avec une option de renouvellement jusqu'en février 1991. Le loyer minimum annuel moyen est d'environ 199 500 $.

De plus, le Centre s'est engagé conjointement avec le gouvernement du Québec envers l'Université de Montréal à rembourser le salaire annuel de son Président et Directeur général pour une période de trois ans jusqu'au 3 septembre 1988.

Le Centre s'est également engagé avec des particuliers, des organismes et des entreprises pour l'exécution de mandats de recherche. Des dépenses additionnelles de 36 500 $ demeurent à encourir selon ces ententes.

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LES APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES DE L'ORDINATEUR**

**ANNEXE — TABLEAU DES DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (12 mois) | (7 mois) |
| **ADMINISTRATION** | | |
| Traitements réguliers et occasionnels | 102 284 $ | 122 707 $ |
| Services de transport et de communications | 23 049 | 22 390 |
| Services professionnels et administratifs | 116 873 | 85 878 |
| Entretien et réparations | 6 420 | 131 |
| Loyer et location d'équipement | 212 122 | 27 379 |
| Fournitures et approvisionnements | 13 707 | 11 058 |
| Amortissement des immobilisations | 45 301 | 10 041 |
| Intérêts sur emprunt bancaire | 17 703 | |
| Autres dépenses | 822 | 782 |
| | 538 281 | 280 366 |
| **COMMUNICATION** | | |
| Traitements réguliers et occasionnels | 33 257 | |
| Services de transport et de communications | 5 925 | 3 240 |
| Services professionnels et administratifs | 17 167 | 6 313 |
| Fournitures et approvisionnements | 4 709 | 3 804 |
| Amortissement des immobilisations | 5 842 | 800 |
| | 66 900 | 14 157 |
| **RECHERCHE INTERNE** | | |
| Traitements réguliers et occasionnels | 170 070 | 6 231 |
| Services de transport et de communications | 13 822 | 3 637 |
| Services professionnels et administratifs | 59 606 | 5 432 |
| Entretien et réparations | 347 | |
| Fournitures et approvisionnements | 2 440 | 166 |
| Amortissement des immobilisations | 13 984 | |
| | 260 269 | 15 466 |
| **RECHERCHE EXTERNE** | | |
| Services de transport et de communications | 2 125 | |
| Services professionnels et administratifs | 179 949 | |
| Fournitures et approvisionnements | 3 619 | |
| | 185 693 | |
| | 1 051 143 $ | 309 989 $ |

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LES APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES DE L'ORDINATEUR**

**RAPPORT DES VÉRIFICATEURS**

---

Au Conseil d'Administration du
Centre Québécois de Recherche sur
les Applications Pédagogiques de l'Ordinateur

Nous avons examiné le bilan du Centre Québécois de recherche sur les Applications Pédagogiques de l'Ordinateur au 31 mars 1987 ainsi que l'état des résultats et du surplus de l'exercice terminé à cette date, et nous avons obtenu tous les renseignements et toutes les explications que nous avons demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les renseignements et les explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres du Centre, ces états financiers sont rédigés de manière à représenter fidèlement l'état véritable et exact des affaires du Centre au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Normandin, Barrière & Courey
Comptables agréés

Montréal, le 16 avril 1987

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE VALORISATION DE LA BIOMASSE**
L.R.Q., c. D-9.1

**REVENUS ET DÉPENSES ET SURPLUS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | 12 mois | 11 mois |
| **REVENUS** | | |
| Contributions du gouvernement du Québec | 1 750 000 $ | 900 000 $ |
| Intérêts | 27 021 | 7 907 |
| Disposition d'immobilisations | 4 320 | |
| Contributions externes (note 4) | 3 887 | |
| | 1 785 228 | 907 907 |
| **DÉPENSES** | | |
| Projet de recherche et développement (renseignements complémentaires 1) | | |
| Information | 69 540 | 31 136 |
| Financement | 443 510 | |
| Recherche | 2 113 | |
| Développement | 250 720 | 47 795 |
| Achats d'immobilisations | 258 657 | |
| Administration | 381 676 | 89 585 |
| | 1 406 216 | 168 516 |
| Administration générale (renseignements complémentaires 2) | 432 969 | 468 564 |
| | 1 839 185 | 637 080 |
| EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (DÉPENSES SUR LES REVENUS) | (53 957) | 270 827 |
| SURPLUS AU DÉBUT | 270 827 | |
| SURPLUS À LA FIN | 216 870 $ | 270 827 $ |

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE VALORISATION DE LA BIOMASSE**

BILAN
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| ACTIF À COURT TERME | | |
| Encaisse | 11 942 $ | 374 059 $ |
| Dépôts à terme et intérêts courus | 501 283 | |
| Débiteurs | 7 273 | |
| Frais imputables au prochain exercice | 16 569 | 16 335 |
| | 537 067 $ | 390 394 $ |
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Créditeurs et frais courus | 320 197 $ | 119 567 $ |
| SURPLUS | 216 870 | 270 827 |
| | 537 067 $ | 390 394 $ |

ACTIFS IMMOBILISÉS
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| IMMOBILISATIONS, au coût | | |
| Matériel informatique | 95 526 $ | 78 585 $ |
| Améliorations locatives | 21 905 | 21 905 |
| Mobilier et matériel | 43 895 | 43 187 |
| Équipement et matériel de recherche | 58 657 | |
| | 219 983 $ | 143 677 $ |
| **CAPITAL IMMOBILISÉ** | | |
| SOLDE AU DÉBUT | 143 677 $ | |
| ACHATS D'IMMOBILISATIONS | 82 593 | 143 677 $ |
| | 226 270 | 143 677 |
| DISPOSITION D'IMMOBILISATIONS | 6 287 | |
| SOLDE À LA FIN | 219 983 $ | 143 677 $ |

Au nom du Conseil d'administration,

Joël de la Noüe, administrateur
Marcel Risi, administrateur

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE LA VALORISATION DE LA BIOMASSE**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

**1. Principes comptables utilisés**

Les états financiers sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus, en tenant compte de la particularité suivante, soit l'inscription des achats d'immobilisations aux dépenses de l'exercice et l'accumulation de leur coût à l'état des actifs immobilisés sans inscription d'amortissement. L'état des actifs immobilisés ne contient pas les contributions à des laboratoires associés pour l'achat d'équipement, celui-ci demeurant la propriété des associés selon les termes des ententes.

**2. Existence juridique et type d'activités**

Le Centre québécois de valorisation de la biomasse est un organisme paragouvernemental constitué en vertu de l'article 12 de la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec (L.R.Q., chap. D-9.1). Le Centre a pour objectif de promouvoir la recherche et le développement dans le domaine de la valorisation de la biomasse.

**3. Contributions du gouvernement du Québec**

Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science est autorisé à verser une somme de 17 500 000 $ au cours de la période du 8 mars 1985 au 31 mars 1991, somme qui sera versée en plusieurs versements et dont les montants et les conditions seront déterminés par le gouvernement. Au 31 mars 1987, le solde à verser par le ministre est de 14 850 000 $.

**4. Contributions externes**

L'article 27 du décret 864-85 constituant le Centre québécois de valorisation de la biomasse prévoit que l'ensemble des contributions aux activités du Centre provenant de l'extérieur doivent atteindre un minimum de 15% de la subvention gouvernementale annuelle à compter de la troisième année financière complète du Centre.

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1987, les contributions externes ont été de 166 218 $ (1986, aucune), soit 9,50% de la subvention gouvernementale et sont composées de:

| | |
|---|---|
| Contributions externes | 3 887 $ |
| Contributions de partenaires aux projets de recherche et développement (Renseignements complémentaires, point 1) | 162 331 |
| | 166 218 $ |

**5. Engagements**

À même ses budgets, le Centre s'est engagé à verser des sommes pour la réalisation de différents travaux de recherche et de développement. Les montants engagés encore impayés s'élèvent à 235 000 $ au 31 mars 1987. De plus, le Centre a signé au cours de l'année trois protocoles avec des laboratoires associés et s'est engagé à verser au cours des trois prochaines années un montant de 2 183 400 $ en plus du 200 000 $ déjà versé en 1986-1987 pour l'achat d'équipement de recherche. Selon les protocoles, les contributions du Centre se feront en contrepartie de contributions équivalentes de partenaires extérieurs.

**6. Chiffres comparatifs**

La présentation de certains postes de l'exercice précédent a été modifiée en fonction de celle de l'exercice courant.

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE VALORISATION DE LA BIOMASSE**

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

## 1. Projet de recherche et de développement

| | 1987 12 mois | | | 1986 11 mois |
|---|---|---|---|---|
| | Montant de la dépense | Contribution des partenaires (note 4) | Montant total d'activités générées | Montant de la dépense et montant total d'activités générées |
| **Information** | | | | |
| Services professionnels | 69 540 $ | 43 423 $ | 112 963 $ | 31 136 $ |
| **Financement** | | | | |
| Services professionnels | 443 510 | 101 002 | 544 512 | |
| **Recherche** | | | | |
| Services professionnels | 2 113 | 906 | 3 019 | |
| **Développement** | | | | |
| Services professionnels | 250 720 | 17 000 | 267 720 | 47 795 |
| **Achats d'immobilisations** | | | | |
| Équipement et matériel de recherche | 58 657 | | 58 657 | |
| Contribution à un laboratoire associé pour l'achat d'équipement | 200 000 | | 200 000 | |
| | 258 657 | | 258 657 | |
| **Administration** | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 348 398 | | 348 398 | 89 585 |
| Transport et communication | 26 430 | | 26 430 | |
| Services professionnels | 6 848 | | 6 848 | |
| | 381 676 | | 381 676 | 89 585 |
| | 1 406 216 $ | 162 331 $ | 1 568 547 $ | 168 516 $ |

## 2. Administration générale

| | 1987 12 mois | 1986 11 mois |
|---|---|---|
| **Salaires** | 260 684 $ | 175 564 $ |
| **Transport et communication** | 54 076 | 37 793 |
| **Services professionnels** | 19 916 | 56 893 |
| **Autres:** | | |
| Loyer | 33 910 | 22 385 |
| Papeterie et dépenses de bureau | 23 324 | 20 237 |
| Téléphone | 15 005 | 9 361 |
| Assurances | 1 395 | 638 |
| Intérêts et frais bancaires | 723 | 2 016 |
| Immobilisations à même les revenus | 23 936 | 143 677 |
| | 432 969 $ | 468 564 $ |

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE VALORISATION DE LA BIOMASSE**

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Aux membres du Conseil d'administration,

Nous avons vérifié l'état des revenus et dépenses et surplus du Centre québécois de valorisation de la biomasse pour l'exercice terminé le 31 mars 1987, ainsi que le bilan et l'état des actifs immobilisés à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement les résultats des opérations de l'organisme pour l'exercice terminé le 31 mars 1987 et sa situation financière à cette date, selon les principes comptables mentionnés à la note 1, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Maheu Noiseux,
Comptables agréés

Sainte-Foy, le 1er mai 1987

**CENTRE QUÉBÉCOIS POUR L'INFORMATISATION DE LA PRODUCTION (CQIP)**
L.R.Q., c. D-9.1

ÉTAT DES RÉSULTATS
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Subventions | 4 581 198 $ | 1 566 943 $ |
| Intérêts | 294 515 | 27 863 |
| | 4 875 713 | 1 594 806 |
| **DÉPENSES** | | |
| Administration (annexe) | 860 448 | 913 617 |
| Communications, représentations et déplacements | 79 057 | 86 302 |
| Mobilier et équipement de bureau (note 2) | 93 730 | 17 076 |
| Colloques et congrès (incluant équipement audio-visuel) | 155 002 | 27 332 |
| Laboratoires — équipement informatique (note 2) | 3 654 444 | 511 364 |
| | 4 842 681 | 1 555 691 |
| EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES | 33 032 $ | 39 115 $ |

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES FONDS
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| FONDS D'EXPLOITATION | | |
| Surplus au début de la période (déficit) | 26 450 $ | (12 665)$ |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 33 032 | 39 115 |
| Surplus à la fin de la période | 59 482 $ | 26 450 $ |
| FONDS D'IMMOBILISATIONS | | |
| Capital au début de la période | 627 353 $ | 88 137 $ |
| Achats d'immobilisations | 3 752 573 | 539 216 |
| Capital à la fin de la période | 4 379 926 $ | 627 353 $ |

**CENTRE QUÉBÉCOIS POUR L'INFORMATISATION DE LA PRODUCTION (CQIP)**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| FONDS D'EXPLOITATION | | |
| À COURT TERME | | |
| Encaisse | 245 907 $ | 55 620 $ |
| Dépôts à terme | 3 550 000 | 600 000 |
| Subventions gouvernementales à recevoir | 499 000 | 3 960 388 |
| Intérêts courus et autres sommes à recouvrer | 21 247 | 29 552 |
| | 4 316 154 $ | 4 645 560 $ |
| FONDS D'IMMOBILISATIONS (note 2) | | |
| IMMOBILISATIONS, au coût | | |
| Mobilier et équipement de bureau | 167 350 $ | 73 620 $ |
| Système téléphonique | 20 190 | 20 190 |
| Améliorations locatives | 11 403 | 11 403 |
| Équipement audio-visuel et kiosque | 15 175 | 10 776 |
| Équipement informatique — laboratoires | 4 165 808 | 511 364 |
| | 4 379 926 $ | 627 353 $ |
| **PASSIF** | | |
| FONDS D'EXPLOITATION | | |
| À COURT TERME | | |
| Créditeurs et frais courus | 903 577 $ | 297 517 $ |
| Engagements à payer | 1 701 236 | 88 537 |
| Revenus reportés | 1 651 859 | 4 233 056 |
| | 4 256 672 | 4 619 110 |
| SURPLUS | 59 482 | 26 450 |
| | 4 316 154 $ | 4 645 560 $ |
| FONDS D'IMMOBILISATIONS | | |
| CAPITAL | 4 379 926 $ | 627 353 $ |

Au nom du Conseil,

Roland A. Dugré, administrateur
André Brien, administrateur

**CENTRE QUÉBÉCOIS POUR L'INFORMATISATION DE LA PRODUCTION (CQIP)**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

**1. Constitution**

La société est un organisme sans but lucratif et a été constituée le 6 juin 1984 en vertu de l'article 12 de la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec.

Les lettres patentes émises à la société seront annulées le 31 mars 1989, sauf si elles sont prorogées par décision du gouvernement du Québec.

**2. Conventions comptables particulières**

Immobilisations

Les immobilisations sont imputées en entier aux dépenses de la période au cours de laquelle elles ont été acquises.

Toutefois, afin d'assurer une continuité et un contrôle sur les acquisitions, ces mêmes immobilisations sont comptabilisées dans un fonds d'immobilisations.

Le coût de l'équipement informatique - laboratoires comprend les coûts du matériel, des logiciels ainsi que de l'entretien et support jusqu'au 31 mars 1989.

Engagements à payer

La société comptabilise toutes les sommes engagées pour affectations aux laboratoires d'équipement informatique et pour lesquelles des subventions ont été reçues.

Revenus reportés

Les subventions reçues pour des projets spécifiques tels que "Colloques et congrès" et "Laboratoires" font l'objet de reports fondés sur les dépenses prévues et non engagées.

**3. Engagement**

La société s'est engagée, en vertu d'un bail expirant le 31 mars 1989, à verser un loyer minimal annuel de 75 244 $

**4. Éventualité**

Au 31 mars 1987, l'équipement informatique - laboratoires n'était pas couvert par une assurance en cas de perte ou dommage. Un projet de décret a été préparé en vertu duquel le gouvernement du Québec s'engage à indemniser la société à l'égard de toute perte ou dommage de plus de 10 000 $.

**5. Chiffres correspondants**

Certains chiffres de 1986 ont été reclassés pour tenir compte de la présentation adoptée pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1987.

**CENTRE QUÉBÉCOIS POUR L'INFORMATISATION DE LA PRODUCTION (CQIP)**

**ANNEXE — DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Administration | | |
| Salaires et avantages sociaux | 629 053 $ | 535 580 $ |
| Loyer | 77 196 | 52 612 |
| Fournitures | 47 753 | 62 833 |
| Autres | 29 457 | 79 122 |
| Conseils en gestion et vérification | 26 362 | 50 946 |
| Informatique | 24 500 | 24 021 |
| Entretien | 10 818 | 3 320 |
| Perfectionnement | 7 797 | 7 925 |
| Préparation de séminaires | 6 482 | 30 000 |
| Intérêts et frais de banque | 1 030 | 4 277 |
| Information et communication | | 62 981 |
| | 860 448 $ | 913 617 $ |

**RAPPORT DES VÉRIFICATEURS**

Au Président et au conseil d'administration
Centre québécois pour l'informatisation de la production (CQIP)

Nous avons vérifié le bilan du Centre québécois pour l'informatisation de la production (CQIP) au 31 mars 1987 ainsi que les états de l'évolution des fonds et des résultats de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications que nous avons demandés.

À notre avis, et du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les renseignements et explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres de la société, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables énoncés à la note 2, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross
Comptables agréés

Montréal (Québec), le 10 juin 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
L.R.Q., c. R-10
**RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS**

**ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | | 1985 (note 3) | |
|---|---|---|---|---|
| **AUGMENTATIONS** | | | | |
| Cotisations des employés (incluant transferts et achats de service) | | 314 398 | | 317 921 |
| Transferts de fonds de certains régimes supplémentaires de rentes pour l'obtention de crédits de rente | | (98) | | 648 |
| Participation du gouvernement du Québec | | | | |
| Contributions d'employeurs | 289 222 | | 297 795 | |
| Intérêts | 617 966 | | 602 896 | |
| Pensions, remboursements de cotisations et transferts pour service antérieur à l'adhésion au régime | 19 403 | 926 591 | 16 530 | 917 221 |
| Contributions des employeurs autonomes | | 17 382 | | 14 819 |
| Revenus des fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 10) | | 606 157 | | 512 711 |
| Autres revenus d'intérêts | | 628 | | 440 |
| | | 1 865 058 | | 1 763 760 |
| **DIMINUTIONS** | | | | |
| Prestations aux participants | | | | |
| Régime général | | | | |
| Pensions et rentes viagères | | 63 779 | | 50 025 |
| Remboursements de cotisations | | 70 549 | | 65 586 |
| Transferts de cotisations et de contributions incluant les intérêts (note 8) | | 72 012 | | 4 299 |
| Régimes supplémentaires de rentes intégrés | | | | |
| Rentes viagères | | 2 862 | | 2 584 |
| Remboursements de cotisations | | 388 | | 510 |
| Transferts de cotisations et de contributions incluant les intérêts | | 98 | | 630 |
| | | 209 688 | | 123 634 |
| **AUGMENTATION NETTE DE L'EXERCICE** | | 1 655 370 | | 1 640 126 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE - AU DÉBUT REDRESSÉ (note 3)** | | 10 106 596 | | 8 466 470 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE - À LA FIN** | | 11 761 966 | | 10 106 596 |

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

**RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS**

**ACTIF NET DISPONIBLE**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 (notes 3 et 11) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 4) | 5 454 726 | 4 618 387 |
| Dépôts à la banque et au Bureau général de dépôts du ministère des Finances | 1 332 | 4 661 |
| Fonds de certains régimes supplémentaires de rentes, en voie de transfert | 892 | 1 272 |
| Contributions d'employeurs à recevoir du gouvernement du Québec et intérêts courus (note 5) | 6 366 113 | 5 475 417 |
| Cotisations d'employés et contributions d'employeurs à recevoir des organismes (note 6) | 33 695 | 34 370 |
| Sommes à recevoir - transferts et achats de service (note 7) | 5 010 | 1 345 |
| | 11 861 768 | 10 135 452 |
| **PASSIF** | | |
| Frais de gestion, pensions, remboursements de cotisations et transferts à payer (note 7) | 15 074 | 13 002 |
| Cotisations perçues en trop à rembourser | 14 561 | 12 424 |
| Dû au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec (note 8) | 70 167 | 3 430 |
| | 99 802 | 28 856 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE** (note 9) | 11 761 966 | 10 106 596 |

Le Président de la Commission,

Louison Ross

Le Directeur des ressources financières
et matérielles de la Commission,

Michel Lagueux

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

**RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

---

## 1. GÉNÉRALITÉS ET FINANCEMENT DU RÉGIME

### Généralités

Le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics est un régime à prestations partiellement déterminées prévoyant des garanties à la retraite et au décès et permettant également le remboursement, sous certaines conditions, des cotisations avec intérêts.

Depuis le 1er juillet 1973, les employés du gouvernement et des organismes publics admissibles ne participant à aucun régime de retraite doivent adhérer au présent régime. Sont également admissibles, les employés appartenant à certains groupes définis par règlement.

### Financement

Le coût total du régime est partagé également entre les employés d'une part et le gouvernement du Québec et les autres employeurs d'autre part.

Cependant, avant le 1er juillet 1982, la cotisation des employés reflétait un niveau de participation égal aux 5/12 du coût total du régime alors que le gouvernement du Québec et les autres employeurs étaient responsables des 7/12 de ce coût.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Les dépôts à participation aux fonds particuliers de la Caisse de dépôt et placement du Québec sont inscrits au coût.

## 3. ACTIF NET DISPONIBLE - AU DÉBUT REDRESSÉ
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF NET DISPONIBLE - AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 10 111 866 | 8 470 711 |
| Redressement affecté aux exercices antérieurs | (5 270) | (4 241) |
| Solde redressé | 10 106 596 | 8 466 470 |

## 3. ACTIF NET DISPONIBLE - AU DÉBUT REDRESSÉ (suite)

**Redressement affecté aux exercices antérieurs**

A compter du présent exercice, les intérêts à payer par la Commission sur les cotisations perçues en trop sont comptabilisés. L'inscription de ces intérêts a été effectuée de façon rétroactive et les états financiers de l'exercice terminé le 31 décembre 1985 ont été redressés.

Ce redressement a eu pour effet d'augmenter d'un montant de 5 270 471 $ le poste "cotisations perçues en trop à rembourser" au 31 décembre 1985 et de diminuer du même montant l'actif net disponible à cette date.

## 4. FONDS CONFIÉS À LA CAISSE DE DÉPOT ET PLACEMENT DU QUÉBEC
(en milliers de dollars)

| | 1986 | | | | 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | Fonds des employés $ | Fonds des employeurs $ | Fonds des R.S.R. ** $ | Total $ | Total $ |
| Dépôts à participation aux fonds particuliers - au coût * (Valeur de réalisation 1986, 6 147 715 $; 1985, 5 246 052 $) | 5 057 288 | 110 270 | 148 944 | 5 316 502 | 4 466 624 |
| Dépôts à vue au fonds général | 8 552 | 44 | (109) | 8 487 | 5 569 |
| Intérêts courus | 76 | 1 | 1 | 78 | 55 |
| Revenus à recevoir des fonds particuliers | 122 761 | 3 053 | 3 845 | 129 659 | 146 139 |
| | 5 188 677 | 113 368 | 152 681 | 5 454 726 | 4 618 387 |
| * Nombres d'unités | 5 057 288 | 110 270 | 148 944 | 5 316 502 | 4 466 624 |

** Régimes supplémentaires de rentes

## 5. CONTRIBUTIONS D'EMPLOYEURS À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET INTÉRÊTS COURUS

Le montant de 6 366 113 000 $ représente, au 31 décembre 1986, (5 475 417 000 $ au 31 décembre 1985) les engagements du gouvernement du Québec envers le régime comme employeur et ceux qu'il assume pour le compte d'autres employeurs du secteur public et les intérêts courus afférents à cette même date. Ces obligations seront acquittées suivant les modalités prévues par la loi. Ce poste ne comprend pas les valeurs actuelles des obligations auxquelles réfère la note 9 soit 1 139 354 000 $.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

## 6. COTISATIONS D'EMPLOYÉS ET CONTRIBUTIONS D'EMPLOYEURS À RECEVOIR DES ORGANISMES
(en milliers de dollars)

Le poste "cotisations d'employés et contributions d'employeurs à recevoir des organismes" est composé des montants suivants:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Remises mensuelles de décembre | 29 069 | 28 841 |
| Autres | 4 626 | 5 529 |
| | 33 695 | 34 370 |

- **Politique concernant les réclamations et les remboursements**

  La Commission applique depuis avril 1985 une nouvelle norme à l'effet de ne pas réclamer les cotisations ni les contributions insuffisantes et de ne pas rembourser les cotisations perçues en trop lorsque ces montants sont inférieurs à 50 $. La créance à recevoir ou à payer en résultant n'est pas inscrite à l'état de l'actif net disponible.

## 7. SOMMES À RECEVOIR ET REMBOURSEMENT DE COTISATIONS À PAYER
(en milliers de dollars)

À compter du présent exercice, la Commission inscrit les montants pour les cotisations perçues en trop ou insuffisantes aux postes sommes à recevoir et remboursements de cotisation à payer. Cette politique inclut seulement les montants qui excèdent la norme énoncée à la note 6. La Commission ne dispose pas des données nécessaires pour redresser les chiffres comparatifs de 1985.

Cette modification a eu pour effet d'augmenter les postes suivants des états financiers au 31 décembre 1986:

| | |
|---|---|
| Sommes à recevoir - transferts et achats de service | 3 259 |
| Frais de gestion, pensions, remboursements des cotisations et transferts à payer | 3 560 |

## 8. DÛ AU FONDS CONSOLIDÉ DU REVENU DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

La Loi sur le Régime de retraite de certains enseignants et modifiant diverses dispositions législatives concernant les régimes de retraite des secteurs public et parapublic (1986, chapitre 44) sanctionnée et entrée en vigueur le 19 juin 1986 stipule à l'article 53 que toutes les sommes versées à la Caisse de dépôt et placement du Québec en vertu de la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics avant le 26 juin 1986 à l'égard de toute personne visée par cette loi sont transférées au Fonds consolidé du revenu, en déduisant toutefois le montant de toute prestation payée ou payable avant le 26 juin 1986, eu égard aux sommes ainsi transférées.

Le montant de ces sommes a été établi à 67 410 059 $, incluant le capital et les intérêts. Le versement au Fonds consolidé du revenu s'est effectué le 31 mars 1987. L'engagement du gouvernement relatif à ce transfert apparaît maintenant dans les engagements du Régime de protection à la retraite de certains enseignants à l'état financier de ce régime.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 9. OBLIGATIONS DU RÉGIME ENVERS LES EMPLOYÉS PARTICIPANTS

Une évaluation actuarielle du régime a été complétée par le Service de l'actuariat de la Commission en 1986. Suivant cette évaluation, les engagements actuariels du régime s'établissaient, au 31 décembre 1984, à 8 405 544 000 $ calculés selon une méthode dite de "capitalisation à prime nivelée".

À ces engagements, il faut ajouter les obligations suivantes qui sont à la charge du gouvernement du Québec:

a. les obligations reliées aux années de service transférées au régime, à l'égard des employés auparavant assujettis au Régime de retraite des enseignants et au Régime de retraite des fonctionnaires;

b. les obligations à l'égard des crédits de rentes octroyés à certains retraités du secteur des affaires sociales;

Selon les évaluations actuarielles produites en 1986 par le Service de l'actuariat de la Commission, les engagements actuariels, au 31 décembre 1984 des éléments a. et b. totalisent 929 718 000 $.

Le Service de l'actuariat a également estimé les engagements actuariels au 31 décembre 1986. Ces engagements sont de l'ordre de 11 687 673 000 $ à l'égard du RREGOP et de 1 139 354 000 $ pour les éléments a. et b. de cette note.

De l'avis du Service de l'actuariat, ces estimations pourraient constituer une provision suffisante eu égard aux engagements contractés pour l'ensemble des prestations acquises au 31 décembre 1986. Ces estimations ont été établies sur la base des faits connus au moment de la préparation des états financiers.

**Excédent actuariel**

Le déficit actuariel des obligations découlant du transfert de certains régimes supplémentaires de rentes inscrit au 31 décembre 1985 s'est converti en excédent actuariel au 31 décembre 1986.

## 10. REVENUS DES FONDS CONFIÉS À LA CAISSE DE DÉPOT ET PLACEMENT DU QUÉBEC (en milliers de dollars)

| | 1986 | | | | 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | Fonds des employés | Fonds des employeurs | Fonds des R.S.R. * | Total | Total |
| Revenus des dépôts à participation aux fonds particuliers ** | 571 275 | 15 497 | 18 136 | 604 908 | 511 858 |
| Intérêts sur dépôts à vue au fonds général | 1 174 | 36 | 39 | 1 249 | 853 |
| | 572 449 | 15 533 | 18 175 | 606 157 | 512 711 |

* Régimes supplémentaires de rentes

** Ces revenus incluent les gains et les pertes à la vente de placements au montant de 177 128 000 $.

## 11. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs de 1985 ont été redressés pour donner effet à l'inscription des intérêts à payer mentionnés à la note 3 et ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1986.

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

## Opinion du Service de l'actuariat de la Commission relative aux engagements du Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP)

En juin 1986, le Service de l'actuariat de la Commission a terminé l'évaluation actuarielle de ce régime sur les données au 31 décembre 1984.

Cette évaluation avait pour but d'estimer les paiements futurs à l'égard des pensions en cours de paiement, des pensions en attente et des prestations acquises par les participants encore à l'emploi.

Elle révèle des engagements de 8 405 544 000 $ à cette date dont 126 202 000 $ se rapportent à des crédits de rente pour du service racheté. Le montant des engagements actuariels du RREGOP décrit au premier paragraphe de la note 9 des présents états financiers, constitue une provision suffisante pour couvrir ces paiements.

Le Service de l'actuariat de la Commission

Québec, le 22 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible du Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics au 31 décembre 1986 ainsi que l'état de l'évolution de l'actif net disponible de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances, à l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous.

La politique mentionnée à la note 6 et les pratiques comptables de la Commission ne permettent pas une comptabilisation adéquate d'une partie du poste "Cotisations d'employés et contributions d'employeurs à recevoir des organismes". La politique ne permet pas non plus une comptabilisation adéquate du poste "Cotisations perçues en trop à rembourser".

En conséquence, je n'ai pu vérifier l'exactitude des montants apparaissant sous ces rubriques.

À mon avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements nécessaires pour présenter adéquatement les deux postes dont il est question ci-dessus, ces états financiers présentent fidèlement l'actif net disponible de ce régime au 31 décembre 1986 ainsi que son évolution de l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Conformité des opérations à la loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics

La Commission applique, depuis avril 1985, une nouvelle norme de 50 $ comme limite acceptable pour les cotisations perçues en trop ou insuffisantes. Ainsi, toute cotisation versée pour une année par le participant et se situant à l'intérieur de cette norme, est présumée être sa cotisation régulière. Cette politique, mentionnée à la note 6, n'est pas conforme aux dispositions de la Loi sur le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 25 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
L.R.Q., CHAPITRE R-10

RECETTES ET DÉBOURSÉS
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986 des régimes suivants (note 4)

**RECETTES**

| | Cotisations perçues | | Contributions perçues | | Recettes totales (versées au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec) | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1986 | 1985 | 1986 | 1985 | 1986 | 1985 |
| Régime de retraite des enseignants | 98 095 423 $ | 90 970 642 $ | 443 223 $ | 294 358 $ | 98 538 646 $ | 91 265 000 $ |
| Régime de retraite des fonctionnaires | 34 649 615 | 43 248 730 | 22 677 622 | 21 924 893 | 57 327 237 | 65 173 623 |
| Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec | 11 184 197 | 11 614 262 | | | 11 184 197 | 11 614 262 |
| Régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale | 612 220 | 617 212 | | | 612 220 | 617 212 |
| Régime de retraite et de pension des juges (1978) | 1 737 906 | 1 624 565 | | | 1 737 906 | 1 624 565 |
| Régime de protection à la retraite de certains enseignants | 608 | | | | 608 | |
| | 146 279 969 $ | 148 075 411 $ | 23 120 845 $ | 22 219 251 $ | 169 400 814 $ | 170 294 662 $ |

**DÉBOURSÉS**

| | Pensions et rentes viagères payées | | Remboursements ou transferts de cotisations et de contributions | | Total des déboursés (effectués à même le Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec) | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Régime de retraite des enseignants | 251 133 662 $ | 223 765 470 $ | 5 753 312 $ | 3 985 558 $ | 256 886 974 $ | 227 751 028 $ |
| Régime de retraite des fonctionnaires | 173 845 092 | 154 708 409 | 2 114 172 | 1 488 345 | 175 959 264 | 156 196 754 |
| Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec | 15 136 883 | 11 420 323 | 190 777 | 140 513 | 15 327 660 | 11 560 836 |
| Régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale | 4 448 460 | 4 054 586 | 107 515 | | 4 555 975 | 4 054 586 |
| Régime de retraite et de pension des juges (1978) | 3 017 424 | 2 524 617 | 49 407 | 14 377 | 3 066 831 | 2 538 994 |
| Régime de retraite et de juges et coroners | 2 417 804 | 2 371 813 | | | 2 417 804 | 2 371 813 |
| Régime de retraite des commissaires de la Commission des valeurs mobilières du Québec | 96 570 | 106 048 | | | 96 570 | 106 048 |
| Régime de protection à la retraite de certains enseignants | 8 944 350 | 2 209 238 | 3 139 | | 8 947 489 | 2 209 238 |
| Pensions spéciales | 66 086 | 73 147 | | | 66 086 | 73 147 |
| | 459 106 331 $ | 401 233 651 $ | 8 218 322 $ | 5 628 793 $ | 467 324 653 $ | 406 862 444 $ |

Le président de la Commission,
Louison Ross

Le directeur des ressources financières
et matérielles de la Commission,
Michel Lagueux

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 1986

---

## 1. GÉNÉRALITÉS ET FINANCEMENT DES RÉGIMES

### Généralités

La Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances est responsable de l'administration des régimes de retraite suivants:

- Régime de retraite des enseignants (L.R.Q., c. R-11)
- Régime de retraite des fonctionnaires (L.R.Q., c. R-12)
- Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec (L.R.Q., c. P-13)
- Loi sur la Législature (L.R.Q., c. L-1 )
- Loi sur les conditions de travail et le régime de pension des membres de l'Assemblée nationale (L.R.Q., c. C-52.1)
- Régime de retraite et de pension des juges prévu aux articles 225 à 246 de la Loi sur tribunaux judiciaires (L.R.Q., c. T-16)
- Régime de pension des juges prévu aux articles 100 à 108.2 de la Loi sur les tribunaux judiciaires (L.R.Q., c. T-16)
- Régime de retraite des commissaires de la Commission des valeurs mobilières du Québec (L.R.Q., c. V-1)
- Régime de protection à la retraite de certains enseignants (L.R.Q.,c.R9.1)
- Pensions spéciales (L.R.Q., c. P-32, Lois du Québec, 1970 c. 6, Lois du Québec, 1978 c. 18 et A.C. 1967-71 et 378-73)

En général, ces régimes sont à prestations partiellement déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

### Financement

Le Régime de retraite des juges et coroners et celui des commissaires de la Commission des valeurs mobilières du Québec ainsi que le Régime de protection à la retraite de certains enseignants et les Pensions spéciales sont non contributifs. Le taux de la cotisation pour les autres régimes de retraite mentionnés ci-haut varie généralement entre 7 % et 10 % du traitement admissible des employés.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les cotisations des participants (incluant les rachats, les transferts, les intérêts, moins les cotisations perçues en trop) et les contributions des employeurs autonomes (incluant les intérêts) sont enregistrées aux livres selon la méthode de la comptabilité de caisse. Ainsi, les sommes détenues par les mandataires au 31 décembre et encaissées par la Commission au cours de l'exercice subséquent ne sont pas comprises dans les recettes de l'exercice en cours. L'enregistrement des pensions et des rentes viagères, ainsi que des remboursements ou des transferts de cotisations et de contributions comprenant les intérêts, se fait également suivant la méthode de la comptabilité de caisse.

Conformément aux dispositions des lois et des arrêtés en conseil qui régissent les régimes de retraite et le régime de protection à la retraite de certains enseignants et les pensions spéciales, les recettes de ces régimes sont versées par la Commission au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec et les déboursés sont effectués à même ce fonds.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 3. OBLIGATIONS DES DIFFÉRENTS RÉGIMES ENVERS LES PARTICIPANTS ET OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET DES ORGANISMES AUTONOMES ENVERS CES RÉGIMES

Suivant les dernières évaluations actuarielles produites à même les données de population arrêtées au 31 décembre 1984, les obligations du gouvernement du Québec à cette date envers les bénéficiaires des régimes de retraite du présent état s'établissaient à 12 376 135 000 $.

Le Service de l'actuariat de la Commission a cependant estimé que les engagements actuariels de ces régimes au 31 décembre 1986 pourraient être de l'ordre de 15 614 391 000 $, répartis comme suit:

| | (en milliers de dollars) | |
|---|---|---|
| Régime de retraite des enseignants | 9 311 698 | |
| Régime de retraite des fonctionnaires | 4 285 853 | * |
| Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec | 1 402 777 | |
| Régimes de retraite des membres de l'Assemblée nationale | 102 254 | |
| Régimes de retraite des commissaires de la Commission des valeurs mobilières du Québec, des juges et coroners et de pension des juges (1978) | 127 127 | |
| Régime de protection à la retraite de certains enseignants | 384 682 | ** |
| | 15 614 391 | |

* En date du 31 décembre 1986, 52 724 069 $ avaient été versés par certains organismes au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec par l'intermédiaire de la Commission sur une somme à recevoir de 196 476 000 $ au 31 décembre 1977 relativement au coût du service antérieur. Le solde sera acquitté par versements annuels incluant les intérêts sur une période ne dépassant pas l'an 2000.

** Les obligations du gouvernement envers les bénéficiaires de ce régime ont été établies en tenant compte des dispositions de la Loi sur le Régime de retraite de certains enseignants et modifiant diverses dispositions législatives concernant les régimes de retraite des secteurs public et parapublic (1986, chapitre 44) sanctionnée et entrée en vigueur le 19 juin 1986.

De l'avis du Service de l'actuariat, cette estimation pourrait constituer une provision suffisante eu égard aux engagements contractés pour l'ensemble des prestations acquises au 31 décembre 1986, sur la base des faits connus au moment de la préparation du présent état financier.

## 4. POLITIQUE CONCERNANT LES RÉCLAMATIONS ET LES REMBOURSEMENTS

La Commission applique depuis avril 1985 une nouvelle norme à l'effet de ne pas réclamer les cotisations ni les contributions insuffisantes et de ne pas rembourser les cotisations perçues en trop lorsque ces montants sont inférieurs à 50 $. Cette politique a donc une incidence sur les recettes et les déboursés des régimes rapportés à cet état financier.

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**5. AUTRES RENSEIGNEMENTS**

Des participants de ces régimes de retraite se sont engagés à acheter du service antérieur. Le solde non acquitté de ces engagements au 31 décembre 1986 est d'environ 569 963 $ au Régime de retraite des enseignants, de 647 786 $ au Régime de retraite des fonctionnaires, de 11 399 $ aux Régimes de retraite des membres de l'Assemblée nationale et de 868 775 $ au Régime de retraite et de pension des juges (1978).

OPINION DU SERVICE DE L'ACTUARIAT DE LA COMMISSION
RELATIVE AUX ENGAGEMENTS DU

---

Régime de retraite des enseignants
Régime de retraite des fonctionnaires
Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec
Régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale
Régime de retraite des juges et coroners
Régime de retraite et de pension des juges (1978)
Régime de retraite des commissaires de la Commission des valeurs mobilières du Québec
Régime de protection à la retraite de certains enseignants

Le Service de l'actuariat de la Commission a effectué les évaluations actuarielles de ces régimes sur les données au 31 décembre 1984.

Ces évaluations avaient pour but d'estimer les paiements futurs à l'égard des pensions en cours de paiement, des pensions en attente et des prestations acquises par les participants encore à l'emploi.

Elles révèlent des engagements de 12 376 135 000 $ à cette date. Le montant des engagements actuariels de ces régimes décrits au premier paragraphe de la note 3 des présents états financiers, constitue une provision suffisante pour couvrir ces paiements.

Le Service de l'actuariat de la Commission

Québec, le 21 mai 1987

## COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES

### RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié l'état des recettes et déboursés de l'exercice terminé le 31 décembre 1986 des régimes suivants:

Régime de retraite des enseignants
Régime de retraite des fonctionnaires
Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec
Régimes de retraite des membres de l'Assemblée nationale
Régime de retraite des juges et coroners
Régime de retraite et de pension des juges (1978)
Régime de retraite des commissaires de la Commission des valeurs mobilières du Québec
Régime de protection à la retraite de certains enseignants
Pensions spéciales

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, cet état financier présente fidèlement les recettes et les déboursés de ces régimes de l'exercice terminé le 31 décembre 1986 selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Conformité des opérations aux lois régissant ces régimes de retraite

La Commission applique, depuis avril 1985, une nouvelle norme de 50 $ comme limite acceptable pour les cotisations perçues en trop ou insuffisantes. Ainsi, toute cotisation versée pour une année par le participant et se situant à l'intérieur de cette norme, est présumée être sa cotisation régulière. Cette politique, mentionnée à la note 4, n'est pas conforme aux dispositions de la Loi sur le Régime de retraite des enseignants, de la Loi sur le Régime de retraite des fonctionnaires, de la Loi sur le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec le 26 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
L.R.Q., c. R-10
**RÉGIME DE RETRAITE DES MAIRES ET DES CONSEILLERS DES MUNICIPALITÉS**
L.R.Q., c. R-16

**ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| **AUGMENTATIONS** | | | | |
| Cotisations des participants | | | | |
| Cotisations pour service courant | 562 422 $ | | 547 483 $ | |
| Rachats et transferts de service antérieur | 6 157 | 568 579 $ | 17 527 | 565 010 $ |
| Contributions des municipalités | | | | |
| Contributions pour service courant | 780 339 | | 762 773 | |
| Rachats et transferts de service antérieur | 8 644 | 788 983 | 19 495 | 782 268 |
| Revenus des fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 6) | | 2 013 755 | | 1 893 819 |
| Autres revenus d'intérêts | | 593 | | 254 |
| | | 3 371 910 | | 3 241 351 |
| **DIMINUTIONS** | | | | |
| Pensions | 313 738 | | 228 368 | |
| Remboursements et transferts de cotisations et de contributions incluant les intérêts | 246 740 | 560 478 | 193 901 | 422 269 |
| **AUGMENTATION NETTE DE L'EXERCICE** | | 2 811 432 | | 2 819 082 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE - AU DÉBUT** | | 14 785 459 | | 11 966 377 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE - À LA FIN** | | 17 596 891 $ | | 14 785 459 $ |

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

**RÉGIME DE RETRAITE DES MAIRES ET DES CONSEILLERS DES MUNICIPALITÉS**

**ACTIF NET DISPONIBLE**
**au 31 décembre 1986**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 3) | 17 565 814 $ | 14 703 122 $ |
| Dépôts au Bureau général des dépôts du ministère des Finances | 19 288 | 15 955 |
| Cotisations et contributions à recevoir (note 4) | 106 081 | 119 068 |
| | 17 691 183 | 14 838 145 |
| **PASSIF** | | |
| Pensions, remboursements de cotisations et de contributions à payer (note 4) | 94 292 | 52 686 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE** (note 5) | 17 596 891 $ | 14 785 459 $ |

Le Président de la Commission,

Louison Ross

Le Directeur des ressources financières
et matérielles de la Commission,

Michel Lagueux

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

**RÉGIME DE RETRAITE DES MAIRES ET DES CONSEILLERS DES MUNICIPALITÉS**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

---

## 1. GÉNÉRALITÉS ET FINANCEMENT DU RÉGIME

### Généralités

Le Régime de retraite à prestations indéterminées des maires et des conseillers des municipalités est sujet aux dispositions de la Loi sur les régimes de retraite des maires et des conseillers des municipalités. Ces dispositions prévoient, entre autres, des garanties à la retraite et au décès. Elles permettent également le remboursement, sous certaines conditions, des sommes versées avec intérêts.

Ce régime de retraite s'adresse aux membres du conseil d'une municipalité y ayant adhéré par voie d'un règlement adopté à cette fin. Pour chaque année de participation, on compte une année de service créditée au régime.

### Financement

La cotisation du participant s'élève à 5,5 % de son traitement admissible. En outre, le participant peut verser une cotisation additionnelle. La contribution de la municipalité s'élève à 8 % du traitement de chaque participant.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Régime de retraite des maires et des conseillers des municipalités ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus et la convention comptable énoncée ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Les dépôts à participation au fonds particulier de la Caisse de dépôt et placement du Québec sont inscrits au coût.

## 3. FONDS CONFIÉS À LA CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Dépôts à participation au fonds particulier - au coût * (Valeur de réalisation 1986, 18 401 133 $; 1985, 15 705 423 $) | 16 933 000 $ | 14 201 000 $ |
| Dépôts à vue au fonds général | 46 080 | 43 392 |
| Revenus à recevoir du fonds particulier | 586 734 | 458 730 |
| | 17 565 814 $ | 14 703 122 $ |
| * Nombre d'unités | 16 933 | 14 201 |

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

RÉGIME DE RETRAITE DES MAIRES ET DES CONSEILLERS DES MUNICIPALITÉS

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 4. COTISATIONS DES PARTICIPANTS ET CONTRIBUTIONS DES MUNICIPALITÉS

Le poste "cotisations et contributions à recevoir" est composé des montants suivants:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Remises mensuelles de décembre | 115 256 $ | 86 757 $ |
| Autres | (9 175) | 32 311 |
| | 106 081 $ | 119 068 $ |

- **Politique concernant les réclamations et les remboursements**

  La Commission applique depuis avril 1985 une nouvelle norme à l'effet de ne pas réclamer les cotisations ni les contributions insuffisantes et de ne pas rembourser les cotisations perçues en trop lorsque ces montants sont inférieurs à 50 $. La créance à recevoir ou à payer en résultant n'est pas inscrite à l'état de l'actif net disponible.

## 5. OBLIGATIONS DU RÉGIME ENVERS LES PARTICIPANTS

Ce régime de retraite étant un régime à prestations indéterminées, ses obligations en regard du coût des garanties payables aux participants correspondent à la valeur de l'actif net disponible du régime.

## 6. REVENUS DES FONDS CONFIÉS À LA CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Revenus des dépôts à participation au fonds particulier * | 2 009 376 $ | 1 888 765 $ |
| Intérêts sur dépôts à vue au fonds général | 4 379 | 5 054 |
| | 2 013 755 $ | 1 893 819 $ |

* Ces revenus incluent les gains et les pertes à la vente de placements au montant de 432 000 $.

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

**RÉGIME DE RETRAITE DES MAIRES ET DES CONSEILLERS DES MUNICIPALITÉS**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible du Régime de retraite des maires et des conseillers des municipalités au 31 décembre 1986 ainsi que l'état de l'évolution de l'actif net disponible de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances, à l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous.

La politique mentionnée à la note 4 ne permet pas une comptabilisation adéquate d'une partie des postes suivants:

"Cotisations et contributions à recevoir"

"Pensions, remboursements de cotisations et de contributions à payer"

En conséquence, je n'ai pu vérifier l'exactitude d'une partie des montants apparaissant sous ces rubriques.

À mon avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements nécessaires pour présenter adéquatement les deux postes dont il est question ci-dessus, ces états financiers présentent fidèlement l'actif net disponible de ce régime au 31 décembre 1986 ainsi que son évolution de l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Conformité des opérations aux lois régissant ce régime de retraite

La Commission applique, depuis avril 1985, une nouvelle norme de 50 $ comme limite acceptable pour les cotisations perçues en trop ou insuffisantes. Ainsi, toute cotisation versée pour une année par le participant et se situant à l'intérieur de cette norme, est présumée être sa cotisation régulière. Cette politique, mentionnée à la note 4, n'est pas conforme aux dispositions de la Loi sur le Régime de retraite des maires et des conseillers des municipalités et de la Loi sur le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 25 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
L.R.Q., c. R-10
**RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS**

**ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET DISPONIBLE**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| **AUGMENTATIONS** | | | | |
| Cotisations des participants | | | | |
| Cotisations pour service courant | 262 774 $ | | 280 470 $ | |
| Rachats et transferts de service antérieur incluant les intérêts | 15 845 | 278 619 $ | 45 407 | 325 877 $ |
| Contributions des organismes | | | | |
| Contributions pour service courant | 465 541 | | 432 692 | |
| Rachats et transferts de service antérieur incluant les intérêts | | 465 541 | 204 | 432 896 |
| Revenus des fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 7) | | 2 710 553 | | 2 440 525 |
| Autres revenus d'intérêts | | 576 | | 151 |
| | | 3 455 289 | | 3 199 449 |
| **DIMINUTIONS** | | | | |
| Pensions | 537 943 | | 314 950 | |
| Remboursements de cotisations et transferts de cotisations et de contributions incluant les intérêts | 52 564 | 590 507 | 672 674 | 987 624 |
| **AUGMENTATION NETTE DE L'EXERCICE** | | 2 864 782 | | 2 211 825 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE - AU DÉBUT** | | 22 167 465 | | 19 955 640 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE - À LA FIN** | | 25 032 247 $ | | 22 167 465 $ |

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS

ACTIF NET DISPONIBLE
au 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 3) | 24 767 087$ | 21 706 798 $ |
| Dépôts à la banque et au Bureau général des dépôts du ministère des Finances | 2 153 | 18 147 |
| Cotisations et contributions à recevoir (note 4) | 308 762 | 453 155 |
| | 25 078 002 | 22 178 100 |
| **PASSIF** | | |
| Pensions, remboursements de cotisations et intérêts à payer (note 4) | 45 755 | 10 635 |
| **ACTIF NET DISPONIBLE** (notes 5 et 6) | 25 032 247 $ | 22 167 465 $ |

Le Président de la Commission,

Louison Ross

Le Directeur des ressources financières et matérielles de la Commission,

Michel Lagueux

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 1986

---

## 1. DESCRIPTION SOMMAIRE DES RÉGIMES

Les régimes de retraite particuliers énumérés à la note 6 sont établis par le gouvernement du Québec. Leur administration en est confiée à la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances conformément à la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics. Le Régime de retraite des employés en fonction au Centre hospitalier Côte des Neiges et le Régime de retraite des anciens employés de la Ville de Saint-Laurent sont à prestations partiellement déterminées et les autres régimes sont à prestations déterminées.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers des Régimes de retraite particuliers ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus et la convention comptable énoncée ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Les dépôts à participation au fonds particulier de la Caisse de dépôt et placement du Québec sont inscrits au coût.

## 3. FONDS CONFIÉS À LA CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Dépôts à participation au fonds particulier - au coût *(Valeur de réalisation 1986, 26 566 927 $; 1985, 23 565 527 $) | 23 948 000 $ | 20 902 000 $ |
| Dépôts à vue au fonds général | 35 759 | 47 379 |
| Revenus à recevoir du fonds particulier | 783 328 | 757 419 |
| | 24 767 087 $ | 21 706 798 $ |
| * Nombre d'unités | 23 948 | 20 902 |

## 4. COTISATIONS DES PARTICIPANTS ET CONTRIBUTIONS DES EMPLOYEURS

Le poste "cotisations et contributions à recevoir" est composé des montants suivants:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Remises mensuelles de décembre | 63 371 $ | 79 987 $ |
| Autres | 245 391 | 373 168 |
| | 308 762 $ | 453 155 $ |

- **Politique concernant les réclamations et les remboursements**

La Commission applique depuis avril 1985 une nouvelle norme à l'effet de ne pas réclamer les cotisations ni les contributions insuffisantes et de ne pas rembourser les cotisations perçues en trop lorsque ces montants sont inférieurs à 50 $. La créance à recevoir ou à payer en résultant n'est pas inscrite à l'état de l'actif net disponible.

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 5. OBLIGATIONS D'UN RÉGIME PARTICULIER ENVERS SES PARTICIPANTS

Une évaluation actuarielle du régime de retraite des employés en fonction au Centre hospitalier Côte des Neiges a été complétée par le Service de l'actuariat de la Commission à partir des données de population arrêtées au 31 décembre 1983. Suivant cette évaluation, les engagements actuariels de ce régime s'établissaient au 31 décembre 1983 à 15 744 000 $, calculés selon une méthode de "capitalisation à prime nivelée".

Le Service de l'actuariat a également estimé que les engagements actuariels de ce même régime au 31 décembre 1986 pourraient être de l'ordre de 23 484 012 $.

De l'avis du Service de l'actuariat, cette estimation pourrait constituer une provision suffisante eu égard aux engagements contractés pour l'ensemble des prestations acquises au 31 décembre 1986, sur la base des faits connus au moment de la préparation des états financiers.

## 6. ACTIF NET DISPONIBLE DES RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Régime de retraite pour le président de la Société d'aménagement de l'Outaouais (A.C. 2660-76) | 186 964 $ | 158 491 $ |
| Régime de retraite pour le président du Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais (A.C. 2661-76) | 231 426 | 198 309 |
| Régime de retraite pour le président-directeur général de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (A.C. 2662-76) | 354 044 | 309 406 |
| Régime de retraite pour le président-directeur général de la Société de transport de la Rive-Sud de Montréal (A.C. 3863-76) | 57 679 | 51 338 |
| Régime de retraite pour le président-directeur général de la Commission de transport de la Ville de Laval (A.C. 4104-76) | 67 544 | 65 673 |
| Régime de retraite pour le président du Comité exécutif de la Communauté urbaine de Québec (A.C. 2-77) | 111 602 | 113 149 |
| Régime de retraite des employés en fonction au Centre hospitalier Côte des Neiges (A.C. 397-78 et décret 2497-81) | 23 484 012 | 20 749 177 |
| Régime de retraite des anciens employés de la Ville de Saint-Laurent (Décret 842-82) | 420 517 | 400 373 |
| Régime de retraite des anciens employés de la Cité de Westmount (Décret 2174-84) | 118 459 | 121 549 |
| | 25 032 247 $ | 22 167 465 $ |

COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 7. REVENUS DES FONDS CONFIÉS À LA CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Revenus des dépôts à participation au fonds particulier * | 2 705 996 $ | 2 436 764 $ |
| Intérêts sur dépôts à vue au fonds général | 4 557 | 3 761 |
| | 2 710 553 $ | 2 440 525 $ |

* Ces revenus incluent les gains et les pertes à la vente de placements au montant de 715 000 $.

OPINION DU SERVICE DE L'ACTUARIAT DE LA COMMISSION
relatif aux engagements du régime de retraite des employés en fonction au Centre hospitalier Côte des Neiges

Le Service de l'actuariat de la Commission a effectué l'évaluation actuarielle de ce régime sur les données au 31 décembre 1983.

Cette évaluation avait pour but d'estimer les paiements futurs à l'égard des pensions en cours de paiement, des pensions en attente et des prestations acquises par les participants encore à l'emploi.

Elle révèle des engagements de 15 744 000 $ à cette date. Le montant des engagements actuariels de ce régime décrit au premier paragraphe de la note 5 des présents états financiers, constitue une provision suffisante pour couvrir ces paiements.

Le Service de l'actuariat de la Commission,

Québec, le 26 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié l'état de l'actif net disponible des régimes de retraite particuliers au 31 décembre 1986 ainsi que l'état de l'évolution de l'actif net disponible de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances, à l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous.

La politique mentionnée à la note 4 ne permet pas une comptabilisation adéquate d'une partie des postes suivants:

"Cotisations et contributions à recevoir"

"Pensions, remboursements de cotisations et intérêts à payer"

En conséquence, je n'ai pu vérifier l'exactitude d'une partie des montants apparaissant sous ces rubriques.

À mon avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements nécessaires pour présenter adéquatement les deux postes dont il est question ci-dessus, ces états financiers présentent fidèlement l'actif net disponible de ces régimes de retraites particuliers au 31 décembre 1986 ainsi que son évolution de l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Conformité des opérations à la loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics

La Commission applique, depuis avril 1985, une nouvelle norme de 50 $ comme limite acceptable pour les cotisations perçues en trop ou insuffisantes. Ainsi, toute cotisation versée pour une année par le participant et se situant à l'intérieur de cette norme, est présumée être sa cotisation régulière. Cette politique, mentionnée à la note 4, n'est pas conforme à une disposition de la Loi sur le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 25 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
RÉGIME D'ASSURANCE-VIE DE BASE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES EMPLOYÉS DES SECTEURS PUBLIC ET PARAPUBLIC
RÉGIME D'ASSURANCE-VIE EXCÉDENTAIRE AU RÉGIME DE BASE POUR DES EMPLOYÉS ET RETRAITÉS DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL
RECETTES ET DÉBOURSÉS
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **RECETTES** | | |
| Régime de base - contributions d'organismes à titre d'employeur | 120 851 $ | 110 027 $ |
| Régime excédentaire - primes d'employés et contributions d'organismes à titre d'employeur | 68 845 | 85 488 |
| Recettes versées au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec | 189 696 $ | 195 515 $ |
| **DÉBOURSÉS** | | |
| Prestations au décès versées | | |
| Régime de base | 4 210 200 $ | 4 608 400 $ |
| Régime excédentaire | 113 000 | 41 000 |
| Prestations remboursées par le Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec | 4 323 200 $ | 4 649 400 $ |

Le Président de la Commission,

Louison Ross

Le Directeur des ressources financières et matérielles de la Commission,

Michel Lagueux

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
**RÉGIME D'ASSURANCE-VIE DE BASE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES EMPLOYÉS DES SECTEURS PUBLIC ET PARAPUBLIC**
**RÉGIME D'ASSURANCE-VIE EXCÉDENTAIRE AU RÉGIME DE BASE POUR DES EMPLOYÉS ET RETRAITÉS DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**
**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

## 1. DESCRIPTION SOMMAIRE DES RÉGIMES D'ASSURANCE-VIE

Le régime d'assurance-vie de base des employés du gouvernement et des employés des secteurs public et parapublic prévoit le paiement, sous certaines conditions, de prestations au décès.

Le régime d'assurance-vie excédentaire au régime de base des employés du gouvernement et des employés des secteurs public et parapublic s'applique uniquement à certains employés et retraités de la Commission de la santé et de la sécurité du travail.

## 2. CONVENTION COMPTABLE

Ces deux régimes sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse.

## 3. PRESTATIONS AU DÉCÈS À PAYER - AU 31 DÉCEMBRE 1986

Les prestations au décès à payer au 31 décembre 1986 s'élèvent respectivement à environ 7 086 000 $ (1 056 000 $ au 31 décembre 1985) pour le régime d'assurance-vie de base et à 9 000 $ (41 000 $ au 31 décembre 1985) pour le régime d'assurance-vie excédentaire.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié l'état des recettes et des déboursés du régime d'assurance-vie de base des employés du gouvernement et des employés des secteurs public et parapublic et du régime d'assurance-vie excédentaire au régime de base pour des employés et retraités de la Commission de la santé et de la sécurité du travail de l'exercice terminé le 31 décembre 1986. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, cet état financier présente fidèlement les recettes et les déboursés de ces régimes d'assurance-vie de l'exercice terminé le 31 décembre 1986 selon la convention comptable énoncée à la note 2, appliquée de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 25 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
L.R.Q., c. R-10

**FONDS EN FIDUCIE CONCERNANT LE RÉGIME D'ASSURANCES COLLECTIVES DES FONCTIONNAIRES ET OUVRIERS MEMBRES DU SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES PROVINCIAUX DU QUÉBEC**

**MOUVEMENTS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1986**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME - AU DÉBUT** | 103 658 $ | 265 680 $ |
| Intérêts perçus | 6 855 | 12 877 |
| | 110 513 | 278 557 |
| Déboursés à la Mutuelle des services de santé du Québec | | 174 899 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME - À LA FIN** | 110 513 $ | 103 658 $ |

Le Président de la Commission,

Louison Ross

Le Directeur des ressources financières et matérielles de la Commission,

Michel Lagueux

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

FONDS EN FIDUCIE CONCERNANT LE RÉGIME D'ASSURANCES COLLECTIVES DES FONCTIONNAIRES ET OUVRIERS MEMBRES DU SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES PROVINCIAUX DU QUÉBEC

NOTE COMPLÉMENTAIRE
31 décembre 1986

---

**CONSTITUTION ET OBJET**

Le fonds en fiducie concernant le régime d'assurances collectives a été constitué par le gouvernement du Québec à la suite du règlement d'un grief logé par le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec pour revendiquer le maintien intégral de la contribution du gouvernement au régime d'assurance-maladie prévu à la convention collective 1968-1971, suite à l'entrée en vigueur de la Loi sur l'assurance-maladie.

Ce fonds et les revenus qu'il génère sont, avec l'autorisation conjointe du Syndicat et de la Commission, affectés à des fins de rabais de primes ou d'achat de garanties complémentaires d'assurances collectives à l'avantage exclusif des fonctionnaires et ouvriers membres de ce syndicat.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié l'état des mouvements du fonds en fiducie concernant le régime d'assurances collectives des fonctionnaires et ouvriers membres du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec de l'exercice terminé le 31 décembre 1986. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, cet état financier présente fidèlement les mouvements de ce fonds en fiducie de l'exercice terminé le 31 décembre 1986.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 29 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
L.R.Q., c. R-10

COÛT AFFÉRENT AUX RENTES DE SURVIVANTS DES EMPLOYÉS CADRES DES SECTEURS PUBLIC ET PARAPUBLIC
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Primes | 7 872 544 $ | 11 989 636 $ |
| Ristournes | 2 986 766 | |
| Coût net des primes (note 2) | 4 885 778 | 11 989 636 |
| À déduire: | | |
| Contributions d'organismes à titre d'employeur | 515 507 | 418 621 |
| **COÛT AFFÉRENT AUX RENTES DE SURVIVANTS ASSUMÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 4 370 271 $ | 11 571 015 $ |

Le Président de la Commission,

Louison Ross

Le Directeur des ressources financières
et matérielles de la Commission,

Michel Lagueux

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

COÛT AFFÉRENT AUX RENTES DE SURVIVANTS DES EMPLOYÉS CADRES DES SECTEURS PUBLIC ET PARAPUBLIC
NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 1986

---

## 1. CONVENTION COMPTABLE

Le coût afférent aux rentes de survivants des employés cadres des secteurs public et parapublic est inscrit selon la méthode de la comptabilité de caisse.

## 2. COÛT AFFÉRENT AUX RENTES DE SURVIVANTS

Le gouvernement du Québec défraie depuis le 1er janvier 1978 les primes de rentes de survivants des employés cadres des secteurs public et parapublic. Chacune des primes est déterminée principalement en fonction de la valeur présente des rentes à être versées et des frais administratifs s'y rapportant.

Au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 1986, les déboursés afférents au paiement des primes ont été effectués à même le Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec pour un montant de 2 875 436 $ et le résidu, 4 997 108 $, puisé à même les surplus accumulés du régime administré par l'assureur.

Les primes pour rentes de survivants dues à l'assureur au 31 décembre 1986 sont estimées à 1 097 753 $ (1 592 423 $ au 31 décembre 1985) et les ristournes de 1985 et 1986 à recevoir aux mêmes dates s'élèvent respectivement à 2 240 371 $ (remis au ministère des Finances le 27 janvier 1987) et à environ 1 665 000 $.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié l'état du coût afférent aux rentes de survivants des employés cadres des secteurs public et parapublic de l'exercice terminé le 31 décembre 1986. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, cet état financier présente fidèlement le coût afférent aux rentes de survivants pour ces employés cadres de l'exercice terminé le 31 décembre 1986 selon la convention comptable énoncée à la note 1, appliquée de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 25 mai 1987

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**
L.R.Q., c. R-10

DÉPENSES D'ADMINISTRATION
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations | 10 064 772 $ | 10 151 191 $ |
| Services de transport et de communication | 265 338 | 251 610 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 896 688 | 1 392 529 |
| Entretien et réparations | 113 779 | 56 520 |
| Loyers | 1 221 536 | 1 059 313 |
| Fournitures et approvisionnements | 359 551 | 387 104 |
| Matériel et équipement | 473 406 | 445 440 |
| Intérêts sur sommes dues aux bénéficiaires des régimes de retraite et autres dépenses | 348 761 | 325 745 |
| DÉPENSES ASSUMÉES PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | 13 743 831 $ | 14 069 452 $ |

Le Président de la Commission,

Louison Ross

Le Directeur des ressources financières
et matérielles de la Commission,

Michel Lagueux

**COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES**

**DÉPENSES D'ADMINISTRATION**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

---

## 1. OBJET

La Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances a pour objet d'administrer le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics et tout régime de retraite ou d'assurance dont une loi ou le gouvernement du Québec lui confie l'administration. Les dépenses d'administration de la Commission sont assumées par le gouvernement du Québec.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

L'état des dépenses d'administration a été préparé selon la méthode de comptabilité de caisse.

Le coût des avantages sociaux accordés aux employés de la Commission et celui des services de soutien tels que le service téléphonique, les services d'informatique, etc., défrayés à même les crédits de différents ministères et organismes ne sont pas présentés au présent état financier.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié l'état des dépenses d'administration de la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances de l'exercice terminé le 31 décembre 1986. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, cet état financier présente fidèlement les dépenses d'administration de la Commission de l'exercice terminé le 31 décembre 1986 selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 27 avril 1987

**COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE DE LÉSIONS PROFESSIONNELLES**
L.R.Q., c. A-3.001

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | Exercice du 1er avril 1986 au 31 mars 1987 | Exercice du 19 août 1985 au 31 mars 1986 (note 3) |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 2 454 379 $ | 803 641 $ |
| Transport et communication | 367 151 | 156 339 |
| Services professionnels | 372 704 | 228 817 |
| Loyers et entretien | 427 244 | 204 027 |
| Fournitures | 109 886 | 86 098 |
| Matériel et équipement | 138 511 | 337 105 |
| Autres dépenses | 6 874 | 1 270 |
| | 3 876 749 | 1 817 297 |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 39 934 | 31 355 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 3 836 815 | 1 785 942 |
| Contribution de la Commission de la santé et de la sécurité du travail | 3 660 800 | |
| Subvention du gouvernement du Québec | | 1 983 900 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ET LA CONTRIBUTION** | (176 015) $ | 197 958 $ |

**COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE DE LÉSIONS PROFESSIONNELLES**

SOLDE DU FONDS
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | Exercice du 1er avril 1986 au 31 mars 1987 | Exercice du 19 août 1985 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 151 814 $ | |
| Redressement: | | |
| Annulation d'un compte à payer au 31 mars 1986 (note 3) | 46 144 | |
| Solde redressé | 197 958 | |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ET LA CONTRIBUTION** | (176 015) | 197 958 |
| **SOLDE À LA FIN** | 21 943 $ | 197 958 $ |

**COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE DE LÉSIONS PROFESSIONNELLES**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 3) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Encaisse et dépôt à terme | 299 474 $ | 660 659 $ |
| Créance à recevoir | 1 039 | 32 258 |
| Intérêts courus à recevoir | 2 707 | 1 343 |
| Avances pour frais de déplacement | 14 000 | 12 500 |
| | 317 220 $ | 706 760 $ |
| **PASSIF** | | |
| À court terme | | |
| Créditeurs et frais courus | 295 277 $ | 508 802 $ |
| **SOLDE DU FONDS** | 21 943 | 197 958 |
| | 317 220 $ | 706 760 $ |

**ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉ (note 4)**

Pour la Commission d'appel,

J. A. Vaillant

**COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE DE LÉSIONS PROFESSIONNELLES**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION, FONCTIONS ET FINANCEMENT

La Commission d'appel en matière de lésions professionnelles est un organisme institué par la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles sanctionnée le 28 mai 1985 et entrée en vigueur le 19 août 1985.

La Commission d'appel a juridiction exclusive pour entendre tout appel interjeté en vertu de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles, ainsi que tout appel interjeté en vertu des articles 37.3 et 193 de la Loi sur la santé et la sécurité du travail.

Les sommes requises pour les opérations de la Commission d'appel sont prises sur le fonds de la Commission d'appel constitué des sommes que la Commission de la santé et de la sécurité du travail y verse selon les modalités que détermine le gouvernement.

Ces états financiers présentent les opérations du fonds de la Commission d'appel institué par l'article 394 de sa loi constitutive ainsi que les opérations de la Commission d'appel.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Commission d'appel ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Matériel et équipement

Les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux opérations.

### Contribution au régime de retraite

La contribution de la Commission d'appel à titre d'employeur au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics est assumée par le gouvernement du Québec et n'est pas présentée à l'état des revenus et dépenses.

## 3. REDRESSEMENT AFFECTÉ À L'EXERCICE ANTÉRIEUR

Suite à une entente avec un créancier, un montant à payer de 46 144 $ au 31 mars 1986 a été annulé rétroactivement à cette date.

Les états financiers de l'exercice du 19 août 1985 au 31 mars 1986 ont été redressés, ce qui a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les éléments suivants:

| | 1986 |
|---|---|
| Créditeur et frais courus | (46 144) $ |
| Solde du fonds | 46 144 |
| Excédent de la subvention et des revenus sur les dépenses | 46 144 |

**COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE DE LÉSIONS PROFESSIONNELLES**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**4. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉ**

La Commission d'appel est engagée en vertu de baux à long terme pour la location de locaux et d'équipement. La dépense de loyer de l'exercice terminé le 31 mars 1987 s'élève à 405 805 $. Les loyers minimaux des cinq prochains exercices se répartissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1988 | 556 596 $ |
| 1989 | 145 403 |
| 1990 | 138 976 |
| 1991 | 128 679 |
| 1992 | 64 340 |

En vertu d'une entente d'occupation conclue avec la Société immobilière du Québec, la Commission d'appel s'est engagée, si elle met fin à cette entente avant 1992, à rembourser immédiatement la Société du coût non amorti des améliorations locatives effectuées par cette dernière. Au 31 mars 1987, ce montant est de 501 017 $.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et l'état du solde du fonds de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission d'appel au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2 appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 3 juin 1987

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**
L.R.Q., c. S-2.1

REVENUS ET DÉPENSES
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 (note 17) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Cotisations des employeurs (note 1) | 945 695 | 751 321 |
| Revenus de placements et intérêts sur cotisations | 235 908 | 229 562 |
| Autres revenus | 3 287 | 9 932 |
| **TOTAL DES REVENUS** | 1 184 890 | 990 815 |
| **DÉPENSES** | | |
| Programmes de réparation (note 10) | | |
| Prestations versées - programmes réguliers | 861 712 | 716 961 |
| - programme spécial de remise de capital | | 4 843 |
| Augmentation des réserves actuarielles | 390 759 | 398 823 |
| | 1 252 471 | 1 120 627 |
| Programme de retrait préventif de la travailleuse enceinte ou qui allaite | | |
| Prestations versées | 33 455 | 26 529 |
| Augmentation des réserves actuarielles | (1 230) | 3 320 |
| | 32 225 | 29 849 |
| Programmes de prévention (note 11) | 60 526 | 58 649 |
| Frais d'administration (note 12) | 119 454 | 109 401 |
| Autres frais (note 13) | 20 531 | 18 827 |
| | 200 511 | 186 877 |
| **TOTAL DES DÉPENSES** | 1 485 207 | 1 337 353 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AVANT POSTES EXCEPTIONNELS** | 300 317 | 346 538 |
| Programmes de réparation (note 10) | | |
| Modifications aux hypothèses et à la méthode de calcul des réserves actuarielles | 57 050 | (5 356) |
| Coût résultant des dispositions transitoires (Chapitre XVI, section II, L.R.Q., chapitre A-3.001, entrée en vigueur 19 août 1985) | | 206 674 |
| | 57 050 | 201 318 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS DE L'EXERCICE** | 357 367 | 547 856 |
| Représenté par: | | |
| Dépenses non financées selon le mode de financement prévu dans la loi (L.R.Q., chapitre A-3.001, art. 284) (notes 1 et 10) | 239 261 | 189 059 |
| Solde de l'excédent des dépenses sur les revenus | 118 106 | 152 123 |
| Coût résultant des dispositions transitoires (Chapitre XVI, section II, L.R.Q., chapitre A-3.001, entrée en vigueur le 19 août 1985) | | 206 674 |
| | 357 367 | 547 856 |

## COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL

DETTE NON PROVISIONNÉE
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| DETTE NON PROVISIONNÉE AU DÉBUT | 1 870 766 | 1 322 910 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS DE L'EXERCICE | 357 367 | 547 856 |
| DETTE NON PROVISIONNÉE À LA FIN | 2 228 133 | 1 870 766 |

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse et dépôts à court terme | 14 444 | 18 053 |
| Cotisations à recevoir et autres créances (note 3) | 166 259 | 121 624 |
| Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 4) | 1 998 723 | 1 944 325 |
| Soldes de prix de vente (note 5) | 17 925 | 18 398 |
| Immobilisations (note 6) | 26 438 | 31 865 |
| Frais de développement de systèmes informatiques (note 7) | 10 172 | 12 670 |
| | 2 233 961 | 2 146 935 |
| **PASSIF** | | |
| Chèques en circulation | 17 046 | 16 283 |
| Comptes-fournisseurs et frais courus | 20 370 | 23 216 |
| Cotisations perçues d'avance | 9 346 | 5 066 |
| Solde dû sur acquisitions d'équipement (note 8) | 5 638 | 8 407 |
| Dépôts des employeurs tenus personnellement au paiement des prestations | 20 410 | 22 024 |
| Réserves actuarielles (note 9) | 4 389 284 | 3 942 705 |
| | 4 462 094 | 4 017 701 |
| **DETTE NON PROVISIONNÉE** | 2 228 133 | 1 870 766 |
| | 2 233 961 | 2 146 935 |

**ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS** (note 15)

Pour le Conseil d'administration,

Ghislain Dufour
Louis-Laberge

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 1986

---

## 1. Constitution, fonctions et financement

La Commission de la santé et de la sécurité du travail a été instituée en corporation au sens du Code civil le 13 mars 1980. Elle a pour fonction, dans le cadre de son administration de la Loi sur la santé et la sécurité du travail, d'élaborer, de proposer et de mettre en oeuvre des politiques relatives à la santé et à la sécurité des travailleurs de façon à assurer une meilleure qualité des milieux de travail. Elle perçoit des employeurs les sommes requises pour l'application de cette loi à l'exception des coûts relatifs à l'inspection qui sont remboursables par le gouvernement du Québec.

La Commission a en outre pour fonction, dans le cadre de son administration de la Loi sur les accidents du travail et de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles, de cotiser annuellement les employeurs, en fonction de son mode de financement et après expertise actuarielle.

L'Assemblée nationale a adopté le 23 mai 1985 la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles. Cette loi, sanctionnée le 28 mai 1985 par le Parlement, a instauré un nouveau régime de réparation des lésions professionnelles survenues à compter du 19 août 1985, date de son entrée en vigueur, en remplacement des régimes prévus par la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur l'indemnisation des victimes d'amiantose ou de silicose dans les mines et les carrières.

La Commission choisit son mode de financement d'après la méthode qu'elle estime appropriée pour lui permettre de faire face à ses dépenses au fur et à mesure de leur échéance et d'éviter que les employeurs soient injustement obérés par la suite à cause des paiements à faire pour les lésions professionnelles survenues auparavant.

Cependant pour les années 1984 à 1988, en vertu de l'article 284 de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles, la Commission perçoit une somme égale à 90 % de la somme suffisante pour permettre le paiement des prestations auxquelles ont droit les bénéficiaires pour les lésions professionnelles survenues au cours de chacune de ces années respectivement, puis à 2 % de plus par année pour chacune des cinq années subséquentes.

Pour les années 1986 à 1993, la Commission ne peut augmenter le taux de cotisation en raison du déficit actuariel (dette non provisionnée) relatif aux lésions professionnelles survenues avant le 1er janvier 1986, ni en raison de celui qui résulte de l'application du paragraphe précédent. En conséquence, la cotisation comprend la proportion mentionnée ci-dessus du coût prévu des lésions professionnelles survenues après le 1er janvier 1986, la totalité des sommes allouées à la prévention, au retrait préventif de la travailleuse enceinte ou qui allaite et aux dépenses budgétisées par la Commission pour pourvoir à son administration.

De ce fait, la dette non provisionnée s'accroîtra chaque année jusqu'à 1993 inclusivement et le pourcentage de capitalisation des réserves actuarielles et autres passifs inscrits au bilan diminuera d'année en année jusqu'à 1993 inclusivement. Selon l'article 284 de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles, la Commission devra statuer concernant le déficit actuariel relatif aux lésions professionnelles survenues avant le 1er janvier 1994. Si, à cette époque, aucune décision n'était prise relativement à la récupération de ce déficit, celui-ci continuerait de s'accroître, ce qui aurait pour effet de réduire de façon significative au cours des années ultérieures le pourcentage de capitalisation. La Commission a demandé une étude sur son mode de financement. Ce rapport comporte plusieurs recommandations qu'elle entend implanter dont un objectif de financement à long terme visant à maintenir le pourcentage de capitalisation à un niveau équivalent à celui qui sera obtenu au terme de l'année 1987.

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**1. Constitution, fonctions et financement (suite)**

La Commission a également pour fonction, dans le cadre de son administration de la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels et de la Loi visant à favoriser le civisme, de verser aux réclamants des prestations ou autres indemnités. Les sommes requises pour l'application et pour l'administration de ces lois sont remboursées par le gouvernement du Québec.

**2. Énoncé des principales conventions comptables**

Les états financiers de la Commission ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

a. Cotisations des employeurs

Les revenus de cotisations sont établis selon les estimations des salaires produites par les employeurs auxquelles on applique la tarification fixée par la Commission. Ces revenus sont ajustés en fin d'exercice pour tenir compte de la différence anticipée entre les salaires estimés et ceux assujettis à la cotisation.

b. Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec

Les dépôts à participation au fonds particulier sont inscrits à la valeur ajustée.

Cette valeur ajustée est constituée des éléments suivants:

- le coût des unités de dépôts à participation moins les gains et pertes réalisés à la vente de placements depuis 1981 plus,
- l'amortissement accumulé de ces gains et pertes réalisés à la vente de placements et,
- l'amortissement accumulé de la différence entre la valeur de réalisation des placements en actions et leur coût.

La valeur attribuée à la partie des dépôts à participation représentés par des placements en actions est axée sur leur valeur de réalisation.

Les gains et pertes réalisés à la vente de placements sont reportés et amortis. La différence au 31 décembre entre la valeur de réalisation des actions et leur coût est amortie. Ces amortissements, portés aux revenus de placements de l'exercice, sont calculés selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de 10 ans.

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 décembre 1986**

---

**2. Énoncé des principales conventions comptables (suite)**

c. Immobilisations

Les immobilisations sont présentées à leur coût d'origine et sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

| | |
|---|---|
| Édifices | 2½ % |
| Ameublement et équipement | 10 % |
| Matériel roulant | 25 % |
| Équipement informatique | 20 % |
| Système de télécommunications | 20 % |

Les améliorations locatives sont amorties selon la durée du bail.

d. Frais de développement de systèmes informatiques

Les frais de développement des systèmes informatiques sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de cinq ans à compter de leur mise en opération.

e. Réserves actuarielles

Valeur présente estimative des paiements futurs aux victimes de lésions professionnelles et aux travailleuses enceintes ou qui allaitent

Cette réserve, comprend d'une part, une provision pour les demandes de prestations en cours de règlement ou non produites et, d'autre part, la valeur capitalisée des rentes dans le cas des victimes de lésions professionnelles. En outre, cette réserve tient compte de la fluctuation du taux de rendement réel.

Réserve pour fonds spécial de désastre

Cette réserve est constituée d'un pourcentage du coût des lésions professionnelles survenues et est diminuée des coûts des lésions professionnelles jugés par la Commission comme étant excessifs à l'égard de certains employeurs.

f. Réclamations contre les tierces parties

Les réclamations contre les tierces parties responsables d'accidents du travail sont inscrites, lors de leur encaissement, en réduction des prestations versées.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 3. Cotisations à recevoir et autres créances

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Cotisations à recevoir | 80 779 | 83 086 |
| Estimation des revenus courus de cotisations | 57 642 | 34 315 |
| Sommes à recevoir du gouvernement du Québec pour l'inspection * | 31 629 | 12 013 |
| Surpayés de la réparation à recevoir | 15 916 | 9 534 |
| Autres créances | 7 393 | 11 176 |
| | 193 359 | 150 124 |
| Moins: | | |
| Provision pour créances irrécouvrables | 27 100 | 28 500 |
| | 166 259 | 121 624 |

* En vertu de l'article 249 de la Loi sur la santé et la sécurité du travail toute somme requise pour l'application de cette loi et des règlements relativement à l'inspection est prise à même les deniers accordés annuellement à cette fin par la Législature. Le Parlement du Québec n'a pas voté de crédits pour le remboursement à la Commission de ses frais d'inspection encourus depuis le 1er juillet 1985.

Le Conseil d'administration de la Commission a demandé au gouvernement du Québec de respecter l'obligation qui lui incombe à l'effet de rembourser à la Commission les coûts de l'inspection. À cette fin, la direction a présenté à la Cour supérieure une requête pour jugement déclaratoire afin de faire déclarer les obligations des parties à l'égard de ces coûts.

## 4. Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 (note 17) |
|---|---|---|
| Fonds particulier | | |
| Dépôts à participation à la valeur ajustée (Valeur de réalisation en milliers de $ 1986: 2 231 719 $; 1985: 2 109 186 $, nombre d'unités 1986: 2 014 034; 1985: 1 901 224) | 1 943 178 | 1 875 571 |
| Revenus à recevoir | 55 316 | 68 014 |
| | 1 998 494 | 1 943 585 |
| Fonds général | | |
| Dépôts à vue | 229 | 740 |
| | 1 998 723 | 1 944 325 |

Les soldes non amortis des gains et pertes réalisés à la vente de placements depuis 1981 et de la différence entre la valeur de réalisation des placements en actions et leur coût s'établissent respectivement à 121 433 657 $ (1985: 61 852 289 $) et à 93 206 442 (1985: 120 041 833 $).

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**4. Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (suite)**

Répartition du portefeuille selon le coût

| | (en %) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Obligations | 53,39 | 54,78 |
| Actions et valeurs convertibles | 27,59 | 24,13 |
| Financements hypothécaires | 5,28 | 4,99 |
| Investissements immobiliers | 1,61 | 0,79 |
| Valeurs à court terme | 10,08 | 11,40 |
| Dépôt à vue | 0,32 | 2,21 |
| Autres éléments d'actif | 1,73 | 1,70 |

**5. Soldes de prix de vente**

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Garanti par hypothèque de premier rang à 7½ %, remboursable par annuités de 403 085 $ échéant le 31 décembre 1998 | 3 095 | 3 250 |
| Garanti par cession transport de subvention à être versée par le gouvernement du Québec, remboursable par annuités de 1 454 705 $ échéant le 31 décembre 2006, taux 7½ % | 14 830 | 15 148 |
| | 17 925 | 18 398 |

**6. Immobilisations**

| | (en milliers de dollars) 1986 | | | 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Terrains | 719 | | 719 | 719 |
| Édifices | 9 687 | 3 244 | 6 443 | 6 546 |
| Ameublement et équipement | 13 201 | 7 088 | 6 113 | 7 302 |
| Matériel roulant | 278 | 256 | 22 | 18 |
| Améliorations locatives | 2 799 | 1 731 | 1 068 | 927 |
| Équipement informatique | 24 546 | 12 922 | 11 624 | 15 902 |
| Système de télécommunications | 1 102 | 653 | 449 | 451 |
| | 52 332 | 25 894 | 26 438 | 31 865 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 7. Frais de développement de systèmes informatiques

| | (en milliers de dollars) 1986 | | | 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Développement de systèmes informatiques | 35 548 | 25 376 | 10 172 | 12 670 |

## 8. Solde dû sur acquisitions d'équipement

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Financement d'ordinateurs; emprunt de 10 691 810 $ remboursable en 44 versements mensuels de 296 382 $ (capital et intérêts), au taux annuel de 11 %, échéant en 1988 (paiement du capital en 1986: 2 768 654 $; 1987: 3 089 039 $; 1988: 2 549 191 $) | 5 638 | 8 407 |

## 9. Réserves actuarielles

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Valeur présente estimative des paiements futurs aux victimes de lésions professionnelles et aux travailleuses enceintes ou qui allaitent * | 4 382 631 | 3 937 061 |
| Réserve pour fonds spécial de désastre | 6 653 | 5 644 |
| | 4 389 284 | 3 942 705 |

* Cette réserve inclut entre autres un passif au montant de 175 443 000 $ pour les coûts futurs afférents aux programmes de stabilisation économique et de stabilisation sociale pour les lésions professionnelles survenues avant le 19 août 1985 (note 15).

Pourcentage de capitalisation

Le pourcentage de capitalisation des réserves actuarielles et autres passifs inscrits aux livres au 31 décembre 1986 est de 50,07 % comparativement à 53,44 % au 31 décembre 1985. Ces pourcentages ont été établis en fonction de la proportion de l'actif sur le passif.

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

## 9. Réserves actuarielles (suite)

Continuité des réserves actuarielles

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Solde au début | 3 942 705 | 3 361 613 |
| Augmentation imputée aux dépenses | | |
| Valeur présente estimative des paiements futurs aux victimes de lésions professionnelles et aux travailleuses enceintes ou qui allaitent | | |
| - montant établi avant postes exceptionnels | 388 520 | 401 622 |
| - modifications aux hypothèses et à la méthode de calcul des réserves actuarielles | 57 050 | (5 356) |
| - coût résultant des dispositions transitoires | | 184 305 |
| | 445 570 | 580 571 |
| Réserve pour fonds spécial de désastre | 1 009 | 521 |
| | 446 579 | 581 092 |
| Solde à la fin | 4 389 284 | 3 942 705 |

## 10. Programmes de réparation

Coût des programmes de réparation avant postes exceptionnels

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Coût des lésions professionnelles survenues au cours de l'exercice | | |
| Prestations versées | 252 327 | 212 011 |
| Augmentation des réserves actuarielles | 566 590 | 547 751 |
| | 818 917 | 759 762 |
| Coût des lésions professionnelles survenues au cours d'exercices antérieurs | | |
| Prestations versées | | |
| - programmes réguliers | 609 385 | 504 950 |
| - programme spécial de remise de capital | | 4 843 |
| Diminution des réserves actuarielles | (175 831) | (148 928) |
| | 433 554 | 360 865 |
| | 1 252 471 | 1 120 627 |
| Postes exceptionnels | | |
| Modifications aux hypothèses et à la méthode de calcul des réserves actuarielles | 57 050 | (5 356) |
| Coût résultant des dispositions transitoires (chapitre XVI, section II, L.R.Q., chapitre A-3.001, entrée en vigueur le 19 août 1985) | | 206 674 |
| | 57 050 | 201 318 |
| Coût global des programmes de réparation | 1 309 521 | 1 321 945 |

## 10. Programmes de réparation (suite)

Le coût des programmes de réparation, excluant les postes exceptionnels, se répartit comme suit:

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Prestations versées | | |
| Programmes réguliers | | |
| Assistance médicale | 139 685 | 119 214 |
| Incapacité temporaire | 132 727 | 321 513 |
| Remplacement du revenu | 307 923 | 51 305 |
| Incapacité permanente | 217 017 | 193 895 |
| Décès | 64 360 | 31 034 |
| | 861 712 | 716 961 |
| Programme spécial de remise de capital | | 4 843 |
| Augmentation des réserves actuarielles | 390 759 | 398 823 |
| | 1 252 471 | 1 120 627 |

La portion non financée du coût de ces programmes est la suivante:

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Prestations versées | | |
| Programmes réguliers | | |
| Assistance médicale | 6 032 | 4 249 |
| Incapacité temporaire * | | 11 999 |
| Remplacement du revenu | 19 100 | 4 752 |
| Incapacité permanente * | | 150 |
| Décès | 101 | 51 |
| | 25 233 | 21 201 |
| Augmentation des réserves actuarielles | 56 659 | 55 135 |
| Manque à gagner en revenus de placements dû à la dette non provisionnée | 157 369 | 112 723 |
| | 239 261 | 189 059 |

Cette portion non financée des programmes de réparation comprend:

- les prestations versées au cours de l'exercice 1986 pour des lésions professionnelles survenues au cours de cet exercice multipliées par le pourcentage de non financement, soit 10 %;
- l'augmentation des réserves actuarielles pour des lésions survenues au cours de 1986, multipliée par le pourcentage de non financement, soit 10 %;
- le manque à gagner en revenus de placements dû à la dette non provisionnée résultant de l'application du mode de financement.

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**10. Programmes de réparation (suite)**

* Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles, ces programmes ont été remplacés par les programmes de remplacement du revenu et de dommages corporels.

**11. Programmes de prévention**

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Paiements aux services de santé au travail et autres | 36 667 | 34 003 |
| Subvention à l'Institut de recherche en santé et en sécurité du travail du Québec | 11 869 | 13 150 |
| Subventions pour la formation et l'information | 11 990 | 11 496 |
| | 60 526 | 58 649 |

**12. Frais d'administration**

| | (en milliers de dollars) 1986 | | 1985 (note 17) |
|---|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 89 635 | | 88 627 |
| Formation et perfectionnement | 225 | | 286 |
| Frais de déplacement | 3 740 | | 4 403 |
| Postes, messageries et télécommunications | 5 452 | | 6 051 |
| Communications et information | 1 335 | | 2 152 |
| Services professionnels - Informatique | 2 068 | | 4 492 |
| Services professionnels - Administration | 7 289 | | 5 994 |
| Entretien et réparations - Équipement informatique | 3 367 | | 3 095 |
| Entretien et réparations - Immobilisations et autres | 1 519 | | 1 560 |
| Matériel et fournitures | 3 308 | | 4 023 |
| Location d'espaces | 9 398 | * | 7 215 |
| Location d'équipement - Informatique | 2 243 | | 1 655 |
| Location d'équipement - Autres | 617 | | 494 |
| Assurances, taxes, énergie | 3 350 | * | 504 |
| Autres frais et services | 766 | | 752 |
| Amortissement - Immobilisations | 7 073 | | 7 058 |
| Amortissement - Développement de systèmes | 7 110 | | 6 187 |
| | 148 495 | | 144 548 |
| Moins: | | | |
| Frais reportés - Développement de systèmes | 4 612 | | 4 119 |
| | 143 883 | | 140 429 |
| Frais imputés: | | | |
| Gouvernement du Québec | | | |
| - pour l'inspection | 20 089 | | 20 490 |
| - pour l'administration de la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels et de la Loi visant à favoriser le civisme | 1 967 | | 2 013 |
| Gouvernement du Canada et ses organismes pour l'administration de la Loi concernant l'indemnisation des employés de l'État | (1 330) | * | 4 181 |
| Employeurs tenus personnellement au paiement des prestations | 3 231 | * | 3 915 |
| Autres frais imputés | 472 | | 429 |
| | 24 429 | | 31 028 |
| | 119 454 | | 109 401 |

* Des redressements inclus dans le montant de 119 454 000 $ se rapportant aux exercices antérieurs ont été comptabilisés en 1986 aux postes suivants:

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**12. Frais d'administration (suite)**

| | (en milliers de dollars) 1986 |
|---|---|
| Location d'espaces | 1 347 |
| Assurances, taxes, énergie | 1 438 |
| Frais imputés au gouvernement du Canada et ses organismes | 2 848 |
| Frais imputés aux employeurs tenus personnellement au paiement des prestations | 545 |
| | 6 178 |

**13. Autres frais**

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 (note 17) |
|---|---|---|
| Créances irrécouvrables | 12 863 | 13 904 |
| Contributions au Régime de retraite des fonctionnaires relatives aux exercices antérieurs (note 14) | 4 923 | 4 923 |
| Frais d'administration de la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles | 2 745 | |
| | 20 531 | 18 827 |

**14. Régime de retraite des fonctionnaires**

Une évaluation actuarielle du passif résultant des services antérieurs des employés de la Commission au 31 décembre 1975 du Régime de retraite des fonctionnaires imputables à la Commission a été établie à 49 787 000 $. La Commission rembourse ce montant depuis le 31 décembre 1978 à raison de 23 versements annuels égaux de 4 923 000 $, incluant le capital et les intérêts. Le solde au 31 décembre 1986 de ce passif non inscrit aux livres s'élève à 41 596 600 $.

**15. Engagements et éventualités**

Engagements

La Commission est engagée en vertu de baux pour location d'espaces pour une somme de 51 595 892 $ au 31 décembre 1986 (1985: 35 526 941 $) dont les versements des 12 prochains mois totalisent 8 207 320 $. Ces baux s'échelonnent sur une période de un à 10 ans avec une possibilité de renouvellement à l'échéance. Une clause prévoit la révision des loyers en fonction des hausses de frais d'exploitation ou de taxes.

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**15. Engagements et éventualités (suite)**

Éventualités

Entreprises de juridiction fédérale

Une décision de la Cour suprême du Canada sera rendue sous peu à l'égard de l'assujettissement des entreprises de juridiction fédérale à certaines dispositions de la Loi sur la santé et la sécurité du travail (L.R.Q., chapitre S-2.1) à l'égard des programmes de prévention et de retrait préventif.

Si la Cour suprême devait conclure que certaines dispositions de cette loi ne s'appliquent pas à ces entreprises, certains employeurs pourraient réclamer la portion des cotisations qu'ils ont dû verser pour en financer l'application.

Recours collectif

Une requête pour l'exercice d'un recours collectif a été présentée en novembre 1986 pour réclamer à la Commission des intérêts sur des sommes dues par celle-ci en vertu de décisions finales d'un bureau de révision de la Commission et de la Commission des affaires sociales.

Programmes de recherche d'emploi, de stabilisation économique et de stabilisation sociale

Certains employeurs allèguent devant les tribunaux l'illégalité des programmes de recherche d'emploi, de stabilisation économique et de stabilisation sociale à l'égard des victimes de lésions professionnelles survenues avant le 19 août 1985. Trois jugements de la Cour supérieure rendus les 12 avril et 17 juillet 1985 et le 4 novembre 1986 confirment ces allégations. À cet égard, la Commission est allée en appel.

D'autre part, la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles a confirmé à la Commission que l'article 570 de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles lui accordait le droit de poursuivre le paiement des indemnités dont il est ici question après le 19 août 1985.

En rapport avec ces éventualités, la direction n'est pas en mesure d'évaluer raisonnablement les montants en cause. Tout remboursement par la Commission, le cas échéant, sera alors comptabilisé par un redressement aux exercices antérieurs.

**16. Autres mandats de la Commission**

La Commission verse des prestations aux travailleurs victimes de lésions professionnelles au nom des employeurs tenus personnellement au paiement des prestations. Ces employeurs remboursent la Commission par la suite.

La Commission a également la responsabilité d'indemniser les victimes en vertu de la Loi sur les victimes d'actes criminels et de la Loi visant à favoriser le civisme. Le gouvernement du Québec rembourse la Commission pour les prestations versées.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**16. Autres mandats de la Commission (suite)**

De plus, la Commission a la responsabilité d'indemniser les fonctionnaires fédéraux victimes de lésions professionnelles en vertu de la Loi concernant l'indemnisation des employés de l'État. Le gouvernement du Canada et ses organismes remboursent la Commission pour les prestations versées.

Ces déboursés de prestations effectués par la Commission se répartissent comme suit:

| | (en milliers de dollars) 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Employeurs tenus personnellement au paiement des prestations | 22 954 | 17 094 |
| Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels et Loi visant à favoriser le civisme (L.R.Q.) | 14 255 | 13 719 |
| Loi concernant l'indemnisation des employés de l'État (S.R.C.) | 10 078 | 8 323 |
| | 47 287 | 39 136 |

Compte tenu qu'ils sont remboursés intégralement, ces déboursés de prestations et leurs remboursements ne sont pas présentés à l'état des revenus et dépenses de la Commission.

**17. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres de 1985 ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1986.

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

CERTIFICAT ACTUARIEL
relatif aux engagements de la Commission de la
santé et de la sécurité du travail en date du 31 décembre 1986

---

Je, soussigné, déclare que les réserves actuarielles au montant de 4 389 284 000 $ constituent une provision appropriée pour couvrir les paiements futurs des prestations aux victimes de lésions professionnelles en vertu de la Loi sur les accidents du travail, de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles, de la Loi sur l'indemnisation des victimes d'amiantose ou de silicose dans les mines et les carrières, et les paiements futurs des prestations aux travailleuses enceintes ou qui allaitent en vertu de la Loi sur la santé et la sécurité du travail; les réserves actuarielles couvrent les engagements envers les événements survenus chez les employeurs tenus de cotiser avant le 31 décembre 1986.

La provision en regard des indemnités des dommages corporels est suffisante pour couvrir le coût de ces indemnités déterminées conformément au projet de règlement sur le barème des dommages corporels adopté le 19 février 1987 par le Conseil d'administration de la Commission.

Les réserves actuarielles ont été évaluées sur la base des politiques adoptées à la Commission.

Les réserves actuarielles comprennent la réserve pour fonds spécial de désastre qui s'élève à 6 653 000 $.

La méthodologie et les hypothèses de la provision pour les demandes de prestations en cours de règlement ou non produites, à l'exception de la provision en assistance médicale, a été révisée en 1986; l'ensemble des modifications augmente les réserves actuarielles de 57 050 000 $ en date du 1er janvier 1986.

L'augmentation des réserves actuarielles en date du 31 décembre 1986 avant postes exceptionnels, soit 390 759 000 $ pour les programmes de réparation et la diminution de 1 230 000 $ pour le programme de retrait préventif de la travailleuse enceinte ou qui allaite, a été débitée à l'état des revenus et dépenses de 1986.

À mon avis, le montant des réserves actuarielles a été établi en utilisant des données dignes de foi, des hypothèses adéquates et appropriées et des méthodes conformes aux principes actuariels généralement reconnus.

Robert Langlois, f.s.a., f.i.c.a.
Actuaire
Commission de la santé et de la sécurité du travail

Le 5 mars 1987

**COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

CERTIFICAT ACTUARIEL (suite)
relatif aux engagements de la Commission de la
santé et de la sécurité du travail en date du 31 décembre 1986

---

À l'exception du passif pour le remplacement de revenu à long terme, le montant du passif relatif aux engagements du fonds d'accident et du fonds spécial de désastre de la Commission de la santé et de la sécurité du travail, en date du 31 décembre 1986, a été établi par l'actuaire de la Commission. Nous avons procédé à une vérification de la méthodologie, des méthodes de calcul et des hypothèses retenues par celui-ci. Nous avons également effectué, par échantillonnage, une vérification des calculs et des données utilisées.

Dans le cas du passif pour le programme de remplacement de revenu à long terme prévu, nous avons, en consultation avec l'actuaire de la Commission, déterminé la méthodologie, les hypothèses appropriées et fait le calcul du passif lui-même.

Nous sommes satisfaits que le montant qui apparait au bilan de même qu'à l'état des opérations représente la valeur des engagements encourus par le régime d'indemnisation des victimes de lésions professionnelles et des travailleuses enceintes ou qui allaitent, pour les événements précédant le 31 décembre 1986, déterminée en conformité avec le mode de financement approuvé par la Commission.

Jean-L. Gauvin, f.s.a., f.i.c.a.
Groupe SEBECO INC.

Le 6 mars 1987

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de la Commission de la santé et de la sécurité du travail au 31 décembre 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses et l'état de la dette non provisionnée de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, à l'exception de l'éventuel redressement à l'égard du non remboursement par le gouvernement du Québec des coûts relatifs à l'inspection dont il est question à la note 3, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 3 avril 1987

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**
L.R.Q., c. N-1.1

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 10) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Prélèvements (notes 3 et 8) | 27 367 054 $ | 33 309 939 $ |
| Intérêts sur dépôts et placements | 6 505 756 | 5 486 204 |
| Autres | 203 124 | 250 037 |
| | 34 075 934 | 39 046 180 |
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements | 11 464 086 | 10 802 346 |
| Avantages sociaux | 1 698 654 | 1 685 220 |
| Honoraires professionnels | 1 487 396 | 1 097 864 |
| Location | 1 774 265 | 1 588 565 |
| Entretien | 176 426 | 132 643 |
| Frais de déplacement | 718 292 | 786 708 |
| Communications | 1 092 260 | 938 273 |
| Publicité et information | 464 572 | 751 508 |
| Fournitures | 390 911 | 383 323 |
| Mauvaises créances | 45 680 | 97 103 |
| Intérêts sur la dette à long terme | 1 216 500 | 1 272 650 |
| Amortissement des immobilisations | 705 191 | 578 173 |
| Perte (Gain) sur aliénations d'immobilisations | 30 547 | (156) |
| Autres | 33 908 | 37 769 |
| | 21 298 688 | 20 151 989 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 12 777 246 $ | 18 894 191 $ |

**EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 10) |
|---|---|---|
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 60 846 563 $ | 41 865 295 $ |
| Redressement: | | |
| Modification de la comptabilisation des revenus de prélèvements (note 3) | 700 870 | 787 947 |
| Solde redressé | 61 547 433 | 42 653 242 |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 12 777 246 | 18 894 191 |
| | 74 324 679 | 61 547 433 |
| Versement au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec (note 7) | (68 500 000) | |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 5 824 679 $ | 61 547 433 $ |

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 12 777 246 $ | 18 894 191 $ |
| Éléments sans incidence sur les liquidités: | | |
| Amortissement des immobilisations | 705 191 | 578 173 |
| Perte (Gain) sur aliénations d'immobilisations | 30 547 | (156) |
| Amortissement de l'escompte sur obligations | (867) | (1 640) |
| Fonds générés par les opérations | 13 512 117 | 19 470 568 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | 2 724 271 | 500 291 |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 16 236 388 | 19 970 859 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Fonds absorbés par les activités de financement: Diminution de la dette à long terme | (556 100) | (495 300) |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (1 216 963) | (798 953) |
| Produit d'aliénations d'immobilisations | 25 850 | 68 400 |
| Produit d'aliénations de placements en obligations | 650 000 | 160 000 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (541 113) | (570 553) |
| **VERSEMENT AU FONDS CONSOLIDÉ DU REVENU** | (68 500 000) | |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | (53 360 825) | 18 905 006 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME AU DÉBUT** | 70 630 193 | 51 725 187 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME À LA FIN** | 17 269 368 $ | 70 630 193 $ |

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 10) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| À court terme | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 17 269 368 $ | 70 630 193 $ |
| Prélèvements à percevoir des employeurs | 1 211 470 | 1 935 108 |
| Intérêts courus | 111 516 | 1 235 458 |
| Autres créances | 111 100 | 58 522 |
| | 18 703 454 | 73 859 281 |
| Placements en obligations (note 4) | 1 162 699 | 1 811 832 |
| Immobilisations (note 5) | 2 765 702 | 2 310 327 |
| | 22 631 855 $ | 77 981 440 $ |
| **PASSIF** | | |
| À court terme | | |
| Fournisseurs et frais courus | 1 842 813 $ | 986 583 $ |
| Réclamations perçues à remettre aux salariés | 71 938 | 44 499 |
| Intérêts courus sur la dette à long terme | 292 725 | 307 925 |
| Versement de la dette à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 6) | 556 100 | 495 300 |
| | 2 763 576 | 1 834 307 |
| Dette à long terme (note 6) | 14 043 600 | 14 599 700 |
| **EXCÉDENT** (note 7) | 5 824 679 | 61 547 433 |
| | 22 631 855 $ | 77 981 440 $ |

**ENGAGEMENTS** (note 9)

Pour la Commission,

Paul-Émile Bergeron
Michel C. Bilodeau

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

La Commission des normes du travail, constituée par la Loi sur les normes du travail, est une corporation au sens du Code civil et elle est investie des pouvoirs généraux d'une telle corporation. Son mandat consiste à surveiller la mise en oeuvre et l'application des normes du travail. Elle doit plus particulièrement informer et renseigner la population en ce qui a trait aux normes du travail, surveiller l'application de ces normes et s'il y a lieu, transmettre ses recommandations au ministre. Elle doit aussi recevoir les plaintes des salariés et les indemniser dans la mesure prévue par la loi et les règlements sur les normes du travail.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Commission ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Placements en obligations

Les placements en obligations sont montrés au coût amorti.

### Immobilisations

Les immobilisations sont présentées au coût d'acquisition et elles sont amorties selon les méthodes suivantes:

| | Taux | Méthode |
|---|---|---|
| Équipement | 20 % | Amortissement décroissant |
| Mobilier | 10 % | Amortissement décroissant |
| Matériel roulant | 30 % | Amortissement décroissant |
| Améliorations locatives | - | Durée du bail |

### Prélèvements

Les revenus de prélèvements de la dernière année civile écoulée sont enregistrés aux livres lors de la réception des rapports annuels d'employeurs et/ou de leur paiement ainsi qu'au moment de l'émission des réclamations aux employeurs. Les revenus de prélèvements déterminés après le 30 avril afférents aux exercices antérieurs sont enregistrés aux revenus de l'exercice suivant.

COMMISSION DE NORMES DU TRAVAIL

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 MARS 1987

## 3. MODIFICATION D'UNE CONVENTION COMPTABLE

À compter du présent exercice, les revenus de prélèvements comprennent les revenus du mois d'avril afférents à des exercices antérieurs provenant de la réception de rapports annuels d'employeurs de la dernière année civile écoulée et/ou de leur paiement ainsi que de l'émission des réclamations aux employeurs alors qu'auparavant les revenus du mois d'avril afférents à des années antérieures n'étaient pas inclus aux revenus de l'exercice. Cette modification appliquée rétroactivement a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Revenus de prélèvements | (239 256) $ | (87 077) $ |
| Prélèvements à recevoir | 461 611 | 700 870 |
| Excédent des revenus sur les dépenses | (239 256) | (87 077) |
| Excédent | 461 611 | 700 870 |

## 4. PLACEMENTS EN OBLIGATIONS

Les placements en obligations de la province de Québec sont présentés au coût amorti et ont une valeur de réalisation de 1 098 869 $ (1986: 1 664 495 $).

## 5. IMMOBILISATIONS

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Équipement | 4 050 068 $ | 1 689 056 $ | 2 361 012 $ | 1 816 056 $ |
| Mobilier | 773 951 | 399 636 | 374 315 | 399 106 |
| Matériel roulant | 11 811 | 3 544 | 8 267 | 3 254 |
| Améliorations locatives | 524 658 | 502 550 | 22 108 | 91 911 |
| | 5 360 488 $ | 2 594 786 $ | 2 765 702 $ | 2 310 327 $ |

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

## 6. DETTE À LONG TERME

Solde dû au régime de retraite des fonctionnaires

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Passif résultant des services antérieurs au 31 décembre 1975 des employés de la Commission, remboursable par versements annuels de 1 727 000 $, et un dernier de 1 751 700 $, incluant le capital et les intérêts, échéant en l'an 2000 | 14 599 700 $ | 15 095 000 $ |
| Versement échéant au cours du prochain exercice | 556 100 | 495 300 |
| | 14 043 600 $ | 14 599 700 $ |

Le montant des versements en capital à effectuer au cours des cinq prochains exercices se détaille comme suit:

| Années | |
|---|---|
| 1988 | 556 100 $ |
| 1989 | 617 600 |
| 1990 | 682 500 |
| 1991 | 749 600 |
| 1992 | 820 300 |

## 7. VERSEMENT AU FONDS CONSOLIDÉ DU REVENU DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Conformément au discours du budget du 1er mai 1986, les surplus accumulés de la Commission ont été versés au Fonds consolidé du revenu. La Commission a approuvé le 16 juin 1986 de verser à cet effet une somme de 68 500 000 $ le 31 mars 1987.

## 8. PRÉLÈVEMENTS

Les prélèvements de l'exercice 1987 incluent des montants totalisant 2 763 783 $ (1986: 4 479 170 $) afférents à des exercices antérieurs.

## 9. ENGAGEMENTS

Au 31 mars 1987, les engagements minimaux en vertu de baux pour la location de locaux se répartissent comme suit:

| Années | |
|---|---|
| 1988 | 1 118 815 $ |
| 1989 | 1 190 291 |
| 1990 | 1 148 145 |
| 1991 | 1 128 747 |
| 1992 | 1 128 747 |

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 10. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs de 1986 ont été redressés pour réfléter la modification d'une convention comptable mentionnée à la note 3 et ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de la Commission des normes du travail au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses, l'état de l'excédent et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de la modification de la comptabilisation des revenus de prélèvements dont il est question à la note 3.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 15 mai 1987

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**
L.R.Q., c. A-14
FONDS D'ADMINISTRATION

REVENUS ET DÉPENSES CONSOLIDÉS
exercice terminé le 31 mars 1987

| | Opérations | | Pratique privée (art.52) | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1987 | 1986 | 1987 | 1986 | 1987 | 1986 |
| **REVENUS** | | | | | | |
| Octroi régulier, incluant l'octroi des Jeunes contrevenants | 40 964 800 $ | 39 509 800 $ | 21 757 900 $ | 22 668 400 $ | 62 722 700 $ | 62 178 200 $ |
| Octroi perçu d'avance au début | | | 100 000 | 692 835 | 100 000 | 692 835 |
| Octroi perçu d'avance à la fin | | | | (100 000) | | (100 000) |
| | 40 964 800 | 39 509 800 | 21 857 900 | 23 261 235 | 62 822 700 | 62 771 035 |
| **DÉPENSES** | 41 794 359 | 41 343 927 | 21 861 123 | 23 428 727 | 63 655 482 | 64 772 654 |
| | (829 559) | (1 834 127) | (3 223) | (167 492) | (832 782) | (2 001 619) |
| **AUTRES REVENUS** | | | | | | |
| Remboursement des coûts de l'aide juridique | 93 337 | 44 672 | | | 93 337 | 44 672 |
| Mémoires de frais | 187 511 | 206 983 | | | 187 511 | 206 983 |
| Intérêts | 466 624 | 615 184 | | | 466 624 | 615 184 |
| Autres revenus | 18 432 | 42 573 | | | 18 432 | 42 573 |
| Revenus nets des fonds de responsabilité professionnelle et d'incendie et vol | 30 478 | 41 560 | | | 30 478 | 41 560 |
| | 796 382 | 950 972 | | | 796 382 | 950 972 |
| | (33 177) | (883 155) | (3 223) | (167 492) | (36 400) | (1 050 647) |
| Virement des opérations à la pratique privée (article 52) | (3 223) | (167 492) | 3 223 | 167 492 | | |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | (36 400)$ | (1 050 647)$ | $ | $ | (36 400)$ | (1 050 647)$ |

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

**FONDS D'ADMINISTRATION**

**UTILISATION DE L'OCTROI CONSOLIDÉE**
**exercice terminé le 31 mars 1987**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | | | 1 615 181 $ |
| **RECETTES** | | | |
| Octroi, gouvernement du Québec | | 62 722 700 $ | |
| Intérêts | 466 624 $ | | |
| Diminution des intérêts courus | 15 058 | 481 682 | |
| Mémoires de frais | | 187 511 | |
| Autres revenus | | 18 432 | |
| Revenus des fonds de responsabilité professionnelle et d'incendie et vol | | 30 478 | |
| Remboursement des coûts de l'aide juridique | | 93 337 | |
| Diminution des autres débiteurs | | 58 881 | |
| Diminution des débiteurs, fonds de responsabilité professionnelle et du fonds incendie et vol | | 2 441 | 63 595 462 |
| | | | 65 210 643 |
| **DÉBOURSÉS** | | | |
| Augmentation des avances | | 3 395 | |
| Augmentation des frais imputables au prochain exercice | | 24 606 | |
| Opérations et pratique privée (article 52) (page 110) | | 63 905 809 | 63 933 810 |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | | | 1 276 833 $ |

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **LIQUIDITÉS** | | |
| Encaisse | 1 755 833 $ | 1 974 181 $ |
| Emprunt bancaire | (479 000) | (359 000) |
| | 1 276 833 $ | 1 615 181 $ |

**RÉSERVE CONSOLIDÉE, PROJETS SPÉCIAUX**
**exercice terminé le 31 mars 1987**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | 240 229 $ | 369 158 $ |
| Augmentation de la réserve à même les revenus accumulés | 5 000 | 169 280 |
| Utilisation de la réserve | 57 253 | 298 209 |
| Régularisation de la réserve | (52 253) | (128 929) |
| **SOLDE À LA FIN** | 187 976 $ | 240 229 $ |

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

**BILANS CONSOLIDÉS**
**31 mars 1987**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **FONDS D'ADMINISTRATION** | | |
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 1 755 833 $ | 1 974 181 $ |
| Intérêts courus | 13 825 | 28 823 |
| Débiteur, fonds de responsabilité professionnelle | 13 629 | 16 012 |
| Débiteur, fonds incendie et vol | 4 322 | 4 380 |
| Autres débiteurs | 42 288 | 101 169 |
| Avances | 4 290 | 895 |
| Frais imputables au prochain exercice | 54 696 | 30 090 |
| | 1 888 883 $ | 2 155 610 $ |
| **FONDS DE RESPONSABILITÉ PROFESSIONNELLE** | | |
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 649 $ | 2 409 $ |
| Intérêts courus | 12 980 | 13 603 |
| | 13 629 | 16 012 |
| **PLACEMENTS (note 2)** | 250 000 | 250 000 |
| | 263 629 $ | 266 012 $ |
| **FONDS INCENDIE ET VOL** | | |
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 210 $ | 441 $ |
| Intérêts courus | 4 112 | 3 939 |
| | 4 322 | 4 380 |
| **PLACEMENTS (note 2)** | 75 000 | 75 000 |
| | 79 322 $ | 79 380 $ |

**Au nom de la Commission des services juridiques,**

**Yves Lafontaine, président**
**Denis Bouchard, vice-président**

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

**BILANS CONSOLIDÉS**
31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **PASSIF** | | |
| **FONDS D'ADMINISTRATION** | | |
| **PASSIF À COURT TERME** | | |
| Emprunt bancaire | 479 000 $ | 359 000 $ |
| Créditeurs et frais courus | 1 196 596 | 1 446 923 |
| Octroi perçu d'avance (article 52) | | 100 000 |
| | 1 675 596 | 1 905 923 |
| **AVOIR** | | |
| Revenus accumulés | 25 311 | 9 458 |
| Réserve, projets spéciaux | 187 976 | 240 229 |
| | 213 287 | 249 687 |
| | 1 888 883 $ | 2 155 610 $ |
| **FONDS DE RESPONSABILITÉ PROFESSIONNELLE** | | |
| **PASSIF À COURT TERME** | | |
| Dû au fonds d'administration | 13 629 $ | 16 012 $ |
| **AVOIR** | | |
| Réserve | 250 000 | 250 000 |
| | 263 629 $ | 266 012 $ |
| **FONDS INCENDIE ET VOL** | | |
| **PASSIF À COURT TERME** | | |
| Dû au fonds d'administration | 4 322 $ | 4 380 $ |
| **AVOIR** | | |
| Réserve | 75 000 | 75 000 |
| | 79 322 $ | 79 380 $ |

**ÉVENTUALITÉ (note 4)**

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

FONDS D'ADMINISTRATION

DÉBOURSÉS ET DÉPENSES CONSOLIDÉS
exercice terminé le 31 mars 1987

| | Déboursés | Moins: créditeurs et frais courus au 1er avril 1986 | Plus: créditeurs et frais courus au 31 mars 1987 | Dépenses |
|---|---|---|---|---|
| OPÉRATIONS | | | | |
| Réunion des administrateurs | 85 804 $ | 2 799 $ | 1 222 $ | 84 227 $ |
| Loyers, taxes et permis | 3 402 801 | 262 661 | 416 201 | 3 556 341 |
| Téléphone | 958 479 | 83 243 | 43 024 | 918 260 |
| Électricité | 45 315 | 6 571 | 11 138 | 49 882 |
| Frais de poste | 332 170 | 6 046 | 9 012 | 335 136 |
| Fournitures et papeterie | 679 859 | 53 143 | 102 020 | 728 736 |
| Autres frais administratifs | 243 728 | 8 926 | 26 716 | 261 518 |
| Honoraires professionnels | 496 082 | 105 924 | 44 660 | 434 818 |
| Entretien et réparations | 374 499 | 116 312 | 20 693 | 278 880 |
| Ameublement et équipement de bureau | 1 188 643 | 599 473 | 282 750 | 871 920 |
| Frais de déplacements | 818 397 | 27 201 | 28 118 | 819 314 |
| Bibliothèque | 262 453 | 5 060 | 14 590 | 271 983 |
| Formation professionnelle | 242 841 | 6 157 | 7 489 | 244 173 |
| Trésorerie et traitement des données | 198 234 | 10 869 | 10 256 | 197 621 |
| Comité de révision | 40 222 | 2 521 | 623 | 38 324 |
| Information et éducation | 514 053 | 4 180 | 2 256 | 512 129 |
| Recherche | 120 431 | 2 938 | 3 899 | 121 392 |
| Approbation des comptes | 15 610 | 188 | 22 | 15 444 |
| Services juridiques communautaires de Pointe St-Charles et Petite Bourgogne Inc. | 446 749 | 3 335 | 2 631 | 446 045 |
| | 10 466 370 | 1 307 547 | 1 027 320 | 10 186 143 |
| Traitements et avantages sociaux | | | | |
| Avocats | 18 224 611 | 5 718 | 1 780 | 18 220 673 |
| Autres | 11 326 720 | 21 426 | 29 177 | 11 334 471 |
| | 29 551 331 | 27 144 | 30 957 | 29 555 144 |
| Déboursés judiciaires | | | | |
| Civils | 1 710 097 | 91 811 | 119 911 | 1 738 197 |
| Criminels | 316 888 | 20 421 | 18 408 | 314 875 |
| | 2 026 985 | 112 232 | 138 319 | 2 053 072 |
| | 42 044 686 | 1 446 923 | 1 196 596 | 41 794 359 |
| PRATIQUE PRIVÉE (article 52) | | | | |
| Honoraires | | | | |
| Civils | 10 417 605 | | | 10 417 605 |
| Criminels | 7 662 623 | | | 7 662 623 |
| Notaires | 999 221 | | | 999 221 |
| | 19 079 449 | | | 19 079 449 |
| Déboursés judiciaires | | | | |
| Civils | 1 973 344 | | | 1 973 344 |
| Criminels | 662 855 | | | 662 855 |
| Notaires | 35 939 | | | 35 939 |
| | 2 672 138 | | | 2 672 138 |
| Intérêts | 109 536 | | | 109 536 |
| | 21 861 123 | | | 21 861 123 |
| | 63 905 809 $ | 1 446 923 $ | 1 196 596 $ | 63 655 482 $ |

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

**FONDS D'ADMINISTRATION**

**REVENUS ACCUMULÉS CONSOLIDÉS**
**exercice terminé le 31 mars 1987**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | 9 458 $ | 931 176 $ |
| Excédent des dépenses sur les revenus | (36 400) | (1 050 647) |
| | (26 942) | (119 471) |
| Régularisation de la réserve consolidée, projets spéciaux | 52 253 | 128 929 |
| SOLDE À LA FIN | 25 311 $ | 9 458 $ |

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

**FONDS DE RESPONSABILITÉ PROFESSIONNELLE**

**DÛ AU FONDS D'ADMINISTRATION ET RÉSERVE CONSOLIDÉS**
exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | | |
| Dû au fonds d'administration | 16 012 $ | 43 331 $ |
| Réserve | 250 000 | 250 000 |
| | 266 012 | 293 331 |
| Plus: | | |
| Revenus d'intérêts | 30 748 | 32 359 |
| Réclamations, dépenses payées par le fonds d'administration | (8 374) | (300) |
| | 22 374 | 32 059 |
| Moins: | | |
| Transfert au fonds d'administration | 24 757 | 59 378 |
| | (2 383) | (27 319) |
| **SOLDE À LA FIN** | 263 629 $ | 266 012 $ |
| Dû au fonds d'administration | 13 629 $ | 16 012 $ |
| Réserve | 250 000 | 250 000 |
| | 263 629 $ | 266 012 $ |

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

FONDS INCENDIE ET VOL

DÛ AU FONDS D'ADMINISTRATION ET RÉSERVE CONSOLIDÉS
exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | | |
| Dû au fonds d'administration | 4 380 $ | 12 345 $ |
| Réserve | 75 000 | 75 000 |
| | 79 380 | 87 345 |
| Plus: | | |
| Revenus d'intérêts | 8 637 | 9 501 |
| Réclamations, dépenses payées par le fonds d'administration | (533) | |
| | 8 104 | 9 501 |
| Moins: | | |
| Transfert au fonds d'administration | 8 162 | 17 466 |
| | (58) | (7 965) |
| SOLDE À LA FIN | 79 322 $ | 79 380 $ |
| Dû au fonds d'administration | 4 322 $ | 4 380 $ |
| Réserve | 75 000 | 75 000 |
| | 79 322 $ | 79 380 $ |

COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 mars 1987

## 1. Principales pratiques comptables

Principes de la consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les comptes de la Commission des services juridiques et des corporations régionales suivantes:

Centre communautaire juridique de Montréal
Centre communautaire juridique des Laurentides
Centre communautaire juridique de la Rive-Sud
Centre communautaire juridique de Québec
Centre communautaire juridique de l'Outaouais
Centre communautaire juridique de l'Estrie
Centre communautaire juridique du Saguenay, Lac St-Jean
Centre communautaire juridique de la Mauricie, Bois Francs
Centre communautaire juridique du Bas St-Laurent, Gaspésie
Centre communautaire juridique de la Côte-Nord
Centre communautaire juridique de l'Abitibi-Témiscamingue
et de la Corporation locale suivante:
Clinique juridique populaire de Hull Inc., Outaouais

Présentation des états financiers

Les états financiers sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus en tenant compte des particularités suivantes:

Pratique privée (article 52)

Les dépenses d'honoraires, de déboursés judiciaires et d'intérêts payées à la pratique privée (article 52) sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité de caisse et les revenus sont comptabilisés en conséquence.

Mémoires de frais et remboursements des coûts de l'aide juridique

Les revenus de mémoires de frais et les remboursements des coûts de l'aide juridique sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité de caisse.

Immobilisations

Aucun fonds d'immobilisations n'est prévu aux livres de la Commission des services juridiques. Conséquemment, les acquisitions d'immobilisations sont imputées aux dépenses d'opérations de l'exercice et sont budgétées en conséquence.

Salaires

Les salaires réguliers des employés de la Commission des services juridiques et des corporations régionales sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité de caisse.

Virements de fonds

Les règlements de la Commission des services juridiques prévoient que la réserve du fonds de responsabilité professionnelle ne doit pas excéder 250 000 $ et celle du fonds incendie et vol 75 000 $. Ainsi, tout excédent à ces montants doit être viré aux revenus et dépenses du fonds d'administration.

## 2. Placements

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Fonds de responsabilité professionnelle<br>Ces fonds sont investis en certificats de dépôts auprès de la Société d'hypothèque Procan | 250 000 $ | 250 000 $ |
| Fonds incendie et vol<br>Ces fonds sont investis en certificats de dépôts auprès de la Société d'hypothèque Procan | 75 000 $ | 75 000 $ |

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS (suite)
31 mars 1987

## 3. Engagements

Honoraires, déboursés judiciaires et intérêts de la pratique privée (article 52)

Au 31 mars 1987, les mandats émis aux professionnels de la pratique privée mais non encore facturés totalisent environ 22 000 000 $ et se répartissent comme suit:

| | Montants estimés des mandats | | | |
|---|---|---|---|---|
| Année | Civils | Criminels | Notaires | Total |
| 1973-1983 | 640 000 $ | 100 000 $ | 10 000 $ | 750 000 $ |
| 1983-84 | 800 000 | 180 000 | 20 000 | 1 000 000 |
| 1984-85 | 1 300 000 | 420 000 | 30 000 | 1 750 000 |
| 1985-86 | 2 100 000 | 1 700 000 | 200 000 | 4 000 000 |
| 1986-87 | 9 000 000 | 5 000 000 | 500 000 | 14 500 000 |
| | 13 840 000 $ | 7 400 000 $ | 760 000 $ | 22 000 000 $ |

Les montants estimés pour les mandats émis à la pratique privée ont été déterminés par la Commission des services juridiques.

Contrats de locations

En vertu de contrats de location-exploitation échéant entre le 30 avril 1987 et le 30 avril 1992, la Commission des services juridiques et les corporations régionales se sont engagées à verser un montant total minimum de 7 904 828 $ au cours de la période se terminant à ces dates. Les versements des prochains exercices se répartissent comme suit: 1988, 2 169 587 $; 1989, 1 837 007 $; 1990, 1 540 901; 1991, 1 354 314 $ et 1992, 1 003 019 $.

## 4. Éventualité

Un montant de 500 000 $ de taxe d'affaires est réclamé à la Commission et à certains de ses centres juridiques. La Commission conteste le paiement de cette taxe. Concernant cette réclamation, s'il y avait obligation d'acquitter ce montant, la perte qui en résulterait serait imputée aux résultats de l'exercice alors en cours.

**COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES**

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Aux membres de
Commission des services juridiques

Nous avons vérifié les états consolidés suivants de la Commission des services juridiques au 31 mars 1987:

Bilan, fonds d'administration
Bilan, fonds de responsabilité professionnelle
Bilan, fonds incendie et vol

et pour l'exercice terminé le 31 mars 1987:

Revenus et dépenses, fonds d'administration
Revenus accumulés, fonds d'administration
Réserve, projets spéciaux, fonds d'administration
Dû au fonds d'administration et réserve, fonds de responsabilité professionnelle
Dû au fonds d'administration et réserve, fonds incendie et vol
Utilisation de l'octroi, fonds d'administration
Déboursés et dépenses, fonds d'administration.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Commission des services juridiques et de ses corporations régionales et locale au 31 mars 1987, les résultats de leurs opérations et l'utilisation de leurs octrois pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables mentionnés à la note 1, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Maheu Noiseux,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mai 1987

**CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC**

OPÉRATIONS ET EXCÉDENT
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **OPÉRATIONS DU SERVICE DE LA DETTE** | | |
| **Coût** | | |
| Intérêts sur la dette à long terme: | | |
| Obligations | 25 936 314 $ | 24 641 684 $ |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | 5 038 765 | 5 051 035 |
| Société d'habitation du Québec | 1 517 832 | 1 530 072 |
| Billets et soldes de prix de vente | 1 740 239 | 1 767 550 |
| Emprunts bancaires (note 8) | 577 815 | 139 550 |
| | 34 810 965 | 33 129 891 |
| **Financement** | | |
| Subventions du gouvernement du Québec | 34 810 965 | 33 129 891 |
| **AUTRES OPÉRATIONS** | | |
| **Revenus** | | |
| Subventions du gouvernement du Québec pour: | | |
| Projets non matérialisés | 192 874 | 4 902 |
| Frais d'escompte et d'émission d'obligations pour fins de refinancement | 102 020 | |
| | 294 894 | 4 902 |
| Revenu net de l'exploitation d'un immeuble (note 9) | 61 538 | 138 148 |
| Autres revenus | 30 428 | 79 361 |
| | 386 860 | 222 411 |
| **Dépenses** | | |
| Coût des projets non matérialisés | 192 874 | 4 902 |
| Frais d'escompte et d'émission d'obligations | 184 924 | 51 207 |
| Perte sur aliénation d'immobilisations | | 40 264 |
| Autres frais | 139 060 | 93 160 |
| | 516 858 | 189 533 |
| Frais d'administration capitalisés aux projets de construction et de réfection (notes 2 et 8) | 129 998 | |
| | 386 860 | 189 533 |
| **REVENU AVANT POSTE SUIVANT** | | 32 878 |
| Remboursement de taxes foncières | | 1 868 806 |
| **REVENU NET DE L'EXERCICE** | | 1 901 684 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 3 257 702 | 1 356 018 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 3 257 702 $ | 3 257 702 $ |

**CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC**

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Revenu net de l'exercice | | 1 901 684 $ |
| Éléments ne modifiant pas les liquidités sur aliénation d'immobilisations | | 40 264 |
| Fonds générés par les opérations | | 1 941 948 |
| Variation nette des actifs et passifs à court terme hors liquidités | 2 974 572 $ | 4 903 715 |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 2 974 572 | 6 845 663 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Dette à long terme | 142 710 610 | 55 562 749 |
| Remboursements de la dette à long terme | (83 276 032) | (18 778 847) |
| Capital d'apport | 1 704 839 | 2 963 414 |
| Fonds générés par les activités de financement | 61 139 417 | 39 747 316 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (48 600 573) | (43 367 124) |
| Projets de construction et de réfection | (18 595 824) | (1 153 008) |
| Produit d'aliénation d'immobilisations | 164 300 | 882 891 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (67 032 097) | (43 637 241) |
| **(DIMINUTION) AUGMENTATION DE L'ENCAISSE AU COURS DE L'EXERCICE** | (2 918 108) | 2 955 738 |
| **ENCAISSE (CHÈQUES EN CIRCULATION MOINS ENCAISSE) AU DÉBUT DE L'EXERCICE** | 2 320 898 | (634 840) |
| **(CHÈQUES EN CIRCULATION MOINS ENCAISSE) ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE** | (597 210)$ | 2 320 898 $ |

**CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC**

CAPITAL D'APPORT
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | Solde au 31 mars 1986 | Transactions de l'exercice 1987 | Solde au 31 mars 1987 |
|---|---|---|---|
| Subventions du gouvernement du Québec: | | | |
| Acquisitions de mobilier et d'équipement | 21 370 914 $ | | 21 370 914 $ |
| Acquisitions d'immeubles | 6 514 083 | | 6 514 083 |
| Remboursement de la dette à long terme - capital | 14 870 824 | 1 388 951 $ | 16 259 775 |
| Intérêts sur obligations - partie capitalisée aux bâtisses | 1 187 118 | | 1 187 118 |
| Autres apports | 2 103 494 | | 2 103 494 |
| | 46 046 433 | 1 388 951 | 47 435 384 |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement: Exonération de 10 % des prêts consentis | 6 942 270 | | 6 942 270 |
| Excédent de l'évaluation municipale des immeubles sur leur coût d'acquisition | 23 794 061 | 2 202 499 | 25 996 560 |
| Cessions à titre gratuit de mobilier et équipement aux corporations locales | (18 206 780) | (1 886 611) | (20 093 391) |
| Autres apports | 563 288 | | 563 288 |
| | 59 139 272 | 1 704 839 | 60 844 111 |
| Virement au déficit | (11 270 787) | | (11 270 787) |
| | 47 868 485 $ | 1 704 839 $ | 49 573 324 $ |

**CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Encaisse | | 2 320 898 $ |
| Subventions courues et à recevoir du gouvernement du Québec (note 4) | 10 884 081 $ | 10 798 556 |
| Débiteurs et intérêts courus | 1 043 565 | 235 604 |
| Dû par le gouvernement du Québec (note 5) | 152 877 | |
| | 12 080 523 | 13 355 058 |
| **Dû par le gouvernement du Québec - projets de construction et de réfection (note 6)** | 19 956 521 | 1 360 697 |
| **Immobilisations** | | |
| Terrains | 19 446 184 | 19 117 040 |
| Bâtisses | 343 890 541 | 314 509 726 |
| Projets en cours | 57 121 126 | 38 394 812 |
| | 420 457 851 | 372 021 578 |
| | 452 494 895 $ | 386 737 333 $ |
| **PASSIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 597 210 $ | |
| Créditeurs incluant retenues sur contrats | 11 725 687 | 7 740 498 $ |
| Intérêts courus | 10 960 764 | 10 915 018 |
| Dû au gouvernement du Québec (note 5) | | 10 000 |
| Dette à long terme (note 7) | 2 585 027 | 43 638 952 |
| | 25 868 688 | 62 304 468 |
| **Dette à long terme (note 7)** | 373 795 181 | 273 306 678 |
| **AVOIR** | | |
| Capital d'apport | 49 573 324 | 47 868 485 |
| Excédent | 3 257 702 | 3 257 702 |
| | 52 831 026 | 51 126 187 |
| | 452 494 895 $ | 386 737 333 $ |

Pour le Conseil d'administration,

Roland Champagne Jr.
André V. Bergeron

**CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION, OBJETS ET OPÉRATIONS

La Corporation d'hébergement du Québec, corporation sans but lucratif constituée le 12 septembre 1974 en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, a comme objets principaux d'acquérir, construire, transformer, détenir, administrer, entretenir, réparer, louer et aliéner des biens immeubles ou meubles utilisés ou à être utilisés par des établissements ou des conseils régionaux tels que définis dans la Loi sur les services de santé et les services sociaux.

Le rôle de la Corporation consiste essentiellement à assurer l'exécution physique, à titre de maître d'oeuvre, des projets confiés par le ministère de la Santé et des Services sociaux ainsi que leur financement et ce, dans le cadre du programme des services des centres d'accueil et d'hébergement.

La Corporation loue ses immeubles à des corporations d'établissement désignées par le ministère de la Santé et des Services sociaux pour en assurer l'exploitation aux termes d'un bail-type. Ce bail prévoit que la Corporation locataire doit assumer toutes les obligations relatives à l'immeuble et même celles qui relèvent normalement d'un propriétaire telles les réparations majeures, l'entretien, les assurances, etc.

De façon incidente, la Corporation acquiert certains immeubles dans le cadre du programme de désintéressement du ministère de la Santé et des Services sociaux visant à intégrer les établissements privés.

## 2. FINANCEMENT

### Terrains et bâtisses

Le financement à long terme des nouvelles constructions de la Corporation est assuré en grande partie par des émissions d'obligations garanties par la cession et le transport de subventions du gouvernement du Québec couvrant entièrement le service de la dette de ces émissions.

Les frais de financement à long terme sont assumés par le gouvernement du Québec à l'exclusion de l'escompte et des frais d'émission sur les obligations émises lors d'un premier financement.

La Corporation a recours à des emprunts bancaires pour financer temporairement les constructions.

Les projets doivent être autorisés au préalable par le gouvernement du Québec et réalisés conformément aux limites financières qu'il a fixées.

### Mobilier et équipement

Le ministère de la Santé et des Services sociaux assume par des subventions spécifiques le coût du mobilier et de l'équipement des établissements. Par la suite, la Corporation cède à titre gratuit aux corporations locales, le mobilier et l'équipement ainsi acquis.

**CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

## 2. FINANCEMENT (suite)

**Dépenses assumées par le gouvernement du Québec**

Le ministère de la Santé et des Services sociaux met à la disposition de la Corporation du personnel ainsi que différents services de soutien tels que service téléphonique, allocation d'espace, mobilier, articles de bureau, etc. Ces dépenses ne sont pas présentées aux états financiers de la Corporation. Elles sont assumées par le ministère de la Santé et des Services sociaux et divers ministères et organismes du gouvernement du Québec.

**Frais d'administration capitalisés aux projets de construction et de réfection**

Lorsque les résultats des opérations de l'exercice comportent une perte nette, la Corporation capitalise des frais d'administration aux projets de construction et de réfection jusqu'à concurrence de cette perte nette.

## 3. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Corporation ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Projets de construction et de réfection des établissements appartenant au ministère de la Santé et des Services sociaux**

Les coûts relatifs à la construction et à la réfection des établissements du réseau du ministère de la Santé et des Services sociaux incluent les frais de financement à court terme. Ces frais de financement sont capitalisés jusqu'au remboursement des coûts par l'établissement.

**Immobilisations**

Les terrains et bâtisses sont inscrits, lors de l'acquisition, au plus élevé du coût ou de l'évaluation municipale.

Les projets en cours comprennent, en plus du coût des bâtisses acquises, les coûts relatifs à la construction et à la réfection des bâtisses et les frais de financement à court terme. Ces frais de financement sont comptabilisés aux projets en cours jusqu'au premier jour du mois qui survient 90 jours après la date d'acceptation provisoire des travaux.

Les immobilisations ne sont pas amorties.

**Subventions du gouvernement du Québec**

Les subventions relatives aux intérêts sur la dette à long terme, aux frais d'escompte et d'émission d'obligations pour fins de refinancement et aux projets non matérialisés sont enregistrées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les subventions pour le remboursement du capital de la dette à long terme sont enregistrées lors de leur encaissement.

**CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

## 4. SUBVENTIONS COURUES ET À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Courues: | | |
| Intérêts sur la dette à long terme: | | |
| - Obligations | 5 464 8505 $ | 5 277 776 $ |
| - Société canadienne d'hypothèques et de logement | 3 742 910 | 3 752 210 |
| - Société d'habitation du Québec | 1 127 118 | 1 131 879 |
| - Billets et soldes de prix de vente | 484 164 | 510 480 |
| - Emprunts bancaires | 11 324 | 121 832 |
| | 10 830 366 | 10 794 177 |
| A recevoir: | | |
| Coût des projets non matérialisés | 53 715 | 4 379 |
| | 10 884 081 $ | 10 798 556 $ |

## 5. DÛ PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

En vertu de l'article 56.1 de la Loi nationale sur l'habitation (S.R.C., c.N-10), la Corporation est admissible à une contribution du gouvernement du Canada lui permettant de supporter le coût de projets d'habitation à loyer. A cet égard, 23 projets d'habitation ont été déclarés admissibles à ces contributions.

Suite à une décision du Conseil du trésor, les sommes reçues à titre de contribution par la Corporation au cours des deux derniers exercices sont remises au gouvernement du Québec. Ces transactions se détaillent comme suit:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Dû au gouvernement du Québec - au début | 10 000 $ | |
| Contribution reçue: | | |
| - Pour les exercices 1981 à 1986 | | 22 117 506 $ |
| - Pour l'exercice 1987 | 5 444 123 | |
| | 5 454 123 | 22 117 506 |
| Remise effectuée | 5 607 000 | 22 107 506 |
| Dû (par le) au gouvernement du Québec - à la fin | (152 877) $ | 10 000 $ |

De plus, la Corporation recevra annuellement à titre de contribution au cours des neuf prochains exercices une somme d'environ 5 M$, lequel montant décroîtra par la suite.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
au 31 mars 1987

## 6. DÛ PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC - PROJETS DE CONSTRUCTION ET DE RÉFECTION

La gestion financière des projets de construction et de réfection des établissements du réseau du ministère de la Santé et des Services sociaux est confiée à la Corporation.

Lorsqu'un projet est terminé, l'établissement rembourse à la Corporation tous les coûts du projet à même une subvention d'immobilisations du gouvernement du Québec ou à même le produit d'un emprunt à long terme dont le remboursement est subventionné par ce dernier.

## 7. DETTE À LONG TERME

| | Versements exigibles à court terme | 1987 | 1986 |
|---|---|---|---|
| Obligations:* | | | |
| Garanties par la cession et le transport de subventions du gouvernement du Québec, 9 ¼ % à 18 % l'an, échéant de 1989 à 2005 | 1 325 000 $ | 213 275 000 $ | 174 200 000 $ |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | | | |
| Emprunts remboursables par anticipation sans dédommagement et garantis par la cession et le transport de subventions du gouvernement du Québec, 8 % l'an, échéant de 2028 à 2032 | 165 837 | 61 710 221 | 61 863 546 |
| Société d'habitation du Québec | | | |
| Emprunts hypothécaires remboursables par anticipation sans dédommagement, 6 7/8 % et 8 % l'an, échéant de 2019 à 2029 | 68 109 | 18 876 944 | 18 940 074 |
| Billets et soldes de prix de vente 4 % à 12 % l'an, échéant de 1988 à 2006, garantis par la cession et le transport de subventions du gouvernement du Québec | 1 008 620 | 20 378 446 | 21 385 293 |
| Emprunt hypothécaire garanti par la cession et le transport de subventions du gouvernement du Québec, 11¼ % l'an, échéant en l'an 2005 | 17 461 | 903 987 | 919 637 |
| Emprunts bancaires | | 61 235 610 | 39 637 080 |
| | 2 585 027 | 376 380 208 | 316 945 630 |
| Versements exigibles à court terme | | 2 585 027 | 43 638 952 |
| | 2 585 027 $ | 373 795 181 $ | 273 306 678 $ |

CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 7. DETTE À LONG TERME (suite)

Les remboursements de capital à prévoir au cours des cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1987-1988 | 2 585 027 $ |
| 1988-1989 | 2 638 576 |
| 1989-1990 | 45 118 949 |
| 1990-1991 | 30 403 144 |
| 1991-1992 | 4 991 834 |

Les emprunts bancaires relatifs au financement des immobilisations sont considérés comme dette à long terme vu que le remboursement se fera à même un financement à long terme.

* Le Fonds d'amortissement afférent à des emprunts d'organismes de santé et de services sociaux du Québec et géré par le ministre des Finances, a été créé au cours de l'exercice 1985-1986. Au 31 mars 1987, les sommes détenues par ce Fonds pour acquitter une partie des obligations de la Corporation s'élèvent à 3 866 000 $.

## 8. INTÉRÊTS SUR DETTE À LONG TERME - EMPRUNTS BANCAIRES

**Intérêts affectant les opérations:**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Intérêts sur emprunts bancaires | 4 081 109 $ | 1 461 044 $ |
| Intérêts capitalisés aux projets de construction et de réfection | 3 503 294 | 1 321 494 |
| | 577 815 $ | 139 550 $ |

**Frais capitalisés aux projets de construction et de réfection**

| | | |
|---|---|---|
| Intérêts capitalisés provisoirement au cours de l'exercice au taux préférentiel moyen mensuel bancaire | 5 018 025 $ | 2 780 846 $ |
| Redressement des intérêts capitalisés | 1 514 731 | 1 459 352 |
| Intérêts capitalisés au coût réel * | 3 503 294 | 1 321 494 |
| Frais d'administration capitalisés aux projets de construction et de réfection (note 2) | 129 998 | |
| Total des frais capitalisés de l'exercice | 3 633 292 $ | 1 321 494 $ |

* Les frais de financement à court terme sont capitalisés provisoirement au coût des projets de l'exercice sur la base du taux préférentiel moyen mensuel bancaire. Ces frais sont redressés en fin d'exercice en fonction des intérêts payés aux institutions financières.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 9. REVENU NET DE L'EXPLOITATION D'UN IMMEUBLE

Depuis l'exercice financier 1980-1981, la Corporation administre un de ses immeubles qu'elle loue à des établissements ou organismes désignés par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Subventions du gouvernement du Québec | 343 985 $ | 379 895 $ |
| Contribution des locataires | 378 198 | 411 035 |
| Stationnement | 103 110 | 82 226 |
| Loyers | 102 509 | 70 311 |
| Autres revenus | 24 828 | |
| | 952 630 | 943 467 |
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 202 316 | 193 914 |
| Sécurité | 196 980 | 266 264 |
| Chauffage | 116 866 | 104 690 |
| Électricité | 111 834 | 101 588 |
| Entretien et réparations | 187 482 | 78 140 |
| Stationnement | 28 454 | 34 112 |
| Assurances | 21 573 | 14 646 |
| Divers | 25 587 | 11 965 |
| | 891 092 | 805 319 |
| **REVENU NET DE L'EXPLOITATION D'UN IMMEUBLE** | 61 538 $ | 138 148 $ |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de la Corporation d'hébergement du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des opérations et de l'excédent, l'état du capital d'apport et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Corporation au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 3, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 31 août 1987

**CURATEUR PUBLIC (LE)**
L.R.Q., c. C-80
**FONDS GÉNÉRAL**

**REVENUS ET DÉPENSES**
des exercices terminés le 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **REVENUS** | | | | |
| Honoraires d'administration des biens | 4 612 201 $ | 4 263 062 $ | 3 139 802 $ | 2 652 883 $ |
| Moins Honoraires non exigés | 683 061 | 687 072 | 208 138 | 217 236 |
| | 3 929 140 | 3 575 990 | 2 931 664 | 2 435 647 |
| Honoraires de surveillance des curatelles privées et des tutelles | 66 362 | 51 462 | 48 369 | 47 248 |
| Frais d'enquêtes et autres revenus | 330 706 | 279 785 | 119 164 | 113 905 |
| | 4 326 208 | 3 907 237 | 3 099 197 | 2 596 800 |
| **DÉPENSES** | | | | |
| Traitements et avantages sociaux | 4 889 201 | 4 077 961 | 3 640 910 | 3 214 504 |
| Formation et perfectionnement | 19 881 | 10 779 | 9 112 | 7 677 |
| Frais de déplacement | 109 235 | 91 422 | 69 676 | 60 107 |
| Services professionnels — administration | 449 123 | 369 231 | 56 233 | 56 150 |
| Services professionnels — informatique | 155 671 | 571 793 | 683 350 | 380 585 |
| Charges locatives, taxes, assurances, énergie et entretien | 1 239 891 | 1 126 693 | 807 372 | 633 561 |
| Aménagement des locaux | 8 033 | 783 860 | | |
| Télécommunications, frais de poste et de messagerie | 194 923 | 153 583 | 145 997 | 130 526 |
| Papeterie et fournitures de bureau | 108 782 | 153 608 | 73 830 | 103 397 |
| Publications et publicité | 405 286 | 235 444 | 358 791 | 248 993 |
| Location et entretien du matériel et de l'équipement | 113 760 | 101 131 | 58 486 | 16 753 |
| Matériel et équipement | 128 989 | 115 270 | 485 739 | 37 684 |
| Autres dépenses | 8 740 | 13 134 | 6 197 | 3 573 |
| | 7 831 515 | 7 803 909 | 6 395 693 | 4 893 510 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS IMPUTÉ AU FONDS RÉSERVÉ CONSTITUÉ DES REVENUS DE PLACEMENTS PROVENANT DES COMPTES INACTIFS** (page 128) | 3 505 307 $ | 3 896 672 $ | 3 296 496 $ | 2 296 710 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

FONDS GÉNÉRAL

VARIATION DU FONDS RÉSERVÉ CONSTITUÉ DES REVENUS DE PLACEMENTS PROVENANT DES COMPTES INACTIFS
des exercices terminés le 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| Solde au début | 1 912 683 $ | 1 606 381 $ | 1 234 018 $ | |
| Revenus de placements provenant des comptes inactifs du fonds sous administration collective (page 130) | 4 358 858 | 4 202 974 | 3 668 859 | 3 530 728 $ |
| | 6 271 541 | 5 809 355 | 4 902 877 | 3 530 728 |
| Virement de l'excédent des dépenses sur les revenus (page 127) | 3 505 307 | 3 896 672 | 3 296 496 | 2 296 710 |
| Solde à la fin (page 129) | 2 766 234 $ | 1 912 683 $ | 1 606 381 $ | 1 234 018 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

**FONDS GÉNÉRAL**

**BILANS**
au 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **ACTIF** | | | | |
| Avance au fonds sous administration collective (page 133) | 3 360 422 $ | 2 743 599 $ | 2 024 997 $ | 1 640 769 $ |
| Autres éléments d'actif, au coût | 72 878 | 175 653 | 650 | 122 994 |
| | 3 433 300 $ | 2 919 252 $ | 2 025 647 $ | 1 763 763 $ |
| **PASSIF** | | | | |
| Créditeurs | 413 408 $ | 752 911 $ | 165 608 $ | 276 087 $ |
| Dû au gouvernement du Québec — solde des honoraires de l'exercice 1982 | 253 658 | 253 658 | 253 658 | 253 658 |
| | 667 066 | 1 006 569 | 419 266 | 529 745 |
| Fonds réservé constitué des revenus de placements provenant des comptes inactifs (page 128) | 2 766 234 | 1 912 683 | 1 606 381 | 1 234 018 |
| | 3 433 300 $ | 2 919 252 $ | 2 025 647 $ | 1 763 763 $ |

Lucienne Robillard, Curatrice publique

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

FONDS SOUS ADMINISTRATION COLLECTIVE

REVENUS DE PLACEMENTS
des exercices terminés le 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **REVENUS** | | | | |
| Intérêts sur obligations et dépôts à court terme | 17 952 175 $ | 16 374 692 $ | 14 106 167 $ | 11 893 587 $ |
| Amortissement de l'escompte | 321 869 | 345 888 | 328 739 | 311 086 |
| Gain (perte) sur la cession d'obligations | 830 267 | 569 441 | (108 478) | 70 349 |
| | 19 104 311 | 17 290 021 | 14 326 428 | 12 275 022 |
| **DÉPENSES** | | | | |
| Commissions et frais de garde de valeurs | 62 171 | 48 286 | 37 628 | 44 813 |
| Honoraires d'administration — fonds général | 770 048 | 710 654 | 524 285 | 446 884 |
| | 832 219 | 758 940 | 561 913 | 491 697 |
| REVENU NET DE PLACEMENTS | 18 272 092 $ | 16 531 081 $ | 13 764 515 $ | 11 783 325 $ |
| Répartition du revenu net de placements | | | | |
| Comptes sous administration | | | | |
| Curatelles (page 131) | 10 804 306 $ | 9 595 796 $ | 7 864 283 $ | 6 414 871 $ |
| Successions vacantes et autres juridictions (page 132) | 963 414 | 768 613 | 617 212 | 551 413 |
| Intérêts à distribuer aux comptes sous administration (page 132) | 2 145 514 | 1 963 698 | 1 614 161 | 1 286 313 |
| | 13 913 234 | 12 328 107 | 10 095 656 | 8 252 597 |
| Comptes inactifs | | | | |
| Fonds réservé constitué des revenus de placements provenant des comptes inactifs (page 128) | 4 358 858 | 4 202 974 | 3 668 859 | 3 530 728 |
| | 18 272 092 $ | 16 531 081 $ | 13 764 515 $ | 11 783 325 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

**FONDS SOUS ADMINISTRATION COLLECTIVE**

**VARIATION DES CURATELLES**
des exercices terminés le 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| Solde au début | 89 929 137 $ | 75 944 750 $ | 61 562 247 $ | 49 279 577 $ |
| Revenus de placements (page 130) | 10 804 306 | 9 595 796 | 7 864 283 | 6 414 871 |
| | 100 733 443 | 85 540 546 | 69 426 530 | 55 694 448 |
| Recettes nettes | 21 250 593 | 14 761 031 | 14 825 883 | 11 580 852 |
| | 121 984 036 | 100 301 577 | 84 252 413 | 67 275 300 |
| Remises de biens et transfert aux comptes inactifs | (14 606 112) | (10 372 440) | (8 307 663) | (5 713 053) |
| Solde à la fin (page 133) | 107 377 924 $ | 89 929 137 $ | 75 944 750 $ | 61 562 247 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

**FONDS SOUS ADMINISTRATION COLLECTIVE**

**VARIATION DES SUCCESSIONS VACANTES ET AUTRES JURIDICTIONS**
des exercices terminés le 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| Solde au début | 8 500 881 $ | 6 351 817 $ | 5 510 541 $ | 5 374 290 $ |
| Revenus de placements (page 130) | 963 414 | 768 613 | 617 212 | 551 413 |
| | 9 464 295 | 7 120 430 | 6 127 753 | 5 925 703 |
| Recettes nettes | 1 240 046 | 1 725 875 | 1 909 598 | 1 626 665 |
| | 10 704 341 | 8 846 305 | 8 037 351 | 7 552 368 |
| Remises de biens et transfert aux comptes inactifs | (731 435) | (345 424) | (1 685 534) | (2 041 827) |
| Solde à la fin (page 133) | 9 972 906 $ | 8 500 881 $ | 6 351 817 $ | 5 510 541 $ |

**VARIATION DES INTÉRÊTS À DISTRIBUER AUX COMPTES SOUS ADMINISTRATION**
des exercices terminés le 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| Solde au début | 14 077 195 $ | 12 113 497 $ | 10 499 336 $ | |
| Répartition des revenus de placements non distribués (note 2, page 135) | | | | 9 213 023 $ |
| Revenus de placements (page 130) | 2 145 514 | 1 963 698 | 1 614 161 | 1 286 313 |
| Solde à la fin (page 133) | 16 222 709 $ | 14 077 195 $ | 12 113 497 $ | 10 499 336 $ |

**VARIATION DES COMPTES INACTIFS**
des exercices terminés le 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| Solde au début | 30 015 231 $ | 29 762 808 $ | 28 995 936 $ | 16 004 477 $ |
| Répartition des revenus de placements non distribués (note 2, page 135) | | | | 11 413 656 |
| Transfert des curatelles, successions vacantes et autres juridictions | 458 319 | 252 423 | 766 872 | 1 577 803 |
| Solde à la fin (page 133) | 30 473 550 $ | 30 015 231 $ | 29 762 808 $ | 28 995 936 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

FONDS SOUS ADMINISTRATION COLLECTIVE

**BILANS**
au 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **ACTIF** | | | | |
| Encaisse et dépôts à court terme | 8 412 287 $ | 7 674 511 $ | 11 757 868 $ | 5 790 657 $ |
| Intérêts courus sur obligations et dépôts à court terme | 4 044 991 | 3 776 122 | 3 410 350 | 3 009 456 |
| Obligations, au coût non amorti (valeur du marché 167 997 497 $ en 1986, 147 824 809 $ en 1985, 114 820 264 $ en 1984, 99 159 700 $ en 1983) | 155 170 907 | 134 071 341 | 113 300 778 | 99 647 000 |
| | 167 628 185 $ | 145 521 974 $ | 128 468 996 $ | 108 447 113 $ |
| **PASSIF** | | | | |
| Créditeurs | 10 941 $ | 35 525 $ | 1 980 653 $ | 8 954 $ |
| Dépôts sur offres d'achat de biens sous administration nominative | 209 733 | 220 406 | 290 474 | 229 330 |
| Dû au fonds général (page 129) | 3 360 422 | 2 743 599 | 2 024 997 | 1 640 769 |
| | 3 581 096 | 2 999 530 | 4 296 124 | 1 879 053 |
| Comptes sous administration | | | | |
| Curatelles (page 131) | 107 377 924 | 89 929 137 | 75 944 750 | 61 562 247 |
| Successions vacantes et autres juridictions (page 132) | 9 972 906 | 8 500 881 | 6 351 817 | 5 510 541 |
| Intérêts à distribuer aux comptes sous administration (page 132) | 16 222 709 | 14 077 195 | 12 113 497 | 10 499 336 |
| Comptes inactifs (page 132) | 30 473 550 | 30 015 231 | 29 762 808 | 28 995 936 |
| | 164 047 089 | 142 522 444 | 124 172 872 | 106 568 060 |
| | 167 628 185 $ | 145 521 974 $ | 128 468 996 $ | 108 447 113 $ |

Lucienne Robillard, Curatrice publique

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

**FONDS SOUS ADMINISTRATION NOMINATIVE**

**BILANS**
au 31 décembre

| | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| **ACTIF** | | | | |
| Encaisse et certificats de dépôt | 4 029 103 $ | 2 289 839 $ | 3 849 886 $ | 2 241 600 $ |
| Obligations, à la valeur nominale | 3 712 250 | 3 119 333 | 3 305 483 | 2 465 475 |
| Billets et autres créances à recevoir | 1 239 156 | 877 159 | 291 096 | 191 469 |
| Prêts hypothécaires, au coût | 476 502 | 387 789 | 933 578 | 692 213 |
| Actions, à la valeur du marché | 3 648 210 | 3 251 768 | 2 539 040 | 1 784 120 |
| Immeubles, à la valeur d'évaluation foncière pondérée après déduction des emprunts hypothécaires de 854 829 $ en 1986 (1 304 789 $ en 1985, 1 547 810 $ en 1984 et 1 720 039 $ en 1983) | 19 877 635 | 19 235 251 | 15 342 045 | 12 517 206 |
| Objets de valeur et biens en entrepôt, à la valeur estimative de réalisation nette | 427 159 | 398 424 | 301 558 | 291 689 |
| Véhicules automobiles, à la valeur estimative de réalisation nette | 485 237 | 540 185 | 312 945 | 146 055 |
| | 33 895 252 $ | 30 099 748 $ | 26 875 631 $ | 20 329 827 $ |
| **PASSIF** | | | | |
| Créditeurs et avoir propre des biens sous administration | 33 895 252 $ | 30 099 748 $ | 26 875 631 $ | 20 329 827 $ |

Lucienne Robillard, Curatrice publique

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**au 31 décembre 1986**

---

**1. Statut et nature des activités**

Le Curateur public est une personne nommée par le gouvernement en vertu de la Loi sur la curatelle publique (L.R.Q., chapitre C-80). Cette loi a été amendée par la Loi modifiant la Loi sur la curatelle publique (1982, chapitre 46), sanctionnée et entrée en vigueur le 16 décembre 1982. Jusqu'à cette date, les dépenses de fonctionnement du Curateur public (fonds général) étaient assumées par le gouvernement du Québec à même les crédits votés annuellement par le Parlement, dans le cadre d'un programme du ministère des Finances. Quant aux honoraires perçus, ils étaient versés au Fonds consolidé du revenu du Québec.

Les modifications apportées à la loi en 1982 visaient notamment à permettre au Curateur public d'autofinancer ses activités et à lui assurer une plus grande autonomie de fonctionnement. Depuis le 16 décembre 1982, les dépenses de fonctionnement du Curateur sont assumées par ce dernier à même les honoraires d'administration des biens et les honoraires de surveillance des curatelles privées et des tutelles; tout excédent des dépenses sur les revenus est imputé en diminution du Fonds réservé constitué des revenus de placements provenant des comptes inactifs. Le cas échéant, s'il y avait un excédent des revenus sur les dépenses, cet excédent serait versé au Fonds consolidé du revenu du Québec.

L'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé le 31 décembre 1983 comprend les dépenses de la période du 16 au 31 décembre 1982.

Les fonctions, droits et obligations du Curateur public sont principalement:

- De protéger les droits de la personne incapable placée sous sa curatelle;

- D'administrer et de protéger les biens de cette personne;

- De liquider les successions vacantes;

- D'administrer certaines successions non vacantes, les biens sans maitre, en déshérence ou confisqués, les biens appartenant à des propriétaires inconnus ou introuvables et les biens délaissés par des corporations dissoutes;

- De surveiller l'administration des curateurs privés et des tuteurs.

**2. États financiers révisés**

Lors de la modification de la Loi sur la Curatelle publique, à la fin de 1982, de nombreuses difficultés sont survenues notamment au niveau de l'interprétation du changement du mode de financement; ainsi, la propriété des intérêts gagnés sur les comptes inactifs au 16 décembre 1982 et les conditions pour lesquelles l'État puisse être envoyé en possession de ces sommes n'étaient pas explicitement définies dans la Loi. Par conséquent, les états financiers du Curateur public du Québec, des exercices terminés le 31 décembre 1983 et les suivants, n'ont pas été déposés devant l'Assemblée nationale.

Subséquemment à l'exercice terminé le 31 décembre 1986, le ministère de la Justice et le Curateur public ont recherché une solution qui permettrait d'atteindre les objectifs de la loi et de respecter les droits des tiers.

Selon la solution retenue, les biens dont les propriétaires sont inconnus ou introuvables au 16 décembre 1982 continueront d'être détenus par le Curateur public dans le Fonds sous administration collective. Les revenus de placements en découlant ont été constitués en un fonds contre lequel sont imputés les déficits d'opération, respectant en cela l'article 38.3 de la loi. Au terme de la période de dix ans, sujet à certaines formalités légales, le Curateur versera alors au Ministre, conformément à l'article 28.1, le montant des biens dont les propriétaires seront demeurés inconnus ou introuvables.

De plus, conformément à la solution retenue, le Curateur public du Québec a maintenu les opérations courantes de son administration dans un fonds distinct (fonds général) et a procédé à la répartition des revenus de placements non distribués. Le résultat de cette répartition au 31 décembre 1982 est le suivant:

| | |
|---|---|
| Intérêts à distribuer aux comptes sous administration | 9 213 023 $ |
| Comptes inactifs | 11 413 656 |
| | 20 626 679 $ |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
au 31 décembre 1986

---

**2. États financiers révisés (suite)**

Par conséquent, afin de refléter les modifications résultant de cette nouvelle interprétation, les états financiers des fonds sous administration collective et nominative des exercices de 1983 à 1985 inclusivement ont été révisés.

**3. Conventions comptables**

Comptabilité par fonds

Conformément aux dispositions de la Loi sur la Curatelle publique et aux usages de la comptabilité par fonds, le Curateur public utilise un fonds général pour le traitement comptable des opérations courantes relatives à son administration et des fonds sous administration collective et nominative pour comptabiliser les opérations relatives aux biens des administrés.

Fonds général

Les états financiers du fonds général du Curateur public ont été préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice pour les dépenses et selon la convention comptable qui suit concernant les revenus d'honoraires.

Honoraires

Les honoraires exigés pour l'administration des biens sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les honoraires sur la valeur des biens sous administration nominative sont comptabilisés lors de leur reddition pour les exercices 1983 et 1984 et selon la méthode de la comptabilité d'exercice depuis 1985. Les honoraires sur les comptes inactifs sont comptabilisés lors de leur reddition. De plus, lors de la reddition des comptes des administrés, certains ajustements entraînant une diminution des revenus d'honoraires peuvent s'avérer nécessaires si les éléments d'actif ne sont pas suffisants pour couvrir le montant des honoraires exigés antérieurement.

Les honoraires de surveillance des curatelles privées et des tutelles sont comptabilisés lors de leur encaissement.

Fonds réservé constitué des revenus de placements provenant des comptes inactifs

Les revenus de placements provenant des comptes inactifs sont comptabilisés au fonds sous administration collective et virés au fonds réservé constitué des revenus de placements provenant des comptes inactifs du fonds général. Tout excédent des dépenses sur les revenus du fonds général est imputé en diminution de ce fonds.

Immobilisations

Les acquisitions de matériel et d'équipement et les dépenses engagées pour l'aménagement des locaux sont portées aux dépenses de l'exercice.

Dépenses assumées par le gouvernement du Québec

Le coût de certains services de soutien et la contribution à titre d'employeur aux régimes de retraite des employés sont assumés par le gouvernement du Québec et ne sont pas présentés à l'état des revenus et dépenses.

Fonds sous administration collective

Les états financiers du fonds sous administration collective du Curateur public ont été préparés selon la méthode de la comptabilité de caisse, à l'exception des intérêts sur les revenus de placements qui sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Répartition du revenu net de placements du fonds sous administration collective

Les revenus nets de placements ont été crédités trimestriellement aux comptes de curatelles, de successions vacantes et autres juridictions, au compte d'intérêts à distribuer aux administrés et au fonds réservé constitué des revenus de placements provenant des comptes inactifs selon leur solde en capital au début de l'exercice. Par la suite, les revenus de placements sont crédités aux différents comptes des administrés selon le solde en capital au début de l'exercice jusqu'au premier trimestre de 1985 et à compter de cette date selon le solde quotidien moyen de chaque administré.

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
au 31 décembre 1986

---

**3. Conventions comptables** (suite)

Fonds sous administration nominative

Les biens du fonds sous administration nominative sont inscrits aux livres lors de l'établissement de la juridiction du Curateur public et au fur et à mesure de la connaissance de leur existence. Les revenus provenant de ces biens sont crédités aux administrés lors de l'encaissement au fonds sous administration collective.

**4. Créditeurs**

Les créditeurs inscrits au bilan du fonds sous administration nominative seront remboursés à même les éléments d'actif de chacun des administrés concernés si ceux-ci sont suffisants. Dans le cas où les éléments d'actif des administrés ne seraient pas suffisants pour couvrir leurs dettes, les créances de ces administrés seront remboursées jusqu'à la valeur de leurs éléments d'actif.

**5. Engagements**

Le Curateur public s'est engagé en vertu de contrats de location-exploitation échéant jusqu'en 1994 à verser un montant de 5 752 000 $ pour des locaux et des équipements.

Les paiements minimums exigibles pour les cinq prochains exercices s'élèvent à 1 173 000 $ en 1987 et 1988, 1 137 000 $ en 1989, 766 000 $ en 1990 et 413 000 $ en 1991.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

---

J'ai vérifié les bilans du fonds général du Curateur public du Québec aux 31 décembre 1983, 1984, 1985 et 1986 ainsi que les états de la variation du fonds réservé constitué des revenus de placements provenant des comptes inactifs et les états des revenus et dépenses des exercices terminés à ces dates. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du fonds général aux 31 décembre 1983, 1984, 1985 et 1986 ainsi que les résultats de ses opérations des exercices terminés à ces dates, selon les conventions comptables énoncées à la note 3, appliquées de la même manière au cours de ces quatre exercices.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 23 septembre 1987

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Au Ministre de la Justice
Hôtel du gouvernement du Québec

Nous avons vérifié les bilans du fonds sous administration collective et du fonds sous administration nominative du Curateur public du Québec au 31 décembre 1986 et les états des revenus de placements et de la variation des curatelles, des successions vacantes et autres juridictions, des intérêts à distribuer aux comptes sous administration et des comptes inactifs du fonds sous administration collective pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du fonds sous administration collective et du fonds sous administration nominative du Curateur public du Québec au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats des opérations du fonds sous administration collective pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 3, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés

Montréal, le 23 septembre 1987

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Au Ministre de la Justice
Hôtel du gouvernement du Québec

Nous avons vérifié les bilans du fonds sous administration collective et du fonds sous administration nominative du Curateur public du Québec au 31 décembre 1985 et les états des revenus de placements et de la variation des curatelles, des successions vacantes et autres juridictions, des intérêts à distribuer aux comptes sous administration et des comptes inactifs du fonds sous administration collective pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du fonds sous administration collective et du fonds sous administration nominative du Curateur public du Québec au 31 décembre 1985 ainsi que les résultats des opérations du fonds sous administration collective pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 3, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Notre rapport du 27 mars 1986 sur les états financiers du Curateur public du Québec pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985 est retiré car les états financiers ont été révisés comme il est mentionné à la note 2 des présents états financiers.

LALIBERTÉ LANCTÔT
Comptables agréés

Montréal, le 23 septembre 1987

**CURATEUR PUBLIC (LE)**

**RAPPORT DES VÉRIFICATEURS**

---

Au Ministre de la Justice
Hôtel du gouvernement du Québec

Nous avons vérifié les bilans du fonds sous administration collective et du fonds sous administration nominative du Curateur public du Québec aux 31 décembre 1983 et 1984 et les états des revenus de placements et de la variation des curatelles, des successions vacantes et autres juridictions, des intérêts à distribuer aux comptes sous administration et des comptes inactifs du fonds sous administration collective pour les exercices terminés à ces dates. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du fonds sous administration collective et du fonds sous administration nominative du Curateur public du Québec aux 31 décembre 1983 et 1984 ainsi que les résultats des opérations du fonds sous administration collective pour les exercices terminés à ces dates selon les conventions comptables énoncées à la note 3, appliquées de la même manière qu'au cours de ces deux exercices.

Nos rapports du 18 février 1986 et du 3 septembre 1987 sur les états financiers du Curateur public du Québec pour les exercices terminés les 31 décembre 1983 et 1984 sont retirés car les états financiers ont été révisés comme il est mentionné à la note 2 des présents états financiers.

SAMSON BÉLAIR
Comptables agréés

Montréal, le 23 septembre 1987

**FONDATION POUR LA CONSERVATION ET LA MISE EN VALEUR DE LA FAUNE ET DE SON HABITAT**
L.R.Q., c. C-61.1

REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | Exercice du 1er avril 1986 au 31 mars 1987 | Exercice du 15 juin 1984 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 132 787 $ | 32 522 $ |
| Frais de déplacement | 16 447 | 7 514 |
| Honoraires professionnels | 7 500 | 10 004 |
| Frais d'informatique et de comptabilité | 5 043 | 1 101 |
| Impression et frais de bureau | 2 682 | 2 076 |
| Matériel et équipement | 2 992 | |
| Intérêts et frais bancaires | 384 | |
| Autres | 147 | 2 462 |
| | 167 982 | 55 679 |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 2 454 | 4 099 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 165 528 | 51 580 |
| Subvention du gouvernement du Québec | 87 000 | 150 000 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LA SUBVENTION ET LES REVENUS DE L'EXERCICE** | 78 528 | (98 420) |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 98 420 | |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 19 892 $ | 98 420 $ |

**FONDATION POUR LA CONSERVATION ET LA MISE EN VALEUR DE LA FAUNE ET DE SON HABITAT**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 3 273 $ | |
| Dépôts à court terme et intérêts courus | 10 036 | 111 157 $ |
| Subvention à recevoir du gouvernement du Québec | 12 000 | |
| Débiteur | 250 | |
| Frais payés d'avance | 780 | 750 |
| | 26 339 $ | 111 907 $ |
| **PASSIF** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | | 3 566 $ |
| Créditeurs et frais courus | 6 447 $ | 9 921 |
| | 6 447 | 13 487 |
| **EXCÉDENT** | 19 892 | 98 420 |
| | 26 339 $ | 111 907 $ |

**ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR A LA DATE DU BILAN (note 3)**

Pour le Conseil d'administration,

Michel Damphousse
George Arsenault

**FONDATION POUR LA CONSERVATION ET LA MISE EN VALEUR DE LA FAUNE ET DE SON HABITAT**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

La Fondation pour la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat est une corporation instituée par la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune sanctionnée le 21 décembre 1983. La plupart des articles de cette Loi concernant la constitution, les fonctions et les pouvoirs de la Fondation sont entrés en vigueur le 15 juin 1984.

La Fondation a pour fonctions:

1° De recevoir des dons, des legs, des subventions ou d'autres contributions et d'informer la population sur les avantages qui y sont reliés;

2° De louer ou d'acquérir, pour et au nom du gouvernement, des immeubles ou de conclure des ententes avec des personnes, des organismes ou des associations aux fins de l'aménagement et de la mise en valeur de la faune et de son habitat;

3° De promouvoir ou d'aider financièrement des programmes de restauration, d'aménagement et de mise en valeur de la faune et de son habitat sur des immeubles qui font l'objet d'ententes avec le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche ou acquis par ce dernier, conformément au plan de ses activités.

Les opérations de la fondation ont débuté le 4 novembre 1985.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Fondation ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Acquisitions de matériel et d'équipement**

Les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux opérations.

**Dépenses assumées par le gouvernement du Québec**

Le coût de certains services de soutien défrayés à même les crédits d'un ministère ne sont pas présentés à l'état des revenus et dépenses.

## 3. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

Le projet de loi 42, Loi sur le financement de la Fondation pour la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat, a été présenté à l'Assemblée nationale le 14 mai 1987.

Ce projet de loi a pour objet de modifier la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune pour permettre un nouveau mode de financement de la Fondation.

**FONDATION POUR LA CONSERVATION ET LA MISE EN VALEUR DE LA FAUNE ET DE SON HABITAT**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

**3. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN (suite)**

À cette fin, il prévoit la perception d'une contribution lors de la délivrance d'un permis de chasse ou de piégeage. Les sommes ainsi perçues seront remises par le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche à la Fondation.

En date de la préparation des états financiers, ce projet de loi n'était pas sanctionné par le Parlement.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de la Fondation pour la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Fondation au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 14 mai 1987

**FONDS D'AIDE AUX RECOURS COLLECTIFS**
L.R.Q., c. R-2.1

**REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Aide aux bénéficiaires | 178 000 $ | 117 701 $ |
| Frais du conseil d'administration | | |
| Traitements et honoraires | 19 040 | 32 972 |
| Communication et frais de déplacement | 6 830 | 11 059 |
| | 25 870 | 44 031 |
| Frais de la permanence du Fonds | | |
| Salaires et avantages sociaux | 168 883 | 155 246 |
| Communication et frais de déplacement | 3 200 | 5 371 |
| Frais de bureau | 5 708 | 5 706 |
| Services professionnels | 1 261 | 250 |
| Publicité | 3 593 | 7 041 |
| Équipement de bureau | 2 306 | 1 696 |
| | 184 951 | 175 310 |
| | 388 821 | 337 042 |
| **REVENUS** | | |
| Subrogations | 4 953 | 2 055 |
| Intérêts sur dépôts bancaires et à terme | 1 500 | 5 124 |
| Reliquats | 1 630 | 72 |
| | 8 083 | 7 251 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 380 738 | 329 791 |
| **SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 368 000 | 317 701 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ET LA SUBVENTION** | 12 738 | 12 090 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 43 910 | 56 000 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 31 172 $ | 43 910 $ |

## FONDS D'AIDE AUX RECOURS COLLECTIFS

### BILAN
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 60 852 $ | 33 504 $ |
| Intérêts courus | 696 | 385 |
| Dû par le gouvernement du Québec (note 3) | | 32 007 |
| | 61 548 $ | 65 896 $ |
| **PASSIF** | | |
| Fournisseurs et frais courus | 22 863 $ | 21 986 $ |
| Dû au gouvernement du Québec (note 3) | 7 513 | |
| | 30 376 | 21 986 |
| **EXCÉDENT** | 31 172 | 43 910 |
| | 61 548 $ | 65 896 $ |

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,

Allan Zilbert
Lina Bisson-Jolin

**FONDS D'AIDE AUX RECOURS COLLECTIFS**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 1987

## 1. CONSTITUTION ET OBJET

Le Fonds d'aide aux recours collectifs, corporation au sens du Code civil, constitué par la Loi sur le recours collectif, a pour objet d'assurer le financement des recours collectifs ainsi que de diffuser des informations relatives à l'exercice de ces recours.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Fonds ont été préparés par la direction, selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Aide aux bénéficiaires et autres dépenses

L'aide aux bénéficiaires est comptabilisée lors du déboursé tandis que toutes les autres dépenses le sont selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

### Immobilisations

Les achats d'équipement de bureau sont imputés aux dépenses.

### Revenus

Le reliquat découlant d'un recouvrement collectif de réclamations est comptabilisé comme revenu au moment où il est attribué au Fonds par jugement. Quant aux revenus de subrogations, ils sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse.

### Dépenses assumées par le gouvernement du Québec

Le coût de certains services de soutien défrayés à même les crédits de différents ministères et organismes, n'est pas présenté à l'état des revenus et dépenses.

## 3. DÛ PAR LE (AU) GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Montant à payer | | |
| Avance permanente | 24 000 $ | 24 000 $ |
| Montant à recevoir | | |
| Réclamations concernant l'attribution d'aide aux bénéficiaires | (16 487) | (56 007) |
| | 7 513 $ | (32 007) $ |

FONDS D'AIDE AUX RECOURS COLLECTIFS

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 MARS 1987

## 4. ENGAGEMENTS

En sus de l'aide aux bénéficiaires attribuée et déjà versée au 31 mars 1987, il existe à cette date des engagements à cette fin d'environ 303 300 $ pris par les administrateurs du Fonds.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan du Fonds d'aide aux recours collectifs au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Fonds au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 8 mai 1987

**FONDS D'ASSURANCE-PRÊTS AGRICOLES ET FORESTIERS**
L.R.Q., c. A-29.1

**ÉVOLUTION DE L'AVOIR DU FONDS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **AVOIR DU FONDS AU DÉBUT** | 10 000 000 $ | 10 000 000 $ |
| Droits d'assurance | 192 581 | 191 949 |
| Recouvrement de pertes | 82 426 | 49 897 |
| Revenus de dépôts (note 6) | 1 246 197 | 1 207 044 |
| Gains lors de retraits d'unités de dépôts à participation | 60 917 | |
| Revenus de placements provenant de la distribution par la Caisse de dépôt et placement du Québec des gains et pertes à la vente de placements du fonds général | | 557 344 |
| Contribution du gouvernement du Québec | 18 735 140 | 13 134 956 |
| | 30 317 261 | 25 141 190 |
| Remboursements des pertes aux prêteurs | 20 317 261 | 15 141 190 |
| **AVOIR DU FONDS À LA FIN** | 10 000 000 $ | 10 000 000 $ |

**FONDS D'ASSURANCE-PRÊTS AGRICOLES ET FORESTIERS**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 16 450 $ | |
| Revenus de dépôts à recevoir | 286 909 | 381 355 $ |
| Dépôts au fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec | | |
| Dépôts à vue | 5 467 | 12 332 |
| Dépôts à participation (note 3) | 10 006 956 | 10 571 406 |
| | 10 012 423 | 10 583 738 |
| | 10 315 782 $ | 10 965 093 $ |
| **PASSIF** | | |
| Découvert bancaire | | 641 083 $ |
| Créditeurs | 1 105 $ | 1 193 |
| Avance du gouvernement du Québec | 314 677 | 322 817 |
| | 315 782 | 965 093 |
| AVOIR DU FONDS (note 4) | 10 000 000 | 10 000 000 |
| | 10 315 782 $ | 10 965 093 $ |

**PRÊTS ASSURÉS (note 5)**

**ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN (note 7)**

Pour le Conseil d'administration,

Camil G. Moreau
J. Claude Simoneau

**FONDS D'ASSURANCE-PRÊTS AGRICOLES ET FORESTIERS**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

**1. Constitution et objet**

Le Fonds, corporation au sens du Code civil, a été constitué par la Loi sur l'assurance-prêts agricoles et forestiers. Il assure à un prêteur le remboursement des pertes de principal et d'intérêt résultant d'un prêt agricole ou d'un prêt forestier consenti à comtper du 1er août 1978 ainsi que des dépenses admises par règlement et encourues par le prêteur pour la protection de ses garanties ou pour réclamer ou obtenir du débiteur en défaut les sommes qui sont dues ou qui sont devenues exigibles sur le prêt.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Dépôts au fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec

Les dépôts à participation sont comptabilisés au coût d'acquisition.

Droits d'assurance

Les droits d'assurance sont comptabilisés lors de leur encaissement.

Revenus de dépôts

Les revenus de dépôts sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Remboursements des pertes aux prêteurs

Les remboursements des pertes sur les prêts assurés sont comptabilisés lors du déboursé.

Dépenses d'administration

Les dépenses d'administration du Fonds sont défrayées à même les crédits de différents ministères et organismes. Ces dépenses ne sont pas présentées aux états financiers du Fonds.

**3. Dépôts à participation**

Les dépôts à participation au fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec sont exprimés en unités et chaque unité confère à son détenteur une participation proportionnelle à l'avoir net et au revenu net du fonds général.

Au 31 mars 1987, le Fonds détient 12 871 (13 597 au 31 mars 1986) unités de dépôts à participation du fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec, dont le coût s'établit à 10 006 956 $ (10 571 406 $ au 31 mars 1986). Ces unités sont remboursables sur préavis selon les modalités des règlements de la Caisse de dépôt, à la valeur de réalisation de l'avoir net du fonds général à la fin de chaque trimestre. Basée sur la valeur unitaire de réalisation, la valeur des dépôts à participation détenus au 31 mars 1987 est de 11 662 360 $ (11 852 043 $ au 31 mars 1986).

**4. Avoir du fonds**

Selon les dispositions de la Loi sur l'assurance-prêts agricoles et forestiers, la dotation de 10 millions $ constituée par le gouvernement du Québec en faveur du Fonds, les droits d'assurance et les recouvrements de pertes font partie du capital du Fonds. Le paiement des obligations du Fonds envers les prêteurs doit s'effectuer à même les revenus du Fonds et, s'ils sont insuffisants, à même toute partie du capital qui excède 10 millions $.

Lorsque les revenus sont insuffisants pour exécuter le paiement des obligations du Fonds et que ledit excédent ne peut y suffire, en tout ou en partie, le gouvernement est autorisé à verser au Fonds, à la demande de ce dernier, à même le Fonds consolidé du revenu, les sommes requises pour parfaire tel paiement.

**5. Prêts assurés**

Les soldes en principal des prêts au 31 mars, à l'égard desquels le Fonds assure les remboursements des pertes, ont été établis selon les renseignements obtenus des prêteurs et se détaillent comme suit:

**FONDS D'ASSURANCE-PRÊTS AGRICOLES ET FORESTIERS**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**5. Prêts assurés (suite)**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Loi favorisant le crédit agricole à long terme par les institutions privées (L.R.Q., chapitre C-75.1 et modifications) | 1 270 214 000 $ | 1 198 762 000 $ |
| Loi sur le crédit agricole (L.R.Q., chapitre C-75 et modifications) | 19 457 000 | 21 123 000 |
| Loi favorisant l'amélioration des fermes (L.R.Q., chapitre A-18 et modifications) | 235 333 000 | 219 124 000 |
| Loi favorisant le crédit à la production agricole (L.R.Q., chapitre C-77 et modifications | 59 655 000 | 60 236 000 |
| Loi sur le crédit forestier (L.R.Q., chapitre C-78 et modifications) | 26 165 000 | 30 512 000 |
| Loi favorisant le crédit forestier par les institutions privées (L.R.Q., chapitre C-78.1 et modifications) | 28 142 000 | 16 507 000 |
| Loi favorisant un crédit spécial pour les producteurs agricoles au cours de périodes critiques (L.R.Q., chapitre C-79) | 2 994 000 | 4 426 000 |
| | 1 641 960 000 $ | 1 550 690 000 $ |

Au cours de l'exercice, le Fonds a déboursé 20 millions $ des 90 millions $ qu'il estimait devoir rembourser aux prêteurs au 31 mars 1986. Selon une analyse des prêts assurés au 31 mars 1987 en défaut depuis un an, le montant estimé des pertes que le Fonds pourrait être appelé à rembourser aux prêteurs est 90 millions $. Le déboursement de ce montant s'étalera sur les prochains exercices financiers.

**6. Revenus de dépôts**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Revenus des dépôts à participation au fonds général * | 1 215 674 $ | 1 149 509 $ |
| Intérêts sur dépôts à vue au fonds général | 17 871 | 11 329 |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 12 652 | 46 206 |
| | 1 246 197 $ | 1 207 044 $ |

* Ces revenus incluent les gains et les pertes à la vente de placements au montant de 274 465 $ (303 759 $ au 31 mars 1986).

**7. Événement postérieur à la date du bilan**

Le 16 juin 1987, un projet de loi a été présenté à l'Assemblée nationale proposant des modifications à la Loi sur l'assurance-prêts agricoles et forestiers. Ces modifications confèrent au Fonds un pouvoir d'emprunt, convertissent la dotation de 10 millions $ en une avance par le ministre des Finances, prévoient l'imposition d'un droit d'assurance sur les prêts payable selon des échéances déterminées et autorisent le ministre des Finances à pourvoir, jusqu'au 1er avril 1992, à même le fonds consolidé du revenu au paiement de toutes les obligations du Fonds et ce, de manière à permettre à ce dernier, au moyen de ses revenus alors accumulés et de droits d'assurance qu'il percevra par la suite, de suffire entièrement à ses obligations.

**FONDS D'ASSURANCE-PRÊTS AGRICOLES ET FORESTIERS**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan du Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers au 31 mars 1987 ainsi que l'état de l'évolution de l'avoir du Fonds de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers au 31 mars 1987 ainsi que son évolution pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 19 juin 1987

**FONDS DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. D-9.1

UTILISATION DES SUBVENTIONS ET EXCÉDENT
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS DE SUBVENTIONS** (note 3) | 28 898 000 $ | 27 394 422 $ |
| **INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS** | 1 334 426 | 691 620 |
| | 30 232 426 | 28 086 042 |
| **BOURSES ET SUBVENTIONS ACCORDÉES** (note 4) | 29 728 033 | 28 756 505 |
| | 504 393 | (670 463) |
| **FRAIS DE FONCTIONNEMENT** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 602 933 | 435 086 |
| Honoraires des membres de comités | | 14 050 |
| Honoraires professionnels | 9 924 | 48 379 |
| Frais de déplacement et de séjour | 72 953 | 64 079 |
| Locaux | 178 656 | 105 132 |
| Frais de bureau | 154 320 | 85 245 |
| Mobilier, équipement et entretien | 143 367 | 95 533 |
| | 1 162 153 | 847 504 |
| **DÉFICIT DE L'EXERCICE** | 657 760 | 1 517 967 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 695 422 | 2 213 389 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 37 662 $ | 695 422 $ |

**FONDS DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | | 25 380 $ |
| Dépôts à court terme et intérêts courus | 6 022 793 $ | 4 848 349 |
| Subventions à recevoir | 118 364 | 153 028 |
| Débiteurs | 3 591 | 8 380 |
| Frais payés d'avance | 48 252 | 36 992 |
| | 6 193 000 $ | 5 072 129 $ |
| **PASSIF** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 269 650 $ | |
| Bourses et subventions à payer | 5 808 079 | 4 322 778 $ |
| Fournisseurs et frais courus | 77 609 | 53 929 |
| | 6 155 338 | 4 376 707 |
| **EXCÉDENT** | 37 662 | 695 422 |
| | 6 193 000 $ | 5 072 129 $ |

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,**

Serge Carrière
Yvon Poirier

FONDS DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

## 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

Le Fonds de la recherche en santé du Québec est une corporation constituée par la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec. Il a pour fonctions de promouvoir ou d'aider financièrement, au moyen de subventions et de bourses, la recherche, la formation et le perfectionnement de chercheurs dans le domaine de la santé. De plus, il met en oeuvre les programmes d'aide financière qui lui sont confiés par une autre loi ou, avec l'autorisation du gouvernement et aux conditions que ce dernier détermine, les programmes d'aide financière qui lui sont confiés par un ministère ou par un organisme public.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Fonds ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Bourses et subventions accordées

Les bourses et subventions accordées dans le cadre des activités du Fonds sont comptabilisées au moment où elles sont octroyées, sans égard aux conditions qui s'y rattachent et à leurs périodes de versement.

Les annulations ou les remboursements de bourses et de subventions accordées sont inscrits dans l'exercice au cours duquel elles sont annulées ou encaissées.

### Immobilisations

Les achats de mobilier et d'équipement ainsi que les frais pour l'amélioration des aires locatives sont imputés aux frais de fonctionnement du Fonds.

## 3. REVENUS DE SUBVENTIONS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Gouvernement du Québec | | |
| Ministère de la Santé et des services sociaux | | |
| Bourses et subventions à la recherche | 22 657 900 $ | 21 501 300 $ |
| Bourses et subventions - Santé communautaire | 250 000 | 559 522 |
| Frais de fonctionnement du Fonds | 935 700 | 745 400 |
| | 23 843 600 | 22 806 222 |
| Régie de l'assurance-maladie du Québec | 5 054 400 | 4 588 200 |
| | 28 898 000 $ | 27 394 422 $ |

**FONDS DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 4. BOURSES ET SUBVENTIONS ACCORDÉES

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Subventions aux centres et instituts de recherche du réseau des services de la santé et des services sociaux | 18 136 248 $ | 16 650 025 $ |
| Chercheurs-boursiers du Fonds (RAMQ) | 5 256 595 | 4 812 276 |
| Autres bourses et subventions | 6 335 190 | 7 294 204 |
| | 29 728 033 $ | 28 756 505 $ |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan du Fonds de la recherche en santé du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état de l'utilisation des subventions et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Fonds au 31 mars 1987 ainsi que l'utilisation des subventions de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 11 mai 1987

**FONDS POUR LA FORMATION DE CHERCHEURS ET L'AIDE À LA RECHERCHE**
L.R.Q., c.D-9.1

UTILISATION DES SUBVENTIONS ET EXCÉDENT
de l'exercice terminé le 31 mai 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | | |
| Subventions à la recherche | 19 168 724 $ | 19 332 329 $ |
| Bourses | 10 628 900 | 10 618 600 |
| Frais de fonctionnement du Fonds | 2 182 674 | 2 268 429 |
| | 31 980 298 | 32 219 358 |
| **INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS** | 353 064 | 287 986 |
| | 32 333 362 | 32 507 344 |
| **BOURSES ET SUBVENTIONS ACCORDÉES** | | |
| Subventions à la recherche | 19 244 761 | 19 411 640 |
| Bourses | 11 565 764 | 9 989 456 |
| | 30 810 525 | 29 401 096 |
| | 1 522 837 | 3 106 248 |
| **FRAIS DE FONCTIONNEMENT DU FONDS** (note 3) | 2 286 350 | 2 332 873 |
| **(DÉFICIT) EXCÉDENT DE L'EXERCICE** | (763 513) | 773 375 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 2 480 046 | 1 706 671 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 1 716 533 $ | 2 480 046 $ |

**FONDS POUR LA FORMATION DE CHERCHEURS ET L'AIDE À LA RECHERCHE**

**BILAN**
au 31 mai 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 49 682 $ | 40 162 $ |
| Dépôts à court terme et intérêts courus | 2 421 046 | 1 048 748 |
| Subventions à recevoir du gouvernement du Québec | | 6 381 175 |
| Subventions et bourses à recouvrer et autres débiteurs | 11 930 | 12 739 |
| | 2 482 658 $ | 7 482 824 $ |
| **PASSIF** | | |
| Bourses et subventions | 512 554 $ | 4 776 274 $ |
| Fournisseurs et frais courus | 253 571 | 226 504 |
| | 766 125 | 5 002 778 |
| **EXCÉDENT** | 1 716 533 | 2 480 046 |
| | 2 482 658 $ | 7 482 824 $ |

**ENGAGEMENTS** (note 5)

Pour le Conseil d'administration,

Christiane Querido
Maurice Boisvert

**FONDS POUR LA FORMATION DE CHERCHEURS ET L'AIDE À LA RECHERCHE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mai 1987**

---

## 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

Le Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, corporation constituée par la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec, a pour fonctions de promouvoir ou d'aider financièrement au moyen de subventions et de bourses, la recherche qui s'effectue dans les établissements d'enseignement post-secondaire; les travaux de chercheurs non rattachés à ces établissements; la diffusion des connaissances dans tous les domaines de la recherche; la formation de chercheurs en octroyant des bourses d'excellence aux étudiants de 2e et 3e cycles universitaires, aux personnes qui effectuent des recherches post-doctorales, à celles qui désirent réintégrer les circuits de la recherche ainsi que des bourses de perfectionnement. De plus, le Fonds met en oeuvre les programmes d'aide financière qui lui sont confiés par une autre loi ou, avec l'autorisation du gouvernement et aux conditions que ce dernier détermine, les programmes d'aide financière qui lui sont confiés par un ministère ou par un organisme public.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Fonds ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Bourses et subventions accordées

Les subventions accordées en vertu du programme d'aide à l'édition d'ouvrages scientifiques sont comptabilisées au moment du déboursé, sur réception des exemplaires des ouvrages publiés. Les autres bourses et subventions accordées dans le cadre des activités du Fonds sont comptabilisées au moment où elles sont octroyées.

Les annulations ou les remboursements de bourses et de subventions accordées sont inscrits dans l'exercice au cours duquel elles sont annulées ou remboursées.

### Immobilisations

Les achats de mobilier et d'équipement sont imputés aux frais de fonctionnement du Fonds.

## 3. FRAIS DE FONCTIONNEMENT DU FONDS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 1 371 700 $ | 1 312 878 $ |
| Frais de déplacement et de séjour des membres des comités | 119 740 | 164 436 |
| Services de transport et de communication | 216 058 | 352 431 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 167 982 | 154 761 |
| Loyers | 266 423 | 229 635 |
| Entretien et réparations | 54 443 | 44 654 |
| Frais de bureau | 32 717 | 39 280 |
| Mobilier et équipement | 57 287 | 34 798 |
| | 2 286 350 $ | 2 332 873 $ |

**FONDS POUR LA FORMATION DE CHERCHEURS ET L'AIDE À LA RECHERCHE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mai 1987**

---

## 4. RÉGIME DE RETRAITE

Le régime supplémentaire de rentes pour les employés du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche est un régime contributif à cotisations définies. Les obligations de l'employeur sont limitées aux cotisations échues selon les dispositions du régime. Ce régime ne paiera pas des prestations au delà des fonds disponibles.

Les coûts du régime de l'année civile 1986 s'élèvent à 47 347 $ (46 737 $ en 1985) et représentent le coût des services courants.

## 5. ENGAGEMENTS

Au 31 mai 1987, les engagements du Fonds pour l'exercice se terminant le 31 mai 1988 à l'égard des subventions et des bourses sont de 33,5 M$ (1987: 30,6 M$). L'octroi de ces subventions et bourses est toutefois conditionnel aux crédits accordés par le Parlement.

De plus, le Fonds est engagé en vertu de baux à long terme échéant à diverses dates jusqu'en octobre 1991 pour des espaces et de l'équipement de bureau. Les loyers annuels minimaux des cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1988 | 244 365 $ |
| 1989 | 224 133 |
| 1990 | 223 327 |
| 1991 | 219 879 |
| 1992 | 86 802 |
| | 998 506 $ |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche au 31 mai 1987 ainsi que l'état de l'utilisation des subventions et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Fonds au 31 mai 1987 ainsi que l'utilisation des subventions de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 3 août 1987

**HYDRO-QUÉBEC**
L.R.Q., c. H-5

**RÉSULTATS CONSOLIDÉS**
exercice terminé le 31 décembre
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **PRODUITS** | | |
| Ventes d'électricité (note 3) | 4 673 | 4 423 |
| Autres revenus d'exploitation | 61 | 69 |
| | 4 734 | 4 492 |
| **CHARGES** | | |
| Exploitation (note 2) | 1 129 | 1 163 |
| Achats d'électricité | 118 | 122 |
| Amortissement des immobilisations | 464 | 419 |
| Impôt et taxes (note 4) | 272 | 246 |
| | 1 983 | 1 950 |
| **BÉNÉFICE AVANT INTÉRÊTS ET PERTE DE CHANGE** | 2 751 | 2 542 |
| Intérêts (note 5) | 2 259 | 2 075 |
| Perte de change (note 6) | 189 | 258 |
| | 2 448 | 2 333 |
| **BÉNÉFICE NET** | 303 | 209 |

**BÉNÉFICES NON RÉPARTIS CONSOLIDÉS**
exercice terminé le 31 décembre
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Solde au début | 2 346 | 2 137 |
| Bénéfice net | 303 | 209 |
| Solde à la fin | 2 649 | 2 346 |

HYDRO-QUÉBEC

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
exercice terminé le 31 décembre
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **FONDS PROVENANT DE L'EXPLOITATION** | | |
| Bénéfice net | 303 | 209 |
| Amortissement des immobilisations | 464 | 419 |
| Amortissement des frais reportés | 364 | 397 |
| Écart entre la charge de retraite et les cotisations versées | (75) | |
| Perte nette (profit net) sur rachat de dette à long terme | 5 | (10) |
| | 1 061 | 1 015 |
| **FONDS PROVENANT DU FINANCEMENT EXTERNE** | | |
| Émission nette de dette à long terme | 1 259 | 1 952 |
| Émission nette de dette à perpétuité | 550 | |
| Rachat de dette à long terme | (1 050) | (1 228) |
| | 759 | 724 |
| **FONDS UTILISÉS À DES FINS DIVERSES** | | |
| Variation du fonds de roulement* | 254 | 35 |
| Autres | 29 | 89 |
| | 283 | 124 |
| **FONDS DISPONIBLES POUR INVESTISSEMENT** | 1 537 | 1 615 |
| **INVESTISSEMENT** | | |
| Immobilisations | 1 470 | 1 528 |
| Subventions aux programmes de vente | 67 | 87 |
| | 1 537 | 1 615 |

* Excluant la tranche à moins d'un an de la dette à long terme.

BILAN CONSOLIDÉ
au 31 décembre
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **IMMOBILISATIONS** | | |
| Propriétés et outillage (note 7) | | |
| En exploitation | 27 957 | 26 040 |
| Amortissement cumulé | 3 509 | 3 092 |
| | 24 448 | 22 948 |
| Construction en cours | 1 948 | 2 469 |
| | 26 396 | 25 417 |
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Encaisse et placements | 74 | 16 |
| Débiteurs | 1 047 | 941 |
| Matériaux, combustibles et fournitures | 214 | 226 |
| | 1 335 | 1 183 |
| **AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF** | | |
| Placements (note 8) | 127 | 130 |
| Frais reportés (note 9) | 2 730 | 2 453 |
| | 2 857 | 2 583 |
| | 30 588 | 29 183 |

Au nom du Conseil d'administration,

A. Hervé Hébert
Guy Coulombe

Montréal, Canada le 18 février 1987

HYDRO-QUÉBEC

BILAN CONSOLIDÉ
au 31 décembre
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| DETTE À LONG TERME (note 10) | 20 349 | 20 123 |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Créditeurs | 475 | 555 |
| Billets à payer | 9 | 68 |
| Intérêts courus | 789 | 752 |
| Tranche à moins d'un an de la dette à long terme (note 10) | 1 391 | 965 |
| | 2 664 | 2 340 |
| DETTE À PERPÉTUITÉ (note 11) | 552 | |
| AVOIR DE L'ACTIONNAIRE | | |
| Capital-actions | | |
| Autorisé | | |
| 50 000 000 d'actions d'une valeur nominale de 100$ chacune | | |
| Émis et payé | | |
| 43 741 090 actions | 4 374 | 4 374 |
| Bénéfices non répartis | 2 649 | 2 346 |
| | 7 023 | 6 720 |
| | 30 588 | 29 183 |

**HYDRO-QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 1986

---

**1. Principales conventions comptables**

a) Consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les états financiers d'Hydro-Québec et de ses filiales.

b) Tarifs

Selon la loi qui la régit, Hydro-Québec a pour objets de fournir de l'énergie et d'oeuvrer dans le domaine de la recherche et de la promotion relatives à l'énergie, de la transformation et de l'économie de l'énergie, de même que dans tout domaine connexe ou relié à l'énergie. Les tarifs et les conditions auxquels l'énergie est fournie doivent être compatibles avec une saine administration financière. La Loi sur Hydro-Québec prévoit notamment que les tarifs doivent être maintenus à un niveau suffisant pour couvrir au moins tous les frais d'exploitation, l'intérêt sur la dette et l'amortissement de ses immobilisations sur une période maximum de 50 ans. Les tarifs sont fixés par Hydro-Québec et approuvés par le gouvernement du Québec.

c) Ventes d'électricité

Les produits provenant des ventes d'électricité sont comptabilisés d'après un système de facturation cyclique. Hydro-Québec tient également compte de l'électricité livrée mais non encore facturée.

d) Propriétés et outillage

Les propriétés et l'outillage, qui comprennent les installations de production, de transport et de distribution, les immeubles administratifs et de service ainsi que les équipements de construction, d'exploitation et de recherche, sont comptabilisés au coût. Ce coût englobe le matériel, la main-d'oeuvre directe et les frais généraux d'ingénierie et d'administration applicables au programme de construction. Il comprend également l'intérêt imputé au poste Construction en cours expliqué en f) ci-après. Les coûts d'acquisition, d'amélioration et de renouvellement sont capitalisés, tandis que les frais d'entretien et de réparation sont imputés aux comptes de résultats. Au moment de la vente ou du retrait d'éléments d'actif, les coûts et les amortissements cumulés correspondants, moins la valeur de réalisation, sont portés à un compte distinct; le montant net qui en résulte est amorti sur dix ans selon la méthode à intérêts composés, basée sur un taux de 3%.

Les coûts des installations de production sont virés au poste Propriétés et outillage en exploitation, en tranches proportionnelles au nombre d'unités de production terminées et en service, par rapport au nombre total prévu dans la nouvelle installation, sur la base du coût final prévu actualisé, jusqu'à concurrence des coûts cumulés au moment des virements. Les coûts des installations de transport, de distribution et des autres installations sont virés au poste Propriétés et outillage en exploitation lorsque ces installations sont terminées et mises en exploitation.

e) Amortissement

Les immobilisations autres que l'équipement de construction, d'exploitation et de recherche, sont amorties selon la méthode à intérêts composés, basée sur un taux de 3% et sur les vies utiles prévues ci-dessous:

| | |
|---|---|
| Centrales hydrauliques, barrages et réservoirs, pylônes en acier, conducteurs des lignes de transport et immeubles administratifs et de service | 50 ans |
| Turbines et alternateurs des centrales hydrauliques et conducteurs des lignes de distribution | 40 ans |
| Centrale nucléaire, turbine, alternateur et réacteur de la centrale nucléaire | 30 ans |
| Poteaux des lignes de distribution | 25 ans |

L'équipement de construction, d'exploitation et de recherche est amorti sur la vie utile prévue selon la méthode linéaire.

HYDRO-QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**1. Principales conventions comptables** (suite)

f) Intérêt imputé au poste Construction en cours

Le coût des travaux de construction en cours est majoré d'un intérêt dont le taux est égal à la moyenne pondérée des taux d'intérêt effectifs que portent les titres d'emprunt émis par Hydro-Québec pour financer ces travaux. Ce taux s'est établi à 14,20% en 1986 et à 13,60% en 1985. Il tient compte des fluctuations du cours des changes sur les paiements d'intérêt en monnaies étrangères et de la perte de change sur le capital de ces titres d'emprunt.

g) Recherche et développement

Les frais préliminaires d'ingénierie, de recherche et d'étude engagés dans un projet avant l'obtention de l'autorisation de construire sont imputés aux charges d'exploitation. De plus, sont imputés aux résultats les frais de recherche et de développement non reliés à des projets particuliers ou relatifs à de nouvelles sources d'énergie.

h) Matériaux, combustibles et fournitures

Hydro-Québec évalue ses stocks de matériaux, de combustibles et de fournitures au coût moyen.

i) Placements

Tous les placements sont comptabilisés au coût; dans le cas des placements à court terme, le coût correspond de près à la valeur du marché.

j) Frais reportés
Subventions aux programmes de vente

Dans le cadre de son plan d'élargissement du marché québécois, Hydro-Québec a mis en oeuvre des programmes d'aide à la commercialisation de l'électricité. Les subventions relatives à ces programmes sont amorties selon la méthode linéaire sur les cinq ans suivant l'année de leur attribution.

Escompte et frais d'émission sur titres d'emprunt

L'escompte et les frais d'émission sur titres d'emprunt sont amortis selon la méthode linéaire sur la durée du titre auquel ils se rapportent.

Projets Nottaway-Broadback-Rupert, La Romaine et Delaney

La réalisation des projets Nottaway-Broadback-Rupert, La Romaine et Delaney étant reportée pour une période indéterminée, les frais engagés dans ces projets sont amortis selon la méthode linéaire sur trois ans.

Autres

Ces frais reportés comprennent divers montants déboursés en prévision des exercices futurs et sont amortis selon la méthode linéaire sur des périodes n'excédant pas 40 ans.

k) Conversion des monnaies étrangères

Les produits et charges résultant d'opérations conclues en monnaies étrangères sont convertis en dollars canadiens au cours en vigueur lors des opérations. Les éléments monétaires de l'actif et du passif sont convertis en dollars canadiens aux cours en vigueur à la date du bilan et les éléments non monétaires sont convertis aux cours en vigueur lors des opérations. Toutefois, les éléments monétaires qui font l'objet d'une couverture monétaire contre les risques de change sont convertis aux cours établis selon les conditions de la couverture.

Les gains ou les pertes de change résultant de ces conversions sont inclus dans les résultats; ceux qui sont rattachés à la dette à long terme sont reportés et amortis selon la méthode linéaire sur la durée de vie restante des titres d'emprunt, à l'exception de ceux qui sont couverts par des rentrées futures continues de dollars des États-Unis, lesquels sont reportés jusqu'à la date de remboursement des titres concernés.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

**1. Principales conventions comptables (suite)**

l) Fonds d'amortissement

Hydro-Québec constitue la presque totalité de ses fonds d'amortissement en rachetant ses propres obligations. Ces fonds sont déduits de la dette à long terme et comptabilisés à la valeur nominale, ce qui ne correspond pas nécessairement au coût ou à la valeur du marché. Le profit qui en résulte, déduction faite du solde non amorti de l'escompte et des autres frais, est inclus dans le poste Intérêts (voir note 5). Les obligations d'une série rachetées pour le fonds d'amortissement de cette série sont annulées.

m) Régime de retraite

Les coûts du régime de retraite sont établis périodiquement par des actuaires indépendants. La charge de retraite est imputée annuellement aux opérations et correspond à la somme des éléments suivants:

. Le coût des prestations de retraite accordées en échange des services rendus au cours de l'exercice, calculé selon la méthode actuarielle de répartition au prorata des années de service, et

. L'amortissement, sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des employés et selon la méthode des cotisations annuelles nivelées, (i) des redressements découlant de modifications au régime et aux hypothèses, (ii) des gains ou pertes actuariels et (iii) du surplus du régime déterminé au moment de l'adoption des recommandations de 1986 de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

L'écart cumulatif entre les montants inscrits à titre de charge de retraite et les cotisations versées à la caisse de retraite est reflété au poste Frais reportés.

**2. Modification d'une convention comptable**

En 1986, Hydro-Québec a adopté les recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés en matière de coûts et obligations découlant des régimes de retraite. Ces recommandations visent une répartition appropriée du coût des régimes sur les exercices au cours desquels les services sont rendus par les employés. Auparavant, la charge de retraite représentait principalement les cotisations versées à la caisse de retraite au cours d'un exercice donné afin de pourvoir au financement du régime.

L'adoption de ces recommandations a entraîné une augmentation du bénéfice net de 75 millions de dollars par rapport à la méthode utilisée en 1985, et la présentation au bilan d'une charge de retraite reportée d'un montant équivalent.

Ces recommandations étant appliquées prospectivement, aucun redressement n'a été apporté aux états financiers des exercices antérieurs.

**3. Ventes d'électricité**

Les ventes d'électricité comprennent des ventes aux États-Unis de 378 millions de dollars (332 millions de dollars en 1985).

**4. Impôt et taxes**

| (en millions de dollars) | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Taxe sur le capital | 137 | 123 |
| Taxe sur le revenu brut, à titre de taxe foncière municipale sur certains immeubles | 112 | 103 |
| Taxes foncières | 23 | 20 |
| | 272 | 246 |

**5. Intérêts**

| (en millions de dollars) | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Intérêt sur dette à long terme | 2 373 | 2 298 |
| Intérêt sur dette à perpétuité | 10 | |
| Intérêt sur avances bancaires et billets à payer | 5 | 1 |
| Amortissement de l'escompte et des frais d'émission sur titres d'emprunt | 24 | 23 |
| Perte nette (profit net) sur rachat de dette à long terme | 5 | (10) |
| | 2 417 | 2 312 |

**5. Intérêts (suite)**
(en millions de dollars)

| | | |
|---|---|---|
| Moins | | |
| Intérêt imputé au poste Construction en cours | 128 | 181 |
| Revenu net de placements | 30 | 56 |
| | 158 | 237 |
| | 2 259 | 2 075 |

**6. Perte de change**

Les principes comptables généralement reconnus relatifs à la conversion de la dette à long terme libellée en monnaie étrangère établissent que les gains ou pertes de change non réalisés, résultant de l'écart entre le cours du dollar canadien en vigueur au moment de l'émission de la dette et celui en vigueur à la date du bilan, doivent généralement être amortis sur la durée de vie restante de la dette concernée. Ces principes stipulent également qu'aucun amortissement n'est requis s'il y a assurance d'entrées de fonds futures suffisantes dans la même devise que celle devant servir au remboursement de la dette à son échéance.

Les entrées de fonds futures en dollars des États-Unis provenant des ventes d'électricité assurent une couverture efficace contre le risque de change sur la dette à long terme libellée en dollars des États-Unis. N'eût été l'utilisation à compter de 1986 de cette couverture, la perte de change aurait été de 354 millions de dollars en 1986.

**7. Propriétés et outillage**
(en millions de dollars)

| | 1986 | | | 1985 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Propriétés et outillage en exploitation | Amortissement cumulé | Construction en cours | Propriétés et outillage en exploitation | Amortissement cumulé | Construction en cours |
| Production | | | | | | |
| Hydraulique | 13 492 | 1 422 | 1 129 | 12 751 | 1 258 | 1 557 |
| Nucléaire | 1 453 | 95 | 10 | 1 447 | 65 | 10 |
| Autres | 351 | 124 | 9 | 328 | 110 | 24 |
| | 15 296 | 1 641 | 1 148 | 14 526 | 1 433 | 1 591 |
| Transport | | | | | | |
| Postes | 2 875 | 309 | 231 | 2 520 | 268 | 358 |
| Lignes | 4 044 | 436 | 112 | 3 894 | 387 | 136 |
| | 6 919 | 745 | 343 | 6 414 | 655 | 494 |
| Distribution | | | | | | |
| Postes | 920 | 153 | 107 | 888 | 139 | 66 |
| Lignes | 3 080 | 449 | 240 | 2 696 | 406 | 204 |
| | 4 000 | 602 | 347 | 3 584 | 545 | 270 |
| Autres | | | | | | |
| Immeubles administratifs et de service | 521 | 50 | 62 | 419 | 42 | 75 |
| Équipement | 597 | 322 | | 516 | 278 | |
| Divers | 624 | 149 | 48 | 581 | 139 | 39 |
| | 1 742 | 521 | 110 | 1 516 | 459 | 114 |
| Total | 27 957 | 3 509 | 1 948 | 26 040 | 3 092 | 2 469 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 8. Placements
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited (CFLCo) (voir note 14) | | |
| Obligations, hypothèque générale, 7½%, échéant entre 1987 et 2010 (valeur nominale de 88 millions de dollars et de 89 millions de dollars respectivement) | 79 | 80 |
| Actions ordinaires | 34 | 34 |
| | 113 | 114 |
| Placements divers | 14 | 16 |
| | 127 | 130 |

Le capital-actions de CFLCo est détenu dans une proportion de 65,8% par Newfoundland and Labrador Hydro-Electric Corporation (société de la Couronne de la province de Terre-Neuve) et de 34,2% par Hydro-Québec. La part d'Hydro-Québec dans les bénéfices, les dividendes et les bénéfices non répartis de CFLCo s'établit comme suit au 31 décembre 1986:

| | Bénéfices | Dividendes | Bénéfices non répartis |
|---|---|---|---|
| Part des bénéfices non répartis au 1er janvier 1985 | | | 70 |
| 1985 | 11 | 9 | 2 |
| 1986 | 9 | 8 | 1 |
| Part des bénéfices non répartis au 31 décembre 1986 | | | 73 |

Les dividendes sont inclus dans le poste Revenu net de placements (voir note 5).

## 9. Frais reportés
(en millions de dollars)

Les frais reportés comprennent les soldes non amortis des éléments suivants:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Perte de change non réalisée | 2 116 | 1 907 |
| Subventions aux programmes de vente | 223 | 207 |
| Escompte et frais d'émission sur titres d'emprunt | 188 | 171 |
| Charge de retraite (note 2) | 75 | |
| Projets Nottaway-Broadback-Rupert, La Romaine et Delaney | 29 | 79 |
| Autres | 99 | 89 |
| | 2 730 | 2 453 |

## 10. Dette à long terme

La dette à long terme d'Hydro-Québec est garantie par la province de Québec, à l'exception d'un montant de 448 millions de dollars (257 millions de dollars en 1985).

Les échéances des obligations et des autres dettes à long terme ainsi que les exigences des fonds d'amortissement, converties en dollars canadiens, sont présentées dans le tableau suivant:

**10. Dette à long terme (suite)**

| Années d'échéance | 1986 (en millions de dollars) | 1986 Taux d'intérêt moyen pondéré | 1985 (en millions de dollars) | 1985 Taux d'intérêt moyen pondéré |
|---|---|---|---|---|
| 1986 | | | 965 | |
| 1987 | 1 391 | | 1 559 | |
| 1988 | 1 036 | | 935 | |
| 1989 | 1 187 | | 1 309 | |
| 1990 | 1 324 | | 1 516 | |
| 1991 | 2 007 | | | |
| 1 - 5 ans | 6 945 | 11,57% | 6 284 | 10,50% |
| 6 -10 ans | 6 189 | 10,73% | 6 545 | 11,90% |
| 11 -15 ans | 1 918 | 9,54% | 2 162 | 10,45% |
| 16 -20 ans | 4 315 | 10,20% | 4 088 | 10,41% |
| 21 -25 ans | 1 250 | 11,13% | 1 354 | 10,66% |
| 26 -30 ans | 613 | 12,20% | 655 | 12,88% |
| 31 -35 ans | | | | |
| 36 -40 ans | 510 | 8,56% | | |
| | 21 740 | | 21 088 | |
| Moins Tranche à moins d'un an | 1 391 | | 965 | |
| | 20 349 | | 20 123 | |

Les remboursements à effectuer en dollars canadiens et en monnaies étrangères, ainsi que leur équivalent en dollars canadiens, sont présentés ci-dessous:

| | (en millions d'unités) | | | 1986 Total (en millions de dollars) | 1985 Total (en millions de dollars) |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1987 à 1991 | 1992 à 2026 | Total | 1987 à 2026 | 1986 à 2015 |
| Dollars canadiens | 2 312 | 6 538 | 8 850 | 8 850 | 7 859 |
| Aux cours établis selon les conditions de la couverture monétaire | | | | | |
| Dollars des États-Unis | 605 | 555 | 1 160 | 1 756 | 1 074 |
| Deutsche marks | 150 | 200 | 350 | 179 | 179 |
| Francs suisses | 100 | 250 | 350 | 195 | 195 |
| Yens | | 10 000 | 10 000 | 69 | |
| | | | | 11 049 | 9 307 |
| Aux cours en vigueur à la date du bilan | | | | | |
| Dollars des États-Unis | 1 799 | 4 272 | 6 071* | 8 382 | 9 868 |
| Deutsche marks | 452 | 699 | 1 151 | 828 | 667 |
| Francs suisses | 488 | 290 | 778 | 667 | 531 |
| Yens | 13 668 | 18 332 | 32 000 | 279 | 224 |
| Livres sterling | | 150 | 150 | 308 | 303 |
| Écus | 90 | | 90 | 132 | 112 |
| Florins | 60 | 90 | 150 | 95 | 76 |
| | | | | 10 691 | 11 781 |
| | | | | 21 740 | 21 088 |

*Un montant de 5 917 millions de dollars des États-Unis est couvert par des rentrées futures continues de dollars des États-Unis (voir note 6).

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

**10. Dette à long terme (suite)**

Hydro-Québec détient un crédit de soutien rotatif non utilisé de 750 millions de dollars des États-Unis échéant en 1994. Tout emprunt portera intérêt à un taux basé sur le taux interbancaire moyen de l'eurodollar sur le marché de Londres (LIBOR).

**11. Dette à perpétuité**

Les billets à perpétuité, au montant de 400 millions de dollars des États-Unis, sont présentés en dollars canadiens au taux de change en vigueur à l'émission (552 millions de dollars au taux de change en vigueur à la date du bilan). Ces billets, portant un intérêt à taux variable, sont garantis par la province de Québec et ne sont rachetables qu'au gré d'Hydro-Québec et seulement à compter de 1991.

**12. Restrictions concernant les dividendes**

Les dividendes qu'Hydro-Québec est appelée à verser sont déclarés une fois l'an par le gouvernement du Québec, qui en détermine les modalités de paiement. Pour un exercice financier donné, ils ne peuvent excéder le surplus susceptible de distribution, établi comme suit: 75% du bénéfice avant intérêts et perte de change et du revenu net de placements pour l'exercice, moins l'intérêt sur la dette à long terme, sur la dette à perpétuité, sur les avances bancaires et sur les billets à payer, et moins l'amortissement de l'escompte et des frais d'émission relatifs aux titres d'emprunt de l'entreprise. Ce calcul est effectué d'après les états financiers consolidés.

Toutefois, il ne peut être déclaré pour un exercice donné aucun dividende dont le montant aurait pour effet de réduire à moins de 25% le taux de capitalisation à la fin de l'exercice. Ce taux correspond au rapport entre, d'une part, l'avoir de l'actionnaire, déduction faite des dividendes déclarés à l'égard de l'exercice et, d'autre part, le total de la dette à long terme, les billets à payer, la dette à perpétuité et l'avoir de l'actionnaire, déduction faite des dividendes déclarés à l'égard de l'exercice.

Le gouvernement déclare les dividendes d'un exercice donné dans les 30 jours suivant la date à laquelle Hydro-Québec lui transmet les renseignements financiers relatifs au surplus susceptible de distribution. À l'expiration de ce délai, la totalité ou la partie du surplus susceptible de distribution qui n'a pas fait l'objet d'une déclaration de dividendes ne peut plus être distribuée à l'actionnaire sous forme de dividendes.

**13. Régime de retraite**

Le Régime de retraite d'Hydro-Québec est un régime contributif à prestations définies, de type fin de carrière. Les prestations sont garanties par Hydro-Québec. Au 31 décembre 1986, 18 571 employés (18 941 employés en 1985) cotisaient au régime. Une évaluation actuarielle a été effectuée en 1986 afin de déterminer la valeur actualisée des prestations de retraite constituées, en fonction de la rémunération de base prévue des employés jusqu'à leur retraite. L'actif de la caisse de retraite est évalué à des valeurs axées sur la valeur marchande.

Au 31 décembre 1986, date de l'évaluation la plus récente, le régime de retraite affichait un surplus établi comme suit:

| | (en millions de dollars) |
|---|---|
| Actif de la caisse de retraite | 2 315 |
| Valeur actualisée des prestations de retraite constituées | (1 931) |
| Cotisations excédentaires d'équilibre versées par Hydro-Québec | (59) |
| Surplus | 325 |

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986, la charge de retraite s'élève à 9 millions de dollars. Un écart de 75 millions de dollars entre les cotisations versées à la caisse de retraite en 1986 et la charge de retraite de cette période a été porté au bilan au poste Frais reportés.

**14. Engagements, éventualités et investissement en immobilisations**

Les chutes Churchill
Le 12 mai 1969, Hydro-Québec et Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited (CFLCo) ont signé un contrat en vertu duquel Hydro-Québec s'est engagée à acheter virtuellement toute l'énergie produite par la centrale des chutes Churchill, d'une puissance nominale de 5 225 000 kilowatts, pendant une période de 40 ans à compter du 1er septembre 1976, sous réserve des quantités qui peuvent être reprises par

HYDRO-QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**14. Engagements, éventualités et investissement en immobilisations** (suite)

CFLCo et dont la limite est fixée à 300 000 kilowatts. Ce contrat sera renouvelé automatiquement pour les 25 années suivantes, selon des conditions déjà convenues.

En vertu de ce contrat, Hydro-Québec s'est engagée à payer l'énergie, qu'elle l'utilise ou non, sous réserve de certaines limites et compensations, et à payer à CFLCo une partie des frais d'intérêt sur les dettes contractées par cette dernière pour la construction de la centrale, ainsi qu'une partie des pertes de change pour la construction de la centrale, ainsi qu'une partie des pertes de change provenant du service de la dette en dollars des États-Unis. Hydro-Québec pourrait être tenue de fournir des fonds supplémentaires par l'achat d'unités d'obligations subordonnées et d'actions ordinaires, si d'autres fonds n'étaient pas disponibles pour le service de la dette et pour couvrir les dépenses de CFLCo.

Deux procédures judiciaires sont actuellement pendantes devant les tribunaux relativement aux droits à l'énergie produite par la centrale des chutes Churchill:

. En 1976, le Procureur général de Terre-Neuve a poursuivi Hydro-Québec et CFLCo afin d'obtenir la livraison à Terre-Neuve de 800 000 kilowatts de la puissance produite à même les eaux du cours supérieur du fleuve Churchill.

. En 1977, Hydro-Québec a engagé des procédures judiciaires au Québec afin de faire confirmer ses droits relativement à l'énergie produite par la centrale des chutes Churchill.

Les tribunaux de première instance et d'appel, tant à Terre-Neuve qu'au Québec, ont donné raison à Hydro-Québec. Toutefois, en mai 1986, la Cour suprême du Canada a autorisé le Procureur général de Terre-Neuve à en appeler de la décision rendue par la Cour d'appel de Terre-Neuvre d'une part, et CFLCo à en appeler de la décision rendue par la Cour d'appel du Québec d'autre part.

Investissement en immobilisations
Hydro-Québec prévoit un investissement en immobilisations de 1 786 millions de dollars pour l'année 1987.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Au gouvernement du Québec,

Nous avons vérifié le bilan consolidé d'Hydro-Québec au 31 décembre 1986 ainsi que les états consolidés des résultats, des bénéfices non répartis et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière d'Hydro-Québec au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus et, à l'exception du changement dans la méthode de comptabilisation des coûts du régime de retraite dont il est question à la note 2 des états financiers, ces principes comptables ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross
Comptables agréés

Samson Bélair
Comptables agréés

Montréal, Canada
le 30 janvier 1987

**HYDRO-QUÉBEC -- CAISSE DE RETRAITE**

ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET
exercice terminé le 31 décembre
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | 1 893 | 1 697 |
| **AUGMENTATION** | | |
| Cotisations courantes | | |
| Employés | 34 | 36 |
| Hydro-Québec | 68 | 71 |
| | 102 | 107 |
| Cotisation d'Hydro-Québec (note 3) | 18 | 19 |
| Revenus de placements | 238 | 211 |
| | 358 | 337 |
| | 2 251 | 2 034 |
| **DIMINUTION** | | |
| Cotisations excédentaires d'équilibre versées par Hydro-Québec (note 3) | 15 | 80 |
| Prestations versées | 71 | 61 |
| | 86 | 141 |
| SOLDE À LA FIN | 2 165 | 1 893 |

**HYDRO-QUÉBEC -- CAISSE DE RETRAITE**

ACTIF NET
au 31 décembre
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **PLACEMENTS (note 2)** | | |
| Obligations | | |
| d'Hydro-Québec garanties par la provice de Québec | 517 | 474 |
| émises ou garanties par la province de Québec | 247 | 241 |
| émises ou garanties par d'autres provinces | 52 | 47 |
| de municipalités, commissions scolaires, cégeps, hôpitaux et universités | 188 | 145 |
| émises ou garanties par le gouvernement du Canada | 198 | 288 |
| de compagnies ou de sociétés commerciales | 227 | 138 |
| | 1 429 | 1 333 |
| Actions ordinaires | 259 | 124 |
| Placements à escompte considérable garantis par des provinces ou par le gouvernement du Canada | 210 | 168 |
| Autres placements | 5 | 8 |
| Encaisse et placements à court terme | 276 | 280 |
| | 2 179 | 1 913 |
| **INTÉRÊTS COURUS SUR PLACEMENTS** | 42 | 40 |
| **DÉBITEURS** | 3 | 1 |
| | 2 224 | 1 954 |
| **MOINS** | | |
| Cotisations excédentaires d'équilibre versées par Hydro-Québec (note 3) | 59 | 61 |
| | 2 165 | 1 893 |

Pour Hydro-Québec,

A. Hervé Hébert
Guy Coulombe

Montréal, Canada le 18 février 1987

**HYDRO-QUÉBEC - CAISSE DE RETRAITE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**au 31 décembre 1986**

---

## 1. Conventions comptables

a) Ces états financiers ne montrent que l'actif net de la Caisse de retraite d'Hydro-Québec et n'indiquent pas la capacité de cette caisse de satisfaire aux obligations du Régime de retraite d'Hydro-Québec, dont l'exécution est garantie par Hydro-Québec.

b) Les placements sont présentés au coût, à l'exception des obligations et des placements à escompte considérable qui le sont au coût amorti.

c) Les revenus de placements, les cotisations et les prestations de retraite sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

## 2. Valeur du marché des placements
(en millions de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Obligations (valeur nominale de 1 420 millions de dollars en 1986 et 1 328 millions de dollars en 1985) | 1 526 | 1 416 |
| Actions ordinaires | 276 | 130 |
| Placements à escompte considérable | 247 | 189 |
| Autres placements | 5 | 8 |
| Encaisse et placements à court terme | 276 | 280 |
| | 2 330 | 2 023 |

## 3. Expertises actuarielles

Une évaluation actuarielle indépendante a été effectuée en 1986 aux fins du financement de la caisse de retraite. Elle a révélé une situation de surplus net pour l'ensemble du régime en date du 31 décembre 1985. Le fonds constituant le régime de base de la caisse de retraite montre un surplus, tandis que celui constituant les régimes supplémentaires est déficitaire de 140 millions de dollars. En vertu des règlements relatifs au régime de retraite, Hydro-Québec doit assumer l'amortissement annuel de ce déficit sur une période maximale de 15 ans.

Les études actuarielles antérieures faisaient état de cotisations excédentaires d'équilibre versées au cours des exercices 1982 à 1984 par Hydro-Québec. Ces cotisations ainsi que l'intérêt s'y rapportant sont comptabilisés en diminution de l'actif de la caisse de retraite au poste Cotisations excédentaires d'équilibre versées par Hydro-Québec.

**HYDRO-QUÉBEC - CAISSE DE RETRAITE**

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Aux administrateurs,

Nous avons vérifié l'état de l'actif net de la Caisse de retraite d'Hydro-Québec au 31 décembre 1986 et l'état de l'évolution de l'actif net pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement l'actif net de la Caisse de retraite d'Hydro-Québec au 31 décembre 1986 ainsi que l'évolution de son actif net pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross
Comptables agréés

Samson Bélair
Comptables agréés

Montréal, Canada le 30 janvier 1987

**INSTITUT DE RECHERCHE ET D'INFORMATION SUR LA RÉMUNÉRATION**
L.R.Q., c. R-8.2

REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | Exercice du 1er avril 1986 au 31 mars 1987 | Exercice du 19 juin 1985 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 882 363 $ | 365 746 $ |
| Embauche et mutation | 2 692 | 33 030 |
| Honoraires professionnels | 23 746 | 10 989 |
| Représentation et déplacements | 35 246 | 7 555 |
| Loyer | 179 835 | 77 234 |
| Mobilier, équipement et agencement des aires locatives | 122 665 | 137 294 |
| Communications | 17 574 | 17 226 |
| Abonnements, cotisations et congrès | 37 455 | 26 148 |
| Impression | 35 685 | 27 809 |
| Fournitures et frais de bureau | 45 440 | 20 895 |
| Intérêts et frais bancaires | 1 737 | 3 744 |
| | 1 384 438 | 727 670 |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 24 037 | 6 095 |
| Vente de rapports | 2 185 | 1 640 |
| | 26 222 | 7 735 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 1 358 216 | 719 935 |
| **SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 1 485 100 | 784 900 |
| **EXCÉDENT DE LA SUBVENTION ET DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 126 884 | 64 965 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 64 965 | |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 191 849 $ | 64 965 $ |

**INSTITUT DE RECHERCHE ET D'INFORMATION SUR LA RÉMUNÉRATION**

BILAN
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 284 423 $ | 99 901 $ |
| Frais payés d'avance | 33 757 | 2 941 |
| Débiteurs | 2 606 | |
| | 320 786 $ | 102 842 $ |
| **PASSIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Créditeurs et frais courus | 128 937 $ | 37 877 $ |
| **EXCÉDENT** | 191 849 | 64 965 |
| | 320 786 $ | 102 842 $ |

**ENGAGEMENT** (note 3)

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,**

Jean-Louis Hérivault
Hélène Wavroch

**INSTITUT DE RECHERCHE ET D'INFORMATION SUR LA RÉMUNÉRATION**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION, FONCTION ET FINANCEMENT

L'Institut de recherche et d'information sur la rémunération est une corporation constituée en vertu de la Loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et para-public, sanctionnée et entrée en vigueur le 19 juin 1985. Il a pour fonction d'informer le public de l'état et de l'évolution comparés de la rémunération globale des salariés du gouvernement, des commissions scolaires, des collèges et des établissements d'une part et de la rémunération globale des autres salariés québécois de toute catégorie qu'il détermine, d'autre part.

Les sommes requises pour les opérations de l'Institut sont payées à même les crédits accordés annuellement à cette fin par le Parlement dans le cadre du budget du ministère du Travail (programme 2).

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de l'Institut ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Immobilisations

Les achats de mobilier et d'équipement ainsi que les frais pour l'agencement des aires locatives sont imputés aux opérations.

### Régime de retraite

La contribution de l'employeur au régime de retraite des employés de l'Institut est assumée par le gouvernement du Québec et n'est pas présentée aux états financiers.

## 3. ENGAGEMENT

Bail à long terme échéant en 1991 pour des locaux administratifs au loyer annuel de 145 608 $.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Institut au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 19 mai 1987

**INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE**
L.R.Q., c. I-13.2

REVENUS ET DÉPENSES
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 3) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Subvention du gouvernement du Québec | 1 996 200 $ | 2 196 200 $ |
| Subventions pour la recherche: | | |
| Gouvernement du Canada et autres | 316 075 | 166 068 |
| Intérêts sur dépôts à terme | 53 614 | 114 786 |
| Ventes de publications | 79 457 | 88 109 |
| Autres | 12 641 | 7 814 |
| | 2 457 987 | 2 572 977 |
| **DÉPENSES** (note 7) | | |
| Recherche | 2 337 000 | 2 117 420 |
| Administration | 264 767 | 242 374 |
| | 2 601 767 | 2 359 794 |
| **REVENU NET (PERTE NETTE)** | (143 780)$ | 213 183 $ |

AVOIR
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 3) |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 483 075 $ | 279 783 $ |
| Redressement | | |
| Comptabilisation de contrats de location-acquisition (note 3) | 15 091 | 5 200 |
| Solde redressé | 498 166 | 284 983 |
| Revenu net (perte nette) | (143 780) | 213 183 |
| **SOLDE À LA FIN** | 354 386 $ | 498 166 $ |

**INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE**

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 3) |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Revenu net (perte nette) | (143 780) $ | 213 183 $ |
| Éléments sans incidence sur les liquidités: | | |
| Amortissement des immobilisations | 27 882 | 25 139 |
| Fonds générés (absorbés) par les opérations | (115 898) | 238 322 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | 25 355 | 111 982 |
| Fonds générés (absorbés) par les activités d'exploitation | (90 543) | 126 340 |
| **ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT** | | |
| Fonds absorbés: | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (27 431) | (12 815) |
| **ACTIVITÉ DE FINANCEMENT** | | |
| Fonds absorbés: | | |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | (5 842) | (14 560) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | (123 816) | 98 965 |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | 205 064 | 106 099 |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | 81 248 $ | 205 064 $ |

Les liquidités de l'Institut comprennent l'encaisse et les dépôts à terme.

**INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE**

BILAN
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 3) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| À court terme | | |
| Encaisse | 81 248 $ | 170 008 $ |
| Dépôts à terme | | 35 056 |
| Débiteurs | 17 750 | 17 656 |
| Subventions à recevoir | 8 694 | 73 439 |
| Stocks | 201 203 | 206 804 |
| Travaux en cours | 14 920 | 22 581 |
| Frais imputables au prochain exercice | 5 319 | 3 237 |
| | 329 134 | 528 781 |
| Immobilisations (note 4) | 149 693 | 150 144 |
| | 478 827 $ | 678 925 $ |
| **FONDS DE DOTATION** (note 5) | 292 460 $ | 241 134 $ |
| **PASSIF** | | |
| À court terme | | |
| Créditeurs et frais courus | 87 629 $ | 83 997 $ |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 6) | 16 275 | 14 560 |
| Revenus reportés | 9 685 | 65 508 |
| | 113 589 | 164 065 |
| OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION (note 6) | 10 852 | 16 694 |
| **AVOIR** | 354 386 | 498 166 |
| | 478 827 $ | 678 925 $ |
| **FONDS DE DOTATION - SOLDE DU FONDS** (note 5) | 292 460 $ | 241 134 $ |

Pour l'Institut,

Georges Lamy
Nicole Laflamme

**INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION ET OBJET

L'Institut québécois de recherche sur la culture, corporation au sens du Code civil constituée par une loi spéciale, a pour objet, en vue de contribuer au développement culturel du Québec, d'effectuer, d'encourager et de soutenir des recherches et des études sur les divers aspects des phénomènes culturels.

L'Institut, par règlement, a créé un fonds de dotation destiné à recueillir les sommes reçues par don, legs, subvention ou autre forme de contribution, à l'exception de celles octroyées par le gouvernement, ses ministères ou organismes. Ces sommes doivent servir au développement de l'Institut et à défrayer les coûts de ses recherches sur la culture. Ce fonds est la propriété exclusive de l'Institut et les avoirs du fonds ne peuvent en être extraits. Seuls les bénéfices du fonds peuvent être utilisés aux fins de l'Institut.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de l'Institut ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Stocks

Les stocks sont constitués de publications et leur évaluation inclut les coûts d'impression, de droits d'auteur et de reproduction ainsi que les services de graphisme; elle exclut toutefois les salaires, les honoraires et les autres frais indirects de production. Ils sont évalués au moindre de ces coûts ou de la valeur de réalisation nette.

Le stock de publications datant d'un an et plus au 31 mars est dévalué de 20 % par année.

### Travaux en cours

Les travaux en cours comprennent les coûts de révision et de correction de manuscrits, les honoraires, les services de photographie et de graphisme relatifs à des publications non terminées.

### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur vie utile anticipée selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux suivants:

| | Vie utile anticipée | Taux |
|---|---|---|
| Équipement, ameublement et enseigne | 10 ans | 10 % |
| Bibliothèque | 20 ans | 5 % |

INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

**Contrats de location**

Lorsque, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué sont à l'avantage ou à la charge de l'Institut, le coût du bien loué ainsi que la valeur actuelle de l'obligation en découlant sont comptabilisés comme s'il s'agissait d'une acquisition d'actif et d'un emprunt. Les biens faisant ainsi l'objet d'un contrat de location-acquisition sont amortis selon la même méthode que les autres immobilisations.

Les loyers découlant de contrats de location-exploitation sont imputés aux opérations.

## 3. REDRESSEMENT AFFECTÉ AUX EXERCICES ANTÉRIEURS

La comptabilisation des contrats de location concernant l'achat d'une photocopieuse et d'équipements informatiques intervenus en 1983 et 1984 a été révisée. Ces contrats sont maintenant comptabilisés comme location-acquisition alors qu'auparavant ils étaient comptabilisés comme location-exploitation et les états financiers de l'exercice 1986 ont été redressés.

Cette révision a eu pour effet d'augmenter les éléments suivants:

| | 1986 |
|---|---|
| Immobilisations | 46 345 $ |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | 31 254 |
| Revenu net | 9 891 |

## 4. IMMOBILISATIONS

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Ameublement | 109 645 $ | 61 459 $ | 48 186 $ | 46 558 $ |
| Bibliothèque | 9 466 | 3 214 | 6 252 | 6 726 |
| Enseigne | 937 | 470 | 467 | 562 |
| Équipement | 90 420 | 45 543 | 44 877 | 49 953 |
| | 210 468 | 110 686 | 99 782 | 103 799 |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition | 73 098 | 23 187 | 49 911 | 46 345 |
| | 283 566 $ | 133 873 $ | 149 693 $ | 150 144$ |

INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 5. FONDS DE DOTATION

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Revenus | | |
| Intérêts sur dépôts à terme | 20 281 $ | 16 900 $ |
| Dons | 31 060 | 43 860 |
| | 51 341 | 60 760 |
| Dépenses | 15 | 13 |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 51 326 | 60 747 |
| Solde du fonds au début | 241 134 | 180 387 |
| Solde du fonds à la fin * | 292 460 $ | 241 134 $ |
| * Représenté par: | | |
| Encaisse | 8 537 $ | 52 492 $ |
| Dépôts à terme | 282 888 | 187 317 |
| Intérêts courus à recevoir | 1 035 | 1 325 |
| | 292 460 $ | 241 134 $ |

L'état des revenus et dépenses de l'Institut ne comprend pas les opérations du fonds de dotation.

## 6. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition de 15,5 % à 20 % échéant jusqu'en 1990 | 27 127 $ | 31 254 $ |
| Versements échéant au cours du prochain exercice | (16 275) | (14 560) |
| | 10 852 $ | 16 694 $ |

INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION (suite)

Les paiements minimums exigibles en vertu des contrats de location-acquisition s'établissent comme suit:

| Exercice | |
|---|---|
| 1988 | 18 903 $ |
| 1989 | 8 351 |
| 1990 | 3 900 |
| Total des paiements minimums exigibles | 31 154 |
| Moins: Montant représentant les intérêts | 4 027 |
| | 27 127 $ |

## 7. DÉPENSES

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Recherche | Administration | Total | Total |
| Traitements et avantages sociaux | 1 574 462 $ | 174 528 $ | 1 748 990 $ | 1 650 302 $ |
| Honoraires de recherche | 173 629 | | 173 629 | 128 319 |
| Publicité et promotion | 41 962 | | 41 962 | 62 842 |
| Frais de voyage et de représentation | 35 773 | 30 866 | 66 639 | 70 142 |
| Fournitures et approvisionnements | 96 704 | 6 721 | 103 425 | 143 133 |
| Entretien et réparations | 14 886 | 2 627 | 17 513 | 21 834 |
| Loyers | 155 013 | 27 350 | 182 363 | 125 534 |
| Électricité et chauffage | 2 467 | 435 | 2 902 | 6 794 |
| Téléphone | 33 397 | 5 849 | 39 246 | 43 561 |
| Taxes et assurances | 4 043 | 714 | 4 757 | 3 198 |
| Honoraires professionnels | | 8 566 | 8 566 | 4 536 |
| Frais de publication | 167 412 | | 167 412 | 57 265 |
| Divers | 7 686 | 237 | 7 923 | 3 846 |
| Frais bancaires et divers intérêts | 2 812 | 2 691 | 5 503 | 10 296 |
| Mauvaises créances | 3 055 | | 3 055 | 3 053 |
| Amortissement des immobilisations | 23 699 | 4 183 | 27 882 | 25 139 |
| | 2 337 000 $ | 264 767 $ | 2 601 767 $ | 2 359 794 $ |

**INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE**

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de l'Institut québécois de recherche sur la culture au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses, l'état de l'avoir et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Institut au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de la comptabilisation de contrats de location-acquisition intervenus en 1983 et 1984 dont il est question à la note 3.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 20 mai 1987

**INSTITUT QUÉBÉCOIS DU CINÉMA**
L.R.Q., c. C-18.1

**REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Allocations de présence des membres | 9 730 $ | 39 855 $ |
| Déplacements et autres frais des membres | 5 016 | 6 321 |
| Traitements et avantages sociaux | 97 769 | 72 086 |
| Honoraires professionnels | 1 916 | 15 719 |
| Frais de voyages et de représentation | 21 442 | 10 525 |
| Loyers, entretien et assurances | 30 322 | 26 677 |
| Taxes et permis | 4 120 | 3 852 |
| Location de mobilier et d'équipement | 7 900 | 5 246 |
| Communications et publicité | 15 212 | 10 000 |
| Fournitures et approvisionnements | 8 214 | 5 603 |
| Intérêts et frais bancaires | 1 298 | 3 877 |
| Étude de faisabilité | 9 800 | |
| Amortissement des immobilisations | 10 080 | 6 293 |
| Divers | | 973 |
| | 222 819 | 207 027 |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur dépôts bancaires et autres revenus | 5 290 | 7 955 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 217 529 | 199 072 |
| **SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** (note 7) | 216 188 | 258 878 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LA SUBVENTION ET LES REVENUS** | (1 341) | 59 806 |
| **EXCÉDENT (DÉFICIT) AU DÉBUT** | 17 865 | (41 941) |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 16 524 $ | 17 865 $ |

**INSTITUT QUÉBÉCOIS DU CINÉMA**

BILAN
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Encaisse et dépôt à terme | 21 284 $ | 30 182 $ |
| Débiteurs | 207 | 760 |
| Frais payés d'avance | 1 644 | 1 951 |
| Subvention à recevoir du gouvernement du Québec | | 5 000 |
| | 23 135 | 37 893 |
| **IMMOBILISATIONS** (note 3) | 22 553 | 27 921 |
| | 45 688 $ | 65 814 $ |
| **PASSIF À COURT TERME** | | |
| Emprunt bancaire (note 4) | 556 $ | 7 222 $ |
| Créditeurs et frais courus (note 5) | 13 674 | 24 605 |
| Subvention reportée (note 6) | 14 934 | 16 122 |
| | 29 164 | 47 949 |
| **EXCÉDENT** | 16 524 | 17 865 |
| | 45 688 $ | 65 814 $ |

**POUR L'INSTITUT,**

Jean Colbert
Marc. F.Gélinas

INSTITUT QUÉBÉCOIS DU CINÉMA

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

## 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

L'Institut québécois du cinéma, corporation au sens du Code civil, a été institué par la Loi sur le cinéma.

L'Institut a pour fonctions de conseiller le ministre des Affaires culturelles du Québec sur l'élaboration et la mise en oeuvre de la politique du cinéma et d'en surveiller l'application. Il a également pour fonctions, dans le cadre de la politique du cinéma:

- de déterminer les orientations de la Société générale du cinéma du Québec en respectant les fonctions confiées à celle-ci;
- de déterminer le plan d'aide et d'approuver les programmes de la Société générale du cinéma du Québec conformément à la Loi sur le cinéma;
- d'effectuer des recherches et des études dans le domaine du cinéma; et
- de collaborer avec le gouvernement du Québec, la Régie du cinéma et toute personne à l'établissement des normes techniques concernant l'industrie du cinéma.

L'Institut est responsable, aux fins de l'octroi de l'aide financière et selon les besoins, de l'établissement de normes pour reconnaître des oeuvres comme films québécois.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de l'Institut ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Immobilisations**

Les acquisitions d'immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties selon les méthodes et les taux annuels suivants:

| | MÉTHODE | TAUX |
|---|---|---|
| Mobilier et équipement de bureau | Solde décroissant | 20% |
| Équipement informatique | Linéaire | 33 1/3% |
| Améliorations locatives | Durée du bail | - |

## 3. IMMOBILISATIONS

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Mobilier et équipement de bureau | 24 095 $ | 11 165 $ | 12 930 $ | 14 139 $ |
| Équipement informatique | 12 187 | 3 628 | 8 559 | 10 883 |
| Améliorations locatives | 9 660 | 8 596 | 1 064 | 2 899 |
| | 45 942 $ | 23 389 $ | 22 553 $ | 27 921 $ |

**INSTITUT QUÉBÉCOIS DU CINÉMA**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**4. EMPRUNT BANCAIRE**

Cet emprunt a été contracté pour financer l'achat de mobilier et d'équipement de bureau

**5. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Fournisseurs et frais courus | 9 214 $ | 19 305 $ |
| Salaires et déductions à la source | 4 460 | 5 300 |
| | 13 674 $ | 24 605 $ |

**6. SUBVENTION REPORTÉE**

L'Institut a reçu au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1985 une subvention de 20 000 $ du gouvernement du Québec pour une tournée d'information sur la Loi sur le cinéma et de consultation en vue de l'établissement d'un profil de l'activité cinématographique en régions.

La partie de cette subvention couvrant les frais encourus pour cette tournée durant l'exercice 1986-1987 au montant de 1 188 $ (3 878 $ en 1985-1986) a été virée aux opérations.

**7. SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Subvention de fonctionnement | 211 188 $ | 258 878 $ |
| Subvention spéciale - Étude de faisabilité | 5 000 | |
| | 216 188 $ | 258 878 $ |

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de l'Institut québécois du cinéma au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé le 31 mars 1987. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Institut au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.C.A.

Québec, le 12 juin 1987

**LOTO-QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-13.1

**RÉSULTATS CONSOLIDÉS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **VENTES - Billets de loterie** | 998 040 | 883 121 |
| **COÛT DES VENTES** | | |
| Lots attribués | 460 311 | 409 753 |
| Escomptes aux détaillants | 53 047 | 48 049 |
| Impression des billets | 19 423 | 18 757 |
| | 532 781 | 476 559 |
| **BÉNÉFICE BRUT** | 465 259 | 406 562 |
| **FRAIS D'OPÉRATION** | | |
| Publicité et communication | 17 650 | 17 630 |
| Distribution et vente | 16 649 | 16 025 |
| Informatique et systèmes | 23 646 | 23 102 |
| Administration | 17 475 | 17 802 |
| Recherche et développement | 1 209 | 947 |
| Amortissement des immobilisations | 10 564 | 10 119 |
| | 87 193 | 85 625 |
| Revenus d'intérêts - net (note 9) | 2 831 | 3 035 |
| | 84 362 | 82 590 |
| **BÉNÉFICE AVANT LES POSTES SUIVANTS** | 380 897 | 323 972 |
| Paiements au gouvernement du Canada suite à son retrait du domaine des loteries (note 10) | 19 030 | 20 797 |
| Contribution spéciale - Événement: Rendez-vous 87 | 1 000 | |
| Commissions spéciales aux associations sans but lucratif (note 11) | 492 | 504 |
| | 20 522 | 21 301 |
| **BÉNÉFICE NET** | 360 375 | 302 671 |

**BÉNÉFICES NON RÉPARTIS CONSOLIDÉS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **Solde au début** | 5 601 | 41 930 |
| **Bénéfice net** | 360 375 | 302 671 |
| | 365 976 | 344 601 |
| **Dividende au ministre des Finances** | 345 000 | 339 000 |
| **Solde à la fin** | 20 976 | 5 601 |

## ÉVOLUTION DES LIQUIDITÉS CONSOLIDÉES
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Bénéfice net | 360 375 | 302 671 |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Amortissement des immobilisations | 10 564 | 10 119 |
| Fonds générés par les opérations | 370 939 | 312 790 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | 13 023 | 32 113 |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 383 962 | 344 903 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Dividende au ministre des Finances | (345 000) | (339 000) |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition - net | (1 760) | 185 |
| Fonds absorbés par les activités de financement | (346 760) | (338 815) |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (5 283) | (7 164) |
| Acquisitions de biens loués en vertu de contrats de location-acquisition | (63) | (1 966) |
| Produit d'aliénations de biens loués en vertu de contrats de location-acquisition | 270 | |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (5 076) | (9 130) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | 32 126 | (3 042) |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | 21 385 | 24 427 |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | 53 511 | 21 385 |

Les liquidités de Loto-Québec comprennent l'encaisse et les dépôts à terme diminués de l'emprunt bancaire.

LOTO-QUÉBEC

BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 53 511 | 36 159 |
| Avance - filiale Lotim Inc. (note 3) | 951 | 1 233 |
| Débiteurs (note 4) | 13 531 | 15 558 |
| Frais payés d'avance | 4 377 | 2 839 |
| | 72 370 | 55 789 |
| **PLACEMENT** | | |
| Filiale en propriété exclusive (note 5) | | |
| **IMMOBILISATIONS** (note 6) | 44 452 | 49 940 |
| | 116 822 | 105 729 |
| **PASSIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Emprunt bancaire | | 14 774 |
| Lots aux gagnants | 4 029 | 10 007 |
| Dividende à payer au ministre des Finances | 41 000 | 29 000 |
| Créditeurs et frais courus | 26 538 | 23 624 |
| Lots non réclamés (note 7) | 5 626 | 3 256 |
| Revenu reporté - billets de loterie | 16 769 | 15 823 |
| | 93 962 | 96 484 |
| **OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION** (note 8) | 1 714 | 3 474 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| Capital-actions autorisé, émis et payé: 1 700 actions d'une valeur nominale de 100 $ chacune | 170 | 170 |
| Bénéfices non répartis | 20 976 | 5 601 |
| | 21 146 | 5 771 |
| | 116 822 | 105 729 |

**ENGAGEMENT** (note 12)

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,**

David Clark
Francine Harel-Giasson

LOTO-QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

## 1. CONSTITUTION ET FONCTION

La Société des loteries et courses du Québec désignée sous le nom de Loto-Québec est une compagnie à fonds social dont toutes les actions sont détenues par le gouvernement du Québec. Selon sa loi constitutive, elle a pour fonction de conduire et d'administrer des systèmes de loteries et, si elle y est autorisée par le gouvernement, de tenir des courses et de promouvoir l'industrie québécoise de l'élevage des chevaux de courses. Elle peut également offrir, moyennant considération, des services de consultation et de mise en oeuvre dans les domaines de sa compétence.

## 2. ÉNONCÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers consolidés de Loto-Québec ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus et les conventions comptables énoncées ci-dessous dans les limites raisonnables de l'importance relative.

### Consolidation

Les états financiers consolidés regroupent les comptes de Loto-Québec avec ceux de Lotim Inc., filiale en propriété exclusive, dont l'exercice financier se termine le 31 décembre 1986.

Quant à la participation de Loto-Québec dans S.O.D.I.C. Québec Inc., filiale en propriété exclusive, elle est comptabilisée au coût d'acquisition car il est peu probable que l'accroissement de l'avoir net de cette filiale puisse effectivement revenir à la Société.

### Immobilisations

Les immobilisations sont présentées à leur coût d'origine et sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

| | |
|---|---|
| Bâtiment | 2% |
| Mobilier de bureau | 10% |
| Équipement | 33 1/3% et 20% |
| Améliorations locatives et aménagements | 20% et 10% |
| Matériel roulant | 30% |

### Contrats de location

Les actifs et les obligations découlant de contrats de location-acquisition sont comptabilisés à la valeur actualisée des paiements à effectuer, comme s'il s'agissait d'une acquisition d'actif et d'un emprunt. Ces actifs sont amortis selon la même méthode que les autres immobilisations.

Les loyers exigibles en vertu de contrats de location-exploitation sont imputés aux résultats.

### Revenus

Le revenu brut des ventes de billets de loterie est enregistré à la date du tirage, à l'exception du revenu relatif aux loteries instantanées qui est comptabilisé lors de la vente.

Les billets de loterie vendus au 31 mars pour les tirages subséquents à cette date, exception faite des loteries instantanées, sont comptabilisés aux revenus reportés; les escomptes aux détaillants se rapportant à ces ventes sont portés aux frais payés d'avance.

LOTO-QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 2. ÉNONCÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

**Lots attribués**

En plus des lots payables en argent, Loto-Québec attribue également des billets gratuits. La valeur attribuée à ces lots est égale au prix de vente et est incluse aux ventes à titre de revenus et aux lots attribués à titre de dépenses.

## 3. AVANCE - FILIALE LOTIM INC.

Avance à la filiale en propriété exclusive du 1er janvier 1987 au 31 mars 1987; (1986: du 1er janvier 1986 au 31 mars 1986).

## 4. DÉBITEURS

(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Détaillants | 4 312 | 6 242 |
| Grossistes | 3 256 | 4 673 |
| Société de la Loterie Interprovinciale Inc. | 5 069 | 4 115 |
| Divers | 894 | 528 |
| | 13 531 | 15 558 |

## 5. PLACEMENT

Au 31 mars 1987, Loto-Québec détient tout le capital-actions de S.O.D.I.C.Québec Inc., soit une action ordinaire de 10 $. Les états financiers vérifiés de S.O.D.I.C. Québec Inc. indiquent au 31 mars 1987 une valeur comptable de 1 430 698 $ (1 841 445 $ en 1986).

Le 26 août 1987, le gouvernement a autorisé Loto-Québec à vendre au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation cette action pour un montant équivalent à sa valeur nominale de 10 $.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. IMMOBILISATIONS
(en milliers de dollars)

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| * Terrains | 2 709 | | 2 709 | 2 709 |
| * Bâtiment | 15 504 | 1 090 | 14 414 | 14 839 |
| * Construction en cours | 2 758 | | 2 758 | 1 319 |
| Améliorations locatives et aménagements | 10 021 | 3 189 | 6 832 | 5 668 |
| Équipement | 50 932 | 38 748 | 12 184 | 18 043 |
| Mobilier de bureau et matériel roulant | 4 826 | 2 025 | 2 801 | 3 056 |
| | 86 750 | 45 052 | 41 698 | 45 634 |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition: | | | | |
| Équipement informatique | 6 770 | 4 016 | 2 754 | 4 306 |
| | 93 520 | 49 068 | 44 452 | 49 940 |

* Propriété indivise détenue à part égale avec Immeubles Cadimont Inc.

## 7. LOTS NON RÉCLAMÉS

Les lots de Mini-Loto, d'Inter-Loto et de 6/36 non réclamés sont portés à une provision pour être distribués subséquemment.

## 8. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition, taux variant de 13 % à 26 %, échéant jusqu'en 1991 | 3 312 | 4 906 |
| Versements échéant en deçà d'un an (inclus au poste créditeurs et frais courus) | 1 598 | 1 432 |
| | 1 714 | 3 474 |

LOTO-QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

8. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION (suite)
(en milliers de dollars)

Les paiements minimums exigibles sur les obligations découlant de contrats de location-acquisition s'établissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1988 | 2 021 |
| 1989 | 1 104 |
| 1990 | 840 |
| 1991 | 49 |
| Total des paiements minimums exigibles | 4 014 |
| Montant représentant les intérêts inclus dans les paiements minimums exigibles | 702 |
| | 3 312 |

9. REVENUS D'INTÉRÊTS - NET
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Intérêts sur placements à court terme | 3 524 | 3 877 |
| Moins: Intérêts sur obligations découlant de contrats de location-acquisition | 693 | 842 |
| | 2 831 | 3 035 |

10. PAIEMENTS AU GOUVERNEMENT DU CANADA SUITE À SON RETRAIT DU DOMAINE DES LOTERIES

À la suite d'une entente intervenue entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral concernant le retrait du gouvernement fédéral du domaine des loteries, les provinces remettent annuellement au gouvernement fédéral la somme de 24 millions de $ en dollars de 1979. De plus, en vertu d'une seconde entente, les provinces remettent au gouvernement fédéral depuis 1985 une somme additionnelle de 100 millions $ répartis sur les trois années subséquentes.

La quote-part du gouvernement du Québec est payable par Loto-Québec selon la convention intervenue entre les provinces et les Sociétés de loteries régionales. Loto-Québec devra verser approximativement la somme de 20 millions $ à titre de contribution pour l'exercice 1987-1988.

11. COMMISSIONS SPÉCIALES AUX ASSOCIATIONS SANS BUT LUCRATIF

Pour faire suite à une décision de l'actionnaire, une commission égale à l'escompte aux détaillants est versée aux associations sans but lucratif qui assurent la vente de billets de loterie par l'intermédiaire du système d'abonnement LOTOMATIQUE.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 12. ENGAGEMENT

La Société s'est engagée, en vertu d'un bail échéant en 2003, à verser un montant total minimum de 54 419 724 $ pour la location des espaces occupés par son siège social dans un immeuble qu'elle détient, en propriété indivise, à part égale avec Immeubles Cadimont Inc.

Le loyer versé pour l'exercice terminé le 31 mars 1987 est de 3 401 233 $ (3 401 233 $ en 1986). La dépense consolidée de loyer est de 1 700 616 $.

Le loyer annuel minimum pour chacun des cinq prochains exercices s'établit à 3 401 233 $.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan consolidé de Loto-Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état consolidé des résultats, l'état consolidé des bénéfices non répartis et l'état consolidé de l'évolution des liquidités de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de Loto-Québec au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 11 septembre 1987

**MADELIPÊCHE INC.**

RÉSULTATS
exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **VENTES** | 17 650 385 $ | 13 050 054 $ |
| **COÛT DES VENTES** | 15 792 585 | 14 099 386 |
| **BÉNÉFICE BRUT (PERTE BRUTE)** | 1 857 800 | (1 049 332) |
| **AUTRES REVENUS** | 82 323 | 164 631 |
| | 1 940 123 | (884 701) |
| **FRAIS D'EXPLOITATION** | | |
| Frais de vente | 1 353 700 | 1 341 207 |
| Frais d'administration | 1 230 781 | 1 054 885 |
| Frais de financement | 920 812 | 628 718 |
| | 3 505 293 | 3 024 810 |
| **PERTE D'EXPLOITATION** | (1 565 170) | (3 909 511) |
| **POSTE EXCEPTIONNEL** | | |
| Radiation de stocks pour désuétude | 80 870 | |
| **PERTE AVANT IMPÔTS SUR LE REVENU, POSTES EXTRAORDINAIRES PARTICIPATION ET POSTES EXTRAORDINAIRES DANS LA FILIALE** | (1 646 040) | (3 909 511) |
| Impôts sur le revenu exigibles (recouvrables) | 66 400 | 48 827 |
| **PERTE AVANT POSTES EXTRAORDINAIRES, PARTICIPATION ET POSTES EXTRAORDINAIRES DANS LA FILIALE** | (1 579 640) | (3 958 338) |
| Postes extraordinaires (note 5) | 41 636 | |
| **PERTE AVANT PARTICIPATION ET POSTES EXTRAORDINAIRES DANS LA FILIALE** | (1 538 004) | (3 958 338) |
| **PARTICIPATION DANS LA FILIALE** | (1 016 914) | (740 175) |
| **PERTE AVANT POSTES EXTRAORDINAIRES DANS LA FILIALE** | (2 554 918) | (4 698 513) |
| **POSTES EXTRAORDINAIRES DANS LA FILIALE (note 6)** | (2 048 141) | |
| **PERTE NETTE** | (4 603 059)$ | (4 698 513)$ |

Les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**MADELIPÊCHE INC.**

**DÉFICIT**
**exercice terminé le 31 décembre 1986**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | | |
| Déjà établi | (6 686 042)$ | (3 510 774)$ |
| Redressements affectés aux exercices antérieurs (note 7) | 680 433 | 2 203 678 |
| **SOLDE REDRESSÉ** | (6 005 609) | (1 307 096) |
| Perte nette | (4 603 059) | (4 698 513) |
| **SOLDE À LA FIN** | (10 608 668)$ | (6 005 609)$ |

**MADELIPÊCHE INC.**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
**exercice terminé le 31 décembre 1986**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Perte avant postes extraordinaires, participation et postes extraordinaires dans la filiale | (1 579 640)$ | (3 958 338)$ |
| Amortissement des immobilisations | 714 202 | 764 796 |
| Perte sur disposition d'immobilisations | 78 436 | 61 195 |
| | (787 002) | (3 132 347) |
| Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement | 446 737 | 3 786 439 |
| Postes extraordinaires (note 5) | 41 636 | |
| Fonds provenant des (affectés aux) activités d'exploitation | (298 629) | 654 092 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Augmentation de la dette à long terme | 417 739 | 1 945 150 |
| Remboursement de dettes à long terme | (1 200 962) | (907 997) |
| Augmentation de l'aide gouvernementale reportée | 827 219 | 3 114 799 |
| Réduction de l'aide gouvernementale reportée | (7 654) | |
| Émission de capital-actions ordinaires | 1 549 200 | 5 450 000 |
| Fonds provenant des activités de financement | 1 585 542 | 9 601 952 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisition de placements | (675 000) | (3 150 001) |
| Acquisition d'immobilisations | (1 134 460) | (6 207 607) |
| Produit de la disposition d'immobilisations | 324 421 | 46 800 |
| Fonds affectés aux activités d'investissement | (1 485 039) | (9 310 808) |
| **VARIATION NETTE DES LIQUIDITÉS** | (198 126) | 945 236 |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT DE L'EXERCICE** | (6 560 974) | (7 506 210) |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN DE L'EXERCICE** | (6 759 100)$ | (6 560 974)$ |

**MADELIPÊCHE INC.**

**BILAN**
au 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 20 900 $ | |
| Débiteurs (note 8) | 1 723 005 | 4 355 108 $ |
| Stocks (note 9) | 1 302 328 | 2 157 804 |
| Frais payés d'avance | 23 181 | 368 287 |
| Avances à une filiale (note 10) | 3 620 519 | 232 554 |
| | 6 689 933 | 7 113 753 |
| PLACEMENT (note 11) | 19 771 | 2 409 826 |
| IMMOBILISATIONS (note 12) | 16 166 916 | 16 535 879 |
| | 22 876 620 $ | 26 059 458 $ |
| **PASSIF** | | |
| **PASSIF À COURT TERME** | | |
| Avances bancaires | | 320 974 $ |
| Emprunt bancaire (note 13) | 6 780 000 $ | 6 240 000 |
| Créditeurs (note 14) | 958 427 | 956 410 |
| Provision pour radoub | 200 000 | 200 000 |
| Portion à court terme de la dette à long terme (note 15) | 1 668 775 | 1 793 541 |
| | 9 607 202 | 9 510 925 |
| DETTE À LONG TERME (note 15) | 5 592 027 | 6 250 484 |
| AIDE GOUVERNEMENTALE REPORTÉE (note 16) | 5 979 859 | 5 546 658 |
| | 21 179 088 | 21 308 067 |
| **AVOIR DES ACTIONNAIRES** | | |
| CAPITAL-ACTIONS (note 17) | 12 306 200 | 10 757 000 |
| DÉFICIT | (10 608 668) | (6 005 609) |
| | 1 697 532 | 4 751 391 |
| | 22 876 620 $ | 26 059 458 $ |

Au nom du Conseil,

Paul F. Delaney, président
Léopold Cormier, vice-président et secrétaire

MADELIPÊCHE INC.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
au 31 décembre 1986

---

**1. Constitution**

La compagnie par actions est constituée en vertu de la Partie 1 de la Loi sur les compagnies du Québec et oeuvre principalement dans le secteur de la transformation du poisson.

**2. Principales conventions comptables**

a) Évaluation des stocks

Les stocks de produits finis sont évalués au moindre du prix coûtant (méthode du prix de revient moyen) et de la valeur nette de réalisation.

Les stocks de fournitures et d'emballage sont évalués au moindre du prix coûtant (méthode de l'épuisement successif) et de la valeur nette de réalisation.

b) Immobilisations et amortissement

Les immobilisations sont inscrites au coût d'acquisition. L'amortissement des immobilisations est calculé selon les méthodes et taux suivants:

| | Méthode | Taux |
|---|---|---|
| Aménagement de terrains | Solde dégressif | 4% et 8% |
| Bâtisses | Solde dégressif | 2½%, 5% et 10% |
| Améliorations locatives | Ligne droite (durée du bail) | sur 8 ans |
| Équipements | Solde dégressif et ligne droite | 10% et 20% |
| Matériel roulant | Solde dégressif | 30% |
| Chalutiers | Ligne droite | 5% |

c) Contrats de location-acquisition

Les baux qui confèrent au locataire presque tous les avantages et les risques inhérents à la propriété d'un bien sont présentés en tant que contrats de location-acquisition.

Les éléments d'actifs ainsi inscrits sont compris dans les immobilisations et sont amortis selon la même politique d'amortissement que les actifs possédés par la compagnie.

Le passif correspondant est inclus dans la dette à long terme et décrit comme obligations découlant de contrats de location-acquisition. Tous les autres baux sont comptabilisés à titre de location-exploitation et tous les loyers sont portés aux dépenses lorsqu'ils sont engagés.

d) Aide gouvernementale

Les subventions relatives aux immobilisations sont comptabilisées à titre d'aides gouvernementales reportées. Elles sont virées aux revenus selon la durée de vie des immobilisations qui les ont générées. Les subventions relatives aux frais d'exploitation sont comptabilisées en réduction de ces derniers.

e) Crédit d'impôt à l'investissement commercial

Le crédit d'impôt à l'investissement commercial, pour les acquisitions de bâtisses et d'équipements aux fins de fabrication est reporté selon la durée de vie des immobilisations qui l'ont généré. L'amortissement du crédit reporté est viré aux revenus selon la durée de vie des immobilisations qui l'ont généré.

f) Conversion des comptes exprimés en devises étrangères

Les soldes des comptes et les transactions effectuées en monnaies étrangères ont été convertis en dollars canadiens de la façon suivante:

- Les espèces étrangères et les montants libellés en devises étrangères qui sont dus ou à recevoir par la compagnie sont redressés en fonction du cours du change à la date du bilan.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
au 31 décembre 1986

---

**2. Principales conventions comptables (suite)**

- Les autres éléments d'actif et de passif sont convertis au taux de change en vigueur à la date de leur acquisition.

- Les revenus et les dépenses résultant des opérations conclues en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change moyen de la période en cause.

g) États financiers non consolidés

Ces états financiers ont été préparés uniquement pour fins administratives. Par conséquent, la participation dans la filiale "Les Crustacés des Îles Inc." a été comptabilisée à la valeur de consolidation et les états financiers sont conformes aux principes généralement reconnus à l'exception du fait qu'ils ne sont pas consolidés.

Les états financiers consolidés n'ont pas été préparés car la consolidation de la filiale unique "Les Crustacés des Îles Inc." ne constituerait pas la meilleure façon de renseigner les actionnaires étant donné l'intention bien arrêtée de la compagnie de se défaire de sa parcicipation dans celle-ci.

**3. Report de pertes**

Les pertes fiscales susceptibles de réduire le revenu imposable futur au fédéral seulement s'élèvent à 4 874 235 $. La compagnie pourrait se prévaloir de l'avantage fiscal découlant du report de ces pertes dans les délais suivants:

| | |
|---|---|
| 1990 | 3 734 591 $ |
| 1991 | 261 191 |
| 1992 | 320 621 |
| 1993 | 557 832 |

L'avantage fiscal éventuel n'a pas été comptabilisé.

**4. Crédit d'impôt à l'investissement commercial**

Le crédit d'impôt à l'investissement susceptible de réduire les impôts exigibles futurs s'élève à 3 579 902 $. La compagnie pourrait se prévaloir de l'avantage fiscal découlant de ce crédit d'impôt dans les délais suivants:

| | |
|---|---|
| 1987 | 34 005 $ |
| 1988 | 9 803 |
| 1991 | 1 587 246 |
| 1992 | 1 734 448 |
| 1993 | 214 400 |

L'avantage fiscal éventuel n'a pas été comptabilisé.

**5. Postes extraordinaires**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Bénéfice découlant de l'annulation d'un fonds de pension des employés cadres qui existait lorsque l'entreprise était contrôlée par "Pêcheurs Unis du Québec" | 179 979 $ | |
| Perte découlant de l'abandon d'un projet d'investissement | 138 343 | |
| | 41 636 $ | $ |

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
au 31 décembre 1986

## 6. Postes extraordinaires dans la filiale

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Bénéfice résultant du règlement de la réclamation relative à l'incendie de l'entrepôt frigorifique de Grande-Entrée | 253 469 $ | |
| Impôts sur le revenu s'y rapportant | 68 347 | |
| | 185 122 | |
| Perte sur radiation des biens acquis de National Sea Products Ltd. excluant les équipements qui ont été transférés aux nouvelles usines | (1 496 434) | |
| Perte sur radiation des biens de l'usine de Grande-Entrée; biens dont la valeur marchande a été déterminée suite à la vente de certains actifs | (736 829) | |
| | (2 048 141)$ | $ |

## 7. Redressements affectés aux exercices antérieurs

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Redressement d'une subvention au déficit déjà comptabilisée comme surplus d'apport | 3 000 000 $ | 3 000 000 $ |
| Redressement de l'aide gouvernementale reportée | (2 228 572) | (1 084 140) |
| Redressement du crédit d'impôt à l'investissement commercial à recevoir | (205 568) | |
| Redressement de la dépense de taxe sur le capital et de l'impôt sur le revenu | 163 947 | |
| Redressement de l'impôt sur le revenu provincial à payer incluant les intérêts | (80 374) | |
| Redressement de l'amortissement de l'aide gouvernementale reportée | 56 490 | |
| Cotisation de taxe de vente sur les exercices antérieurs | (26 355) | (26 355) |
| Redressement des salaires des années antérieures | 10 830 | |
| Redressement des contrats de location-acquisition capitalisés | (9 965) | |
| Récupération d'impôt applicable au crédit d'impôt à l'investissement sur les subventions pour l'exercice 1984 | | 344 969 |
| Remboursement d'une partie d'une subvention à l'investissement applicable à 1983 | | (30 796) |
| | 680 433 $ | 2 203 678 $ |

Ces redressements ont eu l'effet suivant sur les états financiers au 31 décembre 1985:

| | |
|---|---|
| La provision d'impôt sur le revenu a été réduite de | 1 446 427 $ |
| La perte nette a été augmentée de | 1 209 072 |
| L'actif à court terme a été réduit de | 108 315 |
| Les immobilisations ont été augmentées de | 32 335 |
| Le passif à court terme a été augmenté de | 26 355 |
| La dette à long terme a été augmentée de | 45 150 |
| L'aide gouvernementale reportée a été augmentée de | 2 172 082 |
| L'avoir des actionnaires a été diminué de | 2 319 567 |
| Soit: - Le surplus d'apport a été diminué de | 3 000 000 |
| - Le déficit a été diminué de | 680 433 |

## 8. Débiteurs

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Comptes-clients | 995 390 $ | 1 831 750 $ |
| Dividendes à recevoir du syndic de la faillite de Pêcheurs Unis du Québec | 82 957 | 547 779 |
| Avances aux employés | 3 435 | 34 970 |
| Projet - Basse Côte-Nord | 20 646 | 135 026 |
| Subventions | 245 642 | 178 705 |
| Autres débiteurs | 231 716 | 97 904 |
| Crédit d'impôt à l'investissement commercial | 143 219 | 1 528 974 |
| | 1 723 005 $ | 4 355 108 $ |

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
au 31 décembre 1986

## 9. Stocks

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Produits finis | 430 577 $ | 1 003 420 $ |
| Fournitures et emballage | 871 751 | 1 154 384 |
| | 1 302 328 $ | 2 157 804 $ |

## 10. Opérations avec la filiale

Au cours de l'exercice, la compagnie a avancé des fonds à sa filiale "Les Crustacés des Îles Inc." pour un montant de 10 675 414 $, payé des factures et effectué des ventes au nom de cette compagnie pour 732 438 $ et 8 500 456 $ respectivement.

D'autre part, "Madelipêche Inc." a acheté pour 192 504 $ de sa filiale et fait des ventes à cette dernière pour 167 458 $. La compagnie a également vendu à "Les Crustacés des Îles Inc." certaines immobilisations au prix de 324 421 $.

Les intérêts chargés par la compagnie mère suite à ces transactions ont été de 181 194 $ et en date du 31 décembre 1986, elle avait un compte à recevoir de sa filiale au montant de 3 620 519 $ sujet à des conditions commerciales normales.

## 11. Placement

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| 100% des actions dans la filiale "Les Crustacés des Îles Inc.", non consolidée, à la valeur de consolidation | 19 771 $ | 2 409 826 $ |

## 12. Immobilisations

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Coût | Amortissement accumulé |
| Terrains | 31 138 $ | | 37 788 $ | |
| Aménagement de terrains | 211 353 | 8 454 $ | | |
| Bâtisses | 5 799 036 | 352 484 | 4 790 379 | 222 984 $ |
| Améliorations locatives | 75 556 | 7 735 | | |
| Équipements | 6 880 256 | 2 368 550 | 7 364 982 | 2 198 193 |
| Matériel roulant | 107 074 | 73 592 | 107 074 | 59 242 |
| Chalutiers | 6 598 353 | 804 557 | 6 593 370 | 474 639 |
| Construction en cours | | | 574 496 | |
| | 19 702 766 | 3 615 372 | 19 468 089 | 2 955 058 |
| Immobilisations découlant de contrats de location-acquisition | | | | |
| Équipement | 75 119 | 11 591 | | |
| Matériel roulant | 40 848 | 24 854 | 40 848 | 18 000 |
| | 115 967 | 36 445 | 40 848 | 18 000 |
| | 19 818 733 $ | 3 651 817 $ | 19 508 937 $ | 2 973 058 $ |
| Valeur nette | 16 166 916 $ | | 16 535 879 $ | |

## 13. Garanties sur l'emprunt bancaire

L'emprunt bancaire à court terme, qui représente le solde de la marge rotative de crédit utilisée au cours de l'exercice, est garanti par le nantissement des stocks et le transport général des comptes-clients.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
au 31 décembre 1986

## 14. Créditeurs

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Fournisseurs | 396 243 $ | 394 050 $ |
| Salaires | 147 898 | 159 925 |
| Déductions à la source | 21 298 | 3 129 |
| Autres frais courus | 248 353 | 333 576 |
| Dû sur immobilisations | 144 635 | 65 730 |
| | 958 427 $ | 956 410 $ |

## 15. Dette à long terme

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Billet à payer, à demande, contracté en 1985, d'un montant original de 1 900 000 $, remboursable par 100 versements mensuels en capital de 19 000 $ plus intérêts au taux préférentiel durant la période initiale de quatre ans, et au taux de ¼ de 1% au-dessus du taux préférentiel durant la période subséquente de quatre ans et quatre mois, échéant en 1994 | 1 672 000 $ | 1 900 000 $ |
| Effets à payer, sans intérêt, garanti par des hypothèques de premier et de second rang sur les chalutiers, remboursables par versements annuels de 603 348 $, échéant en 1994 | 4 826 787 | 5 126 786 |
| Billets à payer, remboursables par versements trimestriels en capital de 32 500 $ et par un versement final de 17 396 $ plus intérêts au taux de ½ de 1% au-dessus du taux préférentiel, échéant en 1989 | 342 396 | 439 896 |
| Billet à payer, à demande, contracté en 1986, d'un montant original de 342 000 $, remboursable par 100 versements mensuels en capital de 3 420 $ plus intérêts au taux préférentiel durant la période initiale de quatre ans, et au taux de ¼ de 1% au-dessus du taux préférentiel durant la période subséquente de quatre ans et quatre mois, échéant en 1994 | 318 060 | |
| Effet à payer, sans intérêt, remboursable à même les dividendes à recevoir du syndic de la faillite de Pêcheurs Unis du Québec, échu en 1986 et converti en actions ordinaires | | 532 193 |
| | 7 159 243 | 7 998 875 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 15a) | 101 559 | 45 150 |
| | 7 260 802 | 8 044 025 |
| Portion à court terme | 1 668 775 | 1 793 541 |
| | 5 592 027 $ | 6 250 484 $ |

Les billets à payer décrits ci-dessus sont garantis par des obligations de première hypothèque en vertu de trois actes de fiducie distincts créant des charges spécifiques et flottantes sur les actifs de la compagnie. Les actes de fiducie comprennent les clauses que l'on rencontre habituellement dans les contrats de ce genre.

Les remboursements en capital de la dette à long terme, excluant les paiements en vertu de contrats de location-acquisition, à effectuer durant les cinq prochains exercices sont les suivants:

| | |
|---|---|
| 1987 | 1 638 238 $ |
| 1988 | 1 002 388 |
| 1989 | 922 284 |
| 1990 | 872 388 |
| 1991 | 872 388 |

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
au 31 décembre 1986

**15a. Obligations découlant de contrats de location-acquisition**

Les paiements minimums exigibles et le solde sont les suivants:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| 1986 | | 20 400 $ |
| 1987 | 41 768 $ | 22 406 |
| 1988 | 31 969 | 10 120 |
| 1989 | 17 227 | |
| 1990 | 17 227 | |
| 1991 | 17 227 | |
| 1992 | 8 321 | |
| | 133 739 | 52 926 |
| Déduire: Montants représentants des intérêts | 32 180 | 7 776 |
| Solde des obligations | 101 559 $ | 45 150 $ |

**16. Aide gouvernementale reportée**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Aide gouvernementale | 6 755 317 $ | 6 023 014 $ |
| Amortissement accumulé | 775 458 | 476 356 |
| | 5 979 859 $ | 5 546 658 $ |

**17. Capital-actions**

Autorisé

En vertu de lettres patentes supplémentaires datées du 18 mars 1986, le capital-actions autorisé de la compagnie a été porté de 95 000 actions, sans valeur nominale, pour une considération totale de 9 500 000 $ à 119 920 actions, sans valeur nominale, pour une considération totale de 11 992 000 $.

Au 31 décembre 1986, le capital-actions autorisé comprend ce qui suit:

119 920 actions ordinaires, sans valeur nominale, pour une considération totale de 11 992 000 $
2 000 actions privilégiées, rachetables au gré de la compagnie à leur valeur nominale de 1 000 $ chacune (note 18g)

| Émis et payé | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| 110 492 actions ordinaires (95 000 en 1985) | 11 049 200 $ | 9 500 000 $ |
| 1 257 actions privilégiées (note 18g) | 1 257 000 | 1 257 000 |
| | 12 306 200 $ | 10 757 000 $ |

Émis et payé

Au cours de l'exercice, la compagnie a converti une dette à long terme de 532 200 $ par l'émission de 5 322 actions ordinaires; la compagnie a également émis 10 170 actions ordinaires pour une considération monétaire de 1 017 000 $.

**18. Éventualités**

a) Le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec a autorisé plusieurs subventions pour la construction de l'usine et l'acquisition d'équipements. Ces subventions pourraient être annulées par le Ministère si la compagnie ne respecte pas certaines directives édictées au programme.

Afin de se conformer aux exigences relativement à ces subventions obtenues et à obtenir au 31 décembre 1986, la compagnie aura vraisemblablement à encourir certains coûts pour terminer la construction actuelle et obtenir son permis d'exploitation. Aucune provision n'a été prise à cet effet étant donné qu'en date des états financiers, aucun contrat n'était signé.

MADELIPÊCHE INC.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
au 31 décembre 1986

---

18. Éventualités (suite)
b) Poursuite judiciaire

En février 1985, la compagnie a intenté une action en dommages et intérêts, au montant de 3 581 173 $, contre une institution prêteuse et un cabinet d'experts comptables en Cour Supérieure du district de Québec. L'évaluation de cette dernière est difficile à déterminer puisqu'il s'agit d'un cas de responsabilité qui devra être tranché par un jugement. Cependant, tout dividende que Madelipêche Inc. pourra percevoir à la suite de la faillite de Pêcheurs Unis du Québec viendra réduire le montant de l'action intentée contre les défendeurs. Le montant pouvant résulter du dénouement de l'action sera considéré comme un redressement à affecter aux exercices antérieurs.

c) Au cours de l'exercice, une poursuite représentant un montant de 55 399 $ a été intentée par un ancien pêcheur de l'entreprise contre la compagnie à la suite du versement d'un bonus en 1983.

La compagnie croit au bien-fondé de sa défense et continue à faire valoir ses droits devant les tribunaux. De l'avis de ses conseillers juridiques, il est présentement impossible d'évaluer le dénouement du litige et le montant, le cas échéant, qu'elle pourrait être appelée à verser. Conséquement, aucune provision n'est incluse aux états financiers et le règlement, s'il y a lieu, redresserait les exercices antérieurs.

d) Au cours de l'exercice, une poursuite représentant un montant de 108 000 $ a été intentée contre la compagnie par un cadre supérieur alléguant un congédiement illégal et injustifié.

La compagnie croit au bien-fondé de sa défense et continue à faire valoir ses droits devant les tribunaux. De l'avis de ses conseillers juridiques, il est présentement impossible d'évaluer le dénouement du litige et le montant, le cas échéant, qu'elle pourrait être appelée à verser. Conséquemment, aucune provision n'est incluse aux états financiers et le règlement, s'il y a lieu, redresserait les exercices antérieurs.

e) Au cours de l'exercice, une poursuite représentant un montant de 23 000 $ a été intentée contre la compagnie par un pêcheur alléguant avoir été congédié illégalement.

La compagnie croit au bien-fondé de sa défense et continue à faire valoir ses droits devant les tribunaux. De l'avis de ses conseillers juridiques, il est présentement impossible d'évaluer le dénouement du litige et le montant, le cas échéant, qu'elle pourrait être appelée à verser. Conséquemment, aucune provision n'est incluse aux états financiers et le règlement, s'il y a lieu, redresserait les exercices antérieurs.

f) Au cours de l'exercice, la compagnie a intenté une poursuite représentant un montant de 28 018 $ contre un transporteur pour dommages causés à de la marchandise.

La compagnie croit au bien-fondé de son action. De l'avis de ses conseillers juridiques, il est présentement impossible d'évaluer le dénouement du litige et le montant, le cas échéant, qu'elle pourrait recevoir. Le montant a toutefois été imputé aux charges de l'exercice clos le 31 décembre 1985 et le règlement, s'il y a lieu, redresserait les exercices antérieurs.

g) Conformément à une entente intervenue le 1er avril 1978 entre Madelipêche Inc. et le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, la compagnie a reçu au cours des exercices antérieurs en subventions, une somme totale de 2 215 810 $.

Selon les termes de l'entente, un montant de 1 915 810 $ est remboursable par versements annuels égaux de 75% de la différence entre l'actif à court terme et une fois et demie le passif à court terme, après le rachat complet des actions privilégiées qui sont légalement rachetables selon la formule ci-haut établie.

Comme la compagnie a comptabilisé ces subventions aux opérations, tout remboursement devra être porté à l'état des résultats de l'exercice au cours duquel les conditions entraînant le remboursement se matérialiseront.

h) La compagnie s'est portée garante des emprunts de sa filiale "Les Crustacés des Îles Inc." pour un montant de 3 078 951 $ au 31 décembre 1986.

i) La compagnie devra acquérir des terrains de différents individus et organismes afin de régulariser ses titres de propriété.

j) Certains éléments d'actif et de passif étant comptabilisés au taux de change en vigueur à la date des états financiers, il est possible que toute variation sensible du taux de change ait un impact sur les résultats du prochain exercice.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
au 31 décembre 1986

---

**19. Engagements**

a) La compagnie opère un puit servant à approvisionner l'usine en eau. Ce puit, situé sur un terrain n'appartenant pas à la compagnie, est loué jusqu'en 1990 et le locateur s'est réservé le droit de mettre fin au contrat sur simple avis écrit de trente jours.

b) La compagnie s'est engagée par un bail de cinq ans à compter du 1er septembre 1985, à louer un espace sur le quai pour un prix annuel de location de 1 900 $. Le loyer global minimum à payer suivant le bail, se chiffre à 9 500 $. Le solde de l'engagement au 31 décembre 1986 s'établit à 7 600 $.

c) La compagnie s'est engagée par un bail de huit ans et 11 mois à compter de 1985, à louer une usine à glace pour un prix annuel de location de 45 000 $. Le loyer global minimum à payer suivant le bail, exclusion faite des clauses escalatoires d'impôts fonciers, se chiffre à 401 250 $. Le solde de l'engagement au 31 décembre 1986 s'établit à 345 000 $.

d) La compagnie s'est engagée par un bail de cinq ans à compter du 1er juin 1986, à prêter un entrepôt au Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

e) La compagnie s'est engagée, en vertu d'une entente avec un de ses fournisseurs, à assumer le coût des stocks reçus en consignation de ce dernier après un délai de six mois à partir de la date de réception de ceux-ci. La valeur de ces stocks au 31 décembre 1986 était de l'ordre de 63 000 $.

**20. Chiffres comparatifs vérifiés par un autre vérificateur**

Les chiffres donnés pour fins de comparaison proviennent d'états financiers vérifiés par un autre vérificateur.

**21. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres de l'exercice 1985 ont été reclassifiés pour rendre leur présentation comparable à celle adoptée en 1986.

**MADELIPÊCHE INC.**

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**
au 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **COÛTS DES VENTES** | | |
| Stocks de produits finis au début | 1 003 420 $ | 2 922 385 $ |
| Coût de fabrication | 15 219 742 | 12 180 421 |
| | 16 223 162 | 15 102 806 |
| Stocks de produits finis à la fin | 430 577 | 1 003 420 |
| | 15 792 585 $ | 14 099 386 $ |
| **COÛT DE FABRICATION** | | |
| Achats de matières premières | 3 834 112 $ | 1 256 640 $ |
| Coût d'opération de la flotte | 4 938 991 | 4 975 791 |
| Main-d'oeuvre directe et charges sociales | 3 006 566 | 2 997 140 |
| Frais généraux de fabrication | 3 440 073 | 2 950 850 |
| | 15 219 742 $ | 12 180 421 $ |
| **FRAIS GÉNÉRAUX DE FABRICATION** | | |
| Main-d'oeuvre indirecte et charges sociales | 1 066 513 $ | 832 697 $ |
| Frais d'emballage | 609 516 | 555 524 |
| Chauffage et électricité | 382 829 | 362 653 |
| Amortissement des immobilisations | 352 346 | 411 411 |
| Entretien et réparations | 348 499 | 293 763 |
| Assurances | 277 117 | 152 085 |
| Fournitures | 99 691 | 168 068 |
| Frais de location | 72 740 | 46 149 |
| Glace | 69 455 | 56 937 |
| Frais de voyages | 49 497 | 21 822 |
| Divers | 43 259 | 29 845 |
| Taxes et permis | 38 929 | 19 896 |
| Produits chimiques | 29 682 | |
| | 3 440 073 $ | 2 950 850 $ |

MADELIPÊCHE INC.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **OPÉRATION DE LA FLOTTE** | | |
| **DÉPENSES** | | |
| Part de l'équipage | 1 470 191 $ | 1 175 491 $ |
| Huile et combustible | 1 029 120 | 1 084 351 |
| Assurances | 537 631 | 467 865 |
| Agrès de pêche | 444 850 | 348 781 |
| Amortissement des chalutiers | 329 918 | 322 038 |
| Salaires et bénéfices sociaux | 246 860 | 413 215 |
| Radoub | 198 621 | 233 967 |
| Glace | 163 622 | 143 654 |
| Graisse et huile | 115 522 | 90 706 |
| Entretien et réparations | | |
| Moteurs | 199 289 | 258 165 |
| Coques | 95 231 | 119 944 |
| Appareils électriques et électroniques | 64 715 | 134 807 |
| Fournitures | 39 771 | 31 993 |
| Hydraulique | 30 743 | 51 475 |
| Frais de déplacement | 48 832 | 35 779 |
| Permis | 15 598 | 18 891 |
| Petit outillage et soudure | 14 079 | 44 669 |
| Divers | 1 508 | |
| | 5 046 101 | 4 975 791 |
| Moins: autres revenus | 107 110 | |
| | 4 938 991 $ | 4 975 791 $ |

**MADELIPÊCHE INC.**

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 décembre 1986**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **FRAIS DE VENTE** | | |
| Frais de transport | 639 352 $ | 583 370 $ |
| Commissions | 458 305 | 336 008 |
| Frais de douane | 172 597 | 249 498 |
| Frais d'entreposage | 83 446 | 172 331 |
| | 1 353 700 $ | 1 341 207 $ |
| **FRAIS D'ADMINISTRATION** | | |
| Salaires de bureau et charges sociales | 352 711 $ | 469 348 $ |
| Honoraires professionnels | 219 485 | 256 035 |
| Frais de privatisation | 173 277 | |
| Mauvaises créances | 83 257 | 7 655 |
| Perte sur disposition d'immobilisations | 78 436 | 61 195 |
| Téléphone | 72 834 | 93 223 |
| Frais de voyages et de relocalisation | 67 547 | 45 269 |
| Taxe sur le capital | 66 300 | 1 645 |
| Assurances | 46 347 | 14 208 |
| Amortissement du mobilier | 31 938 | 31 347 |
| Fournitures de bureau et de papeterie | 29 318 | 45 112 |
| Publicité et promotion | 9 331 | 29 213 |
| Divers | | 275 |
| | 1 230 781 $ | 1 054 525 $ |
| **FRAIS DE FINANCEMENT** | | |
| Intérêts sur la dette à long terme | 247 290 $ | 331 319 $ |
| Intérêts bancaires | 842 697 | 421 726 |
| Frais de financement | 12 019 | 9 965 |
| Intérêts sur avances à la filiale | (181 194) | (134 292) |
| | 920 812 $ | 628 718 $ |

**MADELIPÊCHE INC.**

**RAPPORT DES VÉRIFICATEURS**

---

Au conseil d'administration de
Madelipêche Inc.

Nous avons vérifié le bilan non consolidé de Madelipêche Inc. au 31 décembre 1986 ainsi que les états non consolidés des résultats, du déficit et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances. Nous avons obtenu toutes les explications et tous les renseignements demandés.

À notre avis, du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les renseignements et les explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres de la compagnie, ces états financiers non consolidés sont rédigés de manière à représenter fidèlement l'état véritable et exact des affaires de la compagnie au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, à l'exception du fait qu'ils sont non consolidés, comme le mentionne la note 2, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Corbeil, Boudreau
Comptables agréés

Cap-aux-Meules, le 27 mars 1987

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL**
L.R.Q., c. M-44

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 7) |
|---|---|---|
| **DÉPENSES (note 4)** | | |
| Direction de la conservation | 1 206 506 $ | 1 230 496 $ |
| Direction des communications | 485 729 | 382 833 |
| Administration | 1 433 825 | 1 186 715 |
| | 3 126 060 | 2 800 044 |
| **REVENUS** | | |
| Subventions fédérales pour projets spécifiques | 181 300 | 256 969 |
| Intérêts et autres | 140 983 | 128 705 |
| | 322 283 | 385 674 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AVANT SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 2 803 777 | 2 414 370 |
| Subvention du gouvernement du Québec | 2 807 600 | 2 677 100 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS ET DE LA SUBVENTION SUR LES DÉPENSES DE L'EXERCICE** | 3 823 $ | 262 730 $ |

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

AVOIR
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 7) |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 139 042 $ | 151 285 $ |
| Redressements affectés aux exercices antérieurs: | | |
| Annulation de la provision pour impôts fonciers (note 3) | 272 000 | 54 000 |
| Annulation de la provision pour vacances et temps supplémentaire compensé (note 3) | 56 973 | |
| Solde redressé | 468 015 | 205 285 |
| Excédent des revenus et de la subvention sur les dépenses de l'exercice | 3 823 | 262 730 |
| **SOLDE À LA FIN** | 471 838 $ | 468 015 $ |

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

BILAN
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 7) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| À court terme | | |
| Encaisse | | 76 602 $ |
| Acceptations bancaires | 792 281 $ | 600 000 |
| Subventions à recevoir | 15 650 | 12 000 |
| Débiteurs | 14 207 | 11 057 |
| Frais payés d'avance | 7 115 | 14 655 |
| | 829 253 $ | 714 314 $ |
| **PASSIF** | | |
| À court terme | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 29 596 $ | |
| Créditeurs et frais courus | 320 319 | 234 299 $ |
| Dû au gouvernement du Québec | | 12 000 |
| Subvention fédérale reportée | 7 500 | |
| | 357 415 | 246 299 |
| **AVOIR** | 471 838 | 468 015 |
| | 829 253 $ | 714 314 $ |

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Monique Parent-Dufour
Robert Turgeon

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

Le Musée d'Art contemporain de Montréal, corporation au sens du Code civil instituée en vertu de la Loi sur les musées nationaux, a pour fonctions de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois contemporain et d'assurer une présence de l'art contemporain international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Musée ont été préparés par la direction, selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Immobilisations

Les acquisitions d'immobilisations sont imputées aux opérations.

### Oeuvres d'art

Les acquisitions d'oeuvres d'art sont imputées aux opérations. La collection permanente du Musée incluant les oeuvres d'art reçues par donation n'est pas présentée au bilan.

## 3. REDRESSEMENTS AFFECTÉS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS

Au 31 mars 1986, le Musée n'était pas propriétaire de l'immeuble qu'il occupe actuellement (voir note 6). Dans ce contexte, le gouvernement du Québec a acquitté les taxes en vertu du programme 3 "Évaluation foncière" du ministère des Affaires municipales, à titre de compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du gouvernement. En conséquence, la provision pour impôts fonciers à payer au montant de 272 000 $ au 31 mars 1986 a été annulée. De plus, la direction du Musée a aussi annulé pour fins pratiques, la provision au montant de 56 973 $ inscrite au 31 mars 1986 pour les vacances ainsi que pour le temps supplémentaire compensé.

Ces redressements ont pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 1986:

| | |
|---|---|
| Créditeurs et frais courus | (56 973) $ |
| Provision pour impôts fonciers | (272 000) |
| Avoir | 328 973 |
| Excédent des revenus et de la subvention sur les dépenses de l'exercice | 274 973 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 4. DÉPENSES PAR CATÉGORIE

| | Direction de la conservation | Direction des communications | Administration | Total 1987 | Total 1986 |
|---|---|---|---|---|---|
| Traitements et autres rémunérations | 552 272 $ | 105 502 $ | 418 779 $ | 1 076 553 $ | 979 291 $ |
| Services professionnels, administratifs et autres | 117 369 | 59 733 | 610 235 | 787 337 | 698 180 |
| Services de transport et communication | 89 406 | 178 055 | 102 583 | 370 044 | 284 937 |
| Fournitures et approvisionnements | 50 508 | 142 439 | 133 661 | 326 608 | 263 244 |
| Locations | 24 896 | | 92 868 | 117 764 | 40 418 |
| Entretien et réparations | 716 | | 58 723 | 59 439 | 17 682 |
| Matériel et équipement | | | 16 976 | 16 976 | 35 335 |
| Acquisitions d'oeuvres d'art | 371 339 | | | 371 339 | 480 957 |
| | 1 206 506 $ | 485 729 $ | 1 433 825 $ | 3 126 060 $ | 2 800 044 $ |

## 5. OEUVRES D'ART

Le Musée a reçu par donation, au cours de l'exercice, des oeuvres d'art d'une valeur de 268 991 $ (1986: 907 400 $), déterminée, lorsque requis, par expertise et sanctionnée par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels du gouvernement du Canada.

La valeur des oeuvres d'art ajoutées à la collection permanente du Musée au cours de l'exercice se détaille comme suit:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Acquises par donation | 268 991 $ | 907 400 $ |
| Acquisitions assumées par le Musée | 371 339 | 480 957 |
| | 640 330 $ | 1 388 357 $ |

## 6. ACQUISITION D'IMMEUBLE EN COURS

Le 7 novembre 1985, le Musée a été autorisé par le gouvernement du Québec à acquérir au prix de 1 $ l'immeuble dans lequel il exerce ses activités. À la date de préparation des états financiers, le contrat d'acquisition de cet immeuble n'avait pas été exécuté.

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**7. CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres de 1986 ont été redressés pour donner effet aux redressements affectés aux exercices antérieurs mentionnés à la note 3 et ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan du Musée d'Art contemporain de Montréal au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et l'état de l'avoir de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Musée au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 29 mai 1987

**MUSÉE DE LA CIVILISATION**
L.R.Q., c. M-44

**REVENUS ET DÉPENSES ET AVOIR**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **DÉPENSES (note 4)** | | |
| Expositions | 1 308 334 $ | 362 276 $ |
| Collections | 623 329 | 133 926 |
| Communications | 341 758 | 98 720 |
| Administration | 1 319 509 | 1 321 171 |
| | 3 592 930 | 1 916 093 |
| **REVENUS** | | |
| Subventions fédérales pour projets spécifiques | 139 700 | 216 100 |
| Intérêts et autres | 110 016 | 131 885 |
| | 249 716 | 347 985 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AVANT SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 3 343 214 | 1 568 108 |
| Subvention du gouvernement du Québec | 1 764 900 | 2 941 500 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ET LA SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | (1 578 314) | 1 373 392 |
| **AVOIR AU DÉBUT** | 1 748 584 | 395 192 |
| **AVOIR À LA FIN** | 170 270 $ | 1 748 584 $ |

**MUSÉE DE LA CIVILISATION**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Encaisse | 359 495 $ | 289 691 $ |
| Acceptations bancaires | 748 013 | 1 496 397 |
| Subventions à recevoir (note 5) | 932 200 | 97 300 |
| Intérêts courus | 2 876 | 2 711 |
| Frais payés d'avance | 5 094 | 6 567 |
| | 2 047 678 $ | 1 892 666 $ |
| **PASSIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Créditeurs | 945 208 $ | 103 582 $ |
| Subventions reportées (note 5) | 932 200 | 40 500 |
| | 1 877 408 | 144 082 |
| **AVOIR** | 170 270 | 1 748 584 |
| | 2 047 678 $ | 1 892 666 $ |

Pour le Conseil d'administration,

Roger Décary
Paul Naud

**MUSÉE DE LA CIVILISATION**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

## 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

Le Musée de la civilisation, corporation au sens du Code civil instituée en vertu de la Loi sur les musées nationaux, a pour fonctions, en vue de contribuer au développement culturel du Québec, de faire connaître l'histoire et les diverses composantes de notre civilisation, notamment les cultures matérielle et sociale des occupants du territoire québécois et celles qui les ont enrichies, d'assurer la conservation et la mise en valeur de la collection ethnographique et des autres collections représentatives de notre civilisation et d'assurer une présence du Québec dans le réseau international des manifestations muséologiques par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Musée ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Immobilisations**

Les acquisitions d'immobilisations sont imputées aux opérations.

**Pièces de collections**

Les acquisitions sont imputées aux opérations. Les collections permanentes ne sont pas présentées au bilan.

## 3. LOCAUX OCCUPÉS

Les locaux occupés actuellement par le Musée, propriété du ministère des Affaires culturelles, sont loués pour la somme nominale d'un dollar ou prêtés gratuitement.

## 4. DÉPENSES

| | Expositions | Collections | Communications | Administration | 1987 | 1986 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Traitements et autres rémunérations | 208 551 $ | 305 262 $ | 203 543 $ | 448 081 $ | 1 165 437 $ | 828 589 $ |
| Services professionnels, administratifs et autres | 445 197 | 246 454 | 34 342 | 236 278 | 962 271 | 703 449 |
| Services de transport et de communication | 22 039 | 20 295 | 62 951 | 98 462 | 203 747 | 122 010 |
| Fournitures et approvisionnements | 6 209 | 16 205 | 39 935 | 51 582 | 113 931 | 51 142 |
| Location de matériel et d'équipement | 3 974 | | 218 | 182 368 | 186 560 | 9 070 |
| Entretien et réparations | 300 | | | 55 788 | 56 088 | 49 415 |
| Pièces de collections | | 13 517 | | | 13 517 | 19 961 |
| Acquisitions d'immobilisations: | | | | | | |
| Matériel et équipement | 621 943 | 21 596 | 769 | 131 724 | 776 032 | 132 457 |
| Réparations majeures aux locaux occupés | | | | 85 376 | 85 376 | |
| Autres dépenses | 121 | | | 29 850 | 29 971 | |
| | 1 308 334 $ | 623 329 $ | 341 758 $ | 1 319 509 $ | 3 592 930 $ | 1 916 093 $ |

**MUSÉE DE LA CIVILISATION**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

## 5. SUBVENTIONS À RECEVOIR

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Subvention de fonctionnement du gouvernement du Québec pour 1987-1988 (payable avant le 31 mars 1987 et encaissée effectivement le 22 avril 1987) | 850 000 $ | |
| Subventions fédérales pour projets spécifiques | 82 200 | 97 300 $ |
| | 932 200 $ | 97 300 $ |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan du Musée de la civilisation au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'avoir de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Musée au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 2 juillet 1987

**MUSÉE DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. M-44

**REVENUS ET DÉPENSES ET AVOIR**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** (note 3) | | |
| Administration | 2 204 085 | 1 591 863 |
| Direction de la conservation | 2 645 746 | 1 835 675 |
| Direction de l'éducation et des communications | 1 717 412 | 701 971 |
| Service de sécurité | 785 057 | 747 073 |
| | 7 352 300 | 4 876 582 |
| **REVENUS** | | |
| Librairie | 717 676 | 54 837 |
| Droits d'entrée | 548 057 | |
| Subventions fédérales pour projets spécifiques | 236 668 | 351 588 |
| Intérêts et autres | 361 365 | 249 459 |
| | 1 863 766 | 655 884 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AVANT SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | 5 488 534 | 4 220 698 |
| SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | 5 057 800 | 5 097 800 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ET LA SUBVENTION | (430 734) | 877 102 |
| AVOIR AU DÉBUT | 1 369 414 | 492 312 |
| AVOIR À LA FIN | 938 680 | 1 369 414 |

MUSÉE DU QUÉBEC

BILAN
au 31 mars 1987

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Encaisse | 680 486 | 419 457 |
| Débiteurs | 54 021 | 34 607 |
| Subvention fédérale à recevoir | 53 300 | 121 586 |
| Dépôts à terme | 994 960 | 1 300 000 |
| Frais payés d'avance | | 8 173 |
| Escompte et frais d'émission d'obligations - coût amorti | 30 682 | |
| | 1 813 449 | 1 883 823 |
| **Immeubles** | 3 811 260 | 3 571 903 |
| | 5 624 709 | 5 455 726 |
| **PASSIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Créditeurs | 836 029 | 682 802 |
| Versement de la dette à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 5) | 200 000 | |
| | 1 036 029 | 682 802 |
| **DETTE À LONG TERME** (note 5) | 3 650 000 | 3 403 510 |
| | 4 686 029 | 4 086 312 |
| **AVOIR** | 938 680 | 1 369 414 |
| | 5 624 709 | 5 455 726 |

Pour le Conseil d'administration,

Jean-Marie Roy
André Barnard

MUSÉE DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

## 1. Constitution et fonctions

Le Musée du Québec, corporation au sens du Code civil instituée en vertu de la Loi sur les musées nationaux, a pour fonctions, en vue de contribuer au développement culturel du Québec, de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois de toutes les périodes, de l'art ancien à l'art actuel, et d'assurer une présence de l'art international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers du Musée du Québec ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Immeubles**

Les immeubles sont comptabilisés au coût et ne sont pas amortis. Leur coût inclut les frais reliés aux travaux d'agrandissement et de réparations majeures comprenant le matériel, la main-d'oeuvre directe, les frais indirects et les frais de financement temporaire durant les travaux.

**Matériel et équipement**

Les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux opérations.

**Oeuvres d'art**

Les acquisitions sont imputées aux opérations.

Les collections permanentes ne sont pas présentées au bilan.

**Intérêts sur la dette à long terme**

Les intérêts sur la dette à long terme sont comptabilisés lors du déboursé.

**Escompte et frais d'émission d'obligations**

L'escompte et les frais d'émission d'obligations sont amortis sur la durée de la dette.

## 3. Dépenses par catégorie

| | Administration | Direction de la conservation | Direction de l'éducation et des communications | Service de sécurité | Total 1987 | Total 1986 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ | $ | $ | $ |
| Traitements et autres rémunérations | 632 601 | 1 032 957 | 435 093 | 540 005 | 2 640 656 | 2 554 704 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 697 676 | 215 714 | 330 717 | 234 160 | 1 478 267 | 612 970 |
| Services de transport et de communication | 134 320 | 374 098 | 820 129 | 573 | 1 329 120 | 299 757 |
| Fournitures et approvisionnements | 228 482 | 87 252 | 122 648 | 9 041 | 447 423 | 306 346 |
| Location de matériel et d'équipement | 154 299 | 4 869 | 2 352 | 1 183 | 162 703 | 58 303 |
| Acquisition de matériel et d'équipement | 64 529 | 3 185 | 5 122 | | 72 836 | 225 002 |
| Oeuvres d'art | | | | | | |
| Collection prêt | | 142 097 | | | 142 097 | 241 289 |
| Collection permanente | | 785 078 | | | 785 078 | 218 000 |
| Entretien et réparations | 292 178 | 496 | 1 351 | 95 | 294 120 | 360 211 |
| | 2 204 085 | 2 645 746 | 1 717 412 | 785 057 | 7 352 300 | 4 876 582 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 4. OEUVRES D'ART

Les coûts cumulatifs des oeuvres d'art acquises et imputées aux opérations se détaillent comme suit:

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Collection permanente | 1 003 078 | 218 000 |
| Collection prêt | 597 754 | 455 657 |
| | 1 600 832 | 673 657 |

## 5. Dette à long terme

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Obligations, 9,25 % et 10 % (taux effectif de 9,55 % à 10,19 %), garanties par le gouvernement du Québec, échéant de décembre 1987 à décembre 1991 | 3 850 000 | |
| Acceptations de banque | | 2 472 850 |
| Billets à terme, 12,25 % | | 900 000 |
| Emprunt bancaire | | 30 660 |
| | 3 850 000 | 3 403 510 |
| Versement échéant au cours du prochain exercice | 200 000 | |
| | 3 650 000 | 3 403 510 |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan du Musée du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'avoir de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Musée au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 10 juin 1987

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. R-20
**FONDS GÉNÉRAL D'ADMINISTRATION**

**REVENUS ET DÉPENSES ET SOLDE DU FONDS**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Revenus** | | |
| Prélèvements | 16 532 | 15 550 |
| Amendes et pénalités | 2 175 | 1 715 |
| Subvention du gouvernement du Québec (note 8) | 3 230 | 4 742 |
| Revenus de placements | 530 | 476 |
| Autres revenus | 147 | 219 |
| | 22 614 | 22 702 |
| **Dépenses** | | |
| Rémunération et administration du personnel | 20 214 | 20 849 |
| Dépenses administratives | 6 402 | 6 361 |
| Occupation des locaux | 1 547 | 1 537 |
| Amortissement des immobilisations | 472 | 409 |
| Développement professionnel | 54 | 78 |
| Réclamations irrécouvrables | 44 | 91 |
| Relations publiques et publicité | 22 | 117 |
| | 28 755 | 29 442 |
| **Excédent des dépenses sur les revenus avant les postes suivants:** | 6 141 | 6 740 |
| Dépenses imputées aux comptes du régime supplémentaire de rentes | 4 741 | 4 708 |
| Fonds en fidéicommis utilisés pour l'administration de l'Office | | |
| Virements d'intérêts | | |
| Fonds d'indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés | 2 550 | 2 543 |
| Virements d'indemnités et de réclamations non identifiées ou non réclamées (notes 9 et 10) | 98 | 30 |
| | 7 389 | 7 281 |
| **Excédent des revenus sur les dépenses** | 1 248 | 541 |
| **Solde du fonds au début** | 4 181 | 3 640 |
| **Solde du fonds à la fin** | 5 429 | 4 181 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**FONDS GÉNÉRAL D'ADMINISTRATION**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 1 248 | 541 |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Amortissement des immobilisations | 472 | 409 |
| Gain sur aliénation d'immobilisations | | (87) |
| Fonds générés par les opérations | 1 720 | 863 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | (1 369) | 56 |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 351 | 919 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | 183 | 224 |
| Remboursement d'obligations découlant de contrats de location-acquisition | (157) | (145) |
| Fonds générés par les activités de financement | 26 | 79 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisition d'immobilisations | (462) | (476) |
| Produit d'aliénation d'immobilisations | 3 | 200 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (459) | (276) |
| **(DIMINUTION) AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | (82) | 722 |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | 4 203 | 3 481 |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | 4 121 | 4 203 |

Les liquidités de l'Office comprennent les placements et intérêts courus diminués des chèques en circulation moins encaisse et de l'emprunt bancaire.

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**FONDS GÉNÉRAL D'ADMINISTRATION**

**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Placements et intérêts courus (note 3) | 7 087 | 7 521 |
| Subvention à recevoir | 1 300 | 1 355 |
| Prélèvements à recevoir des employeurs | 1 165 | 1 140 |
| Débiteurs (note 4) | 1 811 | 894 |
| Dû par les fonds en fidéicommis | 933 | 1 140 |
| Frais payés d'avance | 270 | 235 |
| | 12 566 | 12 285 |
| Immobilisations (note 5) | 4 065 | 4 078 |
| | 16 631 | 16 363 |
| **PASSIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 66 | 18 |
| Emprunt bancaire (note 6) | 2 900 | 3 300 |
| Dû aux fonds en fidéicommis | 5 842 | 6 984 |
| Créditeurs et frais courus | 1 790 | 1 190 |
| Dépôts et montants perçus en trop | 295 | 477 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 7) | 157 | 87 |
| | 11 050 | 12 056 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 7) | 152 | 126 |
| | 11 202 | 12 182 |
| **SOLDE DU FONDS** | 5 429 | 4 181 |
| | 16 631 | 16 363 |

**ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN (note 16)**

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**INDEMNITÉS DE CONGÉS ANNUELS OBLIGATOIRES**
**ET DE JOURS FÉRIÉS CHÔMÉS**
**ÉVOLUTION DE L'ACTIF**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Indemnités perçues de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés | 152 614 | 145 355 |
| Revenus de placements | 11 051 | 10 831 |
| Augmentation (diminution) des comptes créditeurs et des chèques en circulation moins encaisse | 281 | (589) |
| | 163 946 | 155 597 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Versements aux salariés | | |
| Indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés | 151 844 | 130 716 |
| Intérêts sur indemnités | 8 541 | 7 905 |
| Virements au fonds général d'administration | | |
| Intérêts | 2 550 | 2 543 |
| Indemnités perçues à payer aux salariés, non identifiées ou non réclamées et antérieures à 3 ans (note 9) | 48 | 64 |
| | 162 983 | 141 228 |
| **Augmentation de l'actif** | 963 | 14 369 |
| **Actif du fonds au début** | 106 686 | 92 317 |
| **Actif du fonds à la fin** | 107 649 | 106 686 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**INDEMNITÉS DE CONGÉS ANNUELS OBLIGATOIRES**
**ET DE JOURS FÉRIÉS CHÔMÉS**
**ACTIF ET PASSIF**
**au 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | | 82 |
| Placements et intérêts courus (note 3) | 107 522 | 106 469 |
| Débiteurs | 80 | 71 |
| Dû par le compte général du régime supplémentaire de rentes | 19 | 64 |
| Dû par le compte complémentaire du régime supplémentaire de rentes | 28 | |
| | 107 649 | 106 686 |
| **PASSIF** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 431 | |
| Dû au fonds général d'administration | 457 | 606 |
| Créditeurs | 168 | 318 |
| Indemnités de congés et intérêts à verser aux salariés | 106 227 | 105 490 |
| Indemnités perçues à payer aux salariés, non identifiées ou non réclamées (note 9) | 366 | 272 |
| | 107 649 | 106 686 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉCLAMATIONS DE SALAIRES**

**ACTIF ET PASSIF**
**au 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Dû par le fonds général d'administration | 270 | 231 |
| **PASSIF** | | |
| Réclamations à payer aux salariés | 211 | 161 |
| Réclamations perçues à payer aux salariés, non identifiées (note 10) | 59 | 70 |
| | 270 | 231 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**ÉVOLUTION DE L'ACTIF**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Réclamations perçues | 1 967 | 2 127 |
| Virement du (au) fonds général d'administration de réclamations perçues à payer aux salariés, non identifiées et antérieures à 3 ans (note 10) | (50) | 34 |
| | 1 917 | 2 161 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Réclamations versées aux salariés | 1 878 | 2 201 |
| **Augmentation (diminution) de l'actif** | 39 | (40) |
| **Actif du fonds au début** | 231 | 271 |
| **Actif du fonds à la fin** | 270 | 231 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**COTISATIONS PATRONALES**

**ACTIF ET PASSIF**
**au 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Dû par le fonds général d'administration | 1 643 | 1 199 |
| **PASSIF** | | |
| Cotisations à remettre | 1 643 | 1 199 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**ÉVOLUTION DE L'ACTIF**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Cotisations perçues | 5 354 | 4 963 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Remises de cotisations | 4 910 | 4 670 |
| **Augmentation de l'actif** | 444 | 293 |
| **Actif du fonds au début** | 1 199 | 906 |
| **Actif du fonds à la fin** | 1 643 | 1 199 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**

**COTISATIONS SYNDICALES**
**ACTIF ET PASSIF**
**au 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Dû par le fonds général d'administration | 1 484 | 1 101 |
| **PASSIF** | | |
| Cotisations à remettre | 1 484 | 1 101 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**ÉVOLUTION DE L'ACTIF**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Cotisations perçues | 21 347 | 19 546 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Remises de cotisations | 21 076 | 19 079 |
| Diminution (augmentation) des cotisations non identifiées et sans allégeance | (112) | 65 |
| Diminution des comptes créditeurs | | 5 |
| | 20 964 | 19 149 |
| **Augmentation de l'actif** | 383 | 397 |
| **Actif du fonds au début** | 1 101 | 704 |
| **Actif du fonds à la fin** | 1 484 | 1 101 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**

**CONTRIBUTIONS AU PROGRAMME "CORVÉE-HABITATION" (note 13)**
**ACTIF ET PASSIF**
**au 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Dû par le fonds général d'administration | 195 | 2 622 |
| **PASSIF** | | |
| Contributions à remettre au programme "Corvée-Habitation" | 195 | 2 622 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**ÉVOLUTION DE L'ACTIF**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Contributions perçues des employeurs | 112 | 9 964 |
| Contributions perçues des salariés | 155 | 9 281 |
| Remboursement par "Corvée-Habitation" des contributions excédentaires des salariés | 2 652 | |
| | 2 919 | 19 245 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Remises de contributions | 2 694 | 20 549 |
| Virement au compte général du régime supplémentaire de rentes du remboursement des contributions excédentaires des salariés | 2 652 | |
| | 5 346 | 20 549 |
| **Diminution de l'actif** | 2 427 | 1 304 |
| **Actif du fonds au début** | 2 622 | 3 926 |
| **Actif du fonds à la fin** | 195 | 2 622 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**

**SPÉCIAL D'INDEMNISATION**
**BILAN**
**au 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Dû par le fonds général d'administration | 2 237 | 1 824 |
| **PASSIF** | | |
| Indemnités à payer aux salariés par suite de l'insolvabilité de leur employeur | 278 | 208 |
| **AVOIR NET** | 1 959 | 1 616 |
| | 2 237 | 1 824 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**ÉVOLUTION DE L'AVOIR NET**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Cotisations des employeurs | 1 792 | 1 696 |
| Recouvrements d'indemnités | 616 | 529 |
| | 2 408 | 2 225 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Indemnités versées aux salariés par suite de l'insolvabilité de leur employeur | 2 054 | 1 578 |
| Indemnités versées aux salariés ayant agi comme juré | 11 | 18 |
| | 2 065 | 1 596 |
| **Augmentation de l'avoir net** | 343 | 629 |
| **Avoir net du fonds au début** | 1 616 | 987 |
| **Avoir net du fonds à la fin** | 1 959 | 1 616 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE RENTES**
**COMPTE GÉNÉRAL**
**ÉVOLUTION DE L'AVOIR NET**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Cotisations des salariés et contributions des employeurs | 63 888 | 50 878 |
| Revenus de placements | 499 | 1 222 |
| Revenus des fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec | 138 799 | 124 740 |
| Programme "Corvée-Habitation" - virement du remboursement des contributions excédentaires des salariés (note 13) | 2 652 | |
| | 205 838 | 176 840 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Prestations forfaitaires et remboursements de cotisations | 8 011 | 9 402 |
| Intérêts sur remboursements de cotisations | 485 | 795 |
| Dépenses imputées par le fonds général d'administration | 4 587 | 4 556 |
| Transfert au compte des retraités | 55 153 | 67 093 |
| Contributions des salariés au programme "Corvée-Habitation" | | 9 281 |
| | 68 236 | 91 127 |
| **Augmentation de l'avoir net** | 137 602 | 85 713 |
| **Avoir net au début** | 1 075 302 | 989 589 |
| **Avoir net à la fin** | 1 212 904 | 1 075 302 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE RENTES**
**COMPTE GÉNÉRAL**
**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 88 | |
| Placements et intérêts courus (note 3) | 17 416 | 8 489 |
| Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 11) | 1 193 479 | 1 075 680 |
| Dû par le compte des retraités | 2 568 | |
| Dû par le compte complémentaire | 72 | 168 |
| | 1 213 623 | 1 084 337 |
| **PASSIF** | | |
| Créditeurs | 100 | 80 |
| Dû au fonds général d'administration | 476 | 534 |
| Dû au régime d'assurance de base | 124 | |
| Dû au fonds d'indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés | 19 | 64 |
| Dû au compte des retraités | | 8 354 |
| Chèques en circulation moins encaisse | | 3 |
| | 719 | 9 035 |
| **AVOIR NET** | 1 212 904 | 1 075 302 |
| | 1 213 623 | 1 084 337 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE RENTES**
**COMPTE DES RETRAITÉS**
**ÉVOLUTION DE L'AVOIR NET**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Revenus des fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec | 59 064 | 51 688 |
| Revenus de placements | 219 | 353 |
| Transfert du compte général | 55 153 | 67 093 |
| Transfert du compte complémentaire | 431 | 857 |
| | 114 867 | 119 991 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Prestations de rentes de retraite | 71 131 | 72 480 |
| Prestations forfaitaires et remboursements de cotisations | 365 | 231 |
| | 71 496 | 72 711 |
| **Augmentation de l'avoir net** | 43 371 | 47 280 |
| **Avoir net au début** | 454 810 | 407 530 |
| **Avoir net à la fin** | 498 181 | 454 810 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE RENTES**
**COMPTE DES RETRAITÉS**
**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Placements et intérêts courus (note 3) | 15 326 | 2 172 |
| Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 11) | 485 594 | 443 630 |
| Dû par le fonds général d'administration | 13 | 7 |
| Dû par le compte complémentaire | | 647 |
| Dû par le compte général | | 8 354 |
| | 500 933 | 454 810 |
| **PASSIF** | | |
| Dû au compte général | 2 568 | |
| Dû au compte complémentaire | 184 | |
| | 2 752 | |
| **AVOIR NET** | 498 181 | 454 810 |
| | 500 933 | 454 810 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE RENTES**
**COMPTE COMPLÉMENTAIRE**
**ÉVOLUTION DE L'AVOIR NET**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Cotisations des salariés | 9 389 | 9 685 |
| Revenus des fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec | 5 793 | 5 089 |
| Revenus de placements | 1 | 183 |
| | 15 183 | 14 957 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Prestations forfaitaires et remboursements de cotisations | 1 103 | 870 |
| Transfert au compte des retraités | 431 | 857 |
| Dépenses imputées par le fonds général d'administration | 154 | 152 |
| | 1 688 | 1 879 |
| **Augmentation de l'avoir net** | 13 495 | 13 078 |
| **Avoir net au début** | 50 314 | 37 236 |
| **Avoir net à la fin** | 63 809 | 50 314 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE RENTES**
**COMPTE COMPLÉMENTAIRE**
**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Placements et intérêts courus (note 3) | 1 882 | 2 314 |
| Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec (note 11) | 63 916 | 50 424 |
| Dû par le compte des retraités | 184 | |
| | 65 982 | 52 738 |
| **PASSIF** | | |
| Dû au régime supplémentaire d'assurance | 2 073 | 1 609 |
| Dû au compte général | 72 | 168 |
| Dû au fonds d'indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés | 28 | |
| Dû au compte des retraités | | 647 |
| | 2 173 | 2 424 |
| **AVOIR NET** | 63 809 | 50 314 |
| | 65 982 | 52 738 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIMES D'ASSURANCE DE BASE**

**ÉVOLUTION DE L'AVOIR NET**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Contributions des employeurs | 30 296 | 25 890 |
| Cotisations volontaires des salariés | 1 008 | 832 |
| Taxe de vente | 1 744 | 607 |
| Revenus de placements | 3 893 | 3 156 |
| | 36 941 | 30 485 |
| **Utilisation des fonds** | | |
| Réclamations | 25 836 | 21 764 |
| Taxe de vente | 1 744 | 607 |
| Frais de gestion de réclamations et primes | 1 167 | 1 000 |
| Augmentation des réserves actuarielles | 4 957 | 3 079 |
| | 33 704 | 26 450 |
| **Diminution du déficit** | 3 237 | 4 035 |
| **Déficit au début** | 3 087 | 7 122 |
| **Avoir net (déficit) à la fin** | 150 | (3 087) |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIMES D'ASSURANCE DE BASE**

**BILAN**
**au 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Placements et intérêts courus (note 3) | 44 597 | 35 930 |
| Dû par le compte général du régime supplémentaire de rentes | 124 | |
| | 44 721 | 35 930 |
| **PASSIF** | | |
| Créditeurs | 922 | 386 |
| Cotisations volontaires d'assurance non utilisées | 289 | 228 |
| Réserves actuarielles (note 12) | 43 360 | 38 403 |
| | 44 571 | 39 017 |
| **AVOIR NET (DÉFICIT)** | 150 | (3 087) |
| | 44 721 | 35 930 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**
**FONDS EN FIDÉICOMMIS**
**RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE D'ASSURANCE**

**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Dû par le compte complémentaire du régime supplémentaire de rentes | 2 073 | 1 609 |
| **PASSIF** | | |
| Réserves actuarielles (note 12) | 6 | 6 |
| **AVOIR NET** | 2 067 | 1 603 |
| | 2 073 | 1 609 |

Pour le Conseil d'administration,

Alcide Fournier
Hugues Ferron

**ÉVOLUTION DE L'AVOIR NET**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | |
| Contributions des employeurs | 289 | 243 |
| Revenus de placements | 175 | 180 |
| **Augmentation de l'avoir net** | 464 | 423 |
| **Avoir net au début** | 1 603 | 1 180 |
| **Avoir net à la fin** | 2 067 | 1 603 |

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

---

## 1. CONSTITUTION ET OBJET

L'Office de la construction du Québec, constitué en vertu de la Loi sur les relations du travail dans l'industrie de la construction est une corporation au sens du Code civil et est chargée de la mise à exécution de la convention collective ou du décret propre à l'industrie de la construction, de tout régime relatif aux avantages sociaux ainsi que des autres fonctions que la loi lui confère.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de l'Office ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Placements et intérêts courus**

Les placements sont inscrits au coût, à l'exception des obligations qui sont inscrites au coût amorti.

**Prélèvements à recevoir des employeurs**

Les prélèvements acquis en décembre à être remis par les employeurs en janvier sont comptabilisés comme créances à recevoir au 31 décembre.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont présentées à leur coût d'origine et sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

| | |
|---|---|
| Bâtiments | 2½% |
| Mobilier et équipement de bureau | 10% |
| Équipement informatique | 33 1/3% ou selon la durée du contrat de financement |
| Logiciel informatique | 33 1/3% |

**Contrats de location**

Lorsque, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété d'un bien loué sont transférés à l'Office, le bien et l'obligation découlant du contrat de location-acquisition sont comptabilisés à la valeur actualisée des paiements à effectuer, comme s'il s'agissait d'une acquisition d'actif et d'un emprunt. Les biens faisant ainsi l'objet d'un contrat de location-acquisition sont amortis selon la même méthode que les autres immobilisations.

Les loyers exigibles en vertu de contrats de location-exploitation sont imputés aux résultats.

**Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec**

Les dépôts à participation aux fonds particuliers de la Caisse de dépôt et de placement du Québec sont inscrits au coût d'acquisition.

**Indemnités versées aux salariés par le fonds spécial d'indemnisation**

Ces indemnités sont comptabilisées lorsqu'il est reconnu et prouvé que l'employeur est insolvable.

OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

**Traitements et avantages sociaux**

Les traitements et les avantages sociaux sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice à l'exception des indemnités de congés dues et courues et des bonis de départ qui sont comptabilisés lors du paiement.

**Prélèvements provenant des réclamations, amendes, pénalités et recouvrements d'indemnités**

Au fonds général d'administration, les prélèvements provenant des réclamations aux employeurs ainsi que les amendes, les pénalités et les recouvrements d'indemnités par le fonds spécial d'indemnisation sont comptabilisés lorsqu'ils sont perçus.

**Cotisations et contributions des salariés et des employeurs, indemnités de congés, réclamations aux employeurs**

Ces recettes des fonds en fidéicommis sont comptabilisées lors de leur encaissement.

**Virements et imputation interfonds**

Les frais d'administration du compte des retraités du régime supplémentaire de rentes et des régimes d'assurance de base sont assumés par le compte général du régime supplémentaire de rentes.

Aucun frais d'administration n'est imputé au régime supplémentaire d'assurance.

Les dépenses d'administration des autres fonds en fidéicommis sont payées par le fonds général et imputées aux fonds pour lesquels elles sont encourues.

Pour son administration, l'Office vire des intérêts du fonds d'indemnités de congés ainsi que les indemnités non identifiées du fonds d'indemnités de congés dont les bénéficiaires n'ont pu, au premier janvier d'une année, être identifiés depuis trois ans et les sommes détenues en fidéicommis relatives aux réclamations de salaires en faveur des salariés dont l'identité n'a pu, au 31 décembre d'une année, être établie depuis trois ans.

## 3. PLACEMENTS ET INTÉRÊTS COURUS

Les placements et intérêts courus se composent des éléments suivants:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse | 504 | 3 746 |
| Dépôts à terme | 99 677 | 65 713 |
| Obligations (valeur de réalisation: 92 993 740 $ en 1986 et 92 055 623 $ en 1985) | 90 590 | 90 421 |
| Intérêts courus | 3 059 | 3 015 |
| | 193 830 | 162 895 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 3. PLACEMENTS ET INTÉRÊTS COURUS (suite)

Ces placements et intérêts courus sont répartis entre les fonds comme suit:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Fonds général d'administration | 7 087 | 7 521 |
| Fonds en fidéicommis | | |
| Indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés | 107 522 | 106 469 |
| Régime supplémentaire de rentes - compte général | 17 416 | 8 489 |
| Régime supplémentaire de rentes - compte des retraités | 15 326 | 2 172 |
| Régime supplémentaire de rentes - compte complémentaire | 1 882 | 2 314 |
| Régimes d'assurance de base | 44 597 | 35 930 |
| | 193 830 | 162 895 |

## 4. DÉBITEURS

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Réclamations à recevoir dont la responsabilité de l'employeur a été déterminée et dont les bénéfices ont été payés aux salariés | 543 | 544 |
| Réclamations à recevoir dont la responsabilité de l'employeur n'a pas été déterminée et dont les bénéfices ont été payés aux salariés | 104 | 152 |
| | 647 | 696 |
| Provision pour mauvaises créances | 647 | 682 |
| | | 14 |
| Salariés - soldes débiteurs | 521 | 466 |
| Provision pour mauvaises créances | 469 | 397 |
| | 52 | 69 |
| Autres débiteurs | 1 759 | 811 |
| | 1 811 | 894 |

OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 5. IMMOBILISATIONS

| | 1986 | | | 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Terrains | 230 | | 230 | 230 |
| Bâtiments | 5 022 | 2 199 | 2 823 | 2 959 |
| Mobilier et équipement | 1 500 | 1 163 | 337 | 340 |
| Équipement informatique | 251 | 89 | 162 | 75 |
| Logiciel informatique | 403 | 240 | 163 | 228 |
| | 7 406 | 3 691 | 3 715 | 3 832 |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition: | | | | |
| Mobilier et équipement | 124 | 17 | 107 | 106 |
| Équipement informatique | 439 | 196 | 243 | 140 |
| | 563 | 213 | 350 | 246 |
| | 7 969 | 3 904 | 4 065 | 4 078 |

## 6. EMPRUNT BANCAIRE

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Crédit spécial rotatif de 5 500 000 $, payable à demande, au taux d'intérêt préférentiel, garanti jusqu'au 31 décembre 1986 par le gouvernement du Québec | 2 900 | 3 300 |

## 7. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition, 10,75% à 16%, échéant jusqu'en 1990 | 309 | 213 |
| Versements échéant en deçà d'un an | 157 | 87 |
| | 152 | 126 |

Les paiements minimums exigibles sur les obligations découlant de contrats de location-acquisition s'établissent comme suit:

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| 1987 | 175 |
| 1988 | 78 |
| 1989 | 79 |
| 1990 | 5 |
| Total des paiements minimums exigibles | 337 |
| Montant représentant les intérêts inclus dans les paiements minimums exigibles | 28 |
| | 309 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 8. SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| En rapport avec les activités de placement | 2 800 | 4 355 |
| En rapport avec le remboursement de frais directs reliés au programme "Corvée-Habitation" | 430 | 387 |
| | 3 230 | 4 742 |

À compter du 1er janvier 1987, le gouvernement du Québec a cessé d'accorder une aide financière relative aux activités de placement.

## 9. INDEMNITÉS PERÇUES NON IDENTIFIÉES OU NON RÉCLAMÉES DU FONDS D'INDEMNITÉS DE CONGÉS ANNUELS OBLIGATOIRES ET DE JOURS FÉRIÉS CHÔMÉS

Le solde des indemnités perçues non identifiées ou non réclamées au 31 décembre 1986 au passif du bilan du fonds d'indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés au montant de 365 909 $ comprend pour les années 1983, 1984, 1985, 1986, les indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés non identifiées au 31 décembre 1986 ainsi que les chèques émis et non encaissés depuis 60 jours et plus.

Les indemnités de congés gagnés par les salariés depuis plus de trois ans et perçues au 31 décembre 1985 mais dont le bénéficiaire n'a pu être identifié ont été virés en 1986 du bilan du fonds d'indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés à l'état de revenus et dépenses du fonds général d'administration.

## 10. RÉCLAMATIONS PERÇUES À PAYER AUX SALARIÉS NON IDENTIFIÉS

L'Office utilise pour son administration les sommes détenues en fidéicommis relatives à des réclamations de salaires en faveur de salariés dont l'identité n'a pu, au 31 décembre d'une année, être établie depuis trois ans. Les réclamations de salaires perçues avant le 31 décembre 1983 mais non identifiées au 31 décembre 1986, ont été virées au cours de l'exercice 1986 du bilan du fonds de réclamations de salaires à l'état de revenus et dépenses du fonds général d'administration.

OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 11. FONDS CONFIÉS À LA CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

Les fonds du régime supplémentaire de rentes confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec se détaillent comme suit:

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| | Coût d'acquisition | Valeur de réalisation | Coût d'acquisition | Valeur de réalisation |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Compte général | | | | |
| Dépôts à vue * | 2 457 | 2 457 | 11 510 | 11 510 |
| Dépôts à participation ** | 1 191 022 | 1 313 366 | 1 064 170 | 1 188 959 |
| | 1 193 479 | 1 315 823 | 1 075 680 | 1 200 469 |
| Compte des retraités | | | | |
| Dépôts à vue * | 641 | 641 | 32 | 32 |
| Dépôts à participation ** | 484 953 | 532 347 | 443 598 | 492 331 |
| | 485 594 | 532 988 | 443 630 | 492 363 |
| Compte complémentaire | | | | |
| Dépôts à vue * | 1 | 1 | | |
| Dépôts à participation ** | 63 915 | 66 028 | 50 424 | 52 379 |
| | 63 916 | 66 029 | 50 424 | 52 379 |
| TOTAL | 1 742 989 | 1 914 840 | 1 569 734 | 1 745 211 |

* Au fonds général de la Caisse.
** Aux fonds particuliers de la Caisse tenus pour chacun des comptes du régime supplémentaire de rentes.

## 12. RÉSERVES ACTUARIELLES

En vertu d'un mode d'auto-gestion des régimes d'assurance des salariés de l'industrie de la construction, l'Office assume une part limitée des risques, obtient certaines garanties d'assurance et délègue le règlement des réclamations.

## 12. RÉSERVES ACTUARIELLES (suite)

Au 31 décembre 1986, l'Office a réservé à même les fonds accumulés les sommes requises suivantes:

| | Caisse de prévoyance collective | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1986 | | 1985 | |
| | Caisse du régime de base | Caisse du régime supplémentaire | Caisse du régime de base | Caisse du régime supplémentaire |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Réserves (1) | 29 513 | | 25 946 | |
| Passif de crédits d'assurance (2) | 13 847 | 6 | 12 457 | 6 |
| Réserves actuarielles (3) | 43 360 | 6 | 38 403 | 6 |

(1) Ces montants constituent les réserves détenues sur la base d'auto-gestion aux postes de: prestations encourues mais non rapportées, rentes aux survivants, rentes mensuelles d'invalidité.

(2) Ces montants constituent les réserves minimales requises calculées en date du 31 décembre 1986.

(3) Les réserves maximales s'élèvent à 57 276 514 $ et 13 000 $ respectivement pour la caisse du régime de base et la caisse du régime supplémentaire.

## 13. "CORVÉE-HABITATION"

Le gouvernement du Québec a mis fin à l'obligation de l'Office de la construction du Québec de percevoir les contributions des employeurs et des salariés de l'industrie de la construction au programme "Corvée-Habitation" à compter du 1er novembre 1985, sauf pour les contributions qui étaient dues à cette date.

En vertu d'un décret du gouvernement, les sommes versées par les salariés de l'industrie de la construction en excédent de celles versées par les employeurs et les entrepreneurs ont été versées au compte général du régime supplémentaire de rentes.

## 14. BAUX À LONG TERME

L'Office est engagé d'après des baux à long terme échéant à diverses dates jusqu'au 31 décembre 1991 pour des locaux administratifs. Ces baux comportent, dans certains cas, une option de renouvellement de cinq ans.

La dépense de loyer de l'exercice terminé le 31 décembre 1986 concernant ces locaux administratifs s'élève à 509 955 $. Les loyers annuels minimums des cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1987 | 501 110 $ |
| 1988 | 416 519 $ |
| 1989 | 360 294 $ |
| 1990 | 211 387 $ |
| 1991 | 75 817 $ |

OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

## 15. RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE RENTES DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DE L'OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

Le régime supplémentaire de rentes de retraite des employés de l'Office est un régime à prestations déterminées et est obligatoire pour tous les employés permanents.

La contribution de l'Office au régime pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986 est de 1 384 640 $ (1 454 012 $ en 1985).

La dernière évaluation actuarielle du régime en date d'avril 1985 montrait un excédent actuariel de 3 040 400 $ au 1er janvier 1984.

## 16. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

La Loi modifiant la Loi sur les relations du travail dans l'industrie de la construction (1986, chapitre 89), sanctionnée le 17 décembre 1986 et dont la date d'entrée en vigueur a été fixée au 1er janvier 1987, institue la Commission de la construction du Québec. Cette Commission succède à l'Office de la construction du Québec et, à cette fin en acquiert les droits et en assume les obligations.

Cette Loi confie notamment à la Commission un mandat en matière de formation professionnelle de la main-d'oeuvre dans l'industrie de la construction et précise le partage des responsabilités à cet égard entre le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, le ministre de l'Éducation et la Commission de la construction du Québec.

## 17. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de 1985 ont été reclassés de façon à se conformer à la présentation adoptée en 1986.

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**OPINION ACTUARIELLE**
relative au Régime supplémentaire de rentes pour les employés de l'industrie de la construction du Québec, faisant partie d'un rapport actuariel daté du 27 novembre 1986.

---

Le régime a été évalué au 31 décembre 1986 sur la base de données fournies au 1er janvier 1986, que nous considérons suffisantes et dignes de foi aux fins de cette évaluation.

1. Compte tenu des dispositions de transition entérinées par la résolution 0-863354 de l'Office, le montant transférable du compte général au compte des retraités pour les rentes qui ont commencé à être servies en 1985 à des retraités ou à des survivants de cotisants non retraités a été établi à 71 630 000 $, y compris les intérêts accumulés au 1er janvier 1986.

2. À notre avis, selon les taux de rentes de base et le pourcentage de supplément temporaire fixés par la résolution 0-863353 de l'Office, le régime demeurera entièrement provisionné au 31 décembre 1986 et, après le transfert visé à l'alinéa précédent,

   a) le compte général présentera un excédent de la valeur ajustée de l'actif sur la valeur des engagements du régime estimé à 100 025 000 $;

   b) le compte des retraités présentera un excédent de la valeur ajustée de l'actif sur la valeur des engagements du régime estimé à 49 524 000 $.

3. Une hausse des cotisations et contributions versées au régime de retraite s'élevant à 0,48 $ de l'heure au total et prenant effet au 1er septembre 1986, selon l'avis de Décret paru dans la Gazette officielle du 5 septembre 1986, aurait pour effet de majorer d'environ 12 081 000 $ l'estimation faite ci-dessus de l'excédent du compte général au 31 décembre 1986.

À notre avis, cette opinion actuarielle est basée sur une évaluation effectuée à partir d'hypothèses que nous estimons adéquates et appropriées et selon des méthodes qui reposent sur de sains principes actuariels.

SOUMIS RESPECTUEUSEMENT À VOTRE CONSIDÉRATION

Yves Guérard, F.S.A., F.I.C.A., F.C.A.
Dolorès Page, F.S.A., F.I.C.A.

Montréal, le 27 novembre 1986

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**OPINION ACTUARIELLE**
relative aux régimes d'assurance de base pour les employés de l'industrie de la construction du Québec faisant partie d'un rapport actuariel daté du 20 février 1987.

---

Les engagements des régimes de base ont été évalués au 31 décembre 1986 sur la base des données qui nous ont été fournies par la Commission et en supposant l'actif net égal à 43 510 000 $ à cette date.

À notre avis,

a) au 31 décembre 1986, la somme des engagements des régimes de base, y compris une provision pour les garanties prévues au cours des prochains six (6) mois eu égard aux heures travaillées avant le 31 décembre 1986 conformément à l'article 127 a), est inférieure de 149 897 $ à l'actif net des régimes;

b) le taux actuel de cotisation de 0,30 $/heure et de 0,35 $/heure à compter du 1er mai 1987 est suffisant pour provisionner les engagements des régimes, y compris les dépenses, eu égard aux heures travaillées par les participants pour les trois années débutant le 1er janvier 1987.

À notre avis, cette opinion actuarielle est basée sur une évaluation effectuée à partir d'hypothèses que nous estimons adéquates et appropriées et selon des méthodes qui reposent sur de sains principes actuariels.

SOUMIS RESPECTUEUSEMENT À VOTRE CONSIDÉRATION

Jean-Guy Côté, A.S.A.
Claude Boily, F.S.A., F.I.C.A.

Montréal, le 20 février 1987

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**VOCATION DES FONDS**

---

**FONDS GÉNÉRAL D'ADMINISTRATION**

Le fonds général d'administration est établi pour rendre compte des opérations exercées pour la mise à exécution de la convention collective, ou de tout décret adopté en vertu de la Loi sur les relations du travail dans l'industrie de la construction, incluant l'administration de tout régime complémentaire d'avantages sociaux et des autres fonctions que cette loi lui confère.

De plus, ce fonds absorbe les créances d'un salarié ou d'un employeur de l'industrie de la construction pour lesquels une somme d'argent n'a pas été reçue ou payée conformément aux règlements qui en dictent leur gestion. Ces créances font toutefois abstraction des réclamations dont la responsabilité de l'employeur n'a pas été déterminée et qui font l'objet de procédures judiciaires.

**FONDS EN FIDÉICOMMIS**

**Fonds d'indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés**

Ce fonds est établi pour rendre compte des indemnités de congés annuels obligatoires et de jours fériés chômés et des intérêts qu'elles produisent pour le compte des salariés de l'industrie de la construction, conformément aux articles 20.06 et 20.07 du décret relatif à l'industrie de la construction.

**Fonds de réclamations de salaires**

Ce fonds est établi pour rendre compte des réclamations de salaires faites par l'Office pour le compte des salariés de l'industrie de la construction, conformément à l'article 81 de la Loi sur les relations du travail dans l'industrie de la construction.

**Fonds de cotisations patronales**

Ce fonds est établi pour rendre compte des cotisations des employeurs pour le compte de l'Association des entrepreneurs en construction du Québec, conformément à l'article 40 de la Loi sur les relations du travail dans l'industrie de la construction.

**Fonds de cotisations syndicales**

Ce fonds est établi pour rendre compte des cotisations syndicales des salariés de l'industrie de la construction, conformément à l'article 38 de la Loi sur les relations du travail dans l'industrie de la construction.

**Fonds de contributions au programme "Corvée-Habitation"**

Ce fonds est établi pour rendre compte des contributions des employeurs et des salariés de l'industrie de la construction au programme "Corvée-Habitation" conformément aux articles 2 et 6 de la Loi visant à promouvoir la construction domiciliaire.

Le gouvernement du Québec a mis fin à l'obligation de l'Office de la construction du Québec de percevoir les contributions des employeurs et des salariés de l'industrie de la construction au programme "Corvée-Habitation" à compter du 1er novembre 1985, sauf pour les contributions qui étaient dues à cette date.

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**VOCATION DES FONDS (suite)**

---

**Fonds spécial d'indemnisation**

Ce fonds est établi pour rendre compte des cotisations des employeurs pour indemniser les salariés de l'industrie de la construction des pertes de salaires et d'avantages sociaux qu'ils subissent par suite de l'insolvabilité de leur employeur ou lorsqu'ils sont appelés à agir comme juré, conformément à l'article 31.01 du décret relatif à l'industrie de la construction.

**Fonds du régime supplémentaire de rentes et des régimes d'assurance**

Ces fonds sont constitués en vertu du règlement sur les régimes complémentaires d'avantages sociaux dans l'industrie de la construction afin de pourvoir aux engagements du régime supplémentaire de rentes et des régimes d'assurance.

**Régime supplémentaire de rentes**

Une caisse de retraite est établie aux fins de recevoir les cotisations des salariés et les contributions des employeurs et de pourvoir au paiement des prestations payables en vertu du régime supplémentaire de rentes.

Le bilan du régime supplémentaire de rentes est ventilé selon trois comptes distincts: le compte général, le compte des retraités et le compte complémentaire.

Le compte général est alimenté par les cotisations des salariés et les contributions des employeurs et le compte complémentaire par la partie supplémentaire des cotisations des électriciens, des peintres et des calorifugeurs et des contributions de leurs employeurs.

Ces comptes pourvoient au paiement de la prestation forfaitaire et de la valeur du compte de cotisant à l'occasion du décès ou du départ d'un cotisant ainsi que du montant transférable au compte des retraités à l'égard de la constitution de toute rente.
Les engagements et les actifs du régime supplémentaire de rentes à l'égard des prestations de rentes en cours de paiement en provenance du compte général et du compte complémentaire doivent être regroupés selon le règlement mentionné ci-dessus en un compte distinct dit des retraités. Ce compte des retraités est alimenté par le transfert d'une partie de l'actif du compte d'où sont transférés les engagements et pourvoit au paiement des prestations de rentes. Ce compte bénéficie des revenus de son actif propre.

**Régimes d'assurance**

Une caisse de prévoyance collective est établie aux fins de recevoir les contributions et de pourvoir au paiement des prestations et indemnités, en vertu des régimes d'assurance, et les primes requises en vue du maintien en vigueur de tout contrat d'assurance souscrit par l'Office relativement à des régimes complémentaires d'avantages sociaux.

Une caisse supplémentaire de prévoyance collective est établie aux fins de recevoir la partie supplémentaire des contributions à l'égard des électriciens et de pourvoir au paiement des primes et dépenses afférentes à ces régimes supplémentaires d'assurance.

**OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan du fonds général d'administration de l'Office de la construction du Québec au 31 décembre 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses et du solde du fonds et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date.

J'ai aussi vérifié les bilans et les états de l'actif et du passif des fonds en fidéicommis suivants administrés par l'Office de la construction du Québec au 31 décembre 1986 ainsi que les états de l'évolution de leur actif ou de leur avoir net au cours de l'exercice terminé à cette date:

Fonds d'indemnités de congés annuels obligatoires
et de jours fériés chômés;
Fonds de réclamations de salaires;
Fonds de cotisations patronales;
Fonds de cotisations syndicales;
Fonds de contributions au programme "Corvée-Habitation";
Fonds spécial d'indemnisation;
Fonds du régime supplémentaire de rentes - compte général;
Fonds du régime supplémentaire de rentes - compte des retraités;
Fonds du régime supplémentaire de rentes - compte complémentaire;
Fonds des régimes d'assurance de base;
Fonds du régime supplémentaire d'assurance.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière des fonds de l'Office au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats des opérations et l'évolution de la situation financière du fonds général d'administration de même que l'évolution de l'actif ou de l'avoir net des fonds en fidéicommis pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 24 avril 1987

**OFFICE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU DES CHASSEURS ET PIÉGEURS CRIS**
L.R.Q., c. S-3.2

**OPÉRATIONS ET EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 30 juin 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Prestations de sécurité du revenu | 11 652 801 $ | 11 427 317 $ |
| Frais d'administration | | |
| Salaires et avantages sociaux | 494 681 | 451 582 |
| Déplacements | 33 495 | 40 704 |
| Loyers | 43 859 | 42 502 |
| Honoraires | 11 469 | 6 916 |
| Fournitures et équipement | 34 920 | 23 687 |
| Téléphone et communications | 2 307 | 2 953 |
| Divers | 8 500 | 1 426 |
| | 629 231 | 569 770 |
| Déduire: | | |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 4 178 | 6 572 |
| | 625 053 | 563 198 |
| | 12 277 854 | 11 990 515 |
| **CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 12 210 562 | 12 052 131 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LA CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 67 292 | |
| **EXCÉDENT DE LA CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC SUR LES DÉPENSES** | | 61 616 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 116 077 | 54 461 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 48 785 $ | 116 077 $ |

**OFFICE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU DES CHASSEURS ET PIÉGEURS CRIS**

**BILAN**
au 30 juin 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 70 987 $ | 57 822 $ |
| Dépôts à terme | | 80 000 |
| Prestations versées en trop | 94 095 | 99 833 |
| Débiteurs | 3 891 | 5 436 |
| | 168 973 $ | 243 091 $ |
| **PASSIF** | | |
| Créditeurs | 26 093 $ | 27 181 $ |
| Dû au gouvernement du Québec | 94 095 | 99 833 |
| | 120 188 | 127 014 |
| EXCÉDENT | 48 785 | 116 077 |
| | 168 973 $ | 243 091 $ |

Pour l'Office de la sécurité du revenu
des chasseurs et piégeurs cris,

Johnny Jolly
Roger Grenier

**OFFICE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU**
**DES CHASSEURS ET PIÉGEURS CRIS**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 juin 1987

---

**1. Constitution, fonction et financement**

L'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris, constitué en vertu de la Loi sur la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris bénéficiaires de la Convention de la Baie James et du Nord québécois, a pour fonction d'administrer le programme de sécurité du revenu établi par cette loi aux fins de fournir aux piégeurs et chasseurs cris une garantie de revenu; ce programme comprend également d'autres mesures d'incitation à se consacrer aux activités d'exploitation comme mode de vie.

Des prestations sont versées à des unités de bénéficiaires qui y sont admissibles sujet, entre autres conditions, du temps passé à chasser, pêcher, piéger et à exercer des activités accessoires.

Les sommes requises pour l'application de la loi précitée sont payées à même les deniers accordés annuellement à cette fin par le Parlement.

**2. Conventions comptables**

Prestation et frais d'administration

Les prestations versées sont inscrites aux livres selon la méthode de la comptabilité de caisse alors que les frais d'administration le sont selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Les acquisitions de biens en capital sont imputées aux frais d'administration.

Frais d'administration assumés par le gouvernement du Québec

Le coût de certains services de soutien tels que services informatiques et téléphoniques assumé par divers ministères et organismes n'est pas présenté à l'état des opérations et de l'excédent.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de l'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris au 30 juin 1987 ainsi que l'état des opérations et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Office au 30 juin 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 11 septembre 1987

**OFFICE DES AUTOROUTES DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. A-34

**COÛT ET FINANCEMENT DU SERVICE DE LA DETTE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **COÛT DU SERVICE DE LA DETTE** | | |
| Réduction du billet du gouvernement du Québec équivalent au revenu net du Fonds d'amortissement | 4 186 903 | 4 723 917 |
| Intérêts sur obligations | 1 674 294 | 1 746 169 |
| Remboursements de la dette obligataire | 1 250 000 | 1 250 000 |
| Frais de gestion | 2 599 | 4 204 |
| | 7 113 796 | 7 724 290 |
| **FINANCEMENT DU SERVICE DE LA DETTE** | | |
| Assumés par le gouvernement du Québec: | | |
| Intérêts sur billet | 1 674 294 | 1 746 169 |
| Frais de gestion | 2 599 | 4 204 |
| Revenu net du Fonds d'amortissement de la dette obligataire (note 5) | 4 186 903 | 4 723 917 |
| Remboursements de la dette obligataire à même le Fonds d'amortissement (note 5) | 1 250 000 | 1 250 000 |
| | 7 113 796 | 7 724 290 |

**OFFICE DES AUTOROUTES DU QUÉBEC**

**ACTIF ET PASSIF**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 6) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIF** | | |
| Billet - gouvernement du Québec (note 3) | 5 058 293 | 9 245 196 |
| Intérêts courus | 339 683 | 354 452 |
| | 5 397 976 | 9 599 648 |
| **PASSIF** | | |
| Intérêts courus | 339 683 | 354 452 |
| Dette obligataire (note 4) | | |
| Obligations série "H", 5 3/4%, échéant le 15 juillet 1989 | 28 750 000 | 30 000 000 |
| Moins: Fonds d'amortissement (note 5) | 23 691 707 | 20 754 804 |
| | 5 058 293 | 9 245 196 |
| | 5 397 976 | 9 599 648 |

**POUR L'OFFICE**

Pierre Michaud
Gilles Sanche

OFFICE DES AUTOROUTES DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

## 1. CONSTITUTION ET OBJET

L'Office des autoroutes du Québec, constitué par la Loi sur les autoroutes, a pour objet le remboursement de sa dette obligataire.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de l'Office ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous:

**Obligations de la dette obligataire**

Les obligations de la dette obligataire sont inscrites à leur valeur nominale.

**Obligations du Fonds d'amortissement**

Les obligations du Fonds d'amortissement sont inscrites à leur valeur nominale. Celles en devises étrangères sont converties en dollars canadiens aux taux en vigueur à la date de l'état de l'actif et du passif.

## 3. BILLET - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Le ministre des Finances a souscrit en faveur de l'Office, un billet au montant de la dette obligataire de l'Office et des intérêts courus au 1er avril 1982, diminué de son Fonds d'amortissement accumulé à cette date.

Ce billet comporte les termes, le taux d'intérêt et les autres conditions compatibles avec la complète exécution des obligations de l'Office en ce qui concerne le remboursement de sa dette obligataire.

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| Évolution du billet au cours de l'exercice | | |
| Solde au début | 9 245 196 | 13 969 113 |
| Moins: | | |
| Revenu net du Fonds d'amortissement (note 5) | 4 186 903 | 4 723 917 |
| Solde à la fin | 5 058 293 | 9 245 196 |

**OFFICE DES AUTOROUTES DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

## 4. DETTE OBLIGATAIRE

Le capital et les intérêts sont garantis par le gouvernement du Québec.

Les remboursements à effectuer sur les obligations de la série "H" sont les suivants:

| | $ |
|---|---|
| 1987-1988 | 1 250 000 |
| 1988-1989 | 1 250 000 |
| 1989-1990 | 26 250 000 |
| | 28 750 000 |

## 5. FONDS D'AMORTISSEMENT

Les actifs du Fonds d'amortissement de l'Office des autoroutes du Québec et de celui du gouvernement du Québec sont gérés dans un fonds commun par le ministre des Finances. En fin d'exercice, le revenu net généré par les actifs de ce fonds commun est attribué à chaque fonds au prorata de leurs actifs respectifs.

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| Évolution du solde du Fonds d'amortissement au cours de l'exercice | | |
| Solde du Fonds au début | 20 754 804 | 17 280 887 |
| Plus: | | |
| Revenu net de l'exercice: | | |
| Intérêts sur encaisse et obligations | 2 054 253 | 1 950 585 |
| Contribution du gouvernement du Québec | 1 250 000 | 1 250 000 |
| Escomptes et primes sur achats et ventes d'obligations | 891 266 | 722 793 |
| | 4 195 519 | 3 923 378 |
| Gain (perte) sur change non réalisé au 31 mars | (8 616) | 800 539 |
| | 4 186 903 | 4 723 917 |
| Moins: | | |
| Remboursement de la dette obligataire | 1 250 000 | 1 250 000 |
| Solde du Fonds à la fin | 23 691 707 | 20 754 804 |

**OFFICE DES AUTOROUTES DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**6. CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres de 1986 de l'état de l'actif et du passif ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié l'état de l'actif et du passif de l'Office des autoroutes du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état du coût et du financement du service de la dette de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Office au 31 mars 1987 ainsi que le coût et le financement de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 26 juin 1987

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT AGRICOLE**
**L.R.Q., c. C-75**

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Subventions (note 6) | 60 635 517 $ | 66 510 445 $ |
| Pertes sur garanties de prêts consentis par des institutions financières | 198 818 | 151 661 |
| Perte nette sur ventes de biens acquis par suite de défaut des emprunteurs (note 7) | 193 534 | 221 683 |
| Intérêts sur emprunts | | |
| Gouvernement du Québec | | 14 132 428 |
| Institutions financières | 12 031 987 | 249 672 |
| Obligations | 56 907 | 405 435 |
| Intérêts sur dépôts des emprunteurs | 11 645 | 18 444 |
| Administration (note 8) | 13 065 570 | 12 094 764 |
| | 86 193 978 | 93 784 532 |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur prêts | 7 580 273 | 8 183 262 |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 286 141 | 271 255 |
| Recouvrements de dépenses | | |
| Ventes et locations d'immobilisations - programme de réaménagement foncier | 300 806 | 190 953 |
| Autres | 274 139 | 211 378 |
| | 8 441 359 | 8 856 848 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ASSUMÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (note 9) | 77 752 619 $ | 84 927 684 $ |

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT AGRICOLE**

**BILAN**
**au 31 mars 1987**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 2 599 867 $ | 3 009 236 $ |
| Débiteurs | 468 174 | 476 971 |
| Dû par le Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers | 292 728 | 103 305 |
| Intérêts courus et échus | 2 695 822 | 3 162 916 |
| Prêts (notes 3 et 4) | 128 653 734 | 139 143 674 |
| Biens acquis par suite de défaut des emprunteurs | 4 571 900 | 6 577 354 |
| | 139 282 225 $ | 152 473 456 $ |
| **PASSIF** | | |
| Créditeurs | 3 540 $ | 31 061 $ |
| Intérêts courus | 124 814 | 252 906 |
| Dépôts des emprunteurs | 240 098 | 866 353 |
| Revenus perçus d'avance | 79 002 | 78 243 |
| Dû aux institutions prêteuses | 3 459 779 | 4 796 455 |
| Emprunts à long terme (note 4) | 129 709 283 | 136 959 283 |
| Obligations | | 3 850 000 |
| Dû au gouvernement du Québec (note 5) | 5 665 709 | 5 639 155 |
| | 139 282 225 $ | 152 473 456 $ |

ÉVENTUALITÉS (note 10)

Pour l'Office,

Camille G. Moreau
J. Claude Simoneau

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT AGRICOLE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

**1. Constitution et objet**

L'Office du crédit agricole du Québec, constitué par la Loi sur le crédit agricole, est chargé d'administrer diverses lois concernant les programmes de financement agricole et de financement forestier.

Le programme de financement agricole vise à promouvoir la rentabilité des exploitations agricoles en leur procurant un financement adéquat.

Les présents états financiers de l'Office se rapportent exclusivement à ses opérations en regard du financement agricole à titre d'administrateur de la Loi sur le crédit agricole, de la Loi favorisant le crédit agricole à long terme par les institutions privées, de la Loi favorisant l'établissement de jeunes agriculteurs, de la Loi favorisant l'amélioration des fermes, de la Loi favorisant le crédit à la production agricole, de la Loi favorisant un crédit spécial pour les producteurs agricoles au cours de périodes critiques, de la Loi sur le prêt agricole, de la Loi favorisant la mise en valeur des exploitations agricoles, de la Loi sur le crédit aquacole, du programme de réaménagement foncier du secteur agricole et du programme d'une banque de terres arables.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Biens acquis par suite de défaut des emprunteurs

Les biens acquis par suite de défaut des emprunteurs sont inscrits au montant du solde en capital, des intérêts et des frais accessoires encourus par les prêteurs. Les profits ou les pertes résultant de la disposition de ces biens sont inscrits au moment de leur réalisation.

Pour les prêts consentis avant le 1er août 1978, les pertes résultant de la vente de ces biens sont assumées par le Fonds consolidé du revenu; les profits, s'il y a lieu, sont également remis au Fonds consolidé. Pour les prêts consentis après le 1er août 1978, les pertes sont assumées par le Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers et les profits lui sont remis.

Subventions

Les subventions sont comptabilisées aux dépenses lors du déboursé.

Pertes sur garanties de prêts consentis par des institutions financières

Les pertes sur garanties de prêts consentis par des institutions financières avant le 1er août 1978 sont comptabilisées aux dépenses lors des paiements en exécution des garanties.

Acquisitions d'immobilisations

Les acquisitions d'immobilisations en vertu du programme de réaménagement foncier de même que les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux dépenses conformément aux conventions comptables du gouvernement du Québec.

Autres transactions

Les autres transactions de financement agricole sont inscrites selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Dépenses d'administration

Le coût des avantages sociaux accordés aux employés de l'Office et celui des services de soutien, défrayés à même les crédits de différents ministères et organismes, ne sont pas présentés à l'état des revenus et dépenses.

**3. Prêts**

Le montant des prêts comprend, au 31 mars 1987, des versements échus en capital de 687 625 $ (774 175 $ au 31 mars 1986).

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT AGRICOLE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**4. Emprunts à long terme**

Au cours de l'exercice, l'Office a contracté un emprunt de 14 000 000 $ auprès d'une institution financière pour rembourser ses emprunts sur obligations. Ce montant complète l'emprunt global de 168 000 000 $ autorisé par le gouvernement du Québec auprès de trois institutions financières.

Au 31 mars, le solde dû en principal des emprunts contractés se répartit comme suit:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Financement agricole | 129 709 283 $ | 136 959 283 $ |
| Financement forestier | 24 690 717 | 17 040 717 |
| | 154 400 000 $ | 154 000 000 $ |

Ces emprunts consentis sous forme d'avances directes, portent intérêt au taux préférentiel et peuvent être convertis en emprunts sous forme de billets ou d'acceptations bancaires, au gré de l'Office. Ils sont remboursables par versements trimestriels de 1 600 000 $ et le solde à l'échéance en 1996.

L'Office s'est engagé à ne pas transporter en garantie, hypothéquer, nantir ou autrement disposer de tout ou partie des prêts agricoles et forestiers consentis jusqu'à concurrence des soldes des emprunts.

**5. Dû au gouvernement du Québec**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Avance pour fonds de roulement - sans intérêt | 500 000 $ | 500 000 $ |
| Excédent accumulé des revenus sur les dépenses au 31 mars 1985 | 1 632 453 | 1 632 453 |
| Intérêts sur emprunts - solde des exercices antérieurs | 3 095 340 | 3 126 700 |
| Intérêts sur dépôts bancaires - net | 274 496 | 252 811 |
| Recouvrements de dépenses | 355 793 | 257 287 |
| Pertes sur ventes de biens acquis par suite de défaut des emprunteurs | (192 373) | (130 096) |
| | 5 665 709 $ | 5 639 155 $ |

**6. Subventions**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Loi favorisant le crédit agricole à long terme par les institutions privées (L.R.Q., chapitre C-75.1 et modifications) | 43 681 605 $ | 50 692 559 $ |
| Loi favorisant l'établissement de jeunes agriculteurs (L.R.Q., chapitre E-12.1) | 5 178 904 | 3 817 469 |
| Loi favorisant l'amélioration des fermes (L.R.Q., chapitre A-18 et modifications) | 4 329 158 | 4 137 048 |
| Loi favorisant un crédit spécial pour les producteurs agricoles au cours de périodes critiques (L.R.Q., chapitre C-79) | 3 699 | 8 978 |
| Loi pour le prêt agricole (L.R.Q., chapitre P-20) | 2 827 163 | 3 098 080 |
| Loi favorisant la mise en valeur des exploitations agricoles (L.R.Q., chapitre M-36 et modifications) | 4 606 851 | 4 706 601 |
| Programme de réaménagement foncier du secteur agricole (Décrets 3813-76 et 3814-76) | 8 137 | 49 710 |
| | 60 635 517 $ | 66 510 445 $ |

**7. Perte nette sur ventes de biens acquis par suite de défaut des emprunteurs**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Perte totale | 1 154 217 $ | 905 293 $ |
| Perte assumée par le Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers | 960 683 | 683 610 |
| Perte nette | 193 534 $ | 221 683 $ |

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT AGRICOLE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

## 8. Administration

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations | 10 990 039 $ | 10 188 394 $ |
| Services de transport et de communication | 511 614 | 585 370 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 81 812 | 78 648 |
| Entretien et réparations | 33 263 | 24 878 |
| Loyers | 1 052 527 | 911 124 |
| Fournitures et approvisionnements | 200 478 | 192 645 |
| Matériel et équipement | 195 837 | 113 705 |
| | 13 065 570 $ | 12 094 764 $ |

## 9. Excédent des dépenses sur les revenus assumé par le gouvernement du Québec

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Subventions | 60 635 517 $ | 66 510 445 $ |
| Intérêts sur emprunts moins intérêts sur prêts | 4 508 621 | 6 604 273 |
| Pertes sur garanties de prêts consentis par des institutions financières | 198 818 | 151 661 |
| Pertes sur ventes de biens acquis par suite de défaut des emprunteurs | 193 534 | 221 683 |
| Administration | 13 065 570 | 12 094 764 |
| | 78 602 060 | 85 582 826 |
| Moins: | | |
| Intérêts sur dépôts bancaires - net | 274 496 | 252 811 |
| Recouvrements de dépenses | 574 945 | 402 331 |
| | 849 441 | 655 142 |
| | 77 752 619 $ | 84 927 684 $ |

## 10. Éventualités

L'Office a été appelé à titre de défendeur dans des poursuites judiciaires totalisant 7 691 000 $. Ces poursuites sont contestées par l'Office et il est impossible à l'heure actuelle d'en prédire le dénouement. Par conséquent, aucune provision n'a été comptabilisée dans les états financiers.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de l'Office du crédit agricole du Québec - financement agricole au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Office du crédit agricole du Québec - financement agricole au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 19 juin 1987

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT FORESTIER**
**L.R.Q., c. C-78**

**REVENUS ET DÉPENSES**
**de l'exercice terminé le 31 mars 1987**

| | 1987 | 1986 (note 10) |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Subventions (note 6) | 1 322 177 $ | 845 255 $ |
| Perte nette sur ventes de biens acquis par suite de défaut des emprunteurs (note 7) | 2 236 | |
| Intérêts sur emprunts | | |
| Gouvernement du Québec | | 1 419 409 |
| Institutions financières | 2 148 562 | 598 096 |
| Obligations | 202 139 | 1 068 875 |
| Administration (note 8) | 1 106 729 | 1 093 767 |
| | 4 781 843 | 5 025 402 |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur prêts | 1 661 023 | 1 542 039 |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 54 752 | 40 533 |
| Recouvrements de dépenses | 3 117 | 14 172 |
| | 1 718 892 | 1 596 744 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ASSUMÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (note 9) | 3 062 951 $ | 3 428 658 $ |

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT FORESTIER**

**ACTIF ET PASSIF**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 457 208 $ | 493 328 $ |
| Débiteurs | 8 294 | 19 134 |
| Dû par le Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers | 59 513 | 49 433 |
| Intérêts courus et échus | 369 204 | 445 127 |
| Prêts (notes 3 et 4) | 24 232 099 | 26 692 399 |
| Biens acquis par suite de défaut des emprunteurs | 144 916 | 329 846 |
| | 25 271 234 $ | 28 029 267 $ |
| **PASSIF** | | |
| Intérêts courus | 23 759 $ | 101 217 $ |
| Dépôts des emprunteurs | 694 | 300 |
| Emprunts à long terme (note 4) | 24 690 717 | 17 040 717 |
| Obligations | | 10 150 000 |
| Dû au gouvernement du Québec (note 5) | 556 064 | 737 033 |
| | 25 271 234 $ | 28 029 267 $ |

Pour l'Office,

Camille G. Moreau
J. Claude Simoneau

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT FORESTIER**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. Constitution et objet

L'Office du crédit agricole du Québec, constitué par la Loi sur le crédit agricole, est chargé d'administrer diverses lois concernant les programmes de financement agricole et de financement forestier.

Le programme de financement forestier a pour objet de rendre accessible un crédit forestier en vue de faciliter les investissements dans la mise en valeur et la consolidation des forêts privées.

Les présents états financiers de l'Office se rapportent exclusivement à ses opérations en tant qu'administrateur de la Loi sur le crédit forestier et de la Loi favorisant le crédit forestier par les institutions privées.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Biens acquis par suite de défaut des emprunteurs

Les biens acquis par suite de défaut des emprunteurs sont inscrits au montant du solde en capital, des intérêts et des frais accessoires encourus par les prêteurs. Les profits ou les pertes résultant de la disposition de ces biens sont inscrit au moment de leur réalisation.

Pour les prêts consentis avant le 1er août 1978, les pertes résultant de la vente de ces biens sont assumées par le Fonds consolidé du revenu; les profits, s'il y a lieu, sont également remis au Fonds consolidé. Pour les prêts consentis après le 1er août 1978, les pertes sont assumées par le Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers et les profits lui sont remis.

### Subventions

Les subventions sont comptabilisées aux dépenses lors du déboursé.

### Acquisitions de matériel et d'équipement

Les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux dépenses conformément aux conventions comptables du gouvernement du Québec.

### Autres transactions

Les autres transactions de financement forestier sont inscrites selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

### Dépenses d'administration

Le coût des avantages sociaux accordés aux employés de l'Office et celui des services de soutien, défrayés à même les crédits de différents ministères et organismes, ne sont pas présentés à l'état des revenus et dépenses.

## 3. Prêts

Le montant des prêts comprend, au 31 mars 1987, des versements échus en capital de 104 186 $ (138 445 $ au 31 mars 1986).

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT FORESTIER**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**4. Emprunts à long terme**

Au cours de l'exercice, l'Office a contracté un emprunt de 14 000 000 $ auprès d'une institution financière pour rembourser ses emprunts sur obligations. Ce montant complète l'emprunt global de 168 000 000 $ autorisé par le gouvernement du Québec auprès de trois institutions financières.

Au 31 mars, le solde dû en principal des emprunts contractés se répartit comme suit:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Financement agricole | 129 709 283 $ | 136 959 283 $ |
| Financement forestier | 24 690 717 | 17 040 717 |
| | 154 400 000 $ | 154 000 000 $ |

Ces emprunts consentis sous forme d'avances directes, portent intérêt au taux préférentiel et peuvent être convertis en emprunts sous forme de billets ou d'acceptations bancaires, au gré de l'Office. Ils sont remboursables par versements trimestriels de 1 600 000 $ et le solde à l'échéance en 1996.

L'Office s'est engagé à ne pas transporter en garantie, hypothéquer, nantir ou autrement disposer de tout ou partie des prêts agricoles et forestiers consentis jusqu'à concurrence des soldes des emprunts.

**5. Dû au gouvernement du Québec**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Avance pour fonds de roulement - sans intérêt | 50 000 $ | 50 000 $ |
| Intérêts sur emprunts - solde des exercices antérieurs | 446 319 | 641 782 |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 54 752 | 40 533 |
| Recouvrements de dépenses | 4 993 | 4 718 |
| | 556 064 $ | 737 033 $ |

**6. Subventions**

Cette dépense représente des remboursements équivalant à l'intérêt à 5% sur les sommes dues par les emprunteurs aux institutions prêteuses jusqu'à concurrence de maximums prévus aux règlements.

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Loi sur le crédit forestier (L.R.Q., chapitre C-78 et modifications) | 444 945 $ | 521 532 $ |
| Loi favorisant le crédit forestier par les institutions privées (L.R.Q., chapitre C-78.1 et modifications) | 877 232 | 323 723 |
| | 1 322 177 $ | 845 255 $ |

**7. Perte nette sur ventes de biens acquis par suite de défaut des emprunteurs**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Perte totale | 116 377 $ | 102 287 $ |
| Perte assumée par le Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers | 114 141 | 102 287 |
| Perte nette | 2 236 $ | $ |

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**
**FINANCEMENT FORESTIER**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**8. Administration**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations | 957 604 $ | 939 080 $ |
| Services de transport et de communication | 89 559 | 95 734 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 4 870 | 2 984 |
| Entretien et réparations | 4 134 | 5 345 |
| Loyers | 703 | 4 855 |
| Fournitures et approvisionnements | 26 699 | 28 900 |
| Matériel et équipement | 23 160 | 16 869 |
| | 1 106 729 $ | 1 093 767 $ |

**9. Excédent des dépenses sur les revenus assumé par le gouvernement du Québec**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Subventions | 1 322 177 $ | 845 255 $ |
| Intérêts sur emprunts moins intérêts sur prêts | 689 678 | 1 544 341 |
| Pertes sur ventes de biens acquis par suite de défaut des emprunteurs | 2 236 | |
| Administration | 1 106 729 | 1 093 767 |
| | 3 120 820 | 3 483 363 |
| Moins: | | |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 54 752 | 40 533 |
| Recouvrements de dépenses | 3 117 | 14 172 |
| | 57 869 | 54 705 |
| | 3 062 951 $ | 3 428 658 $ |

**10. Présentation de l'état des revenus et dépenses**

La présentation de l'état des revenus et dépenses a été modifiée à compter du présent exercice. La principale modification consiste en ce que les intérêts sur dépôts bancaires qui représentaient l'excédent des revenus sur les dépenses à verser au Fonds consolidé du revenu sont maintenant présentés avec l'excédent des dépenses sur les revenus assumé par le gouvernement du Québec.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié l'état de l'actif et du passif de l'Office du crédit agricole du Québec - financement forestier au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement l'actif et le passif de l'Office du crédit agricole du Québec - financement forestier au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 19 juin 1987

**RADIO-QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-11.1

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987

| | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 $ | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 $ |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** (note 9) | | |
| Coût des émissions diffusées | | |
| Émissions produites et diffusées (note 10) | 16 279 670 | 33 317 156 |
| Acquisitions et coproductions | 5 856 152 | 7 023 715 |
| | 22 135 822 | 40 340 871 |
| Coût de distribution | | |
| Mise en ondes et réseau | 6 458 167 | 10 540 213 |
| Services à la programmation | 2 452 638 | 3 721 323 |
| | 8 910 805 | 14 261 536 |
| Coût des émissions diffusées et de distribution | 31 046 627 | 54 602 407 |
| Administration | 4 299 505 | 7 554 241 |
| Frais financiers (note 11) | 1 493 621 | 2 871 999 |
| | 36 839 753 | 65 028 647 |
| **REVENUS** (note 12) | 5 560 230 | 4 814 726 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AVANT POSTE SUIVANT** | 31 279 523 | 60 213 921 |
| Poste extraordinaire (note 13) | 1 293 308 | 1 601 035 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 32 572 831 | 61 814 956 |
| **SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** (note 5) | 34 579 741 | 59 602 250 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS ET DE LA SUBVENTION SUR LES DÉPENSES DE L'EXERCICE** | 2 006 910 | (2 212 706) |

**RADIO-QUÉBEC**

**AVOIR**
de l'exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987

| | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **SOLDE AU DÉBUT** | 6 727 681 | 8 940 387 |
| Surplus d'apport représentant l'excédent des actifs nets acquis du Fonds renouvelable des moyens d'enseignement du gouvernement du Québec sur le prix d'acquisition (note 14) | 768 096 | |
| Excédent des revenus et de la subvention sur les dépenses de l'exercice | 2 006 910 | (2 212 706) |
| **SOLDE À LA FIN** | 9 502 687 | 6 727 681 |

RADIO-QUÉBEC

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
de l'exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987

| | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 $ | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 $ |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des revenus et de la subvention sur les dépenses de l'exercice | 2 006 910 | (2 212 706) |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Amortissement des immobilisations | 1 667 279 | 2 688 796 |
| Revenu reporté | (9 761) | (28 061) |
| (Gain) perte sur aliénations d'immobilisations | (198 444) | 25 833 |
| Fonds générés par les opérations | 3 465 984 | 473 862 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | (15 353 545) | (320 879) |
| Fonds (absorbés) générés par les activités d'exploitation | (11 887 561) | 152 983 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (560 716) | (828 694) |
| Acquisitions de biens loués en vertu de contrats de location-acquisition | (880 985) | (2 288 652) |
| Produit d'aliénations d'immobilisations | 287 087 | 71 428 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (1 154 614) | (3 045 918) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | 3 086 249 | 1 602 784 |
| Diminution des créances garanties | 113 545 | 175 495 |
| Diminution de la dette à long terme | (1 358 593) | (1 106 883) |
| Subvention du gouvernement du Québec - rénovation d'un immeuble | | (1 045 834) |
| Avance du gouvernement du Québec | 1 800 000 | |
| Surplus d'apport (note 14) | 768 096 | |
| Fonds générés (absorbés) par les activités de financement | 4 409 297 | (374 438) |
| **DIMINUTION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | (8 632 878) | (3 267 373) |
| **ENDETTEMENT BANCAIRE AU DÉBUT** | 9 043 963 | 5 776 590 |
| **ENDETTEMENT BANCAIRE À LA FIN** | 17 676 841 | 9 043 963 |

L'endettement bancaire comprend les chèques en circulation moins l'encaisse et les emprunts auprès d'institutions financières.

**RADIO-QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 31 mars 1987 | 31 août 1986 (note 17) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Encaisse | | 729 626 |
| Débiteurs | 2 279 236 | 1 380 708 |
| Émissions réalisées et en cours de production | 9 581 666 | 7 974 807 |
| Droits de télédiffusion et de distribution et participation à des coproductions | 7 101 276 | 8 600 583 |
| Fournitures techniques et de production | 539 011 | 637 300 |
| Frais payés d'avance | 566 391 | 356 036 |
| Versements sur prêt hypothécaire et solde de prix de vente échéant en deçà d'un an (note 3) | 191 916 | 177 602 |
| | 20 259 496 | 19 856 662 |
| **CRÉANCES GARANTIES** (note 3) | 3 086 005 | 3 199 550 |
| **IMMOBILISATIONS** (note 4) | 25 733 599 | 26 047 820 |
| | 49 079 100 | 49 104 032 |

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Guy Lord
Jacques Girard

RADIO-QUÉBEC

BILAN
au 31 mars 1987

| | 31 mars 1987 | 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **PASSIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 211 779 | |
| Emprunts auprès d'institutions financières | 17 465 062 | 9 773 589 |
| Créditeurs et frais courus | 4 018 264 | 4 085 772 |
| Droits de télédiffusion et de distribution et participation à des coproductions | 2 083 674 | 2 551 834 |
| Subvention reportée (note 5) | | 13 455 656 |
| Subvention à rembourser | | 885 591 |
| Versements sur dette à long terme échéant en deçà d'un an (note 6) | 1 695 598 | 1 033 645 |
| Revenu reporté | 21 938 | 28 061 |
| | 25 496 315 | 31 814 148 |
| **DETTE À LONG TERME** (note 6) | 11 938 847 | 10 211 191 |
| **AVANCE DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** (note 7) | 1 800 000 | |
| **REVENU REPORTÉ** (note 8) | 341 251 | 351 012 |
| | 39 576 413 | 42 376 351 |
| **AVOIR** | 9 502 687 | 6 727 681 |
| | 49 079 100 | 49 104 032 |

**FONDS DE PRODUCTION DE MATÉRIEL AUDIO-VISUEL À CARACTÈRE ÉDUCATIF** (note 14)

**ENGAGEMENTS** (note 16)

**RADIO-QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. Constitution, objet et opérations

Radio-Québec, corporation au sens du Code civil, constituée par la Loi sur la Société de radio-télévision du Québec, a principalement pour objet d'établir et d'exploiter une entreprise de radio-télévision éducative sur l'ensemble du territoire québécois et aussi d'établir, de posséder et d'exploiter un service de production de documents audio-visuels et de radio-télévision.

À la demande du gouvernement du Québec, Radio-Québec a constitué au cours de l'exercice un Fonds de production de matériel audio-visuel à caractère éducatif. Les revenus provenant des productions à caractère éducatif financées à même ce fonds sont réinvestis dans d'autres productions du même type. Les opérations du Fonds ont débuté le 18 octobre 1986. Elles sont intégrées aux états financiers de Radio-Québec.

### Opérations

En vertu de la Loi sur le transfert de certains employés du ministère de l'Éducation à la Société de radio-télévision du Québec (1986, chapitre 43), un protocole concernant le transfert de ressources à la Société a été conclu le 17 septembre 1986. Ce protocole autorise notamment le transfert à Radio-Québec des opérations de la Direction de la production et de la distribution du matériel didactique du ministère de l'Éducation. Il autorise également le transfert en date du 17 octobre 1986 des actifs (à l'exception de l'encaisse) et des comptes à payer du Fonds renouvelable des moyens d'enseignement du ministère de l'Éducation.

### Changement de la date de la fin de l'exercice financier

L'article 5 de la Loi modifiant la Loi sur la Société de radio-télévision du Québec (1986, chapitre 47), entré en vigueur le 1er septembre 1986, fixe dorénavant au 31 mars de chaque année la date de la fin de l'exercice financier de la Société.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de Radio-Québec ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Les présents états financiers cumulent les comptes de la Société et ceux du Fonds de production de matériel audio-visuel à caractère éducatif. Les opérations du solde du Fonds sont incluses à celles de l'avoir de la Société.

### Fournitures techniques et de production

Les stocks de fournitures techniques et de production sont inscrits au plus bas du prix coûtant ou de la valeur de réalisation nette. Le prix coûtant est déterminé selon la méthode du coût moyen.

### Émissions réalisées et en cours de production

Les émissions réalisées et en cours de production sont comptabilisées au prix coûtant et incluent les coûts directs des fournitures et des services ainsi que la part des frais généraux et de main-d'oeuvre reliée à chaque émission. Le coût total d'une émission est imputé aux opérations lors de la diffusion ou lorsque l'émission est déclarée inutilisable.

RADIO-QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

2. Conventions comptables (suite)

Produits dérivés

Les coûts de production des produits dérivés (disques, imprimés, figurines, etc.) sont imputés aux opérations dans l'exercice où ils sont encourus alors que les revenus provenant de la vente de ces produits le sont selon la méthode de la comptabilité de caisse.

Droits de télédiffusion et de distribution et participation à des coproductions

Les droits de télédiffusion et de distribution de documents audio-visuels sont généralement acquis pour une période de cinq ans; ils sont capitalisés pour être ensuite imputés aux opérations en fonction des diffusions effectuées et, sauf pour certains cas où une autre base est spécifiée au contrat, la base suivante est utilisée:

70% pour la première diffusion;
30% pour la deuxième diffusion.

Les droits sur les films qui sont jugés inutilisables sont radiés des livres dès qu'une décision est prise à cet effet.

Quant aux coproductions, la participation de Radio-Québec et les droits sont capitalisés pour être ensuite imputés entièrement aux opérations lors de la première diffusion.

Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant et sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la vie utile estimative des immobilisations comme suit:

| | |
|---|---|
| Matériel roulant | 5 ans |
| Matériel technique | 10 ans |
| Ameublement et agencement | 10 ans |
| Équipement informatique | 5 ans |
| Améliorations locatives | Durée du bail, maximum 5 ans |
| Réseau d'antennes | 20 ans |
| Améliorations au réseau d'antennes | 10 ans |
| Centre de mise en ondes | 5 ans |

Le réseau d'antennes comprend les bâtisses, les matériaux, les services d'ingénierie, les infrastructures, les frais directs de main-d'oeuvre, les intérêts sur le financement temporaire durant la construction et les frais généraux qui s'y rapportent.

Contrats de location

Lorsque, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété d'un bien loué sont transférés à la Société, le bien et l'obligation découlant du contrat de location-acquisition sont comptabilisés à la valeur actualisée des paiements à effectuer, comme s'il s'agissait d'une acquisition d'actif et d'un emprunt. Les biens faisant ainsi l'objet d'un contrat de location-acquisition sont amortis selon la même méthode que les autres immobilisations.

D'autre part, les loyers exigibles en vertu de contrats de location-exploitation sont imputés aux résultats.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 2. Conventions comptables (suite)

Dépense assumée par le gouvernement du Québec

La contribution d'employeur au régime de retraite des employés est assumée par le gouvernement du Québec et n'est pas reflétée aux états financiers.

## 3. Créances garanties

| | 31 mars 1987 | 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Prêt hypothécaire, 17%, remboursable par versements mensuels égaux de 57 877 $ jusqu'en 1991 et de 45 427 $ jusqu'en 1997 | 3 207 106 | 3 299 774 |
| Solde de prix de vente | 70 815 | 77 378 |
| | 3 277 921 | 3 377 152 |
| Versements échéant en deçà d'un an | 191 916 | 177 602 |
| | 3 086 005 | 3 199 550 |

## 4. Immobilisations

| | 31 mars 1987 | | | 31 août 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| | $ | $ | $ | $ |
| Matériel technique | 5 770 231 | 5 444 101 | 326 130 | 399 367 |
| Réseau d'antennes incluant les améliorations | 21 930 172 | 4 930 186 | 16 999 986 | 17 327 127 |
| Ameublement et agencement | 1 135 289 | 1 061 356 | 73 933 | 95 283 |
| Matériel roulant | 76 093 | 57 755 | 18 338 | 25 931 |
| Améliorations locatives | 2 393 879 | 1 578 505 | 815 374 | 867 543 |
| Équipement informatique | 3 757 | 2 319 | 1 438 | 1 877 |
| Centre de mise en ondes | 366 923 | 152 884 | 214 039 | 256 847 |
| | 31 676 344 | 13 227 106 | 18 449 238 | 18 973 975 |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition: | | | | |
| Matériel technique | 9 880 916 | 3 580 788 | 6 300 128 | 4 082 594 |
| Ameublement et agencement | 885 793 | 459 506 | 426 287 | 429 627 |
| Équipement informatique | 507 160 | 175 554 | 331 606 | 311 735 |
| | 11 273 869 | 4 215 848 | 7 058 021 | 4 823 956 |
| Équipement en cours de financement | 234 567 | 8 227 | 226 340 | 2 249 889 |
| | 11 508 436 | 4 224 075 | 7 284 361 | 7 073 845 |
| | 43 184 780 | 17 451 181 | 25 733 599 | 26 047 820 |

RADIO-QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 5. Subvention reportée

Subvention de fonctionnement du gouvernement du Québec (Programme 8 du ministère des Communications)

| | Total | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 |
|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ |
| Crédits 1985-1986 | 60 984 500 | | 35 574 291 |
| Crédits 1986-1987 | 58 607 700 | 34 579 741 | 24 027 959 |
| Revenu de l'exercice | | 34 579 741 | 59 602 250 |
| Montant encaissé | | 34 579 741 | 73 057 906 |
| Subvention reportée | | — | 13 455 656 |

## 6. Dette à long terme

| | 31 mars 1987 | 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Obligations, série "A", 17,5% échéant le 23 décembre 1996 | 3 675 000 | 3 950 000 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition, 10,0% à 18,9%, échéant jusqu'en 1997 | 9 959 445 | 7 294 836 |
| | 13 634 445 | 11 244 836 |
| Versements échéant en deçà d'un an | 1 695 598 | 1 033 645 |
| | 11 938 847 | 10 211 191 |

Les versements en capital sur les obligations série "A" pour les cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

| | $ |
|---|---|
| 1988 | 550 000 |
| 1989 | 350 000 |
| 1990 | 200 000 |
| 1991 | 225 000 |
| 1992 | 300 000 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. Dette à long terme (suite)

Les paiements minimums exigibles sur les obligations découlant de contrats de location-acquisition s'établissent comme suit:

| | $ |
|---|---|
| 1988 | 2 175 992 |
| 1989 | 2 184 581 |
| 1990 | 2 209 350 |
| 1991 | 2 483 728 |
| 1992 | 1 743 312 |
| 1993 à 1997 | 2 210 466 |
| Total des paiements minimums exigibles | 13 007 429 |
| Montant représentant les intérêts inclus dans les paiements minimums exigibles | 3 047 984 |
| | 9 959 445 |

## 7. Avance du gouvernement du Québec

Cette avance au montant de 1 800 000 $ a été consentie à Radio-Québec pour la constitution du Fonds de production de matériel audio-visuel à caractère éducatif.

## 8. Revenu reporté

Radio-Québec a perçu un loyer de 455 000 $ couvrant une période de 20 ans débutant le 1er décembre 1982, pour des biens soumis à bail et pour leurs droits d'usage. Le loyer crédité aux revenus annuellement est établi selon une formule permettant de dégager un taux de rendement constant sur la durée du bail.

## 9. Dépenses par catégorie

| | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Traitements, salaires et avantages sociaux | 17 874 421 | 33 436 432 |
| Services de transport et de communication | 1 926 630 | 3 743 388 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 5 673 088 | 6 527 087 |
| Loyers | 3 562 023 | 6 972 294 |
| Fournitures et approvisionnements | 2 151 950 | 3 656 968 |
| Droits de télédiffusion et de distribution | 3 017 493 | 4 760 943 |
| Amortissement des immobilisations | 1 667 279 | 2 688 796 |
| Frais financiers | 1 493 621 | 2 871 999 |
| Mauvaises créances | 15 631 | 25 321 |
| | 37 382 136 | 64 683 228 |
| Émissions réalisées et en cours de production et participation dans des coproductions - Variation de l'exercice | (542 383) | 345 419 |
| | 36 839 753 | 65 028 647 |

RADIO-QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 10. Coût des émissions produites et diffusées

| | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Émissions réalisées et en cours de production au début | 7 974 807 | 9 088 452 |
| Coût de production de l'exercice | | |
| Productions nationales | 12 908 616 | 20 888 817 |
| Productions régionales | 972 678 | 6 357 656 |
| Amortissement du matériel technique | 405 195 | 718 017 |
| Frais généraux | 2 300 622 | 4 239 021 |
| Fonds de production de matériel audio-visuel à caractère éducatif | 1 299 418 | |
| | 17 886 529 | 32 203 511 |
| | 25 861 336 | 41 291 963 |
| Moins: Émissions réalisées et en cours de production à la fin | 9 581 666 | 7 974 807 |
| Coût des émissions produites et diffusées | 16 279 670 | 33 317 156 |

## 11. Frais financiers

| | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Intérêts sur emprunts auprès d'institutions financières | 678 746 | 1 395 906 |
| Intérêts sur obligations | 389 267 | 704 878 |
| Intérêts sur obligations découlant de contrats de location-acquisition | 425 608 | 771 215 |
| | 1 493 621 | 2 871 999 |

## 12. Revenus

| | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Ventes et services | 5 193 736 | 4 286 975 |
| Intérêts sur prêt hypothécaire, dépôts à terme et autres dépôts | 366 494 | 527 751 |
| | 5 560 230 | 4 814 726 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 13. Poste extraordinaire

Ce poste représente les coûts reliés à la fermeture de bureaux régionaux et certains coûts de réorganisation des opérations:

| | Exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987 | Exercice de 12 mois terminé le 31 août 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Indemnités de départ - bureau de Montréal | 796 339 | 790 608 |
| Indemnités de départ - bureaux régionaux | 95 701 | 751 920 |
| Résiliation de baux | 312 493 | |
| Autres | 88 775 | 58 507 |
| | 1 293 308 | 1 601 035 |

## 14. Fonds de production de matériel audio-visuel à caractère éducatif

Les opérations de ce Fonds qui sont cumulées à celles de Radio-Québec aux fins de présentation aux états financiers se détaillent comme suit:

REVENUS ET DÉPENSES
DE L'EXERCICE DU 18 OCTOBRE 1986 AU 31 MARS 1987

| | $ |
|---|---|
| **Revenus** | |
| Droits de diffusion | 192 550 |
| Vente de cours et matériel didactique | 854 741 |
| Redevances | 245 250 |
| | 1 292 541 |
| **Dépenses** | |
| Coût des émissions produites et diffusées | |
| Coût de production des émissions, incluant les frais généraux | 1 527 869 |
| Moins: Émissions réalisées et en cours de production au 31 mars 1987 | 679 673 |
| | 848 196 |
| Coût de distribution | 431 000 |
| | 1 279 196 |
| Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice | 13 345 |

Note: Les frais d'administration du Fonds sont assumés par Radio-Québec.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 14. Fonds de production de matériel audio-visuel à caractère éducatif (suite)

SOLDE DU FONDS
DE L'EXERCICE DU 18 OCTOBRE 1986 AU 31 MARS 1987

| | $ |
|---|---|
| Surplus d'apport représentant l'excédent des actifs nets acquis du Fonds renouvelable des moyens d'enseignement du gouvernement du Québec sur le prix d'acquisition | 768 096 |
| Solde du Fonds au 18 octobre 1986 | 768 096 |
| Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice | 13 345 |
| Solde du Fonds au 31 mars 1987 | 781 441 |

BILAN

| | 31 mars 1987 $ | 18 octobre 1986 $ |
|---|---|---|
| Débiteurs | 171 415 | 990 294 |
| Subvention à recevoir du gouvernement du Québec | 545 000 | 450 750 |
| Dû par Radio-Québec | 1 277 133 | |
| Émissions réalisées et en cours de production | 679 673 | |
| | 2 673 221 | 1 441 044 |
| Créditeurs | 91 780 | 415 752 |
| Dû à Radio-Québec | | 257 196 |
| Avance du gouvernement du Québec | 1 800 000 | |
| | 1 891 780 | 672 948 |
| Solde du Fonds | 781 441 | 768 096 |
| | 2 673 221 | 1 441 044 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 15. Échanges de services

Radio-Québec a effectué au cours de l'exercice des échanges de services pour un montant d'environ 355 000 $ (1986: 752 000 $). Ce montant, non comptabilisé aux opérations, est établi en fonction de la valeur des biens acquis ou des biens cédés. Ces transactions n'ont aucun effet sur les résultats des opérations de la Société.

## 16. Engagements

Radio-Québec s'est engagée en vertu de contrats échéant jusqu'en 2012 à verser un montant total de 20 063 473 $ pour des locaux et autres biens et services.

Les montants exigibles en vertu de ces contrats pour les cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

| | $ |
|---|---|
| 1988 | 6 398 231 |
| 1989 | 5 419 568 |
| 1990 | 4 759 150 |
| 1991 | 1 512 486 |
| 1992 | 504 803 |

## 17. Chiffres comparatifs

Certains chiffres du bilan de 1986 ont été reclassés afin de se conformer à la présentation adoptée en 1987.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de Radio-Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses, l'état de l'avoir et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de Radio-Québec au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière de l'exercice de 7 mois terminé le 31 mars 1987, selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 19 juin 1987

**RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. R-0.1

**RÉSULTATS**
de la période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986

| | Période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986 | Exercice du 1er avril 1985 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| **VENTES** | 20 594 323 $ | 44 064 066 $ |
| **COÛT DES VENTES ET AUTRES FRAIS** | 23 505 351 | 49 267 441 |
| PERTE D'EXPLOITATION | 2 911 028 | 5 203 375 |
| INTÉRÊTS SUR DETTE À LONG TERME ET AUTRES INTÉRÊTS | 2 213 046 | 5 873 203 |
| Perte avant postes suivants | 5 124 074 | 11 076 578 |
| Coûts reliés à la cessation des opérations de raffinage de la betterave à sucre (note 12) | 197 221 | 3 531 103 |
| Application de la convention d'achat d'actions et opérations connexes (note 13) | 3 814 150 | 77 839 |
| | 4 011 371 | 3 608 942 |
| PERTE NETTE | 9 135 445 $ | 14 685 520 $ |

**DÉFICIT**
de la période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986

| | Période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986 | Exercice du 1er avril 1985 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| DÉFICIT AU DÉBUT | 35 524 866 $ | 20 839 346 $ |
| PERTE NETTE | 9 135 445 | 14 685 520 |
| Application de la convention d'achat d'actions et opérations connexes: | | |
| Cession de certains actifs et passifs à une entreprise à part entière de l'actionnaire, le gouvernement du Québec (note 11) | 1 470 909 | |
| DÉFICIT À LA FIN | 46 131 220 $ | 35 524 866 $ |

**RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de la période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986

| | Période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986 | Exercice du 1er avril 1985 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Perte nette | (9 135 445)$ | (14 685 520)$ |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Amortissement des immobilisations et des biens détenus en vertu d'un contrat de location-acquisition | 253 540 | 902 509 |
| Amortissement des frais reportés | 194 470 | 467 982 |
| Application de la convention d'achat d'actions et opérations connexes | 3 228 390 | |
| Perte sur aliénations d'immobilisations | 24 421 | 3 623 |
| Radiation d'un autre élément d'actif | (127 545) | 2 304 718 |
| Coûts reliés à la cessation des opérations de raffinage de la betterave à sucre | | 941 334 |
| Crédit reporté | | (37 905) |
| Fonds absorbés par les opérations | (5 562 169) | (10 103 259) |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | 1 482 172 | 1 229 741 |
| Fonds absorbés par les activités d'exploitation | (4 079 997) | (8 873 518) |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (109 914) | (347 021) |
| Produits d'aliénations d'immobilisations | 20 207 | 15 181 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (89 707) | (331 840) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Émission de capital-actions | 52 600 000 | 14 000 000 |
| Diminution de la dette à long terme | (12 385 000) | (15 239 820) |
| Remboursement de l'obligation découlant d'un contrat de location-acquisition | (4 759 001) | (320 803) |
| Actifs et passifs cédés à une entreprise à part entière de l'actionnaire 1 470 909 $, moins élément n'affectant pas les liquidités: réclamations à un raffineur américain: 938 779 $ | (532 130) | |
| Fonds générés (absorbés) par les activités de financement | 34 923 869 | (1 560 623) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS** | 30 754 165 | (10 765 981) |
| **ENDETTEMENT BANCAIRE AU DÉBUT** | (29 594 052) | (18 828 071) |
| **ENCAISSE (ENDETTEMENT BANCAIRE) À LA FIN** | 1 160 113 $ | (29 594 052)$ |

**RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 18 septembre 1986

| | Au 18 septembre 1986 | Au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| | | (note 17) |
| **ACTIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 1 160 113 $ | |
| Débiteurs (note 4) | 3 791 981 | 8 079 823 $ |
| Stocks (note 5) | 850 957 | 1 891 290 |
| Frais payés d'avance | 44 977 | 410 512 |
| | 5 848 028 | 10 381 625 |
| **IMMOBILISATIONS (note 6)** | 54 617 224 | 53 789 181 |
| **BIENS DÉTENUS EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION** | | 5 770 192 |
| **FRAIS REPORTÉS** | 1 | 3 422 861 |
| **AUTRE ÉLÉMENT D'ACTIF** | | 811 234 |
| | 60 465 253 $ | 74 175 093 $ |
| **PASSIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | | 238 052 $ |
| Emprunt bancaire | | 29 356 000 |
| Créditeurs et frais courus (note 7) | 2 721 473 $ | 5 995 315 |
| Versements sur dette à long terme échéant en deçà d'un an (note 8) | | 619 910 |
| Versements sur obligation découlant d'un contrat de location-acquisition | | 317 786 |
| | 2 721 473 | 36 527 063 |
| **DETTE À LONG TERME (note 8)** | 1 275 000 | 13 660 000 |
| **OBLIGATION DÉCOULANT D'UN CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION** | | 4 759 001 |
| **CRÉDIT REPORTÉ** | | 4 753 895 |
| | 3 996 473 | 59 699 959 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| **CAPITAL-ACTIONS (note 9)** | | |
| Autorisé: nombre illimité d'actions ordinaires d'une valeur nominale de 100 $ chacune | | |
| Émis et payé: 1 026 000 actions (31 mars 1986: 500 000 actions) | 102 600 000 | 50 000 000 |
| **DÉFICIT** | 46 131 220 | 35 524 866 |
| | 56 468 780 | 14 475 134 |
| | 60 465 253 $ | 74 175 093 $ |

**ÉVENTUALITÉS (note 15)**
**ENGAGEMENTS (note 16)**

**Pour le gouvernement du Québec par SOQUIA mandataire,**

**Jean Guilbault**
**André Marier**

**RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**18 septembre 1986**

---

**1. Constitution et nature des activités**

La Raffinerie de sucre du Québec est une société à fonds social constituée par une loi spéciale.

L'article 14 de la Loi sur la vente de la Raffinerie de sucre du Québec (1986, chapitre 60) qui remplace les articles 31 à 34 de cette loi spéciale se lit comme suit:

" 31. La Société peut demander sa prorogation comme société régie par la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes (Statuts du Canada, 1974-1975-1976, chapitre 33) comme si elle avait été constituée en corporation sous cette loi.

À compter de sa prorogation, la Société cesse d'être réglée par la présente loi".

La Loi sur la vente de la Raffinerie de sucre du Québec prévoit des modifications à la Loi sur la Raffinerie de sucre du Québec, entrées en vigueur le 19 juin 1986 et le 18 septembre 1986, qui permettent la vente des actions de cette dernière à des intérêts privés. Ainsi, elle prévoit des dispositions qui modifient ou abrogent des articles de cette loi relatifs au siège social, aux droits et privilèges d'un mandataire du gouvernement, aux biens de la Raffinerie, à son administration, à son financement ainsi que les articles qui établissent les contrôles du gouvernement sur celle-ci. Enfin, elle prévoit les dispositions nécessaires, qui entreront en vigueur aux dates fixées par le gouvernement, pour permettre l'abrogation de la Loi sur la Raffinerie de sucre du Québec et certains de ses articles.

Les opérations de raffinage de la betterave à sucre ont cessé le 10 mars 1986. De cette date jusqu'au 18 septembre 1986, les opérations de la Raffinerie ont consisté en l'achat et la vente de sucre raffiné.

**2. États financiers de clôture au 18 septembre 1986**

Les états financiers de clôture ont été préparés aux fins de la convention intervenue le 18 septembre 1986 entre le gouvernement du Québec (le vendeur) et Sucre Lantic Limitée (l'acquéreur) pour la vente de la totalité des actions de la Raffinerie de sucre du Québec.

Dans les états financiers, cette convention est désignée sous l'expression "convention d'achat d'actions".

**3. Conventions comptables**

Les états financiers de clôture au 18 septembre 1986 ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus et ces états ont été ajustés pour tenir compte des dispositions de la convention d'achat d'actions. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Stocks

Les stocks de sucre comprennent le sucre en main (brut et raffiné), les achats à terme et la position de ces éléments sur le marché des denrées.

Le sucre en main est évalué au plus bas du coût ou de la valeur du marché, auquel on ajoute, pour la quantité qui est raffinée, les frais encourus pour le raffinage, l'emballage et le transport.

La partie couverte par les contrats de ventes à terme est évaluée au prix coûtant initial selon lequel ces engagements ont été couverts et ne représente pas un risque commercial important.

La position de la couverture acquise sous forme d'engagements sur le marché est incluse selon le cas avec les débiteurs ou les créditeurs.

Le passif concernant les contrats d'achat à terme couvrant les ventes à terme est diminué des stocks.

Les stocks d'approvisionnements sont évalués au plus bas du coût ou de la valeur de réalisation nette.

**RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
18 septembre 1986

---

**3. Conventions comptables (suite)**

**Immobilisations**

Les immobilisations sont inscrites au coût d'acquisition. L'aide gouvernementale relative aux immobilisations est déduite du coût.

Les bâtiments et le matériel roulant sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire au taux constant sur la durée estimative de ces immobilisations. Les taux utilisés varient de 2% à 20%.

**Dépenses assumées par le gouvernement du Québec**

Les contributions à titre d'employeur aux régimes de retraite des employés de la Raffinerie ainsi que le traitement d'un officier de la Raffinerie sont assumés par le gouvernement du Québec et ne sont pas reflétés à l'état des résultats.

**4. Débiteurs**

| | Au 18 septembre 1986 | Au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| Clients | 4 180 512 $ | 7 555 820 $ |
| Provision pour créances douteuses | 388 531 | 331 883 |
| | 3 791 981 | 7 223 937 |
| Position de couverture des stocks acquise sous forme d'engagements sur le marché | | 855 886 |
| | 3 791 981 $ | 8 079 823 $ |

**5. Stocks**

| | Au 18 septembre 1986 | Au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| Sucre (brut et raffiné) | 846 242 $ | 1 115 754 $ |
| Approvisionnements | 4 715 | 206 126 |
| Sous-produits | | 569 410 |
| | 850 957 $ | 1 891 290 $ |

**6. Immobilisations**

| | Au 18 septembre 1986 | Au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| Terrains | 1 267 717 $ | 1 267 717 $ |
| Aménagements des terrains | 3 170 070 | 3 170 070 |
| Bâtiments | 22 611 114 | 22 611 114 |
| Machinerie, outillage et matériel roulant | 42 305 547 | 41 195 280 |
| | 69 354 448 | 68 244 181 |
| Subvention gouvernementale | 7 074 750 | 7 074 750 |
| | 62 279 698 | 61 169 431 |
| Amortissement accumulé | 7 662 474 | 7 380 250 |
| | 54 617 224 $ | 53 789 181 $ |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
18 septembre 1986

## 6. Immobilisations (suite)

Les opérations de raffinage de la betterave à sucre ont cessé le 10 mars 1986. Cependant, conformément aux dispositions de la convention d'achat d'actions, les immobilisations reliées à ces opérations n'ont pas été évaluées à leur valeur de réalisation nette pour tenir compte de cette cessation.

Aucun amortissement n'a été pourvu depuis cette cessation sur l'aménagement des terrains et la machinerie et l'outillage.

La note 16 énumère les engagements de la Raffinerie concernant l'aliénation prévue de certaines immobilisations en vertu des dispositions de la convention d'achat d'actions.

À la date de la présentation des états financiers, la Raffinerie n'avait pas fait évaluer par des experts l'usine abandonnée de raffinage de la betterave à sucre à Saint-Hilaire.

## 7. Créditeurs et frais courus

| | Au 18 septembre 1986 | Au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| Fournisseurs | 1 344 744 $ | 5 614 181 $ |
| Position de couverture des stocks requise sous forme d'engagements sur le marché | 1 379 541 | |
| Taxe de vente | | 128 103 |
| Salaires et bénéfices marginaux | (2 812) | 253 031 |
| | 2 721 473 $ | 5 995 315 $ |

## 8. Dette à long terme

| | Au 18 septembre 1986 | Au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| Dettes relatives aux opérations | 1 275 000 $ | 1 275 000 $ |
| Dettes relatives au programme de modernisation et d'agrandissement des installations de la Raffinerie | | |
| Emprunt bancaire | | 12 985 000 |
| Dû sur acquisition de terrain | | 19 910 |
| | 1 275 000 | 14 279 910 |
| Versements échéant en deçà d'un an | | 619 910 |
| | 1 275 000 $ | 13 660 000 $ |

## 9. Capital-actions

Les actions de la Raffinerie étaient détenues jusqu'au 18 septembre 1986 par le gouvernement du Québec.

Au cours de la période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986, 526 000 actions ont été émises et payées comptant pour porter le capital-actions émis et payé à 102,6 millions $.

RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
18 septembre 1986

**10. Dépenses assumées par le gouvernement du Québec**

| | Période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986 | Exercice du 1er avril 1985 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| Contributions à titre d'employeur aux régimes de retraite des employés de la Raffinerie et traitement d'un officier de la Raffinerie, incluant les avantages sociaux | 68 755 $ | 242 216 $ |

**11. Cession de certains actifs et passifs à une entreprise à part entière de l'actionnaire, le Gouvernement du Québec**

| | Période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986 |
|---|---|
| Réclamation à un raffineur américain | 938 779 $ |
| Débiteur de plus de 90 jours | 351 135 |
| Avances | 250 000 |
| Stock d'approvisionnements | 123 997 |
| Réclamations de droits de douanes | 87 216 |
| Réclamation d'un client | (280 218) |
| | 1 470 909 $ |

**12. Coûts reliés à la cessation des opérations de raffinage de la betterave à sucre**

| | Période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986 | Exercice du 1er avril 1985 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| Honoraires professionnels et autres frais | 133 899 $ | 237 386 $ |
| Dévaluation des stocks reliés aux activités de raffinage | 74 196 | 720 344 |
| Indemnités de départ des employés | (10 874) | 1 807 000 |
| Radiation des frais encourus concernant le programme d'incitation à la culture de la betterave sucrière | | 766 373 |
| | 197 221 $ | 3 531 103 $ |

**13. Application de la convention d'achat d'actions et opérations connexes**

| | Période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986 | Exercice du 1er avril 1985 au 31 mars 1986 |
|---|---|---|
| Radiation des frais reportés | 3 228 390 $ | |
| Radiation des frais payés d'avance | 178 390 | |
| Frais découlant du remboursement avant terme d'un contrat de location-acquisition | 247 941 | |
| Honoraires professionnels et autres frais | 159 429 | 77 839 $ |
| | 3 814 150 $ | 77 839 $ |

**RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**18 septembre 1986**

---

**14. Impôts sur le revenu**

Selon les décisions anticipées obtenues du ministère du Revenu du gouvernement du Canada et du gouvernement du Québec basées sur les transactions projetées au protocole d'entente relatif à l'achat des actions de la Raffinerie de sucre du Québec par Sucre Lantic Limitée, intervenu le 10 mars 1986, le dernier exercice financier fiscal de la Raffinerie alors propriété à part entière du gouvernement du Québec est réputé s'être terminé le 10 mars 1986. De plus, la Raffinerie pourra déduire les pertes autres qu'en capital reportées au 10 mars 1986, de son revenu imposable des prochains exercices pourvu qu'elle continue l'exploitation de l'entreprise de vente de sucre raffiné.

L'avantage fiscal provenant des pertes comptables de la Raffinerie n'est pas inscrit aux états financiers. Ces pertes susceptibles de réduire les impôts futurs se détaillent comme suit:

a) Montants de pertes fiscales au 10 mars 1986 pouvant être reportées dans les délais suivants:

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| 1987 | 1 229 |
| 1990 | 2 142 |
| 1991 | 6 048 |
| 1992 | 10 669 |
| 1993 | 61 165 |
| | 81 253 |

b) Perte fiscale de 7 268 milliers de dollars pour la période du 11 mars 1986 au 18 septembre 1986 pouvant être absorbée par les résultats de l'exercice fiscal en cours ou être reportée jusqu'en 1994.

**15. Éventualités**

Des actions en justice ont été intentées contre la Raffinerie. En vertu de la convention d'achat d'actions, le gouvernement du Québec s'est engagé à assumer toute obligation reliée à quelque action, poursuite ou procédure impliquant la Raffinerie et dont la cause serait survenue avant le 18 septembre 1986. En conséquence, aucune provision n'a été inscrite aux états financiers concernant ces réclamations.

**16. Engagements**

Terrains et bâtiments

En vertu des dispositions de la convention d'achat d'actions, la Raffinerie a accordé une option au gouvernement du Québec de se porter acquéreur, pendant un délai d'un an à compter du 18 septembre 1986, de l'ensemble du terrain sur lequel est sise la raffinerie de sucre de betterave située à Saint-Hilaire et des bâtiments (excluant la machinerie et l'équipement et incluant les systèmes de chauffage et d'électricité) qui y sont érigés à un prix de 1 $.

Machinerie et équipement

Les parties à la convention d'achat d'actions ont convenu que, pendant la période de six mois suivant le 18 septembre 1986, la Raffinerie ne pourra vendre, en totalité ou en partie, l'équipement et la machinerie de production installés dans l'usine de la raffinerie de Saint-Hilaire sans obtenir l'autorisation du vendeur.

Si le gouvernement exerce son option d'acquisition des terrains et des bâtiments, la Raffinerie devra respecter des délais pour enlever l'équipement et la machinerie. À l'expiration de ces délais, l'équipement et la machinerie deviendront la propriété du gouvernement.

Advenant la vente, en totalité ou en partie, de l'équipement et de la machinerie par la Raffinerie avant le 18 septembre 1991, la Raffinerie remettra au gouvernement un montant égal à 80% du produit net de la vente en excédent de 3 millions $ de la machinerie et de l'équipement qui auront été vendus.

**17. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres de l'actif au 31 mars 1986 ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée au 18 septembre 1986.

**RAFFINERIE DE SUCRE DU QUÉBEC**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan de clôture de la Raffinerie de sucre du Québec au 18 septembre 1986 ainsi que l'état des résultats, l'état du déficit et l'état de l'évolution de la situation financière de la période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986, préparés aux fins mentionnées à la note 2. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

Comme le mentionne la note 6, les opérations de raffinage de la betterave à sucre ont cessé le 10 mars 1986; cependant, conformément aux dispositions de la convention d'achat d'actions, les immobilisations reliées à ces opérations n'ont pas été évaluées et présentées à leur valeur de réalisation nette pour tenir compte de cette cessation.

À mon avis, compte tenu de la remarque précédente concernant l'évaluation des immobilisations, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Raffinerie au 18 septembre 1986 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour la période du 1er avril 1986 au 18 septembre 1986 selon les conventions comptables énoncées à la note 3, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 10 mars 1987

**RÉGIE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. R-4

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | Exercice de 12 mois terminé le 31 décembre 1986 | Exercice de 10 mois terminé le 31 décembre 1985 (note 12) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Contributions | | |
| Immatriculation | 350 659 | 287 700 |
| Permis de conduire | 97 078 | 72 283 |
| Droits de délivrance et de renouvellement | 44 442 | 38 604 |
| Revenus de placements | 328 477 | 244 703 |
| Autres | 4 488 | 3 076 |
| | 825 144 | 646 366 |
| **DÉPENSES** | | |
| Indemnités versées | | |
| Remplacement du revenu | 115 985 | 90 572 |
| Décès | 32 884 | 24 640 |
| Forfaitaires pour séquelles | 38 392 | 26 322 |
| Frais de séjour et vêtements | 12 916 | 10 170 |
| Honoraires professionnels | 8 821 | 6 033 |
| Frais de réadaptation | 3 088 | 2 194 |
| Autres | 8 194 | 6 499 |
| | 220 280 | 166 430 |
| Coût des services de santé (note 7) | 60 000 | |
| Frais d'administration (note 8) | 127 977 | 105 063 |
| Augmentation de la réserve actuarielle | 400 200 | 395 500 |
| | 808 457 | 666 993 |
| BÉNÉFICE (PERTE) D'EXPLOITATION | 16 687 | (20 627) |
| Poste exceptionnel | | |
| Redressement de la réserve actuarielle des exercices antérieurs (note 9) | 151 700 | 146 500 |
| Poste extraordinaire | | |
| Coût des services de santé des exercices antérieurs (note 7) | (40 000) | |
| EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES | 128 387 | 125 873 |

**RÉGIE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | Exercice de 12 mois terminé le 31 décembre 1986 | Exercice de 10 mois terminé le 31 décembre 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 128 387 | 125 873 |
| Éléments sans incidence sur les fonds | | |
| Augmentation de la réserve actuarielle | 248 500 | 249 000 |
| Amortissement des immobilisations | 5 400 | 3 093 |
| | 382 287 | 377 966 |
| Variation des éléments hors caisses | 111 881 | 51 526 |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 494 168 | 429 492 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Fonds confiés à la Caisse de dépôt et placement du Québec | | |
| Dépôts à vue | 11 133 | (6 404) |
| Dépôts à participation | 468 988 | 426 425 |
| Acquisitions d'immobilisations | 19 365 | 20 678 |
| Aliénations d'immobilisations | (4 963) | |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | 494 523 | 440 699 |
| **ENCAISSE** | | |
| Diminution au cours de l'exercice | 355 | 11 207 |
| Solde au début | 3 370 | 14 577 |
| Solde à la fin | 3 015 | 3 370 |

**RÉSERVE DE STABILISATION**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | Exercice de 12 mois terminé le 31 décembre 1986 | Exercice de 10 mois terminé le 31 décembre 1985 |
|---|---|---|
| Solde au début | 525 691 | 399 818 |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 128 387 | 125 873 |
| Solde à la fin | 654 078 | 525 691 |

**RÉGIE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 3 015 | 3 370 |
| Débiteurs | 4 504 | 4 068 |
| Revenus de placements courus | 90 638 | 71 466 |
| Dépôts au Fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec | | |
| Dépôts à vue | 24 650 | 13 517 |
| Dépôts à participation (note 3) | 3 239 630 | 2 770 642 |
| Immobilisations (note 4) | 30 120 | 21 118 |
| | 3 392 557 | 2 884 181 |
| **PASSIF ET RÉSERVE** | | |
| Créditeurs et frais courus | 33 172 | 28 396 |
| Dû au gouvernement du Québec | 42 316 | 855 |
| Obligations envers les victimes -- Réserve actuarielle (note 5) | 2 285 500 | 2 037 000 |
| Contributions reportées (note 6) | 197 668 | 193 646 |
| Revenus de placements reportés | 179 823 | 98 593 |
| | 2 738 479 | 2 358 490 |
| Réserve de stabilisation | 654 078 | 525 691 |
| | 3 392 557 | 2 884 181 |

ENGAGEMENTS (note 10)

Pour le Conseil d'administration,

Jean P. Vézina, président-directeur-général
Paul Vézina, vice-président

**RÉGIE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

---

**1. Constitution et fonctions**

La Régie de l'assurance automobile du Québec a été instituée en corporation au sens du Code civil le 1er mars 1978. Elle a pour fonctions:

a) d'appliquer le régime d'indemnisation des victimes de dommages corporels prévu par la Loi sur l'assurance automobile;

b) d'appliquer le régime de compensation des dommages matériels prévu par le titre IV de la Loi sur l'assurance automobile;

c) d'appliquer le Code de la sécurité routière relativement à l'immatriculation des véhicules automobiles et à la délivrance des permis, et

d) de promouvoir la sécurité routière en ce qui a trait au comportement des usagers sur la route de même qu'aux normes de sécurité relatives aux véhicules utilisés.

**2. Énoncé des conventions comptables**

Les états financiers de la Régie ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

a) Dépôts au fonds général de la Caisse de dépôts et placement du Québec

Les dépôts à participation sont comptabilisés au coût d'acquisition.

b) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées à leur coût d''origine. Elles sont amorties comme suit:

| | Méthode | Vie utile |
|---|---|---|
| Bâtisse | Linéaire | 50 ans |
| Équipement | Linéaire | 5 ans |
| Matériel informatique et logiciels | Linéaire compte tenu de la valeur résiduelle | Maximum 5 ans |

Le mobilier et l'agencement, les acquisitions d'équipement et de matériel informatique et de bureautique non capitalisées ainsi que les améliorations des aires locatives sont imputés aux opérations.

c) Réserve actuarielle

La réserve actuarielle correspond:

1. pour les demandes produites et acceptées, à la valeur capitalisée des indemnités de remplacement du revenu et de décès ainsi que des autres indemnités, déduction faite de la valeur actualisée des recouvrements;

2. pour les demandes à l'étude ou non encore produites, à la valeur actuelle estimative des indemnités qui en découleront;

3. pour les frais de gestion futurs, à la valeur actuelle estimative des frais nécessaires au paiement des indemnités.

d) Recouvrements d'indemnités versées

Les créances provenant des indemnités à recouvrer pour des accidents survenus avant le 1er mars 1978 ne sont pas inscrites au bilan. Les montants perçus au cours de l'exercice sont imputés aux opérations en réduction des indemnités versées.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

**2. Énoncé des conventions comptables** (suite)

e) Revenus de placements

Le revenu attribué trimestriellement par la Caisse de dépôt et placement du Québec aux détenteurs d'unités de dépôts à participation du Fonds général comprend les gains et pertes à la vente de placements. Cette partie est reportée et amortie sur une période de 10 ans selon la méthode de l'amortissement linéaire.

**3. Dépôts à participation**

Les dépôts à participation au Fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec sont exprimés en unités et chaque unité confère à son détenteur une participation proportionnelle à l'avoir net et au revenu net du Fonds général.

Au 31 décembre 1986, la Régie détient 4 338 023 (au 31 décembre 1985: 3 792 331) unités de dépôts à participation du Fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec dont le coût s'établit à 3 239 630 000 $ (au 31 décembre 1985: 2 770 642 000 $). Ces unités sont remboursables sur préavis selon les modalités des règlements de la Caisse de dépôt, à la valeur de réalisation de l'avoir net du Fonds général à la fin de chaque trimestre. Basée sur la valeur unitaire de réalisation, la valeur des dépôts à participation détenus au 31 décembre 1986 est de 3 727 652 753 $.

**4. Immobilisations**
(en milliers de dollars)

| | 1986 | | | 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Valeur nette | Valeur nette |
| Terrain | 1 636 | | 1 636 | 1 636 |
| Bâtisse | 3 056 | | 3 056 | 310 |
| Matériel informatique et logiciels | 31 421 | 6 422 | 24 999 | 18 816 |
| Équipement | 616 | 187 | 429 | 356 |
| | 36 729 | 6 609 | 30 120 | 21 118 |

**5. Obligations envers les victimes - Réserve actuarielle**
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Demandes produites et acceptées: | | |
| Valeur capitalisée des indemnités futures incluant la revalorisation des rentes | 2 009 400 | 1 758 500 |
| Demandes à l'étude ou non encore produites: | | |
| Valeur actuelle estimative des indemnités qui en découleront | 163 500 | 180 600 |
| Frais de gestion futurs: | | |
| Valeur actuelle estimative des frais nécessaires au paiement des indemnités | 112 600 | 97 900 |
| | 2 285 500 | 2 037 000 |

**6. Contributions reportées**

Ce montant représente la portion des contributions versées avant le 1er janvier 1987 par les propriétaires et les conducteurs de véhicules automobiles pour les exercices se terminant après le 31 décembre 1986.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 7. Coûts des services de santé

En vertu de la Loi modifiant la Loi sur l'assurance automobile (L.Q. 1986, chapitre 28) entrée en vigueur le 19 juin 1986, le coût des services de santé consécutif aux accidents routiers est maintenant assumé par la Régie. Ce changement implique, pour l'exercice financier 1986, une dépense additionnelle de 100 millions de dollars, soit 60 millions pour les soins relatifs à l'exercice financier 1986 et 40 millions pour ceux des exercices antérieurs.

## 8. Frais d'administration
(en milliers de dollars)

| | Exercice de 12 mois terminé le 31 décembre 1986 | Exercice de 10 mois terminé le 31 décembre 1985 (note 12) |
|---|---|---|
| Frais de perception des contributions | 8 088 | 6 852 |
| Traitements et charges sociales | 67 796 | 53 489 |
| Frais de déplacement | 1 694 | 1 142 |
| Location de locaux et d'équipement | 8 396 | 6 090 |
| Mobilier, agencement et équipement et frais d'entretien | 2 343 | 2 377 |
| Frais de transport et de communication | 6 362 | 5 181 |
| Information et publicité | 2 510 | 1 912 |
| Services administratifs et professionnels | 8 377 | 8 321 |
| Matériel d'informatique et de bureautique | 5 294 | 4 911 |
| Location et entretien du matériel informatique et bureautique | 5 442 | 6 498 |
| Honoraires et frais des experts en sinistres pour l'aide à l'accidenté | 431 | 409 |
| Impression, fournitures de bureau et autres dépenses | 5 844 | 4 788 |
| Amortissement des immobilisations | 5 400 | 3 093 |
| | 127 977 | 105 063 |

## 9. Redressement de la réserve actuarielle des exercices antérieurs

Les modifications apportées aux hypothèses actuarielles retenues lors de l'évaluation de la réserve actuarielle du 31 décembre 1985 ont diminué la réserve de 151 700 000 $. Ces modifications découlent de nouvelles données statistiques accumulées au cours du présent exercice financier.

## 10. Engagements
(en milliers de dollars)

Au 31 décembre 1986, les engagements contractuels minimaux pour des locaux et du matériel informatique se répartissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1987 | 7 527 |
| 1988 | 5 421 |
| 1989 | 3 289 |
| 1990 | 2 435 |
| 1991 | 1 167 |
| 1992 et exercices subséquents | 2 633 |
| | 22 472 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**11. Événement postérieur à la date du bilan**

Lors de son discours sur le budget prononcé à l'Assemblée nationale le 30 avril 1987, le ministre des Finances a indiqué que la Régie de l'assurance automobile versera 200 millions $ au gouvernement au cours des deux prochaines années pour financer des immobilisations en sécurité routière sur tout le réseau routier québécois.

Le ministre des Finances a également annoncé une réduction des contributions au régime public d'assurance automobile. Cette réduction prendra effet le 1er août 1987 et représenterait une diminution annuelle des revenus de la Régie d'environ 50 millions $.

**12. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres de 1985 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1986.

**RÉGIE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

**CERTIFICAT**
**relatif à l'évaluation de la réserve actuarielle de la Régie de l'assurance automobile du Québec au 31 décembre 1986**

---

L'évaluation au 31 décembre 1986 du montant nécessaire au paiement de toutes les indemnités présentes et futures, découlant d'accidents survenus avant le 1er janvier 1987, a été effectuée en conformité avec les exigences de l'article 153 de la Loi sur l'assurance automobile (L.R.Q., chapitre A-25). Les indemnités visées par l'évaluation sont celles prévues au Titre II et au chapitre II du Titre IV de la Loi sur l'assurance automobile pour les accidents survenus entre le 1er mars 1978 et le 1er janvier 1987 ainsi que celles prévues au chapitre III du Titre IV de ladite Loi pour les accidents survenus entre le 30 septembre 1961 et le 1er mars 1978.

Le montant de la réserve actuarielle au 31 décembre 1986 s'établit à 2 285,5 millions de dollars et constitue une provision nécessaire et suffisante au paiement desdites indemnités.

À mon avis, les données ayant servi à l'évaluation sont suffisantes et dignes de foi, les hypothèses et méthodes utilisées sont appropriées aux circonstances et l'évaluation a été effectuée en conformité avec les principes actuariels généralement reconnus.

Jean-Pierre Provencher, f.i.c.a.
Martineau, Provencher & Associés Ltée

Sillery, le 11 mars 1987.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan de la Régie de l'assurance automobile du Québec au 31 décembre 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses, l'état de la réserve de stabilisation et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Régie au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 20 mars 1987 (le 30 avril 1987 pour la note 11)

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC**
**L.R.Q., c. A-26**
**FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS**

**REVENUS ET DÉPENSES ET BÉNÉFICES NETS ACCUMULÉS**
**de l'exercice terminé le 31 décembre 1986**

| | 1986 | 1985 (note 8) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **REVENUS** | | |
| Primes | 5 432 840 | 4 950 682 |
| Honoraires d'inspection | 43 038 | 39 639 |
| Intérêts sur dépôts et autres créances | 13 140 | 62 632 |
| Intérêts sur avances à des institutions | 2 723 | 312 |
| Recouvrement d'une avance radiée | | 718 |
| | 5 491 741 | 5 053 983 |
| **DÉPENSES D'EXPLOITATION** | | |
| Intérêts sur emprunts | 721 273 | 1 094 237 |
| Traitements et autres rémunérations | 165 518 | 252 508 |
| Frais imputés par l'Inspecteur général des institutions financières | 52 426 | 75 063 |
| Frais d'inspection | 43 038 | 39 639 |
| Autres dépenses | 45 905 | 24 552 |
| | 1 028 160 | 1 485 999 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES D'EXPLOITATION** | 4 463 581 | 3 567 984 |
| **PROVISION POUR PERTES** | | 991 858 |
| **BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE** | 4 463 581 | 2 576 126 |
| **BÉNÉFICES NETS ACCUMULÉS AU DÉBUT** | 3 843 248 | 1 267 122 |
| **BÉNÉFICES NETS ACCUMULÉS À LA FIN** | 8 306 829 | 3 843 248 |

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 $ | 1985 $ |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Bénéfice net de l'exercice | 4 463 581 | 2 576 126 |
| Élément sans incidence sur les liquidités: | | |
| Provision pour pertes | | 991 858 |
| Fonds générés par les opérations | 4 463 581 | 3 567 984 |
| Variation des avances consenties à des institutions | 460 000 | (60 000) |
| Recouvrement de réclamations relatives aux remboursements de dépôts garantis | 5 842 287 | 10 622 939 |
| Paiement de réclamations relatives aux remboursements de dépôts garantis | (259 187) | (13 212 378) |
| Variation des autres actifs et passifs hors liquidités | 174 985 | 110 522 |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 10 681 666 | 1 029 067 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Fonds absorbés par les activités de financement: | | |
| Remboursement des emprunts | (9 600 000) | (2 800 000) |
| **AUGMENTATION DE L'ENCAISSE AU COURS DE L'EXERCICE** | 1 081 666 | (1 770 933) |
| **ENCAISSE AU DÉBUT** | 1 603 341 | 3 374 274 |
| **ENCAISSE À LA FIN** | 2 685 007 | 1 603 341 |

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS**

**ACTIF ET PASSIF**
**au 31 décembre 1986**

| | 1986 | 1985 (note 8) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 2 685 007 | 1 603 341 |
| Primes à recevoir et autres débiteurs | 354 185 | 478 793 |
| Avances à des institutions (note 3) | 7 500 000 | 7 960 000 |
| Réclamations relatives aux remboursements de dépôts garantis (note 4) | 3 715 481 | 9 298 581 |
| | 14 254 673 | 19 340 715 |
| **PASSIF** | | |
| Emprunts (note 5) | 4 400 000 | 14 000 000 |
| Intérêts courus sur emprunts | 72 802 | 67 069 |
| Créditeurs | 475 042 | 430 398 |
| | 4 947 844 | 14 497 467 |
| **AVOIR NET DU FONDS** | | |
| Contribution du gouvernement du Québec | 1 000 000 | 1 000 000 |
| Bénéfices nets accumulés | 8 306 829 | 3 843 248 |
| | 9 306 829 | 4 843 248 |
| | 14 254 673 | 19 340 715 |

**DÉPÔTS GARANTIS** (note 6)
**ÉVENTUALITÉ** (note 7)

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Jean-Marie Bouchard
Hughes Fontaine

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

---

## 1. Constitution, objets et financement

La Régie de l'assurance-dépôts du Québec, constituée en vertu de la Loi sur l'assurance-dépôts a pour objets:

- de régir la sollicitation et la réception de dépôts d'argent du public,
- de garantir à toute personne qui fait un dépôt d'argent à une institution inscrite, le paiement à leur échéance respective, du capital et des intérêts de ce dépôt jusqu'à concurrence d'une somme de 60 000 $,
- de gérer un fonds d'assurance-dépôts,
- d'administrer un régime de permis.

En vertu de cette loi:

- Le fonds d'assurance-dépôts doit être maintenu pour l'exécution de l'obligation de garantie de même que pour l'exercice de certains pouvoirs. Les primes prélevées par la Régie sont versées à ce fonds de même que les sommes que le ministre des Finances peut, avec l'autorisation du gouvernement et aux conditions que ce dernier détermine, verser de temps à autre à la Régie.
- Lorsque les ressources de la Régie sont insuffisantes pour le paiement de ses obligations ou l'exercice de ses pouvoirs, le ministre des Finances peut, avec l'autorisation du gouvernement et aux conditions qu'il détermine, faire des avances à la Régie ou garantir le paiement de tout engagement de cette dernière. La somme du solde impayé de ces avances et de ces engagements garantis ne doit pas excéder 700 000 000 $.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Régie ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Primes

Les primes prélevées des institutions inscrites sont basées sur les sommes garanties que celles-ci ont en dépôt au 30 avril de chaque année.

### Provision pour pertes

La provision pour pertes, établie par une analyse cas par cas, résultant d'actions de subrogation des droits et des intérêts des déposants ou encore d'interventions spéciales, est enregistrée aussitôt que les pertes peuvent être évaluées de façon raisonnable. La variation annuelle de cette provision est inscrite à l'état des revenus et dépenses et des bénéfices nets accumulés.

### Frais d'administration

Le coût des avantages sociaux accordés aux employés de la Régie est assumé par le gouvernement du Québec et n'est pas présenté à l'état des revenus et dépenses et des bénéfices nets accumulés.

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 décembre 1986**

---

## 3. Avances à des institutions

| | 1986 $ | 1985 $ |
|---|---|---|
| Institutions inscrites | | |
| Société d'entraide économique du Québec Inc., ne portant pas intérêt, remboursable en 1991 et entièrement garantie par un dépôt à terme auprès d'une institution bancaire | 5 000 000 | |
| Fédération des caisses d'établissement du Québec, ne portant pas intérêt, remboursable en 1987 et entièrement garantie par des obligations | 2 500 000 | 1 500 000 |
| Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec | | 6 400 000 |
| Institution en liquidation | | |
| Société d'entraide économique La Capitale | | 60 000 |
| | 7 500 000 | 7 960 000 |

## 4. Réclamations relatives aux remboursements de dépôts garantis

| | 1986 $ | 1985 $ |
|---|---|---|
| Réclamations | 13 239 339 | 18 822 439 |
| Provision pour pertes | 9 523 858 | 9 523 858 |
| | 3 715 481 | 9 298 581 |

Lorsque la Régie paie un dépôt d'argent en lieu et place d'une institution, il y a subrogation des droits du déposant contre l'institution et la Régie réclame de cette dernière la somme ainsi payée.

## 5. Emprunts

| | 1986 $ | 1985 $ |
|---|---|---|
| Emprunts auprès d'une institution inscrite dans le cadre d'une marge de crédit de 25 millions $ (50 millions $ en 1985) | | |
| . Emprunt remboursable à demande, portant intérêt au taux préférentiel du prêteur (1985: moyenne du taux préférentiel des trois plus importantes banques canadiennes) | 900 000 | 7 600 000 |
| . Emprunts remboursables selon des termes fixes inférieurs à huit mois, portant intérêt à un taux équivalant au coût des fonds du prêteur majoré de 1/2 % l'an | 3 500 000 | |
| Gouvernement du Québec | | 6 400 000 |
| | 4 400 000 | 14 000 000 |

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 décembre 1986**

---

## 6. Dépôts garantis

Selon les déclarations annuelles des dépôts garantis soumises par les institutions inscrites au 30 avril 1986, ces dépôts s'élèvent à 31,6 milliards $ (1985: 28,5 milliards $), dont 6,2 milliards $ (1985: 5,5 milliards $) sont détenus par des compagnies de fiducie ou de prêts constituées en corporation en vertu d'une loi fédérale pour lesquelles aucune prime n'est exigible.

En vertu d'un accord conclu avec la Société d'assurance-dépôts du Canada, celle-ci indemnisera et tiendra quitte la Régie de toute responsabilité résultant de quelque garantie par cette dernière de dépôts reçus par une compagnie de fiducie ou une compagnie de prêts constituée en corporation en vertu d'une loi fédérale.

## 7. Éventualité

### La Compagnie Crown Trust

Cette compagnie de fiducie constituée en corporation en vertu d'une loi ontarienne, a été l'objet d'une prise de possession, le 7 janvier 1983, par le gouvernement de l'Ontario.

La Compagnie Central Trust, selon les termes d'une entente intervenue le 7 février 1983, entre la Compagnie Crown Trust, la Compagnie Central Trust, la Société d'assurance-dépôts du Canada et the Registrar under the Loan and Trust Corporations Act (Ontario) a été désignée pour administrer pendant une période de cinq ans les opérations de la Compagnie Crown Trust.

Les dépôts reçus au Québec par Crown Trust étant garantis par la Régie, une entente est à intervenir avec la Société d'assurance-dépôts du Canada pour déterminer la nature et le montant des pertes que la Régie pourrait être appelée à assumer.

Considérant l'absence d'entente avec la Société d'assurance-dépôts du Canada à ce sujet et l'impossibilité d'établir une estimation de la perte éventuelle, aucune provision pour pertes n'a été comptabilisée aux états financiers.

Le règlement de cette affaire pourrait avoir un impact important sur l'avoir net du Fonds d'assurance-dépôts.

## 8. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de 1985 ont été reclassés de façon à les rendre conformes à la présentation adoptée en 1986.

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié l'état de l'actif et du passif du Fonds d'assurance-dépôts de la Régie de l'assurance-dépôts du Québec au 31 décembre 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses et des bénéfices nets accumulés et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, à l'exception de l'éventuel redressement relatif au dénouement de l'entente à intervenir avec la Société d'assurance-dépôts du Canada mentionné à la note 7, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Fonds au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 28 février 1987

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. R-5

**COÛT ET FINANCEMENT DES PROGRAMMES ADMINISTRÉS PAR LA RÉGIE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | Régime d'assurance-maladie | Assistance-maladie | Autres programmes | Total 1987 | Total 1986 |
|---|---|---|---|---|---|
| **COÛT DES PROGRAMMES** | | | | | |
| Services médicaux | 1 380 306 | | 57 552 | 1 437 858 | 1 345 386 |
| Services optométriques | 36 314 | 3 524 | | 39 838 | 36 355 |
| Services dentaires | 71 462 | 43 026 | | 114 488 | 111 773 |
| Médicaments et services pharmaceutiques | 212 738 | 85 210 | 144 | 298 092 | 264 930 |
| Prothèses | 21 308 | 7 489 | | 28 797 | 24 997 |
| Bourses et primes | 12 985 | | | 12 985 | 11 350 |
| Services hospitaliers (note 4) | | | 113 448 | 113 448 | 105 110 |
| | 1 735 113 | 139 249 | 171 144 | 2 045 506 | 1 899 901 |
| Recouvrements des tiers responsables et des ressortissants étrangers pour soins hospitaliers | | | 2 544 | 2 544 | 2 233 |
| | 1 735 113 | 139 249 | 168 600 | 2 042 962 | 1 897 668 |
| Frais d'administration (note 5) | 50 399 | 5 554 | 1 790 | 57 743 | 56 815 |
| | 1 785 512 | 144 803 | 170 390 | 2 100 705 | 1 954 483 |
| **SOURCES DE FINANCEMENT** | | | | | |
| Fonds des services de santé | 1 745 572 | | | 1 745 572 | 1 608 331 |
| Gouvernement du Québec | | 144 803 | 154 488 | 299 291 | 297 018 |
| Ententes réciproques avec les autres provinces (note 4) | | | 15 902 | 15 902 | 13 961 |
| Commission de la santé et de la sécurité du travail | 38 503 | | | 38 503 | 33 646 |
| Autres | 1 437 | | | 1 437 | 1 527 |
| | 1 785 512 | 144 803 | 170 390 | 2 100 705 | 1 954 483 |

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC**

ACTIF ET PASSIF
au 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 107 | 6 955 |
| Contributions à recevoir du Fonds des services de santé | 181 413 | 174 841 |
| Frais à récupérer: | | |
| Programme d'assistance-maladie | 21 110 | 11 871 |
| Autres programmes | 28 129 | 28 615 |
| Diverses créances | 2 002 | 4 977 |
| Immeuble du siège social (note 3) | 16 772 | 17 083 |
| | 249 533 | 244 342 |
| **PASSIF** | | |
| Chèques en circulation | 11 306 | 27 230 |
| Services assurés à payer | 212 371 | 192 243 |
| Divers créditeurs et frais courus | 9 084 | 7 786 |
| Emprunt hypothécaire (note 3) | 16 772 | 17 083 |
| | 249 533 | 244 342 |

Pour la Régie,

J.- Auguste Nockle, président-directeur général
Clément Richer, membre du Conseil d'administration
et du Comité de vérification

**RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION, FONCTIONS ET FINANCEMENT

La Régie, corporation constituée par la Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, a pour fonctions d'administrer le régime d'assurance-maladie et tout autre programme que la loi ou le gouvernement lui confie.

La Régie administre, entre autres, le programme d'assistance-maladie du ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, le programme de rémunération des médecins résidents et des internes du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science ainsi que les parties suivantes de programmes du ministère de la Santé et des Services sociaux: le paiement des services hospitaliers rendus hors du Québec et la perception des sommes à recouvrer pour soins hospitaliers à l'égard des résidents des autres provinces, des tiers responsables et des ressortissants étrangers. La Régie paie en outre les services professionnels rendus par les médecins oeuvrant dans le cadre de lois administrées par la Commission de la santé et de la sécurité du travail et se fait rembourser par cette dernière les frais ainsi encourus.

Le financement du régime d'assurance-maladie s'effectue à même le Fonds des services de santé qui est constitué de la contribution des employeurs et des sommes qu'y verse le ministre des Finances à même le Fonds consolidé du revenu et selon les besoins de la Régie.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Régie ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Sources de financement**

Les revenus sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité d'exercice à l'exception des sommes recouvrées des tiers et des contributions des ressortissants étrangers qui le sont lors de leur encaissement.

**Coût des programmes**

Le montant des services assurés en vertu de la Loi sur l'assurance-maladie, imputé au coût des programmes d'assurance-maladie et d'assistance-maladie, comprend la valeur estimative des demandes de paiement reçues jusqu'au 30 avril à l'égard des services rendus et des médicaments fournis avant le 1er avril. Les dépenses relatives aux autres programmes sont comptabilisées lors de leur déboursé.

**Frais d'administration**

Les frais d'administration sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

**Immobilisations**

L'immeuble du siège social est comptabilisé au prix coûtant et l'amortissement correspond à la partie de l'emprunt hypothécaire remboursée au cours de l'exercice. Les acquisitions d'ameublement et d'équipement ainsi que les dépenses pour l'amélioration des aires locatives sont imputées aux frais d'administration.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 3. IMMEUBLE DU SIÈGE SOCIAL ET EMPRUNT HYPOTHÉCAIRE

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Coût de l'immeuble | 18 537 | 18 537 |
| Amortissement accumulé | 1 765 | 1 454 |
| | 16 772 | 17 083 |

Pour financer le coût de cet immeuble, la Régie a contracté en juillet 1983 un emprunt de 17 735 000 $, 12,25 % l'an, remboursable par versements mensuels de 194 642 $ comprenant capital et intérêts et échéant le 1er août 1988.

Le remboursement de cet emprunt est garanti par le gouvernement du Québec.

## 4. SERVICES HOSPITALIERS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers | de dollars) |
| Services hospitaliers rendus hors du Québec à ses résidents | 97 546 | 91 149 |
| Services hospitaliers rendus au Québec aux résidents des autres provinces | 15 902 | 13 961 |
| | 113 448 | 105 110 |

## 5. FRAIS D'ADMINISTRATION

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers | de dollars) |
| Traitements et avantages sociaux | 38 947 | 37 302 |
| Locaux, équipement et ameublement | 8 992 | 8 701 |
| Fournitures et approvisionnements | 2 231 | 2 259 |
| Services de transport et de communication | 2 683 | 2 655 |
| Intérêts sur emprunt hypothécaire | 2 021 | 2 057 |
| Services professionnels et autres | 2 558 | 3 564 |
| Amortissement de l'immeuble du siège social | 311 | 277 |
| | 57 743 | 56 815 |

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. RÉMUNÉRATION DES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

L'entente avec l'Association des spécialistes en chirurgie buccale et maxillo-faciale du Québec est expirée depuis le 31 mai 1985 et celle avec la Fédération des médecins résidents et des internes depuis le 30 juin 1985. De plus, un projet d'amendement aux règlements de l'aide sociale est actuellement en préparation afin de modifier rétroactivement au 1er avril 1986 les tarifs applicables aux membres de l'Association professionnelle des denturologistes du Québec. D'ici la conclusion des nouvelles ententes et l'adoption des nouveaux règlements, les professionnels concernés sont rémunérés selon les tarifs en vigueur.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié l'état de l'actif et du passif de la Régie de l'assurance-maladie du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état du coût et du financement des programmes administrés par la Régie de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement l'actif et le passif de la Régie au 31 mars 1987 ainsi que le coût et le financement de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 9 juin 1987

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. A-30
**FONDS D'ASSURANCE**

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **FONDS D'ASSURANCE-STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES** | | |
| **Revenus** | | |
| Cotisations des assurés | 46 858 961 | 40 725 802 |
| Contribution du gouvernement du Québec | 93 717 922 | 81 451 604 |
| | 140 576 883 | 122 177 406 |
| **Dépenses** | | |
| Compensations aux assurés | 157 891 722 | 150 966 416 |
| Intérêts sur emprunt | 3 840 621 | 3 401 541 |
| Frais d'administration (note 7) | 1 917 937 | 1 933 111 |
| | 163 650 280 | 156 301 068 |
| Moins: Dépenses assumées par le gouvernement du Québec | 1 917 937 | 1 933 111 |
| | 161 732 343 | 154 367 957 |
| **Excédent des dépenses sur les revenus** | 21 155 460 | 32 190 551 |
| **FONDS D'ASSURANCE-RÉCOLTE** | | |
| **Revenus** | | |
| Cotisations des assurés | 12 074 278 | 11 931 239 |
| Contribution du gouvernement du Québec | 12 074 278 | 11 931 239 |
| | 24 148 556 | 23 862 478 |
| Intérêts sur dépôts | 3 238 597 | 2 587 389 |
| | 27 387 153 | 26 449 867 |
| **Dépenses** | | |
| Indemnités et compensations | 56 486 372 | 7 803 405 |
| Frais d'administration (note 7) | 10 868 319 | 10 954 298 |
| | 67 354 691 | 18 757 703 |
| Moins: Dépenses assumées par le gouvernement du Québec | 10 868 319 | 10 954 298 |
| | 56 486 372 | 7 803 405 |
| **Excédent des dépenses sur les revenus** | 29 099 219 | (18 646 462) |
| **EXCÉDENT CUMULÉ DES DÉPENSES SUR LES REVENUS DES DEUX FONDS D'ASSURANCE** | 50 254 679 | 13 544 089 |

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE**

**DÉFICIT**
**de l'exercice terminé le 31 mars 1987**

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| **FONDS D'ASSURANCE-STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES** | | |
| Déficit au début | 138 172 524 | 105 981 973 |
| Excédent des dépenses sur les revenus | 21 155 460 | 32 190 551 |
| Déficit à la fin | 159 327 984 | 138 172 524 |
| **FONDS D'ASSURANCE-RÉCOLTE** | | |
| Excédent au début | 23 042 152 | 4 395 690 |
| Excédent des dépenses sur les revenus | 29 099 219 | (18 646 462) |
| Déficit (excédent) à la fin | 6 057 067 | (23 042 152) |
| **DÉFICIT À LA FIN DES FONDS D'ASSURANCE** | 165 385 051 | 115 130 372 |

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | | 1 393 750 |
| Contribution du gouvernement du Québec - à recevoir et courue | 27 434 273 | 3 553 054 |
| Débiteurs et intérêts courus | 1 563 809 | 458 828 |
| Avances aux assurés (note 3) | 32 026 017 | 22 198 556 |
| | 61 024 099 | 27 604 188 |
| **PASSIF** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 14 369 812 | |
| Créditeurs | 445 236 | 23 662 |
| Provision pour indemnités et compensations aux assurés | 22 366 392 | 35 783 272 |
| Emprunt et intérêts courus (note 4) | 58 117 357 | 30 312 069 |
| Cotisations des assurés perçues d'avance | 8 284 485 | 6 935 813 |
| Cotisations et contribution non gagnées | 122 825 868 | 69 679 744 |
| | 226 409 150 | 142 734 560 |
| **DÉFICIT** | | |
| Fonds d'assurance-stabilisation des revenus agricoles - déficit (note 5) | 159 327 984 | 138 172 524 |
| Fonds d'assurance-récolte - déficit (note 6) | 6 057 067 | (23 042 152) |
| Déficit des fonds d'assurance | 165 385 051 | 115 130 372 |
| | 61 024 099 | 27 604 188 |

**ÉVENTUALITÉ (note 8)**

**POUR LA RÉGIE**

Michel R. St-Pierre, président
Guy Blanchet, vice-président

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. Constitution, objet et financement

La Régie des assurances agricoles du Québec, corporation au sens du Code civil, a pour objet d'administrer l'assurance-récolte et les régimes d'assurance-stabilisation des revenus agricoles prescrits par le gouvernement.

### Régimes d'assurance-stabilisation des revenus agricoles

Les régimes d'assurance-stabilisation des revenus agricoles ont pour but de garantir aux producteurs un revenu annuel net positif. Les cotisations des adhérents aux régimes et la contribution du gouvernement égale au double des cotisations alimentent un fonds d'assurance qui doit permettre à long terme le paiement aux adhérents des compensations auxquelles ils ont droit.

Lorsque les ressources du fonds sont insuffisantes pour le paiement des compensations, le ministre des Finances est autorisé à faire à la Régie, à même le Fonds consolidé du revenu, des avances pour parfaire tels paiements. Ces avances sont remboursables aux conditions fixées par le gouvernement.

La Régie peut, au moyen d'un emprunt, parfaire le paiement des compensations en vertu du régime d'assurance-stabilisation des revenus agricoles. Elle peut céder en garantie de cet emprunt tout ou partie des cotisations qu'elle perçoit et des contributions que lui verse le gouvernement. Le gouvernement détermine le montant, le taux d'intérêt, les conditions et les modalités d'un emprunt ainsi que les conditions d'une cession des cotisations et des contributions notamment quant à la signification de cette cession. Le gouvernement peut aussi garantir un emprunt fait par la Régie.

### Assurance-récolte

L'assurance-récolte garantit aux cultivateurs un rendement minimum de leurs cultures moyennant des cotisations. Les cotisations des exploitants et une contribution du même montant de la part du gouvernement doivent servir à créer un fonds d'assurance, qui à long terme, permettra de payer des indemnités et compensations garanties par contrat.

Lorsque les ressources du fonds sont insuffisantes pour le paiement des indemnités et compensations, le ministre des Finances est autorisé à faire à la Régie, à même le Fonds consolidé du revenu, des avances pour parfaire tels paiements. Ces avances sont remboursables aux conditions fixées par le gouvernement.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Régie ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**2. Conventions comptables (suite)**

Cotisations, contribution et compensations aux assurés - assurance-stabilisation des revenus agricoles

Les cotisations et la contribution des régimes d'assurance-stabilisation des revenus agricoles sont comptabilisées comme revenus dans l'exercice financier au cours duquel se termine, et ce pour chaque régime, l'année d'assurance et/ou la période de fixation des prix utilisés pour la compensation.

Les cotisations et contribution, perçues avant la fin de l'exercice pour les régimes finissant après le 31 mars, sont montrées au bilan au poste "cotisations et contribution non gagnées" et les compensations s'y rapportant versées à titre d'acompte sont montrées au poste "avances aux assurés".

Ces avances aux assurés représentent une tranche de compensation versée aux producteurs avant la fin de l'année d'assurance ou de la période de fixation des prix. Cette mesure est appliquée lorsque l'écart entre le prix garanti par la Régie et le prix du marché le justifie et qu'il est évident qu'un écart se maintiendra jusqu'à l'échéance de l'année d'assurance ou de la période de fixation des prix.

Frais d'administration

Pour fins de présentation des états financiers de la Régie, les frais d'administration assumés par le gouvernement du Québec sont répartis entre les fonds d'assurance au prorata du volume d'activité de chacun des fonds.

Le coût des avantages sociaux accordés aux employés de la Régie et celui de certains services de soutien défrayés à même les crédits de différents ministères et organismes ne sont pas présentés à l'état des revenus et dépenses des fonds d'assurance.

Le coût des acquisitions du matériel et de l'équipement est imputé aux dépenses de l'exercice, conformément aux conventions comptables du gouvernement du Québec.

**3. Avances aux assurés**

| Régime | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Producteurs de maïs grain | 23 605 491 | 9 232 775 |
| Producteurs de céréales | 8 420 526 | 633 884 |
| Producteurs de pommes de terre | | 6 783 215 |
| Producteurs de porcelets | | 3 660 776 |
| Producteurs de betteraves sucrières | | 1 887 906 |
| | 32 026 017 | 22 198 556 |

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**4. Emprunt et intérêts courus**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Emprunt | 57 732 858 | 29 743 145 |
| Intérêts courus | 384 499 | 568 924 |
| | 58 117 357 | 30 312 069 |

Cet emprunt auprès d'une institution financière est garanti par la contribution versée par le gouvernement du Québec en vertu de la Loi sur l'assurance-stabilisation des revenus agricoles et effectué sur une ouverture de crédit de 70 000 000 $ venant à échéance le 30 novembre 1987. Le taux d'intérêt en vigueur le 31 mars 1987 est de 8 3/4 %.

**5. Continuité par régime du fonds d'assurance-stabilisation des revenus agricoles**

| | Solde (déficitaire) au 31 mars 1986 | Cotisations et contribution | Compensations aux assurés | Répartition des intérêts sur emprunt | Solde (déficitaire) au 31 mars 1987 |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ | $ | $ |
| **Régime des producteurs de** | | | | | |
| Boeuf de boucherie | (41 192 926) | 38 773 193 | 44 854 422 | (861 960) | (48 136 115) |
| Veaux de grain | (5 728 933) | 9 597 914 | 7 979 640 | 70 743 | (4 039 916) |
| Porcelets | (24 256 023) | 24 106 215 | 19 056 711 | 389 756 | (18 816 763) |
| Porcs à l'engraissement | (25 696 928) | 37 709 121 | 521 226 | 533 888 | 12 024 855 |
| Agneaux | (7 508 180) | 3 357 234 | 3 510 817 | (409 446) | (8 071 209) |
| Pommes de terre | (14 648 769) | 6 502 651 | 25 921 146 | (2 344 410) | (36 411 674) |
| Maïs-grain | (6 807 716) | 16 699 091 | 41 291 499 | 4 568 | (31 395 556) |
| Céréales | (1 015 867) | 1 918 554 | 12 322 335 | (185 399) | (11 605 047) |
| Betteraves sucrières | *(11 317 182) | 1 912 910 | 2 433 926 | (1 038 361) | (12 876 559) |
| | (138 172 524) | 140 576 883 | 157 891 722 | (3 840 621) | (159 327 984) |

* La Raffinerie de sucre du Québec, acheteur unique, a cessé le raffinage de la betterave sucrière le 10 mars 1986. Des pourparlers sont en cours avec les gouvernements du Canada et du Québec en vue de récupérer le déficit final de ce régime.

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC

FONDS D'ASSURANCE

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. Continuité par catégorie de culture du fonds d'assurance-récolte

| | Solde (déficitaire) au 31 mars 1986 | Cotisations et contribution | Indemnités et compensations | Répartition des intérêts sur dépôts | Solde (déficitaire) au 31 mars 1987 |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ | $ | $ |
| **Systèmes collectifs** | | | | | |
| Céréales | 783 676 | 1 122 151 | 1 112 913 | 141 575 | 934 489 |
| Maïs fourrager | 2 542 750 | 365 336 | 2 532 022 | 204 063 | 580 127 |
| Foin | (10 084 534) | 9 765 922 | 9 447 223 | (127 419) | (9 893 254) |
| Maïs-grain | 36 728 | 582 818 | 4 458 800 | 15 724 | (3 823 530) |
| Miel | 26 005 | 106 154 | 535 716 | (6 062) | (409 619) |
| **Systèmes individuels** | | | | | |
| Grandes cultures | | | | | |
| Céréales | 2 665 246 | | | 228 444 | 2 893 690 |
| Maïs fourrager | 1 672 833 | 638 | 2 693 | 143 392 | 1 814 170 |
| Foin | 2 814 363 | | | 241 217 | 3 055 580 |
| Cultures commerciales | | | | | |
| Céréales commerciales | 1 872 549 | 1 078 969 | 778 437 | 238 206 | 2 411 287 |
| Céréales d'automne | | 234 066 | 696 300 | 4 119 | (458 115) |
| Céréales de semence | 397 520 | 3 780 | 129 | 34 352 | 435 523 |
| Légumineuses | 181 213 | 609 090 | 596 669 | 35 135 | 228 769 |
| Maïs-grain | 11 579 349 | 4 269 306 | 19 256 463 | 1 221 993 | (2 185 815) |
| Cultures fruitières | | | | | |
| Bleuets | (217 354) | 2 236 | 9 189 | (19 218) | (243 525) |
| Fraises | (175 019) | 285 505 | 629 289 | (13 903) | (532 706) |
| Framboises | (259 634) | 76 359 | 74 840 | (18 140) | (276 255) |
| Pommiers nains et semi-nains | 93 039 | 260 333 | 140 080 | 29 139 | 242 431 |
| Pommes (classées) | (1 054 004) | 1 077 634 | 2 840 750 | (64 702) | (2 881 822) |
| Pommes (non classées) | 8 638 | 105 228 | 436 512 | 8 345 | (314 301) |
| Solde à reporter | 12 883 364 | 19 945 525 | 43 548 025 | 2 296 260 | (8 422 876) |

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**

**FONDS D'ASSURANCE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

**6. Continuité par catégorie de culture du fonds d'assurance-récolte (suite)**

| | Solde (déficitaire) au 31 mars 1986 | Cotisations et contribution | Indemnités et compensations | Répartition des intérêts sur dépôts | Solde (déficitaire) au 31 mars 1987 |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ | $ | $ |
| Solde reporté | 12 883 364 | 19 945 525 | 43 548 025 | 2 296 260 | (8 422 876) |
| Cultures industrielles | | | | | |
| Betteraves sucrières | (224 025) | | | (19 757) | (243 782) |
| Haricots jaunes | 517 798 | 60 071 | 158 470 | 47 782 | 467 181 |
| Haricots verts | 223 118 | 70 614 | 293 834 | 16 470 | 16 368 |
| Maïs sucré | 334 196 | 143 863 | 348 788 | 29 369 | 158 640 |
| Pois verts non ridés | 558 852 | 148 405 | 333 911 | 42 911 | 416 257 |
| Pois verts ridés | 788 662 | 137 554 | 152 143 | 69 937 | 844 010 |
| Tabac à cigare et à pipe | 251 540 | 8 055 | 61 158 | 21 968 | 220 405 |
| Tabac jaune | 8 927 562 | 1 109 782 | 3 906 932 | 756 007 | 6 886 419 |
| Cultures de serres | | | | | |
| Concombres | (3 013) | 4 332 | 5 636 | (61) | (4 378) |
| Laitue | (7 775) | | | (559) | (8 334) |
| Tomates | (19 766) | 73 883 | 127 471 | 2 442 | (70 912) |
| Cultures maraîchères | | | | | |
| Feuillus | 2 710 | 146 141 | 249 427 | 8 581 | (91 995) |
| Fruits | (133 172) | 165 131 | 534 247 | (5 642) | (507 930) |
| Racines | (247 673) | 225 474 | 967 219 | (15 153) | (1 004 571) |
| Vivaces | (511) | 4 680 | 7 139 | 95 | (2 875) |
| Pommes de terre | (720 460) | 1 666 040 | 4 998 334 | (19 658) | (4 072 412) |
| Divers | (89 255) | 239 006 | 793 638 | 7 605 | (636 282) |
| | 23 042 152 | 24 148 556 | 56 486 372 | 3 238 597 | (6 057 067) |

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**

FONDS D'ASSURANCE

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 7. Frais d'administration

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **Fonds d'assurance-stabilisation des revenus agricoles** | | |
| Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations | 582 329 | 576 714 |
| Services de transport et de communication | 41 804 | 54 336 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 1 075 635 | 1 079 711 |
| Entretien et réparations | 10 526 | 13 561 |
| Loyers | 112 066 | 95 003 |
| Fournitures et approvisionnements | 53 845 | 52 942 |
| Matériel et équipement | 41 340 | 59 954 |
| Autres dépenses | 392 | 890 |
| | 1 917 937 | 1 933 111 |
| **Fonds d'assurance-récolte** | | |
| Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations | 3 299 864 | 3 268 049 |
| Services de transport et de communication | 236 891 | 307 905 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 6 095 268 | 6 118 360 |
| Entretien et réparations | 59 647 | 76 844 |
| Loyers | 635 041 | 538 349 |
| Fournitures et approvisionnements | 305 122 | 300 005 |
| Matériel et équipement | 234 263 | 339 738 |
| Autres dépenses | 2 223 | 5 048 |
| | 10 868 319 | 10 954 298 |

## 8. Éventualité

La Régie fait actuellement l'objet d'une poursuite en recours collectif. Cette poursuite concerne le régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de boeuf de boucherie, régime qui a été remplacé le 31 décembre 1986 par le régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de veaux d'embouche.

Le litige, de l'ordre de 1 200 000 $, porte essentiellement sur la méthode d'évaluation des dommages.

Le 20 juin 1986, un jugement concernant cette poursuite a été rendu en faveur de la Régie. Toutefois, le jugement a été porté en appel par le demandeur en juillet 1986.

Aucune provision n'a été inscrite aux états financiers à l'égard de cette poursuite.

Le montant de tout ajustement pouvant résulter de cette éventualité sera porté aux revenus et dépenses lorsque connu.

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**

FONDS D'ASSURANCE

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan des fonds d'assurance administrés par la Régie des assurances agricoles du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et l'état du déficit de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière des fonds d'assurance administrés par la Régie au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de leurs opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 25 septembre 1987

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**
L.R.Q., c. R-7
**FONDS D'EXPLOITATION**

**RÉSULTATS ET SURPLUS**
de l'exercice terminé le 31 octobre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Installations sportives | | |
| Loyers et droits d'entrée | 5 118 | 4 898 |
| Stationnement | 1 367 | 1 302 |
| Appartements, espaces commerciaux et à bureaux | | |
| Loyers et stationnement | 10 827 | 9 842 |
| Redevances -- concessions alimentaires | 875 | 970 |
| Restauration | 1 612 | 1 262 |
| Publicité | 1 516 | 1 344 |
| Recouvrement de coût d'énergie fournie à des tiers | 715 | 722 |
| Travaux et services facturés à des locataires | 730 | 474 |
| Visites et souvenirs | 454 | 404 |
| Autres revenus | 209 | 204 |
| | 23 423 | 21 422 |
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements -- employés réguliers | 7 087 | 6 616 |
| Traitements -- employés occasionnels | 1 475 | 1 389 |
| Charges sociales | 752 | 710 |
| Contrats de service | 6 275 | 6 007 |
| Matériaux et location d'équipement | 1 571 | 1 642 |
| Aliments et boissons pour restauration | 598 | 461 |
| Énergie, chauffage, éclairage et climatisation | 4 097 | 3 976 |
| Assurances, taxes et servitudes | 975 | 827 |
| Honoraires professionnels | 387 | 202 |
| Commissions, cachets et droits | 562 | 320 |
| Intérêts sur les emprunts à court terme | 723 | 575 |
| Billets d'événements aux fins de revente | 408 | 419 |
| Papeterie, impression, téléphone et messagerie | 458 | 396 |
| Publicité | 174 | 237 |
| Autres dépenses | 550 | 364 |
| Amortissement des immobilisations | 2 094 | 1 927 |
| | 28 186 | 26 068 |
| Moins: Frais imputés au fonds de construction | 790 | 688 |
| | 27 396 | 25 380 |
| **DÉFICIT D'EXPLOITATION** | (3 973) | (3 958) |
| Revenus (dépenses) exceptionnels (note 3) | (523) | (432) |
| **DÉFICIT TOTAL** | (4 496) | (4 390) |
| Subvention du gouvernement du Québec (note 4) | 4 496 | 2 614 |
| **DÉFICIT DE L'EXERCICE** | — | (1 776) |
| **SURPLUS AU DÉBUT** | | 1 776 |
| **SURPLUS À LA FIN** | — | — |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**FONDS D'EXPLOITATION**

**BILAN**
au 31 octobre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 55 | 72 |
| Débiteurs | 507 | 725 |
| Solde de la subvention à recevoir | 821 | 116 |
| Avance au fonds de construction | 65 | |
| Stock | 589 | 547 |
| Frais payés d'avance | 326 | 247 |
| Immobilisations, au coût non amorti (note 5) | 9 309 | 10 118 |
| | 11 672 | 11 825 |
| **PASSIF** | | |
| Avances bancaires | 167 | 109 |
| Emprunts à court terme | 6 757 | 6 281 |
| Comptes fournisseurs et engagements à payer | 3 588 | 4 026 |
| Dû au fonds de construction | | 101 |
| Revenus reportés | 1 160 | 1 308 |
| | 11 672 | 11 825 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le Conseil,

Jean Deschamps, administrateur
Pierre Laberge, administrateur

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**FONDS D'EXPLOITATION**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
au 31 octobre 1986
(en milliers de dollars)

## 1. Statut et nature des activités

La Régie des installations olympiques, «la Régie», est une corporation mandataire du gouvernement du Québec constituée par une loi adoptée par le gouvernement du Québec, la Loi constituant la Régie des installations olympiques.

La Régie a été mandatée pour exploiter les installations olympiques, le Village olympique et le Centre Paul-Sauvé.

Les revenus de la Régie doivent être affectés d'abord à son exploitation et ensuite au remboursement des emprunts, avances ou autres obligations de la Régie pour l'aménagement des installations olympiques. Dès qu'auront été remboursés ces emprunts et avances et qu'auront été exécutées les obligations précitées, la propriété des installations du Parc olympique reviendra à la Ville de Montréal.

## 2. Principales pratiques comptables

Frais imputés au fonds de construction

La Régie impute au fonds de construction tous les frais administratifs, directs et indirects reliés au parachèvement des installations et au règlement des dossiers préolympiques.

Impôts sur le revenu

Corporation mandataire du gouvernement du Québec, la Régie n'est pas assujettie aux impôts sur le revenu.

Réclamations

La Régie ne comptabilise les réclamations contre des tiers qu'au moment de leur encaissement.

Stock

Le stock est évalué au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette, le coût étant déterminé selon la méthode du coût moyen.

Amortissements

Les immobilisations acquises aux fins de l'exploitation sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

| | |
|---|---|
| Équipements et appareils électroménagers | 20% |
| Tableaux d'affichage électronique extérieurs | 10% |
| Aménagements locatifs et spécifiques | Durée du bail du locataire de la Régie pour les locaux loués et 20% pour les autres |
| Revêtement synthétique | |
| - Stade | 12 1/2% |
| Matériel roulant | 26 1/3% |

Engagements à payer

La Régie comptabilise comme dépense le coût des biens et services dès l'émission de la commande d'achat.

## 3. Revenus (dépenses) exceptionnels

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Produits de réclamations | 57 | 68 |
| Frais de réparations majeures | (580) | (500) |
| | (523) | (432) |

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

FONDS D'EXPLOITATION

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
au 31 octobre 1986
(en milliers de dollars)

**4. Subvention du gouvernement du Québec**

La subvention du gouvernement du Québec à titre d'assistance financière à la Régie pour couvrir le déficit d'exploitation a été fixée de la façon suivante:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Déficit total de l'exercice | 4 496 | 4 390 |
| Moins: Utilisation du surplus accumulé au 31 octobre 1984 | | 1 776 |
| | 4 496 | 2 614 |

Le Conseil du Trésor du gouvernement du Québec verse à la Régie une subvention d'assistance financière établie de la façon suivante:

a) La Régie établit sa demande de subvention lors de la présentation du budget annuel;

b) Le gouvernement verse 75% de la subvention prévue en cours d'année;

c) Le gouvernement verse, sur présentation des états financiers de la Régie, le solde requis pour combler le déficit d'exploitation jusqu'au maximum prévu lors de l'élaboration du budget;

d) Si le déficit d'exploitation d'une année s'avère supérieur à la subvention prévue, l'écart devrait alors être comblé par le gouvernement au cours de l'exercice suivant, en augmentant d'autant la subvention d'équilibre prévue;

e) Si le versement de la première tranche (75%) de la subvention engendre un surplus, ce dernier devrait être récupéré par le gouvernement, en réduisant d'autant la subvention de l'exercice suivant.

**5. Immobilisations**

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Coût non amorti | Coût | Coût non amorti |
| Équipements | 5 473 | 1 242 | 4 950 | 1 222 |
| Appareils électroménagers | 1 321 | 4 | 1 317 | |
| Tableaux d'affichage électronique extérieurs | 1 239 | 816 | 1 239 | 939 |
| Aménagements locatifs et spécifiques | 10 510 | 5 723 | 9 899 | 6 283 |
| Revêtement synthétique - Stade | 1 955 | 1 224 | 1 955 | 1 469 |
| Matériel roulant | 370 | 135 | 281 | 97 |
| Projets en cours | 165 | 165 | 108 | 108 |
| | 21 033 | 9 309 | 19 749 | 10 118 |
| Amortissements cumulés | 11 724 | | 9 631 | |

**6. Chiffres de l'exercice précédent**

Certaines données comparatives présentées pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**FONDS D'EXPLOITATION**

**RAPPORT DES VÉRIFICATEURS**

---

Au Ministre responsable de la Régie des installations olympiques

Nous avons vérifié le bilan du fonds d'exploitation de la Régie des installations olympiques au 31 octobre 1986, ainsi que l'état des résultats et surplus de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du fonds d'exploitation de la Régie des installations olympiques au 31 octobre 1986, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principales pratiques comptables énumérées à la note 2, lesquelles ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés,
Comptables agréés

Montréal, le 15 décembre 1986

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**FONDS DE CONSTRUCTION**

**COÛT DE CONSTRUCTION DES INSTALLATIONS**
**de l'exercice terminé le 31 octobre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | | | 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Provision pour règlements (notes 8 et 10) | Total | Total |
| **PARC OLYMPIQUE** | | | | |
| Solde au début | 990 582 | 838 | 991 420 | 965 200 |
| Coût de parachèvement | 70 159 | | 70 159 | 25 391 |
| Réclamations réglées à même la provision | 135 | (135) | | |
| Augmentation de la provision | | 235 | 235 | 539 |
| Frais de financement et d'émission de la dette à long terme | 6 573 | | 6 573 | 290 |
| Solde à la fin | 1 067 449 | 938 | 1 068 387 | 991 420 |
| **VILLAGE OLYMPIQUE** | | | | |
| Solde au début | 98 907 | 4 288 | 103 195 | 102 112 |
| Coût de parachèvement | 570 | | 570 | 140 |
| Augmentation (diminution) de la provision | | (3 720) | (3 720) | 943 |
| Solde à la fin | 99 477 | 568 | 100 045 | 103 195 |
| | 1 166 926 | 1 506 | 1 168 432 | 1 094 615 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**
L.R.Q., c. R-7
FONDS DE CONSTRUCTION

**MOUVEMENTS DE LA TRÉSORERIE**
de l'exercice terminé le 31 octobre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **FINANCEMENT** | | |
| Contributions reçues du fonds spécial olympique et provenance des liquidités | 66 530 | 49 132 |
| **INVESTISSEMENT** | | |
| Débours pour la construction | (69 817) | (33 611) |
| Recouvrement (avance) sur un contrat de construction | 9 488 | (14 864) |
| Transfert au fonds spécial olympique du produit de la vente d'immobilisations | | (113) |
| Produit de la vente d'immobilisations | | 33 |
| Variation nette des autres éléments d'actif et de passif | 213 | (97) |
| Utilisation des liquidités | (60 116) | (48 652) |
| **AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE** | 6 414 | 480 |
| **TRÉSORERIE AU DÉBUT** | (11 611) | (12 091) |
| **TRÉSORERIE À LA FIN** | (5 197) | (11 611) |
| **SOMMAIRE DE TRÉSORERIE** | | |
| Encaisse (découvert bancaire) | 3 | (11) |
| Emprunts à court terme | (5 200) | (11 600) |
| | (5 197) | (11 611) |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**FONDS DE CONSTRUCTION**

**BILAN**
au 31 octobre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Coût de construction des installations (page 339) | 1 168 432 | 1 094 615 |
| Intérêts sur emprunts à long terme capitalisés | 16 160 | 16 160 |
| | 1 184 592 | 1 110 775 |
| Contributions reçues (note 5) | (650 790) | (584 260) |
| | 533 802 | 526 515 |
| Autres éléments d'actif | | |
| Encaisse | 3 | |
| Débiteurs | | 46 |
| Avance sur un contrat de construction | 5 377 | 14 864 |
| Avance au fonds d'exploitation | | 101 |
| Frais payés d'avance | 4 | 5 |
| Frais à être assumés par le fonds spécial olympique (note 6) | 154 384 | 146 050 |
| | 159 768 | 161 066 |
| | 693 570 | 687 581 |
| **PASSIF** | | |
| Découvert bancaire | | 11 |
| Dette à long terme (note 7) | 660 688 | 652 300 |
| Emprunts à court terme | 5 200 | 11 600 |
| Comptes fournisseurs et engagements à payer (note 8) | 11 294 | 9 398 |
| Retenue sur un contrat de construction | 3 000 | 895 |
| Dû au fonds d'exploitation | 65 | |
| Intérêts courus | 13 323 | 13 377 |
| | 693 570 | 687 581 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le Conseil,

Jean Deschamps, administrateur
Pierre Laberge, administrateur

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

FONDS DE CONSTRUCTION

NOTES COMPLÉMENTAIRES
au 31 octobre 1986
(en milliers de dollars)

---

**1. Statut et nature des activités**

La Régie des installations olympiques, corporation mandataire du gouvernement du Québec, est propriétaire des installations mobilières et immobilières prévues pour les Jeux de la XXIe Olympiade, du Village olympique et du Centre Paul-Sauvé, et a été mandatée pour en parachever la construction et l'aménagement.

Les revenus de la Régie doivent être affectés d'abord à son exploitation et ensuite au remboursement des emprunts, avances ou autres obligations de la Régie pour l'aménagement des installations olympiques. Dès qu'auront été remboursés ces emprunts et avances et qu'auront été exécutées les obligations précitées, la propriété des installations du Parc olympique reviendra à la Ville de Montréal.

**2. Organisme associé**

Le fonds spécial olympique a été constitué par la Loi constituant un fonds spécial olympique. Ce fonds a été créé en vue de percevoir du ministre du Revenu la taxe spéciale sur le tabac, le produit de l'aliénation d'actifs immobiliers du fonds de construction de la Régie et, à l'époque, les recettes nettes de Loto-Canada destinées au Québec.

Ce fonds spécial, géré par le ministre des Finances du Québec, est affecté exclusivement au remboursement des emprunts de la Régie, au paiement des intérêts sur ces emprunts ainsi qu'aux coûts de parachèvement des installations olympiques.

**3. Changement de pratique comptable**

Au cours de l'exercice, la Régie a modifié la méthode de comptabilisation de la dette à long terme en devises étrangères afin de se conformer aux intentions formulées par le ministre des Finances du Québec et aux normes édictées par l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Ainsi, la dette à long terme en devises étrangères a été convertie en devises canadiennes au taux de change en vigueur à la date du bilan. Antérieurement, les emprunts à long terme en devises étrangères étaient convertis en devises canadiennes aux taux de change en vigueur lorsque ces emprunts ont été originellement contractés en 1976.

Ce changement a été appliqué rétroactivement et a eu pour effet d'augmenter la dette à long terme et les frais à être assumés par le fonds spécial olympique d'un montant de 141 061 000 $ au 31 octobre 1986 (132 673 000 $ en 1985).

Cependant, étant donné que le coût additionnel provenant de cette conversion est assumé par le fonds spécial olympique au même titre que les intérêts sur les emprunts de la Régie, il est présenté à l'actif du bilan à titre de frais à être assumés par le fonds spécial olympique.

**4. Principales pratiques comptables**

Coût de construction des installations

À l'exclusion des terrains où sont érigées les installations olympiques et des installations du Centre Paul-Sauvé, le coût comprend les coûts de construction, d'administration et de financement et tous les frais d'émission de la dette à long terme engagés depuis le début. Le coût des divers équipements et de l'outillage utilisés lors de la construction fait également partie du coût de construction des installations.

Vente de biens

Lors de la vente de biens comptabilisés au fonds de construction, le coût de ces biens ainsi que les contributions correspondantes ne sont pas radiés des livres; toutefois, le produit de la vente est versé au fonds spécial en vertu de la loi régissant ce fonds.

Contributions reçues

La Régie a adopté la politique de ne pas amortir contre ses revenus d'exploitation le coût de construction des installations du Parc et du Village olympiques qui est réduit des contributions reçues.

Les contributions reçues incluent, en plus des contributions directes reçues d'organismes associés, le remboursement de la dette par le fonds spécial olympique.

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**FONDS DE CONSTRUCTION**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
au 31 octobre 1986
(en milliers de dollars)

**4. Principales pratiques comptables (suite)**

Les contributions reçues ne comprennent pas le coût des intérêts sur la dette à long terme et les emprunts à court terme ainsi que tout débours additionnel pouvant résulter de la fluctuation du taux de change lors du remboursement de dettes en devises étrangères qui sont assumées directement par le fonds spécial olympique.

Conversion des devises étrangères

La dette à long terme du fonds de construction comprend des emprunts remboursables en devises des États-Unis. Ces emprunts sont convertis en devises canadiennes aux taux de change en vigueur à la date du bilan. Au cours des exercices subséquents, la perte ou le gain résultant de la conversion augmentera ou réduira les frais à être assumés par le fonds spécial olympique.

Frais imputés du fonds d'exploitation

La Régie impute au Fonds de construction tous les frais administratifs directs et indirects, reliés au parachèvement des installations et au règlement des dossiers préolympiques.

Réclamations

La Régie ne comptabilise les réclamations contre des tiers qu'au moment de leur encaissement.

Engagements à payer

La Régie comptabilise le coût des biens et services dès l'émission de la commande d'achat.

**5. Contributions reçues**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Fonds spécial olympique | 388 779 | 322 249 |
| Comité organisateur des Jeux olympiques | 191 362 | 191 362 |
| Ville de Montréal | 70 649 | 70 649 |
| | 650 790 | 584 260 |

**6. Frais à être assumés par le fonds spécial olympique**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Intérêts courus sur emprunts | 13 323 | 13 377 |
| Perte de change reportée sur la dette à long terme en devises étrangères | 141 061 | 132 673 |
| | 154 384 | 146 050 |

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**FONDS DE CONSTRUCTION**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**au 31 octobre 1986**
**(en milliers de dollars)**

### 7. Dette à long terme

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Billets, portant intérêt au taux bancaire annuel préférentiel moins 5/8 de 1%, payable semestriellement, échéant le 3 juin 1990 | 60 000 | 60 000 |
| Obligations, portant intérêt au taux bancaire annuel préférentiel moins 5/8 de 1%, payable semestriellement, échéant le 10 juillet 1990 | 50 000 | 50 000 |
| Obligations, portant intérêt au taux bancaire annuel préférentiel moins 5/8 de 1%, payable semestriellement, échéant le 1er décembre 1991 | 50 000 | 50 000 |
| Billets de 250 000 000 $ en devises des États-Unis, portant intérêt au taux interbanques de l'eurodollar sur le marché de Londres, payable trimestriellement, échéant en novembre 1994 | 347 700 | |
| Billets de 40 000 000 $ en devises des États-Unis, portant intérêt au taux de 7,9866%, payable annuellement, échéant le 21 février 1994 | 55 632 | |
| Billets de 70 000 000 $ en devises des États-Unis, portant intérêt au taux annuel de ¼ de 1% au-dessus du taux interbanques de l'eurodollar sur le marché de Londres, payable mensuellement, échéant le 16 janvier 1987 | 97 356 | |
| Billets, en devises des États-Unis, portant intérêt au taux annuel de 3/8 de 1% au-dessus du taux interbanques de l'eurodollar sur le marché de Londres jusqu'au 15 juillet 1987 et ½ de 1% par la suite, payable trimestriellement, semestriellement ou annuellement selon l'option exercée par la Régie | | 492 300 |
| | 660 688 | 652 300 |

Tous les billets et obligations sont garantis par le gouvernement du Québec.
Les versements de capital annuels sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices s'élèvent à 97 356 000 $ en 1987 et 110 000 000 $ en 1990.

### 8. Comptes fournisseurs et engagements à payer

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Comptes fournisseurs et engagements à payer | 9 788 | 4 272 |
| Provision pour règlements à intervenir sur les réclamations en cours | 1 506 | 5 126 |
| | 11 294 | 9 398 |

### 9. Engagement

En 1985, la Régie s'est engagée pour un montant de 117 000 000 $ aux termes d'un contrat clés en main pour la construction d'un mât et d'un toit rétractible au Stade olympique. Le contrat prévoit une clause d'indexation basée sur l'augmentation des salaires des employés du secteur de la construction, à compter du 1er mai 1986. Au 31 octobre 1986, une somme de 90 533 000 $ a déjà été encourue et comptabilisée et de plus, une avance de 5 377 000 $ a été consentie à l'entrepreneur en construction. Le coût de parachèvement sera en partie financé par des emprunts à court terme qui seront ultérieurement remboursés par les contributions du fonds spécial olympique.

### 10. Éventualités

Des poursuites et des réclamations ont été intentées par ou contre la Régie. Au 31 octobre 1986, les poursuites et les réclamations non réglées contre la Régie totalisent environ 29 000 000 $ (34 000 000 $ en 1985). Après analyse, une évaluation permet de croire que la provision actuelle de 1 506 000 $ est suffisante pour l'ensemble des dossiers. Toute différence entre le montant payé et la provision serait imputée au coût des installations olympiques.

Subséquemment, à la fin de l'exercice, la Régie a obtenu un jugement favorable concernant une de ces poursuites s'élevant à 24 000 000 $.

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

FONDS DE CONSTRUCTION

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Au Ministre responsable de la Régie des installations olympiques

Nous avons vérifié le bilan du fonds de construction de la Régie des installations olympiques au 31 octobre 1986, ainsi que les états des mouvements de la trésorerie et du coût de construction des installations de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du fonds de construction de la Régie des installations olympiques au 31 octobre 1986 et l'évolution de sa situation financière ainsi que le coût de construction des installations pour l'exercice terminé à cette date selon les principales pratiques comptables énumérées à la note 4 lesquelles, après répercussion rétroactive du changement de la méthode de comptabilisation de la dette à long terme en devises étrangères mentionné à la note 3, ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés,
Comptables agréés

Montréal, le 15 décembre 1986

**RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC**
L.R.Q., c.R-9 et R-17

**ÉVOLUTION DU COMPTE DU RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (note 9) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Cotisations au Régime | 1 598 724 | 1 376 105 |
| Revenus de placements - net (note 6) | 1 428 842 | 1 488 262 |
| Produit d'aliénations d'équipement | 684 | |
| | 3 028 250 | 2 864 367 |
| **PRESTATIONS VERSÉES AUX PARTICIPANTS** | | |
| Rentes de retraite | 1 292 164 | 1 126 927 |
| Rentes de conjoint survivant | 510 596 | 466 942 |
| Rentes d'orphelin | 14 503 | 14 784 |
| Rentes d'invalidité | 274 447 | 247 360 |
| Rentes d'enfant d'invalide | 5 622 | 5 628 |
| Prestations de décès | 41 349 | 37 341 |
| | 2 138 681 | 1 898 982 |
| **REMBOURSEMENTS DE PRESTATIONS D'AIDE SOCIALE AU MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE LA SÉCURITÉ DU REVENU** | 8 251 | 9 336 |
| | 2 146 932 | 1 908 318 |
| **FRAIS D'ADMINISTRATION** (note 8) | 59 187 | 52 244 |
| | 2 206 119 | 1 960 562 |
| **EXCÉDENT DE L'EXERCICE** | 822 131 | 903 805 |
| **SOLDE DU COMPTE AU DÉBUT** | 11 573 718 | 10 669 913 |
| **SOLDE DU COMPTE À LA FIN** | 12 395 849 | 11 573 718 |

**ADMINISTRATION DES PROGRAMMES DE SÉCURITÉ DU REVENU**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (note 9) |
|---|---|---|
| **ADMINISTRATION DES RÉGIMES SUPPLÉMENTAIRES DE RENTES** | | |
| Revenus d'honoraires d'enregistrement | 1 382 | 1 395 |
| Frais d'administration (note 8) | 2 919 | 2 644 |
| Excédent des dépenses sur les revenus assumé par le gouvernement du Québec | 1 537 | 1 249 |
| **ADMINISTRATION DES ALLOCATIONS FAMILIALES DU QUÉBEC** | | |
| Frais d'administration assumés par le gouvernement du Québec (note 8) | 5 415 | 5 087 |

**RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC**

**COMPTE DU RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC**
au 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (note 9) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Dépôts au fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec | | |
| Dépôts à participation (note 3) | 12 093 873 | 11 248 690 |
| Dépôts à vue | | 23 |
| Revenus à recevoir | 345 885 | 407 948 |
| | 12 439 758 | 11 656 661 |
| Cotisations à recevoir du ministère du Revenu | 32 736 | (18 375) |
| Débiteurs | 2 477 | 1 560 |
| Immobilisations (note 4) | 5 202 | 1 913 |
| Développement de systèmes informatiques (note 5) | 3 849 | 1 745 |
| | 12 484 022 | 11 643 504 |
| **PASSIF** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 45 093 | 26 077 |
| Emprunt bancaire | 33 613 | 31 555 |
| Créditeurs | 9 467 | 12 154 |
| | 88 173 | 69 786 |
| **SOLDE DU COMPTE** (note 7) | 12 395 849 | 11 573 718 |

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Claude Legault
Stephen Jarislowsky

**RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC**

**COMPTE DU RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC**
**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

## 1. CONSTITUTION ET MANDATS DE LA RÉGIE

La Régie a été constituée en corporation en juillet 1965 par la Loi sur le régime de rentes du Québec (L.R.Q., chapitre R-9 et modifications).

La Régie administre la Loi sur le régime de rentes du Québec ainsi que la Loi sur les régimes supplémentaires de rentes. Elle assume également la responsabilité administrative de la Loi sur les allocations familiales.

Le Régime de rentes du Québec assure aux travailleurs et aux personnes à leur charge une protection de base contre la perte de revenu résultant de la retraite, de l'invalidité ou du décès.

En vertu de la Loi sur les régimes supplémentaires de rentes (L.R.Q., chapitre R-17), la Régie a pour fonction d'établir des normes se rapportant à l'administration, à la solvabilité et aux placements des régimes supplémentaires, de prévoir des dispositions protégeant les droits des travailleurs, de surveiller les régimes, de s'assurer de leur conformité avec les normes prescrites et de promouvoir l'établissement des régimes supplémentaires de rentes et l'amélioration des régimes existants.

En vertu de la Loi sur les allocations familiales (L.R.Q., chapitre A-17), la Régie est chargée d'administrer le programme qui vise à compenser une partie des charges familiales en versant des allocations.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

### Méthode de comptabilisation

Les états financiers de la Régie ont été préparés par la Direction selon une méthode mixte de comptabilisation qui comporte des éléments de comptabilité d'exercice et de caisse dans le cadre des conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Dépôts au fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec

Les dépôts à participation sont comptabilisés au coût d'acquisition. Les revenus de dépôts à participation incluant les gains ou pertes sur disposition de placements attribués par la Caisse de dépôt sont comptabilisés dans la période où ils sont gagnés.

### Immobilisations

Depuis le 1er avril 1985, les immobilisations sont présentées au coût d'acquisition et sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux suivants:

| | |
|---|---|
| Matériel de communication | 25 % |
| Ameublement et équipement de bureau | 20 % |
| Équipement et logiciels informatiques | 20 % |
| Ordinateur | 33 1/3 % |
| Équipement de bureautique | 33 1/3 % |
| Véhicules | 33 1/3 % |

Les améliorations locatives sont amorties sur la durée restante du bail.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

COMPTE DU RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC
NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

**Développement de systèmes informatiques**

Depuis le 1er avril 1985, les coûts de développement de systèmes sont capitalisés et sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire au taux de 20 %.

**Cotisations au Régime**

Les revenus de cotisations au Régime sont constitués des cotisations, pénalités et intérêts attribués à la Régie par le ministère du Revenu au cours de l'exercice.

Ces revenus attribués par le ministère à la Régie sont provisoires et demeurent sujets à vérification et à rectifications. Ces rectifications sont, le cas échéant, portées aux revenus de cotisations au Régime de l'exercice au cours duquel elles sont connues.

**Rentes et prestations**

Les rentes et prestations sont comptabilisées lors du paiement.

**Frais d'administration**

Les frais d'administration sont inscrits aux livres selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

**Honoraires d'enregistrement - Régimes supplémentaires de rentes**

Les revenus d'honoraires et d'amendes sont comptabilisés lors de leur encaissement.

## 3. DÉPÔTS À PARTICIPATION

Ces dépôts sont représentés par 15 579 628 (1986: 14 601 643) unités de participation du fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec dont le coût s'établit à 12 093 872 928 $ (1986: 11 248 689 345 $). La valeur de réalisation de ces unités au 31 mars 1987 s'établit à 14 116 700 931 $, soit 906,10 $ l'unité . Cette valeur au 31 mars 1986 était de 12 727 814 154 $, soit 871,67 $ l'unité. La Régie des rentes possédait à ces dates respectives 77,8 % et 78,9 % des unités de participation en circulation du fonds général de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

## 4. IMMOBILISATIONS

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| | $ | $ | $ | $ |
| Matériel de communication | 273 445 | 125 579 | 147 866 | 171 653 |
| Ameublement et équipement de bureau | 991 755 | 306 064 | 685 691 | 430 853 |
| Équipement et logiciels informatiques | 4 463 825 | 1 246 628 | 3 217 197 | 798 011 |
| Équipement de bureautique | 1 206 185 | 560 022 | 646 163 | 315 920 |
| Améliorations locatives | 929 438 | 464 719 | 464 719 | 196 581 |
| Véhicules | 61 112 | 20 371 | 40 741 | |
| | 7 925 760 | 2 723 383 | 5 202 377 | 1 913 018 |

## 5. DÉVELOPPEMENT DE SYSTÈMES INFORMATIQUES

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| | $ | $ | $ | $ |
| Développement de systèmes informatiques | 5 356 295 | 1 507 607 | 3 848 688 | 1 745 392 |

## 6. REVENUS DE PLACEMENTS - NET

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Caisse de dépôt et placement du Québec | | |
| Dépôts à participation | 1 101 561 472 | 1 074 180 451 |
| Dépôts à vue | 2 880 205 | 3 052 161 |
| Dépôts à terme | 3 332 647 | 10 564 622 |
| Gains sur disposition de placements | 321 540 960 | 400 162 179 |
| | 1 429 315 284 | 1 487 959 413 |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 173 363 | 349 412 |
| Intérêts sur emprunt bancaire | (646 080) | (46 501) |
| | 1 428 842 567 | 1 488 262 324 |

COMPTES DU RÉGIME DE RETRAITE DU QUÉBEC
NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 7. SOLDE ET FINANCEMENT DU COMPTE DU RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC

Le solde du compte du Régime de rentes représente les fonds disponibles au 31 mars 1987 pour le paiement des rentes et prestations et le remboursement de prestations d'aide sociale au ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu. Ce solde ne couvre pas entièrement la valeur actualisée des obligations accumulées jusqu'à maintenant par le Régime.

Depuis la mise en vigueur du Régime en 1966, le taux de cotisation était fixé à 3,6 % des gains cotisables. Ce taux, plus que suffisant pour couvrir les prestations versées et les frais d'administration au cours des premières années du Régime, a entraîné l'accumulation d'un actif net de 12,4 milliards $ (valeur de réalisation: 14,4 milliards $) au 31 mars 1987. En contrepartie, dès l'origine, il était prévu que le taux de 3,6 % ne suffirait pas toujours à couvrir les débours et qu'il faudrait augmenter les entrées de fonds au cours des années 1980. Les analyses actuarielles publiées par la Régie depuis la mise en vigueur du Régime ont toutes confirmé cette évolution financière du Régime.

La dernière analyse actuarielle régulière effectuée au 31 décembre 1982 prévoit qu'en maintenant le taux à 3,6 %, les fonds accumulés depuis 1966 devront être graduellement désinvestis à partir de 1991 et jusqu'à leur épuisement en 1999.

À la suite de l'adoption de la loi modifiant la Loi sur le régime de rentes du Québec, le 19 juin 1986, le taux de cotisation au Régime de rentes du Québec augmente de 0,2 % par année à compter du 1er janvier 1987 et ce, pour une période de cinq ans. En 1991, le taux sera alors de 4,6 %.

L'analyse actuarielle spéciale jointe au dépôt du projet de cette dernière loi indique que, selon les hypothèses utilisées lors de la dernière évaluation du Régime de rentes au 31 décembre 1982, le relèvement du taux de cotisation de 3,6 % à 4,6 % sur une période de cinq ans améliore la situation financière du Régime. Cette analyse prévoit que si le taux de cotisation de 1991 n'est pas haussé de nouveau à compter de 1992, les fonds accumulés seront épuisés en 2004.

## 8. FRAIS D'ADMINISTRATION

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Traitements et avantages sociaux | 25 067 930 | 24 151 615 |
| Transport et communications | 7 175 760 | 7 225 939 |
| Services professionnels | 2 632 755 | 2 384 692 |
| Entretien et réparations | 670 511 | 546 550 |
| Loyers | 3 050 630 | 2 365 664 |
| Fournitures | 1 176 042 | 952 270 |
| Matériel et équipement | 68 283 | 153 696 |
| Frais bancaires | 418 663 | 437 020 |
| Autres dépenses | 74 319 | 130 178 |
| Frais de perception des cotisations par le ministère du Revenu | 23 883 235 | 20 435 598 |
| Créances irrécouvrables | 96 682 | 168 015 |
| Amortissement des immobilisations et de développement de systèmes informatiques | 3 206 721 | 1 024 269 |
| | 67 521 531 | 59 975 506 |
| Moins: Frais imputés à l'administration de programmes de sécurité du revenu | | |
| Régimes supplémentaires de rentes | 2 919 453 | 2 643 692 |
| Allocations familiales du Québec | 5 415 036 | 5 087 447 |
| | 8 334 489 | 7 731 139 |
| Frais d'administration du Régime de rentes du Québec | 59 187 042 | 52 244 367 |

**RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC**

COMPTES DU RÉGIME DE RETRAITE DU QUÉBEC
NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 9. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de 1986 ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le compte du Régime de rentes du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état de son évolution et l'état de l'administration de programmes de sécurité du revenu de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement le solde du compte du Régime de rentes du Québec au 31 mars 1987 ainsi que ses opérations et son évolution, de même que les opérations de l'administration de certains programmes de sécurité du revenu de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 4 juin 1987

**SIDBEC**
L.R.Q., c. E-14

**RÉSULTATS CONSOLIDÉS**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **VENTES NETTES** | 519 629 | 494 781 |
| **DÉPENSES** | | |
| Coût des marchandises vendues, excluant l'amortissement y afférent | 445 441 | 434 510 |
| Frais de vente et d'administration | 13 681 | 19 214 |
| Intérêts sur le passif à long terme (note 9) | 19 120 | 24 207 |
| Autres intérêts | 10 100 | 4 934 |
| Amortissement des immobilisations | 24 749 | 26 921 |
| | 513 091 | 509 786 |
| **BÉNÉFICE (PERTE)** du secteur d'activités continuées avant le poste extraordinaire | 6 538 | (15 005) |
| **POSTE EXTRAORDINAIRE** | | |
| Perte résultant de la radiation d'éléments d'actif qui ne sont plus requis à la suite de la rationalisation du secteur d'activités continuées | | (36 661) |
| **BÉNÉFICE NET (PERTE NETTE)** du secteur d'activités continuées | 6 538 | (51 666) |
| **SECTEUR D'ACTIVITÉS ABANDONNÉES** | | |
| Perte excluant la quote-part du bénéfice net de la société en coparticipation | (450) | (3 556) |
| Quote-part du bénéfice net de la société en coparticipation | 433 | 3 682 |
| **(PERTE NETTE) BÉNÉFICE NET** du secteur d'activités abandonnées | (17) | 126 |
| **BÉNÉFICE NET (PERTE NETTE)** | 6 521 | (51 540) |

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE (note 12)
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **EXPLOITATION** | | |
| Bénéfice (perte) avant poste extraordinaire | 6 538 | (15 005) |
| Éléments n'affectant pas les fonds: | | |
| Perte sur la vente d'immobilisations | | 41 |
| Amortissement des immobilisations | 24 749 | 26 919 |
| Amortissement des autres postes | 150 | 90 |
| Variation nette des autres éléments hors fonds | 10 500 | 7 125 |
| | 41 937 | 19 170 |
| Perte extraordinaire | | (1 381) |
| Marge d'autofinancement | 41 937 | 17 789 |
| **FINANCEMENT** | | |
| Emprunts à long terme | 28 000 | 1 570 |
| Dû à l'actionnaire | 6 587 | 20 975 |
| Versements sur le passif à long terme | (33 851) | (93 816) |
| | 736 | (71 271) |
| **INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (31 542) | (18 215) |
| Produit de la vente d'immobilisations | 51 | 7 |
| Variation des autres postes de l'actif | (632) | (583) |
| | (32 123) | (18 791) |
| (Diminution) augmentation du découvert et emprunts de banque | (10 550) | 72 273 |
| Découvert et emprunts de banque au début | 105 220 | 32 947 |
| Découvert et emprunts de banque à la fin | 94 670 | 105 220 |

**SIDBEC**

SURPLUS D'APPORT CONSOLIDÉ
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | | |
| Apport du gouvernement de la province de Québec pour les activités minières abandonnées | 44 328 | 48 800 |
| | 44 328 | 48 800 |
| Virement au déficit (note 11) | (44 328) | (48 800) |
| SOLDE À LA FIN | — | — |

DÉFICIT CONSOLIDÉ DU SECTEUR D'ACTIVITÉS CONTINUÉES
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | 289 823 | 238 157 |
| Bénéfice net (1985: perte nette incluant une perte extraordinaire de 36 661 000 $) | 6 538 | (51 666) |
| SOLDE À LA FIN | 283 285 | 289 823 |

DÉFICIT CONSOLIDÉ DU SECTEUR D'ACTIVITÉS ABANDONNÉES
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | | |
| Solde déjà établi | 548 673 | 598 052 |
| Redressements de taxe sur le capital pour les exercices 1985 et 1984 suite à des cotisations | 656 | 203 |
| Solde redressé | 549 329 | 598 255 |
| Perte nette (bénéfice net) incluant la quote-part de la société en coparticipation | 17 | (126) |
| | 549 346 | 598 129 |
| Appropriation du surplus d'apport pour la réduction du déficit (note 11) | (44 328) | (48 800) |
| SOLDE À LA FIN | 505 018 | 549 329 |

**SIDBEC**

**BILAN CONSOLIDÉ**
**au 31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Comptes clients | 71 066 | 77 556 |
| Stocks (note 3) | 152 804 | 138 799 |
| Frais payés d'avance | 717 | 274 |
| | 224 587 | 216 629 |
| **SUBVENTIONS À RECEVOIR (note 4)** | 47 906 | 33 652 |
| **PLACEMENTS DANS UNE SOCIÉTÉ EN COPARTICIPATION** | | |
| à la valeur de consolidation (note 5) | 10 939 | 10 506 |
| **IMMOBILISATIONS (note 6)** | | |
| Coût | 531 995 | 509 809 |
| Amortissement cumulé | 262 862 | 247 417 |
| | 269 133 | 262 392 |
| **AUTRES POSTES** | 2 092 | 1 610 |
| | 554 657 | 524 789 |

Au nom du Conseil d'administration,

John LeBoutillier, administrateur
Robert Després, administrateur

**SIDBEC**

**BILAN CONSOLIDÉ**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Découvert et emprunts de banque (note 7) | 94 670 | 105 220 |
| Comptes fournisseurs et frais courus | 68 973 | 58 712 |
| Versements exigibles à court terme sur le passif à long terme | 10 327 | 8 022 |
| | 173 970 | 171 954 |
| DETTE À LONG TERME (note 8) | 29 130 | 28 536 |
| DETTE GARANTIE PAR L'ACTIONNAIRE (note 9) | 509 415 | 523 893 |
| DÛ À L'ACTIONNAIRE (note 10) | 66 111 | 75 224 |
| **INSUFFISANCE DE L'ACTIF** | | |
| CAPITAL-ACTIONS | | |
| Autorisé: | | |
| 56 500 000 actions à dividende différé, d'une valeur nominale de 10 $ chacune | | |
| 56 500 000 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune | | |
| Émis et payé: | | |
| 56 433 435 actions à dividende différé | 564 334 | 564 334 |
| DÉFICIT DU SECTEUR D'ACTIVITÉS CONTINUÉES | (283 285) | (289 823) |
| | 281 049 | 274 511 |
| DÉFICIT DU SECTEUR D'ACTIVITÉS ABANDONNÉES | (505 018) | (549 329) |
| | (223 969) | (274 818) |
| | 554 657 | 524 789 |

**SIDBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986

---

**1. Statut et nature des activités**

La compagnie, constituée selon la Loi sur les compagnies du Québec et régie à certains égards par une loi spéciale de la province de Québec, exploite des complexes sidérurgiques.

**2. Énoncé des conventions comptables**

Principe de consolidation:

Les états financiers consolidés comprennent les comptes de la compagnie et de toutes ses filiales.

Stocks:

Les produits en cours et les produits finis sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette, le coût étant déterminé selon la méthode du coût moyen.

Les matières premières sont évaluées au moindre du coût, du coût de remplacement et de la valeur de réalisation nette, le coût étant déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

Les fournitures sont évaluées au moindre du coût et du coût de remplacement, le coût étant déterminé selon la méthode du coût moyen.

Immobilisations:

Les immobilisations sont présentées à leur coût d'origine et sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

| | |
|---|---|
| Aménagement des terrains | 4% |
| Bâtiments | 2½% à 5% |
| Matériel et outillage | 4% à 20 % |
| Matériel roulant | 4% à 25% |
| Mobilier et agencements | 10% |
| Autres | 5% à 8% |

Autres postes:

L'escompte et les frais d'émission sur emprunts sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de l'emprunt auquel ils se rapportent.

Régimes de retraite:

Les frais de pension inclus dans les dépenses comprennent les contributions à la caisse de retraite pour les services présents ainsi que pour l'intérêt et l'amortissement du coût non pourvu des services passés.

Conversion des devises étrangères:

Les comptes en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens selon la méthode temporelle comme suit:

- Les éléments d'actif et de passif monétaires sont convertis au taux de change en vigueur à la date du bilan;

- Les éléments d'actif et de passif non monétaires sont convertis aux taux historiques. Les revenus et les dépenses sont convertis aux taux en vigueur aux dates de transaction, à l'exception de l'amortissement qui est converti aux taux historiques; et

- Les gains et les pertes résultant des fluctuations dans les taux de change sont reflétés à l'état des résultats au moment de leur réalisation, à l'exception des gains ou pertes non matérialisés relatifs à la dette à long terme qui sont reportés et amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée résiduelle de la dette.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986

**2. Énoncé des conventions comptables** (suite)

Contrats de location:

Les contrats de location à long terme à l'égard desquels la compagnie, à titre de preneur, conserve pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété des biens sont comptabilisés comme immobilisations. La valeur des biens et l'obligation correspondante relative à ces contrats de location-acquisition sont comptabilisées à la valeur actualisée des loyers minimaux futurs, suivant un taux d'escompte approprié.

**3. Stocks**
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Produits en cours et produits finis | 96 079 | 87 096 |
| Matières premières et fournitures | 56 725 | 51 703 |
| | 152 804 | 138 799 |

**4. Subventions à recevoir**

La direction estime que le gouvernement de la province de Québec a convenu de prendre à sa charge les frais financiers engagés pour son secteur d'activités abandonnées. Le ministre de l'Industrie et du Commerce a confirmé qu'il présentera au Conseil du Trésor les demandes de crédits budgétaires y afférents.

Ce montant d'aide gouvernementale a été présenté en diminution des dépenses d'intérêt relatives au secteur d'activités abandonnées. Cette subvention sera versée par le gouvernement de la province de Québec au moment où ces frais financiers seront déboursés par la compagnie.

Si le gouvernement décidait de verser un montant moindre, la réduction de la subvention serait imputée aux résultats d'activités abandonnées de l'exercice alors en cours.

**5. Placements dans une société en coparticipation**

Statut et activité de la société:

Au cours de l'exercice, la société a obtenu un certificat de modification l'autorisant à changer sa dénomination sociale Sidbec-Normines Inc. pour Normines Inc. La société en coparticipation, Normines Inc. est constituée selon la Loi sur les compagnies du Québec. Elle regroupe comme actionnaires Sidbec (avec une participation de 50,1%), British Steel Corporation (International) Limited (filiale à part entière de British Steel Corporation) et La Compagnie Minière Québec Cartier (CMQC).

En vertu d'un protocole d'entente daté d'octobre 1984, la société en coparticipation a cessé ses opérations minières en décembre 1984, a fermé ses installations minières et a loué ses installations de Port-Cartier à la CMQC.

États financiers:

Le bilan ainsi que l'état des résultats et déficit de la société en coparticipation se résument comme suit:

BILAN
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | Total | Quote-part de la compagnie | |
|---|---|---|---|
| | 1986 | 1986 | 1985 |
| Actif | | | |
| Actif à court terme | 2 707 | 1 356 | 3 328 |
| Autres postes | 20 600 | 10 321 | 9 994 |
| | 23 307 | 11 677 | 13 322 |
| Passif et capital utilisé dans l'entreprise | | | |
| Passif à court terme | 1 472 | 738 | 2 816 |
| Capital utilisé dans l'entreprise | 21 835 | 10 939 | 10 506 |
| | 23 307 | 11 677 | 13 322 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986

## 5. Placements dans une société en coparticipation (suite)

RÉSULTATS ET DÉFICIT
pour l'exercice terminé
le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | Total | Quote-part de la compagnie | |
|---|---|---|---|
| | 1986 | 1986 | 1985 |
| Revenus | | | |
| Cession d'éléments d'actif | 917 | 460 | 2 952 |
| Revenu d'intérêt | 178 | 89 | 605 |
| Autres | | | 171 |
| | 1 095 | 549 | 3 728 |
| Dépenses diverses | 231 | 116 | 46 |
| Subvention reçue du gouvernement du Québec | 13 500 | | |
| Subvention remise à la Compagnie Minière Québec Cartier | (13 500) | | |
| Bénéfice net | 864 | 433 | 3 682 |
| Déficit au début | (685 887) | (360 504) | (364 186) |
| Déficit à la fin | (685 023) | (360 071) | (360 504) |

Engagements:

La société en coparticipation a donné à bail les installations de Port-Cartier à la CMQC pour une période de 15 ans débutant le 1er janvier 1985, au loyer annuel de 1 $ pour les cinq premières années et selon un loyer proportionnel aux revenus de la CMQC provenant de la vente de boulettes pour le reste de la période. La CMQC pourra à sa seule discrétion mettre fin au bail après la période initiale de cinq ans et ce, en donnant un préavis de douze mois.

La société en coparticipation remettra (a) à la CMQC certains montants qu'elle recevra du gouvernement du Québec, et (b) au gouvernement du Québec, à compter de l'année civile 1990, la totalité du loyer proportionnel reçu de la CMQC pour les installations de Port-Cartier et ce, jusqu'à concurrence des montants reçus en (a) plus les intérêts courus.

Les actionnaires se sont engagés à payer ou à rembourser à la société en coparticipation certains coûts résiduels et les coûts éventuels d'une fermeture permanente de l'usine de bouletage, incluant le capital et les intérêts des obligations à payer.

Éventualités:

Des commerçants de la Ville de Gagnon réclament de la société en coparticipation des sommes excédant de 400 000 $ les provisions comptabilisées aux livres.

De l'avis de la direction de la société en coparticipation, les provisions comptabilisées aux livres relativement aux réclamations des commerçants de la Ville de Gagnon sont suffisantes.

Tout montant pouvant résulter du dénouement de ces incertitudes, serait imputé aux résultats de l'exercice alors en cours.

Immobilisations:

Au cours de l'exercice, la société a presque complété le démantèlement des installations à la mine de Fire Lake et au Lac Jeannine et ses éléments d'actif de la Ville de Gagnon. Ces sites seront transférés au gouvernement du Québec au cours du prochain exercice.

SIDBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986

## 6. Immobilisations
(en milliers de dollars)

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Valeur comptable nette | Coût | Valeur comptable nette |
| Terrains | 6 394 | 6 394 | 6 394 | 6 394 |
| Aménagement des terrains | 8 855 | 3 624 | 8 840 | 3 900 |
| Bâtiments | 101 481 | 44 348 | 100 880 | 48 248 |
| Matériel et outillage | 336 661 | 153 969 | 359 462 | 185 220 |
| Matériel roulant | 3 956 | 901 | 3 688 | 1 204 |
| Mobilier et agencements | 7 562 | 4 199 | 6 013 | 3 346 |
| Autres | 9 221 | 1 203 | 9 221 | 1 439 |
| Construction en cours | 26 695 | 26 695 | 10 616 | 10 616 |
| | 500 825 | 241 333 | 505 114 | 260 367 |
| Matériel et outillage loués en vertu de contrats de location-acquisition | 31 170 | 27 800 | 4 695 | 2 025 |
| | 531 995 | 269 133 | 509 809 | 262 392 |

## 7. Découvert et emprunts de banque

Les comptes clients et les stocks sont affectés à la garantie du découvert et des emprunts de banque.

## 8. Dette à long terme
(en milliers de dollars)

| | Versements exigibles à court terme | 1986 | 1985 |
|---|---|---|---|
| Compagnie: | | | |
| Emprunt de banque remboursé à même le produit d'une opération de cession-bail | | | 25 000 |
| Obligation relative aux biens loués en vertu d'un contrat de location-acquisition à un taux d'intérêt de 8,23%, remboursable par versements mensuels, échéant en l'an 2000 et garantie par une charge spécifique de premier rang de 15 000 000 $ sur l'usine de Longueuil | 1 170 | 27 440 | |
| Filiale -- Sidbec-Dosco Inc.: | | | |
| Autres dettes | | 2 204 | 2 473 |
| Filiale -- Sidbec-Feruni Inc.: | | | |
| Obligations relatives aux biens loués en vertu de contrats de location-acquisition à des taux d'intérêt variant de 9,2% à 13,2%, remboursables par versements mensuels et échéant à différentes dates jusqu'en 1990 | 407 | 1 063 | 1 435 |
| | 1 577 | 30 707 | 28 908 |
| Versements exigibles à court terme | | 1 577 | 372 |
| | | 29 130 | 28 536 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986

**8. Dette à long terme (suite)**
(en milliers de dollars)

Les loyers minimaux futurs payables au cours des prochains exercices en vertu de contrats de location-acquisition s'établissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1987 | 3 960 |
| 1988 | 3 717 |
| 1989 | 3 717 |
| 1990 | 3 551 |
| 1991 | 3 382 |
| 1992 à 2000 | 28 191 |
| Total des loyers minimaux futurs | 46 518 |
| Intérêts et taxes inclus dans les loyers minimaux futurs | 18 015 |
| | 28 503 |

**9. Dette garantie par l'actionnaire**
(en milliers de dollars)

| | Versements exigibles à court terme | 1986 | 1985 |
|---|---|---|---|
| Le gouvernement de la province de Québec a garanti le remboursement de capital et le paiement des intérêts des dettes qui suivent: | | | |
| Débentures à fonds d'amortissement détenues par la Caisse de dépôt et de placement du Québec: | | | |
| 9 1/4%, série «A», échéant le 15 décembre 1990 | 250 | 8 000 | 8 250 |
| 8 3/4%, série «B», échéant le 15 juin 1991 | 250 | 8 250 | 8 450 |
| 9%, série «C», échéant le 1er septembre 1991 | 250 | 8 250 | 8 450 |
| 10 3/4%, série «D», échéant le 1er octobre 1989 | 5 000 | 15 000 | 20 000 |
| 10 1/4%, série «E», échéant le 15 mai 1995 | 2 000 | 28 000 | 30 000 |
| 10 3/4%, série «F», échéant le 16 février 1996 | 1 000 | 30 000 | 30 000 |
| Emprunt de banque à terme, au taux bancaire préférentiel, remboursable par tranche de 20 000 000 $ le 26 avril de chacune des années jusqu'en 1993 inclusivement | | 140 000 | 160 000 |
| Débentures sans intérêt, d'une valeur nominale de 184 987 000 $ (134 000 000 $ U.S.), échéant le 15 mai 1988, à la valeur escomptée au taux de 11,08% | | 160 812 | 147 027 |
| Obligations à escompte: | | | |
| Au taux d'intérêt de 7,6%, échéant le 1er novembre 1995, d'une valeur nominale de 116 652 250 $ (84 500 000 $ U.S.), à la valeur escomptée au taux de 11,042% | | 94 621 | 94 334 |
| Au taux d'intérêt de 8,82%, échéant le 30 août 1997, d'une valeur nominale de 29 411 765 $, à la valeur escomptée au taux de 11,15% | | 25 232 | 25 032 |
| | 8 750 | 518 165 | 531 543 |
| Versements exigibles à court terme | | 8 750 | 7 650 |
| | | 509 415 | 523 893 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986

**9. Dette garantie par l'actionnaire** (suite)
(en milliers de dollars)

Le versement exigible à court terme sur l'emprunt de banque à terme n'a pas été présenté dans le passif à court terme parce que la compagnie ne prévoit pas rembourser cet emprunt à même le fonds de roulement.

Les versements sur les débentures à fonds d'amortissement au cours des cinq prochains exercices, d'après les échéances et les exigences des fonds d'amortissement, s'établissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1987 | 8 750 |
| 1988 | 8 750 |
| 1989 | 9 250 |
| 1990 | 9 250 |
| 1991 | 14 500 |

Au cours de l'exercice, les dépenses d'intérêt sur le passif à long terme du secteur d'activités abandonnées ont été réduites d'une subvention de 26 406 000 $ (22 563 000 $ en 1985) et d'une subvention à recevoir de 17 245 000 $ (20 542 000 $ en 1985) du gouvernement de la province de Québec. La subvention à recevoir comprend également des montants correspondant à une perte reportée sur change étranger de 9 097 000 $ (12 088 000 $ en 1985) ainsi qu'à des frais d'émission reportés de 1 022 000 $ (1 022 000 $ en 1985).

**10. Dû à l'actionnaire**
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Dû à l'actionnaire, au taux bancaire préférentiel, remboursable en quatre versements respectifs de 18 476 000 $ le 29 mars 1987, de 12 100 000 $ le 31 mars 1988, de 28 837 000 $ le 11 juin 1988 et de 6 698 000 $ le 22 octobre 1988 | 66 111 | 59 524 |
| Dû à l'actionnaire, sans intérêt, remboursé en 1986 | | 15 700 |
| | 66 111 | 75 224 |

Le versement exigible à court terme n'a pas été présenté dans le passif à court terme parce que la compagnie ne prévoit pas le payer à même le fonds de roulement.

**11. Virement du surplus d'apport au déficit**

À la suite de résolutions des administrateurs, ratifiées par l'actionnaire, le déficit du secteur d'activités abandonnées a été réduit en 1984 de 98 000 000 $, en 1985 de 48 800 000 $ et au cours de l'exercice de 44 328 000 $ par l'appropriation du surplus d'apport. De la même façon, le déficit du secteur d'activités continuées a été réduit de 51 797 000 $ en 1984.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986

## 12. Évolution de la situation financière consolidée
(en milliers de dollars)

L'état de l'évolution de la situation financière comprend les éléments de variation du secteur d'activités continuées et exclut par conséquent les éléments de variation du secteur d'activités abandonnées qui se détaillent comme suit:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| EXPLOITATION | | |
| (Perte nette) bénéfice net du secteur d'activités abandonnées | (17) | 126 |
| Éléments n'affectant pas les fonds: | | |
| Amortissement des immobilisations | | 2 |
| Amortissement des autres postes | | 100 |
| Quote-part du bénéfice net de la société en coparticipation | (433) | (3 682) |
| Variation nette des autres éléments hors fonds | (8 196) | (8 725) |
| Fonds utilisés | (8 646) | (12 179) |
| FINANCEMENT | | |
| Subventions à recevoir | (14 254) | (33 652) |
| Emprunts à long terme | 14 272 | 266 393 |
| Dû à l'actionnaire | (15 700) | 15 700 |
| Versement sur le passif à long terme | (20 000) | (263 560) |
| Surplus d'apport | 44 328 | 48 800 |
| | 8 646 | 33 681 |
| INVESTISSEMENT | | |
| Placements dans une société en coparticipation | | (21 502) |
| Variations des liquidités | — | — |

## 13. Engagements

Les engagements de la compagnie et de ses filiales à l'égard de projets de construction et d'acquisitions de matériel et d'outillage s'élèvent approximativement à 23 000 000 $.

Les filiales en propriété exclusive pourvoient à différents régimes de retraite pour leurs employés. Des études d'actuaires-conseils démontrent que les engagements relatifs aux bénéfices des employés pour services passés excèdent le montant inscrit au passif du bilan d'environ 17 000 000 $ pour les bénéfices existant au 31 décembre 1986. Ces excédents sont amortis sur une période de cinq à quinze ans.

## 14. Chiffres de l'exercice précédent

Certaines données correspodantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

**SIDBEC**

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

À l'actionnaire
Sidbec

Nous avons vérifié le bilan consolidé de Sidbec au 31 décembre 1986, ainsi que les états consolidés des résultats, du surplus d'apport, du déficit des secteurs d'activités continuées et abandonnées et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date, et nous avons obtenu tous les renseignements et explications demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, à la lumière des renseignements et des explications fournis et tel qu'il appert aux livres de la compagnie, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la compagnie au 31 décembre 1986, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Les chiffres présentés pour fins de comparaison proviennent d'états financiers vérifiés par d'autres vérificateurs.

Poissant Richard
Comptables agréés

Montréal, le 11 février 1987

**SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS**
**L.R.Q., c.C-37.1**
**FONDS D'ADMINISTRATION**

**REVENUS ET DÉPENSES**
**de l'exercice terminé le 31 mars 1987**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Subvention du ministère des Affaires municipales | 4 615 700 $ | 5 555 900 $ |
| Centres touristiques et récréatifs | 1 348 818 | 732 809 |
| Aéroport de Gatineau | 231 211 | 177 554 |
| Propriétés en location | 121 959 | 106 361 |
| Ventes de terrains | 481 867 | 580 683 |
| Produit de la vente de l'entrepôt et de la maison Hammond | 900 000 | |
| Annulation d'engagements d'exercices antérieurs | 180 000 | |
| Intérêts | 164 485 | 242 996 |
| Produit de la vente de véhicules et équipements | 47 597 | 12 286 |
| Produits d'assurance | 2 000 | 180 216 |
| Non participation au Régime de rentes des employés de la société (note 4) | 177 445 | 68 305 |
| | 8 271 082 | 7 657 110 |
| **DÉPENSES** | | |
| Salaires et charges sociales | 2 620 571 | 2 796 193 |
| Transports et communications | 310 089 | 569 545 |
| Services professionnels et administratifs | 262 202 | 338 187 |
| Entretien et réparations | 15 551 | 34 795 |
| Mauvaises créances | 21 156 | 4 620 |
| Charges locatives | 180 478 | 238 448 |
| Approvisionnements | 97 844 | 89 649 |
| Immobilisations à même les revenus | | |
| Administration | 64 580 | 311 306 |
| Indemnités d'expropriation | 647 696 | |
| Provision pour taxes d'améliorations locales futures | 63 150 | 64 853 |
| Contribution au fonds des produits de la disposition des biens immeubles | 900 000 | |
| Centres touristiques et récréatifs | 2 657 442 | 2 264 044 |
| Aéroport de Gatineau | 933 892 | 837 379 |
| Propriétés en location | 121 649 | 130 569 |
| | 8 896 300 | 7 679 588 |
| **EXCÉDENT DE DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 625 218 $ | 22 478 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS**

**FONDS D'ADMINISTRATION**

**DÉFICIT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | | |
| Redressements affectés aux exercices antérieurs (note 5) | 22 478 $ | |
| Solde redressé | 22 478 | |
| Excédent des dépenses sur les revenus | 625 218 | 22 478 $ |
| **SOLDE À LA FIN** | 647 696 $ | 22 478 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS**

FONDS D'ADMINISTRATION

BILAN
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 2 173 111 $ | 940 900 $ |
| Débiteurs (note 6) | 360 643 | 405 163 |
| Stock | 118 100 | 164 033 |
| Frais payés d'avance | 157 550 | 206 748 |
| Produit de la vente d'un terrain à recevoir (note 7) | 43 038 | 43 038 |
| | 2 852 442 $ | 1 759 882 $ |
| **PASSIF ET DÉFICIT** | | |
| Comptes-fournisseurs et frais courus | 140 997 $ | 280 487 $ |
| Salaires et charges sociales à payer | 518 800 | 316 783 |
| Contributions de l'employeur à payer au régime de rentes des employés | 69 851 | 106 307 |
| Indemnités de départ à verser au régime de rentes des employés | 201 074 | |
| Engagements | 480 372 | 696 860 |
| Indemnités d'expropriation à payer | 530 094 | |
| Dépôts sur ventes d'immobilisations | 263 026 | 66 749 |
| Revenus perçus d'avance | 46 331 | 39 552 |
| Dû au fonds des immobilisations | 204 290 | 170 645 |
| Dû au fonds des produits de la disposition des biens immeubles | 903 671 | |
| Provision pour taxes d'améliorations locales futures (note 8) | 65 610 | 47 884 |
| Réserve pour réclamations d'assurance | 76 022 | 57 093 |
| | 3 500 138 | 1 782 360 |
| DÉFICIT | 647 696 | 22 478 |
| | 2 852 442 $ | 1 759 882 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil d'administration,
le 15 septembre 1987

Jean-Marie Séguin, président, directeur général
Guy Gagnon, secrétaire général

**SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS**

FONDS DES IMMOBILISATIONS

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **PROVENANCE DES FONDS** | | |
| Subvention du ministère des Affaires municipales | | |
| Dépenses d'immobilisations courantes | 278 000 $ | 370 000 $ |
| Indemnités d'expropriation | | 446 850 |
| Subvention de l'Office de planification et de développement du Québec | | 35 492 |
| Immobilisations à même les revenus | | |
| Indemnités d'expropriation | 647 696 | |
| Administration | 64 580 | 311 306 |
| Centres touristiques et récréatifs | 4 596 | 1 416 |
| Aéroport de Gatineau | | 20 901 |
| Propriétés en location | 12 421 | |
| Dû à la ville de Hull, Parc technologique des Hautes Plaines (note 9) | 2 013 739 | |
| | 3 021 032 | 1 185 965 |
| **UTILISATION DES FONDS** | | |
| Dépenses en immobilisations | | |
| Infrastructures et équipements industriels et commerciaux | 2 315 752 | 488 014 |
| Équipements touristiques et récréatifs | 53 153 | 608 147 |
| Autres | 7 417 | 146 133 |
| Indemnités d'expropriation prises en charge par le fonds d'administration | 585 522 | |
| | 2 961 844 | 1 242 294 |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS** | 59 188 | (56 329) |
| **FONDS AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 52 641 | 54 426 |
| Redressements affectés aux exercices antérieurs | | |
| Corrections apportées à l'enregistrement de certaines transactions (note 5) | (54 544) | |
| Solde redressé | (1 903) | 54 426 |
| **FONDS (FONDS NÉGATIF) À LA FIN** | 57 285 $ | (1 903)$ |
| **CONCILIATION DU FONDS(note 10)** | 57 285 $ | (1 903)$ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS**

FONDS DES IMMOBILISATIONS

CAPITAL IMMOBILISÉ
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | | |
| Solde déjà établi | 48 913 020 $ | 48 594 147 $ |
| Redressements affectés aux exercices antérieurs | | |
| Changement de la méthode de comptabilisation des indemnités d'expropriation (note 2) | 493 916 | 91 703 |
| Corrections apportées à l'enregistrement de certaines transactions (note 5) | 173 103 | 98 687 |
| | 667 019 | 190 390 |
| Solde redressé | 49 580 039 | 48 784 537 |
| Subvention du ministère des Affaires municipales | | |
| Dépenses d'immobilisations | 278 000 | 370 000 |
| Indemnités d'expropriation | | 446 850 |
| Subvention, Office de planification et de développement du Québec | | 35 492 |
| Immobilisations à même les revenus | | |
| Indemnités d'expropriation | 647 696 | |
| Administration | 64 580 | 311 306 |
| Centres touristiques et récréatifs | 4 596 | 1 416 |
| Aéroport de Gatineau | | 20 901 |
| Propriétés en location | 12 421 | |
| | 50 587 332 | 49 970 502 |
| Coût des terrains vendus | 385 652 | 199 961 |
| Coût et produits d'assurance des autres biens vendus ou détruits | 1 010 822 | 190 502 |
| Annulation d'engagements d'exercices antérieurs virés au fonds d'administration | 82 566 | |
| Indemnités d'expropriation à recevoir au 31 mars 1986 prises en charge par le fonds d'administration | 585 522 | |
| | 2 064 562 | 390 463 |
| SOLDE À LA FIN | 48 522 770 $ | 49 580 039 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS**

**FONDS DES IMMOBILISATIONS**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Immobilisations, au coût (note 11) | 50 479 224 $ | 49 581 942 $ |
| Avances au fonds d'administration | 204 290 | 170 645 |
| Indemnités d'expropriation à recevoir | | 585 522 |
| Taxes payées d'avance | 66 537 | 74 780 |
| Débiteurs | | 2 350 |
| Encaisse | 2 266 | |
| | 50 752 317 $ | 50 415 239 $ |
| **PASSIF ET CAPITAL IMMOBILISÉ** | | |
| Dû à la ville de Hull, Parc technologique des Hautes Plaines (note 9) | 2 013 739 $ | |
| Indemnités d'expropriation à payer | | 493 916 $ |
| Engagements | 80 475 | 193 542 |
| Subvention reportée, Office de planification et de développement du Québec | 132 008 | 132 008 |
| Comptes fournisseurs, retenues sur contrats et dépôt remboursable | 3 325 | 13 764 |
| Découvert bancaire | | 1 970 |
| | 2 229 547 | 835 200 |
| CAPITAL IMMOBILISÉ | 48 522 770 | 49 580 039 |
| | 50 752 317 $ | 50 415 239 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil d'administration,
le 15 septembre 1987

Jean-Marie Séguin, président, directeur général
Guy Gagnon, secrétaire général

**SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS**

**FONDS DES PRODUITS DE LA DISPOSITION DES BIENS IMMEUBLES**

**BILAN**
au 31 mars 1987

---

**ACTIF**

| | |
|---|---|
| Avance au fonds d'administration | 903 671 $ |

**SURPLUS**

| | |
|---|---|
| Contribution du fonds d'administration | 900 000 $ |
| Intérêts | 3 671 |
| **SOLDE À LA FIN** | 903 671 $ |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil d'administration,
le 15 septembre 1987

Jean-Marie Séguin, président, directeur général
Guy Gagnon, secrétaire général

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

## 1. Statut et nature des activités

La société, constituée en vertu de la Loi de la Communauté Régionale de l'Outaouais, a pour objet de favoriser l'essor économique de la région de l'Outaouais et de réaliser des projets d'équipements industriels, commerciaux, récréatifs et touristiques.

## 2. Changement aux pratiques comptables

Dans le passé, la société utilisait la méthode de la comptabilité de caisse pour enregistrer les indemnités d'expropriation. Au cours de l'exercice, elle a adopté rétroactivement la méthode de la comptabilité d'exercice et conséquemment, la société a inscrit au passif les indemnités d'expropriation établies par jugement du Tribunal d'Expropriation. Cette modification a entrainé une augmentation des postes suivants du Fonds des immobilisations des exercices antérieurs:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Bilan | | |
| Immobilisations, au coût | 493 916 $ | |
| Indemnités d'expropriation à recevoir | 493 916 | |
| | 987 832 | |
| Indemnités d'expropriation à payer | 493 916 | |
| Capital immobilisé | 493 916 $ | — $ |
| Capital immobilisé | | |
| Subvention du ministère des Affaires municipales | | |
| Indemnités d'expropriation | 402 213 $ | 91 703 $ |

## 3. Conventions comptables

Évaluation du stock

Le stock est évalué au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette, le coût étant déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

Amortissements

Aucun amortissement devant refléter l'usure ou la désuétude des immobilisations n'est comptabilisé.

Engagements

La société comptabilise les engagements envers ses fournisseurs sous forme de commandes ainsi que tous les montants approuvés par le conseil d'administration pour des projets spécifiques et qui n'ont pas encore fait l'objet d'une commande d'achat à la fin de l'exercice.

Subvention reportée, Office de planification et de développement du Québec

La subvention est portée au capital immobilisé au fur et à mesure que les dépenses en immobilisations s'y rapportant sont effectuées.

Revenus et dépenses

Les revenus et les dépenses sont inscrits selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

## 4. Non participation au régime de rentes des employés de la société

Compte tenu du surplus actuariel et conformément aux règlements du régime, la société n'a pas participé au régime de rentes de ses employés pour une somme de 177 445 $ au cours de l'exercice (68 305 $ en 1986). La dépense de l'exercice pour le régime de rentes s'élève à 140 987 $ (165 501 $ en 1986) et est incluse au poste salaires et charges sociales.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 5. Redressements affectés aux exercices antérieurs

Des redressements affectés aux exercices antérieurs ont été effectués pour tenir compte de ce qui suit:

a) Les produits d'assurance d'immeubles incendiés au montant de 242 687 $ en 1985 et 180 216 $ en 1986 ainsi que les dépenses encourues pour reconstruire ou démolir ces immeubles au montant de 217 123 $ en 1985 et 98 034 $ en 1986 n'ont pas été comptabilisés au fonds des immobilisations et n'ont pas été reflétés dans les revenus et dépenses du fonds d'administration; de plus, le montant nécessaire à la création de la réserve pour réclamations d'assurance de 51 048 $ en 1986 n'a pas été imputé aux dépenses.

b) En 1986, les acquisitions de terrains dans le mini-parc urbain de Hull s'élevant à 104 587 $ net du produit de la vente d'un de ces terrains au montant de 89 456 $ furent comptabilisées aux immobilisations; la vente du terrain n'a donc pas été reflétée aux revenus et dépenses du fonds d'administration. De plus, une portion de la subvention de l'Office de planification et de développement du Québec au montant de 35 492 $ réalisée au cours de l'exercice antérieur n'a pas été imputée au capital immobilisé.

L'excédent des produits d'assurance sur les dépenses encourues pour reconstruire ou démolir les immeubles incendiés ainsi que le produit de la vente du terrain du mini-parc urbain ont été imputés aux revenus et dépenses des exercices concernés sous forme d'engagements.

c) Une vente de terrain au montant de 11 932 $ fut comptabilisée sans que ne soit réellement transféré le titre de propriété.

Les corrections relatives aux faits ci-haut ont été appliquées rétroactivement et certains comptes des états financiers des exercices antérieurs ont été corrigés comme suit:

Les postes des états financiers du fonds d'administration ont été augmentés (diminués) de la façon suivante:

| | 1986 |
|---|---|
| Bilan | |
| Débiteurs | 60 246 $ |
| Produit de la vente d'un terrain | (11 932) |
| | 48 314 |
| Engagements | 153 202 |
| Dû au fonds des immobilisations | (89 456) |
| Réserve pour réclamations d'assurance | 7 046 |
| | 70 792 |
| Déficit | 22 478 $ |
| Revenus et dépenses | |
| Ventes de terrains | 77 524 $ |
| Produits d'assurance | 180 216 |
| | 257 740 |
| Immobilisations à même les revenus - administration | 225 671 |
| Services professionnels et administratifs | 51 048 |
| Approvisionnements | 3 499 |
| | 280 218 |
| Excédent des dépenses sur les revenus | 22 478 $ |

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

NOTES COMPLÉMENTAIRES(suite)
31 mars 1987

**5. Redressements affectés aux exercices antérieurs (suite)**

Les postes des états financiers du fonds des immobilisations ont été augmentés (diminués) de la façon suivante:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Bilan | | |
| Avances au fonds d'administration | (89 456) $ | |
| Immobilisations, au coût | 227 647 | |
| | 138 191 | |
| Engagements | (5 420) | |
| Subvention reportée, Office de planification et de développement du Québec | (35 492) | |
| Comptes fournisseurs, retenues sur contrats et dépôt remboursable | 6 000 | |
| | (34 912) | |
| Capital immobilisé | 173 103 $ | — $ |
| Capital immobilisé | | |
| Immobilisations à même les revenus - Administration | 225 672 $ | 242 687 $ |
| Subvention, Office de planification et de développement du Québec | 35 492 | |
| | 261 164 | 242 687 |
| Coût des terrains vendus | 6 532 | |
| Coût et produits d'assurance des autres biens vendus ou détruits | 180 216 | 144 000 |
| | 186 748 | 144 000 |
| | 74 416 $ | 98 687 $ |

**6. Débiteurs**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Ministère des Transports, vente de terrains | 286 276 $ | 272 094 $ |
| Shell Canada | 25 855 | |
| Aéroport de Gatineau | 1 278 | 18 315 |
| Loyers | 14 652 | 16 218 |
| Autres | 32 582 | 98 536 |
| | 360 643 $ | 405 163 $ |

NOTES COMPLÉMENTAIRES(suite)
31 mars 1987

**7. Produit de la vente d'un terrain à recevoir**

Ce compte à recevoir résulte de la vente d'un terrain à l'aéroparc industriel de Gatineau et est encaissable, sans intérêt, en trois versements égaux échéant en décembre 1990, 1991 et 1992.

**8. Provision pour taxes d'améliorations locales futures**

La société s'est engagée à payer les taxes d'améliorations locales relatives aux terrains vendus dans l'aéroparc industriel de Gatineau jusqu'à leur échéance en 1996. Afin de rencontrer cet engagement, la société affecte une partie du prix de vente des terrains pour pourvoir aux taxes d'améliorations locales futures. Un passif est inscrit au bilan correspondant aux sommes ainsi accumulées.

**9. Parc technologique des Hautes Plaines**

En vertu d'un protocole d'entente signé avec la Ville de Hull et tel qu'il fut autorisé par le gouvernement du Québec, la société a procédé à l'acquisition de terrains nécessaires à l'implantation d'un parc pour industries non polluantes dans le secteur des Hautes Plaines à Hull.

Conformément à ce protocole, tous les coûts d'acquisition ainsi que les dépenses courantes reliées à la gestion des terrains et payés par la société seront remboursés par la Ville de Hull. En considération des sommes pour lesquelles la Ville de Hull se rend responsable, la société accordait le 11 juin 1987 une hypothèque de premier rang en faveur de la Ville de Hull contre deux des trois terrains acquis au cours de l'exercice pour un montant total de 1 230 535 $ plus intérêts calculés à 10,5 % à compter du 6 mars 1987. Au fur et à mesure que des parcelles de terrain seront vendues, la société s'est engagée à verser à la Ville les sommes ainsi encaissées, une réduction du prêt hypothécaire.

Les transactions de l'exercice touchant le parc technologique des Hautes Plaines se résument à ce qui suit:

| | |
|---|---|
| Coûts d'acquisition payés par la société | 1 935 095 $ |
| Honoraires professionnels, taxes et autres dépenses courantes reliées à la gestion des terrains, payés par la société | 58 896 |
| | 1 993 991 |
| Intérêts | 46 536 |
| Coût total des terrains acquis | 2 040 527 $ |
| Dû à la Ville de Hull | 2 013 739 $ |
| Excédent des sommes payées par la société sur les remboursements effectués par la Ville de Hull | 26 788 |
| | 2 040 527 $ |

**10. Conciliation du Fonds**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Avances au fonds d'administration | 204 290 $ | 170 645 $ |
| Indemnités d'expropriation à recevoir | | 585 522 |
| Taxes payées d'avance | 66 537 | 74 780 |
| Débiteurs | | 2 350 |
| Encaisse | 2 266 | |
| | 273 093 | 833 297 |

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

NOTES COMPLÉMENTAIRES(suite)
31 mars 1987

**10. Conciliation du Fonds (suite)**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Indemnités d'expropriation à payer | | 493 916 |
| Engagements | 80 475 | 193 542 |
| Subvention reportée, Office de planification et de développement du Québec | 132 008 | 132 008 |
| Comptes fournisseurs, retenues sur contrats et dépôt remboursable | 3 325 | 13 764 |
| Découvert bancaire | | 1 970 |
| | 215 808 | 835 200 |
| Fonds (fonds négatif) à la fin | 57 285 $ | (1 903)$ |

**11. Immobilisations**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Infrastructures et équipements industriels et commerciaux | | |
| Parc du Pontiac | 778 055 $ | 867 750 $ |
| Aéroparc industriel de Gatineau | 4 918 341 | 4 952 793 |
| Aéroport régional de Gatineau | 9 219 985 | 9 231 892 |
| Mini-parc urbain de Hull | 187 218 | 187 511 |
| Propriété, 82 rue Front | 824 500 | 824 500 |
| Parc technologique des Hautes Plaines | 2 040 527 | |
| | 17 968 626 | 16 064 446 |
| Équipements touristiques et récréatifs | | |
| Marina du Lac Deschênes | 2 956 000 | 2 960 466 |
| Auberge Symmes | 1 059 248 | 1 064 391 |
| Parc du Lac Leamy | 1 818 773 | 1 820 273 |
| Parc du Lac Beauchamp | 2 508 341 | 2 508 341 |
| Centre touristique de la Haute-Gatineau | 1 342 182 | 1 347 375 |
| Centre touristique du Lac Leslie | 2 053 232 | 2 060 627 |
| Centre touristique du Lac de l'Argile | 5 907 954 | 5 929 128 |
| Centre touristique du Lac Simon | 3 790 433 | 3 811 110 |
| Centre touristique de la Petite Rouge | 1 307 291 | 1 307 499 |
| Site du Lac Gagnon | 1 366 482 | 1 363 875 |
| Vallée du ruisseau Meech | 7 466 975 | 7 410 647 |
| Frayère Pelissier | 70 423 | 70 423 |
| Entrepôt | | 684 454 |
| Maison Hammond | | 274 274 |
| | 31 647 334 | 32 612 883 |
| Autres | | |
| Ameublement et équipement | 601 327 | 626 377 |
| Véhicules | 261 937 | 278 236 |
| | 863 264 | 904 613 |
| | 50 479 224 $ | 49 581 942 $ |

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**12. Engagement**

La société est engagée en vertu d'un contrat échéant en 1988 à verser une somme de 178 650 $ pour le déneigement à l'aéroport de Gatineau.

**13. Éventualités**

Au 31 mars 1987, certains cas d'expropriation soumis au Tribunal d'Expropriation étaient non réglés. Les demandes des expropriés plus indemnités supplémentaires (incluant les intérêts aux taux prescrits) totalisent 623 800 $.

De plus, à la demande d'un exproprié du Parc technologique des Hautes Plaines, la détermination de l'indemnité finale doit être établie par le Tribunal d'Expropriation. Une indemnité provisionnelle au montant de 741 189 $ a été versée durant l'exercice et imputée aux immobilisations.

Tout paiement pouvant résulter du règlement final de ces cas d'expropriation sera imputé aux revenus et dépenses de l'exercice au cours duquel un jugement sera rendu.

**14. Chiffres de l'exercice précédent**

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Au Ministre des Affaires municipales du Québec,

Nous avons vérifié les bilans des fonds d'administration, des immobilisations et des produits de la disposition des biens immeubles de la Société d'aménagement de l'Outaouais au 31 mars 1987, ainsi que les états des revenus et dépenses et du déficit du Fonds d'administration et les états du capital immobilisé et de l'évolution de la situation financière du Fonds des immobilisations de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

La pratique comptable suivie par la société à l'égard des engagements n'est pas conforme aux principes comptables généralement reconnus. En effet, la société comptabilise les montants engagés par le conseil d'administration pour des projets spécifiques et n'ayant pas fait l'objet d'une commande ferme de biens ou services auprès de tiers à la fin de l'exercice. L'incidence de cette dérogation sur les engagements de 480 372 $ et 80 475 $, inscrits respectivement au bilan des fonds d'administration et d'immobilisations, n'a pas été déterminée.

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements dont il est question au paragraphe précédent, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 mars 1987, ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables décrites à la note 3, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de la méthode de comptabilité d'exercice pour l'inscription des indemnités d'expropriation dont il est question à la note 2 des états financiers.

Les comptes de l'exercice terminé le 31 mars 1986 présentés aux fins de comparaison proviennent d'états financiers examinés par d'autres vérificateurs.

Raymond, Chabot,
Martin, Paré,
Comptables agréés

Ville de Hull, le 25 juin 1987

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES**
L.R.Q., c. D-8

**RÉSULTATS**
exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | 1 311 877 $ | 6 151 118 $ |
| Remises de revenus -- SEBJ, Hydro-Québec | 206 137 | 307 021 |
| REVENUS NETS | 1 105 740 | 5 844 097 |
| **REVENUS DE TRANSFERT** | | |
| Fonctionnement | 100 000 | |
| Activités non financées | 125 000 | |
| Intérêts sur emprunts bancaires | 1 450 604 | |
| | 1 675 604 | |
| | 2 781 344 | 5 844 097 |
| **FRAIS D'EXPLOITATION** | | |
| Salaires et avantages sociaux | 271 779 | 3 504 032 |
| Dépenses d'exploitation, d'entretien et d'administration | 4 993 993 | 10 445 915 |
| Amortissements | 293 466 | 339 289 |
| Intérêts sur la dette à long terme | 33 781 | 31 681 |
| Intérêts et frais bancaires | 1 450 604 | 1 266 570 |
| | 7 043 623 | 15 587 487 |
| Recouvrement -- SEBJ , Hydro-Québec et entités affiliées | 4 504 970 | 8 247 891 |
| | 2 538 653 | 7 339 596 |
| BÉNÉFICE (PERTE) AVANT POSTES EXCEPTIONNELS | 242 691 | (1 495 499) |
| POSTES EXCEPTIONNELS (note 3) | 3 419 396 | (7 885 476) |
| BÉNÉFICE NET (PERTE) | 3 662 087 $ | (9 380 975)$ |

**DÉFICIT**
exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Solde au début | (72 963 644)$ | (63 582 669)$ |
| Bénéfice net (perte) | 3 662 087 | (9 380 975) |
| Solde à la fin | (69 301 557)$ | (72 963 644)$ |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **EXPLOITATION** | | |
| Bénéfice net (perte) | 3 662 087 $ | (9 380 975)$ |
| Postes ne comportant aucun mouvement de liquidités: | | |
| Perte sur disposition des actions d'une filiale | | 358 521 |
| Amortissements | 293 466 | 339 289 |
| Dévaluation des infrastructures | | 7 526 955 |
| Profit sur vente d'immobilisations | (71 971) | (192 196) |
| | 3 883 582 | (1 348 406) |
| Variation nette des postes du fonds de roulement ne constituant pas des liquidités | 508 475 | (1 212 277) |
| Liquidités provenant de (absorbées par) l'exploitation | 4 392 057 | (2 560 683) |
| **INVESTISSEMENT** | | |
| Prêts | (14 000) | (126 000) |
| Encaissement de prêts | 27 486 | 8 861 |
| Radiation de placement | 2 | 1 |
| Achats d'immobilisations | | (1 004 521) |
| Ventes d'immobilisations | 275 644 | 639 036 |
| Achats d'infrastructures | | (2 042 410) |
| Liquidités provenant de (absorbées par) l'investissement | 289 132 | (2 525 033) |
| **FINANCEMENT** | | |
| Remboursement de la dette à long terme, liquidités absorbées par le financement | (30 192) | (27 086) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS** | 4 650 997 | (5 112 802) |
| **INSUFFISANCE DES LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | (15 805 404) | (10 692 602) |
| **INSUFFISANCE DES LIQUIDITÉS À LA FIN (note 4)** | (11 154 407)$ | (15 805 404)$ |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES**

**BILAN**
31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| ACTIF À COURT TERME | | |
| Encaisse | 26 498 $ | |
| Débiteurs (note 5) | 1 927 975 | 3 294 039 $ |
| Avances à des compagnies affiliées | 77 304 | 325 062 |
| Retenues sur contrats | | 163 150 |
| Stocks, au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation | | 9 834 |
| | 2 031 777 | 3 792 085 |
| PLACEMENTS (note 6) | 2 996 525 | 3 013 366 |
| IMMOBILISATIONS (note 7) | 2 493 775 | 2 990 914 |
| INFRASTRUCTURES | 97 000 | 97 000 |
| | 7 619 077 $ | 9 893 365 $ |
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Découvert bancaire | | 183 089 $ |
| Emprunts bancaires (note 8) | 11 180 905 $ | 15 622 315 |
| Créditeurs et frais courus | 988 922 | 2 203 632 |
| Retenues sur contrats | 140 147 | 207 121 |
| Versements sur la dette à long terme échéant au cours du prochain exercice | 34 865 | 29 969 |
| | 12 344 839 | 18 246 126 |
| DETTE À LONG TERME (note 9) | 273 295 | 308 383 |
| | 12 618 134 | 18 554 509 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE NÉGATIF** | | |
| Capital-actions (note 10) | 60 000 000 | 60 000 000 |
| Surplus d'apport | 4 302 500 | 4 302 500 |
| Déficit (note 11) | (69 301 557) | (72 963 644) |
| | (4 999 057) | (8 661 144) |
| | 7 619 077 $ | 9 893 365 $ |

ÉVENTUALITÉ (note 12)

Au nom du Conseil d'administration,

Laurent Levasseur, administrateur
René Gingras, administrateur

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
31 décembre 1986

---

## 1. Principales pratiques comptables

Présentation des états financiers

Les états financiers sont destinés au Ministre responsable de l'application de la Loi sur le développement de la région de la Baie James soit, le Ministre des Affaires municipales, l'Assemblée nationale du Québec et toutes les personnes intéressées au territoire de la Baie James.

Croyant qu'il est plus explicite de présenter les états financiers de ses filiales séparément, ceux-ci ne furent pas consolidés avec les états financiers de la Société de développement de la Baie James (SDBJ). À l'exception du placement dans la Société de développement autochtone de la Baie James (Sodab) qui est comptabilisé au coût parce que l'accroissement de l'avoir net de Sodab ne peut être distribué à ses actionnaires, tous les autres placements de la SDBJ dans chacune de ses filiales sont comptabilisés à la valeur de consolidation.

Immobilisations

Le coût non amorti des immobilisations est réduit des contributions de tierces parties. L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement constant sur les périodes suivantes:

| | |
|---|---|
| Immeubles | 20 ans |
| Maisons modulaires | 10 ans |
| Mobilier et équipement de bureau | 5 ans |
| Matériel et équipement | 3 ans |
| Matériel roulant | 3 ans |

Infrastructures

En vertu d'une convention avec la Société d'énergie de la Baie James (SEBJ), la SDBJ a fait construire les infrastructures requises par la SEBJ telles que les routes permanentes et d'hiver, ponts, aéroports et centre-ville de la municipalité de Radisson au coût total de 408 390 660 $. La SEBJ assumait jusqu'au 31 décembre 1985, 99% des coûts nets de construction, soit 400 766 705 $, et 100% des frais d'entretien et d'exploitation. Au cours de l'exercice se terminant le 31 décembre 1985 une dévaluation de 7 526 955 $ a été enregistrée afin d'en refléter la valeur de réalisation. La SDBJ a la propriété exclusive de ces infrastructures mais ne peut les aliéner, les céder et les transporter sans le consentement de la SEBJ.

Impôts sur le revenu

Étant des sociétés paragouvernementales, la SDBJ et ses filiales en propriété exclusive ne sont pas assujetties aux impôts sur le revenu.

## 2. Existence juridique et type d'activités

La SDBJ est une société paragouvernementale constituée en vertu de la Loi sur le développement de la région de la Baie James - 1977 L.R.Q., c. D-8, dont les actions sont détenues à part entière par le gouvernement du Québec. La Société a pour objet de susciter le développement et l'exploitation des richesses naturelles autres que les ressources hydroélectriques qui se trouvent sur le territoire de la Baie James ainsi que de voir à l'administration et à l'aménagement de ce territoire.

Le gouvernement avait décidé au cours de 1984 de maintenir l'existence de la SDBJ dans son rôle de logistique, pour une période de deux ans. À cette décision, était associée une série de transferts d'activités et d'actifs à d'autres intervenants gouvernementaux. En date du 20 juillet 1987, la SDBJ continue d'exercer un certain rôle de logistique.

Compte tenu des événements connus, les pertes éventuelles pouvant résulter de tels transferts ont fait l'objet d'une radiation au 31 décembre 1985. Toute autre différence entre la valeur comptable et la valeur attribuée au moment des transferts sera imputée aux résultats au cours de l'exercice durant lequel l'événement sera raisonnablement connu.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 3. Postes exceptionnels

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Revenu de transfert - service de la dette | 3 419 396 $ | |
| Dévaluation d'infrastructures | | (7 526 955) $ |
| Perte sur disposition des actions d'une filiale, nette de la participation des pertes d'opération de l'exercice | | (358 521) |
| | 3 419 396 $ | (7 885 476) $ |

Le revenu de transfert résulte d'une somme de 5 095 000 $ reçue du ministère des Affaires municipales, en vertu d'un décret gouvernemental. Cette subvention se répartit comme suit:

| | |
|---|---|
| Fonctionnement | 100 000 $ |
| Activités non financées | 125 000 |
| Intérêts sur emprunts bancaires | 1 450 604 |
| Service de la dette | 3 419 396 |
| | 5 095 000 $ |

## 4. Insuffisance des liquidités

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| L'insuffisance des liquidités est constituée de: | | |
| Encaisse | 26 498 $ | |
| Découvert bancaire | | (183 089) $ |
| Emprunt bancaire | (11 180 905) | (15 622 315) |
| | (11 154 407)$ | (15 805 404) $ |

## 5. Débiteurs

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Société d'énergie de la Baie James | 114 187 $ | 1 611 723 $ |
| Hydro-Québec | 1 495 575 | 1 229 304 |
| Portion à court terme des prêts à recevoir | 24 589 | 21 236 |
| Autres | 426 434 | 576 547 |
| | 2 060 785 | 3 438 810 |
| Provision pour créances douteuses | 132 810 | 144 771 |
| | 1 927 975 $ | 3 294 039 $ |

## 6. Placements

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Placements dans les filiales | | |
| Actions de Sotour détenues à 100% | | 1 $ |
| Actions de Somine Inc. détenues à 100% | 1 $ | 1 |
| Actions de Fer Albanel Limitée détenues à 51% | | 1 |
| Actions de Sodab détenues à 51% | 510 | 510 |
| | 511 | 513 |
| Placements en actions | | |
| 1 212 625 actions ordinaires de Les Ressources du Lac Meston Inc. (d'une valeur boursière de 2 182 725 $ au 31 décembre 1986) | 2 916 950 | 2 916 950 |
| | 2 917 461 | 2 917 463 |
| Prêts à recevoir | 79 064 | 95 903 |
| | 2 996 525 $ | 3 013 366 $ |

Le 30 mars 1984, la SDBJ a vendu à Les Ressources du Lac Meston Inc. ses intérêts dans la mine Joe Mann pour une considération de 1 000 000 d'actions de Meston. Au 31 décembre 1986, le placement en actions dans Les Ressources du Lac Meston Inc. était composé de 1 212 625 actions ordinaires. La valeur boursière au 20 juillet 1987 est de 7 882 063 $.

La convention de vente accorde le droit d'une redevance sur la production future de la mine. Elle permet également de participer, à certaines conditions, à toute émission additionnelle d'actions ordinaires de Les Ressources du Lac Meston Inc. et prévoit certains mécanismes pour la disposition des actions. En avril 1987 la mine Joe Mann fut mise en opération.

## 7. Immobilisations

| | Coût | Amortissement cumulé et contributions | 1986 Coût non amorti | 1985 Coût non amorti |
|---|---|---|---|---|
| Terrains | 99 034 $ | | 99 034 $ | 98 801 $ |
| Immeubles | 3 767 334 | 1 961 746 $ | 1 805 588 | 2 002 276 |
| Maisons modulaires | 1 539 050 | 1 119 588 | 419 462 | 565 365 |
| Mobilier et équipement de bureau | 1 242 948 | 1 240 595 | 2 353 | 18 206 |
| Matériel et équipement | 1 566 470 | 1 552 132 | 14 338 | 29 003 |
| Matériel roulant | 1 566 643 | 1 413 643 | 153 000 | 277 263 |
| | 9 781 479 $ | 7 287 704 $ | 2 493 775 $ | 2 990 914 $ |

Un montant de 4 377 883 $ est inclus dans l'amortissement cumulé à titre de contributions de la part de la SEBJ et de l'Hydro-Québec.

## 8. Emprunts bancaires

Les emprunts bancaires sont garantis par le Gouvernement du Québec pour une somme maximale de 17 100 000 $. Toutefois pour tout emprunt supérieur à 11 530 000 $, la SDBJ doit obtenir une autorisation spécifique du ministre des Affaires municipales. Au 31 décembre 1986, le ministre avait autorisé des emprunts totalisant 12 600 000 $.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

## 9. Dette à long terme

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Emprunt hypothécaire de 1er rang, renégociable le 1er avril 1989 et remboursable par versements mensuels de 2 014 $ incluant les intérêts calculés à 9,50% | 159 341 $ | 166 068 $ |
| Emprunt hypothécaire de 2ième rang, remboursable jusqu'en décembre 1991 par versements mensuels de 3 276 $ incluant les intérêts calculés à 10% | 148 819 | 172 284 |
| | 308 160 | 338 352 |
| Versements échéant au cours du prochain exercice | 34 865 | 29 969 |
| | 273 295 $ | 308 383 $ |

Les emprunts hypothécaires sont garantis par un terrain et un immeuble d'une valeur comptable de 500 738 $.

## 10. Capital-actions

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Autorisé | | |
| 10 000 000 d'actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune | | |
| Émis et payé | | |
| 6 000 000 d'actions ordinaires | 60 000 000 $ | 60 000 000 $ |

Les actions de la SDBJ font partie du domaine public et sont attribuées au ministre des Finances. L'article 25 de la Loi sur le développement de la région de la Baie James prévoyait le paiement à la Société, sur le fonds consolidé du revenu, chaque année pendant dix ans, d'une somme n'excédant pas 10 000 000 $ pour 1 000 000 d'actions entièrement acquittées de son capital-actions; 6 000 000 d'actions ont été entièrement émises et payées. Le ministre des Finances a cessé de souscrire le 2 mars 1977.

## 11. Déficit accumulé

Le déficit accumulé de la SDBJ était de 72 963 644 $ en date du 31 décembre 1985 et provient principalement de radiations et de dévaluations d'actifs effectuées aux états financiers.

Les radiations et les dévaluations cumulées aux états financiers sont de trois ordres et totalisent 68 909 534 $. Le déficit d'opération accumulé depuis la création de la SDBJ et ses filiales est de 4 054 110 $. La répartition est la suivante:

| | |
|---|---|
| Dévaluation pour refléter la valeur de réalisation dans une perspective de dissolution de la SDBJ | |
| Infrastructures | 7 526 955 $ |
| Développement régional | 4 768 089 |
| Protection de l'environnement | 4 507 019 |
| | 16 802 063 |
| Dévaluation d'actifs miniers pour refléter la cession éventuelle desdits actifs à d'autres entités gouvernementales | |
| Somine Inc. | 19 330 886 |
| Fer Albanel | 5 890 070 |
| | 25 220 956 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986

---

**11. Déficit accumulé (suite)**

Radiation d'actifs miniers suite à l'abandon des projets d'exploration et d'opérations minières

| | |
|---|---|
| Projet d'exploration | 14 357 099 $ |
| Mine Joe Mann | 12 529 416 |
| | 26 886 515 |

Déficit d'opération accumulé

| | |
|---|---|
| Filiales | 1 153 937 |
| SDBJ | 2 900 173 |
| | 4 054 110 |
| | 72 963 644 $ |

**12. Éventualité**

Au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 1985, la SDBJ a versé la somme de 2 000 000 $ relativement au règlement d'une réclamation d'un entrepreneur.

L'administration de la Société tente présentement de récupérer cette somme en tout ou en partie auprès des bénéficiaires des ouvrages effectués.

**13. Chiffres comparatifs**

La présentation de certains postes de l'exercice précédent a été modifiée en fonction de celle de l'exercice courant.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Monsieur le ministre André Bourbeau
Responsable de l'application de la Loi sur le développement de la région de la Baie James
Hôtel du Gouvernement
Québec

Nous avons vérifié les états des résultats, du déficit et de l'évolution de la situation financière de la Société de développement de la Baie James pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986 ainsi que le bilan à cette date et nous avons obtenu tous les renseignements et les explications demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, au meilleur des renseignements et des explications qui nous ont été donnés et tel qu'il appert aux registres comptables de la société, ces états financiers présentent fidèlement les résultats de l'exploitation et l'évolution de la situation financière de la société pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986 et sa situation financière à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Les états financiers de l'exercice terminé le 31 décembre 1985 ont été vérifiés conjointement par deux cabinets de comptables agréés.

Maheu Noiseux,
Comptables agréés

Amos, le 20 juillet 1987

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES**
L.R.Q., c. S-10.001

**REVENUS ET DÉPENSES ET DÉFICIT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur aide financière | 882 874 | 1 110 329 |
| Intérêts minimaux sur avances à une filiale | 150 030 | 150 030 |
| Intérêts sur dépôts à terme | 219 070 | 285 652 |
| Loyers | 26 633 | 43 286 |
| Autres | 10 256 | 44 190 |
| | 1 288 863 | 1 633 487 |
| **CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** (note 6) | 3 019 676 | 2 479 616 |
| | 4 308 539 | 4 113 103 |
| **DÉPENSES** | | |
| Programmes d'aide | | |
| Prises en charge d'intérêts | 476 667 | 281 347 |
| Garanties de prêts assumées | 671 231 | 205 205 |
| Augmentation (diminution) de la provision pour pertes sur aide financière et intérêts échus et courus (note 3) | (48 874) | 316 905 |
| | 1 099 024 | 803 457 |
| Diminution (augmentation) de la valeur du placement dans une filiale (note 3 et note 4) | (53 078) | 408 077 |
| Perte sur aliénation d'un bien immobilier | 43 242 | |
| Frais d'administration (note 7) | 1 848 184 | 1 926 513 |
| Frais financiers (note 8) | 695 139 | 728 621 |
| | 3 632 511 | 3 866 668 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 676 028 | 246 435 |
| **DÉFICIT AU DÉBUT** | 3 023 491 | 3 269 926 |
| **DÉFICIT À LA FIN** | 2 347 463 | 3 023 491 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** (note 9) | | |
| Rentrées nettes générées par les opérations | 617 318 | 971 417 |
| Opérations reliées aux placements | 1 604 488 | 1 438 099 |
| Variation nette d'autres soldes hors liquidités | 21 594 | 411 187 |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 2 243 400 | 2 820 703 |
| **ACTIVITÉ DE FINANCEMENT** | | |
| Fonds absorbés par les activités de financement: | | |
| Remboursements d'avances - gouvernement du Québec et coopérateurs-souscripteurs (note 5) | (2 530 345) | (3 978 759) |
| **DIMINUTION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | 286 945 | 1 158 056 |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | 1 188 189 | 2 346 245 |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | 901 244 | 1 188 189 |

Les liquidités de la Société comprennent l'encaisse et les dépôts à terme diminués des emprunts bancaires.

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIF** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 3 076 891 | 2 663 189 |
| Débiteurs | 4 100 | 36 649 |
| Intérêts courus sur dépôts à terme | 13 575 | 18 940 |
| Frais payés d'avance | 9 812 | 3 023 |
| | 3 104 378 | 2 721 801 |
| Placements (note 3) | | |
| Filiale (note 4) | 4 346 001 | 4 292 923 |
| Aide financière et intérêts échus et courus | 8 311 704 | 9 557 522 |
| Biens immobiliers | 440 326 | 718 364 |
| | 13 098 031 | 14 568 809 |
| Immeuble du siège social | 422 817 | 422 817 |
| | 16 625 226 | 17 713 427 |
| **PASSIF** | | |
| Emprunts bancaires | 2 175 647 | 1 475 000 |
| Créditeurs et frais courus | 146 903 | 156 117 |
| Contribution du gouvernement du Québec perçue d'avance | 140 319 | 244 895 |
| Garanties de prêts à payer | 130 669 | 27 984 |
| Prises en charge d'intérêts à payer | 123 033 | 121 459 |
| Dépôt sur option de vente d'un terrain | 75 000 | |
| Avances - gouvernement du Québec et coopérateurs-souscripteurs (note 5) | 16 181 118 | 18 711 463 |
| | 18 972 689 | 20 736 918 |
| **DÉFICIT** | 2 347 463 | 3 023 491 |
| | 16 625 226 | 17 713 427 |

**ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS** (note 10)

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,
Gérard Barbin
Jean-Claude Hudon

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION ET OBJET

La Société est une corporation constituée selon la Loi sur la Société de développement des coopératives (L.R.Q., chapitre S-10.001), entrée en vigueur le 6 juin 1984. À cette même date, la Société a acquis les droits de la Société de développement coopératif et en a assumé les obligations.

La Société de développement des coopératives a pour objet de favoriser la création et le développement d'entreprises coopératives en vue d'assurer une participation accrue de la population à l'activité économique, le développement économique des régions du Québec et la création d'emplois dans ces régions. Pour la réalisation de son objet, la Société administre des programmes d'aide financière établis par le gouvernement.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

**Placements**

- Filiale

  Les comptes de la filiale S.D.C. (Habitation) 1980 Inc. filiale en propriété exclusive, ne sont pas consolidés avec ceux de la Société de développement des coopératives considérant la cessation graduelle des opérations de S.D.C. (Habitation) 1980 Inc.

- Aide financière

  L'aide financière est comptabilisée au coût. Dans la mesure où la Société estime ne pouvoir recouvrer une partie de cette aide financière, la perte anticipée est inscrite à la provision pour pertes et imputée aux dépenses.

- Biens immobiliers

  Les placements en biens immobiliers détenus pour revente sont comptabilisés au coût.

**Provision pour pertes sur aide financière et intérêts échus et courus**

La provision pour pertes est établie selon la méthode de l'analyse spécifique des cas.

**Matériel et équipement**

Les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux opérations.

**Immeuble du siège social**

L'immeuble du siège social est présenté au coût d'origine et n'est pas amorti.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 3. PLACEMENTS

### a. Filiale

| | Coût | Valeur de réalisation nette 1987 | Valeur de réalisation nette 1986 |
|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ |
| S.D.C. (Habitation) 1980 Inc. filiale en propriété exclusive: | | | |
| 10 000 actions ordinaires | 1 000 000 | | |
| 499 actions privilégiées, catégorie "C", 8 % non cumulatifs, rachetables à la valeur nominale de 1 000 $ chacune | 499 000 | | |
| Avances sur billets, intérêt minimum 3 % | 5 001 000 | 4 346 001 | 4 292 923 |
| | 6 500 000 | 4 346 001 | 4 292 923 |

### b. Aide financière et intérêts échus et courus

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Actions ordinaires | 10 000 | 10 000 |
| Parts privilégiées | 1 777 530 | 1 832 530 |
| Avances | 787 912 | 1 226 105 |
| Prêts subordonnés | 8 019 192 | 9 831 307 |
| Prêts garantis | 1 524 762 | 736 114 |
| | 12 119 396 | 13 636 056 |
| Intérêts échus et courus | 306 836 | 299 403 |
| | 12 426 232 | 13 935 459 |
| Provision pour pertes | 4 114 528 | 4 377 937 |
| | 8 311 704 | 9 557 522 |

### c. Biens immobiliers

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Terrains et bâtisse | 440 326 | 718 364 |

**SOCIÉTÉ DE DEVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**3. PLACEMENTS (suite)**

**d. Provision pour pertes sur aide financière et intérêts échus et courus**

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Solde au début | 4 377 937 | 4 469 957 |
| Radiations de l'exercice | 214 535 | 408 925 |
| | 4 163 402 | 4 061 032 |
| Augmentation (diminution) de la provision de l'exercice | (48 874) | 316 905 |
| Solde à la fin | 4 114 528 | 4 377 937 |

**e. Valeur des placements effectués avant le 6 juin 1984**

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Filiale | 4 346 001 | 4 292 923 |
| Aide financière | 10 148 585 | 12 387 156 |
| Biens immobiliers | 440 326 | 718 364 |
| Provision pour pertes sur aide financière et intérêts échus et courus | (3 920 866) | (4 184 275) |
| | 11 014 046 | 13 214 168 |

**4. FILIALE EN PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE - SOMMAIRE DES ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS**

**S.D.C. (HABITATION) 1980 INC.**
**B I L A N**
**AU 31 DÉCEMBRE 1986**

| | 1986 $ | 1985 $ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| À court terme | 508 477 | 1 281 044 |
| Placements, au coût | 3 846 806 | 8 484 442 |
| | 4 355 283 | 9 765 486 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

4. FILIALE EN PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE - SOMMAIRE DES ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS (suite)

| | 1986 $ | 1985 $ |
|---|---|---|
| **PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| À court terme | 9 282 | 2 257 328 |
| Dette à long terme | | 3 215 235 |
| Dû à l'actionnaire | 5 001 000 | 5 001 000 |
| Capital-actions | 1 499 000 | 1 499 000 |
| Déficit | (2 153 999) | (2 207 077) |
| | 4 355 283 | 9 765 486 |

**RÉSULTATS ET DÉFICIT DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1986**

| | 1986 $ | 1985 $ |
|---|---|---|
| **REVENUS** | 508 179 | 2 513 712 |
| **DÉPENSES** * | 455 101 | 3 351 097 |
| **BÉNÉFICE (PERTE) DE L'EXERCICE** | 53 078 | (837 385) |
| **DÉFICIT AU DÉBUT** | 2 207 077 | 1 369 692 |
| **DÉFICIT À LA FIN** | 2 153 999 | 2 207 077 |

* Inclus 150 030 $ (1985: 150 440 $) d'intérêts minimaux sur avances de la Société de développement des coopératives.

5. AVANCES - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET COOPÉRATEURS-SOUSCRIPTEURS

| | 31 mars 1987 | | | 31 mars 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Avances du gouvernement du Québec $ | Avances des coopérateurs-souscripteurs $ | Total $ | Total $ |
| Solde au début | 16 392 148 | 2 319 315 | 18 711 463 | 22 690 222 |
| Remboursements | 2 068 776 | 292 569 | 2 361 345 | 2 781 610 |
| Remboursements par anticipation | 148 060 | 20 940 | 169 000 | 1 197 149 |
| | 2 216 836 | 313 509 | 2 530 345 | 3 978 759 |
| Solde à la fin | 14 175 312 | 2 005 806 | 16 181 118 | 18 711 463 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 5. AVANCES - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET COOPÉRATEURS-SOUSCRIPTEURS (suite)

| | 31 mars 1987 | | | 31 mars 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Avances du gouvernement du Québec | Avances des coopérateurs-souscripteurs | Total | Total |
| | $ | $ | $ | $ |
| Remboursements effectués en avril 1987 couvrant des remboursements en capital d'aide financière reçus avant le 31 mars 1987 | 422 297 | 59 722 | 482 019 | 727 758 |

Les avances portent intérêt à un taux annuel égal à 50 % de l'excédent des revenus sur les dépenses concernant l'aide financière consentie à même ces avances à la condition que l'excédent cumulé ne soit pas déficitaire ou que le paiement de ces intérêts ne le rende déficitaire, ce taux ne pouvant être inférieur à 3 %; de plus, dans le cas de paiement d'un intérêt égal à 50 % de l'excédent des revenus sur les dépenses, le Conseil d'administration pourra voter un intérêt supplémentaire dont l'ensemble ne pourra dépasser le taux bancaire préférentiel plus 1/2 de 1 %. Cet intérêt supplémentaire sera imputé à l'excédent au moment du déboursement.

Selon l'article 47 de sa loi constitutive, la Société doit rembourser à compter du 6 juin 1984, au gouvernement du Québec et aux coopérateurs-souscripteurs les avances qu'ils ont faites à la Société de développement coopératif au prorata de leurs créances et à même les remboursements des aides financières consenties avant cette date. Durant l'exercice, les remboursements en capital d'aide financière s'élèvent à 2 115 606 $.

## OPÉRATIONS EFFECTUÉES À MÊME LES AVANCES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET DES COOPÉRATEURS - SOUSCRIPTEURS POUR FINS DE CALCUL DES INTÉRÊTS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur placements | 922 782 | 1 199 191 |
| Intérêts sur dépôts à terme | 183 481 | 231 282 |
| Loyers | 26 633 | 43 286 |
| Autres revenus | 256 | 41 845 |
| | 1 133 152 | 1 515 604 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 5. AVANCES - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET COOPÉRATEURS-SOUSCRIPTEURS (suite)

OPÉRATIONS EFFECTUÉES À MÊME LES AVANCES
DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET DES COOPÉRATEURS - SOUSCRIPTEURS
POUR FINS DE CALCUL DES INTÉRÊTS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1987 (suite)

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Perte sur aliénation d'un bien immobilier | 43 242 | |
| Garanties de prêts assumées | | 18 091 |
| Augmentation (diminution) de la provision pour pertes sur aide financière et intérêts échus et courus | (48 874) | 216 905 |
| Diminution (augmentation) de la valeur du placement dans une filiale | (53 078) | 408 077 |
| | (58 710) | 643 073 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES AVANT INTÉRÊTS MINIMAUX SUR AVANCES** | 1 191 862 | 872 531 |
| **INTÉRÊTS MINIMAUX SUR AVANCES - 3 %** | (515 834) | (626 096) |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 676 028 | 246 435 |

## 6. CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Cette contribution rembourse les dépenses suivantes:

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| Programmes d'aide | | |
| Prises en charge d'intérêts | 476 667 | 281 347 |
| Garanties de prêts assumées | 671 231 | 187 114 |
| Augmentation de la provision pour pertes sur aide financière et intérêts échus et courus | | 100 000 |
| | 1 147 898 | 568 461 |
| Frais d'administration | 1 848 184 | 1 926 513 |
| Frais financiers | 179 305 | 102 525 |
| | 3 175 387 | 2 597 499 |
| Moins: Intérêts sur placements et dépôts à terme | 145 711 | 115 538 |
| Autres revenus | 10 000 | 2 345 |
| | 3 019 676 | 2 479 616 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 7. FRAIS D'ADMINISTRATION

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 1 392 442 | 1 353 103 |
| Frais de voyage et de déplacement | 101 318 | 123 578 |
| Frais de publicité et d'information | 27 318 | 44 223 |
| Fournitures de bureau | 106 953 | 127 195 |
| Honoraires professionnels | 7 847 | 23 039 |
| Télécommunications | 68 619 | 68 721 |
| Frais d'assemblée | 17 276 | 37 077 |
| Loyer et frais d'occupation | 119 304 | 86 513 |
| Matériel et équipement | 7 107 | 63 064 |
| | 1 848 184 | 1 926 513 |

## 8. FRAIS FINANCIERS

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Intérêts sur emprunts bancaires | 179 305 | 102 525 |
| Intérêts sur avances - gouvernement du Québec et coopérateurs-souscripteurs (intérêts minimaux 3 %) | 515 834 | 626 096 |
| | 695 139 | 728 621 |

## 9. ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

### ACTIVITÉS D'EXPLOITATION

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| - Rentrées nettes générées par les opérations: | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 676 028 | 246 435 |
| Éléments n'affectant pas les liquidités: | | |
| Augmentation (diminution) de la provision pour pertes sur aide financière et intérêts échus et courus | (48 874) | 316 905 |
| Diminution (augmentation) de la valeur du placement dans une filiale | (53 078) | 408 077 |
| Perte sur aliénation d'un bien immobilier | 43 242 | |
| | 617 318 | 971 417 |
| - Opérations reliées aux placements: | | |
| Remboursements d'aide financière | 2 135 460 | 2 477 728 |
| Déboursés d'aide financière | (826 500) | (1 107 803) |
| Diminution (augmentation) des intérêts échus et courus sur aide financière | (14 268) | 83 511 |
| Augmentation des biens immobiliers | (15 204) | (15 337) |
| Produit d'aliénation d'un bien immobilier | 250 000 | |
| Dépôt sur option de vente d'un terrain | 75 000 | |
| | 1 604 488 | 1 438 099 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES

NOTES COMPLÉMENTAIRES (SUITE)
31 mars 1987

## 9. ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
## ACTIVITÉS D'EXPLOITATION (suite)

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| - Variation nette d'autres soldes hors liquidités: | | |
| Diminution (augmentation) des débiteurs, intérêts courus sur dépôts à terme et frais payés d'avance | 31 125 | (30 899) |
| Augmentation (diminution) des créditeurs et frais courus, des garanties de prêts et des prises en charge d'intérêts à payer | 95 045 | (88 298) |
| Augmentation (diminution) de la contribution du gouvernement du Québec perçue d'avance | (104 576) | 530 384 |
| | 21 594 | 411 187 |

## 10. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

a. L'aide financière sous forme de prêt autorisée mais non déboursée au 31 mars 1987 s'élevait à 499 500 $ (31 mars 1986: 995 000 $).

b. Les emprunts contractés par des entreprises coopératives à l'égard desquels la Société a accordé une garantie s'élèvent à 13 318 882 $ au 31 mars 1987 (31 mars 1986: 11 027 484 $).

c. La prise en charge des intérêts sur les emprunts contractés par les entreprises coopératives est accordée selon certaines conditions. Les paiements effectués par la Société en vertu de cette forme d'aide sont remboursés par le gouvernement du Québec dans le cadre des crédits votés annuellement à cette fin par le Parlement.

Les engagements y afférents au 31 mars 1987 pour les cinq prochains exercices se répartissent comme suit:

| | $ |
|---|---|
| 1988 - | 419 000 |
| 1989 - | 289 800 |
| 1990 - | 192 600 |
| 1991 - | 106 000 |
| 1992 - | 57 900 |
| | 1 065 300 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES COOPÉRATIVES**

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement des coopératives au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et du déficit et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 15 mai 1987

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**
L.R.Q., c. S-10.01

**REVENUS ET DÉPENSES ET DÉFICIT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur dépôts à terme et sur prêts | 1 823 158 | 1 687 064 |
| Subvention du gouvernement du Québec | 1 100 000 | |
| Quote-part dans une société en commandite - bénéfice net moins redressement du transfert de propriétés immobilières | 115 628 | |
| Profit sur aliénation du placement dans Les Placements R.D.P. Inc. | | 15 656 |
| | 3 038 786 | 1 702 720 |
| **DÉPENSES** | | |
| Provision pour pertes sur prêts et sur participations au capital-actions d'entreprises (note 7) | 1 032 937 | 120 546 |
| Intérêts sur emprunt bancaire | 194 219 | 308 382 |
| Frais d'administration (note 10) | 1 233 184 | 1 135 057 |
| | 2 460 340 | 1 563 985 |
| **REVENU NET** | 578 446 | 138 735 |
| **DÉFICIT AU DÉBUT** | 2 259 731 | 2 398 466 |
| **DÉFICIT À LA FIN** | 1 681 285 | 2 259 731 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Fonds générés par les opérations (note 11) | 1 536 495 | 283 944 |
| Variation des actifs et passifs liés à l'exploitation | 191 901 | (90 897) |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 1 728 396 | 193 047 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Émission d'actions | 1 000 000 | 3 000 000 |
| Remboursement d'emprunt bancaire | (3 000 000) | |
| Fonds (absorbés) générés par les activités de financement | (2 000 000) | 3 000 000 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Investissements effectués | | |
| Prêts | (8 921 486) | (9 275 554) |
| Participations au capital-actions d'entreprises | (739 000) | (1 251 020) |
| Prêts convertis en participations au capital-actions d'entreprises | (895 420) | |
| Immobilisations | (18 679) | (10 764) |
| Participation dans une société en commandite | | (25 501) |
| Prêt à la société en commandite | | (1 495 000) |
| | (10 574 585) | (12 057 839) |
| Remboursement de prêts | 10 791 559 | 6 698 760 |
| Aliénation de participation au capital-actions d'entreprises | 35 001 | |
| Aliénation de placement dans une filiale | | 1 057 000 |
| Remboursement de prêt à la société en commandite | 885 000 | |
| Retraits dans la société en commandite | 203 600 | |
| Fonds générés (absorbés) par les activités d'investissement | 1 340 575 | (4 302 079) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | 1 068 971 | (1 109 032) |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME AU DÉBUT** | 1 352 445 | 2 461 477 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME À LA FIN** | 2 421 416 | 1 352 445 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 14) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIF** | | |
| Prêts (note 3) | 12 446 237 | 14 708 747 |
| Participations au capital-actions d'entreprises (note 4) | 2 977 445 | 2 018 526 |
| Participation dans une société en commandite - à la valeur de consolidation (note 5) | 862 529 | 1 835 501 |
| Encaisse et dépôts à terme | 2 421 416 | 1 352 445 |
| Débiteurs | 33 117 | 115 544 |
| Immobilisations (note 6) | 72 662 | 77 118 |
| Autre élément d'actif | 52 814 | 70 419 |
| | 18 866 220 | 20 178 300 |
| **PASSIF** | | |
| Fournisseurs et frais courus | 124 816 | 15 342 |
| Emprunt bancaire | | 3 000 000 |
| | 124 816 | 3 015 342 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| Capital-actions (note 8) | | |
| Autorisé: 200 000 actions d'une valeur nominale de 100 $ chacune | | |
| Émis et payé: 195 000 actions (185 000 en 1986) | 19 500 000 | 18 500 000 |
| Surplus d'apport (note 9) | 922 689 | 922 689 |
| Déficit | (1 681 285) | (2 259 731) |
| | 18 741 404 | 17 162 958 |
| | 18 866 220 | 20 178 300 |

**ENGAGEMENTS ET GARANTIES** (note 12)

**GESTION D'UNE SUBVENTION SPÉCIALE** (note 13)

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,**

Micheline Labelle
Pierre A. Deschênes

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. Constitution et objets

La Société de développement des industries de la culture et des communications - SODICC - est une compagnie à fonds social constituée par une loi spéciale. La Société a pour objets de favoriser la création et le développement des entreprises culturelles québécoises, de contribuer à accroître la qualité, l'authenticité et la compétitivité de leurs produits ainsi que d'en assurer la diffusion, et de favoriser la création et le développement des entreprises oeuvrant dans les domaines des services de communication et du patrimoine immobilier.

Dans le but d'atteindre ses objectifs, la Société agit comme prêteur garanti et comme investisseur de risque et ce, indépendamment de la forme sous lesquelles se présentent ses interventions (prêt, prêt participant, garantie de prêt, capital-actions).

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Placements

Participations au capital-actions d'entreprises

L'aide financière accordée par la Société sous forme d'acquisition d'actions est présentée au bilan à la rubrique "Participations au capital-actions d'entreprises". Dans la mesure où la Société estime ne pouvoir recouvrer l'aide ainsi accordée à une entreprise, la perte anticipée est, tout comme dans le cas de l'aide accordée sous forme de prêts, inscrite à la provision pour pertes et imputée aux dépenses.

Participation dans une société en commandite - à la valeur de consolidation

La Société comptabilise sa participation dans une société en commandite à la valeur de consolidation. Selon cette méthode cette participation est inscrite au coût et est augmentée ou diminuée de la quote-part de la société dans les résultats nets de la société en commandite depuis son acquisition.

Provison pour pertes sur prêts et sur participations au capital-actions d'entreprises

La provision pour pertes sur prêts est établie en évaluant pour chaque prêt présentant des difficultés majeures de perception la perte anticipée et, pour les autres, en appliquant un taux estimatif selon la durée du retard de paiement afin de couvrir les pertes éventuelles.

Pour les participations au capital-actions d'entreprises, la provision est établie par évaluation de chacune d'elles.

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

## 2. Conventions comptables (suite)

Immobilisations

Les immobilisations sont présentées au coût et sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

| | |
|---|---|
| Mobilier de bureau | 10% |
| Équipement | 20% |

Les dépenses encourues pour l'amélioration des aires locatives sont amorties sur la durée du bail. Quant aux oeuvres d'art, elles sont présentées au coût et ne sont pas amorties.

Autre élément d'actif

Cet élément d'actif représente les frais de mise en oeuvre et est amorti selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de 10 ans.

Régime de retraite

La contribution de l'employeur au régime de retraite des employés de la Société est assumée par le gouvernement du Québec et n'est pas présentée aux états financiers.

## 3. Prêts

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Prêts | Intérêts courus et échus | Total | Total |
| | $ | $ | $ | $ |
| Solde au 31 mars | 14 424 791 | 212 918 | 14 637 709 | 17 086 802 |
| Provision pour pertes (note 7) | 2 175 901 | 15 571 | 2 191 472 | 2 378 055 |
| | 12 248 890 | 197 347 | 12 446 237 | 14 708 747 |

## 4. Participations au capital-actions d'entreprises

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Actions ordinaires, au coût | 2 909 856 | 1 392 026 |
| Actions privilégiées, au coût | 651 589 | 660 000 |
| | 3 561 445 | 2 052 026 |
| Provision pour pertes (note 7) | 584 000 | 33 500 |
| | 2 977 445 | 2 018 526 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**5. Participation dans une société en commandite - à la valeur de consolidation**

La Société détient une participation de 50,9% de l'avoir de la société en commandite "Les Habitations Thibaudeau - Amyot" ainsi qu'une participation de 51% dans le capital-actions ordinaires de La compagnie du Porche Inc. qui agit comme commandité et qui détient 0,2% de l'avoir de cette société en commandite.

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Les Habitations Thibaudeau-Amyot | | |
| 25 450 unités - au coût | 25 450 | 25 450 |
| Transfert de propriétés immobilières à la valeur attribuée | 130 915 | 315 000 |
| Prêt | 610 000 | 1 495 000 |
| | 766 365 | 1 835 450 |
| Quote-part du bénéfice net depuis la date d'acquisition | 299 713 | |
| | 1 066 078 | |
| Retraits | 203 600 | |
| | 862 478 | |
| La compagnie du Porche Inc. | | |
| 51 actions ordinaires - au coût | 51 | 51 |
| | 862 529 | 1 835 501 |

**6. Immobilisations**

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| | $ | $ | $ | $ |
| Mobilier | 72 465 | 39 731 | 32 734 | 39 979 |
| Équipement | 48 248 | 18 504 | 29 744 | 20 197 |
| Améliorations locatives | 39 393 | 39 393 | | 8 853 |
| Oeuvres d'art | 10 184 | | 10 184 | 8 089 |
| | 170 290 | 97 628 | 72 662 | 77 118 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES
DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**7. Provision pour pertes sur prêts et sur participations au capital-actions d'entreprises**

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| Solde au début | 2 411 555 | 2 655 159 |
| Radiations de l'exercice | 669 020 | 364 150 |
| | 1 742 535 | 2 291 009 |
| Provision de l'exercice | 1 032 937 | 120 546 |
| Solde à la fin | 2 775 472 | 2 411 555 |
| La provision pour pertes se subdivise comme suit: | | |
| Prêts | 2 191 472 | 2 378 055 |
| Participations au capital-actions d'entreprises | 584 000 | 33 500 |
| | 2 775 472 | 2 411 555 |

**8. Capital-actions**

Les actions de la Société font partie du domaine public et sont attribuées au ministre des Finances. En vertu de la loi constitutive de la Société, le ministre des Finances est autorisé à payer à la Société, selon les conditions déterminées par le gouvernement, sur le Fonds consolidé du revenu, le solde des actions non émises. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1987, 10 000 actions ont été émises et payées en argent pour une somme de 1 000 000 $.

**9. Surplus d'apport**

Le surplus d'apport est constitué de propriétés immobilières provenant de l'actionnaire de la Société, le gouvernement du Québec, d'une valeur attribuée de 922 689 $.

**10. Frais d'administration**

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 888 344 | 806 658 |
| Honoraires des administrateurs | 7 750 | 21 411 |
| Honoraires professionnels | 3 628 | 20 062 |
| Voyage, représentation et congrès | 40 923 | 37 274 |
| Loyer | 92 596 | 92 300 |
| Taxes et assurances | 38 093 | 14 280 |
| Entretien et réparation | 10 036 | 9 351 |
| Papeterie et frais de bureau | 48 933 | 48 070 |
| Publicité et promotion | 35 005 | 21 785 |
| Frais de communication | 23 315 | 20 380 |
| Amortissement des immobilisations | 23 135 | 22 714 |
| Amortissement de frais de mise en oeuvre | 17 605 | 17 605 |
| Autres frais | 3 821 | 3 167 |
| | 1 233 184 | 1 135 057 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

## 11. Fonds générés par les opérations

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Revenu net | 578 446 | 138 735 |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Provision pour pertes sur prêts et sur participations au capital-actions d'entreprises | 1 032 937 | 120 546 |
| Amortissement des immobilisations | 23 135 | 22 714 |
| Amortissement des frais de mise en oeuvre | 17 605 | 17 605 |
| Quote-part dans une société en commandite - bénéfice net moins redressement du transfert de propriétés immobilières | (115 628) | |
| Profit sur aliénation du placement dans les Placements R.D.P. Inc. | | (15 656) |
| | 1 536 495 | 283 944 |

## 12. Engagements et garanties

Le solde des engagements pour prêts et participations non encore déboursés au 31 mars 1987 s'élève à 5,9 millions $.

À cette même date, la responsabilité de la Société concernant les garanties bancaires s'élève à 1 590 000 $.

La Société est liée par un bail à long terme échéant en février 1992 pour des locaux administratifs. Le loyer annuel minimum des cinq prochains exercices s'élève à 103 483 $.

## 13. Gestion d'une subvention spéciale

La Société a reçu au cours de l'exercice, une subvention de 175 000 $ du ministère des Affaires culturelles, afin de défrayer les dépenses relatives au Comité consultatif des projets de construction de la salle de l' Orchestre symphonique de Montréal et du Musée d'Art contemporain. La Société a agi à titre d'agent payeur dans ce dossier et a reçu des honoraires de 1 596 $ à ce titre. Seul ce dernier montant a été comptabilisé aux états financiers de la Société.

## 14. Chiffres comparatifs

Certains chiffres du bilan au 31 mars 1986 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement des industries de la culture et des communications au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et du déficit et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 12 mai 1987

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-11.01

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (note 19) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Intérêts des emprunteurs (note 12) | 8 884 | 8 571 |
| Honoraires de garantie (note 12) | 270 | 277 |
| Primes gagnées (note 10) | 296 | 593 |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 214 | 199 |
| Dividendes | 560 | |
| | 10 224 | 9 640 |
| **CONTRIBUTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** (note 13) | 93 876 | 73 978 |
| | 104 100 | 83 618 |
| **DÉPENSES** | | |
| Prises en charge d'une partie du coût des emprunts contractés par des entreprises et subventions | 63 963 | 49 845 |
| Exonérations de remboursements de prêts et d'intérêts | 611 | |
| Exécutions de garanties de remboursement d'emprunt | 12 374 | 9 288 |
| Perte sur prêts garantis par le gouvernement du Québec | 820 | 504 |
| Réclamations d'intérêts (note 10) | 296 | 593 |
| Perte sur aliénation de participations au capital-actions d'entreprises | 1 403 | |
| Frais financiers (note 14) | 10 696 | 10 279 |
| Augmentation (diminution) de la provision pour pertes sur prêts et participations au capital-actions d'entreprises | 3 034 | (1 522) |
| Traitements et autres rémunérations | 6 737 | 7 208 |
| Services informatiques | 78 | 28 |
| Loyers de bureau | 1 111 | 866 |
| Autres dépenses d'administration | 910 | 1 064 |
| Amortissement des immobilisations | 160 | 105 |
| | 102 193 | 78 258 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 1 907 | 5 360 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**

**CAPITAL D'APPORT**
**de l'exercice terminé le 31 mars 1987**
**(en milliers de dollars)**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Solde au début | | |
| Solde déjà établi | | |
| Redressement-Capitalisation des immobilisations (note 3) | 1 047 | 647 |
| Solde redressé | 1 047 | 647 |
| Contribution du gouvernement du Québec relative à l'acquisition d'immobilisations | 554 | 400 |
| Solde à la fin | 1 601 | 1 047 |

**FONDS DE RÉSERVE**
**de l'exercice terminé le 31 mars 1987**
**(en milliers de dollars)**

| | 1987 | 1986 (note 19) |
|---|---|---|
| Solde au début | | |
| Solde déjà établi | 17 383 | 11 918 |
| Redressement - Capitalisation des immobilisations (note 3) | 105 | |
| Solde redressé | 17 278 | 11 918 |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 1 907 | 5 360 |
| Solde à la fin | 19 185 | 17 278 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**

## ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (note 19) |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION (note 15)** | | |
| Rentrées nettes générées par les opérations | 5 128 | 4 008 |
| Opérations de prêts, de participations au capital-actions d'entreprises et de placements | (46 018) | (45 979) |
| Variation nette d'autres soldes hors liquidités | 1 682 | 21 633 |
| Fonds absorbés par les activités d'exploitation | (39 208) | (20 338) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Émission de la dette à long terme | 10 500 | 45 769 |
| Avances du gouvernement du Québec | 26 313 | 3 264 |
| Capital d'apport | 554 | 400 |
| Remboursement de la dette à long terme | | (35 000) |
| Frais d'émission d'obligations | | (54) |
| Fonds générés par les activités de financement | 37 367 | 14 379 |
| **ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT** | | |
| Fonds absorbés par l'activité d'investissement: Acquisition d'immobilisations | (554) | (400) |
| **DIMINUTION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | (2 395) | (6 359) |
| **LIQUIDITÉS (ENDETTEMENT BANCAIRE) AU DÉBUT** | (1 079) | 5 280 |
| **ENDETTEMENT BANCAIRE À LA FIN** | (3 474) | (1 079) |

L'endettement bancaire de la Société comprend l'emprunt bancaire diminué de l'encaisse.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

### PROVISION POUR PERTES SUR PRÊTS ET PARTICIPATIONS AU CAPITAL-ACTIONS D'ENTREPRISES
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Solde au début | 20 682 | 28 365 |
| Déduire: | | |
| Radiations | | |
| Prêts | 664 | 6 117 |
| Participations au capital-actions d'entreprises | 1 341 | 44 |
| | 2 005 | 6 161 |
| | 18 677 | 22 204 |
| Ajouter: | | |
| Recouvrement sur prêts radiés | 33 | |
| | 18 710 | 22 204 |
| Ajouter: | | |
| Augmentation (diminution) de la provision de l'exercice | | |
| Prêts | 1 837 | 620 |
| Participations au capital-actions d'entreprises | 1 197 | (2 142) |
| | 3 034 | (1 522) |
| Solde à la fin | 21 744 | 20 682 |
| La provision pour pertes se répartit comme suit: | | |
| Prêts (note 4) | 19 337 | 18 132 |
| Participations au capital-actions d'entreprises | 2 407 | 2 550 |
| | 21 744 | 20 682 |

Les prêts et participations au capital-actions d'entreprises consentis par la Société dont le remboursement est garanti par le gouvernement du Québec et pour lesquels aucune provision n'est pourvue s'élèvent respectivement au 31 mars 1987 à 61 923 180 $ et 2 019 887 $ (39 773 189 $ et 3 375 167 $ au 31 mars 1986). La perte que le gouvernement du Québec pourrait assumer à l'égard de ces prêts et participations au capital-actions d'entreprises est évaluée à 14 744 544 $.

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (note 19) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Prêts (note 4) | 106 687 | 96 543 |
| Participations au capital-actions d'entreprises (note 5) | 17 024 | 19 934 |
| Intérêts échus et courus | 1 165 | 1 415 |
| | 124 876 | 117 892 |
| Provision pour pertes sur prêts et participations au capital-actions d'entreprises | 21 744 | 20 682 |
| | 103 132 | 97 210 |
| Placements - programmes particuliers d'aide financière (note 6) | 104 449 | 67 637 |
| Encaisse | 4 011 | 3 311 |
| Intérêts payés d'avance | 56 | |
| Contributions à recevoir du gouvernement du Québec | 10 759 | 11 903 |
| Immobilisations (note 7) | 1 336 | 942 |
| Créance à recevoir garantie (note 8) | 10 650 | 10 650 |
| Frais d'émission d'obligations - coût non amorti | 66 | 93 |
| | 234 459 | 191 746 |
| **PASSIF** | | |
| Dette à long terme (note 9) | 74 736 | 63 250 |
| Intérêts échus et courus sur dette à long terme | 885 | 772 |
| Avances du gouvernement du Québec (note 6) | 63 950 | 37 637 |
| Aide financière en cours de déboursement | 11 732 | 12 014 |
| Emprunt bancaire | 7 485 | 4 390 |
| Créditeurs et frais courus | 10 | 27 |
| Revenus reportés (note 10) | 21 486 | 21 942 |
| | 180 284 | 140 032 |
| **AVOIR** | | |
| Dotation du gouvernement du Québec (note 11) | 33 389 | 33 389 |
| Capital d'apport | 1 601 | 1 047 |
| Fonds de réserve | 19 185 | 17 278 |
| | 54 175 | 51 714 |
| | 234 459 | 191 746 |

**ENGAGEMENTS** (note 16)

**ÉVENTUALITÉS** (note 17)

**ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN** (note 18)

Pour le Conseil d'administration,

Gérald Tremblay
Guy Savard

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**
**(en milliers de dollars)**

## 1. Constitution et objet

La Société de développement industriel du Québec est une corporation au sens du Code civil, à but non lucratif et constituée par une loi spéciale. Elle a pour objet de favoriser le développement économique du Québec, notamment en encourageant le développement des entreprises, la croissance des exportations et les activités de recherche et d'innovation.

Pour la réalisation de son objet, la Société accorde une aide financière aux entreprises dans le cadre des programmes d'aide financière établis par règlement et destinés à favoriser le développement économique du Québec. Elle conseille également en matière de structure de capital les entreprises qui présentent une demande d'aide financière.

La SDI doit s'assurer que l'entreprise, à laquelle elle accorde une aide, possède la structure financière requise, le personnel technique et de gestion adéquat et les moyens de production et de commercialisation voulus pour assurer la réalisation de son projet, lequel doit présenter des perspectives de rentabilité.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la Direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Participations au capital-actions d'entreprises

L'aide financière accordée à même les fonds de la Société sous forme d'acquisition d'actions est présentée au coût d'acquisition à la rubrique "Participations au capital-actions d'entreprise". Dans la mesure où la Société estime ne pouvoir recouvrer l'aide accordée, la perte anticipée est inscrite à la provision pour pertes.

### Provision pour pertes sur prêts et participations au capital-actions d'entreprises

La provision pour pertes sur les prêts est établie en évaluant la perte anticipée pour chaque compte présentant des difficultés majeures de perception et pour les autres, en appliquant, pour couvrir les pertes éventuelles, un taux basé sur l'expérience des pertes encourues sur les prêts. Pour les participations au capital-actions d'entreprises, la provision pour pertes est établie par évaluation de chacun des comptes.

Aucune provision n'est pourvue à l'égard de pertes assumées par le gouvernement du Québec résultant de programmes d'aide financière confiés à la Société.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 2. Conventions comptables (suite)

### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition. Elles sont amorties sur leur durée de vie utile selon les méthodes et les taux suivants:

| | Méthode | Taux |
|---|---|---|
| Matériel informatique et logiciels | Linéaire | 10 % |
| Ameublement et équipement | Solde dégressif | 10 % |

### Prises en charge d'une partie du coût des emprunts contractés par des entreprises et subventions

Les frais relatifs aux prises en charge d'une partie du coût des emprunts contractés par des entreprises et des subventions sont imputés aux opérations de l'exercice au cours duquel ces entreprises ont produit leur réclamation et satisfait à toutes les conditions posées par la Société. La contribution correspondante du gouvernement du Québec est alors considérée acquise à la Société.

### Dette à long terme

Les obligations sont inscrites à leur valeur nominale. Pour ce qui est des obligations à un fort taux d'escompte, la dette est inscrite à sa valeur actualisée augmentée annuellement de la capitalisation de l'escompte s'apparentant à de l'intérêt, selon la méthode de l'intérêt réel, et est imputée à chaque année aux frais financiers.

### Frais d'émission d'obligations

Les frais d'émission d'obligations sont amortis selon la méthode linéaire sur la durée de la dette.

### Revenus reportés

a. Contribution aux intérêts sur obligations

La contribution reçue du gouvernement du Québec représentant la différence entre la valeur actualisée des obligations à un fort taux d'escompte et leur valeur nominale a été reportée au moment de l'émission. Cette contribution est virée aux opérations selon la méthode de l'intérêt réel sur la durée de la dette.

b. Protection contre la hausse du taux d'intérêt

Les primes perçues et les intérêts qu'elles génèrent sont inscrits comme revenus reportés et sont virés aux opérations au fur et à mesure que les réclamations sont acceptées. Le gouvernement du Québec assumant les frais excédentaires de ce programme, la Société n'encourra aucune perte.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 2. Conventions comptables (suite)

### Capital d'apport

Le coût d'acquisition des immobilisations est assumé par le gouvernement du Québec à même les deniers accordés à cette fin par le Parlement. Cette contribution du gouvernement du Québec est inscrite à titre de capital d'apport au cours de l'exercice où les sommes requises pour ces acquisitions sont déboursées.

### Frais d'administration assumés par le gouvernement du Québec

Les frais d'administration de la Société assumés par le gouvernement du Québec sont payés à même les deniers accordés à cette fin par le Parlement.

Le coût des avantages sociaux accordés aux employés de la Société et de certains services de soutien sont défrayés à même les crédits des différents ministères et organismes concernés et ne sont pas présentés à l'état des revenus et dépenses.

## 3. Modifications aux conventions comptables

À compter du présent exercice, les acquisitions d'immobilisations sont capitalisées et amorties alors qu'auparavant elles étaient imputées aux frais d'administration. De plus, la contribution du gouvernement du Québec relative à ces acquisitions est inscrite à titre de capital d'apport. Ces modifications aux conventions comptables appliquées rétroactivement ont eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Immobilisations | 1 336 | 942 |
| Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice | (160) | (105) |
| Capital d'apport | 1 601 | 1 047 |
| Fonds de réserve | (265) | (105) |

## 4. Prêts

Les prêts se rapportent à différents programmes d'aide financière et mandats spéciaux. Le solde se répartit comme suit:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Financement pour les entreprises du secteur manufacturier | 43 842 | 51 595 |
| Financement des exportations | 922 | 1 370 |
| Aide aux activités de recherche et d'innovation | 36 445 | 24 947 |
| Crédit à l'implantation | 13 057 | 7 068 |
| Aide au développement touristique | 4 421 | 4 510 |
| Mandats spéciaux (article 7 de la Loi sur la Société de développement industriel) | 8 000 | 7 053 |
| | 106 687 | 96 543 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**
**(en milliers de dollars)**

## 4. Prêts (suite)

La perte anticipée sur les prêts au montant de 19 337 346 $ dont le remboursement n'est pas garanti par le gouvernement du Québec se rapporte aux programmes d'aide "Financement pour les entreprises du secteur manufacturier" et "Financement des exportations". Cette perte anticipée se répartit comme suit:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Comptes en défaut au montant de 19 625 966 $ (31 mars 1986: 19 323 307 $) sur lesquels la Société exerce présentement ses privilèges de recouvrement par la réalisation de ses garanties | 16 127 | 15 746 |
| Autres comptes au montant de 25 137 743 $ (31 mars 1986: 32 973 095 $) | 3 210 | 2 386 |
| | 19 337 | 18 132 |

Les pertes anticipées relatives aux autres programmes d'aide ne sont pas provisionnées. Toutefois, elles sont assumées par le gouvernement du Québec lorsqu'encourues.

## 5. Participations au capital-actions d'entreprises

La valeur comptable des participations au capital-actions d'entreprises établie à partir des derniers états financiers de ces entreprises s'élève à 14 416 270 $ (31 mars 1986: 15 766 693 $).

## 6. Placements - programmes particuliers d'aide financière

Toutes les sommes requises pour ces placements sont déboursées à même les crédits votés annuellement par le Parlement ou à même un emprunt de la Société garanti par le gouvernement du Québec. Les avances du gouvernement du Québec à l'égard de ces placements totalisent au 31 mars 1987: 63 949 494 $ (31 mars 1986: 37 637 288 $).

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Programmes particuliers d'aide financière: | | |
| Placements - P.M.E. Innovatrice: | | |
| Prêts non garantis et participations au capital-actions d'entreprises | 13 959 | 23 668 |
| Intérêts échus et courus | 1 042 | 1 313 |
| Prêts sans intérêt et participations au capital-actions d'entreprises | 89 448 | 42 656 |
| | 104 449 | 67 637 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 6. Placements - programmes particuliers d'aide financière (suite)

Tous les revenus découlant de ces aides sont remis au gouvernement du Québec et toutes les pertes sont supportées par ce dernier.

La perte que le gouvernement du Québec pourrait assumer à l'égard des placements - P.M.E. Innovatrice est évaluée à 2 649 020 $. Les pertes relatives aux prêts sans intérêt n'ont pas été évaluées car le remboursement de ces derniers ne devient exigible que 10 ou 15 ans après leur déboursement. Il en est ainsi pour les participations au capital-actions d'entreprises d'une classe particulière, lesquelles ne comportent aucune date de rachat.

## 7. Immobilisations

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Matériel informatique et logiciels | 1 581 | 262 | 1 319 | 931 |
| Ameublement et équipement | 20 | 3 | 17 | 11 |
| | 1 601 | 265 | 1 336 | 942 |

## 8. Créance à recevoir garantie

Cette créance garantie provient de conventions de vente et de paiement intervenus le 21 juillet 1981 avec l'actionnaire principal d'une entreprise industrielle dans laquelle la Société détenait une participation de 40 % du capital-actions.

Nonobstant les clauses des conventions qui stipulent que la disposition de la participation au capital-actions de cette entreprise a été effectuée pour un prix de 3 600 000 $ lequel montant, avec les intérêts composés annuellement au taux d'intérêt bancaire préférentiel quotidien en vigueur à compter du 30 juillet 1981 formera une somme totale de 10 650 000 $ à la date d'échéance, la Société estime que la substance des conventions intervenues est de lui permettre de recouvrer à long terme mais sans rendement l'aide accordée à cette entreprise et en conséquence, elle considère que de façon ultime elle n'aura réalisé aucun profit ni subi aucune perte à la suite de ce recouvrement.

Cette créance de 10 650 000 $ inscrite à sa valeur globale de recouvrement et garantie par une banque à charte canadienne est encaissable à une date qui dépend du taux auquel s'accumuleront les intérêts et qui se situera entre 1989 et 1991.

La valeur actualisée de cette créance s'établit à 7 319 689 $ au 31 mars 1987, soit 3 600 000 $ pour le prix de vente et 3 719 689 $ pour les intérêts courus à cette date.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 9. Dette à long terme

Le paiement du capital et des intérêts de la dette à long terme est garanti par le gouvernement du Québec.

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Obligations, série "C", 12 ½ %, échéant le 3 décembre 1989 | 16 800 | 16 800 |
| Obligations, série "E", portant intérêt au taux annuel équivalent au taux préférentiel moyen de trois banques à charte moins 5/8 de 1 % et échéant le 24 mars 1991. La Société peut, à son gré, racheter les obligations de cette émission à leur valeur nominale le 24 mars 1988 ou à toute date de paiement d'intérêt par multiple de 5 000 000 $ | 35 000 | 35 000 |
| Obligations, série "D", sans intérêt, échéant le 7 juin 1995: valeur nominale de 30 000 000 $, à la valeur actualisée au taux de 11,05 % l'an | 12 436 | 11 450 |
| Emprunt de 1 190 000 000 YENS, portant intérêt au taux réel de 6 % (tauf effectif de 8.88 % compte tenu du contrat de change), remboursable le 6 février 1997. Les remboursements de capital et d'intérêts sont couverts par un contrat de change à taux fixe prédéterminé. | 10 500 | |
| | 74 736 | 63 250 |

## 10. Revenus reportés

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| - Contribution du gouvernement du Québec aux intérêts sur obligations de la dette à long terme: | | |
| Solde au début | 18 550 | 19 231 |
| Contribution virée aux opérations | 986 | 681 |
| Solde à la fin | 17 564 | 18 550 |
| - Protection contre la hausse du taux d'intérêt: | | |
| Solde au début | 3 392 | 1 979 |
| Primes perçues et intérêts | 826 | 2 006 |
| | 4 218 | 3 985 |
| Primes gagnées suite aux réclamations d'intérêts | 296 | 593 |
| Solde à la fin | 3 922 | 3 392 |
| | 21 486 | 21 942 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 11. Dotation du gouvernement du Québec

Le gouvernement du Québec est autorisé à payer à la Société sur le Fonds consolidé du revenu une somme de 100 millions $ pour la constitution d'une dotation. Aux 31 mars 1987 et 1986, cette dotation totalise 33 389 115 $.

## 12. Intérêts des emprunteurs et honoraires de garantie

Les revenus d'intérêts des emprunteurs et les honoraires de garantie se rapportent à des aides octroyées en vertu des lois suivantes:

| Intérêts des emprunteurs | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Loi sur la Société de développement industriel du Québec - mandat général | 7 021 | 5 939 |
| Loi du ministère de l'Industrie et du Commerce | 1 445 | 2 167 |
| Loi sur l'aide au développement touristique | 418 | 465 |
| | 8 884 | 8 571 |

| Honoraires de garantie | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Loi sur la Société de développement industriel du Québec: | | |
| - Mandat général | 110 | 109 |
| - Mandats spéciaux | 43 | 22 |
| Loi sur l'aide au développement touristique | 117 | 146 |
| | 270 | 277 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 13. Contributions du gouvernement du Québec

Ces contributions servent à rembourser les dépenses suivantes:

| ORIGINE / NATURE | Loi sur la Société de développement industriel du Québec | | Loi du ministère de l'Industrie et du Commerce | Loi sur l'aide au développement touristique | Frais d'administration | Total 1987 | Total 1986 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mandat général | Mandats spéciaux | | | | | |
| **Aides financières à l'entreprise** | | | | | | | |
| Prises en charge d'une partie du coût des emprunts contractés par des entreprises et subventions | 49 083 | 4 412 | 6 616 | 3 852 | | 63 963 | 49 845 |
| Exonérations de remboursements de prêts et d'intérêts | 611 | | | | | 611 | |
| Exécutions de garanties de remboursement d'emprunts | 6 021 | | 6 353 | | | 12 374 | 9 288 |
| Pertes sur prêts garantis par le gouvernement du Québec | 748 | | | 72 | | 820 | 504 |
| **Perte sur aliénation de participations au capital-actions d'entreprises** | | 1 403 | | | | 1 403 | |
| **Compensation pour manque à gagner en intérêts** | 1 289 | 1 097 | | 214 | | 2 600 | 3 025 |
| **Frais financiers** | | 3 269 | | | | 3 269 | 2 150 |
| **Frais d'administration:** | | | | | | | |
| Traitements et autres rémunérations | | | | | 6 737 | 6 737 | 7 208 |
| Services informatiques | | | | | 623 | 623 | 422 |
| Loyers de bureau | | | | | 1 111 | 1 111 | 866 |
| Autres dépenses d'administration | | | | | 919 | 919 | 1 070 |
| | | | | | 9 390 | 94 430 | 74 378 |
| Moins: Contribution du gouvernement du Québec relative à l'acquisition d'immobilisations inscrite à titre de capital d'apport | | | | | 554 | 554 | 400 |
| **Total des contributions** | 57 752 | 10 181 | 12 969 | 4 138 | 8 836 | 93 876 | 73 978 |

## 14. Frais financiers

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Intérêts sur la dette à long terme | 6 487 | 6 409 |
| Intérêts sur avances du gouvernement du Québec | 1 445 | 2 167 |
| Intérêts et frais bancaires | 2 737 | 1 638 |
| Amortissement des frais d'émission d'obligations | 27 | 65 |
| | 10 696 | 10 279 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 15. Évolution de la situation financière

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **Activités d'exploitation** | | |
| - Rentrées nettes générées par les opérations: | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 1 907 | 5 360 |
| Éléments n'affectant pas les liquidités: | | |
| Amortissement des immobilisations | 160 | 105 |
| Augmentation (diminution) de la provision pour pertes sur prêts et participations au capital-actions d'entreprises | 3 034 | (1 522) |
| Amortissement des frais d'émission d'obligations | 27 | 65 |
| Capitalisation de l'escompte sur obligations s'apparentant à de l'intérêt | 986 | 681 |
| Virement de revenus reportés | (986) | (681) |
| | 5 128 | 4 008 |
| - Opérations de prêts, de participations au capital-actions d'entreprises et de placements: | | |
| Remboursement des emprunteurs | 14 442 | 14 191 |
| Déboursés et intérêts capitalisés sur prêts consentis | (22 942) | (22 480) |
| Intérêts imputés aux prêts en défaut et frais encourus pour la protection des garanties sur ces prêts | (2 276) | (1 789) |
| Prêts convertis en participations au capital-actions d'entreprises | | 2 002 |
| Remboursement et radiation de placements - programmes particuliers d'aide financière | 9 991 | 6 976 |
| Déboursés sur placements - programmes particuliers d'aide financière | (46 803) | (40 240) |
| Aliénation de participations au capital-actions d'entreprises | 3 189 | 515 |
| Participations au capital-actions d'entreprises | (470) | (1 112) |
| Participations au capital-actions d'entreprises acquises par conversion de prêts, d'intérêts et de déboursés sur garanties | (1 149) | (4 042) |
| | (46 018) | (45 979) |
| - Variation nette d'autres soldes hors liquidités: | | |
| Intérêts échus et courus, variation nette | 363 | 135 |
| Diminution des contributions à recevoir du gouvernement du Québec | 1 144 | 1 555 |
| Diminution de l'aide financière en cours de déboursement | (282) | (677) |
| Diminution des créditeurs et frais courus | (17) | (24) |
| Augmentation des intérêts payés d'avance | (56) | |
| Revenus reportés | 530 | 20 644 |
| | 1 682 | 21 633 |

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 16. Engagements

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Aides financières autorisées, non déboursées au 31 mars et qui seront financées par les fonds propres de la Société: | | |
| - Prêts autorisés | 95 999 | 94 995 |
| - Participations au capital-actions d'entreprises | 1 627 | 2 323 |
| Aides financières autorisées, soumises à certaines conditions de la Société, non déboursées au 31 mars. Ces aides seront financées à même les crédits votés annuellement par le Parlement ou à même un emprunt de la Société garanti par le gouvernement du Québec. | | |

| Exercice | Prises en charge d'une partie du coût des emprunts | Subventions | Placements - programmes particuliers d'aide financière | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1988 | 55 308 | 40 156 | 191 085 | | |
| 1989 | 42 593 | 8 710 | 96 962 | | |
| 1990 | 29 051 | 1 917 | 83 878 | | |
| 1991 | 20 582 | 443 | 19 932 | | |
| 1992 et suivants | 15 853 | 86 | 7 307 | | |
| | 163 387 | 51 312 | 399 164 | 613 863 | 506 416 |
| | | | | 711 489 | 603 734 |

En se basant sur l'expérience des trois dernières années, la Société estime que la liquidation des ces engagements pourrait résulter en des déboursés d'environ 517 053 000 $.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMNETAIRES (suite)
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

## 17. Éventualités

La Société garantit le remboursement d'emprunts contractés par des entreprises auprès d'institutions prêteuses et accorde des exonérations de remboursements soumises à certaines conditions. La dépense pouvant résulter de ces opérations sera imputée aux résultats de l'exercice alors en cours. Cependant, pour certains programmes d'aide, les pertes éventuelles seront assumées par le gouvernement du Québec. Les montants maximaux de ces garanties de prêt et exonérations de remboursements se répartissent comme suit:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Garantie de remboursement d'emprunt: | | |
| Assumée par la Société | 6 960 | 5 071 |
| Assumée par le gouvernement du Québec: | | |
| - en vertu de la Loi sur la Société de développement industriel du Québec - mandats spéciaux | 95 000 | |
| - en vertu d'autres lois | 8 665 | 9 011 |
| - 2/3 du solde du prêt pour le capital et d'une partie des intérêts et des autres frais accessoires: | | |
| Programme d'urgence d'aide à la P.M.E. | 23 509 | 47 366 |
| Programme de financement des entreprises | 199 182 | 184 798 |
| - Solde du prêt pour le capital et d'une partie des intérêts: | | |
| Programme prêt de capitalisation | 30 213 | 736 |
| | 363 529 | 246 982 |
| Exonération de remboursement d'emprunt accordée selon des conditions posées par la Société et qui sera assumée par le gouvernement du Québec | 62 556 | 57 330 |
| | 426 085 | 304 312 |

Diverses affaires judiciaires et extrajudiciaires entamées par ou contre la Société sont actuellement en cours. De l'avis de la Société, le dénouement de ces affaires n'aura aucune incidence importante sur la situation financière ou sur les résultats de la Société.

## 18. Événement postérieur à la date du bilan

Le 15 mai 1987, la Société a procédé à l'émission d'obligations à long terme au montant de 110 000 000 $ pour financer une aide financière accordée en vertu de la Loi sur la Société de développement industriel du Québec.

## 19. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de 1986 ont été redressés pour donner effet aux modifications aux conventions comptables mentionnées à la note 3 et ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement industriel du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses, l'état du capital d'apport, l'état du fonds de réserve, l'état de l'évolution de la situation financière et l'état de la provision pour pertes sur prêts et participations au capital-actions d'entreprises de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de la méthode de comptabilisation des immobilisations dont il est question à la note 3.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 19 juin 1987

**SOCIÉTÉ DE LA MAISON DES SCIENCES ET DES TECHNIQUES**
L.R.Q., c. S-11.02

**REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 5) |
|---|---|---|
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 539 232 $ | 771 987 $ |
| Allocations de présence des membres | 2 950 | 34 300 |
| Déplacements et représentation | 13 022 | 57 227 |
| Téléphone et messagerie | 23 229 | 39 274 |
| Publicité | 487 | 23 929 |
| Services professionnels et administratifs | 32 321 | 314 924 |
| Impression et fournitures de bureau | 21 406 | 42 312 |
| Taxes | 7 342 | |
| Mobilier et équipement | 45 779 | 252 991 |
| Loyers et améliorations des aires locatives | 250 774 | 153 183 |
| Frais financiers | 13 917 | 23 614 |
| Autres frais | 777 | 6 250 |
| Exposition future — plan préliminaire | | 63 162 |
| Centre d'information | | 170 084 |
| Fournitures du centre de documentation | | 14 546 |
| | 951 236 | 1 967 783 |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur dépôts bancaires et autres revenus | 28 290 | 13 752 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 922 946 | 1 954 031 |
| **SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 600 000 | 1 948 000 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ET LA SUBVENTION** | 322 946 | 6 031 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 364 397 | 370 428 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 41 451 $ | 364 397 $ |

**SOCIÉTÉ DE LA MAISON DES SCIENCES ET DES TECHNIQUES**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | | (note 5) |
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 127 583 $ | |
| Débiteurs | 3 868 | 10 398 $ |
| Subvention à recevoir du gouvernement du Québec | | 948 000 |
| Frais payés d'avance | | 6 533 |
| | 131 451 $ | 964 931 $ |
| **PASSIF** | | |
| Provision pour réclamations à payer | 90 000 $ | 35 000 $ |
| Créditeurs et frais courus | | 98 812 |
| Chèques en circulation moins encaisse | | 26 722 |
| Emprunt bancaire | | 436 000 |
| Subvention reportée | | 4 000 |
| | 90 000 | 600 534 |
| **EXCÉDENT** | 41 451 | 364 397 |
| | 131 451 $ | 964 931 $ |

**ÉVENTUALITÉ (note 3)**

**CESSATION DES ACTIVITÉS (note 4)**

Pour la Société,

Pierre Boisvert

**SOCIÉTÉ DE LA MAISON DES SCIENCES ET DES TECHNIQUES**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

**1. Constitution, objet et fonctions**

La Société de la Maison des sciences et des techniques, organisme constitué par loi spéciale entrée en vigueur le 23 mai 1984, a pour objet l'établissement, l'administration et l'exploitation de la Maison des sciences et des techniques destinée à promouvoir la culture scientifique et technique et à faire connaître les sciences et les techniques ainsi que leurs incidences économiques, sociales, culturelles et environnementales.

Pour la réalisation de son objet, la Société a notamment les fonctions suivantes:

- promouvoir l'organisation d'expositions, d'activités d'animation ou de toute autre activité destinées à faire connaître les sciences et les techniques tant québécoises qu'étrangères;

- établir des modes de collaboration, notamment dans les régions, avec d'autres personnes ou sociétés oeuvrant dans le domaine de la muséologie et de la vulgarisation scientifiques;

- favoriser, dans l'exercice de ses activités, une approche fondée sur la participation et l'interaction, en utilisant notamment les technologies nouvelles de communication;

- susciter à l'égard de ses activités la participation des différents milieux intéressés, notamment les milieux de l'enseignement, de la recherche, de l'industrie et du loisir scientifique.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers de la Société ont été préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice et la convention comptable énoncée ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Immobilisations

Les achats de mobilier et d'équipement et les améliorations des aires locatives sont imputés aux opérations.

**3. Éventualité**

Des procédures judiciaires en dommages et intérêts ont été intentées contre la Société par six de ses ex-employés en rapport avec leur congédiement. Les montants réclamés s'élèvent à 559 610 $. La Société a comptabilisé une provision de 90 000 $ concernant ces réclamations et nie toute responsabilité à leur égard.

**4. Cessation des activités**

Le 25 juin 1986 le gouvernement du Québec a suspendu, pour une période indéterminée, les activités de la Société et en assume les droits et obligations à compter de cette date.

**5. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres de 1986 ont été reclassés afin de se conformer à la présentation adoptée en 1987.

**SOCIÉTÉ DE LA MAISON DES SCIENCES ET DES TECHNIQUES**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan de la Société de la Maison des sciences et des techniques au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 8 juin 1987

**SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL**
L.R.Q., c. S-12.1

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 3 septembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Locations | 2 654 849 $ | 2 112 468 $ |
| Redevances sur les billets vendus | 970 544 | 552 122 |
| Services auxiliaires | 1 873 422 | 1 882 575 |
| Animation culturelle | 160 539 | 174 034 |
| Productions de spectacles | 56 907 | 275 436 |
| Autres | 519 853 | 457 069 |
| | 6 236 114 | 5 453 704 |
| **DÉPENSES** | | |
| Services administratifs | 3 719 811 | 3 253 780 |
| Services de soutien | 4 657 975 | 4 127 562 |
| Services auxiliaires | 1 231 916 | 1 217 684 |
| Animation culturelle | 301 422 | 367 511 |
| Productions de spectacles | 139 737 | 284 388 |
| Direction artistique | 148 410 | 147 797 |
| | 10 199 271 | 9 398 722 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS COMPTE NON TENU DU POSTE SUIVANT:** | 3 963 157 | 3 945 018 |
| Frais financiers nets (note 9) | 3 385 443 | 3 467 675 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS VIRÉ À SUBVENTION À RECEVOIR (NOTE 4)** | 7 348 600 $ | 7 412 693 $ |

**AVOIR**
de l'exercice terminé le 3 septembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | 13 684 601 $ | 11 882 601 $ |
| Contribution du gouvernement du Québec au remboursement des dettes à long terme | 5 775 000 | 1 478 000 |
| Gain sur rachats anticipés d'obligations à fonds d'amortissement | 306 462 | 324 000 |
| **SOLDE À LA FIN** | 19 766 063 $ | 13 684 601 $ |

**SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL**

**BILAN**
au 3 septembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Débiteurs | 154 165 $ | 165 422 $ |
| Avances -- Musée d'Art contemporain de Montréal (note 3) | 2 341 017 | 1 198 855 |
| Subvention à recevoir (note 4) | 2 079 673 | 1 523 451 |
| Stocks et frais payés d'avance | 121 033 | 77 616 |
| Immobilisations (note 5) | 48 814 601 | 48 814 601 |
| Réparations majeures en cours (note 6) | 19 647 256 | 13 774 370 |
| | 73 157 745 $ | 65 554 315 $ |
| **PASSIF** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 524 960 $ | 372 207 $ |
| Emprunts bancaires (note 3) | 2 585 000 | 500 000 |
| Billets à demande -- Opéra de Montréal (1980) Inc. | | 450 000 |
| Fournisseurs et frais courus | 1 310 219 | 1 177 249 |
| Dépôts -- Locations et ventes de billets | 540 283 | 668 251 |
| Dette à long terme relative aux immobilisations (note 7) | 29 049 000 | 35 130 000 |
| Dette à long terme relative aux réparations majeures en cours (note 8) | 19 382 220 | 13 572 007 |
| | 53 391 682 | 51 869 714 |
| **AVOIR** | 19 766 063 | 13 684 601 |
| | 73 157 745 $ | 65 554 315 $ |

Pour le Conseil d'administration,

Alan B. Gold, vice-président
Guy Joron, président

**SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
3 septembre 1986

---

**1. Constitution et objet**

La Société de la Place des Arts de Montréal, corporation au sens du Code civil constituée par une loi spéciale, a pour fonctions d'administrer la Place des Arts de Montréal ainsi que de présenter, monter et produire des spectacles.

Le complexe architectural de la Place des Arts compte deux immeubles abritant quatre salles.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Stocks

Les stocks sont évalués au prix coûtant.

Immobilisations

Emplacement

L'emplacement est comptabilisé au coût.

Édifices, équipement, mobilier et oeuvres d'art

Le montant porté aux livres pour les édifices, équipement, mobilier et oeuvres d'art comprend les coûts de construction des édifices, les coûts d'équipement, mobilier et oeuvres d'art acquis comme premier aménagement ainsi que les frais de financement temporaire durant la construction.

Les édifices ainsi que l'équipement, le mobilier et les oeuvres d'art qui ont été capitalisés ne sont pas amortis.

Réparations majeures en cours

Les réparations majeures sont inscrites au coût d'acquisition.

Le coût comprend le matériel, la main-d'oeuvre directe, les frais indirects ainsi que les frais de financement temporaire. La contribution du gouvernement à titre de remboursement des intérêts concernant les frais de financement temporaire est déduite du coût.

Au parachèvement des travaux, les réparations majeures, à l'exception de celles attribuées aux améliorations majeures des édifices seront comptabilisées comme frais reportés et seront amorties selon une méthode à être déterminée. Les améliorations majeures aux édifices seront alors virées aux immobilisations.

Redevances sur les billets vendus

Les revenus provenant des redevances sur la vente de billets sont comptabilisés lors de leur encaissement.

Équipement, mobilier et oeuvres d'art

Les acquisitions d'équipement, de mobilier et d'oeuvres d'art sont imputées aux opérations de l'exercice.

Intérêts sur les dettes à long terme

Les intérêts sur les dettes à long terme sont inscrits selon la méthode de la comptabilité de caisse.

SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
3 septembre 1986

### 3. Avances - Musée d'art contemporain de Montréal

La construction et l'aménagement du Musée d'Art contemporain de Montréal sur l'emplacement de la Place des Arts, propriété de la Société, ont débuté au cours de l'exercice 1985. Les travaux de construction ont cessé en décembre 1985 suite à l'imposition d'un moratoire par le gouvernement du Québec.

Pour financer ce projet, la Société a été autorisée par le gouvernement du Québec à contracter des emprunts temporaires pour un montant ne devant excéder en aucun temps la somme de 20 millions de dollars. Au 3 septembre 1986, l'emprunt bancaire contracté à cette fin s'élevait à 2 085 000 $.

### 4. Subvention à recevoir

En vertu de sa loi constitutive, l'excédent annuel des dépenses sur les revenus de la Société ainsi que le remboursement des dettes à long terme sont à la charge du gouvernement du Québec.

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Solde au début | 1 523 451 $ | 1 642 480 $ |
| Excédent des dépenses sur les revenus | 7 348 600 | 7 412 693 |
| Remboursement des dettes à long terme | 5 775 000 | 1 478 000 |
| Versements | (12 567 378) | (9 009 722) |
| Solde à la fin | 2 079 673 $ | 1 523 451 $ |

### 5. Immobilisations

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Emplacement | 6 948 642 $ | 6 948 642 $ |
| Édifices, équipement, mobilier et oeuvres d'art | 41 865 959 | 41 865 959 |
| | 48 814 601 $ | 48 814 601 $ |

### 6. Réparations majeures en cours

Le gouvernement du Québec a autorisé la Société à effectuer certaines dépenses ayant trait au renouvellement et à l'amélioration des équipements techniques de scènes ainsi qu'à la rénovation, au réaménagement et aux réparations majeures des biens meubles et immeubles ainsi qu'aux installations. Ces travaux, dont le coût est estimé à 21,2 millions de dollars, devraient s'échelonner sur une période de cinq ans se terminant en 1987. Au cours de l'exercice 1985, une partie de ces travaux a été financée par une émission d'obligations de 6 millions de dollars. Les modalités de financement à long terme du solde de ces réparations majeures ne sont pas déterminées.

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Solde au début | 13 774 370 $ | 6 466 788 $ |
| Travaux exécutés au cours de l'exercice | 5 872 886 | 7 500 635 |
| | 19 647 256 $ | 13 967 423 $ |
| Contribution du gouvernement à titre de remboursement des frais de financement temporaire | | 193 053 |
| Solde à la fin | 19 647 256 $ | 13 774 370 $ |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
3 septembre 1986

**6. Réparations majeures en cours (suite)**

Ce poste se compose comme suit:

| | | |
|---|---|---|
| Coût des réparations majeures en cours | 17 658 846 $ | 12 979 896 $ |
| Frais de financement temporaire | 1 988 410 | 794 474 |
| | 19 647 256 $ | 13 774 370 $ |

**7. Dette à long terme relative aux immobilisations**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Obligations garanties par le gouvernement du Québec | | |
| Émission du 15 avril 1965 - 18 200 000 $ | | |
| 5,75% à Fonds d'amortissement échéant le 15 avril 2005 | 12 138 000 $ | 12 865 000 $ |
| Émission du 1er juin 1966 - 13 000 000 $ | | |
| 6,25% en série, échéant de 1967 à 1991 | 1 519 000 | 1 773 000 |
| 6,25% à Fonds d'amortissement à compter du 1er juin 1992, échéant le 1er juin 2006 | 8 392 000 | 8 392 000 |
| | 9 911 000 | 10 165 000 |
| Émission du 6 novembre 1980 - 13 700 000 $ | | |
| 12,50% et 13% en série, échéant de 1981 à 1990 | 3 000 000 | 7 700 000 |
| 13,50% à Fonds d'amortissement à compter du 6 novembre 1986, échéant le 6 novembre 2000 | 4 000 000 | 4 000 000 |
| | 7 000 000 | 11 700 000 |
| Émission du 14 décembre 1982 - 1 140 000 $ | | |
| 11,50% et 12% en série, échéant de 1983 à 1985 | | 400 000 |
| | 29 049 000 $ | 35 130 000 $ |

Le montant des versements en capital à effectuer au cours des cinq prochains exercices en vertu des clauses de rachat et d'amortissement de la dette obligataire se détaille comme suit:

| | |
|---|---|
| 1986-1987 | 814 000 $ |
| 1987-1988 | 856 000 |
| 1988-1989 | 901 000 |
| 1989-1990 | 947 000 |
| 1990-1991 | 3 997 000 |

SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
3 septembre 1986

## 8. Dette à long terme relative aux réparations majeures en cours

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Obligations garanties par le gouvernement du Québec | | |
| Émission du 19 février 1985 - 6 000 000 $ | | |
| 12%, 12,20% et 12,25% en série, échéant de 1994 à 2003 et 2005 | 6 000 000 $ | 6 000 000 $ |
| Avances bancaires | 13 160 519 | 6 749 432 |
| Fournisseurs et frais courus | 221 701 | 822 575 |
| | 19 382 220 $ | 13 572 007 $ |

La dette relative aux réparations majeures en cours est considérée comme dette à long terme vu que le remboursement se fera à même un financement par dette à long terme.

Aucun versement en capital n'est à effectuer au cours des cinq prochains exercices en vertu des clauses de rachat et d'amortissement de la dette obligataire.

## 9. Frais financiers nets

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Intérêts sur les dettes à long terme | 3 365 150 $ | 3 438 766 $ |
| Intérêts sur emprunts bancaires et sur billets à demande | 1 236 259 | 704 640 |
| | 4 601 409 | 4 143 406 |
| Intérêts capitalisés aux réparations majeures en cours | (1 193 936) | (573 015) |
| | 3 407 473 | 3 570 391 |
| Revenus d'intérêts | (22 030) | (102 716) |
| | 3 385 443 $ | 3 467 675 $ |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de la Société de la Place des Arts de Montréal au 3 septembre 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses et l'état de l'avoir de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 3 septembre 1986 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Pour le vérificateur général du Québec,
Robert Noël, c.a.
Vérificateur général adjoint

Québec, le 3 novembre 1986

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**
L.R.Q., c. S-12

RÉSULTATS CONSOLIDÉS
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS DES OPÉRATIONS** (note 12) | 155 214 050 $ | 133 825 849 $ |
| **COÛTS DES OPÉRATIONS** | 145 695 774 | 130 204 580 |
| BÉNÉFICE BRUT | 9 518 276 | 3 621 269 |
| Frais de vente et d'administration | 10 600 228 | 10 171 264 |
| Frais financiers (note 13) | 4 188 494 | 4 731 100 |
| Revenus de placements (note 14) | (7 936 140) | (4 833 299) |
| Revenus divers | (570 505) | (1 209 493) |
| | 6 282 077 | 8 859 572 |
| BÉNÉFICE (PERTE) AVANT POSTES SUIVANTS | 3 236 199 | (5 238 303) |
| Impôts créditeurs (note 15) | 669 445 | 4 202 406 |
| | 3 905 644 | (1 035 897) |
| Participations minoritaires | 1 010 447 | (1 115 794) |
| BÉNÉFICE (PERTE) AVANT POSTE EXTRAORDINAIRE | 4 916 091 | (2 151 691) |
| POSTE EXTRAORDINAIRE | | |
| Quote-part de la perte relative à l'abandon d'un secteur d'activités par une compagnie satellite | (291 082) | |
| BÉNÉFICE NET (PERTE NETTE) | 4 625 009 $ | (2 151 691)$ |

BÉNÉFICES NON RÉPARTIS CONSOLIDÉS
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | 2 458 146 $ | 4 609 837 $ |
| Bénéfice net (Perte nette) | 4 625 009 | (2 151 691) |
| SOLDE À LA FIN | 7 083 155 $ | 2 458 146 $ |

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| ACTIVITÉS D'EXPLOITATION | | |
| Bénéfice (Perte) avant poste extraordinaire | 4 916 091 $ | (2 151 691)$ |
| Éléments ne modifiant pas les liquidités | | |
| Amortissements | 4 330 575 | 4 584 348 |
| (Gain) Perte sur aliénation d'actif | (354 360) | 84 973 |
| Participation dans les résultats de compagnies satellites | (2 752 530) | (912 707) |
| Participations minoritaires | (1 010 447) | 1 115 794 |
| Autres | (911 742) | (601 868) |
| Fonds générés par les opérations | 4 217 587 | 2 118 849 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | 15 325 361 | (476 189) |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 19 542 948 | 1 642 660 |
| ACTIVITÉS DE FINANCEMENT | | |
| Émission de capital-actions | 27 000 000 | 18 750 000 |
| Addition à la dette à long terme | 8 326 561 | 9 961 029 |
| Aide gouvernementale reçue | 1 513 169 | 9 731 416 |
| Participations minoritaires | 4 400 | 45 400 |
| | 36 844 130 | 38 487 845 |
| Remboursement de la dette à long terme | (5 557 484) | (10 791 383) |
| Fonds générés par les activités de financement | 31 286 646 | 27 696 462 |
| ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT | | |
| Acquisitions: | | |
| Immobilisations | (7 826 938) | (18 797 305) |
| Placements | (35 518 828) | (15 460 243) |
| Autres éléments d'actif | (864 048) | (1 081 560) |
| Liquidités obtenues en excédent du coût d'acquisition d'une filiale | 1 899 381 | |
| | (42 310 433) | (35 339 108) |
| Produit des aliénations: | | |
| Immobilisations | 1 123 461 | 1 301 148 |
| Placements | 1 969 448 | 10 581 792 |
| Autres éléments d'actif | 784 957 | 1 047 554 |
| Disposition d'une filiale incluant ses liquidités déficitaires | 5 206 046 | |
| | 9 083 912 | 12 930 494 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (33 226 521) | (22 408 614) |
| AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE | 17 603 073 | 6 930 508 |
| LIQUIDITÉS DÉFICITAIRES AU DÉBUT | (19 674 454) | (26 604 962) |
| LIQUIDITÉS DÉFICITAIRES À LA FIN | (2 071 381)$ | (19 674 454)$ |

Les liquidités déficitaires de la Société comprennent le découvert et les avances bancaires diminués de l'encaisse et des dépôts à terme.

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| À COURT TERME | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 5 579 193 $ | |
| Dividende à recevoir | | 278 000 $ |
| Débiteurs et intérêts courus | 8 500 618 | 19 468 675 |
| Subventions et crédits d'impôts à recevoir | 1 175 222 | 3 085 148 |
| Stocks (note 4) | 18 693 758 | 25 241 493 |
| Frais payés d'avance | 536 554 | 453 972 |
| Versements à recevoir sur placements (note 5) | 2 555 372 | 1 189 897 |
| | 37 040 717 | 49 717 185 |
| PLACEMENTS (note 5) | 96 142 477 | 60 612 738 |
| IMMOBILISATIONS (note 6) | 51 314 657 | 58 158 642 |
| AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF (note 7) | 2 620 290 | 3 018 479 |
| | 187 118 141 $ | 171 507 044 $ |
| **PASSIF** | | |
| À COURT TERME | | |
| Découvert bancaire | | 373 782 $ |
| Avances bancaires (note 8) | 7 650 574 $ | 19 300 672 |
| Créditeurs et frais courus | 11 266 686 | 12 811 768 |
| Versements sur la dette à long terme (note 9) | 1 398 940 | 1 560 036 |
| | 20 316 200 | 34 046 258 |
| DETTE À LONG TERME (note 9) | 33 274 263 | 35 044 431 |
| AIDE GOUVERNEMENTALE REPORTÉE | 13 830 149 | 14 823 464 |
| IMPÔTS REPORTÉS | 1 421 476 | |
| PARTICIPATIONS MINORITAIRES | 1 266 331 | 2 208 178 |
| | 70 108 419 | 86 122 331 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| CAPITAL-ACTIONS (note 10) | | |
| Autorisé: 1 250 000 actions d'une valeur nominale de 100 $ chacune | | |
| Émis et payé: 1 050 000 actions (1986: 780 000 actions) | 105 000 000 | 78 000 000 |
| SURPLUS D'APPORT (note 11) | 4 926 567 | 4 926 567 |
| BÉNÉFICES NON RÉPARTIS | 7 083 155 | 2 458 146 |
| | 117 009 722 | 85 384 713 |
| | 187 118 141 $ | 171 507 044 $ |

ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS (note 1C)
ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN (note 19)

Pour le Conseil d'administration,

Robert D. Murray
Robert C. Darveau

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

**1. Constitution et objets**

La Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec -- REXFOR est une compagnie à fonds social dont toutes les actions sont détenues par le gouvernement du Québec. Selon sa loi constitutive, elle a pour objets:

- de récupérer et d'exploiter toute agglomération de bois du domaine public que lui désigne le gouvernement et d'exécuter ou diriger les recherches nécessaires à ces fins;
- de revaloriser, par toute mesure sylvicole appropriée, de conserver et de protéger les forêts et les terrains à vocation forestière qui lui sont indiqués par le gouvernement;
- de stimuler l'implantation et le développement de l'industrie forestière ainsi que la création d'emplois nouveaux.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers consolidés de REXFOR, fondés sur les meilleurs jugements et estimations de la direction, ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus dans le cadre des conventions comptables qui se résument comme suit:

Principes de consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les comptes de REXFOR, ceux de ses filiales ainsi que la quote-part de chacun des éléments de l'actif, du passif, des revenus et des dépenses des entreprises en participation.

Filiales en propriété exclusive:

Proforêt Inc. et ses filiales
Les Produits forestiers Bellerive-Ka'N'Enda Inc.
Énerbois Inc.
Gestion 1195 Inc.
Les Entreprises Matabois Ltée
2168-3768 Québec Inc.
Énerpan Inc.
Scierie Béarn Inc. et sa filiale (jusqu'au 14 septembre 1986)

Autre filiale:

Lignarex Inc. (participation 61%)

Entreprises en participation:

Scierie des Outardes Enr.
Scierie Grand Remous Enr.

Stocks

Les stocks de bois, de fournitures et de carburant sont évalués au moindre du coût, selon la méthode de l'épuisement successif ou du coût moyen, et de la valeur de réalisation nette ou de la valeur de remplacement.

Le coût comprend la matière première, la main-d'oeuvre directe et les frais généraux de fabrication déduction faite, le cas échéant, de la valeur nette de réalisation des sous-produits.

Placements

REXFOR comptabilise ses placements à la valeur de consolidation lorsque sa participation dans les titres comportant droit de vote d'une compagnie émettrice lui permet d'exercer à l'égard de cette compagnie satellite une influence sensible sur les décisions financières et administratives.

La participation dans une société en commandite est comptabilisée également à la valeur de consolidation.

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**2. Conventions comptables (suite)**

Les autres placements sont comptabilisés à la valeur d'acquisition diminuée de toute moins-value de nature permanente. La provision pour perte éventuelle sur prêts et avances est établie selon la méthode de l'analyse des cas spécifiques.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisés au coût d'acquisition. Le coût des immobilisations construites par REXFOR pour son propre usage comprend les matériaux, la main-d'oeuvre directe, une part des frais généraux et les frais financiers engagés durant la construction.

L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire. Les taux annuels suivants sont utilisés et varient selon la vie utile des biens. Cependant, durant la fermeture temporaire d'usines ou de divisions forestières, les immobilisations reliées directement à la production ne sont pas amorties.

| | Taux |
|---|---|
| Aménagements de terrains | de 2,50% à 10,00% |
| *Chemins en forêt | de 10,00% à 33,33% |
| Bâtisses et camps en forêt | de 2,50% à 33,33% |
| Machinerie et équipement | de 6,67% à 20,00% |
| Équipement informatique | 20,00% |
| Matériel roulant | de 10,00% à 33,33% |

*Certaines filiales amortissent les chemins en forêt en fonction du volume coupé dans l'année par rapport au volume total à couper.

Autres éléments d'actif

L'amortissement des frais de démarrage, de premier établissement et de développement des logiciels informatiques est calculé selon la méthode linéaire au taux de 20%. Les frais préliminaires reliés à l'étude des différents projets sont différés pour ensuite être soit imputés aux opérations ou capitalisés selon les résultats de ces études.

L'excédent du prix d'achat des actions sur la valeur comptable de l'actif net acquis est amorti aux résultats sur une période de 20 ans.

Les terrains, bâtisses, machinerie et équipement destinés à la revente sont évalués au moindre du coût amorti ou de la valeur nette de réalisation.

Aide gouvernementale reportée

Les subventions pour l'acquisition d'immobilisations et pour la création d'emplois sont comptabilisées comme aide gouvernementale reportée et sont présentées au passif. Les subventions pour l'acquisition d'immobilisations sont virées aux résultats selon la même méthode et les mêmes taux d'amortissement que les immobilisations subventionnées. Quant à celles reliées à la création d'emplois, elles sont virées aux résultats au fur et à mesure de la réalisation des conditions rattachées à ces subventions.

Conversion en devises étrangères

Les éléments d'actif et de passif exprimés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens selon le cours en vigueur à la date du bilan. Les gains ou pertes non réalisés sur le change étranger sont imputés aux opérations de l'exercice.

**3. Consolidation proportionnelle des entreprises en participation**

Au 31 mars 1987, la quote-part de chacun des éléments de l'actif, du passif, des revenus et des dépenses des entreprises en participation Scierie des Outardes Enr. et Scierie Grand Remous Enr., comptabilisée selon la méthode de la consolidation proportionnelle, se compose comme suit:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Actif | 25 802 269 $ | 28 212 195 $ |
| Passif | 23 026 577 | 26 168 282 |
| Revenus | 48 392 845 | 38 699 501 |
| Dépenses | 47 661 066 | 41 138 981 |

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

## 4. Stocks

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Bois en grume | 11 425 467 $ | 16 811 737 $ |
| Bois d'oeuvre | 5 173 275 | 4 841 819 |
| Autres bois | 395 639 | 1 689 907 |
| Fournitures et carburant | 1 699 377 | 1 898 030 |
| | 18 693 758 $ | 25 241 493 $ |

## 5. Placements

| | | 1987 | 1986 |
|---|---|---|---|
| À la valeur de consolidation | | | |
| Participation dans une société en commandite | | 3 000 000 $ | 3 000 000 $ |
| Quote-part dans les bénéfices non répartis depuis la date d'acquisition | | 2 141 412 | 1 643 838 |
| | | 5 141 412 | 4 643 838 |
| Participation dans des compagnies satellites | | 72 177 123 | 35 489 104 |
| Quote-part dans les bénéfices non répartis depuis la date d'acquisition | | 5 938 737 | 4 079 572 |
| | (a) | 78 115 860 | 39 568 676 |
| | | 83 257 272 | 44 212 514 |
| À la valeur d'acquisition | | | |
| Actions ordinaires | | | 5 291 938 |
| Actions privilégiées | | 108 009 | 833 009 |
| Prêts hypothécaires | | 144 944 | 199 519 |
| Obligations et débentures | | 11 081 774 | 7 266 605 |
| Prêts et avances | | | |
| avec intérêts | | 211 203 | 412 329 |
| sans intérêts | | 2 125 005 | 1 667 079 |
| Dépôts à terme | (b) | 2 000 000 | 2 000 000 |
| Autres | | 39 586 | 39 586 |
| | | 15 710 521 | 17 710 065 |
| Provision pour perte éventuelle sur prêts et avances | | 269 944 | 119 944 |
| | | 15 440 577 | 17 590 121 |
| | | 98 697 849 | 61 802 635 |
| Versements à recevoir au cours du prochain exercice | | 2 555 372 | 1 189 897 |
| | | 96 142 477 $ | 60 612 738 $ |

(a) Ce montant comprend un placement inscrit à 11 320 177 $ dont la valeur boursière est de 20 056 268 $.

(b) Dépôts à terme d'une filiale donnés en garantie d'une lettre de crédit bancaire irrévocable échéant en décembre 1989.

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. Immobilisations

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Terrains et aménagements | 2 321 478 $ | 172 849 $ | 2 148 629 $ | 2 480 926 $ |
| Chemin en forêt | 3 900 269 | 1 561 155 | 2 339 114 | 5 871 189 |
| Bâtisses et camps en forêt | 15 594 100 | 4 363 855 | 11 230 245 | 12 996 962 |
| Machinerie et équipement | 41 076 464 | 11 897 771 | 29 178 693 | 31 156 375 |
| Équipement informatique | 1 069 097 | 515 582 | 553 515 | 613 254 |
| Matériel roulant | 4 840 766 | 2 406 165 | 2 434 601 | 2 179 995 |
| Construction en cours | 3 285 796 | | 3 285 796 | 2 316 016 |
| | 72 087 970 | 20 917 377 | 51 170 593 | 57 614 717 |
| Immobilisations détenues en vertu de contrats de location-acquisition: | | | | |
| Équipement informatique | | | | 16 818 |
| Matériel roulant | 198 323 | 54 259 | 144 064 | 527 107 |
| | 72 286 293 $ | 20 971 636 $ | 51 314 657 $ | 58 158 642 $ |

La dépense d'amortissement des immobilisations de l'exercice s'élève à 4 295 735 $ (4 433 318 $ en 1985-1986) déduction faite de l'amortissement de l'aide gouvernementale reportée au montant de 972 575 $ (557 868 $ en 1985-1986).

## 7. Autres éléments d'actif

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Frais de démarrage et de premier établissement - au coût amorti | 383 158 $ | 434 574 $ |
| Frais de développement des logiciels informatiques - au coût amorti | 427 619 | 608 234 |
| Coût des études relié aux projets d'investissements | 762 106 | 694 233 |
| Excédent du prix d'achat des actions sur la valeur comptable de l'actif net acquis - au coût amorti | 390 750 | 414 078 |
| Terrains, bâtisses, machinerie et équipement destinés à la revente | 61 849 | 231 884 |
| Dépôt - Commission de la santé et de la sécurité du travail | 510 000 | 510 000 |
| Autres | 84 808 | 125 476 |
| | 2 620 290 $ | 3 018 479 $ |

## 8. Avances bancaires

Des comptes débiteurs et des stocks sont donnés en garantie de certaines avances bancaires.

## 9. Dette à long terme

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Rexfor | | |
| Avances du gouvernement du Québec: | | |
| Sans intérêt pour le financement de l'accord intervenu le 17 août 1971 avec Les Industries I.T.T. du Canada Ltée, remboursable entre les années 1997 et 2000: Solde des avances au montant de 13 680 000 $, à la valeur actualisée au taux de 11,5% l'an | 3 702 282 $ | 3 320 433 $ |

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **9. Dette à long terme (suite)** | | |
| Avec intérêts au taux préférentiel bancaire plus ½%, remboursables par versements trimestriels de 43 750 $, échéant le 31 décembre 1997 | 1 706 250 $ | 1 750 000 $ |
| Avec intérêts capitalisés au taux préférentiel bancaire plus 1%, sans modalité de remboursement | 2 884 452 | 2 611 832 |
| Autre | | |
| Emprunt, taux d'intérêt variable, remboursable le 30 avril 1991 | 7 500 000 | |
| Gestion 1195 Inc. | | |
| Emprunts hypothécaires, 11 3/4%, remboursables par versements mensuels de 22 359 $ comprenant capital et intérêts, échéant le 1er septembre 1990 | 2 055 782 | 2 086 303 |
| Énerbois Inc. | | |
| Acceptation bancaire, 7,25%, remboursable par versements annuels minimums de 300 000 $, calculés en fonction d'un amortissement de 10 ans | 700 000 | 1 100 000 |
| Les Produits forestiers Bellerive-Ka'N'Enda Inc. | | |
| Emprunt, taux d'intérêt variable, remboursable par versements mensuels de 18 518 $, garanti par une obligation de première hypothèque, échéant le 1er août 1993 | 1 328 518 | 1 648 148 |
| Scierie des Outardes Enr. | | |
| Emprunts bancaires, taux d'intérêt variable, remboursables par versements mensuels de 92 340 $ à compter d'avril 1987, échéant en 1993, (en révision) | 7 200 000 | 7 200 000 |
| Crédit spécial rotatif, taux préférentiel bancaire, renouvelable annuellement | 720 000 | 720 000 |
| Scierie Grand Remous Enr. | | |
| Emprunt, taux d'intérêt variable, remboursable par versements trimestriels de 150 000 $ à compter de mai 1987, échéant en 1992 | 3 300 000 | 3 300 000 |
| Proforêt Inc. | | |
| Acceptation bancaire, taux de base, remboursable à compter de septembre 1989 | 2 000 000 | 6 000 000 |
| Scierie Béarn Inc. | | 4 000 000 |
| Autres - Moins de 500 000 $ | 1 575 919 | 2 867 751 |
| | 34 673 203 | 36 604 467 |
| Versements échéant au cours du prochain exercice | 1 398 940 | 1 560 036 |
| | 33 274 263 $ | 35 044 431 $ |

Certains actifs sont donnés en garantie des dettes bancaires.

Les remboursements de capital à prévoir au cours des cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

1987-1988 - 1 398 940 $, 1988-1989 - 2 188 670 $, 1989-1990 - 1 957 278 $, 1990-1991 - 1 855 204 $, 1991-1992 - 8 819 023 $.

**10. Capital-actions**

Au cours de l'exercice, la Société a reçu 27 000 000 $ en paiement de 270 000 actions, portant son capital-actions émis et payé à 105 000 000 $.

Le solde du capital-actions autorisé et non souscrit, soit 20 000 000 $, sera payé en un ou plusieurs versements avec l'approbation préalable du gouvernement aux conditions qu'il déterminera.

**11. Surplus d'apport**

Le surplus d'apport représente essentiellement l'annulation, le 20 juin 1973, d'avances consenties par le gouvernement du Québec.

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

## 12. Ventes à l'exportation

Les revenus des opérations comprennent les ventes à l'exportation suivantes:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Aux États-Unis | 20 367 155 $ | 13 574 600 $ |
| En Europe | 13 645 441 | 5 581 190 |
| | 34 012 596 $ | 19 155 790 $ |

## 13. Frais financiers

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Intérêts sur la dette à long terme | 3 447 608 $ | 2 592 975 $ |
| Autres intérêts | 740 886 | 2 138 125 |
| | 4 188 494 $ | 4 731 100 $ |

## 14. Revenus de placements

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Intérêts sur encaisse et dépôts à terme | 155 781 $ | 41 142 $ |
| Intérêts sur prêts, avances et obligations | 2 851 906 | 1 470 053 |
| Quote-part dans les bénéfices nets d'une société en commandite et des compagnies satellites | 4 828 253 | 3 044 104 |
| Dividende | 250 200 | 278 000 |
| | 8 086 140 | 4 833 299 |
| Augmentation de la provision pour perte éventuelle sur prêts et avances | 150 000 | |
| | 7 936 140 $ | 4 833 299 $ |

## 15. Impôts créditeurs

Dans le cadre de son programme d'investissement débuté en 1984, une filiale s'est prévalue de crédits d'impôts à l'investissement et a porté aux résultats ces crédits jusqu'à concurrence des sommes dont elle pouvait se prévaloir au 31 mars 1986. À compter de cette date, ces crédits d'impôts sont comptabilisés comme aide gouvernementale reportée.

Pour l'exercice 1987, les impôts créditeurs sont constitués de 669 445 $ de crédits d'impôts reliés à une perte fiscale d'opération. Pour l'exercice 1986, les impôts créditeurs étaient constitués de 268 477 $ de crédits d'impôts reliés à une perte fiscale d'opération et de 3 933 929 $ de crédits d'impôts relatifs à des investissements.

## 16. Engagements et éventualités

- En vertu de conventions, REXFOR s'est portée caution des obligations contractées par une filiale en propriété exclusive de combler 49% de tous les déficits d'exploitation et de tous les déficits de fonds de roulement de sa compagnie satellite. Cet engagement expirera le 31 mars 1989 ou ultérieurement si certaines conditions ne sont pas respectées. Selon les états financiers vérifiés de la compagnie satellite au 31 mars 1987, aucune mise de fonds pour combler ces déficits n'est requise à cette date. De plus, REXFOR s'est portée caution conjointe mais non solidaire d'un engagement de 51% de même nature pris par l'autre partenaire.

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**16. Engagements et éventualités** (suite)

De plus, cette filiale s'est portée caution d'un engagement de sa compagnie satellite jusqu'à concurrence de 49% du paiement des intérêts payables en vertu d'une lettre de crédit irrévocable au montant de 10 536 231 $. Elle s'est également portée caution des obligations de même nature de l'autre partenaire relativement à sa participation de 51% dans cette compagnie satellite. REXFOR s'est portée caution de ces engagements contractés par sa filiale. Les intérêts cautionnés s'élèvent à 1 474 769 $ au 31 mars 1987.

En mai 1987, cette compagnie satellite a accepté une offre de modification des modalités de financement qui, lorsqu'elle prendra effet, éliminera les engagements mentionnés ci-dessus.

- En vertu d'une convention, une filiale s'est engagée à acheter sur demande, à compter du 1er avril 1990, toutes les actions détenues par son partenaire dans une entreprise à un prix équivalent au montant versé en mars 1985, 1 000 000 $, majoré d'un taux annuel composé mensuellement égal au taux demandé par une institution financière plus 5/8%.

- Une filiale et une autre compagnie ont pris à leur charge en forme conjointe et irrévocable la caution concernant l'exécution des obligations de paiement à un fournisseur d'une compagnie satellite, suite à l'acquisition et à l'installation de machinerie d'une valeur globale de 16 754 515 DM. Au 30 avril 1987, le solde de la créance s'élève à 4 093 506 DM (environ 3 070 000 $). Selon la direction, la filiale n'aura aucun montant à verser en vertu de cette caution.

- En vertu d'un acte de financement accordé à une compagnie satellite, REXFOR s'engage à investir dans cette compagnie les sommes nécessaires afin de combler 50% de l'excédent des coûts prévus pour la relance d'une usine jusqu'à concurrence de 5 000 000 $.

- Autres cautions 3 500 000 $.

- REXFOR est poursuivie pour un montant de 2 600 000 $ pour dommages relativement au retrait de son offre d'achat des actifs d'un groupe d'entreprises.

- REXFOR a reçu une réclamation par action judiciaire de 1 400 000 $ d'un entrepreneur relativement à des travaux de nettoyage de débris exécutés au bief d'amont de la rivière Outardes II.

**17. Avantage fiscal éventuel**

Une filiale dispose d'un montant de 6 670 914 $ de crédits d'impôts à l'investissement non comptabilisés et d'environ 1 400 000 $ de perte fiscale à reporter à valoir contre ses impôts futurs.

**18. Opérations entre apparentés**

Au cours de l'exercice, REXFOR et ses filiales ont conclu des transactions dans le cours normal des opérations avec leurs compagnies satellites. Ces transactions entre apparentés comportent des revenus d'opérations de 9 801 085 $, des coûts d'opérations de 6 773 013 $, des revenus de placements de 2 980 917 $ et des revenus divers de 138 719 $.

**19. Événement postérieur à la date du bilan**

En avril 1987, Rexfor a accepté, sous réserve de certaines conditions, de vendre pour 7 500 000 $ ses actions dans une compagnie satellite dont la valeur de consolidation au 31 mars 1987 était de 2 343 688 $. À la date de préparation des états financiers, les contrats donnant effet à cette transaction n'étaient pas complétés.

**20. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres de 1986 ont été reclassés de façon à rendre leur présentation comparable à celle adoptée en 1987.

**SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC -- REXFOR**

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan consolidé de la Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec -- REXFOR au 31 mars 1987 ainsi que l'état consolidé des résultats, l'état consolidé des bénéfices non répartis et l'état consolidé de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 4 juin 1987

**SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-13

**RÉSULTATS**
exercice de 52 semaines terminé le 28 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **VENTES** (note 2) | 948 354 | 935 717 |
| **FRAIS D'EXPLOITATION** | | |
| Coût des marchandises vendues | 427 167 | 420 618 |
| Ventes et mise en marché | 84 211 | 82 307 |
| Distribution | 27 906 | 27 330 |
| Administration | 27 874 | 28 528 |
| Contributions au régime de retraite relatives aux services antérieurs (note 3) | 10 350 | 10 350 |
| | 577 508 | 569 133 |
| **BÉNÉFICE AVANT INTÉRÊTS, AMORTISSEMENT ET POSTES EXTRAORDINAIRES** | 370 846 | 366 584 |
| Intérêts sur emprunts à court terme | 3 193 | 1 379 |
| Intérêts relatifs à l'obligation découlant d'un contrat de location-acquisition | 1 704 | 1 709 |
| Amortissement des immobilisations | 4 871 | 5 105 |
| Amortissement de l'immeuble loué en vertu d'un contrat de location-acquisition | 407 | 407 |
| | 10 175 | 8 600 |
| **BÉNÉFICE AVANT POSTES EXTRAORDINAIRES** | 360 671 | 357 984 |
| Postes extraordinaires | | (1 168) |
| **BÉNÉFICE NET** | 360 671 | 356 816 |

**BÉNÉFICES NON RÉPARTIS**
exercice de 52 semaines terminé le 28 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT | 1 884 | 68 |
| Bénéfice net | 360 671 | 356 816 |
| | 362 555 | 356 884 |
| Dividende au ministre des Finances | 361 000 | 355 000 |
| SOLDE À LA FIN | 1 555 | 1 884 |

**SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
exercice de 52 semaines terminé le 28 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **EXPLOITATION** | | |
| Bénéfice avant postes extraordinaires | 360 671 | 357 984 |
| Postes ne comportant aucun mouvement de liquidités: | | |
| Amortissements | 5 278 | 5 512 |
| Augmentation de la provision pour crédits de congés-maladie cumulés | 500 | 500 |
| | 366 449 | 363 996 |
| Variation nette des postes du fonds de roulement ne constituant pas des liquidités | (4 435) | (57 521) |
| Dividende | (361 000) | (355 000) |
| Frais de privatisation | | (5 785) |
| Liquidités provenant de (absorbées par) l'exploitation | 1 014 | (54 310) |
| **INVESTISSEMENT** | | |
| Achats d'immobilisations | (3 306) | (5 539) |
| Ventes d'immobilisations | 110 | 8 098 |
| Liquidités provenant de (absorbées par) l'investissement | (3 196) | 2 559 |
| **FINANCEMENT** | | |
| Remboursement de l'obligation découlant d'un contrat de location-acquisition, liquidités absorbées par le financement | (111) | (99) |
| **DIMINUTION DES LIQUIDITÉS** | (2 293) | (51 850) |
| **INSUFFISANCE DES LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | (71 255) | (19 405) |
| **INSUFFISANCE DES LIQUIDITÉS À LA FIN (note 4)** | (73 548) | (71 255) |

**SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC**

**BILAN**
**28 mars 1987**
**(en milliers de dollars)**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| ACTIF À COURT TERME | | |
| Encaisse | | 24 945 |
| Dépôts à terme | 6 000 | |
| Débiteurs | 13 487 | 14 776 |
| Stocks, au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation | 106 575 | 96 861 |
| Frais imputables au prochain exercice | 6 576 | 5 719 |
| | 132 638 | 142 301 |
| IMMOBILISATIONS (note 5) | 43 109 | 44 784 |
| IMMEUBLE LOUÉ EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION (note 6) | 12 210 | 12 617 |
| | 187 957 | 199 702 |
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Découvert bancaire et billets à terme | 79 548 | 96 200 |
| Créditeurs et frais courus | 45 401 | 46 541 |
| Dividende | 6 000 | |
| | 130 949 | 142 741 |
| PROVISION POUR CRÉDITS DE CONGÉS-MALADIE CUMULÉS | 10 100 | 9 600 |
| OBLIGATION DÉCOULANT D'UN CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION (note 7) | 15 353 | 15 477 |
| | 156 402 | 167 818 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| CAPITAL-ACTIONS | | |
| Autorisé | | |
| 300 000 actions d'une valeur de 100 $ chacune | | |
| Émis et payé | | |
| 300 000 actions | 30 000 | 30 000 |
| BÉNÉFICES NON RÉPARTIS | 1 555 | 1 884 |
| | 31 555 | 31 884 |
| | 187 957 | 199 702 |

ÉVENTUALITÉ (note 8)

Au nom du Conseil d'administration,

Alain Cousineau, administrateur
Pierrette Roussin, administratrice

**SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
28 mars 1987

---

## 1. Principales pratiques comptables

Stocks

La méthode de l'épuisement successif est utilisée dans le calcul du coût des stocks.

Immobilisations

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement constant, sauf l'amortissement du matériel roulant qui est calculé selon la méthode de l'amortissement dégressif. Les taux suivants sont utilisés:

| | |
|---|---|
| Immeubles | 2,5% et 10% |
| Mobilier et machinerie | taux variant entre 2,8% et 50% |
| Matériel roulant | taux variant entre 20% et 30% |
| Améliorations locatives | selon la durée du bail |
| Pavage et stationnement | 4% |

Immeuble loué en vertu d'un contrat de location-acquisition

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement constant au taux de 2,5%.

## 2. Ventes

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Distributeurs autorisés | | |
| Ventes | 176 015 | 165 505 |
| Escomptes | (26 576) | (27 178) |
| | 149 439 | 138 327 |
| Succursales | | |
| Ventes | 798 915 | 797 390 |
| | 948 354 | 935 717 |

## 3. Régime de retraite

Une évaluation actuarielle du passif résultant des services antérieurs au 31 décembre 1975, a été établie à 88,8 millions de dollars. La Société des alcools du Québec rembourse à la Commission administrative du régime de retraite des fonctionnaires du Québec, ce montant plus les intérêts s'y appliquant, en 23 versements annuels consécutifs d'environ 10,3 millions de dollars chacun, depuis le 31 décembre 1978.

## 4. Insuffisance des liquidités

L'insuffisance des liquidités est constituée de:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse | | 24 945 |
| Dépôts à terme | 6 000 | |
| Découvert bancaire et billets à terme | (79 548) | (96 200) |
| | (73 548) | (71 255) |

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
28 mars 1987

## 5. Immobilisations

| | Coût | Amortissement cumulé | Coût non amorti 1987 | Coût non amorti 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Terrains | 6 399 | | 6 399 | 6 399 |
| Immeubles | 11 962 | 4 134 | 7 828 | 7 783 |
| Mobilier et machinerie | 53 636 | 29 541 | 24 095 | 25 308 |
| Matériel roulant | 2 391 | 2 143 | 248 | 252 |
| Améliorations locatives | 11 850 | 7 999 | 3 851 | 4 318 |
| Pavage et stationnement | 878 | 190 | 688 | 724 |
| | 87 116 | 44 007 | 43 109 | 44 784 |

## 6. Immeuble loué en vertu d'un contrat de location-acquisition

| | Valeur brute | Amortissement cumulé | Valeur non amortie 1987 | Valeur non amortie 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Immeuble | 16 280 | 4 070 | 12 210 | 12 617 |

## 7. Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Obligation relative à la location d'un immeuble, remboursable jusqu'au 11 avril 2012 par versements mensuels de 151 658 $ incluant les intérêts calculés à 11% | 15 477 | 15 588 |
| Versements échéant au cours du prochain exercice | 124 | 111 |
| | 15 353 | 15 477 |

Versements des prochains exercices:

| | Capital | Intérêts | Total |
|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | |
| 1988 | 124 | 1 696 | 1 820 |
| 1989 | 138 | 1 682 | 1 820 |
| 1990 | 154 | 1 666 | 1 820 |
| 1991 | 172 | 1 648 | 1 820 |
| 1992 | 191 | 1 629 | 1 820 |
| 1993-2012 | 14 698 | 21 755 | 36 453 |
| | 15 477 | 30 076 | 45 553 |

## 8. Éventualité

Suite à l'annulation du projet de privatisation de certaines succursales du réseau, la Société des alcools du Québec a reçu des mises en demeure réclamant entre autres, la prise de possession de certaines d'entre elles. Dans certains cas, des poursuites judiciaires ont été intentées réclamant la prise de possession de certaines des succursales concernées et/ou une somme d'argent à titre de dommages et intérêts.

Concernant ces poursuites, s'il y avait obligation d'acquitter une réclamation dont il n'est pas possible présentement de préciser le montant, la perte qui en résulterait serait imputée aux résultats de l'exercice alors en cours.

**SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
28 mars 1987

---

**9. Engagements**

En vertu de contrats de location-exploitation, la Société des alcools du Québec s'est engagée à payer un montant total de 59,5 millions de dollars pour la location de succursales et de certains entrepôts. Les versements des 5 prochains exercices se chiffrent à:

| | (en millions de dollars) |
|---|---|
| 1988 | 12,8 |
| 1989 | 11,0 |
| 1990 | 9,6 |
| 1991 | 8,4 |
| 1992 | 6,8 |

**10. Chiffres comparatifs**

La présentation de certains postes de l'exercice précédent a été modifiée en fonction de celle de l'exercice courant.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Monsieur Gérard D. Levesque
Ministre des Finances du Québec,
Actionnaire de la
Société des alcools du Québec

Nous avons vérifié les états des résultats, des bénéfices non répartis et de l'évolution de la situation financière de la Société des alcools du Québec pour l'exercice de 52 semaines terminé le 28 mars 1987 ainsi que le bilan à cette date et nous avons obtenu tous les renseignements et les explications demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, au meilleur des renseignements et des explications qui nous ont été donnés et tel qu'il appert aux registres comptables de la Société des alcools du Québec, ces états financiers présentent fidèlement les résultats de l'exploitation et l'évolution de la situation financière de la compagnie pour l'exercice de 52 semaines terminé le 28 mars 1987 et sa situation financière à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Maheu Noiseux,
Comptables agréés

Montréal, le 29 avril 1987

**SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-13.01

**RÉSULTATS**
exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS BRUTS** (annexe B) | | |
| Mont Sainte-Anne | 11 643 | 9 336 |
| Île d'Anticosti | 3 400 | 2 471 |
| Manoir Montmorency | 2 121 | 1 399 |
| Fort Prével | 651 | 514 |
| Le Domaine | 334 | 512 |
| Campings | 870 | 713 |
| | 19 019 | 14 945 |
| **DÉPENSES** (annexe C) | | |
| Mont Sainte-Anne | 8 892 | 7 758 |
| Île d'Anticosti | 3 352 | 2 958 |
| Manoir Montmorency | 2 467 | 2 141 |
| Fort Prével | 738 | 753 |
| Le Domaine | 321 | 564 |
| Campings | 1 543 | 1 386 |
| | 17 313 | 15 560 |
| PROFIT (PERTE) D'OPÉRATIONS | | |
| Mont Sainte-Anne | 2 751 | 1 578 |
| Île d'Anticosti | 48 | (487) |
| Manoir Montmorency | (346) | (742) |
| Fort Prével | (87) | (239) |
| Le Domaine | 13 | (52) |
| Campings | (673) | (673) |
| | 1 706 | (615) |
| AUTRES DÉPENSES | | |
| Intérêts sur la dette à long terme | (495) | |
| Frais non répartis -- siège social (annexe C) | (2 049) | (1 656) |
| | (2 544) | (1 656) |
| PERTE AVANT AMORTISSEMENT, POSTE EXTRAORDINAIRE ET SUBVENTION | (838) | (2 271) |
| AMORTISSEMENT (note 6) | (1 592) | (1 137) |
| REVENUS DE SUBVENTIONS (annexe D) | 926 | 2 271 |
| | (1 504) | (1 137) |
| POSTE EXTRAORDINAIRE | | |
| Gain sur disposition d'actifs (note 10) | 427 | |
| PERTE NETTE DE LA PÉRIODE | (1 077) | (1 137) |

**SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**

**DÉFICIT**
exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| DÉFICIT AU DÉBUT DE LA PÉRIODE | 1 137 | |
| Perte nette | 1 077 | 1 137 |
| DÉFICIT À LA FIN DE LA PÉRIODE | 2 214 | 1 137 |

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| ACTIVITÉS D'EXPLOITATION | | |
| Perte avant poste extraordinaire | (1 504) | (1 137) |
| Élément d'exploitation n'impliquant aucun mouvement de liquidités: | | |
| Amortissement des immobilisations | 1 592 | 1 137 |
| | 88 | |
| Variation nette des autres postes: | | |
| Comptes-clients | (749) | (112) |
| Stocks | (58) | (447) |
| Placements à court terme | (754) | (2 000) |
| Frais reportés au prochain exercice | (573) | (258) |
| Fournisseurs et frais courus | 658 | 2 124 |
| Dépôts de clients | 351 | 1 146 |
| Subventions perçues d'avance | (610) | 681 |
| | (1 735) | 1 134 |
| | (1 647) | 1 134 |
| ACTIVITÉS DE FINANCEMENT | | |
| Émissions de capital-actions | 913 | 27 375 |
| Dette à long terme assumée | | 240 |
| Augmentation de la dette à long terme | 10 860 | 7 |
| Diminution de la dette à long terme | (509) | |
| | 11 264 | 27 622 |
| ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT | | |
| Immobilisations transférées | (913) | (24 611) |
| Acquisition d'immobilisations | (9 995) | (3 730) |
| Produit de disposition | 902 | |
| | (10 006) | (28 341) |
| AUGMENTATION NETTE (DIMINUTION NETTE) DES LIQUIDITÉS | (389) | 415 |
| LIQUIDITÉS AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 415 | |
| LIQUIDITÉS À LA FIN DE L'EXERCICE | 26 | 415 |

**SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**

**BILAN**
**31 mai**
**(en milliers de dollars)**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **ÉLÉMENTS À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 26 | 415 |
| Comptes-clients et autres débiteurs (note 3) | 861 | 112 |
| Stocks (note 4) | 505 | 447 |
| Placements à court terme (note 5) | 2 754 | 2 000 |
| Frais reportés au prochain exercice | 831 | 258 |
| | 4 977 | 3 232 |
| **IMMOBILISATIONS (note 6)** | 36 045 | 27 204 |
| | 41 022 | 30 436 |
| **PASSIF** | | |
| **DETTE À COURT TERME** | | |
| Fournisseurs et frais courus (note 7) | 2 782 | 2 124 |
| Dépôts de clients | 1 497 | 1 146 |
| Subventions perçues d'avance (annexe D) | 71 | 681 |
| Dette à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 8) | 557 | 7 |
| | 4 907 | 3 958 |
| **DETTE À LONG TERME (note 8)** | 10 041 | 240 |
| | 14 948 | 4 198 |
| **VALEUR NETTE** | | |
| Capital-actions (note 9) | 28 288 | 27 375 |
| Déficit | (2 214) | (1 137) |
| | 26 074 | 26 238 |
| | 41 022 | 30 436 |

Pour le Conseil d'administration,

Paul Berthiaume
Michel Noël de Tilly

**SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mai 1987
(en milliers de dollars)

## 1. Conventions comptables

a) Évaluation des stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût (méthode du coût moyen) et de la valeur de réalisation nette.

b) Immobilisations et amortissement

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition, à l'exception de celles qui ont été transférées à la société par décret en 1985-1986 et en 1986-1987.

Tel que prévu par la loi, les décrets établissent la valeur globale des actifs transmis à la société (25 100 000 $ en 1985 et 913 000 $ en 1987). La société a émis des actions au ministre des Finances pour des montants équivalents. La répartition de la valeur globale entre les actifs transférés à la société en 1987 a été établie comme suit:

- les établissements qui étaient déficitaires ont été cédés pour une valeur nominale sauf le site de Val Jalbert dont la valeur du fonds de terrain a été établie à la valeur municipale;

- la valeur des autres équipements est fonction des revenus nets qu'ils génèrent, sur la base d'une vente en bloc.

Puisque les nouveaux établissements ont été transférés le 13 mai 1987 et que les revenus générés seront comptabilisés dans le prochain exercice financier, aucun amortissement n'a été pris sur ces nouvelles acquisitions.

L'amortissement des immobilisations est calculé selon la méthode de la ligne droite aux taux suivants (sauf l'année d'acquisition où on applique un demi-taux indépendamment de la date d'acquisition):

| | |
|---|---|
| Bâtiments, pistes de ski et enneigement artificiel (incluant leurs infrastructures et leurs chemins d'accès) | 4% |
| Remontées mécaniques incluant leur installation | 5% |
| Matériel roulant incluant l'équipement lourd utilisé en montagne | 14% à 20% |
| Mobilier, équipement et améliorations locatives | 20% |
| Remontées mécaniques louées en vertu d'un contrat de location-acquisition | 5% |

c) Impôts sur le revenu

De par sa loi constitutive, toutes les actions de la société sont attribuées au ministre des Finances de la Province de Québec; la société n'est donc pas assujettie aux impôts sur le revenu.

d) Régime de retraite

Les employés réguliers de la société sont couverts par les régimes de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics québécois. La contribution de la société à ces régimes de retraite a été établie par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances du Québec et couvre les services courants. Il n'y a pas eu d'évaluation actuarielle effectuée pour les employés de la société.

e) Revenus de subventions

La société reçoit une subvention d'équilibre budgétaire couvrant sa perte nette avant subvention et amortissement, plus les remboursements de capital sur les emprunts de la société effectués pour financer ses nouvelles immobilisations.

## 2. Statuts constitutifs

La société a été créée par la Loi sur la société des établissements de plein air du Québec (1984, c. S-13.01), sanctionnée le 21 décembre 1984.

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mai 1987
(en milliers de dollars)

## 3. Comptes-clients et autres débiteurs

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Clients | 525 | 112 |
| Autres débiteurs | 336 | |
| | 861 | 112 |

## 4. Stocks

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Fournitures et pièces de rechange | 385 | 341 |
| Nourriture et boissons | 53 | 56 |
| Papeterie et divers | 67 | 50 |
| | 505 | 447 |

## 5. Placements à court terme

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Billets du Trésor du Canada et acceptations bancaires, portant intérêt aux taux fluctuant entre 7,5% et 8,5%, échéant en dedans de 90 jours | 2 754 | 2 000 |

## 6. Immobilisations

| | Coût et Valeurs transférées | Amortissement accumulé | Valeur nette au 87-05-31 | Valeur nette au 86-05-31 |
|---|---|---|---|---|
| Terrains | 5 476 | | 5 476 | 5 318 |
| Bâtiments, pistes de ski et infrastructures | 11 030 | 593 | 10 437 | 7 285 |
| Remontées mécaniques possédées | 1 951 | 168 | 1 783 | 1 657 |
| Enneigement artificiel | 12 609 | 945 | 11 664 | 11 156 |
| Matériel roulant | 1 515 | 374 | 1 141 | 586 |
| Mobilier, équipement et améliorations locatives | 1 747 | 539 | 1 208 | 1 202 |
| Travaux en cours | 298 | | 298 | |
| | 34 626 | 2 619 | 32 007 | 27 204 |
| Équipements et remontées mécaniques loués en vertu d'un contrat de location-acquisition | 4 146 | 108 | 4 038 | |
| | 38 772 | 2 727 | 36 045 | 27 204 |

La dépense d'amortissement de l'exercice sur les immobilisations est de 1 484 $ et de 108 $ pour le contrat de location-acquisition.

## 7. Fournisseurs et frais courus

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Fournisseurs | 1 318 | 1 340 |
| Frais courus | 699 | 380 |
| Salaires courus et déductions à la source à payer | 765 | 404 |
| | 2 782 | 2 124 |

**SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mai 1987
(en milliers de dollars)

## 8. Dette à long terme

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Emprunt hypothécaire sur le Centre skiable du Parc du Mont Sainte-Anne, d'un montant original de 6 608 $, remboursable par versements gradués sur 25 ans, avec intérêt fixé pour cinq ans au taux moyen de 10,10%, échéant en 2012 | 6 608 | |
| Dû en vertu de contrat de location-acquisition, d'un montant original de 4 203 $, garanti par des remontées mécaniques, payable sur 14 ans, avec un paiement annuel de 483 $, capital et intérêts, donnant un taux effectif de 10,4 %, échéant en l'an 2000 | 3 720 | |
| Obligation de la Ville de Beaupré, portant intérêt au taux de 5 3/8%, avec des remboursements de l'ordre de 7 $ par année, échéant en 2006 | 233 | 247 |
| Dû en vertu de contrat de location-acquisition, d'un montant original de 49 $, garanti par de l'équipement de bureau, remboursable par versements de 18 $ annuellement, capital et intérêts, donnant un taux actualisé de 9,7%, échéant en 1989 | 37 | |
| | 10 598 | 247 |
| Portion échéant au cours du prochain exercice | 557 | 7 |
| | 10 041 | 240 |

Les remboursements en capital de la dette à long terme à effectuer durant les cinq prochains exercices sont les suivants:

| | |
|---|---|
| 1988 | 557 |
| 1989 | 902 |
| 1990 | 185 |
| 1991 | 701 |
| 1992 | 770 |

Les paiements minimums exigibles au cours des trois prochains exercices, en vertu du contrat de location-acquisition, sont les suivants:

| | |
|---|---|
| 1988 | 16 |
| 1989 | 18 |
| 1990 | 3 |

## 9. Capital-actions

Autorisé:
D'après sa loi constitutive, la société est autorisée à émettre, au ministre des Finances, 750 000 actions ordinaires, votantes, d'une valeur nominale de 100 dollars — 75 000

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Émis: | | |
| Émises en paiement de transfert d'actifs | | |
| Le 8 juin 1985 - 251 000 actions | 25 100 | 25 100 |
| Le 13 mai 1987 - 9 130 actions | 913 | |
| Émises et payées au comptant - 22 750 actions | 2 275 | 2 275 |
| | 28 288 | 27 375 |

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mai 1987
(en milliers de dollars)

**10. Engagements contractuels**

a) La société s'est engagée par contrats de bail de cinq ans à compter de juillet 1985. Le solde de l'engagement au 31 mai 1987 s'établit à 282 $ et les paiements annuels minimums exigibles au cours des trois prochains exercices sont les suivants:

| | |
|---|---|
| 1988 | 94 |
| 1989 | 94 |
| 1990 | 94 |

b) La société s'est engagée sur des contrats d'achat ou de construction d'immobilisations en cours pour un montant global de 3 160 $ au 31 mai 1987.

**11. Rémunération des administrateurs et dirigeants**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Rémunération globale de 8 administrateurs en tant qu'administrateurs (7 administrateurs en 1986) | — | 11 |

**12. Poste extraordinaire**

La pourvoirie "Rivière aux saumons" a été vendue pour une somme de 855 $ permettant à la société de réaliser un gain sur disposition d'actifs de 427 $.

**13. Événements postérieurs à la date du bilan**

a) En juin 1987, la société a conclu un financement à long terme de 7 680 $ couvrant des immobilisations à être réalisées dans le Parc du Mont Sainte-Anne durant l'année 1987-1988. Ce financement est garanti par des équipements spécifiques pour 3 380 $ et par un ajout de 4 300 $ à l'hypothèque sur le centre skiable du Parc du Mont Sainte-Anne.

b) Le 26 juin 1987, la société se portait acquéreur des droits d'exclusivité commerciale dans le Parc du Mont Sainte-Anne pour une somme de 3 000 $, ce qui lui permet de compléter le développement du pied des pentes du Parc du Mont Sainte-Anne.

**SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**

**ANNEXES -- AUTRES RENSEIGNEMENTS**

(en milliers de dollars)

**ANNEXE A -- ACTIFS TRANSFÉRÉS:**
exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987

| | Valeur retenue | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Terrains | Bâtiments | Équipement et matériel roulant | Total |
| Parc des Laurentides | | 444 | 221 | 665 |
| Parc de La Vérendrye | | 57 | 1 | 58 |
| Site de Val Jalbert | 153 | 1 | 1 | 155 |
| Gîte et camping du Mont Albert | | 1 | 1 | 2 |
| Rivières à saumon (Gaspésie) | | 33 | | 33 |
| | 153 | 536 | 224 | 913 |

**ANNEXE B -- REVENUS:**
exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987

| | Ski | Chasse et pêche | Hôtels et restaurants | Campings et activités d'été | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Mont Sainte-Anne | 11 045 | | | 598 | 11 643 |
| Île d'Anticosti | | 3 374 | | 26 | 3 400 |
| Manoir Montmorency | | | 2 121 | | 2 121 |
| Fort Prével | | | 584 | 67 | 651 |
| Le Domaine | | | 334 | | 334 |
| Campings | | | | 870 | 870 |
| | 11 045 | 3 374 | 3 039 | 1 561 | 19 019 |

**ANNEXE C -- DÉPENSES DIRECTES:**
exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987

| | Consommation | Traitements | Autres dépenses directes | Total |
|---|---|---|---|---|
| Mont Sainte-Anne | 571 | 4 717 | 3 604 | 8 892 |
| Île d'Anticosti | 403 | 1 526 | 1 423 | 3 352 |
| Manoir Montmorency | 548 | 1 236 | 683 | 2 467 |
| Fort Prével | 159 | 388 | 191 | 738 |
| Le Domaine | | 173 | 148 | 321 |
| Campings | | 740 | 803 | 1 543 |
| | 1 681 | 8 780 | 6 852 | 17 313 |
| Siège social | | 1 307 | 742 | 2 049 |
| | 1 681 | 10 087 | 7 594 | 19 362 |

**SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**

ANNEXES -- AUTRES RENSEIGNEMENTS (suite)

(en milliers de dollars)

**ANNEXE D -- SUBVENTION:**
exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987

| | Revenus de subvention | Revenus d'équilibre budgétaire |
|---|---|---|
| Revenus de subvention | | |
| Perte avant subvention et amortissement | | (838) |
| Plus: | | |
| Paiement de capital sur les nouveaux emprunts | | (88) |
| Subvention d'équilibre budgétaire | 926 | (926) |
| Subvention perçue d'avance | | |
| Solde au début | | 681 |
| Subvention au comptant reçue du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche | | 316 |
| Subvention d'équilibre budgétaire | | (926) |
| Solde à la fin | | 71 |

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'actionnaire de la
Société des établissements de plein air du Québec

Nous avons vérifié le bilan de la Société des établissements de plein air du Québec au 31 mai 1987 ainsi que les états des résultats, du déficit et de l'évolution de la situation financière de l'exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances. Nous avons obtenu toutes les explications et tous les renseignements demandés.

À notre avis et du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les explications et les renseignements qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres de la société, ces états financiers présentent fidèlement l'état véritable et exact de la situation financière de la société au 31 mai 1987 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice du 1er juin 1986 au 31 mai 1987, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Associés,
Comptables agréés

Québec, le 27 août 1987

**SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-14

**REVENUS ET DÉPENSES ET DÉFICIT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **DÉPENSES** | | |
| Frais d'exploitation | 20 058 027 | 20 161 564 |
| Frais généraux et d'administration | 4 059 596 | 3 713 608 |
| Amortissement des immobilisations | 2 537 574 | 1 693 277 |
| Intérêts sur obligations découlant de contrats de location-acquisition | 3 179 676 | 1 512 902 |
| | 29 834 873 | 27 081 351 |
| **REVENUS** | | |
| Transport des véhicules | 4 136 649 | 4 090 491 |
| Transport des passagers | 2 160 211 | 2 314 205 |
| Autres (note 3) | 449 584 | 538 322 |
| | 6 746 444 | 6 943 018 |
| **PERTE AVANT PARTICIPATIONS GOUVERNEMENTALES ET POSTE EXTRAORDINAIRE** | 23 088 429 | 20 138 333 |
| Participations gouvernementales (note 4) | 22 327 541 | 18 308 514 |
| **PERTE AVANT POSTE EXTRAORDINAIRE** | 760 888 | 1 829 819 |
| Gain sur aliénation d'un navire | 80 706 | |
| **PERTE NETTE** | 680 182 | 1 829 819 |
| **BÉNÉFICES NON RÉPARTIS AU DÉBUT** | 335 160 | 2 164 979 |
| **DÉFICIT (BÉNÉFICES NON RÉPARTIS) À LA FIN** | 345 022 | (335 160) |

**SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Perte avant poste extraordinaire | (760 888) | (1 829 819) |
| Éléments n'affectant pas les liquidités | | |
| Amortissement des immobilisations | 2 537 574 | 1 693 277 |
| Virement de crédit reporté | (1 430 541) | (1 036 677) |
| Perte sur aliénations d'immobilisations | 3 071 | |
| | 349 216 | (1 173 219) |
| Variation nette des actifs et passifs à court terme hors liquidités | (213 602) | 4 684 653 |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 135 614 | 3 511 434 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Participation gouvernementale aux immobilisations | 100 000 | 3 440 000 |
| Diminution des obligations découlant de contrats de location-acquisition | (1 030 984) | (929 566) |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | | 27 409 732 |
| Emprunts pour la construction de navires | | 10 738 972 |
| Remboursements d'emprunts pour la construction de navires | | (23 829 672) |
| Fonds (absorbés) générés par les activités de financement | (930 984) | 16 829 466 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (26 096) | (17 457 821) |
| Navires loués en vertu de contrats de location-acquisition | | (27 409 732) |
| Produit d'aliénations d'immobilisations | 106 671 | 27 409 732 |
| Fonds générés (absorbés) par les activités d'investissement | 80 575 | (17 457 821) |
| **(DIMINUTION) AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS** | (714 795) | 2 883 079 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME AU DÉBUT** | 3 788 602 | 905 523 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME À LA FIN** | 3 073 807 | 3 788 602 |

**SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 3 073 807 | 3 788 602 |
| Débiteurs et intérêts courus | 182 728 | 271 258 |
| Subvention à recevoir du gouvernement du Québec (note 4) | 657 500 | |
| Fonds en fidéicommis | | 764 449 |
| | 3 914 035 | 4 824 309 |
| **Placement** (note 5) | 55 000 | 55 000 |
| **Immobilisations** (note 6) | 41 372 108 | 43 912 901 |
| | 45 341 143 | 48 792 210 |
| **PASSIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Fournisseurs et frais courus | 3 715 934 | 4 226 433 |
| Versements sur obligations découlant de contrats de location-acquisition échéant en deçà d'un an (note 7) | 1 030 984 | 929 566 |
| | 4 746 918 | 5 155 999 |
| **Obligations découlant de contrats de location-acquisition** (note 7) | 29 533 281 | 30 564 265 |
| **Crédit reporté** (note 8) | 9 905 966 | 11 236 786 |
| | 44 186 165 | 46 957 050 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| **Capital-actions** | | |
| Autorisé: 100 000 actions d'une valeur nominale de 100 $ chacune | | |
| Émis et payé: 15 000 actions | 1 500 000 | 1 500 000 |
| **(Déficit) Bénéfices non répartis** | (345 022) | 335 160 |
| | 1 154 978 | 1 835 160 |
| | 45 341 143 | 48 792 210 |

**ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉ** (notes 9 et 11)

Pour le Conseil d'administration,

Jean-Yves Gagnon
Lise Dufour

**SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

## 1. Constitution et objet

La Société des traversiers du Québec est une compagnie à fonds social constituée par loi spéciale dont les actions font partie du domaine public du Québec et sont réservées au ministre des Finances. La Société a pour objet notamment de fournir des services de transport par traversiers entre les rives des fleuves, rivières et lacs situés dans le Québec.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Immobilisations

Une valeur basée sur le coût d'origine ou sur la valeur foncière municipale ou déterminée à la suite d'une évaluation technique a été attribuée aux immobilisations acquises par donation. Les autres immobilisations sont inscrites au coût. L'amortissement des immobilisations est calculé comme suit:

| | Taux | Méthode |
|---|---|---|
| Quais | 5 % | Amortissement décroissant. |
| Bâtiments | 10 % | |
| Navires | 15 % | |
| Ameublement et équipement | 20 % | |
| Roulant | 30 % | |
| Améliorations locatives | - | Durée estimative d'utilisation. |
| Navires loués en vertu de contrat de location-acquisition | - | Amortissement en fonction du remboursement du principal des obligations correspondantes. |

### Crédit reporté - Participation gouvernementale à l'acquisition d'immobilisations

La contrepartie de la valeur attribuée aux biens acquis par donation ou à l'aide de subventions spécifiques est inscrite au compte crédit reporté et virée à l'état des revenus et dépenses au fur et à mesure que les immobilisations en cause sont amorties.

### Recouvrement des assureurs

Le recouvrement des assureurs résultant d'accidents imputables aux navires de la Société est comptabilisé lors de l'encaissement.

**SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

## 3. Autres revenus

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Intérêts sur dépôts bancaires | 199 703 | 154 695 |
| Dividendes | 24 200 | 19 800 |
| Stationnement et divers | 50 551 | 30 222 |
| Machines distributrices | 65 232 | 52 291 |
| Recouvrements des assureurs pour réclamations d'accidents imputables aux navires | 112 969 | 281 314 |
| Perte sur aliénations d'immobilisations | (3 071) | |
| | 449 584 | 538 322 |

## 4. Participations gouvernementales

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Gouvernement du Québec: | | |
| - Au fonctionnement | | |
| Subvention reçue | 20 239 500 | 18 027 365 |
| Subvention à recevoir | 657 500 | |
| | 20 897 000 | 18 027 365 |
| Portion affectée à la rénovation d'un navire virée au poste du bilan "Crédit reporté" | | (755 528) |
| | 20 897 000 | 17 271 837 |
| - À l'acquisition d'immobilisations | | |
| Virement de crédit reporté (note 8) | 1 370 841 | 971 544 |
| | 22 267 841 | 18 243 381 |
| Gouvernement du Canada: | | |
| - À l'acquisition d'immobilisations | | |
| Virement de crédit reporté (note 8) | 59 700 | 65 133 |
| | 22 327 541 | 18 308 514 |

## 5. Placement

Ce placement a été cédé à titre gratuit par le gouvernement du Québec à la Société et représente le coût d'origine de 55 000 actions ordinaires classe "A" des 767 500 actions émises par la Compagnie de gestion de Matane Inc.

SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. Immobilisations

| | 1987 | | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|---|
| | Immobilisations | | Amortissement accumulé | Net | Net |
| | Acquises par donation | Autres | | | |
| | $ | $ | $ | $ | $ |
| Terrains | 64 794 | 18 145 | | 82 939 | 82 939 |
| Quais | 3 771 913 | 73 429 | 1 913 058 | 1 932 284 | 2 033 983 |
| Bâtiments | 1 509 177 | 404 851 | 866 964 | 1 047 064 | 1 165 837 |
| Navires | 25 425 957 | 881 933 | 19 177 356 | 7 130 534 | 8 397 209 |
| Ameublement et équipement | 22 532 | 526 994 | 353 961 | 195 565 | 236 577 |
| Roulant | | 29 659 | 22 720 | 6 939 | 9 912 |
| Améliorations locatives | 215 930 | 637 793 | 135 096 | 718 627 | 768 639 |
| | 31 010 303 | 2 572 804 | 22 469 155 | 11 113 952 | 12 695 096 |
| Navires loués en vertu de contrats de location-acquisition | | 32 463 772 | 2 205 616 | 30 258 156 | 31 217 805 |
| | 31 010 303 | 35 036 576 | 24 674 771 | 41 372 108 | 43 912 901 |

Installations portuaires - Les gares et quais de Matane et Godbout appartenant au gouvernement du Québec sont mis gratuitement à la disposition de la Société .

## 7. Obligations découlant de contrats de location-acquisition

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition, 10,6 %, échéant jusqu'en 2001 | 30 564 265 | 31 493 831 |
| Versements échéant en deçà d'un an | 1 030 984 | 929 566 |
| | 29 533 281 | 30 564 265 |

SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**7. Obligations découlant de contrats de location-acquisition (suite)**

Les paiements minimaux exigibles découlant des contrats de location-acquisition, en prenant pour acquis que les loyers demeureront aux montants versés en 1987, s'établissent comme suit:

| | $ |
|---|---|
| 1988 | 4 139 325 |
| 1989 | 4 139 325 |
| 1990 | 4 139 325 |
| 1991 | 4 139 325 |
| 1992 | 4 095 171 |
| 1993 à 2001 | 39 102 717 |
| Total des paiements minimaux exigibles | 59 755 188 |
| Montant représentant les intérêts inclus dans les paiements minimaux exigibles | 29 190 923 |
| | 30 564 265 |

**8. Crédit reporté**

Participations gouvernementales à l'acquisition d'immobilisations:

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| a. Gouvernement du Québec | | |
| Solde au début | 10 553 410 | 8 084 954 |
| Participation de l'exercice | 100 000 | 3 440 000 |
| | 10 653 410 | 11 524 954 |
| Virement à l'état des revenus et dépenses équivalent aux montants suivants: | | |
| Amortissement des immobilisations | 1 351 547 | 971 544 |
| Solde non amorti sur immobilisations aliénées au cours de l'exercice | 19 294 | |
| | 1 370 841 | 971 544 |
| Solde non amorti sur immobilisations transférées au gouvernement du Québec | 279 | |
| | 1 371 120 | 971 544 |
| Solde à la fin | 9 282 290 | 10 553 410 |

SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

8. Crédit reporté (suite)

b. Gouvernement du Canada

| | | |
|---|---|---|
| Solde au début | 683 376 | 748 509 |
| Virement à l'état des revenus et dépenses équivalent au montant suivant: | | |
| Amortissement des immobilisations | 59 700 | 65 133 |
| Solde à la fin | 623 676 | 683 376 |
| | 9 905 966 | 11 236 786 |

Ce solde se rapporte aux éléments suivants:

Immobilisations

| | | |
|---|---|---|
| Terrains | 64 794 | 64 794 |
| Quais | 1 883 570 | 1 982 705 |
| Bâtiments | 813 102 | 903 447 |
| Navires | 6 858 000 | 8 087 527 |
| Ameublement et équipement | 2 958 | 3 975 |
| Améliorations locatives | 183 542 | 194 338 |
| | 9 805 966 | 11 236 786 |
| Subvention spéciale pour réparations majeures | 100 000 | |
| | 9 905 966 | 11 236 786 |

9. Engagements

Contrats de location - exploitation de navire

La période minimale du bail est de 10 ans et se termine en l'an 1990. Ce bail est renouvelable et comporte des options d'achat en 1990 au prix de 2 998 800 $ ou en 1995 au prix de 849 660 $ s'il y a prolongation de bail.

Le total des paiements minimaux futurs exigibles en vertu de ce contrat de location est de 1 881 831 $. Le loyer imputé aux dépenses de l'exercice est de 627 277 $.

Contrat de location de local

Le bail de la gare intermodale signé en 1984 a une durée de 20 ans avec option de renouvellement. Le loyer annuel a été fixé à 33 1/3 % des frais d'exploitation et le total des paiements minimaux futurs exigibles est estimé à 453 825 $. Le loyer imputé aux dépenses de l'exercice est de 25 796 $.

Versements des cinq prochains exercices

Les versements des cinq prochains exercices à l'égard de ces deux baux, en supposant que le loyer relatif à la gare intermodale demeure aux montants versés en 1987, seront de 653 210 $ pour chacune des trois prochaines années et de 25 932 $ pour les années 1991 et 1992.

SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**10. Congés de maladie**

Les congés de maladie accumulés par les employés au 31 mars 1987 sont estimés à 613 000 $ (31 mars 1986: 612 000 $) et ne sont pas inscrits au passif. Le paiement de ces congés de maladie est sujet à certaines conditions stipulées dans les conventions collectives.

**11. Éventualité**

MIL Davie Inc. réclame 2 575 547 $ de la Société pour des travaux non prévus aux contrats ainsi qu'en remboursement de certaines dépenses que lui aurait occasionnées le retard encouru dans la construction, en 1984 et 1985, de deux traversiers pour lequel elle prétend ne pas être responsable.

Bien qu'elle conteste la validité de cette réclamation, la Société continue toujours les pourparlers entrepris avec MIL Davie Inc. afin de régler ce litige dont on ne peut prédire l'issue.

D'autre part, MIL Davie Inc. s'est engagée à verser dans un compte en fidéicommis toute subvention pouvant être reçue du gouvernement du Canada, en vertu du règlement sur l'aide aux constructeurs de navire, en rapport avec la construction de ces deux traversiers. Une somme de 2 083 797 $ au 31 mars 1987 est détenue en fidéicommis dans le cadre de cet engagement.

Aucune provision pour perte relative à cette réclamation, déduction faite des fonds en fidéicommis s'y rapportant, n'est comptabilisée aux états financiers de la Société.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de la Société des traversiers du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et du déficit et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 8 juin 1987

**SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES RESSOURCES ÉDUCATIVES DU QUÉBEC - SEREQ**
(Constituée en vertu de la 3e partie de la Loi sur les compagnies du Québec)

**REVENUS ET DÉPENSES ET SURPLUS**
exercice terminé le 31 janvier 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Subventions, gouvernement du Québec | 137 800 $ | 713 400 $ |
| Intérêts et autres revenus | 33 579 | 16 664 |
| | 171 379 | 730 064 |
| **FRAIS GÉNÉRAUX ET D'ADMINISTRATION** (voir page 474) | 170 501 | 494 534 |
| REVENU NET | 878 | 235 530 |
| SURPLUS DU DÉBUT | 418 060 | 182 530 |
| SURPLUS À LA FIN | 418 938 $ | 418 060 $ |

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
exercice terminé le 31 janvier 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **EXPLOITATION** | | |
| Revenu net | 878 $ | 235 530 $ |
| Postes ne comportant aucun mouvement de liquidités: | | |
| Amortissements | 27 829 | 31 568 |
| Perte (profit) sur ventes d'immobilisations | (6) | 10 082 |
| | 28 701 | 277 180 |
| Variation nette des postes du fonds de roulement ne constituant pas des liquidités | (207 861) | (137 114) |
| Liquidités provenant de (absorbées par) l'exploitation | (179 160) | 140 066 |
| **INVESTISSEMENT** | | |
| Ventes d'immobilisations, liquidités provenant de l'investissement | 1 100 | 66 894 |
| **FINANCEMENT** | | |
| Remboursement de l'obligation découlant d'un contrat de location-acquisition, liquidités absorbées par le financement | (14 071) | (11 913) |
| AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS | (192 131) | 195 047 |
| LIQUIDITÉS AU DÉBUT | 545 459 | 350 412 |
| LIQUIDITÉS À LA FIN (note 3) | 353 328 $ | 545 459 $ |

**SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES RESSOURCES ÉDUCATIVES DU QUÉBEC - SEREQ**

**BILAN**
au 31 janvier 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| ACTIF À COURT TERME | | |
| Encaisse | 7 163 $ | 10 800 $ |
| Dépôts à terme et intérêts courus | 346 165 | 534 659 |
| Débiteurs (note 4) | 13 000 | 4 331 |
| Frais imputables au prochain exercice | 4 011 | 4 255 |
| | 370 339 | 554 045 |
| IMMOBILISATIONS (note 5) | 55 450 | 70 406 |
| BIENS LOUÉS EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION | | |
| Équipement informatique, au coût | 46 555 | 46 555 |
| Amortissement cumulé | 37 244 | 23 277 |
| | 9 311 | 23 278 |
| | 435 100 $ | 647 729 $ |
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Créditeurs et frais courus (note 6) | 2 500 $ | 64 136 $ |
| Subvention reportée | | 137 800 |
| Versements sur obligation découlant d'un contrat de location-acquisition échéant au cours du prochain exercice | 13 662 | 14 071 |
| | 16 162 | 216 007 |
| OBLIGATION DÉCOULANT D'UN CONTRAT DE LOCATION-ACQUISITION (note 7) | | 13 662 |
| | 16 162 | 229 669 |
| SURPLUS | 418 938 | 418 060 |
| | 435 100 $ | 647 729 $ |

Au nom du Conseil d'administration,

Florian Rompré
Jacques Laurent

**SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES RESSOURCES ÉDUCATIVES DU QUÉBEC - SEREQ**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
31 janvier 1987

---

## 1. Principales pratiques comptables

Immobilisations

L'amortissement du mobilier et de l'équipement de bureau est calculé selon la méthode de l'amortissement dégressif au taux de 20%.

Biens loués en vertu d'un contrat de location-acquisition

L'amortissement de l'équipement informatique est calculé selon la méthode de l'amortissement constant au taux de 30%.

## 2. Nature des activités

La société à but non lucratif a pour but de promouvoir la distribution des ressources éducatives québécoises et d'exécuter des projets éducatifs à l'extérieur du Québec. Pour l'exercice 1986-1987, la société n'a pas obtenu de subvention du Québec autre que celle accordée jusqu'au 31 mars 1986. De plus, au 31 mai 1986, il n'y avait plus aucune ressource permanente à l'emploi de la société.

## 3. Liquidités

| Les liquidités sont constituées de: | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Encaisse | 7 163 $ | 10 800 $ |
| Dépôts à terme et intérêts courus | 346 165 | 534 659 |
| | 353 328 $ | 545 459 $ |

## 4. Débiteurs

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Solde de prix de vente sur immobilisations | 2 800 $ | 2 800 $ |
| Sous-location de locaux administratifs | 2 583 | 1 531 |
| Autres | 7 617 | |
| | 13 000 $ | 4 331 $ |

## 5. Immobilisations

| | Coût | Amortissement cumulé | 1987 Coût non amorti | 1986 Coût non amorti |
|---|---|---|---|---|
| Mobilier et équipement de bureau | 131 291 $ | 75 841 $ | 55 450 $ | 70 406 $ |

## 6. Créditeurs et frais courus

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Fournisseurs | | 22 076 $ |
| Salaires | | 37 860 |
| Frais courus | 2 500 $ | 4 200 |
| | 2 500 $ | 64 136 $ |

**SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES RESSOURCES ÉDUCATIVES DU QUÉBEC - SEREQ**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 janvier 1987

**7. Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Obligation relative à la location d'équipement informatique, remboursable jusqu'au 15 juin 1987 par versements mensuels de 1 473 $ incluant les intérêts calculés à 11,6% | 13 662 $ | 27 733 $ |
| Versements échéant au cours du prochain exercice | 13 662 | 14 071 |
| | $ | 13 662 $ |

**8. Engagement**

Les versements relatifs à un contrat de location-exploitation pour les locaux administratifs de Montréal échéant le 30 novembre 1988 totalisent 25 389 $.

À compter du 1er novembre 1986, ces locaux ont été sous-loués aux organismes suivants:

Ministre responsable de l'application de l'entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement scientifique et technologique;

Ministre du Commerce extérieur et du Développement.

**9. Événement subséquent**

Le 8 septembre 1987, la société s'est prévalue d'une option d'achat pour la somme de 16 857 $ incluant l'intérêt pour l'acquisition d'un contrat de location éliminant ainsi une dette de 13 662 $.

FRAIS GÉNÉRAUX ET D'ADMINISTRATION
exercice terminé le 31 janvier 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Salaires et avantages sociaux | 19 880 $ | 225 271 $ |
| Indemnité de départ | 71 206 | 29 772 |
| Services extérieurs et consultants | 495 | 18 783 |
| Jetons , conseil d'administration | 400 | 15 300 |
| Frais de vérification et conseils administratifs | 6 590 | |
| Frais de représentation | 315 | 11 922 |
| Frais de déplacement | 1 978 | 38 645 |
| Location, immeuble | 22 850 | 39 166 |
| Location, équipement | 8 968 | 4 649 |
| Assurance | 535 | 753 |
| Intérêts et frais bancaires | | 90 |
| Intérêts d'un contrat de location-acquisition | 3 601 | 5 758 |
| Communications | 1 777 | 23 559 |
| Poste et messagerie | 252 | 2 399 |
| Matériel de bureau | 485 | 10 524 |
| Abonnement et publication | | 210 |
| Taxes | 3 004 | 5 636 |
| Publicité | | 20 447 |
| Amortissement des immobilisations | 13 863 | 17 602 |
| Amortissement de biens loués en vertu d'un contrat de location-acquisition | 13 966 | 13 966 |
| Perte (profit) sur ventes d'immobilisations | (6) | 10 082 |
| Frais divers | 342 | |
| | 170 501 $ | 494 534 $ |

**SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES RESSOURCES ÉDUCATIVES DU QUÉBEC - SEREQ**

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

Aux membres du conseil d'administration de
Société d'exploitation des ressources
éducatives du Québec (SEREQ)

Nous avons vérifié les états des revenus et dépenses et surplus et de l'évolution de la situation financière de Société d'exploitation des ressources éducatives du Québec (SEREQ) pour l'exercice terminé le 31 janvier 1987 ainsi que le bilan à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement les revenus et dépenses et l'évolution de la situation financière de la société pour l'exercice terminé le 31 janvier 1987 et sa situation financière à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Maheu Noiseux,
Comptables agréés

Laval, le 3 novembre 1987

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-8

**RÉSULTATS**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Financement des programmes (note 8) | | |
| Gouvernement du Québec | 198 357 | 228 551 |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | 102 424 | 91 529 |
| | 300 781 | 320 080 |
| Recouvrement - service de la dette imputé au programme d'habitation à loyer modique | 121 934 | 112 202 |
| Intérêts sur prêts et avances | 46 394 | 48 987 |
| | 469 109 | 481 269 |
| **DÉPENSES** | | |
| Coût des programmes (note 8) | 280 572 | 298 188 |
| Frais d'administration (note 9) | 20 209 | 21 892 |
| | 300 781 | 320 080 |
| Intérêts sur emprunts | 165 679 | 156 761 |
| | 466 460 | 476 841 |
| **REVENU COMPTE NON TENU DU POSTE SUIVANT** | 2 649 | 4 428 |
| Gain net sur dispositions d'actifs (note 10) | 50 | |
| **REVENU NET DE L'EXERCICE** | 2 699 | 4 428 |

**EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | 312 | 140 |
| Revenu net de l'exercice | 2 699 | 4 428 |
| | 3 011 | 4 568 |
| Virement au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec (note 7) | 1 996 | 4 256 |
| **SOLDE À LA FIN** | 1 015 | 312 |

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Rentrées nettes générées par l'exploitation (note 11) | 1 148 | 6 610 |
| Virement au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec | (1 996) | (4 256) |
| Fonds (absorbés) générés par les activités d'exploitation | (848) | 2 354 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Nouveaux emprunts | 1 468 558 | 1 006 099 |
| Remboursements d'emprunts | (1 368 108) | (882 495) |
| Augmentation des intérêts courus sur emprunts | 182 | 3 306 |
| Augmentation (diminution) des sommes dues au fonds d'assurance des sinistres | 879 | (129) |
| Fonds générés par les activités de financement | 101 511 | 126 781 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Nouveaux investissements | | |
| Immeubles d'habitation | (110 009) | (133 344) |
| Prêts et avances | (4 448) | (1 962) |
| Encaissements sur prêts et avances | 9 773 | 7 291 |
| Acquisition d'une propriété sous financement de la Société: | | |
| Immeuble d'habitation | | (52) |
| Prêt et intérêts courus | | 52 |
| Diminution des intérêts courus sur prêts et avances | 90 | 184 |
| Produit d'aliénation d'actif | 3 000 | |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (101 594) | (127 831) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE AU COURS DE L'EXERCICE** | (931) | 1 304 |
| **ENCAISSE AU DÉBUT** | 1 414 | 110 |
| **ENCAISSE À LA FIN** | 483 | 1 414 |

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Prêts et avances (note 3) | 584 855 | 590 270 |
| Immeubles d'habitation (note 4) | 1 161 850 | 1 056 521 |
| Créances | | |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | 53 213 | 53 143 |
| Gouvernement du Québec | 15 342 | 14 098 |
| Autres | 2 753 | 7 053 |
| Encaisse | 483 | 1 414 |
| | 1 818 496 | 1 722 499 |
| **PASSIF** | | |
| Emprunts (note 5) | 1 780 988 | 1 680 356 |
| Créditeurs (note 6) | 31 579 | 37 796 |
| Fonds d'assurance des sinistres | 4 914 | 4 035 |
| | 1 817 481 | 1 722 187 |
| **EXCÉDENT** | 1 015 | 312 |
| | 1 818 496 | 1 722 499 |

**ENGAGEMENTS** (note 13)

Pour la Société,

Jean-Paul Arsenault
Jean-Luc Lesage

## SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

### FONDS D'ASSURANCE DES SINISTRES
### BILAN
au 31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Encaisse | 16 | 15 |
| Créances: | | |
| Société d'habitation du Québec | 4 914 | 4 035 |
| Autres | 3 | |
| | 4 933 | 4 050 |
| **PASSIF** | | |
| Réclamations en voie de règlement | 473 | 488 |
| **SOLDE DU FONDS** | 4 460 | 3 562 |
| | 4 933 | 4 050 |

### ÉVOLUTION DU FONDS
au cours de l'exercice terminé le 31 décembre

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Revenus | | |
| Primes | 980 | 823 |
| Intérêts | 438 | 408 |
| | 1 418 | 1 231 |
| Réclamations | 520 | 626 |
| Excédent des revenus sur les réclamations de l'exercice | 898 | 605 |
| Solde du fonds au début | 3 562 | 2 957 |
| Solde du fonds à la fin | 4 460 | 3 562 |

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**
**(en milliers de dollars)**

## 1. Constitution et objet

La Société d'habitation du Québec, corporation constituée par loi spéciale, a pour objet de favoriser la rénovation du territoire des municipalités du Québec, de faciliter l'accession des citoyens du Québec à la propriété immobilière et de mettre à leur disposition des logements à loyer modique.

De plus, la Société administre un fonds d'assurance depuis 1979 pour couvrir les pertes lors de sinistres à ses immeubles d'habitation et à ceux des offices municipaux d'habitation. Les pertes individuelles excédant 500 milliers de dollars ne sont pas couvertes par ce fonds d'assurance et sont partageables en parts égales entre la Société canadienne d'hypothèques et de logement et la Société d'habitation du Québec conformément aux accords directeurs intervenus entre ces organismes.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations. Les modalités d'application de certaines conventions comptables sont exposées ci-dessous:

a. Immeubles d'habitation

i. Les immeubles d'habitation de la Société sont inscrits au coût.

Dans le cas des propriétés acquises par défaut de paiement, leur coût est comptabilisé au montant du solde du prêt plus les intérêts courus jusqu'à la date de dation en paiement et les déboursés effectués lors de la prise de possession.

Pour les projets de construction d'immeubles d'habitation de la Société, des intérêts ainsi que des frais d'administration sont ajoutés aux autres coûts encourus jusqu'à la date du début de l'exploitation.

ii. L'amortissement des immeubles d'habitation est inscrit selon les modalités de remboursement du principal des emprunts contractés à l'égard de ces immeubles, généralement sur une période de 35 à 50 ans. Cette charge annuelle comprend l'amortissement du coût des terrains, des bâtisses et des équipements. Aucun amortissement n'est pris relativement aux immeubles d'habitation tant que les emprunts afférents n'ont pas été mis sous remboursement.

b. Prêts et avances

Aucune provision pour non-remboursement n'est inscrite relativement aux prêts et avances dont les remboursements sont en arrérages puisque ces montants sont comptabilisés au coût des propriétés, s'il y a acquisition par défaut de paiement.

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

---

**2. Conventions comptables (suite)**

c. Financement des programmes

Les participations du gouvernement du Québec et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement au financement des programmes sont inscrites aux livres en autant que les coûts afférents à ces programmes y sont aussi comptabilisés. La participation du gouvernement du Québec représente sa participation brute au coût des programmes de la Société, moins la partie recouvrable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vertu d'ententes.

d. Recouvrement - service de la dette imputé au programme d'habitation à loyer modique

Le service de la dette que la Société doit assumer en vertu des emprunts contractés pour le financement de ses immeubles d'habitation dont la gérance est confiée à des mandataires, est généralement récupéré à même les subventions versées à ces mandataires en l'occurrence les offices municipaux d'habitation du Québec, les municipalités nordiques et la Société de gestion immobilière SHQ.

e. Coût des programmes

Programme d'habitation à loyer modique

Le coût du programme d'habitation à loyer modique est établi à partir des budgets produits par les organismes concernés et approuvés par la Société ou, le cas échéant, à partir des budgets préparés et approuvés par la Société.

Ce coût comprend également des modifications se rapportant aux exercices antérieurs résultant de l'analyse et de l'approbation par la Société des états financiers vérifiés de ces organismes.

Programme de supplément au loyer

Lorsque le programme de supplément au loyer s'adresse à des organismes, le coût de ce programme est comptabilisé à partir des demandes de subvention produites par les organismes concernés et approuvées par la Société. Ce coût comprend également des modifications se rapportant aux exercices antérieurs résultant de l'analyse et de l'approbation par la Société des rapports financiers requis.

Par ailleurs, lorsque les bénéfices de ce programme sont octroyés à des individus, la Société enregistre ces bénéfices conformément à la convention comptable applicable aux "autres programmes".

Corvée-Habitation

La quote-part de la Société au coût de ce programme correspond à 60 % des subventions octroyées par le Fonds de relance de la construction domiciliaire créé en vertu de la Loi visant à promouvoir la construction domiciliaire.

Autres programmes

Le coût de chacun des autres programmes est enregistré aux livres en autant que les demandes de subventions aient été approuvées par la Société ou son mandataire, le cas échéant, et que les paiements qui en découlent viennent à échéance avant la fin de l'exercice financier concerné .

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

## 2. Conventions comptables (suite)

f. Frais d'administration

Les sommes requises pour les frais d'administration sont prises à même les deniers accordés annuellement à cette fin par le Parlement; en vertu de la Loi nationale sur l'habitation, la Société canadienne d'hypothèques et de logement contribue en partie à ces frais. Les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux dépenses conformément aux conventions comptables du gouvernement.

Le coût des avantages sociaux accordés aux employés de la Société de même que le coût du service téléphonique sont défrayés à même les crédits de certains ministères et ne sont pas présentés à l'état des résultats.

## 3. Prêts et avances

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Prêts hypothécaires - 6 7/8 % à 15 1/8 % remboursables par mensualités ou annuités | 536 788 | 539 851 |
| Prêts sans garantie hypothécaire - 6 7/8 % à 14,58 % remboursables par mensualités | 14 280 | 14 406 |
| Obligations - 6 7/8 % à 9 5/8 % remboursables par annuités | 13 803 | 16 128 |
| Avances | 10 412 | 10 223 |
| Intérêts courus | 9 572 | 9 662 |
| | 584 855 | 590 270 |

## 4. Immeubles d'habitation

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Immeubles d'habitation parachevés | 1 038 873 | 905 180 |
| Propriétés acquises | 56 788 | 58 453 |
| | 1 095 661 | 963 633 |
| Amortissement cumulé | 7 631 | 8 197 |
| | 1 088 030 | 955 436 |
| Immeubles d'habitation en construction | 73 820 | 101 085 |
| | 1 161 850 | 1 056 521 |

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

## 5. Emprunts

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Gouvernement du Québec | | |
| Obligations - 6 7/8 % à 15,98 % remboursables par versements annuels et semi-annuels sur des périodes n'excédant pas 50 ans et rachetables par anticipation | 127 653 | 128 742 |
| Intérêts courus | 7 126 | 7 182 |
| | 134 779 | 135 924 |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | | |
| Obligations - 6 7/8 % à 11 % remboursables par versements annuels et semi-annuels sur des périodes n'excédant pas 50 ans et rachetables par anticipation | 867 346 | 874 673 |
| Emprunts hypothécaires - 3 1/2 % à 7 7/8 % remboursables par versements mensuels sur des périodes n'excédant pas 50 ans | 1 848 | 1 963 |
| Intérêts courus | 49 631 | 49 928 |
| | 918 825 | 926 564 |
| Autres | | |
| Obligations - 9,85 % à 16 1/4% remboursables de 1987 à 1996 et assurées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement | 509 602 | 460 630 |
| Emprunts à terme - 10,53 % à 14,58 % remboursables généralement par versements annuels échéant de 1989 à 1992 | 8 401 | 8 369 |
| Financement temporaire: institutions financières | 185 412 | 125 435 |
| Intérêts courus | 23 969 | 23 434 |
| | 727 384 | 617 868 |
| | 1 780 988 | 1 680 356 |

Le montant des versements en capital à effectuer au cours des cinq prochains exercices sur les obligations, les emprunts hypothécaires et les emprunts à terme se détaille comme suit:

| | |
|---|---|
| 1987 | 8 418 |
| 1988 | 8 799 |
| 1989 | 9 109 |
| 1990 | 9 540 |
| 1991 | 9 940 |

## 6. Créditeurs

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Société de gestion immobilière SHQ - Fonds de relance de la construction domiciliaire | 12 663 | 17 643 |
| Entrepreneurs et fournisseurs | 11 764 | 14 287 |
| Bénéficiaires de subventions et divers | 3 790 | 2 740 |
| Retenues de garantie sur contrats de construction | 3 362 | 3 126 |
| | 31 579 | 37 796 |

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

## 7. Virement au Fonds consolidé du revenu du gouvernement du Québec

La Société a approuvé, par voie de résolution, la remise de revenus de 1 996 milliers $ au gouvernement du Québec. Ces revenus sont constitués principalement des contributions de la Société canadienne d'hypothèques et de logement au financement du programme d'habitation à loyer modique et du programme de supplément au loyer.

## 8. Coût et financement des programmes administrés par la Société

| | 1986 | | | 1985 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | FINANCEMENT | | | FINANCEMENT | |
| PROGRAMMES | COÛTS | GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | S.C.H.L. * | COÛTS | GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | S.C.H.L. * |
| Habitation à loyer modique | | | | | | |
| Immeubles des offices municipaux d'habitation | 38 540 | 17 823 | 20 717 | 33 472 | 16 116 | 17 356 |
| Immeubles d'habitation de la Société gérés par des mandataires | 125 406 | 46 278 | 79 128 | 110 412 | 38 493 | 71 919 |
| | 163 946 | 64 101 | 99 845 | 143 884 | 54 609 | 89 275 |
| Aide aux personnes | | | | | | |
| Supplément au loyer | 6 223 | 4 493 | 1 730 | 6 279 | 4 183 | 2 096 |
| Corvée-Habitation | 10 418 | 10 418 | | 34 165 | 34 165 | |
| Aide à l'accession à la propriété résidentielle | 29 806 | 29 806 | | 31 814 | 31 814 | |
| Allocation - logement en faveur des personnes âgées | 18 601 | 18 601 | | 16 280 | 16 280 | |
| Loi sur l'habitation familiale | 1 271 | 1 271 | | 1 435 | 1 435 | |
| Relogement temporaire des victimes de la mousse d'urée formaldéhyde | 11 | 11 | | 12 | 12 | |
| | 66 330 | 64 600 | 1 730 | 89 985 | 87 889 | 2 096 |
| Aide aux organismes communautaires et à la restauration | | | | | | |
| Aide au logement populaire | 6 033 | 6 033 | | 10 710 | 10 710 | |
| Rénovation de territoires des municipalités | | (15) | 15 | 10 | 10 | |
| Encouragement québécois à la restauration résidentielle | 9 363 | 9 363 | | 27 355 | 27 355 | |
| Aide à la restauration résidentielle | 34 700 | 34 700 | | 25 944 | 25 944 | |
| Acquisition et aménagement des terrains Angus | 200 | 200 | | 300 | 300 | |
| | 50 296 | 50 281 | 15 | 64 319 | 64 319 | — |
| Coût des programmes | 280 572 | 178 982 | 101 590 | 298 188 | 206 817 | 91 371 |
| Frais d'administration(note 9) | 20 209 | 19 375 | 834 | 21 892 | 21 734 | 158 |
| Coût total des programmes | 300 781 | 198 357 | 102 424 | 320 080 | 228 551 | 91 529 |

* Société canadienne d'hypothèques et de logement

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

## 9. Frais d'administration

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Traitements et autres rémunérations | 15 167 | 15 883 |
| Services de transport et de communication | 1 051 | 1 152 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 2 589 | 3 273 |
| Entretien et réparations | 114 | 183 |
| Loyers | 2 848 | 1 651 |
| Fournitures et approvisionnements | 538 | 734 |
| Matériel et équipement | 391 | 377 |
| Subventions diverses | 71 | 259 |
| Autres dépenses | 23 | 38 |
| | 22 792 | 23 550 |
| Moins: Frais imputés au coût de construction des immeubles d'habitation | 2 468 | 1 543 |
| Frais d'administration imputés à la Société de gestion immobilière SHQ | 115 | 115 |
| | 2 583 | 1 658 |
| | 20 209 | 21 892 |

## 10. Gain net sur dispositions d'actifs

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Gain sur aliénation de l'immeuble "Résidence Durocher" | 489 | |
| Régularisation d'une créance couvrant la facturation d'une perte sur aliénation d'immobilisation d'un exercice antérieur | (439) | |
| | 50 | — |

## 11. Rentrées nettes générées par l'exploitation

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Revenu net de l'exercice | 2 699 | 4 428 |
| Amortissement des immeubles d'habitation | 2 169 | 4 129 |
| Gain net sur dispositions d'actifs | (50) | |
| Fonds générés par les opérations | 4 818 | 8 557 |
| Diminution des créances | 2 547 | 8 872 |
| Diminution des créditeurs | (6 217) | (10 819) |
| | 1 148 | 6 610 |

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 décembre 1986
(en milliers de dollars)

**12. Société de gestion immobilière SHQ**

La Société d'habitation du Québec a confié à la Société de gestion immobilière SHQ le mandat d'administrer certains de ses immeubles. Le budget d'exploitation net alloué à ce mandataire pour le présent exercice financier se chiffre à 2,6 millions $. Le financement est assuré par la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour un montant de 1,6 million $ et par le gouvernement du Québec pour un montant de 1,0 million $. Ces données financières sont incluses à l'état des résultats de la Société d'habitation du Québec.

**13. Engagements**

Les engagements de la Société envers les entrepreneurs pour les travaux à effectuer sur des immeubles d'habitation en construction s'élevaient à 23 millions $ au 31 décembre 1986 (1985: 51 millions $).

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de la Société d'habitation du Québec et du fonds d'assurance des sinistres au 31 décembre 1986 ainsi que l'état de l'excédent, l'état des résultats, l'état de l'évolution de la situation financière de la Société et l'état d'évolution du fonds d'assurance des sinistres de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société et du fonds d'assurance des sinistres au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats des opérations de la Société et l'évolution de sa situation financière de même que l'évolution du fonds d'assurance des sinistres pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 16 avril 1987

**SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE**
L.Q., 1986, c. 88
**FONDS DES OPÉRATIONS**

**REVENUS ET DÉPENSES ET SOLDE DU FONDS**
de l'exercice du 15 novembre 1986 au 31 mars 1987

| | $ (note 1) |
|---|---|
| **DÉPENSES** | |
| Traitements | 48 647 |
| Services professionnels, administratifs et autres (note 3) | 19 553 |
| Services de transport et de communication (note 3) | 10 347 |
| Impression et frais de bureau | 21 259 |
| Matériel et équipement (note 3) | 23 952 |
| Location d'équipement de bureau | 1 633 |
| | 125 391 |
| **CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 150 000 |
| **REVENU NET DE L'EXERCICE ET SOLDE DU FONDS AU 31 MARS 1987** | 24 609 |

**FONDS D'ASSISTANCE FINANCIÈRE**

**REVENUS ET DÉPENSES ET SOLDE DU FONDS**
de l'exercice du 15 novembre 1986 au 31 mars 1987

| | $ (note 1) |
|---|---|
| **REVENUS** | |
| Contributions des donateurs | 101 000 |
| **DÉPENSES** | |
| **REVENU NET DE L'EXERCICE ET SOLDE DU FONDS AU 31 MARS 1987** | 101 000 |

488

**SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE**

**FONDS DES OPÉRATIONS**
**BILAN**
**au 31 mars 1987**

| | $ |
|---|---|
| **ACTIF** | |
| Encaisse | 84 851 |
| **PASSIF** | |
| Fournisseurs et frais courus | 60 242 |
| **SOLDE DU FONDS** | 24 609 |
| | 84 851 |

**FONDS D'ASSISTANCE FINANCIÈRE**
**BILAN**
**au 31 mars 1987**

| | $ |
|---|---|
| **ACTIF** | |
| Encaisse | 101 000 |
| **SOLDE DU FONDS** | 101 000 |

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,**

Paul Desmarais
André Bisson

**SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. Constitution et fonctions

La Société d'Investissement Jeunesse, corporation sans but lucratif, est constituée par la Loi sur la Société d'Investissement Jeunesse sanctionnée et entrée en vigueur le 17 décembre 1986.

En vertu de cette loi, la Société succède à la Corporation d'Investissement Jeunesse (Québec) constituée par lettres patentes le 19 février 1986 et elle en acquiert les droits et en assume les obligations. Les opérations de la Société instituée le 17 décembre 1986 comprennent celles effectuées par la Corporation d'Investissement Jeunesse (Québec) du 15 novembre 1986 au 17 décembre 1986.

La Société a notamment pour fonctions:

- de développer, avec la participation des entreprises privées ou publiques, l'esprit d'entreprise chez les jeunes;
- de fournir une aide financière ou technique aux jeunes qui veulent établir une entreprise;
- de favoriser la création d'emploi pour les jeunes par toutes mesures appropriées, notamment par une aide financière et technique à l'établissement ou à l'expansion de toute entreprise; et
- de constituer et d'administrer tout fonds requis pour l'exercice de ses fonctions.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Fonds des opérations

Le fonds des opérations présente les opérations courantes de la Société autres que celles du fonds d'assistance financière.

Fonds d'assistance financière

La Société a constitué un fonds d'assistance financière destiné à recueillir les contributions des donateurs. Ce fonds permettra de défrayer les frais inhérents aux garanties que la Société accordera sur les prêts servant au démarrage d'entreprises par des jeunes promoteurs.

Immobilisations

Les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux opérations.

Dépenses assumées par le gouvernement du Québec

Certaines dépenses défrayées à même les crédits de différents ministères et organismes ne sont pas présentées à l'état des revenus et dépenses du fonds des opérations.

SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 3. Détail de certaines dépenses

| | $ |
|---|---|
| **Services professionnels, administratifs et autres** | |
| Honoraires professionnels | 5 528 |
| Honoraires de vérification interne | 6 500 |
| Frais de déplacements des membres des comités | 4 858 |
| Réparations et entretien du mobilier et de l'équipement | 2 419 |
| Abonnements et cotisations aux associations | 248 |
| | 19 553 |
| **Services de transport et de communication** | |
| Frais de déplacements | 3 100 |
| Communications | 4 482 |
| Frais de poste et messagerie | 2 765 |
| | 10 347 |
| **Matériel et équipement** | |
| Matériel informatique | 15 320 |
| Équipement de bureau | 8 632 |
| | 23 952 |

## 4. Dépenses assumées par le gouvernement du Québec

Ces dépenses, non présentées à l'état des revenus et dépenses du fonds des opérations, sont estimées et se détaillent comme suit:

| | $ |
|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 29 428 |
| Loyer | 15 812 |
| | 45 240 |

## 5. Engagements

La Société est liée par des baux d'une durée variant d'un à cinq ans pour la location de matériel et d'équipement. Le solde de ces engagements au 31 mars 1987 s'établit à 26 863 $ et les paiements pour les cinq prochains exercices se détaillent comme suit:

| | $ |
|---|---|
| 1988 | 5 625 |
| 1989 | 5 314 |
| 1990 | 5 314 |
| 1991 | 5 314 |
| 1992 | 5 296 |

**SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**6. Contributions des donateurs**

La Société détient à la date de préparation des états financiers des engagements de contributions de donateurs au fonds d'assistance financière totalisant 856 500 $. Ces montants seront versés sur une période variant d'un à cinq ans.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié les bilans du fonds des opérations et du fonds d'assistance financière de la Société d'Investissement Jeunesse au 31 mars 1987 ainsi que les états de revenus et dépenses et du solde de ces fonds de l'exercice du 15 novembre 1986 au 31 mars 1987. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière des fonds de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de leurs opérations de l'exercice du 15 novembre 1986 au 31 mars 1987 selon les conventions comptables énoncées à la note 2.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 27 mai 1987

**SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-14.01

**REVENUS ET DÉPENSES ET DÉFICIT**
de l'exercice terminé le 31 août 1986

| | 1986 | 1985 (note 13) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Locations de salles | 487 085 $ | 466 803 $ |
| Redevances sur billets vendus | 315 394 | 265 950 |
| Productions de spectacles | 128 280 | 480 897 |
| Services auxiliaires (note 7) | 78 903 | 71 413 |
| Autres | 74 786 | 53 236 |
| | 1 084 448 | 1 338 299 |
| **DÉPENSES** | | |
| Services administratifs (note 8) | 634 925 | 945 925 |
| Services de soutien (note 9) | 3 076 387 | 3 232 473 |
| Communications | 180 329 | 148 220 |
| Productions de spectacles | 238 365 | 882 565 |
| Revenus financiers nets (note 10) | (24 614) | (28 408) |
| | 4 105 392 | 5 180 775 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AVANT SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | 3 020 944 | 3 842 476 |
| **SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | | |
| Fonctionnement | 2 687 687 | 2 956 189 |
| Conservatoire de musique | 336 392 | 355 827 |
| | 3 024 079 | 3 312 016 |
| **EXCÉDENT DES SUBVENTIONS ET DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 3 135 | (530 460) |
| **DÉFICIT AU DÉBUT** | 944 889 | 414 429 |
| **DÉFICIT À LA FIN** | 941 754 $ | 944 889 $ |

**SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 août 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | | (note 13) |
| **ACTIF** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 52 808 $ | 933 448 $ |
| Débiteurs | 244 578 | 174 232 |
| Dû par le gouvernement du Québec (note 3) | 488 892 | 152 500 |
| Avances à une compagnie théâtrale | 32 634 | 62 879 |
| Stocks de fournitures | 52 919 | 72 027 |
| Immobilisations (note 4) | 3 866 029 | 3 155 160 |
| Frais d'émission d'obligations | 56 136 | |
| | 4 793 996 $ | 4 550 246 $ |
| **PASSIF** | | |
| Emprunt bancaire | 440 000 $ | |
| Dépôts -- locations et ventes de billets | 923 255 | 709 139 $ |
| Fournisseurs et frais courus | 370 671 | 455 109 |
| Subvention reportée (note 5) | 51 824 | 1 237 661 |
| Dette à long terme (note 6) | 3 950 000 | 3 093 226 |
| | 5 735 750 | 5 495 135 |
| **DÉFICIT** | 941 754 | 944 889 |
| | 4 793 996 $ | 4 550 246 $ |

**ENGAGEMENT** (note 12)

Pour le Conseil d'administration,

Louis Fortin
Alain Turgeon

**SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 août 1986

---

**1. Constitution et objet**

La Société du Grand Théâtre de Québec, corporation au sens du Code civil constituée par une loi spéciale, a pour fonctions d'administrer le Grand Théâtre de Québec ainsi que de présenter, monter et produire des spectacles.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice compte tenu des conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Stocks de fournitures

Les stocks de fournitures sont évalués au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation nette.

Immobilisations

Les coûts des immobilisations acquises dans le cadre d'un projet sont accumulés dans un compte "Projet d'immobilisations en cours" jusqu'à ce que les modalités du financement à long terme soient déterminées. Ces coûts comprennent le matériel, la main-d'oeuvre directe, les honoraires professionnels et les autres frais directs ainsi que les frais de financement temporaire. Après que le projet ait été financé à long terme, ces coûts sont alors répartis aux diverses catégories d'immobilisations.

Ces immobilisations acquises dans le cadre d'un projet sont présentées au coût et elles ne sont pas amorties.

Les autres immobilisations sont imputées aux opérations.

Les locaux occupés par la Société sont la propriété du gouvernement du Québec et les coûts afférents aux réparations majeures sont assumés par celui-ci.

Frais d'émission d'obligations

L'escompte et les frais d'émission d'obligations de la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée restante de l'emprunt.

Intérêts sur la dette à long terme

Les intérêts sur la dette à long terme sont comptabilisés lors du paiement.

**3. Dû par le gouvernement du Québec**

Cette créance se rapporte aux frais du Conservatoire de musique de Québec assumés et réclamés par la Société pour la période d'avril 1985 à août 1986.

**4. Immobilisations**

| | Au coût | |
|---|---|---|
| | 1986 | 1985 |
| Équipement techniques de scène | 2 372 829 $ | |
| Améliorations locatives | 1 408 434 | |
| Ameublement et équipement de bureau | 76 649 | |
| | 3 857 912 | |
| Projet d'immobilisations en cours | 8 117 * | 3 155 160 |
| | 3 866 029 $ | 3 155 160 $ |

* Projet de 483 000 $ autorisé par le gouvernement du Québec et devant se terminer en 1986-1987.

L'immeuble abritant le Grand Théâtre de Québec est la propriété du gouvernement du Québec et aucun loyer n'est imputé à la Société. Cependant, en janvier 1985, le gouvernement du Québec a autorisé la Société à acquérir pour le prix de 1 $ l'immeuble occupé par le Grand Théâtre de Québec. À la date de la préparation des états financiers, le contrat d'acquisition de cet immeuble n'avait pas encore été exécuté.

SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 août 1986

## 5. Subvention reportée

Au 31 août 1986 - 51 284 $

La subvention de fonctionnement annuelle du gouvernement du Québec prévoit un montant spécifique pour taxes municipales et scolaires. Pour l'exercice, ces taxes se sont avérées moindres que prévues de 51 824 $.

Au 31 août 1985 - 1 237 661 $

La Société a encaissé en 1984-1985 une somme de 1 501 850 $ représentant 50% de la subvention prévue de l'exercice 1985-1986. De ce montant, une somme de 264 189 $ a été comptabilisée comme revenu de l'exercice 1984-1985 pour couvrir le paiement du solde des taxes municipales et scolaires de l'année civile 1985.

## 6. Dette à long terme

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Obligations série "I" | | |
| 10% échéant le 27 mars 1991 | 1 825 000 $ | |
| 10,25% échéant le 27 mars 1996 | 2 125 000 | |
| Emprunt bancaire | | 2 767 000 $ |
| Fournisseurs et frais courus | | 326 226 |
| | 3 950 000 $ | 3 093 226 $ |

Le gouvernement du Québec a accordé une subvention annuelle pour pourvoir au paiement du capital et des intérêts de ces obligations.

## 7. Services auxiliaires

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Revenus | | |
| Services scéniques | 745 143 $ | 639 374 $ |
| Ateliers | 15 067 | 15 058 |
| Bars * | 46 886 | 128 304 |
| | 807 096 | 782 736 |
| Dépenses | | |
| Services scéniques | 681 150 | 580 301 |
| Ateliers | 16 858 | 14 730 |
| Bars * | 30 185 | 116 292 |
| | 728 193 | 711 323 |
| | 78 903 $ | 71 413 $ |

* Les bars sont opérés par un concessionnaire depuis octobre 1985.

## 8. Services administratifs

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 395 768 $ | 599 405 $ |
| Indemnités de départ | 11 951 | 170 209 |
| Honoraires professionnels | 55 324 | 84 757 |
| Déplacements et représentation | 24 842 | 23 027 |
| Communications | 14 277 | 11 973 |
| Papeterie et fournitures | 15 959 | 18 098 |
| Assurances incendie et responsabilité | 13 298 | 12 170 |
| Matériel et équipement | 77 809 | |
| Autres frais | 25 697 | 26 286 |
| | 634 925 $ | 945 925 $ |

SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 août 1986

**9. Services de soutien**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Entretien, gardiennage et électricité | 969 918 $ | 958 800 $ |
| Exploitation des salles | 502 965 | 374 690 |
| Exploitation des guichets | 450 517 | 412 794 |
| Taxes municipales et scolaires | 1 152 987 | 1 486 189 |
| | 3 076 387 $ | 3 232 473 $ |

**10. Revenus financiers nets**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Intérêts sur la dette à long terme | 223 558 $ | 209 234 $ |
| Intérêts et frais bancaires | 7 575 | 7 443 |
| Amortissement des frais d'émission d'obligations | 3 467 | |
| Intérêts capitalisés au projet d'immobilisations 1982-1985 | (223 558) | (209 234) |
| Intérêts gagnés sur dépôts bancaires | (35 656) | (35 851) |
| | (24 614)$ | (28 408)$ |

**11. Régime de retraite**

Le Conseil d'administration de la Société a approuvé des modifications aux règlements du régime supplémentaire de rentes de ses employés. L'évaluation actuarielle révisée au 31 décembre 1984, donnant effet à ces modifications, révèle un gain de 116 000 $. Depuis janvier 1986, 98 000 $ de ce montant est utilisé pour exonérer de primes l'employeur. Au 31 août 1986, le solde non utilisé de cette exonération est de 40 000 $.

**12. Engagement**

Une poursuite judiciaire contre la Société est actuellement en cours. De l'avis de la Société, le dénouement de cette affaire n'aura aucune incidence importante sur la situation financière de la Société.

**13. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres comparatifs de 1985 ont été reclassés de façon à les rendre conformes à la présentation adoptée en 1986.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de la Société du Grand Théâtre de Québec au 31 août 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses et du déficit de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 août 1986 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 3 novembre 1986

**SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**
L.R.Q., c. S-14.1

**REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Locations d'espaces - événements | 1 669 626 | 1 341 969 |
| Redevances (note 6) | 1 003 690 | 1 190 342 |
| Services auxiliaires (note 7) | 1 331 955 | 1 102 623 |
| | 4 005 271 | 3 634 934 |
| **DÉPENSES** | | |
| Frais d'opération et d'administration (note 8) | 13 546 829 | 13 963 455 |
| Frais d'événements (note 9) | 1 735 813 | 1 463 405 |
| Frais financiers - net (note 10) | 8 580 747 | 8 832 777 |
| | 23 863 389 | 24 259 637 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS** | 19 858 118 | 20 624 703 |
| **SUBVENTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (note 11)** | 19 533 790 | 21 301 368 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS ET LA SUBVENTION** | 324 328 | |
| **EXCÉDENT DES REVENUS ET DE LA SUBVENTION SUR LES DÉPENSES** | | 676 665 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 3 593 240 | 2 916 575 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 3 268 912 | 3 593 240 |

**SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**

## ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des dépenses sur les revenus et la subvention | (324 328) | 676 665 |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Amortissement des frais reportés | 292 989 | 257 472 |
| Perte sur aliénation de mobilier et équipement | 23 135 | 92 885 |
| | (8 204) | 1 027 022 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | (576 117) | (2 156 065) |
| Fonds absorbés par les activités d'exploitation | (584 321) | (1 129 043) |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (756 416) | (1 839 180) |
| Produit d'aliénation d'immobilisations | 10 886 | 62 559 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (745 530) | (1 776 621) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Émission d'obligations | | 30 000 000 |
| Apport du gouvernement du Québec | 581 210 | 1 408 832 |
| Rachat d'obligations | | (30 000 000) |
| | 581 210 | 1 408 832 |
| **DIMINUTION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | (748 641) | (1 496 832) |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | 8 041 630 | 9 538 462 |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | 7 292 989 | 8 041 630 |

Les liquidités de la Société comprennent l'encaisse ainsi que les dépôts à terme et intérêts courus.

**SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 357 800 | 521 609 |
| Dépôts à terme et intérêts courus | 6 935 189 | 7 520 021 |
| Débiteurs | 408 622 | 477 236 |
| Subvention à recevoir | 237 838 | |
| Frais payés d'avance | 144 595 | 72 311 |
| Réclamations d'assurance à recevoir | 469 632 | 900 714 |
| | 8 553 676 | 9 491 891 |
| **IMMOBILISATIONS** (note 3) | 84 009 722 | 83 287 327 |
| **FRAIS REPORTÉS, au coût amorti** | 5 832 756 | 6 125 745 |
| | 98 396 154 | 98 904 963 |
| **PASSIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Créditeurs et frais courus | 4 184 849 | 4 849 045 |
| Dépôts des clients | 447 182 | 357 678 |
| Subventions reportées | | 190 999 |
| | 4 632 031 | 5 397 722 |
| **DETTE À LONG TERME** (note 4) | 86 500 000 | 86 500 000 |
| | 91 132 031 | 91 897 722 |
| **AVOIR DE LA SOCIÉTÉ** | | |
| Excédent | 3 268 912 | 3 593 240 |
| Apport du gouvernement du Québec (note 5) | 3 995 211 | 3 414 001 |
| | 7 264 123 | 7 007 241 |
| | 98 396 154 | 98 904 963 |

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Michel Auclair
Michel Soussana

500

**SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

**1. Constitution et objets**

La Société du Palais des congrès de Montréal, corporation au sens du Code civil constituée par une loi spéciale, a pour objets:

- d'administrer et d'exploiter le Palais des congrès de Montréal;
- d'élaborer des projets de développement ou d'exploitation du Palais des congrès;
- d'exercer les commerces et autres activités de nature à contribuer au développement du Palais des congrès et d'en assurer l'exploitation, la promotion et l'administration.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction, selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et elles ne sont pas amorties.

Frais reportés

Le coût d'un contrat de change fixant les montants en devises canadiennes lors du remboursement du capital et des intérêts d'un emprunt en monnaie étrangère est reporté.

L'amortissement de ces frais reportés est calculé selon la méthode du taux d'intérêt effectif de l'emprunt et est comptabilisé à la date de paiement des intérêts.

Subvention du gouvernement du Québec

La Société comptabilise la subvention annuelle du gouvernement du Québec selon la répartition suivante:

- Apport du gouvernement du Québec à l'avoir de la Société
  - . Contribution aux acquisitions d'immobilisations.
  - . Contribution au remboursement de la dette à long terme.
- Subvention de fonctionnement
  - . Contribution pour combler l'excédent des dépenses sur les revenus des opérations.

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 3. Immobilisations

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Terrains | 2 985 051 | 2 985 051 |
| Bâtisse | 97 567 427 | 96 800 008 |
| Mobilier et équipement | 8 659 682 | 8 289 331 |
| | 109 212 160 | 108 074 390 |
| À déduire: | | |
| Subvention du gouvernement du Canada | 24 000 000 | 24 000 000 |
| Subvention du gouvernement du Québec | 500 000 | 322 463 |
| Subvention du gouvernement du Canada sous forme de transferts à titre gratuit de mobilier et équipement | 464 600 | 464 600 |
| Subvention d'Hydro-Québec | 237 838 | |
| | 84 009 722 | 83 287 327 |

## 4. Dette à long terme

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Billet à payer | | |
| The Industrial Bank of Japan, Limited, 20 000 000 $ US, garanti par le gouvernement du Québec, 13% l'an (taux effectif de 13,35% compte tenu des frais reportés), non rachetable par anticipation et échéant le 27 septembre 1996. Un contrat de change prévoit le coût en dollars canadiens des paiements des intérêts et du remboursement du capital | 32 500 000 | 32 500 000 |
| | 32 500 000 | 32 500 000 |
| Obligations | | |
| Série "B", garanties par le gouvernement du Québec, 12,85% l'an, non rachetables par anticipation et échéant le 16 novembre 1989 | 12 000 000 | 12 000 000 |
| Série "C", garanties par le gouvernement du Québec, 13,20% l'an, non rachetables par anticipation et échéant le 16 novembre 1994 | 12 000 000 | 12 000 000 |
| Série "D", garanties par le gouvernement du Québec, à taux d'intérêt variable, non rachetables avant le 15 mars 1988 et échéant le 14 mars 1991 | 30 000 000 | 30 000 000 |
| | 54 000 000 | 54 000 000 |
| | 86 500 000 | 86 500 000 |

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 5. Apport du gouvernement du Québec

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Contribution aux acquisitions d'immobilisations | 3 873 338 | 3 292 128 |
| Mobilier transféré à titre gratuit | 121 873 | 121 873 |
| | 3 995 211 | 3 414 001 |

## 6. Redevances

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Billets vendus | 205 476 | 345 675 |
| Services alimentaires | 672 838 | 699 154 |
| Services électriques | 60 838 | 49 758 |
| Services audio-visuels | 57 610 | 89 468 |
| Autres | 6 928 | 6 287 |
| | 1 003 690 | 1 190 342 |

## 7. Services auxiliaires

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Stationnement | 415 682 | 348 208 |
| Aménagement | 316 603 | 290 727 |
| Audio-visuel | 366 564 | 263 622 |
| Vestiaire | 86 302 | 83 699 |
| Info-Montréal | 10 806 | 6 011 |
| Médiatique | 16 943 | 21 381 |
| Kiosque de souvenirs | 57 999 | 26 223 |
| Autres | 61 056 | 62 752 |
| | 1 331 955 | 1 102 623 |

## 8. Frais d'opération et d'administration

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Taxes | 4 797 603 | 4 953 699 |
| Assurances et permis | 140 345 | 115 927 |
| Électricité et chauffage | 952 510 | 920 939 |
| Gardiennage | 449 526 | 399 778 |
| Entretien et réparations | 2 068 168 | 2 127 755 |
| Loyer | 116 747 | 130 162 |
| Publicité et promotion | 1 094 643 | 1 389 562 |
| Traitements et avantages sociaux | 3 113 081 | 2 951 277 |
| Services professionnels et administratifs | 463 362 | 458 742 |
| Frais de déplacement | 64 281 | 102 575 |
| Téléphone, messagerie | 148 744 | 148 998 |
| Papeterie et impression | 76 239 | 101 591 |
| Frais de développement d'une banque de données | | 19 551 |
| Perte sur aliénation de mobilier et équipement | 23 135 | 92 885 |
| Autres frais | 38 445 | 50 014 |
| | 13 546 829 | 13 963 455 |

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 9. Frais d'événements

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Traitements - personnel à l'événement | 656 554 | 637 636 |
| Créations de pages | 9 246 | 20 914 |
| Services alimentaires | 6 782 | 19 126 |
| Aménagement | 891 998 | 655 585 |
| Services audio-visuels | 80 814 | 27 850 |
| Impression de billets | 5 319 | 9 433 |
| Sécurité | 20 216 | 62 811 |
| Kiosque de souvenirs | 58 128 | 24 629 |
| Divers | 6 756 | 5 421 |
| | 1 735 813 | 1 463 405 |

## 10. Frais financiers - net

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Intérêts sur la dette à long terme | 9 199 456 | 9 306 413 |
| Frais de courtage - dette à long terme | | 37 500 |
| Amortissement des frais reportés | 292 989 | 257 472 |
| Autres intérêts et frais bancaires | 8 661 | 22 109 |
| | 9 501 106 | 9 623 494 |
| Intérêts sur solde bancaire et dépôts à terme | 920 359 | 790 717 |
| | 8 580 747 | 8 832 777 |

## 11. Subvention du gouvernement du Québec

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| La subvention du gouvernement du Québec se compose comme suit: | | |
| Subvention de fonctionnement | 19 533 790 | 21 301 368 |
| Apport du gouvernement du Québec à l'avoir de la Société | | |
| Contribution aux acquisitions d'immobilisations | 581 210 | 1 408 832 |
| | 20 115 000 | 22 710 200 |

**SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de la Société du Palais des congrès de Montréal au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 23 juin 1987

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-15

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 11) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **REVENUS** (note 6) | 2 747 422 | 2 644 614 |
| **DÉPENSES D'OPÉRATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉS** (note 7) | | |
| Administration générale | 1 031 721 | 787 673 |
| Bâtisses | 321 440 | 318 422 |
| Installations portuaires | 174 331 | 207 707 |
| Matériel et équipement | 110 518 | 359 539 |
| Réseau d'aqueduc et d'égout | 88 034 | 68 169 |
| Réseau d'eau industrielle | 286 460 | 228 732 |
| Routes et rues | 123 645 | 128 046 |
| Terrains et parcs de stationnement | 150 027 | 154 507 |
| | 2 286 176 | 2 252 795 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES D'OPÉRATIONS** | 461 246 | 391 819 |
| Service de la dette et participation aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Ville de Bécancour (note 7) | 5 351 062 | 6 448 631 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AVANT POSTES SUIVANTS** | (4 889 816) | (6 056 812) |
| Dépenses assumées par le gouvernement du Québec (note 8) | 6 930 991 | 6 750 666 |
| Révision des participations des exercices antérieurs aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Ville de Bécancour | | (50 802) |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 2 041 175 | 643 052 |

**AVOIR**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 11) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **AVOIR AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 4 074 199 | 3 379 474 |
| Redressement Modification dans la comptabilisation des taxes foncières (note 3) | 194 166 | 218 102 |
| Solde redressé | 4 268 365 | 3 597 576 |
| Acquisitions d'immobilisations assumées par le gouvernement du Québec | 22 764 | 27 737 |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 2 041 175 | 643 052 |
| **AVOIR À LA FIN** | 6 332 304 | 4 268 365 |

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
**de l'exercice terminé le 31 mars 1987**

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 2 041 175 | 643 052 |
| Éléments sans incidence sur les liquidités: | | |
| Perte sur aliénations d'immobilisations | 11 582 | 271 440 |
| Gain sur vente de lots | (4 683) | (477 629) |
| Fonds générés par les opérations | 2 048 074 | 436 863 |
| Produit de vente de lots | 4 750 | 545 885 |
| Acquisitions de lots à vendre | (50 684) | (68 116) |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | (554 224) | (357 190) |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 1 447 916 | 557 442 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Dette à long terme | 51 400 000 | 934 465 |
| Remboursement de la dette à long terme | 51 608 025 | |
| Fonds (absorbés) générés par les activités de financement | (208 025) | 934 465 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (705 469) | (1 597 702) |
| Subvention du gouvernement du Québec | 69 727 | |
| | (635 742) | (1 597 702) |
| Contribution du gouvernement du Québec aux acquisitions d'immobilisations | 22 764 | 27 737 |
| Produit d'aliénations d'immobilisations | 475 | 34 735 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissement | (612 503) | (1 535 230) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | 627 388 | (43 323) |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME AU DÉBUT** | 94 612 | 137 935 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME À LA FIN** | 722 000 | 94 612 |

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 (note 11) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 722 000 | 94 612 |
| Débiteurs | 654 104 | 520 055 |
| Subvention à recevoir du gouvernement du Québec | 69 727 | |
| Frais payés d'avance | 63 131 | 73 343 |
| | 1 508 962 | 688 010 |
| Lots à vendre | 4 034 913 | 3 984 296 |
| Immobilisations (note 4) | 53 342 361 | 52 718 676 |
| | 58 886 236 | 57 390 982 |
| **PASSIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Créditeurs | 2 001 | 45 275 |
| Dû au gouvernement du Québec | | 88 888 |
| Dépôts sur vente de lots | 34 428 | 22 428 |
| Estimations progressives et retenues sur contrats | 74 573 | 315 071 |
| | 111 002 | 471 662 |
| Dette à long terme (note 5) | 52 442 930 | 52 650 955 |
| **AVOIR** | 6 332 304 | 4 268 365 |
| | 58 886 236 | 57 390 982 |

**ENGAGEMENT ET ÉVENTUALITÉS** (notes 9 et 10)

POUR LA SOCIÉTÉ,

Réal Fortin
Pierre Clouâtre

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. Constitution et objet

La Société, constituée par la Loi sur la Société du parc industriel du centre du Québec, a pour principal objet de favoriser l'essor économique du centre du Québec en aménageant un parc industriel dans une partie du territoire de la Ville de Bécancour et de le pourvoir de toutes les installations qui peuvent être requises pour assurer son développement.

En vertu de sa loi constitutive, les sommes provenant des opérations de la Société doivent être affectées au paiement des taxes et au remboursement des emprunts et autres obligations de la Société ainsi que des avances faites par le gouvernement du Québec, et le solde est versé au Fonds consolidé du revenu.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon la méthode de comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Lots à vendre

Les lots à vendre sont présentés au coût. Les taxes municipales et scolaires ainsi que les intérêts applicables à ces lots sont imputés aux opérations.

La vente d'un lot est comptabilisée à la date d'exécution de l'acte notarié s'y rapportant.

Immobilisations

Les immobilisations sont présentées à leur coût d'origine et ne sont pas amorties.

Dépenses non présentées à l'état des revenus et dépenses

L'état des revenus et dépenses ne présente pas le coût des avantages sociaux accordés aux employés de la Société et celui des services de soutien assumés par divers ministères et organismes gouvernementaux.

## 3. Modification aux conventions comptables

À compter du présent exercice, les dépenses de taxes foncières sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice alors qu'auparavant elles étaient comptabilisées sur base de réception des comptes. Cette modification appliquée rétroactivement a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers:

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| Frais payés d'avance | 63 131 | 73 343 |
| Créditeurs | (121 475) | (120 823) |
| Excédent des revenus sur les dépenses | (9 560) | (23 936) |
| Avoir | 184 606 | 194 166 |

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 4. Immobilisations

| | 31 mars 1986 | Additions de l'exercice | Diminutions de l'exercice | 31 mars 1987 |
|---|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ | $ |
| Terrains | 40 131 | | | 40 131 |
| Bâtisses | 4 409 967 | 5 740 | | 4 415 707 |
| Aqueduc et égout | 4 820 715 | 22 589 | | 4 843 304 |
| Routes et rues | 5 012 664 | 62 395 | | 5 075 059 |
| Aires d'entreposage et stationnement | 262 307 | | | 262 307 |
| Installations portuaires | 34 172 074 | 300 714 | | 34 472 788 |
| Usine et réseau d'eau industrielle | 3 246 330 | 67 096 | | 3 313 426 |
| Réseau ferroviaire | 337 011 | 1 500 | | 338 511 |
| Ameublement et agencement | 52 102 | | | 52 102 |
| Mobilier de bureau | 89 345 | 24 710 | 767 | 113 288 |
| Équipement et outillage | 59 551 | 3 815 | | 63 366 |
| Machinerie industrielle | 29 423 | 134 101 | | 163 524 |
| Matériel roulant | 187 056 | 13 082 | 11 290 | 188 848 |
| | 52 718 676 | 635 742 | 12 057 | 53 342 361 |

## 5. Dette à long terme

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Billet à terme, Caisse Centrale Desjardins, 7,63 %. Le remboursement, garanti par le gouvernement du Québec sera effectué au plus tard le 31 décembre 1987 à même le produit d'une émission d'obligations ou d'avances du gouvernement du Québec | 16 400 000 | |
| Billets à terme, Industrial Bank of Japan, The Yasuka Fire and Marine Insurance Co. Ltd., The Nissan Fire and Marine Insurance Co. Ltd., garantis par le gouvernement du Québec, 9,57 %, remboursements semi-annuels des intérêts, aucun versement en capital, échéant en 1993 | 35 000 000 | |
| Acceptations bancaires au taux du marché monétaire majoré de ½ de 1 % | | 16 608 025 |
| | 51 400 000 | 16 608 025 |
| Avances du gouvernement du Québec: | | |
| Taux: 11,6 % et 15,48 % (1986: 8,3 % à 17,1%) | 1 042 930 | 36 042 930 |
| | 52 442 930 | 52 650 955 |

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC**

NOTES COMLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

## 6. Revenus

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Vente de lots: | | |
| Vente de lots | 4 750 | 545 885 |
| Coût des lots vendus | 67 | 68 256 |
| | 4 683 | 477 629 |
| Autres revenus: | | |
| Loyers - édifices | 574 810 | 587 673 |
| Loyers - terrains | 325 662 | 388 385 |
| Droits portuaires | 1 193 337 | 636 306 |
| Eau industrielle | 339 970 | 300 155 |
| Eau potable | 123 159 | 107 840 |
| Intérêts sur encaisse et dépôts à terme | 29 901 | 87 484 |
| Divers | 155 900 | 59 142 |
| | 2 742 739 | 2 166 985 |
| | 2 747 422 | 2 644 614 |

## 7. DÉPENSES PAR CATÉGORIE

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Dépenses d'opérations | | |
| Traitements, salaires et allocations | 723 654 | 677 110 |
| Fournitures et approvisionnement | 410 906 | 352 587 |
| Entretien et réparations | 301 605 | 256 735 |
| Taxes foncières | 277 824 | 319 779 |
| Services professionnels | 230 998 | 251 780 |
| Mauvaises créances | 170 852 | 7 307 |
| Transport et communications | 115 932 | 71 442 |
| Loyers | 34 862 | 43 761 |
| Perte sur aliénation d'immobilisations | 11 582 | 271 440 |
| Autres dépenses | 7 961 | 854 |
| | 2 286 176 | 2 252 795 |
| Service de la dette et participation aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Ville de Bécancour | | |
| Intérêts sur dette à long terme | | |
| Gouvernement du Québec | 2 324 645 | 3 470 583 |
| Autres dettes | 2 780 553 | 1 626 668 |
| Participation aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Ville de Bécancour | 293 114 | 1 398 630 |
| Subvention du ministère des Affaires municipales | (47 250) | (47 250) |
| | 5 351 062 | 6 448 631 |

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

## 8. Dépenses assumées par le gouvernement du Québec

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Traitements, salaires et allocations | 723 654 | 677 110 |
| Intérêts sur dette à long terme | | |
| Gouvernement du Québec | 2 324 645 | 3 470 583 |
| Autres dettes | 2 780 553 | 1 626 668 |
| Fournitures et approvisionnement | 410 906 | 352 587 |
| Entretien et réparations | 301 605 | 256 735 |
| Services professionnels | 230 998 | 251 780 |
| Transport et communications | 115 932 | 71 442 |
| Loyers | 34 862 | 43 761 |
| Autres dépenses | 7 836 | |
| | 6 930 991 | 6 750 666 |

## 9. Engagement

En vertu d'une entente avec la Ville de Bécancour ratifiée par le gouvernement le 11 avril 1973, la Société est autorisée à participer jusqu'en l'an 2011 au financement des réseaux d'aqueduc et d'égout desservant une partie de la Ville de Bécancour et le parc industriel.

La Société s'est engagée à payer annuellement le service de la dette relatif à deux règlements d'emprunts de la Ville de Bécancour, réduit des subventions versées par le ministère des Affaires municipales relativement à ces règlements et de certains autres revenus.

Évolution de l'exercice des emprunts sur obligations relatifs à cet engagement:

| Émissions originales | Au 31 mars 1986 | Versements de l'exercice | | | Au 31 mars 1987 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Montant | Intérêts | Capital | |
| $ | $ | $ | $ | $ | $ |
| 1 000 000 | 82 000 | 6 970 | 6 970 | | 82 000 |
| 1 478 000 | 1 336 000 | 187 068 | 170 068 | 17 000 | 1 319 000 |
| 672 000 | 615 000 | 68 150 | 61 150 | 7 000 | 608 000 |
| 450 000 | 220 900 | 30 926 | 30 926 | | 220 900 |
| 3 600 000 | 2 253 900 | 293 114 | 269 114 | 24 000 | 2 229 900 |

## 10. Éventualités

- Suite à un jugement de la Cour supérieure rendu le 24 août 1983, la Société a été condamnée à payer un montant de 912 823 $ avec intérêts, pour des travaux de dragage, suite à une réclamation de l'entrepreneur Corporation Construction Cartier. Les intérêts courus au 31 mars 1987 s'élèvent à 262 893 $.

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**10. Éventualités (suite)**

- Le 12 septembre 1983, les membres du Conseil d'administration de la Société ont donné suite aux recommandations des conseillers juridiques et ont porté la cause en appel; de ce fait aucun passif n'a été enregistré dans les livres de la Société au 31 mars 1987. Si la décision est maintenue, la réclamation sera alors comptabilisée.

- En février 1987, suite à une action intentée par Constructeurs Sceptre-Riedel-Dawson Ltée contre la compagnie Construction Canamont Inc. chargée de l'aménagement portuaire, cette dernière a été autorisée à appeler en garantie la Société pour un montant de 846 890 $. Selon l'opinion de la Société et celle de ses conseillers juridiques, aucun passif important ne peut résulter de cette action en garantie. En conséquence, aucune provision n'est comptabilisée.

- Une action en justice totalisant environ 113 000 $ a été intentée en 1980 contre la Société par Énergie atomique du Canada. Selon l'opinion de la Société et celle de ses conseillers juridiques, aucun passif important ne peut résulter de ces actions; en conséquence, aucune provision n'est comptabilisée.

**11. Nouvelle présentation des états financiers**

À compter du présent exercice, la Société ne prépare plus ses états financiers en conformité avec les pratiques et usages particuliers de la comptabilité par fonds. Les chiffres comparatifs de 1986 ont été redresssés et reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987 et certains autres chiffres de 1986 ont aussi été redressés pour donner effet à la modification aux conventions comptables mentionnées à la note 3.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan de la Société du parc industriel du centre du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses, l'état de l'avoir et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de la modification dans la comptabilisation des taxes foncières dont il est question à la note 3.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 10 juin 1987

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL ET COMMERCIAL AÉROPORTUAIRE DE MIRABEL**
L.R.Q., c. S-16

**ÉTAT DES FRAIS CAPITALISÉS AU PARC INDUSTRIEL ET COMMERCIAL AÉROPORTUAIRE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 | Cumulatif au 31 mars 1987 |
|---|---|---|---|
| **IMMOBILISATIONS** | | | |
| Implantations industrielles et infrastructure de base | | | 2 242 537 $ |
| Système de refoulement des eaux usées | | | 1 486 865 |
| Aménagement physique | | | 500 000 |
| Aménagement -- Mirabel (centre-ville) | | | |
| Plans d'aménagement, arpentage, ingénierie et gérance des projets | | | 558 070 |
| Fonctionnement des installations (note 5) | 105 615 $ | 85 507 $ | 690 865 |
| | 105 615 | 85 507 | 5 478 337 |
| **ADMINISTRATION** | | | |
| Traitements et avantages sociaux | | | 1 335 186 |
| Loyers et autres frais (note 6) | 8 550 | 14 044 | 1 629 981 |
| | 8 550 | 14 044 | 2 965 167 |
| **FRAIS CAPITALISÉS AU PARC INDUSTRIEL ET COMMERCIAL AÉROPORTUAIRE AVANT DÉDUCTION DES INTÉRÊTS SUR DÉPÔTS BANCAIRES** | 114 165 | 99 551 | 8 443 504 |
| **INTÉRÊTS SUR DÉPÔTS BANCAIRES** | | | 362 041 |
| **FRAIS CAPITALISÉS AU PARC INDUSTRIEL ET COMMERCIAL AÉROPORTUAIRE** | 114 165 $ | 99 551 $ | 8 081 463 $ |

**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Diminution (augmentation) des débiteurs | 37 410 $ | (34 707)$ |
| Diminution de la cotisation payée d'avance | 5 763 | 6 755 |
| (Diminution) augmentation des créditeurs | (29 201) | 74 669 |
| Augmentation des revenus reportés | 6 727 | |
| | 20 699 | 46 717 |
| **ACTIVITÉ DE FINANCEMENT** | | |
| Augmentation nette de la participation de l'actionnaire | 89 262 | 43 504 |
| **ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT** | | |
| Frais capitalisés au parc industriel et commercial aéroportuaire | (114 165) | (99 551) |
| **DIMINUTION NETTE DE L'ENCAISSE** | (4 204) | (9 330) |
| **ENCAISSE AU DÉBUT DE L'EXERCICE** | 34 537 | 43 867 |
| **ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE** | 30 333 $ | 34 537 $ |

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL ET COMMERCIAL AÉROPORTUAIRE DE MIRABEL**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 30 333 $ | 34 537 $ |
| Débiteurs | 55 297 | 92 707 |
| Cotisation payée d'avance | | 5 763 |
| | 85 630 | 133 007 |
| **PARC INDUSTRIEL ET COMMERCIAL AÉROPORTUAIRE** | | |
| Infrastructure (note 3) | 8 081 463 | 7 967 298 |
| | 8 167 093 $ | 8 100 305 $ |
| **PASSIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Créditeurs et frais courus | 90 383 $ | 119 584 $ |
| Revenus reportés | 6 727 | |
| | 97 110 | 119 584 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| Capital-actions (note 4) | 1 000 | 1 000 |
| Participation de l'actionnaire | 8 068 983 | 7 979 721 |
| | 8 069 983 | 7 980 721 |
| | 8 167 093 $ | 8 100 305 $ |

Au nom du Conseil,

Jacqueline Morin, administratrice
Yves Rancourt, administrateur

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL ET COMMERCIAL AÉROPORTUAIRE DE MIRABEL**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

**1. Constitution de la société**

Suivant une entente-cadre entre le Canada et le Québec prévoyant la signature d'ententes auxiliaires relatives à la réalisation de projets de développement, l'entente auxiliaire Canada-Québec sur le parc industriel et commercial aéroportuaire (PICA) 1976-1979 a été signée le 18 juin 1976. À la suite de cette entente auxiliaire, qui a été prolongée jusqu'au 31 mars 1982, le gouvernement du Québec a constitué, par la loi sanctionnée le 30 juin 1976, la Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel.

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1982, une demande de reconduction de l'entente auxiliaire a été soumise aux parties concernées. À la suite de cette demande, le gouvernement du Québec a indiqué son intention de renouveler l'entente auxiliaire, tandis que le gouvernement du Canada faisait connaître sa décision de se retirer de la société. Conséquemment, le gouvernement du Québec est devenu le seul actionnaire de la société.

**2. Énoncé des principales conventions comptables**

Infrastructure

Les coûts relatifs à l'infrastructure comprennent les frais directement reliés aux différents projets ainsi que les frais d'administration de la société, déduction faite des intérêts sur dépôts bancaires. Pour l'exercice terminé le 31 mars 1987, la société n'en est qu'au stade de l'aménagement du territoire et, conséquemment, aucun amortissement n'est comptabilisé.

Participation de l'actionnaire

La participation de l'actionnaire est portée aux états financiers jusqu'à concurrence des sommes mises à la disposition de la société.

**3. Infrastructure**

Les terrains visés par les projets pertinents à l'aménagement du parc industriel et commercial aéroportuaire sont la propriété du gouvernement du Canada.

**4. Capital-actions**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Autorisé | | |
| 1 000 actions ordinaires d'une valeur nominale de 1 $ chacune | | |
| Émis | | |
| 1 000 actions ordinaires | 1 000 $ | 1 000 $ |

**5. Fonctionnement des installations**

Pour l'exercice terminé le 31 mars 1987, une somme de 56 144 $ (69 175 $ en 1986) a été comptabilisée en contrepartie de l'utilisation de certaines installations de la société. Cette contrepartie a été portée en réduction des coûts de fonctionnement des installations.

Les frais totaux de fonctionnement des réseaux ont été réduits par les redevances de la Ville de Mirabel et de la compagnie Fondoir Laurentide Inc.

**6. Loyers et autres frais**

Cette rubrique comprend les coûts d'électricité, d'assurances et d'entretien et l'exploitation des infrastructures selon l'entente avec Mirabel.

**7. Chiffres correspondants**

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin qu'ils soient conformes à la présentation adoptée pour le présent exercice.

**SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL ET COMMERCIAL AÉROPORTUAIRE DE MIRABEL**

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

À l'actionnaire
Société du parc industriel et
commercial aéroportuaire de Mirabel

Nous avons vérifié le bilan de la Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel au 31 mars 1987 ainsi que les états des frais capitalisés au parc industriel et commercial aéroportuaire et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications que nous avons demandés.

À notre avis, et du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les renseignements et explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres de la société, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 mars 1987 ainsi que l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross,
Comptables agréés

Montréal (Québec), le 28 août 1987

**SOCIÉTÉ DU PORT FERROVIAIRE DE BAIE-COMEAU-HAUTERIVE**
Lois du Québec, 1975, c. 48

**REVENUS ET DÉPENSES ET EXCÉDENT**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986<br>$ | 1985<br>$ |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Péage | 1 191 930 | 1 076 523 |
| Autres | 4 255 | 5 880 |
| | 1 196 185 | 1 082 403 |
| **DÉPENSES** | | |
| Frais d'opération et d'administration | | |
| Desserte | 318 824 | 293 395 |
| Contrat de gérance | 48 000 | 46 292 |
| Taxes municipales et scolaires | 287 230 | 273 459 |
| Assurances | 29 257 | 28 434 |
| Entretien, réparations et électricité | 202 665 | 109 680 |
| Traitements, bénéfices marginaux et jetons de présence des membres du Conseil d'administration | 15 194 | 17 126 |
| Frais de déplacement, honoraires professionnels et autres dépenses | 39 596 | 31 317 |
| | 940 766 | 799 703 |
| Intérêts sur emprunt bancaire | 38 586 | 63 467 |
| | 979 352 | 863 170 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES AVANT AMORTISSEMENT** | 216 833 | 219 233 |
| Amortissement du complexe du port ferroviaire | 61 775 | 63 930 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 155 058 | 155 303 |
| **EXCÉDENT AU DÉBUT** | 877 593 | 722 290 |
| **EXCÉDENT À LA FIN** | 1 032 651 | 877 593 |

**SOCIÉTÉ DU PORT FERROVIAIRE DE BAIE-COMEAU-HAUTERIVE**

**BILAN**
au 31 décembre 1986

| | 1986 $ | 1985 $ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Débiteurs | 64 661 | 76 448 |
| Frais payés d'avance | 11 631 | 10 330 |
| | 76 292 | 86 778 |
| **Complexe du port ferroviaire** (note 3) | | |
| Frais capitalisés | 9 585 405 | 9 581 900 |
| Moins: Contributions | 7 831 772 | 7 831 772 |
| | 1 753 633 | 1 750 128 |
| Amortissement accumulé | 579 910 | 518 135 |
| | 1 173 723 | 1 231 993 |
| | 1 250 015 | 1 318 771 |
| **PASSIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 33 164 | 35 001 |
| Emprunt bancaire | 160 000 | 395 000 |
| Fournisseurs et frais courus | 24 200 | 11 177 |
| | 217 364 | 441 178 |
| **EXCÉDENT** | 1 032 651 | 877 593 |
| | 1 250 015 | 1 318 771 |

Pour le Conseil d'administration,

Maurice Boutin
Jacques Asselin

**SOCIÉTÉ DU PORT FERROVIAIRE DE BAIE-COMEAU-HAUTERIVE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 décembre 1986**

---

**1. Constitution et objet**

La Société, corporation sans but lucratif constituée par une loi spéciale et régie par la troisième partie de la Loi sur les compagnies, a pour objet d'exploiter le complexe du port ferroviaire situé à Baie-Comeau.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Complexe du port ferroviaire

Les frais capitalisés au complexe du port ferroviaire comprenant principalement un quai et des installations connexes, moins les contributions, sont amortis au taux de 5 % selon la méthode de l'amortissement dégressif.

**3. Complexe du port ferroviaire**

| | 1986<br>$ | 1985<br>$ |
|---|---|---|
| Frais capitalisés - au coût | 9 585 405 | 9 581 900 |
| Moins: Contributions | | |
| Gouvernement du Québec | 3 831 772 | 3 831 772 |
| Gouvernement du Canada | 2 000 000 | 2 000 000 |
| Ville de Baie-Comeau | 1 000 000 | 1 000 000 |
| Canadien National | 1 000 000 | 1 000 000 |
| | 7 831 772 | 7 831 772 |
| | 1 753 633 | 1 750 128 |
| Additions des frais capitalisés de l'exercice | 3 505 | 7 046 |

Le complexe du port ferroviaire est érigé sur des terrains loués du gouvernement du Canada, du gouvernement du Québec et de la Compagnie de papier Q.N.S. Limitée. Le coût annuel de location de ces terrains s'élève à 378 $.

**SOCIÉTÉ DU PORT FERROVIAIRE DE BAIE-COMEAU-HAUTERIVE**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan de la Société du port ferroviaire de Baie-Comeau-Hauterive au 31 décembre 1986 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 13 février 1987

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE FINANCEMENT DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-17

**RÉSULTATS CONSOLIDÉS**
exercice terminé le 31 décembre
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **REVENUS D'OPÉRATIONS** | 315 639 | 699 139 |
| **BÉNÉFICE AVANT LES POSTES SUIVANTS** | 18 003 | 110 199 |
| Déduire | | |
| Amortissement des immobilisations | 11 450 | 37 618 |
| Amortissement des pertes de change reportées | | 3 591 |
| Amortissement des frais de démarrage | 2 273 | |
| Autres amortissements | 79 | 418 |
| Intérêts et frais sur la dette à long terme | 3 370 | 38 552 |
| Intérêts et frais sur la dette à court terme | 4 481 | 4 784 |
| | 21 653 | 84 963 |
| Ajouter | | |
| Revenus de placements | 3 496 | 11 905 |
| Quote-part dans les bénéfices d'une filiale non consolidée et de compagnies affiliées | 40 031 | 25 302 |
| | 43 527 | 37 207 |
| **BÉNÉFICE AVANT IMPÔTS, POSTES EXTRAORDINAIRES ET INTÉRÊTS MINORITAIRES** | 39 877 | 62 443 |
| Impôts | 73 | (19 295) |
| **BÉNÉFICE AVANT POSTES EXTRAORDINAIRES ET INTÉRÊTS MINORITAIRES** | 39 950 | 43 148 |
| Postes extraordinaires (note 7) | 3 288 | 6 806 |
| **BÉNÉFICES AVANT INTÉRÊTS MINORITAIRES** | 43 238 | 49 954 |
| Intérêts minoritaires | (581) | (23 163) |
| **BÉNÉFICE DE L'EXERCICE** | 42 657 | 26 791 |

**BÉNÉFICES NON RÉPARTIS CONSOLIDÉS**
exercice terminé le 31 décembre
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **BÉNÉFICES NON RÉPARTIS AU DÉBUT** | | |
| Solde déjà établi | 83 278 | 59 919 |
| Quote-part dans le redressement des bénéfices non répartis d'une filiale non consolidée | 2 413 | |
| Solde redressé | 85 691 | 59 919 |
| Bénéfice de l'exercice | 42 657 | 26 791 |
| Quote-part des frais reliés aux émissions d'actions d'une filiale | | (3 246) |
| Quote-part dans les redressements de conversion des devises étrangères d'une compagnie non consolidée | 12 | (186) |
| **BÉNÉFICES NON RÉPARTIS À LA FIN** | 128 360 | 83 278 |

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE FINANCEMENT DU QUÉBEC

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
exercice terminé le 31 décembre
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Liquidités générées par l'exploitation, avant les postes extraordinaires (note 8) | 13 368 | 60 579 |
| Augmentation des retenues à recevoir | (1 473) | (1 754) |
| Dividendes de compagnies non consolidées | 1 171 | 9 132 |
| Quote-part de récupération d'impôts | 2 389 | 324 |
| Frais reliés au retrait d'un secteur d'activité par une filiale | (799) | |
| Règlement d'une réclamation | | 1 080 |
| Liquidités utilisées suite à la variation d'autres éléments du fonds de roulement (note 9) | (33 831) | (20 425) |
| | (19 175) | 48 936 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Émission d'actions ordinaires | 32 000 | 45 600 |
| Souscription d'actions ordinaires | | 17 335 |
| Augmentation de la dette à long terme, net | 81 372 | 67 338 |
| Augmentation (diminution) de la facturation progressive et des revenus reportés | (2 445) | 4 653 |
| Augmentation (diminution) de la part des actionnaires minoritaires | (587) | 45 101 |
| Quote-part de la prime au rachat d'actions privilégiées d'une filiale | | (1 887) |
| Quote-part des frais reliés aux émissions d'actions d'une filiale | | (3 246) |
| | 110 340 | 174 894 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Augmentation des placements, net | (20 000) | (14 090) |
| Construction en cours | (79 514) | (96 546) |
| Frais de démarrage | (26 489) | (3 318) |
| Augmentation d'immobilisations, net | (6 847) | (121 270) |
| Réalisation de placements | 413 | 2 157 |
| Disposition d'une filiale (nette des liquidités) | 9 251 | |
| Liquidités d'une filiale exclue de la consolidation en 1986 | (82 875) | |
| Avantage fiscal relié à l'acquisition d'une compagnie par une filiale | | (2 550) |
| | (206 061) | (235 617) |
| **DIMINUTION DES LIQUIDITÉS** | (114 896) | (11 787) |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | 75 074 | 86 861 |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | (39 822) | 75 074 |

Les liquidités sont constituées de l'encaisse et de dépôts à terme, moins les emprunts bancaires.

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE FINANCEMENT DU QUÉBEC**

**BILAN CONSOLIDÉ**
au 31 décembre
(en milliers de dollars)

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 12 683 | 124 610 |
| Comptes à recevoir | 73 270 | 139 918 |
| Souscription à recevoir | | 17 335 |
| Contrats en cours et stocks (note 2) | 40 665 | 89 346 |
| Frais payés d'avance | 4 409 | 1 744 |
| | 131 027 | 372 953 |
| **ACTIF À LONG TERME** | | |
| Retenues à recevoir | 4 189 | 2 716 |
| Placements (note 3) | 345 471 | 262 779 |
| Construction en cours | 250 943 | 190 789 |
| Immobilisations moins amortissement de 68 831 000 $ (249 842 000 $ en 1985) | 91 756 | 511 055 |
| Frais de démarrage, moins amortissement de 2 273 000 $ | 27 534 | 3 318 |
| Achalandage de consolidation | 840 | 919 |
| Pertes de change non réalisées reportées | 548 | 42 490 |
| Avantage fiscal à recouvrer | 511 | 11 983 |
| Impôts reportés | 643 | |
| | 722 435 | 1 026 049 |
| | 853 462 | 1 399 002 |
| **PASSIF À COURT TERME** | | |
| Emprunts bancaires (note 4) | 52 505 | 49 536 |
| Comptes à payer | 60 268 | 124 475 |
| Impôts | | 4 812 |
| Tranche de la dette à long terme | 2 105 | 26 871 |
| | 114 878 | 205 694 |
| **PASSIF À LONG TERME** | | |
| Dettes à long terme (note 5) | 234 541 | 451 015 |
| Facturation progressive et revenus reportés | 15 617 | 18 062 |
| Impôts reportés | | 55 143 |
| Part des actionnaires minoritaires | 10 056 | 267 800 |
| | 260 214 | 792 020 |
| **PART DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| Capital-actions (note 6) | 347 500 | 315 500 |
| Surplus d'apport | 2 510 | 2 510 |
| Bénéfices non répartis | 128 360 | 83 278 |
| | 478 370 | 401 288 |
| | 853 462 | 1 399 002 |

Approuvé par le Conseil d'administration,

Yvon Marcoux, administrateur
Georges Pouliot, administrateur

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
exercice terminé le 31 décembre 1986

## 1. Résumé des conventions comptables importantes

### a) Consolidation

Les compagnies incluses dans la consolidation, avec les pourcentages de participation respectifs, sont les suivantes:

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | % de participation | |
| Dofor Inc. et sa filiale (I) | | 90,7 |
| Marine Industrie Limitée et sa filiale | 65,0 | 65,0 |
| Éthylec Inc. (II) | 100,0 | 100,0 |
| Cegelec Industrie Inc. et sa filiale (III) | | 50,0 |
| Industries Tanguay Inc. | 98,5 | 99,5 |
| Bio-Méga Inc. et sa filiale | 100,0 | 100,0 |
| Société générale d'aluminerie Inc. (IV) | 100,0 | 100,0 |
| Société québécoise d'aluminium Inc. et sa filiale | 100,0 | 100,0 |

Les résultats des filiales et compagnies affiliées sont compris dans les états consolidés à compter des dates d'acquisition des participations et jusqu'à leur vente, le cas échéant.

I) Le 14 octobre 1986, le Groupe SGF annonçait la mise en vente de ses participations dans Donohue et dans Dofor. En conséquence, les états financiers de Dofor et de sa filiale Donohue ne sont plus consolidés avec ceux de la SGF au 31 décembre 1986, mais ces placements sont plutôt présentés à leur valeur de consolidation. Les résultats de 1986 sont inclus sous la rubrique «quote-part dans les bénéfices d'une filiale non consolidée» à l'état des résultats.
Les chiffres de 1985 présentés pour fins de comparaison comprennent cependant les comptes de Dofor et de sa filiale Donohue.

II) Les comptes de cette filiale représentent la quote-part de la compagnie dans Pétromont, société en commandite, Pétromont Inc., Alcools de Commerce Enrg., Pipeline Shawinigan Enrg. et sont comptabilisés selon la méthode de consolidation proportionnelle.

III) La SGF a réduit sa participation à 10% en décembre 1986.

IV) Les comptes de cette filiale représentent la quote-part de la compagnie dans le projet d'aluminerie à Bécancour par l'intermédiaire d'Albecour, société en commandite.

### b) Placements

Les placements dans les autres compagnies, dont la SGF détient un bloc significatif d'actions lui permettant d'exercer une influence sur la gestion, sont présentés à la valeur de consolidation. Tous les autres placements sont présentés au coût.

### c) Stocks de marchandises

Les stocks de marchancises sont évalués au moindre du coût moyen et de la valeur nette de réalisation.

### d) Immobilisations, construction en cours et amortissements

Les immobilisations sont inscrites au coût d'acquisition, moins toutes subventions s'y rapportant, s'il y a lieu. Dans le cas des constructions en cours, le coût inclut les intérêts sur les emprunts ainsi que tous les autres frais indirects durant la période de construction. La presque totalité des amortissements est calculée selon la méthode d'amortissement linéaire sur la durée prévue d'utilisation.

### e) Achalandage de consolidation

L'achalandage est amorti selon la méthode d'amortissement linéaire sur une période de vingt ans.

### f) Impôts sur le revenu et impôts reportés

Les bénéfices de la SGF et de ses filiales à part entière ne sont pas assujettis à l'impôt sur le revenu. Les compagnies soumises à l'impôt pourvoient aux impôts sur le revenu selon la méthode du report d'impôts.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE FINANCEMENT DU QUÉBEC

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS (suite)
exercice terminé le 31 décembre 1986

**1. Résumé des conventions comptables importantes (suite)**

**g) Frais de démarrage**

Les frais de démarrage sont évalués au coût et incluent toute dépense orientée vers l'exploitation de l'usine d'aluminium. Pour 1986, ils incluent les frais d'administration, les frais financiers et toute dépense qui excède les frais d'exploitation qu'engendrerait l'usine en régime d'opération normal.

**h) Opérations conclues en devises étrangères**

Les comptes en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens selon la méthode temporelle, comme suit:

- Les éléments d'actif et de passif monétaires sont convertis au taux de change en vigueur à la date du bilan.
- Les coûts engagés pour la construction en cours sont convertis aux taux de change en vigueur aux dates des opérations.
- La dette à long terme est convertie au cours en vigueur à la date du bilan.
- Les stocks, les revenus et les dépenses sont convertis aux taux en vigueur aux dates de transaction.

**i) Pertes de change non réalisées reportées**

Ces pertes représentent les pertes de change non réalisées qui sont rattachées à la dette à long terme d'une filiale. Les pertes de change ne sont pas amorties puisqu'il y a assurance que les rentrées de fonds futures en dollars des États-Unis, assurent une couverture efficace contre les risques de change sur les dettes à long terme libellées en dollars des États-Unis.

**2. Contrats en cours et stocks**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Contrats en cours, au coût | 106 878 | 121 661 |
| Déduire | | |
| Facturation progressive | 105 516 | 139 842 |
| | 1 362 | (18 181) |
| Stocks | 39 303 | 107 527 |
| | 40 665 | 89 346 |

**3. Placements**

| | 1986 | | 1985 | |
|---|---|---|---|---|
| | % | (en milliers de dollars) | % | (en milliers de dollars) |
| Placements à la valeur de consolidation | | | | |
| SGF | | | | |
| Dofor Inc. | 90,7 | 293 529 | | |
| Dofor Inc. | | | | |
| Domtar Inc. | | | 29,7 | 250 115 |
| J.E. Therrien Inc. | | | 49,0 | 5 765 |
| | | 293 529 | | 255 880 |
| Placements, au coût | | | | |
| Cegelec Industrie Inc. | 10,0 | 473 | | |
| Nouveler Inc. | 8,4 | 1 143 | 15,0 | 1 143 |
| Cegelec Entreprises Inc. | 7,0 | 174 | 7,0 | 174 |
| Investissements Novacap Inc. | 15,7 | 3 000 | 15,7 | 3 000 |
| Solde de prix de vente échéant après 1987 | | 1 066 | | 1 422 |
| Autres | | 1 086 | | 1 160 |
| Débentures subordonnées, 6 %, remboursables de 1988 à 1997 | | 25 000 | | |
| Billets subordonnés, à un taux maximum de 8½% pour les premiers cinq ans, remboursables en 1998 | | 20 000 | | |
| | | 51 942 | | 6 899 |
| | | 345 471 | | 262 779 |

**3. Placements (suite)**

Suite à la mise en vente de la participation de Dofor Inc. dans Donohue Inc., filiale détenue à 55,3 %, celle-ci n'a pas été consolidée en 1986. Cependant, voici un sommaire des principales données provenant des états financiers de Donohue Inc. pour l'exercice terminé le 31 décembre 1986.

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| **Résultats** | |
| Revenus d'opérations | 475 610 |
| Bénéfice avant intérêts minoritaires | 42 780 |
| Bénéfice net de l'exercice | 24 473 |
| **Bilan** | |
| Actif à court terme | 260 810 |
| Placements | 59 205 |
| Construction en cours | 60 489 |
| Immobilisations | 405 625 |
| Autres actifs | 40 516 |
| | 826 645 |
| Passif à court terme | 99 937 |
| Dettes à long terme | 337 184 |
| Part des actionnaires minoritaires | 77 221 |
| Impôts reportés | 61 418 |
| Avoir des actionnaires | 250 885 |
| | 826 645 |

**4. Emprunts bancaires**

Certains emprunts bancaires sont garantis par des cessions de comptes à recevoir et de stocks d'une valeur aux livres d'environ 55 531 000 $.

**5. Dettes à long terme**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| SGF | | |
| Billets à payer à l'actionnaire, 10¼%, échéant de 1988 à 1992 | 15 000 | 15 000 |
| Filiales | | |
| Dettes à long terme d'une filiale exclue de la consolidation en 1986 | | 319 963 |
| Obligations première hypothèque garanties par une charge flottante, remboursables par versements annuels variables, au taux de 11 1/8%, échéant en 1991 | 6 620 | 7 660 |
| Emprunts bancaires, 3/8% au-dessus du taux LIBOR, garantis par la Province de Québec | 186 097 | 95 119 |
| Emprunts bancaires, taux préférentiel plus ¼% de 1%, garantis par des obligations hypothécaires, échéant en 1996 | 5 000 | 5 440 |
| Comptes à payer à être financés par des dettes à long terme et par l'émission d'actions ordinaires en 1987 | 16 884 | 27 946 |
| Billets à payer, à des taux et échéances divers | 4 245 | 5 496 |
| Emprunt sans intérêts, échéant en 2001 | 2 800 | |
| Divers | | 1 262 |
| | 236 646 | 477 886 |
| Déduire tranche à court terme | 2 105 | 26 871 |
| | 234 541 | 451 015 |

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS (suite)
exercice terminé le 31 décembre 1986

**5. Dettes à long terme (suite)**

La dette à long terme totale au montant de 236 646 000 $ comprend 135 000 000 $ (237 569 000 $ en 1985) en devises des États-Unis.

Les versements requis au cours des cinq prochains exercices sur la dette à long terme s'établissent comme suit:

| | $ Can | $ É.-U. |
|---|---|---|
| 1987 | 2 105 000 | |
| 1988 | 5 028 000 | 6 750 000 |
| 1989 | 5 210 000 | 13 500 000 |
| 1990 | 5 407 000 | 13 500 000 |
| 1991 | 5 360 000 | 15 187 500 |

**6. Capital-actions**

Les actions de la SGF sont détenues par le gouvernement du Québec.

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Autorité (actions d'une valeur nominale de 10 $) | | |
| 41 500 000 actions ordinaires | | |
| Émis et payé | | |
| 34 750 000 actions ordinaires (29 816 502 actions en 1985) | 347 500 | 298 165 |
| Souscrit | | |
| 1 733 498 actions ordinaires | | 17 335 |
| | 347 500 | 315 500 |

Le gouvernement du Québec est autorisé à souscrire et à payer une somme maximale de 150 000 000 $ pour 15 000 000 d'actions ordinaires aux fins de la participation de la SGF à l'établissement et au financement d'une aluminerie dans la région de Bécancour. Une somme de 32 000 000 $ pour 3 200 000 actions ordinaires a été versée à cet effet durant l'exercice de 1986 portant sa participation totale à 82 500 000 $ pour 8 250 000 actions ordinaires.

**7. Postes extraordinaires**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Quote-part dans le gain résultant de réductions d'impôts relatives au report de pertes d'exercices antérieurs | | 324 |
| Matérialisation d'avantages fiscaux par une filiale | 2 389 | |
| Quote-part dans les postes extraordinaires d'une compagnie non consolidée | 2 249 | 4 260 |
| Gain résultant du règlement d'une réclamation | | 1 080 |
| Bénéfice lors de la vente de placements | 165 | 2 130 |
| Gain relié à l'émission d'actions par une filiale | | 899 |
| Perte reliée au retrait d'un secteur d'activité par une filiale | (1 515) | |
| Quote-part dans la prime au rachat d'actions privilégiées d'une filiale | | (1 887) |
| | 3 288 | 6 806 |

La part des intérêts minoritaires dans les postes extraordinaires est de 306 000 $ en 1986 (396 000 $ en 1985).

## 8. Liquidités générées par l'exploitation

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Bénéfice de l'exercice avant postes extraordinaires | 39 369 | 19 985 |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Amortissement des immobilisations | 11 450 | 37 618 |
| Amortissement des frais de démarrage | 2 273 | |
| Amortissement des pertes de change reportées | | 3 591 |
| Autres amortissements | 79 | 418 |
| Profit sur réalisation d'immobilisations | (29) | (342) |
| Impôts reportés | (324) | 1 448 |
| Quote-part dans les bénéfices d'une filiale non consolidée et de compagnies affiliées | (40 031) | (25 302) |
| Intérêts minoritaires | 581 | 23 163 |
| | 13 368 | 60 579 |

## 9. Variation d'éléments du fonds de roulement

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Augmentation des comptes à recevoir | (9 498) | (4 591) |
| Diminution (augmentation) des contrats en cours et stocks | (34 308) | 1 141 |
| Diminution (augmentation) des souscriptions à recevoir | 17 335 | (17 335) |
| Augmentation des frais payés d'avance | (2 846) | (641) |
| Augmentation (diminution) des comptes à payer | (4 514) | 2 911 |
| Diminution des impôts | | (1 910) |
| | (33 831) | (20 425) |

## 10. Engagements

Aluminerie de Bécancour

En 1984, la SGF par l'intermédiaire d'Albecour, société en commandite, dont l'unique associé commanditaire est la Société générale d'aluminerie Inc., détenue à 100% par la SGF, s'est engagée à participer au projet d'implantation d'une aluminerie à Bécancour dans une proportion de 24,95% en propriété indivise avec la société Pechiney Québec Inc. à 50,1% et la Société Alumax Québec Inc. à 24,95%.

Le coût total du projet, maintenant estimé à 1,1 milliard $, est supporté par chaque propriétaire au prorata de sa participation et, dans le cas de la SGF, est financé à même le produit de souscriptions d'actions par son actionnaire au montant maximum global de 150 000 000 $ et par un emprunt bancaire autorisé de 160 000 000 $ É.-U., garanti par la Province de Québec jusqu'à la date d'achèvement du projet. Après cette date, cette garantie prendra fin en autant que la compagnie rencontrera certaines exigences financières.

Éthylec Inc.

Pétromont, société en commandite, affiliée à Éthylec Inc., pourrait être tenue de rembourser en totalité ou en partie, à même une partie des bénéfices futurs de certaines de ses usines, une aide financière de 50 000 000 $ reçue des gouvernements du Canada et du Québec en 1983 et 1984.

De plus, aux termes d'une entente intervenue le 18 janvier 1985, le gouvernement du Québec a convenu de compenser les pertes encourues par Pétromont à son usine de Varennes et à son usine de polyéthylène de Montréal-Est jusqu'au 9 septembre 1988 à moins qu'il n'y soit mis fin antérieurement, conformément aux dispositions de l'entente prévue à cet effet.

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS (suite)
exercice terminé le 31 décembre 1986

---

**10. Engagements (suite)**

Aux termes d'une entente intervenue le 20 août 1986, Pétromont bénéficie d'une contribution financière pouvant atteindre 55 800 000 $ afin de rembourser Pétromont des coûts en capital qu'elle encourra pour moderniser et convertir les installations de son usine de Varennes. Au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 1986, Pétromont a comptabilisé 20 275 986 $ en vertu de cette entente.

Donohue St-Félicien Inc.

Aux termes d'une convention intervenue en juin 1977, la SGF s'est engagée à prêter les fonds requis par Donohue St-Félicien Inc. pour le paiement des intérêts et du capital des obligations première hypothèque, valeur nominale de 100 000 000 $ É.-U. et 35 000 000 $, émises par celle-ci, si ces fonds n'étaient pas autrement disponibles. Au 31 décembre 1986, le solde de ces obligations était de 68 750 000 $ É.-U. et de 24 063 000 $ et l'emprunteur prévoit avoir les fonds nécessaires pour pourvoir au versement annuel du capital et des intérêts en juillet 1987.

Cet engagement de la SGF est garanti par le gouvernement du Québec.

Baux

Les principaux baux en vertu desquels les compagnies sont présentement engagées et dont les échéances s'échelonnent jusqu'en 1997 totalisent 7 064 000 $.

**11. Opérations entre apparentés**

Dans le cours normal des affaires, certaines entreprises du Groupe SGF ont effectué des ventes à d'autres sociétés d'État. Ces transactions furent conclues selon des normes commerciales régulières.

**12. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres de 1985 ont été reclassés pour rendre leur présentation comparable à celle adoptée en 1986.

**13. Événements subséquents à la date du bilan**

a) Le 30 janvier 1987, Marine Industrie Limitée a acquis 100% des actions émises de Versatile Davie Inc., Versatile Vickers Inc. et Versatile Systems Engineering Inc.

   Cette acquisition a été financée principalement au moyen d'un emprunt à long terme et elle aura pour effet d'augmenter substantiellement les activités de la compagnie.

b) Le 18 février 1987, Dofor Inc. a accepté une offre d'achat qui lui avait été soumise pour l'acquisition, au plus tard le 31 juillet 1987, de son placement en actions dans la filiale Donohue Inc. Le placement en actions sera vendu au comptant pour la somme de 320 000 000 $.

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE FINANCEMENT DU QUÉBEC**

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

---

À l'actionnaire de la
Société générale de financement du Québec

Nous avons vérifié le bilan consolidé de la Société générale de financement du Québec au 31 décembre 1986 et les états consolidés des résultats, des bénéfices non répartis et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Société générale de financement du Québec au 31 décembre 1986 ainsi que ses résultats d'opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Samson Bélair,
Comptables agréés

Montréal, le 19 février 1987

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU CINÉMA DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. C-18.1

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Subventions - gouvernement du Québec (note 4) | 9 593 300 | 9 700 000 |
| Intérêts sur dépôts à court terme | 275 311 | 487 445 |
| Retours sur placements en vertu des programmes d'aide: | | |
| Capital remboursé | 1 089 074 | 765 263 |
| Revenus encaissés | 6 971 | 14 589 |
| Divers | 22 527 | 13 194 |
| | 10 987 183 | 10 980 491 |
| **DÉPENSES** | | |
| Affectation de l'excédent des dépenses sur les revenus de l'exercice précédent | 674 218 | 586 729 |
| Programmes d'aide: (note 5) | | |
| Production | 5 316 586 | 7 065 596 |
| Diffusion | 1 687 895 | 1 554 060 |
| Développement | 1 211 439 | 859 368 |
| Promotion et soutien | 869 274 | 766 593 |
| | 9 085 194 | 10 245 617 |
| Déduire: | | |
| Annulations de projets de programmes d'aide d'exercices antérieurs | 51 668 | 555 559 |
| | 9 033 526 | 9 690 058 |
| Frais d'administration (note 6) | 1 380 304 | 1 377 922 |
| | 11 088 048 | 11 654 709 |
| **EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS DE L'EXERCICE AFFECTÉ À L'EXERCICE SUBSÉQUENT** | 100 665 | 674 218 |

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU CINÉMA DU QUÉBEC**

**ACTIF ET PASSIF**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIF** | | |
| Encaisse et dépôts à court terme | 3 828 689 | 4 379 526 |
| Encaisse - dépôt en fidéicommis | 73 064 | 73 081 |
| Intérêts courus sur dépôts à court terme | 14 036 | 31 405 |
| Débiteurs | 2 240 | 5 206 |
| | 3 918 029 | 4 489 218 |
| **PASSIF** | | |
| Dépôt en fidéicommis | 73 064 | 73 081 |
| Créditeurs et frais courus | 137 480 | 143 772 |
| Montants à verser en vertu des programmes d'aide | 3 708 350 | 4 946 583 |
| Subvention reportée (note 3) | 100 000 | |
| | 4 018 894 | 5 163 436 |
| Excédent des dépenses sur les revenus de l'exercice affecté à l'exercice subséquent | 100 865 | 674 218 |
| | 3 918 029 | 4 489 218 |

**ENGAGEMENT** (note 7)

Pour la Société,

Jean-Guy Lavigne
Robert Daudelin

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU CINÉMA DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. Constitution et fonctions

La Société générale du cinéma du Québec, corporation au sens du Code civil, a été instituée selon la Loi sur le cinéma (L.R.Q., chapitre C-18.1). La Société a acquis les droits de l'Institut québécois du cinéma (L.R.Q., chapitre C-18) et en assume les obligations depuis le 20 février 1984.

La Société a pour fonctions:

- de reconnaître les oeuvres qu'elle indique comme films québécois suivant des normes établies;
- de promouvoir ou d'aider financièrement la création cinématographique et la production de films reconnus comme films québécois;
- de promouvoir ou d'aider financièrement la distribution et l'exploitation de films au Québec ainsi que le développement des industries techniques;
- de promouvoir ou d'aider financièrement le cinéma québécois en favorisant sa représentation dans les festivals et autres manifestations cinématographiques et de promouvoir la culture cinématographique au Québec;
- d'encourager la participation des entreprises de télévision à la production et à la diffusion de films québécois; et
- d'encourager ou d'aider financièrement la formation, la recherche, le développement et l'innovation dans le domaine du cinéma.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Immobilisations

Les achats de mobilier et d'équipement ainsi que les frais pour l'amélioration des aires locatives sont imputés aux opérations.

### Programmes d'aide

Les subventions, prêts et participations sont comptabilisés aux dépenses à la date de l'acceptation formelle de l'aide financière par le postulant.

### Revenus

Les retours (capital et revenus) sur les prêts et les participations sont inscrits aux revenus au moment de leur encaissement.

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU CINÉMA DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**3. Subvention reportée**

La ministre responsable de la Société, a autorisé le report à l'exercice 1987-1988 d'une somme de 100 000 $ provenant de la subvention reçue pour l'exercice 1986-1987. Cette somme sera affectée à la réalisation des programmes d'aide.

**4. Subventions - gouvernement du Québec**

Ces subventions sont versées pour les fins suivantes:

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| Programmes d'aide | 8 320 000 | 8 200 000 |
| Frais d'administration | 1 373 300 | 1 500 000 |
| | 9 693 300 | 9 700 000 |
| Subvention reportée - programmes d'aide | 100 000 | |
| | 9 593 300 | 9 700 000 |

**5. Programmes d'aide**

L'aide accordée par la Société au cours de l'exercice, l'a été sous forme de:

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| Subventions | 2 384 063 | 2 043 383 |
| Placements: | | |
| Participations * | 6 701 131 | 8 182 234 |
| Prêts | | 20 000 |
| | 6 701 131 | 8 202 234 |
| | 9 085 194 | 10 245 617 |

* Dans le cadre de ses programmes d'aide, la Société prévoit décerner annuellement le prix de la Société générale du cinéma du Québec. Pour l'exercice 1986-1987, ce prix de 200 000 $ a été décerné après la fin de l'exercice. Conformément aux conventions comptables, ce prix sera comptabilisé à l'exercice 1987-1988.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU CINÉMA DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. Frais d'administration

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Honoraires des administrateurs | 780 | 3 730 |
| Traitements et avantages sociaux | 806 955 | 844 780 |
| Honoraires professionnels | 122 116 | 122 551 |
| Frais de déplacement et de représentation | 25 672 | 33 387 |
| Location des locaux | 95 371 | 94 798 |
| Entretien et réparations | 13 415 | 13 530 |
| Publicité et information | 82 287 | 71 077 |
| Fournitures et approvisionnements | 37 255 | 35 653 |
| Frais de communication | 36 616 | 40 453 |
| Location d'équipement | 13 769 | 11 040 |
| Mobilier, agencement et améliorations des aires locatives | 82 388 | 34 757 |
| Intérêts | 169 | 819 |
| Divers | 268 | 412 |
| | 1 317 061 | 1 306 987 |
| Frais reliés aux programmes d'aide: | | |
| Honoraires des lecteurs | 16 500 | 24 950 |
| Participation aux festivals de films | 46 743 | 42 318 |
| Vidéothèque | | 3 667 |
| | 63 243 | 70 935 |
| | 1 380 304 | 1 377 922 |

## 7. Engagement

La Société est liée par un bail à long terme échéant le 30 septembre 1991 pour des locaux administratifs. Le loyer annuel minimum des cinq prochains exercices, incluant une participation à certains autres frais afférents, s'élève à 94 000 $.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié l'état de l'actif et du passif de la Société générale du cinéma du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 4 mai 1987

**SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-17.1

**RÉSULTATS ET BÉNÉFICES NON RÉPARTIS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **PRODUITS** | | |
| Location (note 11) | 316 793 | 288 394 |
| Services de construction | 3 894 | 12 026 |
| Autres | 3 158 | 4 899 |
| | 323 845 | 305 319 |
| **CHARGES** | | |
| Frais d'exploitation des immeubles | | |
| En location | 129 440 | 116 150 |
| En propriété | 78 575 | 81 868 |
| Coût des services de construction | 3 806 | 11 428 |
| Frais financiers - net (note 12) | 15 800 | 7 577 |
| Impôts fonciers | 47 431 | 44 106 |
| Frais généraux et administratifs | 27 664 | 27 940 |
| Amortissements | 12 422 | 9 432 |
| Quote-part de la perte nette (bénéfice net) de Place Desjardins Inc. | 587 | (67) |
| | 315 725 | 298 434 |
| **BÉNÉFICE NET** | 8 120 | 6 885 |
| **DÉFICIT AU DÉBUT** | 6 880 | 13 765 |
| **BÉNÉFICES NON RÉPARTIS (DÉFICIT) À LA FIN** | 1 240 | (6 880) |

**SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
**de l'exercice terminé le 31 mars 1987**
**(en milliers de dollars)**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Bénéfice net | 8 120 | 6 885 |
| Éléments n'entraînant pas de décaissement: | | |
| Amortissement des immobilisations | 11 445 | 8 455 |
| Amortissement des frais reportés | 1 077 | 1 003 |
| Quote-part de la perte nette (bénéfice net) de Place Desjardins Inc. | 587 | (67) |
| Perte (gain) sur cession d'immobilisations | 4 | (290) |
| Liquidités générées par les opérations | 21 233 | 15 986 |
| Évolution nette des soldes d'autres éléments d'actif et de passif * | 20 474 | (4 418) |
| Liquidités générées par les activités d'exploitation | 41 707 | 11 568 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Emprunts à long terme | 174 385 | 86 077 |
| Emprunts bancaires | 35 674 | 67 562 |
| Encaissement sur investissement dans un contrat de location-financement | 86 | 59 |
| Versements sur dette à long terme | (1 411) | (723) |
| Remboursement au gouvernement du Québec | (155 000) | (147 000) |
| Encaissement des obligations de Place Desjardins Inc. | | 67 000 |
| Remboursement de l'emprunt temporaire de Place Desjardins Inc. | | (20 000) |
| Liquidités générées par les activités de financement | 53 734 | 52 975 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immeubles | (90 210) | (68 159) |
| Acquisitions de matériel et outillage | (1 041) | (1 082) |
| Produit de la cession d'immobilisations | 1 093 | 1 391 |
| Investissement dans un contrat de location-financement | | (2 368) |
| Liquidités absorbées par les activités d'investissement | (90 158) | (70 218) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | 5 283 | (5 675) |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | (7 546) | (1 871) |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | (2 263) | (7 546) |

* Comprend les variations survenues dans les comptes débiteurs, les autres éléments d'actif, les comptes créditeurs et frais courus.

Les liquidités comprennent l'encaisse diminuée des chèques en circulation.

**SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Immeubles (note 3) | 773 283 | 694 036 |
| Placement (note 4) | 7 532 | 8 119 |
| Matériel et outillage | 4 658 | 5 196 |
| Investissement dans un contrat de location-financement (note 5) | 2 223 | 2 309 |
| Débiteurs | 12 762 | 26 285 |
| Autres éléments d'actif (note 6) | 8 123 | 9 757 |
| Encaisse | 110 | 62 |
| | 808 691 | 745 764 |
| **PASSIF** | | |
| Dû au gouvernement du Québec (note 7) | 212 985 | 367 985 |
| Dette à long terme (note 8) | 284 298 | 111 324 |
| Emprunts bancaires | 153 434 | 117 760 |
| Créditeurs et frais courus | 66 694 | 60 300 |
| Chèques en circulation | 2 373 | 7 608 |
| | 719 784 | 664 977 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| Capital-actions (note 9) | 80 001 | 80 001 |
| Apport du gouvernement du Québec (note 10) | 7 666 | 7 666 |
| Bénéfices non répartis (Déficit) | 1 240 | (6 880) |
| | 88 907 | 80 787 |
| | 808 691 | 745 764 |

**ENGAGEMENTS** (note 13)

**ÉVENTUALITÉS** (note 14)

Pour le Conseil d'administration,

M. Niville Vachon
Charles E. Plamondon

**SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

**1. Constitution et objets**

La Société est une compagnie à fonds social constituée par la Loi sur la Société immobilière du Québec. Elle a pour objets de mettre à la disposition des ministères et organismes publics, moyennant considération, des immeubles et de leur fournir des services de construction, d'exploitation et de gestion immobilières.

**2. Conventions comptables**

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Les conventions comptables de la Société et ses normes de présentation de l'information financière sont conformes aux recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés et de l'Institut canadien des compagnies immobilières publiques.

Immeubles

- En exploitation et à l'usage de la Société

  Les immeubles en exploitation et à l'usage de la Société acquis par transfert du domaine public sont comptabilisés à la valeur déterminée par le gouvernement du Québec.

  Les autres immeubles sont comptabilisés au coût.

- En construction

  Le coût des immeubles en construction comprend, en plus des coûts directs, les frais d'exploitation, les impôts fonciers, les intérêts ainsi que la fraction pertinente des frais généraux et administratifs s'y rapportant, déduction faite des produits de location. Les immeubles en cours d'aménagement ne sont pas réputés être en exploitation jusqu'à ce que le projet soit entièrement complété et que les lieux aient atteint un niveau satisfaisant d'occupation sous réserve d'un délai raisonnable.

- Destinés à la vente

  Les immeubles destinés à la vente sont évalués au moindre du coût amorti et de la juste valeur marchande. Aucun amortissement n'est enregistré relativement à ces immeubles dès que la Société décide de s'en départir.

- Terrains en attente ou en cours d'aménagement

  Les terrains en attente ou en cours d'aménagement sont évalués au moindre du coût et de la juste valeur marchande. Le coût comprend les frais d'acquisition, les frais d'exploitation, les impôts fonciers, les intérêts ainsi que la fraction pertinente des frais généraux et administratifs s'y rapportant, déduction faite des produits de location.

**SOCIÉTÉ INMOBILIÈRE DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**2. Conventions comptables (suite)**

Matériel et outillage

Le matériel et l'outillage acquis par transfert du domaine public sont comptabilisés à la valeur déterminée par le gouvernement du Québec.

Les acquisitions subséquentes sont inscrites au coût.

Amortissement des immobilisations

L'amortissement des immeubles en exploitation et à l'usage de la Société est calculé selon la méthode de l'amortissement à intérêts composés (dotation croissante), au taux de 5 % l'an de manière à amortir le coût de ces immeubles sur une durée d'utilisation prévue variant de 30 à 50 ans.

Le matériel et l'outillage sont amortis selon la méthode de l'amortissement constant sur une durée de vie estimative de 5 ans.

Les aménagements majeurs réalisés pour le compte des clients sont amortis sur une durée variant de 5 à 15 ans. L'amortissement de ces aménagements est calculé selon la méthode de l'amortissement à intérêts composés (dotation croissante) au taux correspondant à celui facturé au client.

Répartition des intérêts

La partie de la dépense d'intérêts attribuable aux immeubles en construction et aux terrains en attente ou en cours d'aménagement est capitalisée en considérant le taux moyen pondéré des dettes portant intérêt. Le solde de cette dépense est inscrit aux résultats de l'exercice.

Placement

La Société comptabilise sa participation dans Place Desjardins Inc. à la valeur de consolidation. Selon cette méthode, le placement est inscrit au coût et il est augmenté ou diminué de la quote-part de la Société dans le bénéfice net ou la perte nette de la compagnie à compter de la date d'acquisition. Le placement est diminué de l'amortissement de l'excédent du prix payé sur la valeur comptable des actions acquises et des dividendes payés par cette compagnie.

L'excédent du prix payé sur la valeur comptable des actions acquises est amorti selon la même méthode que les immeubles en exploitation.

Frais reportés

Les coûts reliés à des aménagements réalisés avant le début des opérations de la Société et les frais de développement de systèmes informatiques ont été inscrits comme frais reportés au poste "Autres éléments d'actif" et ils sont amortis selon la méthode de l'amortissement constant sur une durée de 5 ans.

Les frais relatifs au coût d'émission de la dette à long terme sont amortis sur la durée de la dette, selon la méthode de l'amortissement constant.

**SOCIÉTÉ INMOBILIÈRE DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**2. Conventions comptables (suite)**

Travaux en cours

Les projets de construction et les projets mineurs d'aménagement inachevés devant être facturés à la présentation d'un rapport d'étape ou à la fin des travaux sont montrés comme travaux en cours au poste "Autres éléments d'actif". Ces travaux sont enregistrés au coût, déduction faite des montants facturés.

Contrats de location

- Location-acquisition

  Lorsque, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué sont à l'avantage ou à la charge de la Société, le coût du bien loué ainsi que la valeur actuelle de l'obligation en découlant sont comptabilisés comme s'il s'agissait d'une acquisition d'actif et d'un emprunt. Les biens faisant ainsi l'objet d'un contrat de location-acquisition sont amortis selon la même méthode que les autres immobilisations.

- Location-exploitation

  Les loyers découlant de contrats de location-exploitation sont imputés aux résultats.

- Location-financement

  Lorsque, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété sont transférés aux clients de la Société, la valeur actuelle des paiements minimaux à recevoir est comptabilisée comme s'il s'agissait d'une disposition d'actif et d'un investissement.

  Le revenu de financement découlant de ces contrats est imputé aux résultats selon une formule permettant de dégager un taux de rendement uniforme sur la durée du bail.

## 3. Immeubles

| | Terrains | Bâtiments | Immeubles loués en vertu de contrats de location-acquisition | Aménagements majeurs | Total 1987 | Total 1986 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 000 $ | 000 $ | 000 $ | 000 $ | 000 $ | 000 $ |
| En exploitation | 85 662 | 517 242 | 27 065 | 22 250 | 652 219 | 625 672 |
| À l'usage de la Société | 3 962 | 6 786 | 222 | | 10 970 | 11 666 |
| | 89 624 | 524 028 | 27 287 | 22 250 | 663 189 | 637 338 |
| En construction | 4 698 | 121 179 | | 2 841 | 128 718 | 63 859 |
| Destinés à la vente | 1 157 | 235 | | | 1 392 | 2 385 |
| Terrains en attente ou en cours d'aménagement | 321 | | | | 321 | 779 |
| | 95 800 | 645 442 | 27 287 | 25 091 | 793 620 | 704 361 |
| Amortissement cumulé | | 16 352 | 498 | 3 487 | 20 337 | 10 325 |
| | 95 800 | 629 090 | 26 789 | 21 604* | 773 283 | 694 036 |

Au cours de l'exercice, les frais suivants ont été capitalisés:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Frais financiers | 8 976 | 4 004 |
| Frais d'exploitation, impôts fonciers moins les produits de location | 1 125 | 462 |
| Frais généraux et administratifs | 2 708 | 2 562 |
| | 12 809 | 7 028 |

* Incluant 9 878 000 $ d'aménagements majeurs relatifs à des immeubles loués par la Société.

## 4. Placement

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | 000 $ | 000 $ |
| 49 % des actions ordinaires de Place Desjardins Inc. à la valeur de consolidation (valeur comptable 1987: 546 000 $; 1986: 1 102 000 $) | 7 532 | 8 119 |

**SOCIÉTÉ INMOBILIÈRE DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

## 5. Investissement dans un contrat de location-financement

Total des paiements minimaux à recevoir en vertu de la location d'un immeuble

| Exercice | 000 $ |
|---|---|
| 1988 | 345 |
| 1989 | 345 |
| 1990 | 345 |
| 1991 | 345 |
| 1992 | 345 |
| Par la suite | 2 851 |
| Total des paiements minimaux à recevoir | 4 576 |
| Moins: Revenu de financement non gagné | 2 353 |
| Investissement dans un contrat de location-financement | 2 223 |

## 6. Autres éléments d'actif

| | 1987<br>000 $ | 1986<br>000 $ |
|---|---|---|
| Frais reportés - au coût amorti | | |
| Aménagements réalisés avant le début des opérations de la Société | 2 443 | 3 421 |
| Coût d'émission de la dette à long terme | 888 | 433 |
| Développement de systèmes informatiques | 624 | |
| | 3 955 | 3 854 |
| Fournitures | 1 395 | 1 335 |
| Frais payés d'avance | 2 144 | 2 988 |
| Travaux en cours | 629 | 1 580 |
| | 8 123 | 9 757 |

## 7. Dû au gouvernement du Québec

| | 1987<br>000 $ | 1986<br>000 $ |
|---|---|---|
| Billet à demande, ne portant pas intérêt* | 212 985 | 367 985 |

* La Société a remboursé 155 millions $ au gouvernement du Québec le 31 mars 1987 et 80 millions $ le 31 mars 1986.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 8. Dette à long terme

| | 1987<br>000 $ | 1986<br>000 $ |
|---|---|---|
| - Obligations, non rachetables par anticipation (a) | | |
| . Série A, portant intérêt au taux effectif de 10,30 %, échéant en 1995 | 40 800 | 40 800 |
| . Série B, portant intérêt au taux effectif de 8,68 % jusqu'en 1990 et de 9,36 % par la suite, échéant en 2006 avec option d'échéance anticipée en 1990 | 50 000 | |
| . Série C, portant intérêt au taux effectif de 9,36 % échéant en 1991, échangeables en obligations de série 2C portant intérêt au taux effectif de 9,73 % échéant en 2006 (b) | 72 000 | |
| - Billets dont le paiement du capital et des intérêts, effectué en YENS, est couvert par des contrats de change à taux fixe prédéterminé (a) | | |
| . Intérêt au taux effectif de 12,31 %, remboursable par versements annuels de 8 160 000 $ à compter de 1991 | 40 800 | 40 800 |
| . Intérêt au taux effectif de 9,72 %, échéant en 1997 | 50 000 | |
| - Obligations découlant de contrats de location-acquisition (c) | 25 348 | 25 689 |
| - Emprunts à taux et à échéances variables(d) | 5 350 | 4 035 |
| | 284 298 | 111 324 |

(a) Le paiement du capital et des intérêts est garanti par le gouvernement du Québec.

(b) Au 31 mars 1987, aucun détenteur des obligations de série C n'a exercé son privilège d'échange.

**SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**8. Dette à long terme (suite)**

(c) Les versements minimaux à payer, en vertu de contrats de location-acquisition sont:

| Exercice | 000 $ |
|---|---|
| 1988 | 4 563 |
| 1989 | 4 563 |
| 1990 | 4 563 |
| 1991 | 4 563 |
| 1992 | 4 563 |
| Par la suite | 63 035 |
| Total des versements minimaux à payer | 85 850 |
| Moins: Intérêts théoriques au taux de 13,56 % | 45 077 |
| Frais accessoires | 15 425 |
| | 60 502 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | 25 348 |

(d) Le montant des versements en capital à effectuer au cours des cinq prochains exercices se détaille comme suit:

| | 000 $ |
|---|---|
| 1988 | 1 114 |
| 1989 | 1 176 |
| 1990 | 1 193 |
| 1991 | 737 |
| 1992 | 229 |

**9. Capital-actions**

Les actions de la Société immobilière du Québec sont détenues par le ministre des Finances.

| | 1987<br>000 $ | 1986<br>000 $ |
|---|---|---|
| Autorisé: | | |
| 100 000 actions d'une valeur nominale de 1 000 $ chacune | | |
| Émis et payé: | | |
| 80 001 actions | 80 001 | 80 001 |

## 10. Apport du gouvernement du Québec

L'apport du gouvernement du Québec a été acquis par la substitution de la Société immobilière du Québec à la Société de développement immobilier du Québec le 1er octobre 1984.

## 11. Produits de location

Les produits de location de l'exercice terminé le 31 mars 1987 ont été facturés aux ministères et organismes publics à partir des coûts prévisibles approuvés par le gouvernement du Québec. Ces coûts ont été répartis aux ministères et organismes publics selon les modalités découlant du règlement sur la tarification des services rendus par la Société. Des ententes d'occupation ont alors été signées entre la Société et les ministères et organismes publics.

Pour l'exercice terminé le 31 mars 1987, le gouvernement du Québec a de plus versé une subvention de 5 millions $ à titre de revenu additionnel de loyer.

## 12. Frais financiers - net

| | 1987<br>000 $ | 1986<br>000 $ |
|---|---|---|
| Dépenses d'intérêts: | | |
| Dette à long terme | | |
| Billets et obligations | 16 209 | 5 378 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | 3 265 | 3 325 |
| Emprunts à taux et échéances variables | 645 | 161 |
| Amortissement du coût d'émission de la dette à long terme | 100 | 26 |
| Emprunts bancaires | 7 401 | 4 645 |
| Avance du gouvernement du Québec | | 1 506 |
| | 27 620 | 15 041 |
| Revenus d'intérêts: | | |
| Aménagements majeurs facturés à des clients | 1 881 | 575 |
| Dépôts à court terme et autres | 680 | 1 831 |
| Investissement dans un contrat de location-financement | 283 | 239 |
| Obligations de Place Desjardins Inc. | | 815 |
| | 2 844 | 3 460 |
| | 24 776 | 11 581 |
| Moins: Intérêts capitalisés aux immeubles | 8 976 | 4 004 |
| | 15 800 | 7 577 |

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 13. Engagements

Contrats de location-exploitation

Les versements minimaux exigibles en vertu des contrats de location-exploitation sont:

| Exercice | 000 $ |
|---|---|
| 1988 | 98 880 |
| 1989 | 82 729 |
| 1990 | 70 146 |
| 1991 | 57 613 |
| 1992 | 46 702 |
| Par la suite | 470 595 |
| Total des versements minimaux | 826 665 |

Projets de construction et projets majeurs d'aménagement

Au 31 mars 1987, le coût total estimatif des travaux et des honoraires externes reliés à des projets de construction et à des projets majeurs d'aménagement s'élève à 137 millions $ dont 29 millions $ ont fait l'objet d'engagements contractuels à être réalisés au cours des prochains exercices.

Congés de maladie

Les obligations conditionnelles de la Société concernant les congés de maladie accumulés par ses employés s'élèvent à quelque 6,2 millions $ au 31 mars 1987, dont la majeure partie provient du transfert des actifs et passifs du ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement au 1er octobre 1984. Ces congés de maladie seront imputés aux opérations, soit au fur et à mesure de leur utilisation par les employés, ou soit lors de leur règlement.

## 14. Éventualités

Des réclamations et des poursuites judiciaires contre la Société sont en suspens à la date de préparation des états financiers. Sur la foi des renseignements disponibles, la direction est d'avis qu'il est peu probable qu'une responsabilité quelconque puisse être considérée importante quant à ces réclamations et poursuites par rapport à la situation financière de la Société.

**SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de la Société immobilière du Québec au 31 mars 1987 ainsi que l'état des résultats et des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 29 mai 1987

**SOCIÉTÉ INTER-PORT DE QUÉBEC**
L.R.Q., c. S-18

RÉSULTATS
pour l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Intérêts | 98 192 $ | 138 161 $ |
| Subvention | | 850 300 |
| Divers | | 2 556 |
| | 98 192 | 991 017 |
| **DÉPENSES** | | |
| Frais généraux et d'administration | 706 955 | 696 347 |
| Frais de recherche | 36 812 | 287 763 |
| Frais de publicité et d'impression | 86 881 | 62 011 |
| | 830 648 | 1 046 121 |
| | 732 456 | 55 104 |
| Excédent des dépenses sur les revenus - Projet Pointe-de-la-Martinière | 19 955 | 16 966 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS POUR L'EXERCICE | 752 411 $ | 72 070 $ |

DÉFICIT
pour l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 118 821 $ | 46 751 $ |
| Excédent des dépenses sur les revenus pour l'exercice | 752 411 | 72 070 |
| SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE | 871 232 $ | 118 821 $ |

**SOCIÉTÉ INTER-PORT DE QUÉBEC**

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
pour l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Excédent des dépenses sur les revenus pour l'exercice | (752 411)$ | (72 070)$ |
| Amortissement des immobilisations n'entraînant pas de sorties de fonds | 8 498 | 15 211 |
| | (743 913) | (56 859) |
| Variation des éléments non monétaires du fonds de roulement | | |
| Intérêts courus à recevoir | 10 424 | (11 349) |
| Subvention à recevoir | | 1 234 800 |
| Comptes créditeurs et dettes courues | (179 457) | 145 691 |
| Fonds provenant (utilisés pour) des activités d'exploitation | (912 946) | 1 312 283 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Nouvelles immobilisations et fonds utilisés pour des activités d'investissement | (29 157) | (35 821) |
| AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS | (942 103) | 1 276 462 |
| LIQUIDITÉS AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 1 634 174 | 357 712 |
| LIQUIDITÉS À LA FIN DE L'EXERCICE | 692 071 $ | 1 634 174 $ |
| Représentées par: | | |
| Encaisse | 117 165 $ | 478 307 $ |
| Encaisse en fidéicommis | | 84 069 |
| Dépôts à terme | 574 906 | 1 071 798 |
| | 692 071 $ | 1 634 174 $ |

**SOCIÉTÉ INTER-PORT DE QUÉBEC**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| ACTIF À COURT TERME | | |
| Encaisse | 117 165 $ | 478 307 $ |
| Encaisse en fidéicommis | | 84 069 |
| Dépôts à terme | 574 906 | 1 071 798 |
| Intérêts courus à recevoir | 5 256 | 15 680 |
| | 697 327 | 1 649 854 |
| PLACEMENTS, au coût (note 6) | | |
| Gestion Électromec Inc. | | |
| 736 actions privilégiées | 200 000 | 200 000 |
| 736 actions ordinaires (représentant une participation de 12%) | 200 000 | 200 000 |
| | 400 000 | 400 000 |
| IMMOBILISATIONS (note 3) | 2 795 652 | 2 774 993 |
| | 3 892 979 $ | 4 824 847 $ |
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Comptes créditeurs et dettes courues | 25 211 $ | 204 668 $ |
| **AVOIR DES ACTIONNAIRES** | | |
| CAPITAL-ACTIONS | | |
| Autorisé | | |
| 1000 actions ordinaires, d'une valeur nominale de 1 $ chacune | | |
| Émis et entièrement payé | | |
| 1000 actions | 1 000 | 1 000 |
| SURPLUS D'APPORT | 4 738 000 | 4 738 000 |
| DÉFICIT | (871 232) | (118 821) |
| | 3 867 768 | 4 620 179 |
| | 3 892 979 $ | 4 824 847 $ |

Signé et approuvé au nom du Conseil,

J.F. Bourassa
Marc Lefrançois

**SOCIÉTÉ INTER-PORT DE QUÉBEC**

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**
**pour l'exercice terminé le 31 mars 1987**

---

**1. Nature des activités**

En vertu de sa loi constitutive, la Société Inter-Port de Québec a pour fonctions:

a) d'élaborer des plans et programmes en vue de l'établissement dans la zone de Québec d'un complexe industriel susceptible de bénéficier des avantages de l'infrastructure portuaire de Québec et de contribuer au développement de celle-ci;

b) d'exécuter les travaux requis pour la mise en oeuvre des plans et programmes qui auront ainsi été élaborés et d'exercer les industries, les commerces et les autres activités de nature à contribuer au développement du complexe industriel.

La société peut s'associer à toute personne ou société pour l'accomplissement de ces objets.

De plus, tel qu'il est défini par un arrêté en conseil, la Société Inter-Port de Québec a pour mandat:

a) de préparer des plans et des projets en vue de stimuler le développement industriel de la zone spéciale de Québec, par la réalisation d'études de présélection industrielle et d'études de faisabilité de projets et la préparation de documents de promotion industrielle;

b) de mettre à la disposition des autres intervenants régionaux, notamment les commissariats industriels, les instruments de promotion industrielle mis au point par la société;

c) d'acquérir et développer, en exécutant les travaux requis, des sites industriels "au bord de l'eau", c'est-à-dire situés sur les rives de part et d'autre du fleuve; le cas échéant, assister les municipalités dans le développement des autres sites industriels de la région;

d) d'effectuer la promotion des projets industriels en mettant l'accent sur ceux qui sont des parties composantes d'un complexe industriel susceptible de bénéficier des avantages de l'infrastructure portuaire et, pour le reste, en coordonnant ses efforts avec les commissariats industriels de la région;

e) d'exercer directement des activités industrielles ou commerciales en s'associant à toute personne ou entreprise.

L'entente auxiliaire Canada - Québec, telle qu'amendée, prévoit que la société poursuivra ses opérations jusqu'en mars 1988.

**2. Conventions comptables**

a) Immobilisations

Le prix coûtant des terrains à Pointe-de-la-Martinière comprend le coût d'acquisition et tous les frais s'y rapportant tels que les frais de notaires, d'arpentage, d'urbanisme et autres.

L'amortissement du mobilier et de l'équipement est calculé selon la méthode du solde dégressif au taux annuel de 20%. L'amortissement des améliorations locatives est calculé selon la méthode d'amortissement linéaire sur la durée du bail.

b) Surplus d'apport

Toutes les sommes reçues depuis le 1er février 1982 des gouvernements fédéral et provincial en vertu de l'entente auxiliaire Canada - Québec pour l'acquisition et le développement de terrains industriels à Pointe-de-la-Martinière et pour la participation financière de la société à des projets industriels sont inscrites au surplus d'apport.

SOCIÉTÉ INTER-PORT DE QUÉBEC

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
pour l'exercice terminé le 31 mars 1987

## 3. Immobilisations

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Prix coûtant | Amortissement accumulé | Montant net | Montant net |
| Terrains - Pointe-de-la Martinière | 2 758 678 $ | | 2 758 678 $ | 2 735 930 $ |
| Mobilier et équipement de bureau | 87 350 | 50 376 $ | 36 974 | 39 008 |
| Améliorations locatives | 15 752 | 15 752 | | 55 |
| | 2 861 780 $ | 66 128 $ | 2 795 652 $ | 2 774 993 $ |

L'amortissement de l'exercice s'élève à 8 498 $ (15 211 $ en 1986).

## 4. Engagement

Le loyer minimum de la société en vertu d'un bail à long terme d'exploitation expirant le 31 mars 1988 s'élève à 60 764 $.

## 5. Chiffres comparatifs

Les chiffres de l'exercice 1986 proviennent d'états financiers qui ont été vérifiés par un autre cabinet de comptables agréés.

## 6. Événement postérieur

Les placements en actions détenus dans Gestion Électromec Inc. ont été vendus en avril 1987 pour une considération de 400 000 $ reçu comptant.

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux actionnaires de la Société Inter-Port de Québec

Nous avons vérifié le bilan de Société Inter-Port de Québec au 31 mars 1987 et les états des résultats, de déficit et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et toutes les explications que nous avons demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les renseignements et les explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres de la société, ces états financiers sont rédigés de manière à représenter fidèlement l'état véritable et exact des affaires de la société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Laliberté Lanctôt
Comptables agréés

Québec (Québec), le 8 mai 1987

**SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'AMIANTE**
L.R.Q., c. S-18.2

**RÉSULTATS**
exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Quote-part dans la perte des filiales avant postes extraordinaires (voir page 561) | (19 502) | (19 821) |
| Quote-part dans le bénéfice net (perte) de la compagnie satellite | 50 | (652) |
| Intérêts sur prêts aux filiales et à la compagnie satellite | 167 | 3 470 |
| Autres intérêts | 954 | 795 |
| Subventions gouvernementales | 6 700 | |
| | (11 631) | (16 208) |
| **DÉPENSES** | | |
| Frais généraux et d'administration | 1 375 | 2 051 |
| Frais financiers | 7 126 | 2 522 |
| Amortissement de l'excédent du coût d'acquisition sur la valeur comptable des placements acquis | 358 | 155 |
| Autres dépenses | | 125 |
| | 8 859 | 4 853 |
| PERTE AVANT POSTES EXTRAORDINAIRES | (20 490) | (21 061) |
| POSTES EXTRAORDINAIRES (note 3) | (19 226) | (87 877) |
| PERTE NETTE | (39 716) | (108 938) |

**DÉFICIT**
exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Solde au début | 247 944 | 139 006 |
| Perte nette | 39 716 | 108 938 |
| | 287 660 | 247 944 |
| Transfert du surplus d'apport | (2 500) | |
| Solde à la fin | 285 160 | 247 944 |

**SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'AMIANTE**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE**
exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Perte avant postes extraordinaires | (20 490) | (21 061) |
| Postes ne comportant aucun mouvement de liquidités: | | |
| Amortissements | 459 | 255 |
| Frais non reportés de projets industriels | | 125 |
| Quote-part dans la perte des filiales et de la compagnie satellite | 19 452 | 20 473 |
| Divers | 13 | (16) |
| | (566) | (224) |
| Variation nette des postes du fonds de roulement ne constituant pas des liquidités | 148 | 73 |
| Fonds utilisés par l'exploitation | (418) | (151) |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENTS** | | |
| Acquisition de placements | (166 740) | |
| Investissement dans les filiales et la compagnie satellite | (42 500) | (60 310) |
| Actifs transférés à des filiales | | 2 975 |
| | (209 240) | (57 335) |
| Acquisitions d'immobilisations | | (617) |
| Frais de démarrage | | (1 211) |
| | (209 240) | (59 163) |
| Avances à des filiales | (330) | 9 500 |
| Encaissement de placements | 2 927 | 3 000 |
| Dividendes de filiales | 8 182 | |
| Fonds destinés aux investissements | (198 461) | (46 663) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Émission du capital-actions | 28 300 | 35 300 |
| Emprunt à long terme | 169 955 | |
| Remboursement de la dette à long terme | (403) | (782) |
| Fonds provenant du financement | 197 852 | 34 518 |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS** | (1 027) | (12 296) |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME AU DÉBUT** | 6 386 | 18 682 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME À LA FIN** | 5 359 | 6 386 |

**SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'AMIANTE**

**BILAN**
31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| ACTIF À COURT TERME | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 5 359 | 6 386 |
| Débiteurs | 3 128 | 1 189 |
| Avances à des filiales | 1 450 | 1 120 |
| Frais imputables au prochain exercice | 11 | 19 |
| | 9 948 | 8 714 |
| PLACEMENTS (note 4) | 93 796 | 58 790 |
| IMMOBILISATIONS (note 5) | 743 | 823 |
| AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF (note 6) | 510 | 544 |
| | 104 997 | 68 871 |
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Créditeurs et frais courus | 2 299 | 220 |
| Partie de la dette à long terme échéant en deçà d'un an | 572 | 672 |
| | 2 871 | 892 |
| DETTE À LONG TERME (notes 7 et 8) | 228 917 | 59 265 |
| PROVISION POUR ÉVENTUALITÉ (note 8) | | 124 089 |
| | 231 788 | 184 246 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE NÉGATIF** | | |
| Capital-actions (note 9) | 158 369 | 130 069 |
| Surplus d'apport | | 2 500 |
| Déficit | (285 160) | (247 944) |
| | (126 791) | (115 375) |
| | 104 997 | 68 871 |

ÉVENTUALITÉS (note 11)

Au nom du Conseil d'administration,

André Saumier, administrateur
Benoit Cartier, administrateur

**SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'AMIANTE**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS**
**31 mars 1987**

---

## 1. Existence juridique et rôle de la Société

La Société nationale de l'amiante (SNA) est une société d'État dont la totalité des actions appartient au gouvernement du Québec; elle a été constituée par la loi sur la Société nationale de l'amiante (L.R.Q., c. S-18.2). La Société détient des placements dans des entreprises minières, manufacturières et de recherche reliées au secteur de l'amiante.

## 2. Principales pratiques comptables

Placements dans les filiales

Au cours de l'exercice, la Société a transféré à une société en commandite, société dans laquelle elle ne détient pas un contrôle effectif, l'administration et l'opération de ses entreprises minières. Elle a de plus poursuivi son programme de désinvestissement dans le secteur manufacturier entrepris au cours de l'exercice précédent; elle a en effet procédé à la vente de plusieurs filiales manufacturières et des négociations sont actuellement en cours concernant la privatisation des autres placements manufacturiers du groupe.

Dans les circonstances, il n'est plus jugé approprié de consolider les opérations des filiales avec celles de la compagnie mère puisque la consolidation ne constitue plus la meilleure façon de renseigner l'actionnaire de la Société. Les participations détenues dans les filiales sont donc présentées à la valeur de consolidation.

L'excédent du coût des placements dans des entreprises sur la juste valeur de l'actif net à la date d'acquisition est amorti sur une période n'excédant pas 10 ans excepté lorsqu'une diminution de nature permanente justifie la radiation.

Les placements dans les filiales sont les suivants:

| | Participation détenue % | |
|---|---|---|
| | 1987 | 1986 |
| Mines-SNA Inc. | 100,0 | 51,4 |
| Société Asbestos Limitée, filiale de Mines-SNA Inc. | 54,6 | 54,6 |
| Les Mines d'amiante Bell Ltée | 100,0 | 100,0 |
| Atlas Turner Inc. et ses filiales | 100,0 | 100,0 |
| Turner Building Products Ltd. | 100,0 | 100,0 |
| Lupel-SNA Inc. | 100,0 | 100,0 |
| 151222 Canada Inc. (Distex-SNA Inc.) et ses filiales | 67,7 | 50,0 |
| Filaq-SNA Inc. | 100,0 | 67,7 |
| Descon-SNA Inc. | 100,0 | 100,0 |
| Magnaq Inc. | 100,0 | 100,0 |
| Fusoroc Inc. | 80,0 | 100,0 |
| 133299 Canada Inc. et sa compagnie affiliée Roto-SNA Inc. | 99,6 | 80,0 |
| Céram-SNA Inc. | 30,0 | 99,5 |
| Industries 3-R Inc. (satellite) | | 30,0 |

Immobilisations

Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement constant en fonction de leur vie utile selon les méthodes et les taux suivants:

| | |
|---|---|
| Bâtisse industrielle | 5% |
| Mobilier et équipement | 10% |

Autres éléments d'actif

- Frais reportés, bâtisse industrielle

Ces frais sont amortis selon la méthode de l'amortissement constant au taux de 5%.

- Frais d'obligations reportés

Ces frais sont amortis selon la méthode de l'amortissement constant sur la durée des obligations.

## 2. Principales pratiques comptables (suite)

Impôts sur le revenu

Étant une société dont la totalité des actions est détenue par le Gouvernement du Québec, la Société nationale de l'amiante est exemptée des impôts sur le revenu, il en est de même pour ses filiales en propriété exclusive.

## 3. Postes extraordinaires

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Perte (provision pour perte en 1985-1986) correspondant à l'excédent du prix qui a été payé pour les actions de Mines-SNA Inc. détenues par General Dynamics Limited suite à l'exercice de leur option de vente, sur leur valeur aux livres à la date d'acquisition | 20 090 | 48 481 |
| Profit résultant de la vente des actifs d'une filiale | (1 640) | |
| Coûts relatifs à l'interruption de lignes de production et à la dévaluation de certaines installations d'unités de production d'amiante-ciment | 776 | 5 340 |
| Perte résultant de la dévaluation des actifs de certains projets industriels (oxyde de magnésium et laine minérale) suite à la décision de la Société de ne pas débuter les opérations commerciales | | 20 818 |
| Perte résultant de la dévaluation des immobilisations et de certains autres éléments d'actifs d'entreprises minières | | 12 503 |
| Perte résultant de la radiation de frais reportés | | 735 |
| | 19 226 | 87 877 |

## 4. Placements à la valeur de consolidation

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Placements dans les filiales (page 556) | (en milliers de dollars) | |
| Mines-SNA Inc. et sa filiale, Société Asbestos Limitée | 63 657 | 30 042 |
| Les Mines d'amiante Bell, Limitée | 27 207 | 21 145 |
| Atlas Turner Inc. et ses filiales | 3 787 | (1 689) |
| Turner Building Products Ltd. | 26 | 1 344 |
| Lupel-SNA Inc. | 85 | 5 449 |
| 151222 Canada Inc. (Distex-SNA Inc.) et ses filiales | 25 | 3 064 |
| Filaq-SNA Inc. | 212 | 232 |
| Descon-SNA Inc. | 133 | 115 |
| Magnaq Inc. | (5 543) | (6 444) |
| Fusoroc Inc. | (1 405) | (1 716) |
| 133299 Canada Inc. et sa compagnie satellite Roto-SNA Inc. | 818 | 861 |
| Ceram-SNA Inc. | 4 369 | 6 011 |
| | 93 371 | 58 414 |
| Autres placements | | |
| Industries 3-R Inc., compagnie satellite | 125 | 76 |
| Prêt à Roto-SNA Inc. | 300 | 300 |
| | 93 796 | 58 790 |

Ces placements comprennent également des prêts et avances consentis par la Société nationale de l'amiante.

SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'AMIANTE

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
31 mars 1987

**5. Immobilisations**

| | Coût | Amortissement cumulé | Coût non amorti 1987 | Coût non amorti 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Mobilier et équipement | 352 | 242 | 110 | 156 |
| Terrain et bâtisse industrielle | 735 | 102 | 633 | 667 |
| | 1 087 | 344 | 743 | 823 |

**6. Autres éléments d'actif**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Frais reportés, bâtisse industrielle, au coût non amorti | 428 | 453 |
| Frais d'obligations reportés, au coût non amorti | 82 | 91 |
| | 510 | 544 |

**7. Dette à long terme**

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Emprunt-relais sous forme d'acceptations bancaires à 30 jours, renouvelables, échéant le 20 septembre 1987. L'emprunt est remboursable par anticipation en totalité au gré de la Société à toute date de paiement d'intérêts | 169 955 | |
| Billet à demande, sans intérêt, contractés auprès de Mines-SNA Inc. | 33 627 | 33 627 |
| Obligations, taux de 5/8 de 1% au-dessous du taux préférentiel des banques, rachetables par anticipation à compter du 20 décembre 1987, échéant le 20 juin 1996 | 23 500 | 23 500 |
| Emprunt hypothécaire, taux préférentiel, échéant en février 2000, capital remboursable par des versements mensuels de 2 346 $ et garanti par le terrain et la bâtisse industrielle | 363 | 391 |
| Billet à ordre, échéant en octobre 1987, taux variant de ¼ à ½ de 1% au-dessus du taux préférentiel, capital remboursable par versements mensuels de 31 250 $ | 218 | 593 |
| Emprunt du Gouvernement du Québec, ½ de 1% au-dessus du taux préférentiel, remboursable conditionnellement aux profits de certaines filiales échéant en 1988 | 1 826 | 1 826 |
| | 229 489 | 59 937 |
| Partie de la dette à long terme échéant en deçà d'un an | 572 | 672 |
| | 228 917 | 59 265 |

Le remboursement de la dette à long terme, à l'exception de l'emprunt-relais au montant de 169 955 000 $ pour lequel aucune modalité de remboursement n'est prévue, s'effectuera comme suit: 1988, 572 000 $; 1989 à 1992, 28 000 $.

## 8. Acquisition de Mines-SNA Inc.

Le 9 décembre 1986, conformément au contrat intervenu le 12 décembre 1982 entre General Dynamics Limited (GD US) et la Société nationale de l'amiante (SNA), GD US a exercé son option de vente et a exigé de SNA l'achat de la totalité des actions qu'elle détenait dans Mines-SNA Inc. (autrefois General Dynamics Canada Limited). Le prix d'achat par la Société nationale de l'amiante, tel que déterminé au contrat, fut de 169 698 761 $ et a été financé au moyen de billets à l'ordre de GD US. Le 12 décembre 1986, la SNA a payé par anticipation lesdits billets à 97,5% de leur valeur nominale et a contracté un emprunt temporaire auprès d'une institution financière.

Pour refléter la baisse permanente de valeur de son placement en conformité avec la pratique comptable suivie au cours des exercices précédents et tel que prévu, la Société nationale de l'amiante a inscrit dans ses états financiers une perte au montant de 20 090 000 $ pour l'exercice terminé le 31 mars 1987.

## 9. Capital-actions

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Autorisé<br>250 000 actions ordinaires d'une valeur nominale de 1 000 $ chacune | | |
| Émis et payé<br>158 369 actions (130 069 actions au 31 mars 1986) | 158 369 | 130 069 |

D'après la loi constituant la Société nationale de l'amiante, les actions de la Société font partie du domaine public et sont attribuées au Ministre des Finances du Gouvernement du Québec.

Au cours de l'exercice, la Société a émis 28 300 actions ordinaires en contrepartie d'un montant de 28 300 000 $ en espèces.

## 10. Engagements et garanties

La Société s'est portée garante de dettes de 11 572 000 $ contractées par certaines de ses filiales. Le remboursement de ces dettes, constituées principalement de sommes dues en vertu de contrats de location-acquisition, s'échelonne jusqu'en 1992.

Elle garantit de plus le paiement d'un contrat de location exploitation contracté par une filiale pour un montant total de 18 380 000 $ venant à échéance le 31 décembre 1987.

## 11. Éventualités

Recours collectif

Le 13 novembre 1986, une procédure judiciaire fut intentée par un actionnaire de Société Asbestos Limitée afin de demander l'autorisation d'exercer un recours collectif relativement à la transaction par laquelle la Société nationale de l'amiante s'assurait du contrôle de Mines-SNA Inc., laquelle est l'actionnaire majoritaire de la Société Asbestos Limitée.

Les intimés nommés à cette instance sont: Société Asbestos Limitée, Mines-SNA Inc., Société nationale de l'amiante, General Dynamics Limited et le Procureur Général du Québec.

Un jugement fut rendu le 12 mars 1987 rejetant cette demande. Ce jugement a été porté en appel.

Litiges

Certaines filiales de la Société sont parmi un nombre de compagnies nommées comme défenderesses dans des litiges en instance dans divers états des États-Unis pour des dommages que l'on prétend résulter de maladies associées à l'amiante. Le nombre de nouvelles réclamations faites auprès des compagnies n'a pas diminué au cours du dernier exercice financier et ces filiales n'admettent aucune responsabilité. Dans l'hypothèse où un jugement défavorable serait rendu contre ces filiales aux États-Unis, un tel jugement ne pourrait, selon l'avis des experts juridiques consultés, être exécuté contre elles avant d'avoir été vérifié ou exemplifié par le tribunal compétent siégeant dans la Province de Québec. De plus, la responsabilité des filiales qui pourrait éventuellement découler de ces poursuites est en partie couverte par leurs assureurs.

SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'AMIANTE

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)
31 mars 1987

**11. Éventualités (suite)**

Permanence de l'entreprise

Les résultats déficitaires des opérations des dernières années, le déficit accumulé au 31 mars 1987 et l'affaissement du marché de l'amiante sont des facteurs qui, réunis, mettraient en doute la capacité de l'entreprise de réaliser ses biens et d'acquitter ses dettes dans le cours normal des affaires si l'entreprise ne bénéficiait pas du support financier du Gouvernement du Québec.

De plus, le Gouvernement du Québec garantit les emprunts effectués par la Société relativement à l'acquisition de Mines-SNA Inc. (169 955 000 $) et Mines d'amiante Bell Ltée (23 500 000 $).

**12. Chiffres comparatifs**

Pour fins de comparaison avec celles de l'exercice courant, certaines données de l'exercice précédent ont été regroupées et reclassées.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'ÉTAT DES RÉSULTATS

| | Ventes | Coût des ventes et frais généraux | Frais d'intérêt | Amortissement | Autres dépenses (revenus) | Participations minoritaires | Bénéfice net (perte nette |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mines-SNA et sa filiale, Société Asbestos ltée | 6 705 | 15 484 | 2 510 | 2 352 | (1 229) | (7 763) | (4 649) |
| Les mines d'amiante Bell, ltée | 4 776 | 8 015 | 995 | 2 315 | (207) | | (6 342) |
| Atlas Turner Inc. et ses filiales | 10 702 | 13 802 | 429 | 442 | | | (3 971) |
| Turner Building Products Ltd. | 771 | 984 | 11 | 83 | (1) | | (306) |
| Lupel-SNA inc. | | 3 | | | (189) | | 186 |
| 151222 Canada inc. (Distex-SNA inc.) et ses filiales | 5 012 | 3 942 | 178 | 259 | | 317 | 316 |
| Filaq-SNA inc. | 712 | 585 | 47 | 61 | | | 19 |
| Descon-SNA inc. | | 9 | | | (27) | | 18 |
| Magnaq inc. | | 470 | 742 | | (13) | | (1 199) |
| Fusoroc inc. | | 140 | 353 | 96 | | | (589) |
| 133299 Canada inc. et sa compagnie affiliée Roto-SNA inc. | | | 41 | 48 | (35) | (11) | (43) |
| Céram-SNA inc. | | | | 103 | 2 839 | | (2 942) |
| | 28 678 | 43 434 | 5 306 | 5 759 | 1 138 | (7 457) | (19 502) |

**SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'AMIANTE**

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**exercice terminé le 31 mars 1987**
**(en milliers de dollars)**

**RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE BILAN**

| | ACTIF | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | À court terme | Placements et avances | Immobilisations | Autres actifs | Total |
| Mines-SNA et sa filiale, Société Asbestos ltée | 11 546 | 39 389 | 32 704 | 32 | 83 671 |
| Les mines d'amiante Bell, ltée | 3 352 | 5 795 | 25 002 | | 34 149 |
| Atlas Turner Inc. et ses filiales | 4 468 | 10 | 4 304 | 101 | 8 883 |
| Turner Building Products Ltd. | 221 | | 350 | | 571 |
| Lupel-SNA inc. | 77 | 10 | | | 87 |
| 151222 Canada inc. (Distex-SNA inc.) et ses filiales | 633 | 500 | | | 1 133 |
| Filaq-SNA inc. | 211 | | 331 | 9 | 551 |
| Descon-SNA inc. | 161 | | | | 161 |
| Magnaq inc. | 133 | | 1 530 | | 1 663 |
| Fusoroc inc. | 74 | | 1 303 | | 1 377 |
| 133299 Canada inc. et sa compagnie affiliée Roto-SNA inc. | 5 | 1 023 | | | 1 028 |
| Céram-SNA inc. | 2 600 | | 1 204 | 3 510 | 7 314 |
| | 23 481 | 46 727 | 66 728 | 3 652 | 140 588 |

| | PASSIF ET AVOIR DES ACTIONNAIRES | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | À court terme | Dette à long terme | Prêts et avances de SNA * | Capital-actions * | Bénéfices non répartis (déficit) * | Total |
| Mines-SNA et sa filiale, Société Asbestos ltée | 11 320 | 8 694 | 41 500 | 21 490 | 667 | 83 671 |
| Les mines d'aminate Bell, ltée | 3 742 | 3 200 | 39 200 | 15 000 | (26 993) | 34 149 |
| Atlas Turner Inc. et ses filiales | 4 092 | 1 004 | 13 262 | 32 712 | (42 187) | 8 883 |
| Turner Building Products Ltd. | 545 | | | 250 | (224) | 571 |
| Lupel-SNA inc. | 2 | | | 100 | (15) | 87 |
| 151222 Canada inc. (Distex-SNA inc.) et ses filiales | 1 108 | | | 25 | | 1 133 |
| Filaq-SNA inc. | 174 | 165 | 340 | 166 | (294) | 551 |
| Descon-SNA inc. | 3 | 25 | | 1 944 | (1 811) | 161 |
| Magnaq inc. | 1 044 | 6 162 | | 12 118 | (17 661) | 1 663 |
| Fusoroc inc. | 482 | 2 300 | | 3 875 | (5 280) | 1 377 |
| 133299 Canada inc. et sa compagnie affiliée Roto-SNA inc. | 5 | 205 | 297 | 503 | 18 | 1 028 |
| Céram-SNA inc. | 2 158 | 787 | | 12 433 | (8 064) | 7 314 |
| | 24 675 | 22 542 | 94 599 | 100 616 | (101 844) | 140 588 |

* Ces éléments constituent le placement dans les filiales à la valeur de consolidation.

**SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'AMIANTE**

**RAPPORT DES VÉRIFICATEURS**

---

Au Ministre responsable
Société nationale de l'amiante

Nous avons vérifié les états des résultats, du déficit et de l'évolution de la situation financière de la Société nationale de l'amiante pour l'exercice terminé le 31 mars 1987, ainsi que le bilan à cette date et nous avons obtenu tous les renseignements et les explications demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, au meilleur des renseignements et des explications qui nous ont été donnés et tel qu'il appert aux registres comptables de la compagnie, ces états financiers présentent fidèlement les résultats de l'exploitation et l'évolution de la situation financière de la compagnie pour l'exercice terminé le 31 mars 1987 et sa situation financière à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Maheu Noiseux,
Comptables agréés

Thetford-Mines, le 20 mai 1987

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**
L.R.Q., c. S-18.21

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (note 3) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Honoraires de gestion (note 4) | 7 786 | 10 008 |
| Revenus financiers - nets (note 5) | 494 | 655 |
| | 8 280 | 10 663 |
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 2 914 | 2 930 |
| Transport et communications | 589 | 735 |
| Services professionnels, administratifs et autres | 4 122 | 6 387 |
| Entretien et réparations | 23 | 41 |
| Loyers | 429 | 404 |
| Fournitures | 75 | 57 |
| Matériel et équipement | 77 | 58 |
| Amortissement des immobilisations | 51 | 51 |
| | 8 280 | 10 663 |

## SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

### OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT EN COURS
au 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Études d'avant-projet | 9 828 | 8 486 |
| Études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC) | 37 786 | 35 362 |
| Travaux d'assainissement | | |
| Réhabilitation | 115 715 | 93 195 |
| Interception | 353 057 | 294 256 |
| Traitement | 376 995 | 324 913 |
| | 845 767 | 712 364 |
| | 893 381 | 756 212 |

### ÉVOLUTION DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT EN COURS
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 | Cumulatif (Décembre 1980 au 31 mars 1987) |
|---|---|---|---|
| Solde au début | 756 212 | 314 002 | |
| Additions | 216 478 | 471 877 | 1 002 357 |
| | 972 690 | 785 879 | 1 002 357 |
| Ouvrages d'assainissement cédés aux municipalités | 79 309 | 29 667 | 108 976 |
| Solde à la fin | 893 381 | 756 212 | 893 381 |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

**BILAN**
au 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (notes 3 et 13) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| À COURT TERME | | |
| Créances à recevoir (note 6) | 5 374 | 17 327 |
| Frais payés d'avance | 795 | 531 |
| | 6 169 | 17 858 |
| CRÉANCES À LONG TERME (note 7) | 972 688 | 769 127 |
| IMMOBILISATIONS (note 8) | | 51 |
| ESCOMPTE ET FRAIS D'ÉMISSION DE LA DETTE À LONG TERME | 56 833 | 66 514 |
| FONDS RÉSERVÉS POUR LE REMBOURSEMENT D'UNE PARTIE DE LA DETTE À LONG TERME | 1 687 | 368 |
| | 1 037 377 | 853 918 |
| **PASSIF** | | |
| À COURT TERME | | |
| Chèques en circulation moins encaisse | 18 052 | 24 389 |
| Fournisseurs, retenues sur contrat et frais courus (note 9) | 16 834 | 43 037 |
| | 34 886 | 67 426 |
| REVENUS REPORTÉS | 5 710 | 5 003 |
| DETTE À LONG TERME (note 10) | 996 781 | 781 489 |
| | 1 037 377 | 853 918 |

ENGAGEMENTS (note 11)

ÉVENTUALITÉS (note 12)

Pour le Conseil d'administration,

Pierre-Maurice Vachon
Jean-Yves Babin

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. Constitution, objets et financement

La Société québécoise d'assainissement des eaux, corporation au sens du Code civil constituée par loi spéciale, a pour objets:

- de concevoir, construire, améliorer, agrandir, mettre en marche, financer ou exploiter des ouvrages d'assainissement des eaux pour les besoins des municipalités ou d'exécuter des travaux de réfection des réseaux d'égout municipaux;

- d'exécuter des études de réfection des réseaux d'égout municipaux;

- d'exécuter d'autres études en matière d'égout et d'assainissement des eaux;

- de financer des travaux d'aménagement du lit, incluant les rives, et des terrains en bordure des rives de lacs ou de cours d'eau;

- de financer des travaux de régularisation du niveau de lacs ou de cours d'eau.

La Société dispose d'un délai, soit jusqu'au 31 décembre 1990, pour entreprendre la construction, l'amélioration ou l'agrandissement des ouvrages d'assainissement des eaux et des travaux de réfection des réseaux d'égout municipaux.

La Société est sans but lucratif; elle facture le gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et les municipalités pour les travaux et les études d'assainissement qu'elle exécute.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états financiers comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Honoraires de gestion

Les honoraires de gestion sont établis selon un pourcentage du coût de réalisation des ouvrages d'assainissement et autres travaux.

- Facturation

  Les revenus provenant des honoraires de gestion sont facturés comme suit pour les ouvrages d'assainissement:

  . En fonction des déboursés effectués pour les études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC) et les études d'avant-projet;

  . Selon une répartition uniforme sur la durée estimative de la réalisation des travaux (méthode des échéanciers) pour les travaux d'assainissement.

  Pour les autres travaux, les revenus provenant des honoraires de gestion sont facturés selon un pourcentage du coût des travaux réalisés.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**2. Conventions comptables (suite)**

Revenus reportés

Les honoraires de gestion à facturer pour la réalisation complète du mandat de la Société couvrent la période de réalisation des ouvrages ainsi que celle de la gestion et du financement du service de la dette relié à ces ouvrages.

La Société ne peut établir précisément les honoraires de gestion réalisés annuellement en fonction de la durée totale de son mandat.

Par conséquent, la Société a donc adopté la méthode de virer annuellement aux revenus reportés l'excédent des honoraires de gestion facturés sur les frais nets d'opération.

Dépenses

Les dépenses d'exploitation courantes sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Ouvrages d'assainissement en cours

Les coûts imputables aux ouvrages d'assainissement, d'aménagement des berges, ainsi que les frais de financement temporaire sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

La Société, même si elle facture le gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et les municipalités, demeure propriétaire des ouvrages d'assainissement jusqu'au moment où ils sont cédés aux municipalités. Les ouvrages sont cédés lorsque les procédures de livraison définitive des unités de traitement sont complétées même si d'autres types de travaux ne sont pas terminés.

Créances à long terme

Les créances à long terme, à être perçues du gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et des municipalités, comprennent les dépenses effectuées pour la réalisation des ouvrages d'assainissement des eaux et d'aménagement des berges, déductions faites des remboursements reçus.

Immobilisations

Les immobilisations dont le coût unitaire est de plus de 50 000 $ sont capitalisées au coût d'acquisition et amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de trois ans. Les autres immobilisations sont imputées aux opérations de l'exercice.

Intérêts sur la dette à long terme

Les frais d'intérêts sur la dette à long terme sont comptabilisés lors du déboursé.

Escompte et frais d'émission de dette à long terme

L'escompte et les frais d'émission de dette à long terme sont amortis selon le taux effectif sur la durée de l'emprunt et l'amortissement est comptabilisé à la date d'anniversaire de l'emprunt.

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 3. Modification aux conventions comptables (en milliers de dollars)

À compter du présent exercice, la Société vire annuellement aux revenus reportés l'excédent des honoraires de gestion facturés sur les frais nets d'opérations alors qu'auparavant ce montant était inscrit comme un excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice.

Cette modification, appliquée de façon rétroactive, a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Revenus reportés | 5 710 | 5 003 |
| Excédent | (5 710) | (5 003) |
| Excédent des revenus sur les dépenses de de l'exercice | (707) | (5 209) |

## 4. Honoraires de gestion (en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Études d'avant-projet | 124 | 438 |
| Études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC) | 442 | 1 015 |
| Travaux d'assainissement | 7 607 | 13 430 |
| Travaux municipaux | 311 | 334 |
| Autres | 9 | |
| | 8 493 | 15 217 |
| Virement aux revenus reportés | (707) | (5 209) |
| | 7 786 | 10 008 |

## 5. Revenus financiers - nets (en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Intérêts facturés au gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et aux municipalités | 96 831 | 42 339 |
| Intérêts imputés aux ouvrages d'assainissement en cours | 2 209 | 4 743 |
| | 99 040 | 47 082 |
| Moins: | | |
| Intérêts sur la dette à long terme | 63 364 | 24 591 |
| Amortissement de l'escompte et des frais d'émission de la dette à long terme | 8 043 | 5 522 |
| Intérêts sur emprunts bancaires | 27 139 | 16 314 |
| | 98 546 | 46 427 |
| | 494 | 655 |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**6. Créances à recevoir**
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Intérêts à recevoir sur créances à long terme | | |
| Gouvernement du Québec pour le compte des municipalités | 3 883 | 16 729 |
| Municipalités | 1 124 | 373 |
| | 5 007 | 17 102 |
| Autres | 367 | 225 |
| | 5 374 | 17 327 |

**7. Créances à long terme**
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Gouvernement du Québec pour le compte des municipalités: | | |
| Études d'avant-projet | 8 244 | 7 779 |
| Études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC) | 29 242 | 27 528 |
| Travaux d'assainissement | 806 554 | 617 302 |
| Aménagement des berges | 175 | |
| | 844 215 | 652 609 |
| Municipalités: | | |
| Travaux d'assainissement | 112 472 | 75 671 |
| | 956 687 | 728 280 |
| Ouvrages réalisés non facturés | 16 001 | 40 847 |
| | 972 688 | 769 127 |

Ces créances portent intérêt à un taux équivalent à celui payé par la Société sur sa dette à long terme. Elles sont remboursables dans les délais suivants:

| | |
|---|---|
| Études d'avant-projet | 5 ans |
| Études des eaux parasites par infiltration et par captage (ÉPIC) | 5 ans |
| Travaux d'assainissement: | |
| Municipalités | 20 ans |
| Gouvernement du Québec | 25 ans |
| Aménagement des berges | 20 ans |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**8. Immobilisations**
(en milliers de dollars)

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| Équipements et logiciels informatiques | 153 | 153 | | 51 |

**9. Fournisseurs, retenues sur contrats et frais courus**
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Opérations de la Société | | |
| Fournisseurs | 833 | 2 190 |
| Ouvrages réalisés | | |
| Fournisseurs | 4 915 | 20 221 |
| Retenues sur contrats | 11 086 | 20 626 |
| | 16 001 | 40 847 |
| | 16 834 | 43 037 |

**10. Dette à long terme**
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Obligations (a) | | |
| Série A, taux de 8 1/8 % (taux effectif de 12,47 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 31 octobre 1988, intérêts payables annuellement | 40 000 | 40 000 |
| Série B, taux de 13,15 % (taux effectif de 13,43 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 25 000 000 $ É.U., remboursables le 5 juin 1989, intérêts payables semi-annuellement (b) | 32 262 | 32 262 |
| Série G, taux de 8,254 % (taux effectif de 11,95 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 30 000 000 $ É.U., remboursables le 18 décembre 1992, intérêts payables annuellement (b) | 41 898 | 41 898 |
| Série H, taux de 10,625 % (taux effectif de 10,89 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 1er octobre 1990, intérêts payables semi-annuellement | 50 000 | 50 000 |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

10. **Dette à long terme** (suite)
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Série J, taux de 9,75 % (taux effectif de 9,95 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 14 décembre 1990, intérêts payables semi-annuellement | 50 000 | 50 000 |
| Série M, taux de 9,875 % (taux effectif de 10,05 %, compte tenu de l'escompte), remboursables le 25 mars 1991, intérêts payables semi-annuellement | 120 000 | 120 000 |
| Série P, taux de 9,875 % d'un montant original de 20 000 000 $, et d'un emprunt au taux de 6,40 % d'un montant original de 3 450 000 YENS, (taux effectif de 9,5795 %, compte tenu de la prime), remboursables le 25 mars 1991, intérêts payables semi-annuellement (b) | 50 000 | |
| Effets à payer (a) | | |
| Taux de 8,55 % (taux effectif de 13,43 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 6 688 500 000 YENS, remboursable le 27 juin 1989, intérêts payables annuellement (b) | 50 310 | 50 310 |
| Taux de 10,56 % (taux effectif de 12,85 %, compte tenu de l'escompte), remboursable le 30 novembre 1989, intérêts payables annuellement | 34 148 | 34 148 |
| Taux de 9,20 % (taux effectif de 12,58 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 22 500 000 $ É.U., remboursable le 31 janvier 1997, intérêts payables annuellement (b) | 37 500 | 37 500 |
| Taux de 8 % (taux effectif de 11,89 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 60 000 000 $ É.U., remboursable le 15 mars 1992, intérêts payables annuellement (b) | 83 820 | 83 820 |
| Taux de 7,2 % (taux effectif de 10,71 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 5 330 000 000 YENS, remboursable le 29 novembre 1995, intérêts payables semi-annuellement (b) | 45 301 | 45 301 |
| Taux de 7,2 % (taux effectif de 10,65 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 4 550 000 000 YENS, remboursable le 13 mars 1996, intérêts payables semi-annuellement (b) | 38 500 | 38 500 |
| Taux de 10,5 % (taux effectif de 10,60 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 25 491 600 $ É.U., remboursable le 27 mars 1996, intérêts payables annuellement(b) | 38 800 | 38 800 |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

10. **Dette à long terme (suite)**
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Taux de 6,9 % (taux effectif de 9,61 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 5 084 000 000 YENS, remboursable le 30 avril 1993, intérêts payables semi-annuellement (b) | 40 000 | |
| Taux de 6,6 % (taux effectif de 9,49 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 2 800 000 000 YENS, remboursable le 2 octobre 1996, intérêts payables semi-annuellement (b) | 25 000 | |
| Taux de 6,00 % (taux effectif de 8,93 %, compte tenu de l'escompte), d'un montant original de 2 210 000 000 YENS, remboursable le 6 février 1997, intérêts payables semi-annuellement (b) | 19 500 | |
| Emprunts bancaires (c) | 199 742 | 118 950 |
| | 996 781 | 781 489 |

(a) Le capital et les intérêts des obligations et des effets à payer sont garantis par le gouvernement du Québec.

(b) Le capital et les intérêts sont couverts par des contrats de change à taux fixes prédéterminés.

(c) Ces emprunts bancaires seront financés à long terme lorsque les modalités de financement auront été complétées.

11. **Engagements**

- En vertu des ententes conclues avec les municipalités et le gouvernement du Québec relativement à l'exécution et au financement des ouvrages d'assainissement des eaux, la Société s'est engagée pour les montants suivants:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Ouvrages à réaliser selon les ententes signées | 1 941 000 | 1 849 000 |
| Ouvrages réalisés | 1 002 357 | 785 879 |
| Solde à réaliser | 938 643 | 1 063 121 |

- La Société s'est engagée par des baux s'étendant jusqu'au 30 novembre 1990 pour la location de locaux. Le solde de l'engagement au 31 mars 1987 s'établit à 1 million $.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**12. Éventualités**

Au 31 mars 1987, des réclamations représentant un montant de 5,3 millions $ ont été soumises par différents fournisseurs de la Société. La Société conteste ces réclamations. De l'avis de ses conseillers juridiques, il est présentement impossible d'évaluer le dénouement des litiges et les montants, le cas échéant, qu'elle pourrait être appelée à verser. Conséquemment, aucune provision ne figure aux états financiers. Tout montant qu'elle pourrait être appelée à verser sera comptabilisé au projet concerné et subséquemment facturé au gouvernement du Québec pour le compte des municipalités et aux municipalités.

**13. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres comparatifs de 1986 ont été redressés pour tenir compte de la modification à la convention comptable mentionnée à la note 3 et ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de la Société québécoise d'assainissement des eaux au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. J'ai aussi vérifié le tableau des ouvrages d'assainissement en cours au 31 mars 1987 ainsi que le tableau de leur évolution au cours de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de la modification de la méthode de comptabilisation des revenus d'honoraires de gestion dont il est question à la note 3.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, F.C.A.

Québec, le 29 mai 1987

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS**
L.R.Q., c. S-22.1

**RÉSULTATS CONSOLIDÉS**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 (note 2) |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Subventions du gouvernement du Québec: | | |
| Intérêts sur la dette à long terme | 1 329 424 $ | 1 784 062 $ |
| Fonctionnement | 1 030 983 | 867 764 |
| Autres revenus | | 344 218 |
| | 2 360 407 | 2 996 044 |
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 405 993 | 414 054 |
| Honoraires des administrateurs | 38 827 | 39 178 |
| Honoraires professionnels | 17 117 | 194 118 |
| Frais de voyage et de représentation | 39 763 | 40 630 |
| Loyer de bureau, taxes et assurances | 92 693 | 81 014 |
| Fournitures et frais de bureau | 28 289 | 47 926 |
| Amortissement des immobilisations | 26 503 | 26 429 |
| Frais financiers -- net (note 10) | 1 298 661 | 2 090 108 |
| Promotion CL215 | | 327 474 |
| | 1 947 846 | 3 260 931 |
| **BÉNÉFICE (PERTE) COMPTE NON TENU DES POSTES SUIVANTS:** | 412 561 | (264 887) |
| Participation dans la perte nette de Québécair (note 11) | (10 417 428) | (8 419 278) |
| Quote-part dans les résultats des compagnies satellites -- bénéfice net | 90 322 | 82 764 |
| Gain sur l'aliénation du placement dans Québécair (note 11) | 59 324 | |
| Gain sur aliénations d'autres placements | 3 633 142 | 518 460 |
| Dévaluation d'un placement (note 5 ii) | (2 250 988) | |
| | (8 885 628) | (7 818 054) |
| **PERTE NETTE DE L'EXERCICE** | 8 473 067 $ | 8 082 941 $ |

**DÉFICIT CONSOLIDÉ**
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| **SOLDE AU DÉBUT** | 21 622 132 $ | 16 079 743 $ |
| Perte nette de l'exercice | 8 473 067 | 8 082 941 |
| Réduction de la subvention à recevoir en 1986, en rapport avec le renflouement de l'avoir de l'actionnaire de Québécair (note 12) | 3 337 472 | |
| Virement du surplus d'apport consolidé (note 12) | | (2 540 552) |
| **SOLDE À LA FIN** | 33 432 671 $ | 21 622 132 $ |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS**

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
de l'exercice terminé le 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| | | (note 2) |
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Perte nette de l'exercice | (8 473 067)$ | (8 082 941)$ |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Amortissement des immobilisations | 26 503 | 26 429 |
| Éléments des résultats relatifs aux placements | 8 885 628 | 7 818 054 |
| Fonds générés (absorbés) par les opérations | 439 064 | (238 458) |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | 1 796 266 | (3 244 302) |
| Fonds générés (absorbés) par les activités d'exploitation | 2 235 330 | (3 482 760) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Augmentation (diminution) de la dette à long terme | (9 680 500) | 680 500 |
| Encaissement de subventions à recevoir pour le financement de la dette à long terme | 1 162 528 | 4 500 000 |
| Émission de capital-actions | | 1 571 400 |
| Fonds générés (absorbés) par les activités de financement | (8 517 972) | 6 751 900 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Acquisitions d'immobilisations | (225) | (19 673) |
| Placements | | |
| Produit d'aliénation de Québécair | 5 000 000 | |
| Frais afférents à la vente de Québécair | (944 140) | |
| Produit d'aliénation d'autres placements | 181 000 | 12 947 852 |
| Acquisitions d'autres placements | | (10 877 809) |
| Diminution (augmentation) de l'avance consentie à un mandataire | 2 130 232 | (5 180 500) |
| Fonds générés (absorbés) par les activités d'investissement | 6 366 867 | (3 130 130) |
| AUGMENTATION DE L'ENCAISSE AU COURS DE L'EXERCICE | 84 225 | 139 010 |
| ENCAISSE AU DÉBUT | 433 945 | 294 935 |
| ENCAISSE À LA FIN | 518 170 $ | 433 945 $ |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS**

**BILAN CONSOLIDÉ**
au 31 décembre 1986

| | 1986 | 1985 (note 2) |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 518 170 $ | 433 945 $ |
| Débiteurs | 37 518 | 266 964 |
| Frais payés d'avance | 5 265 | 16 408 |
| Subventions à recevoir (note 3) | 4 500 000 | 6 010 539 |
| Solde de prix de vente de placements à recevoir (notes 11 et 12) | 5 000 000 | 8 784 734 |
| | 10 060 953 | 15 512 590 |
| **AVANCES À UN MANDATAIRE DÉSIGNÉ PAR LE GOUVERNEMENT** (note 4) | 3 050 268 | 5 180 500 |
| **PLACEMENTS** (note 5) | 5 284 837 | 22 040 467 |
| **SUBVENTIONS À RECEVOIR** (note 3) | 4 500 000 | 9 000 000 |
| **IMMOBILISATIONS** (note 6) | 6 708 | 32 986 |
| | 22 902 766 $ | 51 766 543 $ |
| **PASSIF** | | |
| **À COURT TERME** | | |
| Créditeurs et frais courus | 262 172 $ | 452 111 $ |
| Provision pour réclamations (notes 11 et 13 a) | 343 197 | |
| Versements sur la dette à long terme (note 7) | 7 550 268 | 9 651 600 |
| Subvention de fonctionnement perçue d'avance | | 280 983 |
| Subvention de liquidité à verser à Québécair | | 1 510 539 |
| | 8 155 637 | 11 895 233 |
| **DETTE À LONG TERME** (notes 7 et 12) | 4 500 000 | 14 180 500 |
| **PROFIT NON RÉALISÉ SUR VENTE DE PLACEMENT À QUÉBECAIR** | | 3 633 142 |
| | 12 655 637 | 29 708 875 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| Capital-actions (note 8) | 28 679 800 | 28 679 800 |
| Actions privilégiées de 1848-7199 Québec Inc. (note 9) | 15 000 000 | 15 000 000 |
| Déficit | (33 432 671) | (21 622 132) |
| | 10 247 129 | 22 057 668 |
| | 22 902 766 $ | 51 766 543 $ |

**ÉVENTUALITÉS** (note 13)

Pour le Conseil d'administration,

**Maurice Gareau**
**Jean Vézina**

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS**

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 décembre 1986

---

## 1. Constitution et objets

La Société québécoise des transports est une compagnie à fonds social constituée par une loi spéciale.

Selon cette loi, la Société a pour objets:

- de favoriser l'implantation, la modernisation, l'expansion, le développement, la consolidation ou le regroupement des entreprises du secteur des transports pour répondre aux besoins commerciaux et industriels du Québec et de favoriser l'exportation des biens qui y sont produits;

- de maximiser les retombées socio-économiques pour les québécois, découlant des activités du transport ou connexes à celui-ci;

- d'exercer les activités d'une compagnie de gestion et de portefeuille dans le secteur des transports.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers consolidés de la Société ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les comptes de la Société québécoise des transports et de sa filiale en propriété exclusive 1848-7199 Québec Inc.. 1848-7199 Québec Inc. a vendu le 31 juillet 1986 sa participation dans Québécair. Les opérations de Québécair de la période de sept mois terminée le 31 juillet 1986 ne sont pas consolidées dans les présents états financiers. Les états financiers consolidés de 1985 de la Société, présentés pour fins de comparaison, ont été redressés pour inscrire la participation dans Québécair à la valeur de consolidation, alors qu'auparavant, les comptes de Québécair étaient consolidés avec ceux de la Société.

### Placements

La Société comptabilise ses placements à la valeur de consolidation lorsque sa participation dans les titres comportant droit de vote d'une compagnie émettrice est d'au moins 20% et d'au plus 50% dans la mesure où la Société exerce à l'égard de cette compagnie une influence sensible sur les décisions financières et administratives.

L'excédent du prix d'acquisition d'un placement sur sa valeur comptable est attribué à l'achalandage et est imputé aux opérations de l'exercice.

Les placements de portefeuille sont comptabilisés au coût diminué de toute baisse durable de valeur.

### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de trois ans.

## 3. Subventions à recevoir

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| En rapport avec le renflouement de l'avoir de l'actionnaire de Québécair. Cette subvention a été cédée en garantie de la dette à long terme de la Société (note 7) et est encaissable à raison de 4 500 000 $ par année jusqu'en 1988 | 9 000 000 $ | 13 500 000 $ |
| En rapport avec les besoins de liquidité de Québécair | | 1 510 539 |
| | 9 000 000 | 15 010 539 |
| Portion à recevoir en deçà d'un an | 4 500 000 | 6 010 539 |
| | 4 500 000 $ | 9 000 000 $ |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS (suite)
31 décembre 1986

## 4. Avances à un mandataire désigné par le gouvernement

En vertu du règlement visant à favoriser le financement d'un programme de réduction du nombre de permis de taxi dans l'agglomération de Montréal, le gouvernement a désigné un mandataire qui, par l'entremise de la Société, reçoit sous forme d'avances les sommes nécessaires au rachat des permis.

Au 31 décembre 1986, les avances consenties au mandataire atteignent 3 050 268 $ (5 180 500 $ en 1985). Ce dernier remboursera les avances reçues, plus les intérêts, aux échéances qui lui seront fixées par la Société.

## 5. Placements

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| a) Québécair Inc. - filiale en propriété exclusive de 1848-7199 Québec Inc. - à la valeur de consolidation | | |
| Coût d'acquisition des actions | 33 221 494 $ | 33 221 494 $ |
| Contribution au surplus d'apport | 46 554 181 | 46 554 181 |
| Capital investi par 1848-7199 Québec Inc. | 79 775 675 | 79 775 675 |
| Moins: | | |
| Déficit (redressé) | 75 779 139 | 65 361 711 |
| Valeur de consolidation | 3 996 536 | 14 413 964 |
| Vente de la totalité des actions (note 11) | 3 996 536 | |
| | | 14 413 964 |
| b) Compagnie satellite - à la valeur de consolidation | | |
| Participation de 25% | | |
| Actions ordinaires (i) | 372 707 | 282 385 |
| Actions privilégiées | | 181 000 |
| | 372 707 | 463 385 |
| c) Autres placements | | |
| Actions privilégiées, sans dividendes, non rachetables au gré de la Société - au coût | 3 000 000 | 3 000 000 |
| Actions ordinaires - au coût dévalué (au coût en 1985) (ii) | 1 912 130 | 4 163 118 |
| | 4 912 130 | 7 163 118 |
| | 5 284 837 $ | 22 040 467 $ |

i) Valeur de consolidation de la compagnie satellite

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Coût d'acquisition de 25% des actions ordinaires | 190 000 $ | 190 000 $ |
| Quote-part dans le bénéfice net depuis la date d'acquisition | 182 707 | 92 385 |
| Valeur de consolidation au 31 décembre | 372 707 $ | 282 385 $ |

Ce placement a été vendu en 1987 au prix de 817 000 $ après encaissement d'un dividende de 190 000 $.

ii) La valeur comptable de ce placement a été réduite d'un montant de 2 250 988 $ au 31 décembre 1986 pour tenir compte d'une baisse durable de valeur. La valeur boursière au 31 décembre 1986 était de 2 299 027 $ et est de 726 008 $ au 23 novembre 1987.

## 6. Immobilisations

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Mobilier et équipement informatique - au coût | 79 511 $ | 79 286 $ |
| Amortissement accumulé | 72 803 | 46 300 |
| | 6 708 $ | 32 986 $ |

## 7. Dette à long terme

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Emprunt bancaire à terme, taux préférentiel, remboursable, en tout temps avant le 1er octobre 1988 | 3 050 268 $ | |
| Débentures, Série "A", taux préférentiel moyen de trois banques à charte canadienne, moins 0,625%, remboursables par versements annuels de 4 500 000 $ échéant le 22 décembre 1988 (a) | 9 000 000 | 13 500 000 $ |
| Emprunt du gouvernement du Québec | | 5 180 500 |
| Emprunt bancaire à terme | | 5 151 600 |
| | 12 050 268 | 23 832 100 |
| Versements échéant en deçà d'un an | 7 550 268 | 9 651 600 |
| | 4 500 000 $ | 14 180 500 $ |

(a) Ces débentures sont garanties par la cession au fiduciaire, pour le bénéfice exclusif des détenteurs de débentures, de la subvention autorisée par le décret 2665-83. Ce décret autorise le ministre des Transports à accorder à la Société, pour et au nom du gouvernement, une subvention à même les fonds votés annuellement à cette fin par le Parlement, afin de pourvoir au complet paiement, aux échéances de capital et d'intérêts qui sont stipulées aux débentures, y compris à toute date de rachat anticipé total ou partiel, du capital ou des intérêts alors payables sur les débentures selon le cas. Cette subvention a été inscrite au surplus d'apport de la Société en rapport avec le renflouement de l'avoir de l'actionnaire de Québécair.

Les versements sur la dette à long terme pour les deux prochains exercices se détaillent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1987 | 7 550 268 $ |
| 1988 | 4 500 000 $ |

## 8. Capital-actions

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Autorisé: | | |
| 750 000 actions d'une valeur nominale de 100 $ chacune | | |
| Émis et payé: | | |
| 286 798 actions | 28 679 800 $ | 28 679 800 $ |

Les actions de la Société sont détenues par le gouvernement du Québec.

## 9. Actions privilégiées de 1848-7199 Québec Inc.

L'actionnaire de la Société, le gouvernement du Québec, détient 6 666 666 actions privilégiées de catégorie "B", participantes, convertibles, sans valeur nominale de 1848-7199 Québec Inc.

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS (suite)
31 décembre 1986

**10. Frais financiers - net**

| | 1986 | 1985 |
|---|---|---|
| Intérêts sur la dette à long terme | 2 000 878 $ | 2 374 893 $ |
| Déduire: | | |
| Intérêts sur les avances à un mandataire désigné par le gouvernement | 465 840 | 218 140 |
| Intérêts sur dépôts bancaires | 124 308 | 66 645 |
| Intérêts sur prêt à Québécair | 112 069 | |
| | 702 217 | 284 785 |
| | 1 298 661 $ | 2 090 108 $ |

**11. Aliénation du placement dans Québécair**

Le 31 juillet 1986, la Société a accepté une offre d'achat de toutes les actions de Québécair. Bien que la convention finale de vente ait été signée le 1er septembre 1987, la vente est effective en date du 31 juillet 1986.

Pour 1986, la participation de la Société dans la perte nette de Québécair de 10 417 428 $ représente la perte nette redressée de la période de sept mois terminée le 31 juillet 1986. Selon la convention finale de vente, la Société n'a pas à assumer, sauf éventuellement pour un montant de 500 000 $ (note 13f), la réclamation pour bris de contrat de 6 987 878 $ présentée à l'état des résultats consolidés de Québécair. Le redressement effectué a eu pour effet d'annuler ce poste extraordinaire et par conséquent de ne pas le présenter aux états financiers de la Société.

Le gain sur l'aliénation du placement dans Québécair s'établit comme suit:

| | | 1986 |
|---|---|---|
| Prix de vente (encaissé en 1987) | | 5 000 000 $ |
| Moins: | | |
| Frais afférents à la vente | | |
| Honoraires de privatisation | 600 943 $ | |
| Provision pour réclamations (note 13a) | 343 197 | 944 140 |
| | | 4 055 860 |
| Moins: | | |
| Valeur de consolidation des actions de Québécair au 31 juillet 1986: | | |
| Capital investi (note 5) | 79 775 675 | |
| Moins: | | |
| Déficit au 31 décembre 1985 (redressé) | (65 361 711) | |
| Placement à la valeur de consolidation au 1er janvier 1986 | 14 413 964 | |
| Participation dans la perte nette du 1er janvier au 31 juillet 1986 | (10 417 428) | 3 996 536 |
| Gain sur l'aliénation du placement (compte non tenu des éventualités pour lesquelles aucune provision n'est comptabilisée - note 13) | | 59 324 $ |

**12. Déficit et surplus d'apport consolidés**

À la demande du Conseil des ministres, la Société a affecté au cours de l'exercice un montant de 3 337 472 $ au remboursement de sa dette à long terme à même le produit de l'aliénation d'un placement. La subvention à recevoir du gouvernement du Québec en 1986, relative au remboursement de la dette à long terme, a donc été réduite du même montant. Cette réduction a été imputée au déficit de la Société compte tenu que cette subvention avait été comptabilisée au surplus d'apport et virée subséquemment au déficit.

**12. Déficit et surplus d'apport consolidés (suite)**

Par la même décision du Conseil des ministres, le produit de la vente des actions de Québécair devra également être affecté au remboursement de la dette à long terme de la Société.

Suite à des décisions des administrateurs, ratifiées par les actionnaires, le surplus d'apport de 46 554 181 $ a été viré au déficit de la Société, soit 2 540 552 $ en 1985 et 44 013 629 $ en 1984.

**13. Éventualités**

Suite à la convention de vente des actions de Québécair du 1er septembre 1987, la Société et son actionnaire, le gouvernement du Québec, se sont engagés conjointement et solidairement à indemniser l'acquéreur pour les sommes que ce dernier ou Québécair pourrait être appelé à verser à la suite des litiges suivants qui existaient avant le 1er août 1986:

a. Poursuites, mises en demeure et griefs contre Québécair et ses filiales totalisant 851 393 $ provenant d'un congédiement d'employés à la suite de l'abolition de certains postes. Une provision de 343 197 $ a été comptabilisée aux livres en réduction du prix de vente des actions de Québécair pour ce qui est des litiges où la direction était en mesure d'évaluer l'issue probable.

b. Poursuites et réclamations contre Québécair totalisant 2 341 300 $ relativement à l'inexécution de contrats de nolisement ou manquement à des engagements ainsi qu'à des réclamations de commission sur la vente non matérialisée d'aéronefs. La direction est dans l'impossibilité d'évaluer l'issue probable de ces litiges et conséquemment, aucune provision n'a été comptabilisée aux livres.

c. Poursuites et mises en demeure contre Québécair totalisant 4 904 024 $ pour des billets non honorés, des dépenses encourues par des clients, des contrats non exécutés, des commissions incitatrices et d'autres dommages. La direction est dans l'impossibilité d'évaluer l'issue probable de ces litiges et conséquemment, aucune provision n'a été comptabilisée aux livres.

d. Cotisations pour les années 1976 à 1979 inclusivement par le ministère du Revenu pour la taxe de vente non facturée sur des services de location d'aéronefs rendus dans le cadre d'un contrat de service entre Québécair et un organisme gouvernemental. Étant donné que la compagnie considère que l'organisme gouvernemental est tenu de rembourser à Québécair toute taxe qu'elle pourrait être amenée à payer et que cet organisme a fourni au ministère des lettres de garantie pour le montant dont elle pourrait être redevable, la direction évalue qu'elle ne sera pas tenue d'assumer de dépenses relativement à ces cotisations et conséquemment, aucune provision n'a été comptabilisée aux livres.

e. Réclamations éventuelles par un fournisseur de Québécair relativement à des cotisations reçues par le ministère du Revenu concernant la taxe provinciale impayée sur les frais de mise à bord pour les années 1982 à 1985 inclusivement. Ces cotisations en vertu de la Loi concernant la taxe sur les carburants ont fait l'objet d'un avis d'opposition de la part du fournisseur mais la décision du ministère a été maintenue. Le fournisseur en a fait appel de la décision sur opposition. Si le fournisseur était appelé à payer ladite taxe portant sur les frais de manutention et de livraison de carburant, celui-ci ainsi que d'autres fournisseurs pourraient produire une réclamation à Québécair. La direction est dans l'impossibilité de prévoir l'issue de cette affaire et conséquemment, aucune provision n'a été comptabilisée aux livres.

f. Réclamation éventuelle en vertu de l'entente du 1er septembre 1987 relativement à un ajustement pouvant atteindre 500 000 $ comme règlement final du dossier portant sur des nacelles de réduction de bruit. La direction est dans l'impossibilité d'évaluer l'issue probable de cette réclamation éventuelle et conséquemment, aucune provision n'a été comptabilisée aux livres.

La Société et son actionnaire, le gouvernement du Québec en tant qu'intervenant, ont signé des conventions d'indemnisation avec Québécair et ses acquéreurs portant sur les titres des actions de Québécair et ceux de ses filiales ainsi que sur leurs documents corporatifs.

Toute somme que la Société pourrait être appelée à verser, au cours des exercices se terminant après 1986, relativement aux litiges ci-haut mentionnés pour lesquels la direction est dans l'impossibilité d'évaluer l'issue probable sera comptabilisée comme redressement de l'exercice 1986.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS**

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

---

J'ai vérifié le bilan consolidé de la Société québécoise des transports au 31 décembre 1986 ainsi que l'état consolidé des résultats, l'état consolidé du déficit et l'état consolidé de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1986 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus et, à l'exception de la modification de la comptabilisation de la participation dans Québécair en 1986 mentionnée à la note complémentaire 2, ces principes comptables ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. Toutefois, tel que mentionné à cette note complémentaire, les chiffres de 1985 ont été redressés pour fins de comparaison.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 23 novembre 1987

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM**
L.R.Q., c. S-19

RÉSULTATS CONSOLIDÉS
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 (note 2) $ | 1986 (note 17) $ |
|---|---|---|
| **EXPLOITATION MINIÈRE** | | |
| Revenu net d'exploitation | 49 177 813 | 78 420 931 |
| Frais d'exploitation | 40 323 755 | 69 300 282 |
| Redevances | 521 468 | 576 863 |
| | 40 845 223 | 69 877 145 |
| Bénéfice d'exploitation | 8 332 590 | 8 543 786 |
| **PROJETS MINIERS ABANDONNÉS ET AUTRES DÉPENSES** | | |
| Projets miniers abandonnés | 5 621 648 | 5 788 742 |
| Travaux de recherche | 626 558 | 702 170 |
| Autres dépenses nettes (revenus nets) | 3 035 686 | (442 587) |
| | 9 283 892 | 6 048 325 |
| | (951 302) | 2 495 461 |
| **FRAIS FINANCIERS NETS** (note 12) | 2 988 950 | 10 230 855 |
| **PARTICIPATION DANS LES BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES) DE COMPAGNIES ASSOCIÉES** | 2 848 883 | (1 661 041) |
| **PERTE AVANT DROITS MINIERS ET POSTES EXTRAORDINAIRES** | 1 091 369 | 9 396 435 |
| Droits miniers | 331 000 | 550 000 |
| **PERTE AVANT POSTES EXTRAORDINAIRES** | 1 422 369 | 9 946 435 |
| Postes extraordinaires (note 13) | 26 311 316 | (68 132 243) |
| **BÉNÉFICE NET (PERTE NETTE)** | 24 888 947 | (78 078 678) |

DÉFICIT CONSOLIDÉ
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 (note 2) $ | 1986 (note 17) $ |
|---|---|---|
| **(DÉFICIT) BÉNÉFICES NON RÉPARTIS AU DÉBUT:** | | |
| Solde déjà établi | (59 884 099) | 24 991 851 |
| Redressements affectés aux exercices antérieurs (note 17) | 8 053 406 | 1 256 134 |
| Solde redressé | (51 830 693) | 26 247 985 |
| Bénéfice net (perte nette) de l'exercice | 24 888 947 | (78 078 678) |
| **DÉFICIT À LA FIN** | 26 941 746 | 51 830 693 |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM**

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 (note 2) | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Fonds générés par les opérations (note 14) | 2 903 237 | 19 041 060 |
| Éléments hors liquidités | 1 072 526 | (3 703 352) |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 3 975 763 | 15 337 708 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Dette à long terme | 11 210 440 | 20 515 452 |
| Versements sur la dette à long terme | (84 724 113) | (5 441 667) |
| Revenus reportés | (637 950) | (621 272) |
| Fonds (absorbés) générés par les activités de financement | (74 151 623) | 14 452 513 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Produit d'aliénations: | | |
| Placements | 104 106 214 | 8 078 706 |
| Immobilisations | 589 992 | 13 781 794 |
| Options d'achat de propriétés minières | | 65 000 |
| Acquisitions: | | |
| Placements | (10 645 072) | (17 635 254) |
| Immobilisations | (8 140 767) | (22 475 991) |
| Frais reportés | (2 402 247) | (11 667 335) |
| Stock de lingots réservé pour contrats de vente d'or | (2 649 146) | |
| Fonds générés (absorbés) par les activités d'investissement | 80 858 974 | (29 853 080) |
| **AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS DE L'EXERCICE** | 10 683 114 | (62 859) |
| **ENDETTEMENT BANCAIRE AU DÉBUT** | 7 101 808 | 7 038 949 |
| **LIQUIDITÉS (ENDETTEMENT BANCAIRE) À LA FIN** | 3 581 306 | (7 101 808) |

Les liquidités de la Société comprennent l'encaisse et les dépôts à terme diminués des emprunts bancaires.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM**

BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 1987

**ACTIF**

| | 1987 (note 2) $ | 1986 (note 17) $ |
|---|---|---|
| **À COURT TERME** | | |
| Encaisse et dépôts à terme (note 16c) | 4 971 716 | 1 779 022 |
| Débiteurs | 4 017 190 | 9 608 198 |
| Ajustement à recevoir sur convention d'échange (note 16a) | 2 098 015 | |
| Réclamations à recevoir (note 4) | 6 474 960 | |
| Stocks de sel et de fournitures | 9 753 210 | 4 386 046 |
| Frais payés d'avance | 390 025 | 847 480 |
| Stock de lingots réservé pour contrats de vente d'or (note 8) | 648 546 | |
| Versements sur placements échéant en deçà d'un an (note 5) | 4 264 162 | 5 524 180 |
| Règlements à recevoir | | 9 141 555 |
| | 32 617 824 | 31 286 481 |
| **RÉCLAMATION À RECEVOIR** (note 4) | | 17 832 962 |
| **PLACEMENTS** (note 5) | 51 587 554 | 32 862 324 |
| **IMMOBILISATIONS** (notes 6 et 13) | 16 309 515 | 74 289 289 |
| **FRAIS REPORTÉS** (note 7) | 11 975 133 | 45 325 619 |
| **STOCK DE LINGOTS RÉSERVÉ POUR CONTRATS DE DE VENTE D'OR** (note 8) | 2 000 600 | |
| | 114 490 626 | 201 596 675 |

Pour le conseil d'administration,

Paul J. Bourassa
Robert De Coster

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM**

BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 1987

**PASSIF**

| | 1987 (note 2) $ | 1986 (note 17) $ |
|---|---|---|
| **À COURT TERME** | | |
| Emprunts bancaires | 1 390 410 | 8 880 830 |
| Fournisseurs et frais courus | 2 712 254 | 9 164 968 |
| Versements sur la dette à long terme (note 9) | 669 339 | 7 439 072 |
| Revenus reportés (note 10) | 593 089 | 634 112 |
| Droits miniers | | 289 824 |
| Crédit reporté sur options d'or | | 429 907 |
| | 5 365 092 | 26 838 713 |
| **DROITS MINIERS REPORTÉS** | | 7 995 406 |
| **DETTE À LONG TERME** (note 9) | 6 688 014 | 84 552 860 |
| **REVENUS REPORTÉS** (note 10) | 1 779 266 | 6 440 389 |
| | 13 832 372 | 125 827 368 |
| **A V O I R D E L' A C T I O N N A I R E** | | |
| **CAPITAL-ACTIONS** (note 11) | | |
| Autorisé: 12 500 000 actions d'une valeur nominale de 10 $ chacune | | |
| Émis et payé: 11 060 000 actions | 110 600 000 | 110 600 000 |
| **SURPLUS D'APPORT** | 17 000 000 | 17 000 000 |
| **DÉFICIT** | (26 941 746) | (51 830 693) |
| | 100 658 254 | 75 769 307 |
| | 114 490 626 | 201 596 675 |

**ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS** (notes 15 et 16)

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION ET OBJETS

La Société québécoise d'exploration minière - SOQUEM, constituée par loi spéciale, a pour objets l'exploration minière par toutes méthodes, la recherche, la mise en valeur, l'exploitation et la transformation de substances minérales. À ces fins, la Société peut, conformément à la loi, s'associer ou conclure des accords avec toute personne ou société. Dans la réalisation de ses objets, la Société doit avoir un objectif de rentabilité.

## 2. TRANSFERT NET D'ACTIFS À CAMBIOR INC.

Le 13 août 1986, SOQUEM transférait à sa filiale à part entière, Cambior Inc., les éléments suivants, en date effective du 31 juillet 1986:

- Sa participation de 50 % dans la mine Doyon;
- Sa participation de 50 % dans la mine Niobec;
- Ses placements, ainsi que ceux détenus par sa filiale à part entière Soquemines Inc., dans les compagnies Mines Sullivan Inc., Ressources Aiguebelle Inc., Les Explorations Muscocho Limitée, Sunburst Exploration Ltd.et Wilco Mining Co.;
- Ses participations dans 46 propriétés minières à divers stades d'exploration;
- Le passif de droits miniers reliés aux participations des mines Doyon et Niobec, et aux 46 propriétés minières;
- Un emprunt bancaire de 10 millions $;
- Certains autres éléments d'actif et de passif.

Ce transfert était effectué en considération de: 10 millions d'actions privilégiées, catégorie II, de Cambior Inc. rachetables à 10 $, de 7 millions d'actions ordinaires de Cambior Inc., et d'un ajustement sur convention d'échange de 2 098 015 $ comptant.

À la même date, soit le 13 août 1986, Cambior Inc. a réalisé avec succès son premier appel public à l'épargne et a racheté immédiatement les actions privilégiées, catégorie II, détenues par SOQUEM pour un montant de 100 000 000 $.

## 3. CONVENTIONS COMPTABLES

### Consolidation

Les états financiers consolidés regroupent les comptes de SOQUEM avec ceux de ses filiales à part entière: Mines Seleine Inc.et Soquemines Inc.

Les états des résultats et de l'évolution de la situation financière consolidés regroupent également selon la méthode de la consolidation proportionnelle les revenus et dépenses des entreprises en participation que SOQUEM a détenues pendant les quatre premiers mois de l'exercice et ceux de la filiale de Soquemines Inc. pour les 12 mois terminés le 31 mars 1987.

### Stocks

Le stock de sel est évalué au moindre du coût moyen et de la valeur de réalisation nette.

Le stock de fournitures est évalué au moindre du coût moyen et du coût de remplacement.

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

3. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

**Placements**

SOQUEM comptabilise ses placements à la valeur de consolidation lorsque sa participation dans les titres comportant droit de vote d'une compagnie émettrice est d'au moins 20 % et d'au plus 50 %.

Les autres placements sont comptabilisés au coût.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont inscrites au coût sauf celles relatives à l'exploitation de la Mine Seleine qui sont inscrites au moindre du coût et de la valeur économique déterminée par la Direction de la Société.

Pour les gisements miniers en exploitation, l'amortissement et l'épuisement des immobilisations sont établis en se basant sur les unités de production de l'exercice et les réserves de minerai probables et prouvées. Par ailleurs, si la durée d'actifs immobilisés est inférieure à celle de la mine, leur amortissement est basé sur leur vie utile anticipée.

Les immobilisations qui ne servent pas à l'exploitation de gisements miniers sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire en se basant sur leur vie utile anticipée.

Aucun amortissement n'est calculé sur les immobilisations des projets miniers qui n'ont pas atteint le stade d'exploitation commerciale.

**Frais reportés**

- Les coûts relatifs aux acquisitions de droits et d'intérêts miniers, aux frais d'exploration pour des gites minéraux, de mise en valeur de découvertes et d'administration s'y rapportant sont reportés jusqu'au moment où une décision d'aller en exploitation est prise et alors les coûts relatifs à un gisement sont virés aux actifs immobilisés. Par contre, lorsqu'un projet minier est abandonné, tous les coûts inhérents sont imputés aux opérations de l'exercice financier où il y a abandon.

- Les gains ou pertes non réalisés découlant de la variation du cours de l'or sont reportés et sont virés aux résultats lors de la disposition de lingots d'or;

- Les gains ou pertes non réalisés sur change étranger sont reportés et virés aux résultats lors du remboursement des sommes exigibles en vertu des contrats de vente d'or ou au moment de la disposition de lingots d'or;

- Les honoraires et commissions relatifs aux contrats de vente d'or, à des prix et à des dates établis à l'avance, sont reportés et sont amortis sur la durée de ces contrats.

**Stock de lingots réservé pour contrats de vente d'or**

Ce stock de lingots d'or est évalué à la valeur de réalisation nette estimative.

**Revenus reportés**

Les revenus découlant des contrats de vente d'or, à des prix et à des dates établis à l'avance, sont reportés et imputés aux revenus de l'exercice financier où il y a livraison. Toutefois, l'acheteur est remboursé lorsqu'il se prévaut de son option d'annuler une livraison.

## 3. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

**Conversion de devises étrangères**

Des comptes d'actif et de passif à court terme sont convertis au taux de change en vigueur à la date du bilan; les comptes de résultats sont convertis au taux de change prévalant à la date de transaction. Les gains ou pertes sur change étranger sont inscrits aux résultats de l'exercice, à l'exception des gains ou pertes sur change étranger non réalisés sur le stock de lingots d'or et les contrats de vente d'or qui sont reportés.

**Surplus d'apport**

Les subventions versées par le gouvernement du Québec à titre d'actionnaire sont inscrites au surplus d'apport.

## 4. RÉCLAMATIONS À RECEVOIR

| | 1987 |
|---|---|
| | $ |
| Réclamation d'assurance - Mine Seleine * | 5 500 000 |
| Réclamation d'assurance - Mine Doyon | 744 611 |
| Réclamation à la Commission de la santé et de la sécurité du travail | 230 349 |
| | 6 474 960 |

* Le 20 avril 1987, un règlement hors Cour au montant de 5 500 000 $ est intervenu entre SOQUEM et l'assureur concernant la réclamation de 17 832 962 $ inscrite au bilan au 31 mars 1986. Le résultat de ce règlement a été comptabilisé au 31 mars 1987 comme suit:

| | $ |
|---|---|
| Réclamation d'assurance et intérêts capitalisés | 17 832 962 |
| Radiation de revenus d'intérêts reportés | (3 903 941) |
| Radiation suite au règlement d'une réclamation d'assurance inscrite comme poste extraordinaire | (8 429 021) |
| | 5 500 000 |

## 5. PLACEMENTS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Compagnies associées - à la valeur de consolidation (valeur au marché: 184 727 521 $; en 1986: 20 104 029 $) | 50 867 551 * | 27 998 020 |
| Prêt à une compagnie associée | 4 264 162 | 8 596 897 |
| Autres - au coût | 720 003 | 1 791 587 |
| | 55 851 716 | 38 386 504 |
| Moins: Versements échéant en deçà d'un an | 4 264 162 | 5 524 180 |
| | 51 587 554 | 32 862 324 |

* - Ce montant comprend des actions totalisant 5 998 170 $, réservées pour l'exercice de bons de souscription avant le 15 janvier 1990 en contrepartie d'un montant de 12 496 188 $.

- La fin de l'exercice financier d'une compagnie associée est le 31 décembre. La participation dans les résultats nets de cette compagnie a été établie à partir d'états financiers vérifiés au 31 décembre 1986 et d'états financiers non vérifiés pour la période de trois mois terminée le 31mars 1987.

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. INMOBILISATIONS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Terrains, bâtisses, équipements et autres | 25 025 716 | 63 764 129 |
| Frais de développement | 409 945 | 61 915 728 |
| Infrastructures | 115 450 | |
| Frais préliminaires à la production | | 864 870 |
| Propriétés minières | | 5 943 303 |
| Matériel roulant loué en vertu de contrats de location-acquisition | | 2 468 929 |
| | 25 551 111 | 134 956 959 |
| Subventions | | 847 113 |
| | 25 551 111 | 134 109 846 |
| Amortissement et épuisement accumulés | 9 241 596 | 59 820 557 |
| | 16 309 515** | 74 289 289* |

* Après dévaluation (note 13).
** Après dévaluation au 31 mars 1986 et transfert net d'actifs le 13 août 1986 (note 2).

## 7. FRAIS REPORTÉS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| a. Projets miniers au stade d'exploration ou de mise en valeur | | |
| Additions de l'exercice | | |
| Frais d'exploration | 2 195 901 | 10 607 786 |
| Frais de mise en valeur | 206 350 | 481 277 |
| | 2 402 251 | 11 089 063 |
| Diminutions de l'exercice | | |
| Projets miniers abandonnés | 5 621 648 | 5 788 742 |
| Projets miniers transférés | 28 258 521 | |
| Disposition d'options d'achat de propriétés minières | | 65 000 |
| Projets miniers virés aux travaux de recherche | | 48 956 |
| | (31 477 918) | 5 186 365 |
| b. Autres éléments | | |
| (Gain) perte reporté non réalisé sur change étranger et cours de l'or | (229 477) | 332 475 |
| Autres | | 11 930 |
| | (229 477) | 344 405 |
| Amortissement et radiation | 1 643 091 | 236 423 |
| | (1 872 568) | 107 982 |
| | (33 350 486) | 5 294 347 |
| Solde au début | 45 325 619 | 40 031 272 |
| Solde à la fin | 11 975 133 | 45 325 619 |
| Représenté par: | | |
| Frais d'exploration | 11 811 528 | 32 129 438 |
| Frais de mise en valeur | | 11 160 008 |
| Perte reportée non réalisée sur change étranger et cours de l'or | 115 535 | 1 946 170 |
| Autres | 48 070 | 90 003 |
| | 11 975 133 | 45 325 619 |

## 8. STOCK DE LINGOTS RÉSERVÉ POUR CONTRATS DE VENTE D'OR

| | 1987 |
|---|---|
| | $ |
| Stock de lingots | 2 649 146 |
| Portion reliée à un contrat venant à terme à moins d'un an | 648 546 |
| | 2 000 600 |

Au cours de l'exercice, un stock de lingots d'or a été réservé afin d'assurer le respect des obligations reliées aux contrats de vente d'or. Au 31 mars 1987, ce stock est constitué de 4 820 onces d'or fin. Les obligations reliées aux contrats sont de l'ordre de 1 180 onces pour chacune des quatre prochaines années pour un total de 4 720 onces.

## 9. DETTE À LONG TERME

| | Versements exigibles à court terme | 1987 | 1986 |
|---|---|---|---|
| **SOQUEM** | | | |
| Emprunt hypothécaire 10 3/4 %, échéant en 1993, renouvelable à chaque année et remboursable par versements mensuels égaux | 2 672 | 24 020 | 52 575 |
| Emprunts à terme | | | 82 650 193 |
| Obligations en vertu de contrats de location-acquisition | | | 1 289 164 |
| **MINES SELEINE INC.** | | | |
| Emprunt à terme, taux d'intérêt variables, remboursables en divers versements sur une période de cinq ans, échéant en janvier 1991 | 666 667 | 7 333 333 | 8 000 000 |
| | 669 339 | 7 357 353 | 91 991 932 |
| **Versements exigibles à court terme** | 669 339 | 669 339 | 7 439 072 |
| | 669 339 | 6 688 014 | 84 552 860 |

Les versements sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices s'élèvent à 669 339 $ en 1988, à 669 634 $ en 1989, à 2 669 960 $ en 1990, à 3 336 991 $ en 1991 et à 4 062 $ en 1992.

## 10. REVENUS REPORTÉS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Contrats de vente d'or | 2 372 355 | 3 170 560 |
| Intérêts courus sur réclamation à recevoir (note 4) | | 3 903 941 |
| | 2 372 355 | 7 074 501 |
| Moins: Portion à court terme | 593 089 | 634 112 |
| | 1 779 266 | 6 440 389 |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 11. CAPITAL-ACTIONS

Les actions de SOQUEM sont détenues par le gouvernement du Québec.

Le capital-actions autorisé de la Société est de 125 000 000 $. Son capital-actions émis et payé s'élève à 110 600 000 $ au 31 mars 1987.

Le solde du capital-actions autorisé et non souscrit, soit 14 400 000 $, sera payé en un ou plusieurs versements avec l'approbation préalable du gouvernement aux conditions qu'il déterminera.

## 12. FRAIS FINANCIERS NETS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Intérêts sur dette à long terme | 4 799 537 | 9 065 727 |
| Intérêts sur contrats de location-acquisition | 35 160 | 152 654 |
| Autres (revenus) frais d'intérêts - nets | (1 845 747) | 1 012 474 |
| | 2 988 950 | 10 230 855 |

## 13. POSTES EXTRAORDINAIRES

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Suite au transfert net d'actifs à Cambior Inc. le 13 août 1986 (note 2) | | |
| Gain net résultant du transfert d'actifs et du rachat d'actions privilégiées par Cambior Inc. | 17 301 758 | |
| Quote-part du bénéfice résultant de l'émission de nouvelles actions à des tiers par Cambior Inc. | 19 925 693 | |
| | 37 227 451 | |
| Autres | | |
| Frais de réorganisation suite aux transactions avec Cambior Inc. | (4 761 008) | |
| Radiation suite au règlement d'une réclamation d'assurance incluant les frais connexes de l'exercice courant (note 4) | (8 996 116) | |
| Matérialisation d'un avantage relié aux droits miniers | 2 400 000 | |
| Quote-part du bénéfice résultant de l'émission de nouvelles actions à des tiers par des compagnies associées | 440 989 | 1 235 485 |
| Dévaluation des immobilisations nette de droits miniers reportés * | | (69 347 311) |
| Dévaluation d'autres actifs | | (20 417) |
| Revenu (perte) | 26 311 316 | (68 132 243) |

* Au cours de l'exercice 1985-1986, les actifs immobilisés de la Mine Seleine ont été dévalués de 76 millions $ afin de ramener leur valeur aux livres à leur valeur économique telle que déterminée par la Direction de SOQUEM. Cette dévaluation a été jugée nécessaire pour respecter le principe de la permanence de l'entreprise. De plus, des droits miniers reportés y afférents de 6 797 272 $ ont été radiés rétroactivement au 31 mars 1986 (note 17).

## 14. FONDS GÉNÉRÉS PAR LES OPÉRATIONS

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Perte avant postes extraordinaires | (1 422 369) | (9 946 435) |
| Postes extraordinaires affectant des postes à court terme | (8 628 103) | |
| Éléments sans incidence sur les liquidités: | | |
| Amortissement et épuisement des immobilisations | 8 230 581 | 21 539 480 |
| Droits miniers reportés | 331 000 | 550 000 |
| Frais reportés | 7 264 740 | 6 288 071 |
| Participation dans les (bénéfices nets) pertes nettes de compagnies associées compte tenu des dividendes reçus | (2 848 883) | 1 713 841 |
| (Gain) Perte sur aliénations de placements | (1 983) | 346 846 |
| (Gain) sur aliénations d'immobilisations | (21 746) | (1 450 743) |
| | 2 903 237 | 19 041 060 |

## 15. ENGAGEMENTS

### a. Contrat de vente de sel

Mines Seleine Inc. s'est engagée par contrat à combler jusqu'au 31 mars 1992 au moins 90 % des besoins en sel du gouvernement du Québec.

### b. Contrats de location-exploitation

Un accord commercial est actuellement en vigueur entre Mines Seleine Inc. et la Société Sonamar Inc. pour l'affrètement à long terme d'un navire pour le transport de sel jusqu'en l'an 2002. Le loyer à payer comprend un montant de base quotidien fixe et un montant sujet à un facteur d'indexation. Pour le prochain exercice, la dépense minimale prévue devrait représenter environ 7,1 M$.

D'autre part, SOQUEM et Mines Seleine Inc. se sont engagées en vertu de baux de location-exploitation pour un montant total d'environ 11,5 M$ s'échelonnant jusqu'à l'an 2000 à raison de loyers annuels d'environ 1,4 M$ pour la location d'espaces de bureaux et d'entreposage de sel. Le total minimal des versements à effectuer sur ces contrats au cours des cinq prochains exercices s'établit à 6,2 M$.

### c. Convention de prêt

La filiale Mines Seleine Inc.a obtenu une ouverture de crédit de 12 000 000 $ auprès d'une institution bancaire pour financer ses besoins de trésorerie. Cette ouverture de crédit, garantie par un transport général de ses créances et par ses stocks, était inutilisée au 31 mars 1987.

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLORATION MINIÈRE -- SOQUEM

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 16. ÉVENTUALITÉS

a. Un litige existe actuellement entre SOQUEM et Cambior Inc. à la suite du transfert net d'actifs décrit à la note 2. Ce litige provient du fait que les parties n'ont pas réussi à s'entendre sur l'inclusion ou non de certains actifs totalisant 540 836 $ aux biens acquis tels que décrits et définis à la convention d'échange.

Cambior Inc. a donc entrepris des procédures d'arbitrage selon les modalités décrites à la convention d'échange. L'instruction de la preuve a eu lieu et les mémoires ont été déposés; les plaidoiries verbales auront lieu en juin 1987 et la décision du tribunal d'arbitrage doit être rendue au plus tard le 10 juillet prochain.

Selon l'aviseur légal de SOQUEM dans le dossier, il est probable que le tribunal d'arbitrage rejette la demande de Cambior Inc.

b. Une action en dommages et intérêts de 3,8 millions $ a été intentée par une filiale de SOQUEM et un cabinet d'ingénieurs-conseils contre un entrepreneur relativement au travail effectué par ce dernier. L'entrepreneur, par contre, a logé une demande reconventionnelle de 3 991 565 $ conjointement contre la filiale et le cabinet d'ingénieurs-conseils. Selon l'opinion du cabinet d'avocats de cette filiale, il est peu probable dans l'état actuel du dossier qu'elle soit condamnée à payer des dommages-intérêts à l'entrepreneur; aucune provision n'a été comptabilisée.

c. Le Conseil d'administration de SOQUEM a pris la décision de ne souscrire aucune assurance pour les biens sous-terre et pour l'interruption des affaires pour la Mine Seleine à partir du 1er avril 1986 compte tenu que le coût des primes avait atteint un niveau prohibitif.

La valeur amortie des immobilisations totales de la Mine Seleine s'élève à 13 634 086 $ après une dévaluation nette de 76 millions $ comptabilisée au 31 mars 1986.

Le risque qu'un sinistre se produise et la perte éventuelle en découlant ne peuvent être déterminés.

Le Conseil d'administration de SOQUEM a institué un fonds afin de pourvoir, le cas échéant, aux réparations rendues nécessaires par un sinistre ou absorber un manque à gagner de production. Ce fonds sera alimenté à raison de 125 000 $ par trimestre jusqu'à concurrence de 5 000 000 $. Au 31 mars 1987, SOQUEM détenait un dépôt à terme de 517 486 $ réservé à cette fin.

d. SOQUEM dispose d'une importante réserve de dépenses accumulées pouvant servir à réduire son assiette fiscale aux fins de calcul de droits miniers. Au 31 mars 1987, il existe un écart temporaire de 6 004 758 $ entre les dépenses au point de vue comptable et celles utilisées aux fins de droits miniers. Cet écart produit un avantage éventuel relié aux droits miniers de 1 029 565 $ qui n'a pas été comptabilisé aux livres.

Le montant de tout ajustement pouvant résulter de ces éventualités sera porté aux résultats lorsque connu.

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'EXPLOIRATION MINIÈRE -- SOQUEM

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 17. REDRESSEMENTS AFFECTÉS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS

Le montant des droits miniers reportés inscrits au 31 mars 1986 a été diminué d'un montant de 6 797 272 $ pour tenir compte de la dévaluation des immobilisations effectuée à cette date et d'un montant de 1 498 209 $ suite à des avis de cotisation reliés aux déclarations des droits sur les mines portant sur les exercices 1979 à 1984. Ces avis de cotisation ont également eu pour effet d'augmenter de 242 075 $ les droits miniers à payer au 31 mars 1986.

Les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 1986 ont été redressés en conséquence, ce qui a eu pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants:

| | 1986<br>$ |
|---|---|
| Droits miniers à payer | 242 075 |
| Droits miniers reportés | (8 295 481) |
| Perte nette de l'exercice | (6 797 272) |
| Déficit | (8 053 406) |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan consolidé de la Société québécoise d'exploration minière -- SOQUEM au 31 mars 1987 ainsi que l'état consolidé des résultats, l'état consolidé du déficit et l'état consolidé de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances. Je m'en suis remis à l'évaluation établie au 31 mars 1986 par la direction de SOQUEM quant à la valeur économique attribuée aux immobilisations de la division Mine Seleine.

À mon avis, lequel est fondé sur mon examen et sur la foi de l'évaluation établie au 31 mars 1986 par la Direction de SOQUEM ayant pour effet de dévaluer des immobilisations de la division Mine Seleine mentionnée à la note 13, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,

Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 5 juin 1987

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INFORMATION JURIDIQUE (SOQUIJ)**
L.R.Q., c. S-20

**REVENUS ET DÉPENSES**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| REVENUS PROVENANT DES PUBLICATIONS ET DES SERVICES (note 4) | 3 699 972 | 3 912 106 |
| COÛT DES PUBLICATIONS ET DES SERVICES (note 5) | 3 027 618 | 3 066 181 |
| REVENU BRUT | 672 354 | 845 925 |
| SERVICE À LA CLIENTÈLE (note 6) | 157 101 | 154 950 |
| FRAIS GÉNÉRAUX ET D'ADMINISTRATION (note 7) | 455 153 | 408 286 |
| | 612 254 | 563 236 |
| REVENU NET DE L'EXERCICE | 60 100 | 282 689 |
| DÉFICIT AU DÉBUT | | 267 655 |
| EXCÉDENT À VERSER AU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | | 15 034 |
| EXCÉDENT AFFECTÉ AU FONDS DE ROULEMENT DÛ AU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | 60 100 | |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INFORMATION JURIDIQUE (SOQUIJ)**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIF À COURT TERME** | | |
| Encaisse | 23 625 | 140 544 |
| Placements temporaires | 223 601 | |
| Débiteurs | 355 406 | 584 588 |
| Stock de publications | 265 307 | 187 019 |
| Travaux en cours - publications | 298 081 | 213 517 |
| Frais payés d'avance | 18 185 | 5 564 |
| | 1 184 205 | 1 131 232 |
| **PASSIF À COURT TERME** | | |
| Créditeurs et frais courus | 386 063 | 372 393 |
| Revenus reportés | 663 042 | 668 805 |
| Dû au gouvernement du Québec | | 15 034 |
| | 1 049 105 | 1 056 232 |
| **DÛ AU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC** | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses affecté au fonds de roulement (note 3) | 135 100 | 75 000 |
| | 1 184 205 | 1 131 232 |

**ENGAGEMENT** (note 8)

Pour la Société,

Jacques Viau
Guy Mercier

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INFORMATION JURIDIQUE (SOQUIJ)**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. Constitution et fonctions

La Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ), corporation au sens du Code civil, constituée en vertu d'une loi spéciale, a pour fonctions de promouvoir la recherche, le traitement et le développement de l'information juridique en vue d'en améliorer la qualité et l'accessibilité au profit de la collectivité. Conformément aux dispositions de la loi constituant la Société, l'excédent de ses revenus sur ses dépenses pour un exercice financier doit être versé au Fonds consolidé du revenu, après constitution d'un fonds de roulement dont le montant maximum est déterminé par le gouvernement.

## 2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Stock de publications

Le stock de publications est évalué au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût de chaque publication comprend les frais directs de conception et de publication (main-d'oeuvre, matériel et impression) et des frais généraux et d'administration s'y rapportant. De ce coût sont déduites les participations du ministère de la Justice et des autres organismes.

Le stock de publications datant d'un an et plus au 31 mars est dévalué de 25% par année.

### Travaux en cours - publications

Les travaux en cours sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette estimative. Le coût des travaux en cours de chaque publication est établi de la même manière que pour le stock de publications.

### Immobilisations

Les acquisitions d'équipement, de mobilier, d'équipement informatique et de livres pour la bibliothèque sont imputées aux opérations.

### Comptabilisation des revenus provenant des publications

Les revenus provenant d'abonnements sont crédités sur leur durée. Pour les autres publications, la date d'expédition détermine à quel exercice les revenus appartiennent.

### Dépense assumée par un organisme du gouvernement du Québec

La contribution de l'employeur au régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics défrayée à même les crédits d'un organisme du gouvernement du Québec, n'est pas présentée à l'état des revenus et dépenses.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INFORMATION JURIDIQUE (SOQUIJ)**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**3. Dû au gouvernement du Québec**

Excédent des revenus sur les dépenses affecté au fonds de roulement

Au cours de l'exercice 1986-1987, la Société a obtenu l'autorisation du gouvernement d'augmenter son fonds de roulement jusqu'à un montant maximum de 250 000 $.

**4. Revenus provenant des publications et des services**

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Clientèle privée | 2 256 494 | 1 772 602 |
| Ministère de la Justice | 250 691 | 477 028 |
| Barreau du Québec | 575 137 | 763 334 |
| Chambre des notaires | 171 226 | 235 099 |
| Autres organismes | 446 424 | 664 043 |
| | 3 699 972 | 3 912 106 |

**5. Coût des publications et des services**

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Stock de publications et travaux en cours au début | 400 536 | 600 288 |
| Frais de l'exercice | | |
| Frais directs de fabrication | 2 297 435 | 2 242 939 |
| Frais généraux imputés | 1 065 102 | 961 462 |
| | 3 763 073 | 3 804 689 |
| À déduire: | | |
| Participations dans certaines publications: | | |
| Ministère de la Justice | 59 634 | 234 416 |
| Autres organismes | 112 433 | 103 556 |
| | 3 591 006 | 3 466 717 |
| Stock de publications et travaux en cours à la fin | 563 388 | 400 536 |
| | 3 027 618 | 3 066 181 |

**6. Service à la clientèle**

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 66 074 | 64 707 |
| Fournitures | 71 208 | 54 262 |
| Loyer et taxes municipales | 17 305 | 12 780 |
| Mobilier et équipement | 2 514 | 23 201 |
| | 157 101 | 154 950 |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INFORMATION JURIDIQUE (SOQUIJ)

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 7. Frais généraux et d'administration

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Traitements et avantages sociaux | 749 724 | 834 974 |
| Honoraires professionnels | 27 065 | 46 735 |
| Déplacements et frais de représentation | 21 292 | 22 378 |
| Communications et messagerie | 99 859 | 132 874 |
| Loyer et taxes municipales | 229 020 | 185 005 |
| Équipement, mobilier et entretien | 325 839 | 56 484 |
| Papeterie et fournitures de bureau | 44 347 | 68 493 |
| Documentation | 12 420 | 15 834 |
| Assurances | 10 689 | 3 643 |
| Mauvaises créances | | 3 328 |
| | 1 520 255 | 1 369 748 |
| Frais généraux et d'administration imputés au coût des publications et des services | 1 065 102 | 961 462 |
| | 455 153 | 408 286 |

## 8. Engagement

La Société est liée par des baux à long terme échéant jusqu'en 1992 pour des locaux administratifs et de l'équipement dont le montant de loyer minimum global est de 1 103 631 $.

Les loyers annuels minimum des cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

| | $ |
|---|---|
| 1988 | 245 801 |
| 1989 | 244 015 |
| 1990 | 238 657 |
| 1991 | 238 657 |
| 1992 | 136 501 |

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan de la Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ) au 31 mars 1987 ainsi que l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformement aux normes de vérification généralement reconnues,et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations de l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.C.A.

Québec, le 16 juin 1987

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES AGRO-ALIMENTAIRES — SOQUIA**
L.R.Q., c. S-21

**RÉSULTATS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **REVENUS DE PLACEMENTS** | | |
| Bénéfice net (perte nette) des filiales (note 5) | | |
| C.D.M.V. Inc. | 1 470 095 | 1 157 039 |
| Usine de congélation de St-Bruno Inc. | (199 535) | 234 977 |
| Centre d'insémination artificielle du Québec (C.I.A.Q.) Inc. | 6 641 839 | 3 454 380 |
| Société québécoise des pêches | (86 536) | (370 209) |
| Société québécoise des biotechnologies agro-alimentaires (BIO-AGRAL) | (168 806) | (240 066) |
| | 7 657 057 | 4 236 121 |
| Intérêts | 2 284 551 | 2 533 476 |
| Dividendes | 1 991 485 | 2 556 790 |
| Gain sur aliénations de participations au capital-actions | 1 865 148 | 75 000 |
| Autres revenus | 33 131 | 48 471 |
| | 13 831 372 | 9 449 858 |
| **PROVISION POUR PERTES** | | |
| Participations au capital-actions et prêts incluant intérêts courus et à recevoir (note 4 c) | 2 854 148 | 5 723 805 |
| Garanties d'emprunts bancaires (note 7) | (459 000) | 87 000 |
| | 2 395 148 | 5 810 805 |
| **FRAIS D'ADMINISTRATION** | | |
| Traitements et avantages sociaux | 657 665 | 760 801 |
| Services professionnels et administratifs | 156 642 | 134 374 |
| Loyer et entretien des locaux | 128 837 | 119 681 |
| Frais financiers | 7 210 | 237 961 |
| Divers frais | 278 034 | 447 603 |
| Amortissement des immobilisations | 18 280 | 31 863 |
| | 1 246 668 | 1 732 283 |
| **BÉNÉFICE AVANT POSTE EXCEPTIONNEL** | 10 189 556 | 1 906 770 |
| Gain à la vente d'un placement coté en bourse | | 37 393 430 |
| **BÉNÉFICE NET** | 10 189 556 | 39 300 200 |

**BÉNÉFICES NON RÉPARTIS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **DÉFICIT AU DÉBUT** | (4 036 377) | (6 336 577) |
| Bénéfice net | 10 189 556 | 39 300 200 |
| Dividende au ministre des Finances | | (37 000 000) |
| **BÉNÉFICES NON RÉPARTIS (DÉFICIT) À LA FIN** | 6 153 179 | (4 036 377) |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES AGRO-ALIMENTAIRES — SOQUIA

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
de l'exercice terminé le 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Bénéfice net de l'exercice | 10 189 556 | 39 300 200 |
| Éléments sans incidence sur les liquidités | | |
| Bénéfice net des filiales moins dividendes | (5 496 467) | (4 236 121) |
| Provision pour pertes sur participations au capital-actions et prêts | 2 373 168 | 5 377 815 |
| Gain sur aliénations de participations au capital-actions | (1 865 148) | (37 468 430) |
| Perte (Gain) sur aliénations d'immobilisations | 2 338 | (1 412) |
| Amortissement des immobilisations | 18 280 | 31 863 |
| Fonds générés par les opérations | 5 221 727 | 3 003 915 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | (4 454 305) | (2 327) |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 767 422 | 3 001 588 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Remboursement d'avances du gouvernement du Québec | (38 000) | |
| Actif cédé à titre gratuit par le gouvernement du Québec | 892 945 | |
| Émission de capital-actions | | 4 000 000 |
| Dividende au ministre des Finances | | (37 000 000) |
| Fonds générés (absorbés) par les activités de financement | 854 945 | (33 000 000) |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Aliénations de participations au capital-actions et remboursements de prêts | 8 845 720 | 49 208 300 |
| Placement dans des filiales en propriété exclusive | (629 965) | (316 310) |
| Participations au capital-actions et prêts consentis | (4 032 365) | (6 134 193) |
| Acquisitions d'immobilisations | (10 049) | (30 131) |
| Produit d'aliénations d'immobilisations | 12 600 | 9 000 |
| Fonds générés par les activités d'investissement | 4 185 941 | 42 736 666 |
| **AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'EXERCICE** | 5 808 308 | 12 738 254 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME AU DÉBUT** | 12 821 912 | 83 658 |
| **ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME À LA FIN** | 18 630 220 | 12 821 912 |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES AGRO-ALIMENTAIRES — SOQUIA**

**BILAN**
au 31 mars 1987

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 18 630 220 | 12 821 912 |
| Débiteurs | 19 655 | 14 202 |
| Dû par le gouvernement du Québec (note 3) | 199 785 | |
| Intérêts courus et dividendes à recevoir (note 4 c) | 1 200 497 | 360 283 |
| Versements de capital sur les placements échéant en deçà d'un an (note 4 a et b) | 3 522 239 | 559 300 |
| | 23 572 396 | 13 755 697 |
| **Placements** | | |
| Filiales en propriété exclusive (notes 4 a et 5) | 27 664 636 | 21 374 205 |
| Participations au capital-actions et prêts (note 4 b et c) | 21 538 314 | 27 023 688 |
| | 49 202 950 | 48 397 893 |
| **Immobilisations** (note 6) | 60 234 | 83 403 |
| | 72 835 580 | 62 236 993 |
| **PASSIF** | | |
| **À court terme** | | |
| Créditeurs et frais courus | 151 255 | 138 169 |
| Provision pour réclamations - garanties d'emprunts bancaires (note 7) | 36 000 | 495 000 |
| | 187 255 | 633 169 |
| **Avances du gouvernement du Québec** | 262 000 | 300 000 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| Capital-actions (note 8) | | |
| Autorisé | | |
| 850 000 actions d'une valeur nominale de 100 $ chacune | | |
| Émis et payé | | |
| 558 000 actions | 55 800 000 | 55 800 000 |
| Actifs cédés à titre gratuit par le gouvernement du Québec (note 9) | 10 433 146 | 9 540 201 |
| Bénéfices non répartis (Déficit) | 6 153 179 | (4 036 377) |
| | 72 386 325 | 61 303 824 |
| | 72 835 580 | 62 236 993 |

Pour le Conseil d'administration,

Agnès Jarnuszkiewicz
Jean Guilbault

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES AGRO-ALIMENTAIRES -- SOQUIA**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**
**31 mars 1987**

---

## 1. CONSTITUTION ET OBJETS

La Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires - SOQUIA, constituée par une loi spéciale, est une compagnie à fonds social et elle a pour objets:

- de favoriser l'implantation, la modernisation, l'expansion, le développement, la consolidation ou le regroupement des industries du secteur alimentaire;

- de participer ou d'intervenir dans la production, la transformation, le conditionnement et la commercialisation de tout produit relié au secteur agricole ou alimentaire ou aux pêcheries commerciales.

Les activités de SOQUIA se caractérisent principalement par l'acquisition d'actions et l'octroi de prêts d'actionnaire à des entreprises actives dans le secteur agro-alimentaire québécois. Les actions de SOQUIA font partie du domaine public du Québec et sont attribuées au ministre des Finances.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de SOQUIA ont été préparés par la direction, selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Placements

#### Filiales

Les participations de SOQUIA dans ses filiales en propriété exclusive soit Centre de distribution de médicaments vétérinaires (C.D.M.V.) Inc., Usine de congélation de St-Bruno Inc., Centre d'insémination artificielle du Québec (C.I.A.Q.) Inc., Société québécoise des pêches et Société québécoise des biotechnologies agro-alimentaires (BIO-AGRAL) sont présentées à la valeur de consolidation.

Les états financiers de ces filiales en propriété exclusive ne sont pas consolidés avec ceux de SOQUIA vu que la direction de cette dernière considère que la présentation à la valeur de consolidation permet à son actionnaire unique d'analyser distinctement les activités des filiales de celles de SOQUIA.

#### Participations au capital-actions

Les participations au capital-actions sont présentées à leur valeur d'acquisition. Ces participations ne dépassent pas à l'origine 50 % du capital-actions de l'entreprise faisant l'objet d'une intervention financière de SOQUIA. Si, par la suite, SOQUIA en acquiert le contrôle effectif pour la protection de son placement ou pour assurer la continuité d'un projet d'intervention, la participation continue d'être présentée au coût sous ce même poste au bilan.

### Provision pour pertes sur participations au capital-actions et prêts

La provision pour pertes sur les participations au capital-actions est établie par évaluation de chacune des participations au moindre du coût ou de leur valeur de réalisation estimative. Pour les prêts, la provision est établie en évaluant la perte anticipée pour chaque compte présentant des difficultés majeures de perception.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

**Immobilisations**

Les immobilisations sont présentées à leur coût d'acquisition et elles sont amorties selon les méthodes suivantes:

| | Taux | Méthode |
|---|---|---|
| Mobilier et équipement | 20 % | Solde dégressif |
| Véhicule | 25 % | Solde dégressif |
| Équipement informatique | 20 % | Solde dégressif |
| Logiciel | 20 % | Linéaire |
| Améliorations locatives | | Durée du bail |

**Régime de retraite**

La contribution de l'employeur au régime de retraite des employés de la Société est assumée par le gouvernement du Québec et n'est pas présentée aux états financiers.

## 3. DÛ PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Suite à la convention d'achat d'actions intervenue le 18 septembre 1986 entre le gouvernement du Québec et Sucre Lantic Limitée pour la vente de la totalité des actions de la Raffinerie de sucre du Québec, SOQUIA a effectué, à titre de mandataire du gouvernement du Québec, des opérations dont le solde pour les frais assumés et à être remboursés par ce dernier s'établit à 199 785 $ au 31 mars 1987.

## 4. PLACEMENTS

| | 1987<br>$ | 1986<br>$ |
|---|---|---|
| **a. Filiales en propriété exclusive - à la valeur de consolidation** | | |
| Centre de distribution de médicaments vétérinaires (C.D.M.V.) Inc. | | |
| Actions ordinaires - au coût | 1 750 000 | 1 750 000 |
| Bénéfices non répartis | 5 125 489 | 4 055 394 |
| | 6 875 489 | 5 805 394 |
| Usine de congélation de St-Bruno Inc. | | |
| Actions ordinaires - au coût | 1 064 473 | 1 064 473 |
| Bénéfices non répartis | 461 356 | 660 891 |
| Prêt | 473 000 | 200 000 |
| | 1 998 829 | 1 925 364 |
| Centre d'insémination artificielle du Québec (C.I.A.Q.) Inc. | | |
| Actions ordinaires - au coût | 6 024 111 | 6 024 111 |
| Bénéfices non répartis | 10 535 460 | 5 654 212 |
| | 16 559 571 | 11 678 323 |
| Société québécoise des pêches | | |
| Actions ordinaires - au coût | 2 650 000 | 2 650 000 |
| Déficit | (743 592) | (657 056) |
| Prêts et avances | 369 578 | 112 613 |
| | 2 275 986 | 2 105 557 |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES AGRO-ALIMENTAIRES — SOQUIA

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
au 31 mars 1987

4. PLACEMENTS (suite)

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Société québécoise des biotechnologies agro-alimentaires (BIO-AGRAL)* | | |
| Déficit | (609 239) | (440 433) |
| Prêt | 600 000 | 500 000 |
| | (9 239) | 59 567 |
| | 27 700 636 | 21 574 205 |
| Versements échéant en deçà d'un an | 36 000 | 200 000 |
| | 27 664 636 | 21 374 205 |

* Société constituée en vertu de la Loi sur la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires. Au 31 mars 1987, aucune action de son capital-actions n'avait été émise.

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| b. Participations au capital-actions et prêts - au coût | | |
| Actions ordinaires * | 20 042 766 | 20 724 493 |
| Actions privilégiées * | 9 745 236 | 9 745 236 |
| | 29 788 002 | 30 469 729 |
| Prêts | 8 605 330 | 7 908 870 |
| | 38 393 332 | 38 378 599 |
| Versements échéant en deçà d'un an | 3 486 239 | 359 300 |
| | 34 907 093 | 38 019 299 |
| Provision pour pertes | 13 368 779 | 10 995 611 |
| | 21 538 314 | 27 023 688 |

* Au 31 mars 1987, une provision pour perte de 10 938 362 $ (1986: 10 635 611 $) est pourvue sur ces actions. À la date de fermeture de chacune des entreprises concernées, les actions ordinaires avaient une valeur comptable de 33 132 895 $ (1986: 32 933 500 $).

Aux 31 mars 1986 et 1987, des subventions de 947 210 $ du gouvernement du Québec ont été déduites du coût de ces placements dont 100 000 $ des actions ordinaires et 847 210 $ des actions privilégiées.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 4. PLACEMENTS (suite)

### c. Provision pour pertes sur participations au capital-actions et prêts (incluant intérêts courus et à recevoir)

| | 1987 $ | 1986 $ |
|---|---|---|
| Solde au début | 11 069 788 | 11 933 915 |
| Radiations de l'exercice: | | |
| Participations au capital-actions | | 558 292 |
| Prêts | | 5 001 853 |
| Intérêts courus et à recevoir sur prêts | | 1 027 787 |
| | | 6 587 932 |
| | 11 069 788 | 5 345 983 |
| Provision de l'exercice: | | |
| Participations au capital-actions | 302 751 | 5 017 815 |
| Prêts | 2 070 417 | 360 000 |
| | 2 373 168 | 5 377 815 |
| Intérêts courus et à recevoir sur prêts | 480 980 | 345 990 |
| | 2 854 148 | 5 723 805 |
| Solde à la fin | 13 923 936 | 11 069 788 |
| La provision pour pertes est déduite des postes du bilan comme suit: | | |
| Participations au capital-actions | 10 938 362 | 10 635 611 |
| Prêts | 2 430 417 | 360 000 |
| | 13 368 779 | 10 995 611 |
| Intérêts courus et dividendes à recevoir | 555 157 | 74 177 |
| | 13 923 936 | 11 069 788 |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES AGRO-ALIMENTAIRES — SOQUIA

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 5. DONNÉES FINANCIÈRES SOMMAIRES DES FILIALES EN PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE (en milliers de dollars)

| | Centre de distribution de médicaments vétérinaires (C.D.M.V.) Inc. | Usine de congélation de St-Bruno Inc. | Centre d'insémination artificielle du Québec (C.I.A.Q.) Inc. | Société québécoise des pêches | BIO-AGRAL | Total 1987 | Total 1986 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bilan au 31 mars** | | | | | | | |
| Actif à court terme | 9 154 | 149 | 9 364 | 264 | | 18 931 | 13 830 |
| Placements | | 301 | | 2 000 | | 2 301 | 2 215 |
| Immobilisations au coût amorti | 1 634 | 1 728 | 9 039 | 17 | 9 | 12 427 | 9 407 |
| Autres actifs | | | 1 014 | | | 1 014 | 1 248 |
| | 10 788 | 2 178 | 19 417 | 2 281 | 9 | 34 673 | 26 700 |
| Passif à court terme | | | | | | | |
| Envers des tiers | 3 713 | 179 | 1 551 | 5 | 18 | 5 466 | 4 639 |
| Envers SOQUIA | 200 | 36 | 880 | | | 1 116 | 200 |
| Dette à long terme | | | | | | | |
| Envers des tiers | | | 427 | | | 427 | 487 |
| Envers SOQUIA | | 437 | | 370 | 600 | 1 407 | 613 |
| Avoir de l'actionnaire SOQUIA: | | | | | | | |
| Capital-actions | 1 750 | 1 065 | 6 024 | 2 650 | | 11 489 | 11 488 |
| Bénéfices non répartis (Déficit) | 5 125 | 461 | 10 535 | (744) | (609) | 14 768 | 9 273 |
| | 10 788 | 2 178 | 19 417 | 2 281 | 9 | 34 673 | 26 700 |
| **Résultats et bénéfices non répartis (déficit) de l'exercice** | | | | | | | |
| Ventes | 33 855 | 770 | 14 893 | 98 | 4 | 49 620 | 41 071 |
| Bénéfice brut | 4 505 | (68) | 14 893 | 98 | 4 | 19 432 | 15 283 |
| Frais d'opération et de gestion déduction faite des autres revenus | 3 035 | 151 | 8 251 | 185 | 173 | 11 795 | 11 047 |
| Bénéfice (perte) avant poste exceptionnel | 1 470 | (219) | 6 642 | (87) | (169) | 7 637 | 4 236 |
| Poste exceptionnel | | 19 | | | | 19 | |
| Bénéfice net (perte nette) de l'exercice | 1 470 | (200) | 6 642 | (87) | (169) | 7 656 | 4 236 |
| Bénéfices non répartis (déficit) au début | 4 055 | 661 | 5 654 | (657) | (440) | 9 273 | 5 037 |
| | 5 525 | 461 | 12 296 | (744) | (609) | 16 929 | 9 273 |
| Dividendes | 400 | | 1 761 | | | 2 161 | |
| Bénéfices non répartis (déficit) à la fin | 5 125 | 461 | 10 535 | (744) | (609) | 14 768 | 9 273 |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES AGRO-ALIMENTAIRES — SOQUIA**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 6. IMMOBILISATIONS

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| | $ | $ | $ | $ |
| Mobilier et équipement | 144 799 | 105 615 | 39 184 | 48 522 |
| Véhicule | 9 491 | 1 522 | 7 969 | 17 907 |
| Équipement informatique | 23 364 | 10 869 | 12 495 | 15 287 |
| Logiciel | 1 462 | 876 | 586 | 878 |
| Améliorations locatives | 50 426 | 50 426 | | 809 |
| | 229 542 | 169 308 | 60 234 | 83 403 |

## 7. PROVISION POUR RÉCLAMATIONS - GARANTIES D'EMPRUNTS BANCAIRES

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Solde au début | 495 000 | 408 000 |
| Augmentation (diminution) de l'exercice | (459 000) | 87 000 |
| Solde à la fin | 36 000 | 495 000 |

La Société est caution pour un montant maximum de 2,9 millions $ au 31 mars 1987 (31 mars 1986 - 6,2 millions $) pour des emprunts bancaires et des dettes à long terme de certaines entreprises dans lesquelles SOQUIA ou une de ses filiales détient ou détenait une participation.

Au 31 mars 1987, les soldes des emprunts bancaires et des dettes à long terme de ces entreprises, faisant l'objet de ces garanties, étaient de 2,3 millions $.

## 8. CAPITAL-ACTIONS

Le fonds social autorisé de la Société est de 85 000 000 $.

Le solde du capital-actions autorisé et non-souscrit, soit 29 200 000 $, sera payé selon les besoins de la Société, en un ou plusieurs versements avec l'approbation préalable du gouvernement.

## 9. ACTIFS CÉDÉS À TITRE GRATUIT PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Actifs cédés à titre gratuit par le gouvernement du Québec et convertis en placements dans les filiales | 9 540 201 | 9 540 201 |
| Réclamation par la Raffinerie de sucre du Québec cédée à titre gratuit par le gouvernement du Québec et inscrite à la valeur de réalisation nette | 892 945 | |
| | 10 433 146 | 9 540 201 |

## SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES AGRO-ALIMENTAIRES — SOQUIA

### RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan de la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires - SOQUIA au 31 mars 1987 ainsi que l'état des résultats, l'état des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 22 mai 1987

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP**
L.R.Q., c. S-22

**RÉSULTATS CONSOLIDÉS**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Ventes de pétrole et de gaz naturel (note 11) | 50 609 | 62 439 |
| Moins : redevances | 8 736 | 10 992 |
| | 41 873 | 51 447 |
| Participation dans les résultats nets d'une compagnie satellite (note 5 (a)) | 8 894 | 13 445 |
| | 50 767 | 64 892 |
| **DÉPENSES** | | |
| Pétrole et gaz naturel | 13 359 | 12 574 |
| Amortissement et épuisement | 17 660 | 15 539 |
| Frais généraux et d'administration | 6 781 | 7 017 |
| Frais financiers nets (note 12) | 15 501 | 14 472 |
| | 53 301 | 49 602 |
| **(PERTE) BÉNÉFICE AVANT IMPÔT SUR LE REVENU ET POSTES SUIVANTS** | (2 534) | 15 290 |
| Impôts sur le revenu reportés | (707) | |
| **(PERTE) BÉNÉFICE AVANT POSTES SUIVANTS** | (3 241) | 15 290 |
| Quote-part du bénéfice résultant de l'émission de nouvelles actions à des tiers par Noverco Inc. | 5 252 | |
| (Perte) profit sur aliénation de placement | (383) | 1 000 |
| Dévaluation d'un placement | | (175) |
| | 4 869 | 825 |
| **BÉNÉFICE NET** | 1 628 | 16 115 |

**DÉFICIT CONSOLIDÉ**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| Déficit au début | 43 835 | 59 950 |
| Bénéfice net de l'exercice | 1 628 | 16 115 |
| Déficit à la fin | 42 207 | 43 835 |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP**

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE**
de l'exercice terminé le 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

| | 1987 | 1986 (note 16) |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Fonds générés par les opérations (note 13) | 11 494 | 22 500 |
| Variation des actifs et passifs à court terme hors liquidités | 9 688 | (9 151) |
| Fonds générés par les activités d'exploitation | 21 182 | 13 349 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Dette à long terme - variation nette | (16 588) | 4 020 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition - variation nette | (592) | (525) |
| Émission d'actions | 10 000 | |
| Gain reporté sur change étranger | 452 | |
| Fonds (absorbés) générés par les activités de financement | (6 728) | 3 495 |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENTS** | | |
| Acquisitions de propriétés pétrolifères et gazéifères | (12 642) | (20 620) |
| Acquisitions d'immobilisations | (6 800) | (7 001) |
| Acquisitions de placements | (2 065) | (31 581) |
| Acquisitions d'autres actifs | (769) | (758) |
| Acquisition de Sundance Oil Company | | (953) |
| Subventions en vertu de programmes d'encouragement pétrolier | 2 080 | 8 259 |
| Produit d'aliénation d'immobilisations | 234 | |
| Produit d'aliénation de placement | | 34 020 |
| Fonds absorbés par les activités d'investissements | (19 962) | (18 634) |
| **DIMINUTION DES LIQUIDITÉS** | (5 508) | (1 790) |
| **LIQUIDITÉS AU DÉBUT** | 10 297 | 12 087 |
| **LIQUIDITÉS À LA FIN** | 4 789 | 10 297 |

Les liquidités de la Société comprennent l'encaisse et les dépôts à terme moins l'emprunt bancaire présenté à court terme.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP**

BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 1987
(en milliers de dollars)

**ACTIF**

| | 1987 | 1986 (note 16) |
|---|---|---|
| **À court terme** | | |
| Encaisse et dépôts à terme | 4 789 | 12 724 |
| Débiteurs (note 4) | 7 325 | 19 838 |
| Subventions à recevoir en vertu de programmes d'encouragement pétrolier | 1 409 | 2 694 |
| Stock de matériel de forage - au coût | 170 | 530 |
| Frais payés d'avance | 193 | 800 |
| | 13 886 | 36 586 |
| **Placements** (note 5) | 99 565 | 89 497 |
| **Propriétés pétrolifères et gazéifères** (notes 3 et 6) | 199 910 | 203 641 |
| **Immobilisations** (note 7) | 45 362 | 42 135 |
| **Autres actifs** | 1 527 | 758 |
| | 360 250 | 372 617 |

**PASSIF**

| | | |
|---|---|---|
| **À court terme** | | |
| Emprunt bancaire | | 2 427 |
| Créditeurs et frais courus | 13 311 | 18 499 |
| Versements échéant au cours du prochain exercice: | | |
| Dette à long terme (note 8) | 2 636 | 2 691 |
| Avances sur contrats de vente de gaz | 510 | 399 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 9) | 667 | 592 |
| | 17 124 | 24 608 |
| **Dette à long terme** (note 8) | 163 139 | 179 672 |
| **Avances sur contrats de vente de gaz** | 5 136 | 5 606 |
| **Obligations découlant de contrats de location-acquisition** (note 9) | 1 999 | 2 666 |
| **Gain reporté sur change étranger** | 452 | |
| **Impôts sur le revenu reportés** | 707 | |
| | 188 557 | 212 552 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| Capital-actions (note 10) | 213 900 | 203 900 |
| Déficit | 42 207 | 43 835 |
| | 171 693 | 160 065 |
| | 360 250 | 372 617 |

**Engagements et éventualités** (note 14)

Pour le Conseil d'administration,

Robert L. Vachon, président du Conseil
Richard Pouliot, président et chef de direction

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP**

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 1987

---

## 1. CONSTITUTION ET OBJETS

La Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP), compagnie à fonds social constituée par loi spéciale en 1969, a pour objets, directement ou en participation, la recherche, la mise en valeur, la production, l'emmagasinage, le transport, l'achat, l'importation et la vente des hydrocarbures liquides ou gazeux. Depuis le 1er avril 1981, la Société doit avoir un objectif de rentabilité dans la réalisation de ses objets.

## 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

### Consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les comptes de la Société et de ses filiales en propriété exclusive:
- Exploration SOQUIP Inc. et sa filiale, SOQUIP Atlantique Inc.;
- SOQUIP Alberta Inc. et sa filiale, Exploration SOQUIP Alberta Inc.;
- Sundance Oil Company et sa filiale, Sundance Oil Colorado Inc.;
- Sundance Oil Canada Ltd.;
- Soligaz Inc. (agent administratif du consortium Soligaz)

### Placements

La Société comptabilise ses placements à la valeur de consolidation lorsque sa participation dans les titres comportant droit de vote d'une compagnie émettrice lui permet d'exercer à l'égard de cette compagnie satellite une influence sensible sur les décisions financières et administratives.

### Propriétés pétrolifères et gazéifères

La Société applique la méthode de la capitalisation du coût entier, avec, comme unique centre de coûts, le Canada.

Selon cette méthode, la Société impute à ses propriétés pétrolifères et gazéifères tous les coûts se rapportant à l'exploration et à la mise en valeur. Ces coûts comprennent les frais d'acquisition de concessions, les dépenses se rapportant aux travaux de géologie et de géophysique, les dépenses locatives des terrains inexploités et les frais de forage, de même que les frais généraux reliés à l'exploration et à la mise en valeur.

La Société capitalise les intérêts sur emprunts reliés à certains éléments d'actif au taux effectif d'intérêt sur sa dette à long terme. Ces éléments d'actif comprennent les terrains inexploités dont l'évaluation n'a pas été entreprise ou complétée, de même que les projets importants en cours de forage, de mise en valeur ou de construction.

Ces coûts sont identifiés à des projets dont l'évaluation est complétée ou à des projets en voie d'évaluation. Les coûts accumulés des projets dont l'évaluation est complétée sont amortis selon la méthode de l'épuisement proportionnel calculé selon les quantités produites par rapport aux estimations de réserves pétrolières et gazières prouvées.

Les propriétés pétrolifères et gazéifères relatives à l'ensemble des projets dont l'évaluation est complétée sont évaluées au moindre de la valeur amortie ou de la valeur de recouvrement des réserves prouvées de pétrole et de gaz.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

**2. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

Les coûts accumulés des projets en voie d'évaluation, comprenant des projets importants auxquels aucune réserve prouvée n'a encore été attribuée, sont exclus du calcul de l'épuisement jusqu'à ce que des réserves prouvées soient découvertes ou que le projet soit considéré abandonné.

Les subventions auxquelles la Société a droit en vertu de programmes d'encouragement du secteur pétrolier sont comptabilisées en réduction du coût des propriétés pétrolifères et gazéifères.

Les coûts d'acquisition et d'exploration de certaines propriétés pétrolifères et gazéifères déterminées par la direction de SOQUIP, comportant des frais encourus depuis le début des opérations jusqu'au 31 mars 1981 et qui n'ont pas donné lieu à la découverte de réserves d'hydrocarbures économiquement exploitables, ont été radiés le 31 mars 1986.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition. L'amortissement est calculé selon la méthode du taux constant appliqué au solde dégressif aux taux annuels suivants:

| | |
|---|---|
| Usines de traitement de gaz | 5 % |
| Gazoduc | 6 % |
| Entrepôts et équipement | 5 % à 20 % |
| Matériel roulant | 5 % à 30 % |

Les améliorations locatives sont amorties proportionnellement à leur durée d'utilisation déterminée en fonction du bail.

Les subventions auxquelles la Société a droit en vertu de programmes d'encouragement du secteur pétrolier sont comptabilisées en réduction du coût des immobilisations.

**Contrats de location - acquisition**

Lorsqu'aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué sont à l'avantage ou à la charge de la Société, le coût du bien loué ainsi que la valeur actuelle de l'obligation qui en découle sont comptabilisés comme s'il s'agissait d'une acquisition d'actif et d'un emprunt. Les biens faisant ainsi l'objet d'un bail - acquisition sont amortis selon la même méthode que les autres immobilisations.

**Activités en participation**

La Société exerce fréquemment ses activités en participation. Les états financiers ne tiennent compte que de la quote-part de la Société.

**Conversion de devises étrangères**

Les postes des états financiers en devises étrangères ont été convertis en dollars canadiens en utilisant les cours suivants: l'actif et le passif à court terme de même que la dette à long terme, au cours de clôture; autres éléments d'actif et de passif, au cours pratiqué à la date d'acquisition ou de prise à charge; les revenus et les frais, au cours moyen de l'exercice, sauf pour l'épuisement et l'amortissement convertis au cours utilisé pour les éléments d'actif auxquels ils se rapportent. Les gains et les pertes résultant de la conversion de la dette à long terme sont amortis sur la durée résiduelle de la dette.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)**
**31 mars 1987**

---

**2. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

**Impôts sur le revenu**

La Société et certaines de ses filiales ne sont pas assujetties aux impôts sur le revenu. Les filiales assujetties aux impôts utilisent la méthode du report d'impôts pour tenir compte des écarts temporaires entre le revenu comptable et le revenu imposable.

**Avances sur contrats de vente de gaz**

La Société a reçu des avances en vertu de contrats de vente de gaz stipulant que l'acheteur a l'obligation de prendre livraison du gaz à une date fixe ou de payer immédiatement, la livraison étant reportée à plus tard. La Société est tenue, en vertu de ces contrats, de livrer au minimum 10 % du gaz payé d'avance durant les cinq premiers mois de chaque année visée par un tel contrat. Ces livraisons ont débuté durant le mois de novembre 1984 et se poursuivront jusqu'au remboursement complet des avances. Les revenus sont reconnus au moment de la livraison.

**3. RADIATION RÉTROACTIVE AU 31 MARS 1981 DES COÛTS DE CERTAINES PROPRIÉTÉS PÉTROLIFÈRES ET GAZÉIFÈRES**

Le 31 mars 1986, SOQUIP a décidé de procéder à une radiation rétroactive au 31 mars 1981 des coûts d'acquisition et d'exploration de certaines propriétés pétrolifères et gazéifères.

Jusqu'au 1er avril 1981, SOQUIP était au stade de l'exploration; conséquemment toutes ses dépenses, moins les revenus divers, étaient capitalisées au poste Propriétés pétrolifères et gazéifères. À partir de l'exercice 1981-1982, SOQUIP a déterminé qu'elle était en exploitation. Pour l'établissement de la valeur de ses propriétés dans son bilan, SOQUIP suivait la méthode de capitalisation du coût entier. Cette méthode n'exige pas de radiation si la valeur de recouvrement des réserves prouvées de pétrole et de gaz excède le coût amorti des propriétés. Au 31 mars 1982, l'évaluation des réserves prouvées de pétrole et de gaz excédait le coût amorti des propriétés pétrolifères et gazéifères. Il en a été de même pour les exercices subséquents jusqu'au 31 mars 1986.

Toutefois, le 31 mars 1986, SOQUIP a jugé que la valeur des actifs portés à son bilan ne reflétait pas correctement la valeur économique des travaux d'exploration menés depuis sa création jusqu'au 31 mars 1981. C'est pourquoi la Société décidait, le 31 mars 1986, de radier de façon rétroactive au 31 mars 1981, un montant de 70 700 000 $ représentant le coût amorti d'acquisition et d'exploration, qui a été comptabilisé depuis le début des opérations de SOQUIP jusqu'au 31 mars 1981, de certaines propriétés pétrolifères et gazéifères qui n'ont pas donné lieu à la découverte de réserves d'hydrocarbures économiquement exploitables.

Si la radiation du 31 mars 1986 n'avait pas été effectuée, les propriétés pétrolifères et gazéifères auraient alors subi au 31 mars 1987, une dévaluation de 35 241 000 $ représentant l'excédent du coût amorti des propriétés pétrolifères et gazéifères sur la valeur de recouvrement des réserves prouvées de pétrole et de gaz.

## 3. RADIATION RÉTROACTIVE AU 31 MARS 1981 DES COÛTS DE CERTAINES PROPRIÉTÉS PÉTROLIFÈRES ET GAZÉIFÈRES (suite)

Cette radiation rétroactive a les effets suivants sur les états financiers consolidés:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| - Réduction du coût amorti des propriétés pétrolifères et gazéifères | 29 154 | 67 787 |
| - Réduction des bénéfices non répartis à la fin de l'exercice | 29 154 | 67 787 |
| - Réduction des dépenses et augmentation du bénéfice net de l'exercice | | |
| Épuisement | 3 392 | 2 913 |
| Dévaluation des propriétés pétrolifères et gazéifères au 31 mars | 35 241 | |
| | 38 633* | 2 913 |

* Si cette radiation rétroactive n'avait pas été effectuée, les résultats de l'exercice terminé le 31 mars 1987 auraient reflété une perte nette de 37 005 000 $ plutôt qu'un bénéfice net de 1 628 000 $.

## 4. DÉBITEURS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Société en participation | 29 | 3 599 |
| Compagnies satellites | | 4 453 |
| Autres | 7 296 | 11 786 |
| | 7 325 | 19 838 |

## 5. PLACEMENTS

| | Participation % | | 1987 | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | 1987 | 1986 | (en milliers de dollars) | |
| **À la valeur de consolidation** | | | | |
| Noverco Inc. (1986: Gaz Métropolitain, inc.) (a) | | | | |
| 8 000 000 actions ordinaires, (1986: 8 000 000 actions ordinaires) sans valeur nominale (cours boursier 111 000 000 $; 1986: 88 000 000 $) | 15,43 | 20,01 | 84 614 | 76 227 |
| Parex, société en nom collectif (b) | 33,33 | 33,33 | 14 951 | 13 270 |
| | | | 99 565 | 89 497 |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 5. PLACEMENTS (suite)

(a) La participation dans les résultats nets de Noverco Inc. au montant de 8 894 000 $ (1986: 13 445 000 $) a été établie à partir d'états financiers vérifiés de l'exercice terminé le 30 septembre 1986 et d'états financiers non vérifiés pour la période allant jusqu'au 31 mars 1987. Les dividendes encaissés au cours de l'exercice s'élèvent à 5 760 000$ (1986: 4 944 000 $). Le 16 juin 1986, SOQUIP a échangé ses actions ordinaires de Gaz Métropolitain, inc. pour un nombre équivalent d'actions de Noverco Inc.

(b) Cette société en nom collectif a été formée par une filiale en propriété exclusive de SOQUIP et deux autres partenaires dans le but de réaliser des activités d'exploration au large des côtes de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve. Les frais de gestion de 80 130 $ (1986: 200 000 $) y afférents sont capitalisés au coût du placement. La récupération de la valeur du placement dépend du succès des activités futures de Parex qui est actuellement au stade de l'exploration.

Selon l'entente de participation dans Parex, un changement dans le Programme d'encouragement du secteur pétrolier qui rend impossible l'obtention de subventions représentant environ 80 % des coûts d'exploration, permet aux partenaires de se retirer de celle-ci.

Les partenaires n'ont pas encore déterminé leurs intentions suite à l'abolition du programme à l'exception de certains projets dont les coûts seront éligibles jusqu'au 31 décembre 1987.

La quote-part de SOQUIP dans l'actif, le passif et l'avoir des associés de Parex est résumée ci-après:

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Actif | 14 230 | 13 978 |
| Passif | 54 | 1 397 |
| Avoir de SOQUIP | 14 176 | 12 581 |

Les chiffres ci-dessus proviennent des états financiers non vérifiés de Parex au 31 mars 1987. Les derniers états financiers vérifiés de Parex couvrent l'exercice terminé le 31 décembre 1986.

## 6. PROPRIÉTÉS PÉTROLIFÈRES ET GAZÉIFÈRES

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Évaluation complétée - au coût moins radiation (note 3) | 216 702 | 197 366 |
| En voie d'évaluation | 16 248 | 24 744 |
| | 232 950 | 222 110 |
| Épuisement accumulé | 33 040 | 18 469 |
| | 199 910 | 203 641 |

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP**

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

---

## 6. PROPRIÉTÉS PÉTROLIFÈRES ET GAZÉIFÈRES (suite)

Des intérêts sur la dette à long terme de 1 011 000 $ (1986: 1 996 000 $) et des frais généraux de 2 563 000 $ (1986: 3 168 000 $) ont été capitalisés au cours de l'exercice au coût des propriétés. Des subventions reçues durant l'exercice de divers programmes gouvernementaux au montant de 1 802 000 $ (1986: 8 259 000 $) ont été déduites du coût des propriétés. L'épuisement de l'exercice s'élève à 14 571 000 $ (1986: 12 226 000 $).

## 7. IMMOBILISATIONS

| | 1987 | | | 1986 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | Net | Net |
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Usines de traitement de gaz, équipement, matériel roulant, entrepôts et terrains | 49 017 | 7 927 | 41 090 | 37 566 |
| Gazoduc | 1 172 | 257 | 915 | 973 |
| Équipement et matériel roulant loués en vertu de contrats de location-acquisition | 4 025 | 668 | 3 357 | 3 596 |
| | 54 214 | 8 852 | 45 362 | 42 135 |

L'amortissement de l'exercice est de 3 089 000 $ (1986: 3 313 000 $). Des subventions reçues durant l'exercice de divers programmes gouvernementaux au montant de 278 000 $ ont été déduites du coût des immobilisations.

## 8. DETTE À LONG TERME

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **SOQUIP** | | |
| Emprunts sans intérêt remboursables au rythme de la production de certaines réserves de gaz | 144 | 236 |
| **Exploration SOQUIP Inc.** | | |
| Billet sans intérêt remboursable par tranches annuelles de 2 500 000 $ jusqu'en juin 1988, le solde échéant en juin 1989 | 7 677 | 10 177 |
| **SOQUIP Alberta Inc.** | | |
| Emprunt bancaire remboursable par versements trimestriels sur une période de six ans à compter du 1er avril 1988. Les remboursements seront établis en fonction du niveau d'emprunt et des fonds générés par l'actif donné en garantie. Ce montant comprend 6 060 956 $ US dont la conversion en dollars canadiens au 31 mars 1987 est de 7 912 579 $ (1986: 6 048 000 $ US; 8 442 000 $ CAN) | 148 913 * | 149 937 |
| Autres dettes | 9 041 | 22 013 |
| | 157 954 | 171 950 |
| | 165 775 | 182 363 |
| Versements échéant au cours du prochain exercice | 2 636 | 2 691 |
| | 163 139 | 179 672 |

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 8. DETTE À LONG TERME (suite)

* Conformément à une entente conclue avec une banque à charte canadienne, 91 M$ portent intérêt aux taux des acceptations bancaires et 50 M$ au taux de 10,93 %. Le solde de 7 913 000 $ porte intérêt au taux préférentiel américain majoré de 3/8 %. Au 31 mars 1987, le taux moyen pondéré de ces emprunts s'établit à 9,2 %.

Les emprunts bancaires sont garantis par le nantissement de toutes les propriétés pétrolifères et gazéifères productives et non productives de SOQUIP Alberta Inc., par la cession de ses comptes débiteurs et de l'ensemble de ses contrats de vente d'hydrocarbures.

## 9. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

Les paiements minimaux exigibles sur les obligations découlant de contrats de location-acquisition s'établissent comme suit:

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| 1988 | 954 |
| 1989 | 954 |
| 1990 | 1 313 |
| Total des paiements minimaux exigibles | 3 221 |
| Moins: Montant représentant les intérêts calculés au taux moyen de 12,12 % | 555 |
| Valeur actualisée | 2 666 |
| Moins: Versements échéant au cours du prochain exercice | 667 |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition | 1 999 |

## 10. CAPITAL-ACTIONS

Le capital-actions de la Société est constitué d'actions d'une valeur nominale de 50 $ chacune détenues par le gouvernement du Québec.

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| AUTORISÉ | | |
| 5 100 000 actions | 255 000 | 255 000 |
| ÉMIS ET VERSÉ | | |
| 4 278 000 actions (1986: 4 078 000) | 213 900 | 203 900 |

SOUSCRIPTIONS ADDITIONNELLES

En vertu de la Loi sur la Société québécoise d'initiatives pétrolières, il est prévu que le solde du capital-actions autorisé et non souscrit de 41,1 M$ pourrait être versé au cours des prochains exercices.

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite)
31 mars 1987

## 11. VENTES DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL

Ce montant représente les ventes réalisées principalement à partir de réserves appartenant à la Société ou à ses filiales en propriété exclusive. Il ne comprend pas une somme de 22 351 391 $ (1986: 24 493 000 $) correspondant aux ventes faites au prix coûtant par SOQUIP à titre d'agent intermédiaire en vertu de certains contrats d'approvisionnement.

## 12. FRAIS FINANCIERS NETS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Intérêts sur dette à long terme | 17 723 | 17 692 |
| Intérêts sur obligations découlant de contrats de location-acquisition | 363 | 430 |
| Revenus d'intérêts sur dépôts | (1 574) | (1 654) |
| | 16 512 | 16 468 |
| Intérêts capitalisés aux propriétés pétrolifères et gazéifères | 1 011 | 1 996 |
| | 15 501 | 14 472 |

## 13. FONDS GÉNÉRÉS PAR LES OPÉRATIONS

| | 1987 | 1986 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Bénéfice net | 1 628 | 16 115 |
| Éléments ne modifiant pas les liquidités: | | |
| Amortissement et épuisement | 17 660 | 15 539 |
| Participation dans les résultats nets des compagnies satellites, déduction faite des dividendes versés | (3 134) | (8 501) |
| Virement d'avances sur contrats de vente de gaz | (470) | 172 |
| Perte (profit) sur aliénation de placement | 383 | (1 000) |
| Gain sur aliénation d'immobilisations | (28) | |
| Quote-part du bénéfice résultant de l'émission de nouvelles actions à des tiers par Noverco Inc. | (5 252) | |
| Impôts sur le revenu reportés | 707 | |
| Dévaluation d'un placement | | 175 |
| Fonds générés par les opérations | 11 494 | 22 500 |

## 14. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

(a) En vertu du contrat de société constituant Parex en septembre 1983, la filiale d'Exploration SOQUIP Inc. est, avec ses partenaires, conjointement et solidairement responsable des obligations de la Société Parex. La quote-part du montant d'investissement additionnel prévu dans ce contrat, net des subventions anticipées des programmes d'encouragement pétrolier, s'établit à environ 5 825 000 $. Suite à l'abolition du Programme d'encouragement du secteur pétrolier, les investissements additionnels prévus pourraient être substantiellement inférieurs à ce montant.

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP

NOTES COMPLÉMENTAIRE (suite)
31 mars 1987

---

## 14. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS (suite)

De plus, Parex s'est engagée envers Pétro-Canada Inc. dans le forage de deux puits sur la côte est canadienne. Le montant total d'investissement prévu pour la filiale s'établit à environ 480 000 $.

Une action en justice de 544 000 $ a été intentée contre la Société relativement au paiement de sa quote-part des dépenses de forage d'un puits. Selon l'opinion des dirigeants de la Société et celle de ses conseillers juridiques, aucun passif important ne peut résulter de cette action. En conséquence, aucune provision n'a été inscrite aux états financiers consolidés concernant cette réclamation.

(b) Le 8 avril 1986, la Société s'est portée garante avec un de ses partenaires du paiement de certains frais à être encourus dans le cadre d'un projet de développement de marché. La quote-part de la Société dans cet engagement conditionnel s'élève au montant maximum de 890 000 $.

(c) En vertu des dispositions de régimes de retraite à prestations déterminées, la Société s'est engagée, sous certaines conditions, à combler tout déficit actuariel éventuel. Selon l'évaluation actuarielle effectuée en date du 31 décembre 1984, les régimes de retraite de la Société étaient entièrement capitalisés.

(d) En plus des engagements encourus dans le cours normal de ses affaires, la Société et l'une de ses filiales, à titre de commandités, sont responsables des obligations de deux sociétés en commandite.

(e) La Société est engagée d'après des baux à long terme échéant à diverses dates jusqu'au 31 août 1991 pour des espaces à bureaux pour un montant de 3 330 000 $. Ces baux comportent une option de renouvellement de cinq ans.

Les loyers minimaux des cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| 1988 | 1 075 |
| 1989 | 1 077 |
| 1990 | 486 |
| 1991 | 488 |
| 1992 | 204 |

## 15. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

Le 12 août 1987, Sceptre Resources Limited a convenu d'acheter les actifs de SOQUIP Alberta Inc. et Exploration SOQUIP Alberta Inc. en échange d'actions ordinaires de son capital-actions et de la prise en charge de dettes de SOQUIP Alberta Inc. Cette transaction en cours le 13 août 1987 est sujette à l'approbation d'organismes de réglementation et des actionnaires des parties en cause.

## 16. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de 1986 ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 1987.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INITIATIVES PÉTROLIÈRES -- SOQUIP**

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

---

J'ai vérifié le bilan consolidé de la Société québécoise d'initiatives pétrolières - SOQUIP au 31 mars 1987 ainsi que l'état consolidé des résultats, l'état consolidé du déficit et l'état consolidé de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

Au 31 mars 1986, la Société a procédé à une radiation rétroactive des coûts d'acquisition et d'exploration de certaines propriétés pétrolifères et gazéifères. Cette radiation n'était pas requise selon la méthode de la capitalisation du coût entier adoptée par SOQUIP et son effet, entre autres sur les dépenses et les résultats de l'exercice terminé le 31 mars 1987, est indiqué à la note 3.

À mon avis, à l'exception des faits mentionnés ci-haut, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Rhéal Chatelain, f.c.a.

Québec, le 28 juillet 1987 (le 13 août 1987 pour la note 15)